Livro dos Salmos

Liturgia Mágica

Sepher Shimmush Tehillim

Coordenação de Projeto: *Rodrigo A. Grola* • ***Tradução:*** *Alan Ramos, André Luiz Alonso de Assis, Everton Alves, Fernando Cesar Lopes Seabra, Gabriel Tristão, Jorge Degow, Marcelo Dorador, Marco Asato, Marcos Back, Thais Rocha, Tiago Mazzon e Victor Godoi Castro* • ***Revisão:*** *Alan Ramos, Ana Claudia Peres, André Luiz Alonso de Assis, Beatriz Oliveira, Marcelo Dorador, Marco Asato, Uilian Tadeu Vendramin, Vanessa Gai e Victor Godoi Castro* • ***Textos de abertura e apêndices:*** *Alan Ramos* • ***Direção de arte e diagramação:*** *Rodrigo A. Grola* • ***Imagem de Capa:*** *P. Cussa Mitre* • ***Publicação:*** *www.perse.com.br/* • ***Contribuiram neste projeto:*** *Petri Nocentini (muito obrigado por ceder a versão impressa do livro, foi fundamental na revisão final)*

O EH é um grupo dedicado ao estudo de ocultismo e ciências herméticas. Agradecemos a todos os seus membros que apoiaram este projeto. Para entrar em contato, utilize o email: estudoshermeticos@gmail.com

Sumário

Introdução 6

6º e 7º livro de Moisés 8

Sepher Shimmush Tehillim 9

O uso e eficácia dos Salmos e os muitos propósitos onde eles podem ser aplicados. 12

1 – Os dois caminhos 13
2 – Deus e o seu ungido 14
3 – A certeza do socorro 15
4 – Exortação à confiança em Deus 16
5 – Oração da manhã contra os inimigos 17
6 – Súplica de um justo em provação 19
7 – Oração de um justo perseguido 20
8 – Hino ao criador do homem 22
9 (9,1-21) – Deus, protetor dos humildes 23
10 (9,22-39) – Oração pelos oprimidos 25
11 (10) – Confiança do justo 27
12 (11) – Contra os ímpios 28
13 (12) – Súplica confiante 28
14 (13) – Os ímpios e o povo eleito 29
15 (14) – Na casa do Senhor 30
16 (15) – Deus, nossa herança e fonte de vida 31
17 (16) – Oração de um inocente contra os inimigos 32
18 (17) – Aparição divina e triunfo 34
19 (18) – Louvor a Deus criador e legislador 37
20 (19) – Oração pelo rei 39
21 (20) – Ação de graças pelo rei 40
22 (21) – A paixão do justo 41
23 (22) – O Bom Pastor 44
24 (23) – Cântico processional 45
25 (24) – Oração, perdão e libertação 45
26 (25) – Oração de um inocente 47
27 (26) – Oração de confiança 48
28 (27) – Súplica e ação de graças 49
29 (28) – Hino ao Senhor da natureza 50
30 (29) – Ação de graças depois do perigo 52
31 (30) – Oração na hora da provação 53
32 (31) – A felicidade do perdão 55
33 (32) – Hino à palavra criadora e providente 56
34 (33) – Deus vela pelos justos 57
35 (34) – Oração de um justo em provação 59
36 (35) – A justiça e a graça 61
37 (36) – A sorte do justo e do ímpio 62

38 (37) – Oração de um salmista doente 65
39 (38) – Brevidade da vida 66
40 (39) – Ação de graças seguida de prece 67
41 (40) – Oração de um homem doente 69
42 (41) – Nostalgia de Deus 70
43 (42) – Deus é o nosso refúgio 71
44 (43) – Elegia nacional 71
45 (44) – Poema para o rei 73
46 (45) – Deus, nosso protetor e nossa força 74
47 (46) – Ao rei universal 75
48 (47) – Sião, cidade de Deus 76
49 (48) – Vaidade das riquezas 77
50 (49) – O verdadeiro sacrifício 79
51 (50) – Prece de um coração contrito 81
52 (51) – O ímpio poderoso 82
53 (52) – Os ímpios e o povo eleito 83
54 (53) – Deus é o meu socorro 84
55 (54) – Oração do perseguido 84
56 (55) – Confiança no meio das perseguições 87
57 (56) – Prece contra os perseguidores 88
58 (57) – Contra os maus juízes 89
59 (58) – Oração contra os ímpios 90
60 (59) – Lamentação nacional 91
61 (60) – Oração de um exilado 93
62 (61) – Deus, única esperança 93
63 (62) – Desejo de estar com Deus 95
64 (63) – Castigo dos caluniadores 96
65 (64) – Hino a Deus providente 97
66 (65) – Ação de graças públicas 98
67 (66) – Ação de graças pelas colheitas 99
68 (67) – Epopéia triunfal de Israel 100
69 (68) – O justo sofredor entre os homens 102
70 (69) – Vem, Senhor, em meu auxílio 105
71 (70) – Prece de um ancião perseguido 105
72 (71) – Oração pelo rei ideal 107
73 (72) – O problema da retribuição 109
74 (73) – Lamentação sobre as ruínas do templo 110
75 (74) – O Senhor é juiz 112
76 (75) – Cântico triunfal 112
77 (76) – Meditação sobre o passado de Israel 113
78 (77) – As lições da história 114
79 (78) – Lamentação nacional 118
80 (79) – Oração pela restauração de Israel 119
81 (80) – A aliança eterna 121
82 (81) – Contra os maus juízes 122
83 (82) – O Senhor e os inimigos do seu povo 122
84 (83) – Saudades da casa de Deus 124
85 (84) – Oração pela restauração de Israel 126

86 (85) – Oração do humilde 127
87 (86) – Elogio de Sião 128
88 (87) – Oração de uma alma em grande tristeza 128
89 (88) – Promessas de Deus ao seu ungido 130
90 (89) – Brevidade da vida humana 133
91 (90) – Deus é o meu amparo 134
92 (91) – Em louvor da justiça de Deus 139
93 (92) – Deus reina sobre a criação 140
94 (93) – Senhor, Deus da justiça 141
95 (94) – Exortação ao louvor de Deus 143
96 (95) – Louvor ao Deus das nações 144
97 (96) – Hino ao reinado universal de Deus 144
98 (97) – Ao rei do universo 145
99 (98) – Santo e grande é o Senhor 146
100 (99) – Hino de ação de graças 147
101 (100) – Descrição do rei ideal 148
102 (101) – Oração do aflito 149
103 (102) – Hino ao Deus de amor 150
104 (103) – Hino ao criador do universo 152
105 (104) – Deus e a história de Israel 154
106 (105) – Confissão nacional de Israel 157
107 (106) – Deus, salvador de todos os perigos 159
108 (107) – Hino e súplica 162
109 (108) – Prece contra os inimigos 163
110 (109) – Promessas de Deus ao seu ungido 165
111 (110) – Hino às obras de Deus 166
112 (111) – Elogio do homem piedoso 167
113 (112) – Hino à misericórdia de Deus 168
114 (113,1-8) – Hino pascal 169
115 (113,9-26) – O único Deus verdadeiro 169
116 (114-115) – Ação de graças 171
117 (116) – Louvai ao Senhor 172
118 (117) – Cântico de ação de graças 172
119 (118) – Elogio da lei 174
120 (119) – Súplica contra os maldizentes 187
121 (120) – O Senhor é o meu auxílio 188
122 (121) – Saudação a Jerusalém 189
123 (122) – Piedade, Senhor 189
124 (123) – Ação de graças ao libertador de Israel 190
125 (124) – Confiança no Senhor 191
126 (125) – Cântico da restauração 191
127 (126) – A providência 192
128 (127) – As bênçãos familiares 193
129 (128) – O libertador de Israel 193
130 (129) – Cântico de esperança 194
131 (130) – Confiança filial 195
132 (131) – Promessa de Deus a Davi 195
133 (132) – A unidade fraterna 197

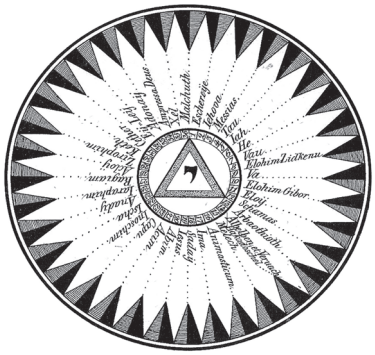
134 (133) – Bendizei o Senhor 197
135 (134) – Cântico dos eleitos 198
136 (135) – Hino de ação de graças 199
137 (136) – "Junto dos rios da Babilônia" 201
138 (137) – Hino de ação de graças 201
139 (138) – O Deus Onipotente 202
140 (139) – Oração contra os maus 204
141 (140) – Oração contra os tentadores 205
142 (141) – Oração de um justo perseguido 206
143 (142) – Pedido de socorro 206
144 (143) – Oração pela prosperidade 207
145 (144) – Louvor ao rei providente 209
146 (145) – Hino ao Deus de misericórdia 210
147 (146–147) – Deus libertador e providente 211
148 – Louvai a Deus, céus e terra 212
149 – Hino de vitória 213
150 – Hino final de louvor 214

Apêndice I – Orientações sobre o uso dos salmos 215

Apêndice II – Os Salmos Penitenciais 217

Apêndice III –Suplemento (Retirado do texto original) 218

Índice Remissivo 223



Introdução

Apesar de ter sido colocado na seção de "Escritos", após a "Lei" (Torá) e os "Profetas", os Salmos sempre possuíram um papel fundamental na transmissão da fé judaica, sendo uma das expressões da poesia lírica (e religiosa) do povo de Israel.

O saltério (do grego Psaltérion, nome de instrumento de cordas que acompanhava os cânticos) é a coleção dos cento e cinquenta "salmos", nome proveniente da palavra grega "psalmoi" para traduzir o termo hebraico "mizmorôt" ("cânticos", no singular "mizmôr"). Do Sl 10 ao Sl 148, a numeração da Bíblia hebraica (utilizada aqui) está uma unidade à frente da numeração da Bíblia grega e da latina (vulgata), que reúnem os Sl 9 e 10 e os Sl 114 e 115, mas dividem em dois os Sl 116 e o Sl 117 (ver quadro abaixo):

Bíblia Hebraica	Setenta e Vulgata
1-8	1-8
9	9,1-21
10	9,22-39
11-113	10-112
114	113,1-8
115	113,9-26
116,1-9	114
116,10-19	115
117-146	116-145
147,1-11	146
147,12-20	147
148-150	148-150

Em hebraico, o livro dos Salmos chama-se "Sepher Tehillim" ("Livro dos louvores"), onde cada salmo começa pela palavra "mizmôr". Por exemplo, "mizmôr aleph" (Sl 1), "mizmôr beth" (Sl 2), "mizmôr guimel" (Sl 3), etc. Pelo estudo das formas literárias, e deste ponto de vista estilístico, podemos classificá-lo em quatro gêneros: os hinos, as súplicas, as ações de graças e os salmos mistos.

1. Os hinos (Sl 8; 19; 29; 33; 46-48; 76; 84; 87; 93; 96-100; 103-116; 113; 114; 117; 122; 135; 136; 145-150). Possuem composição bastante uniforme, começando por uma exortação a louvar a Deus. No decorrer do hino é descrito os motivos deste louvor, os prodígios realizados por Deus na natureza e na história. O final repete a fórmula de introdução ou exprime uma prece.

2. As súplicas (Sl 3-7; 9-13; 16-17; 22-23; 26; 28; 35; 38; 42-44; 51; 54-57; 59-60; 62-64; 69-71; 74; 77; 79-80; 83; 85-86; 91; 102; 106; 120-121; 123; 125; 129-131; 137; 140-143). Diferem dos hinos por não cantarem as glórias de Deus, mas dirigem-se a ele. Começam com uma invocação, acompanhado de pedido de socorro, de prece ou de expressão de confiança. No corpo do salmo, buscam comover a Deus, descrevendo-lhe suas situações através de metáforas: fala-se das águas do abismo, dos laços da morte ou do xeol, de inimigos ou de feras que ameaçam ou dilaceram, de ossos que secam ou quebram, do coração que palpita ou se apavora. Há protestos de inocência, confissões de pecados e outros salmos de penitência. Estas súplicas podem ser coletivas ou individuais. Por serem expressões de fé pessoal, não podem ser definidos como puras lamentações. São apelos confiantes a Deus na tribulação.

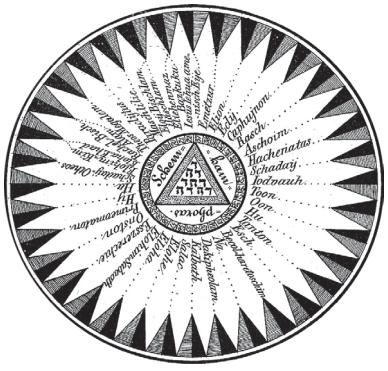
3. As ações de graças (Sl 18; 21; 30; 34; 40; 65-68; 92; 116; 118; 124; 129; 138; 144). Graças pela libertação de um perigo, pela abundância das colheitas, pelos benefícios concedidos pelo rei, reconhecimento pela oração atendida, exprimem seu reconhecimento e exortam os fiéis a louvar a Deus.

4. Salmos mistos (Sl 1; 2; 25; 27-28; 31-32; 50; 57; 73; 75; 81-82; 89; 110; 119; 127). Os salmos mesclam as características descritas a seguir: lamentações seguidas de preces ou ações de graças, hinos seguidos de lamentações ou oráculos, além de composições sapienciais.

Assim, os Salmos são a coleção de cânticos religiosos de Israel. As festas de Iahweh eram celebradas com danças e coros (Jz 21,19-21; 2Sm 6,5.16), e de acordo com Am 5,23 os sacrifícios também eram acompanhados de cânticos. Os títulos atribuem 73 salmos a Davi, 12 a Asafe, 11 aos filhos de Coré, e salmos isolados a Emã, Etã (Iditun), Moisés e Salomão.

O tempo tão longo da formação dos Salmos, e o fato de ter sido objeto de leitura e utilização contínua, torna possível que o texto, um dos mais antigos da Bíblia, possa ter sofrido influências, derivadas dessa leitura, e mesmo algumas transformações de conteúdo e sentido. A leitura repetida, geração após geração, e a acumulação interpretativa que assim se forma, atribui a estes textos uma riqueza transbordante de conteúdos.

Devido à sua construção ao longo do tempo, o Livro dos Salmos não possui uma doutrina uniforme e explícita. A sua verdadeira unidade é da atitude de oração e contato com o Divino, que em todos eles se exprimem. Além disso, quando atravessamos a barreira da literalidade e nos voltamos para os Salmos com um olhar mais universalista, encontramos grande sabedoria, entendimento e conhecimento, que contribuem no progresso do caminho espiritual de cada um.



6º e 7º livro de Moisés

"Nunca mais se levantou em Israel profeta algum como Moisés, a quem Deus conhecera face a face" (Deuteronômio 34,10).

Moisés (em hebraico משה, Moshe) foi um dos maiores líderes político-religioso no Judaísmo, sendo também venerado no Cristianismo e Islamismo.

Quando bebê, ele foi encontrado pela filha do faraó, enquanto esta se banhava no rio Nilo. Daí provém o significado do nome Moisés, "retirado das águas". Também teve o privilégio de ser educado na corte egípcia.

Liderou os judeus na fuga do Egito, com o famoso episódio da travessia do Mar Vermelho, guiando-os pelo deserto durante quarenta anos até a terra de Canaã. Ele recebeu no Monte Sinai as tábuas dos 10 mandamentos e instituiu legislação específica para o povo judeu. Morreu aos 120 anos, no alto do Monte Nebo, contemplando a terra de Canaã. Foi sucedido por Josué, que liderou o povo judeu na conquista do território de Canaã.

A Tradição atribui a Moisés como o autor dos cinco primeiros livros da Bíblia, chamados de Torá ou "Lei". Outro termo utilizado é Pentateuco (em grego "he Pentateuchos", "o livro em cinco volumes"). São eles: Gênesis, Êxodo, Levítico, Números e Deuteronômio. Mas em hebraico, os judeus costumam designar cada livro pela primeira palavra ou pela primeira palavra importante: Bereshit ("no princípio"), Shemôt ("eis os nomes), Wayiqra ("Iahweh chamou"), Bemidbar ("Iahweh falou a Moisés no deserto") e Debarîm ("eis as palavras").

Existem dois grimórios, de origem medieval, atribuindo a Moisés mais dois livros, além daqueles cinco presentes na Bíblia oficial. São chamados de 6º e 7º livro de Moisés, considerados livros apócrifos (não inspirados). Neles, estão contidos ensinamentos (por meio de tábuas, selos, orações, conjurações) que podem proporcionar cura de doenças, encontrar tesouros escondidos, proteção pessoal, controle sobre os espíritos, boa sorte, entre outras aplicações. Estes livros procuram mostrar os conhecimentos que Moisés empregou para efetuar os chamados "milagres" contidos no Pentateuco. Como por exemplo, na disputa com os sacerdotes egípcios, abertura do Mar vermelho, envio das sete pragas, entre outros feitos.

Em 1849, Johann Scheible reuniu as principais versões destes livros, e publicou a primeira versão em alemão, no volume 6 de seu livro "Bibliothek der Zauber-Geheimniss-und Offenbarungs-Bucher", sendo que posteriormente foram publicadas edições revisadas e ampliadas com excertos de textos da tradição judaica. Uma tradução em inglês foi publicada em 1880, em Nova York. No entanto, as edições em inglês, disponíveis em bibliotecas e também na internet, parecem contraditórias, devido às diferenças nas letras hebraicas, erros nos desenhos, nas transcrições, traduções, entre outras falhas de edição.

Foi acrescentado à edição em alemão (1849), uma tradução do texto hebraico "Schimmush Sepher Tehillim", ou "Usos mágicos dos Salmos". Ele foi traduzido por Gottfried Selig (1722-1795), editor do jornal alemão Jude, em Leipzig, que abordava costumes e práticas judaicas. O "Schimmush Sepher Tehillim" remete a uma compilação medieval, geralmente impressa em forma de panfletos, onde se empregavam nomes sagrados, retirados dos salmos, para vários fins práticos. Assim, é este texto que será abordado em seguida.

ספר שמו ש
תהלים
Sepher Shimmush Tehillim

Ou,

Uso dos Salmos,

Para o bem-estar físico do homem;

Um fragmento de Cabala Prática, juntamente com um excerto de alguns outros escritos Cabalísticos. Com cinco ilustrações mediante quatro tabelas.

Traduzido por Godfery Selig,1 Lect. Publ. Acad. Lips.: 1788.

Este eminente editor e tradutor insiste rigorosamente que apenas pessoas de caráter moral podem esperar o sucesso na utilização do método exposto.

Do prefácio do tradutor

(trecho retirado de "The Sixth and Seventh Books of Moses")

Não se pode negar que os verdadeiros, sábios e esclarecidos cabalistas viveram ao mesmo tempo, e que alguns ainda vivem. Mas eles não vagueiam de lugar em lugar, pondo sua Arte à venda, a fim de que possam acumular riquezas. Mas estão satisfeitos em permanecer silenciosamente sob os pilares do palácio de Salomão, onde estão constantemente empenhados na obtenção da sabedoria divina, de modo que (como eles expressam), podem finalmente tornarem-se dignos de receber os dons ocultos que vem do Alto. Eu mesmo conheço um homem, que obtido exaltada sabedoria da Cabalá, e que, mesmo com sua extrema pobreza, nunca se comprometeu num processo Cabalístico por dinheiro. Quando perguntei a ele porque se recusava a escrever um desejado amuleto, para um nobre senhor, que lhe ofereceu uma grande soma de seus recursos, respondeu-me com um adágio do conhecido Pirke Awoth (Extrato ou Fragmento dos Padres): "Deitschtammasch Betaggo Chalof", ou seja, "todo aquele que aceita a coroa como sua recompensa, perecerá repentinamente. Nem por todo o dinheiro do mundo eu faria uma coisa dessas. Mas se eu puder ajudar meus vizinhos necessitados com ela, então eu vou fazer o que posso, confiando na onipotência do Santíssimo, sem olhar para a recompensa. Para as minhas necessidades, não sinto nenhuma preocupação, pois o Todo-Poderoso tem métodos para me apoiar se eu confiar n'Ele. Porque Ele se preocupa até com os pardais. "

É particularmente notável que os maiores e mais genuínos cabalistas da nação judaica eram quase todos seguidores e discípulos do bendito Salvador do mundo, e eles são tão serenos, como eu posso provar de forma satisfatória, por inúmeras passagens de seus escritos e orações. É o suficiente (a ser comentado) para este tipo de homens. Mas os cabalistas ainda vivos, que se envolvem em experimentos, realizam obras maravilhosas e farão coisas ainda mais maravilhosas, sendo também um fato inegável, a menos que estejamos preparados para condenar tudo o que já foi dito sobre este assunto por homens de sabedoria renomada.

O célebre e bem conhecido prussiano Hussar, Senhor do Archenwood, declara, em uma descrição de Londres, que vive um homem naquela cidade, cujo nome é Doutor Falcon, conhecido como um grande cabalista, visitado e consultado pelas pessoas mais ilustres e inteligentes de Londres. Ele afirma ainda, que este mesmo Dr. Falcon, viveu pouco tempo em Bruxelas, sob o nome judeu Chaim Schmul Fulk, realizando as mais surpreendentes façanhas, de acordo com a publicação da francesa Duquesa de Nancy, em suas memórias de processos cabalísticos.

Eu espero confiante e acredito, e posso afirmar, sem hesitação, que o meu pequeno livro não tem nenhuma tendência a promover a superstição. É um dado garantido que meus leitores devem optar por um dos métodos descritos nestas páginas, a fim de realizar um objetivo desejado. Sua ânsia de satisfazer a curiosidade logo desaparecerá, quando se leva em consideração os termos morais rígidos e rigorosos que são necessários para valer-se delas, a fim de obter qualquer benefício ou ser bem sucedido na sua utilização.

Antes de concluir meu prefácio, é necessário dar ao leitor algumas instruções sobre a organização deste volume. Encontramos nele, por exemplo, palavras singulares, nomes, frases e experiências realmente verdadeiras, impressas no idioma hebraico e caldeu. Este fato não deve impedir qualquer um de comprar o livro. Porque todas as palavras impressas em hebraico e caldeu, que se destinam a ser impressa na mente, também são impressos em termos simples em inglês, e foram cuidadosamente traduzidos. Na medida em que as passagens hebraicas estão colocadas, o significado de cada passagem e experimento segue imediatamente em Inglês, ou é colocado sob a expressão hebraica. Eu fiz este arranjo em conformidade com um pedido de um número proeminente de pessoas, para certificar-se de que a tradução é verdadeira e correta. O capítulo e versículo da Sagrada Escritura, onde todas as passagens citadas podem ser encontradas, também estão registrados corretamente.

EXTRAÍDO DO PREFÁCIO DA PUBLICAÇÃO CABALÍSTICA.

É universalmente conhecido e reconhecido, que nós fomos chamados após o mais sagrado nome do Governador do Mundo, e que nós recebemos dele o santo Decálogo ou a lei escrita. Além disso, é sabido que, através de sua prolongada estadia no monte Sinai, Ele deu a Moisés, além das leis gravadas em pedra, certas leis verbais, sobre todas as doutrinas, explicações dos mistérios, nomes sagrados de Deus e os anjos, e, particularmente, a forma de aplicar este conhecimento, para o melhor proveito do homem. Todas essas doutrinas, que Deus pronunciou bondosamente, mas que geralmente não são conhecidas, e que no decorrer do tempo foram chamados de “A Cabalá”, ou Tradições, Moisés comunicou, durante a sua vida, a Josué, seu sucessor. Josué entregou aos anciãos, os anciãos deram aos juízes, e dos juízes passado aos profetas. Os profetas confiaram aos homens das grandes sinagogas, e estes deram aos homens de bem, e assim a Cabalá foi transmitida de um para o outro - de boca em boca - até os dias atuais. Portanto, sabemos que na Torá estão muitos nomes do Altíssimo e seus anjos, além de mistérios profundos, que podem ser aplicados para o bem-estar do homem, mas que, por conta da perversidade da humanidade e para protegê-lo contra abusos, foram escondidos das grandes massas de seres humanos.

Tudo o que apresentei aqui é tão claro como o Sol, e não precisa de mais uma prova, e é igualmente claro e incontroverso que o Todo-Misericordioso deu a Torá no início para promover, simultaneamente, os melhores benefícios para alma e o corpo do homem. Portanto, Deus dotou com talentos exaltados, poderes e virtudes que, com o uso racional dela, o homem pode se proteger do perigo quando nenhuma outra ajuda está à mão e salvar a si mesmo, simplesmente proferindo as palavras do Deus Vivo. Por conta disso, a expressão "Pois é a tua vida", ocorre frequentemente na Torá. E Salomão diz em seus Provérbios capítulo 22: "Quando saíres deve levá-la, e quando te deitares deve guardá-la". Que os Salmos e a Torá são iguais em santidade e dignidade, não será posto em consideração. Nossos sábios declaram: “Aquele que diariamente vive mais perto de Deus, que merece unir sua alma com Ele, e que está disposto a viver na comunhão mais íntima com ele, deve rezar o Salmo muitas vezes, com fervor e devoção”. Feliz o homem que faz isso diariamente e de hora em hora, pois sua recompensa será grande. Os Salmos são formados e divididos em cinco livros, assim como a Torá. Podemos, portanto, implicitamente confiar nas doutrinas dos iluminados cabalistas, quando eles afirmam que o Todo-Poderoso concedeu dons e poderes aos Salmos, como fez com a Torá, e que neles estão escondidos muitos nomes do Todo Poderoso Deus e seus anjos.

Sim, caro leitor, você não deve duvidar. Através de uma vida piedosa e uma utilização racional dos Salmos, podes obter a graça de Deus, o favor dos príncipes e magistrados, além do amor de seus semelhantes. Você estará apto a proteger-se do perigo, escapar do sofrimento e promover seu próprio bem-estar.

Que tudo isso é verdade, o conteúdo da oração, com a qual nós terminamos cada Salmo, e que têm o dever de orar, será amplamente demonstrado. Mas a exatidão disto também é estabelecida pelos ensinamentos do Talmude e dos antigos sábios, garantindo que muitos dos nossos famosos antepassados recorreram a meios aparentemente sobrenaturais de vez em quando, para proteger seus interesses. A veracidade disto, eu posso garantir pelas testemunhas mais confiáveis. Sim, eu poderia até mencionar alguns grandes homens, que, por um uso adequado dos Salmos, realizaram grandes obras. Tais exemplos não são raros. É o suficiente. Apresento-lhe algumas passagens dos livros normais, através do qual você vai se tornar plenamente convencido, de que o Todo-Poderoso revelou na sua verdadeira palavra, dons inigualáveis e poder, que em caso de extrema necessidade, estamos autorizados a fazer uso desse dom de Deus, para o nosso próprio bem-estar e dos nossos vizinhos. Como, por exemplo, para expulsar os maus espíritos, para aliviar a profunda melancolia e para curar doenças graves, para libertar prisioneiros que foram presos injustamente, para prender e resistir aos inimigos, adversários, assassinos e salteadores; apagar

os fogos mais ferozes; para resistir inundações de água, para revelar e defender a inocência, promover boa sorte, o bem-estar e a paz de maneira geral.

Leia o tratado sobre este assunto, do excelente rabino Schimschon bar Abraham, em seu livro intitulado "Responsiones Raschaba". Examine as palavras do esclarecido rabino Johanan ben Sackas em seu Tratado do Talmud e do Sinédrio, capítulo 2, Onde ele trata de conjurações mágicas, e afirma e prova que é permitido, em doenças perigosas e incuráveis, fazer uso de palavras e passagens na Sagrada Escritura para a sua cura. Você vai encontrar mais ou menos referências similares no tratado “Sabbath no Talmud”, bem como no Responsonibus, de Zemach, filho de Simonis, segundo o qual o salmo 91, com certas prescrições adicionadas, é altamente recomendado como um meio para evitar o sofrimento e perigo, mesmo em casos de guerra, fogo e casos semelhantes, o que nos permite escapar ilesos, livres, seguros e sem dificuldades.

Sob tais circunstâncias felizes, é certamente correto e adequado, que tal conhecimento saudável, que até hoje era conhecido por alguns homens, e somente eles sabiam, ainda está livre para todos, mas encontrado somente nas grandes bibliotecas e armários, embora não seja geralmente conhecido, deve, pelo menos, em algum grau, ser trazido à luz.

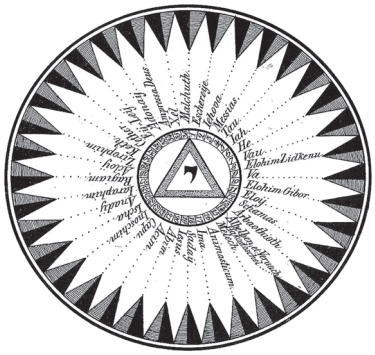
Como, no entanto, não posso conseguir meu objetivo de qualquer outra forma a não ser dando essas páginas para o mundo, de uma forma impressa, e uma vez que irá inevitavelmente cair em mãos impuras, sinto-me forçado, a fim de impedir um uso indigno deles, em estender este prefácio, que poderia muito bem terminar aqui, estabelecendo algumas regras e limites. No entanto, não serei desencorajado, porque estou realmente comprometido em promover seus interesses e protegê-lo do perigo.

1. Se você estiver disposto a aproveitar-se dos meios indicados, aviso-lhe para tentar fazê-lo em caso de extrema necessidade, e quando não há outro tipo de ajuda à mão.

2. Desta forma, no experimento, coloque a sua confiança na bondade e no poder do Altíssimo e sempre bendito Deus, em quem você talvez tenha até então chamado, através de um santo nome desconhecido.

3. O Salmo ordenado, para qualquer objetivo, além da oração apropriada, você deve orar a Deus com um coração quebrantado e contrito, e, além disso, tenha em mente o nome santo junto com suas letras, que foram dadas aos sábios cabalistas. Ao mesmo tempo, você deve ter o seu objetivo sempre diante de seus olhos.

4. Devo dizer a você, caso queira consolar-se com esse auxílio, que você deve viver de tal maneira que nenhum crime ou pecado voluntário possa incomodar a sua consciência, pois é bem sabido, que a oração do ímpio não é aceitável a Deus. E com isto, eu vos entrego à proteção do Altíssimo.



O uso e eficácia dos Salmos e Os muitos propósitos onde eles podem ser aplicados.

1 – Os dois caminhos

Este salmo pertence ao gênero sapiencial e constitui uma espécie de meditação introdutória a todo o livro. Esta meditação, com claras conotações éticas, mostra que o livro, para além de ser uma antologia de orações pessoais e litúrgicas, é também um espelho de vida e de moral. Por isso, é sublinhada a simples divisão de caminhos ou comportamentos, que representam dois modos de vida com resultados diferentes (Dt 30,15-18).

א אַשְׁרֵי הָאִישׁ-- אֲשֶׁר לֹא הָלַךְ, בַּעֲצַת רְשָׁעִים; וּבְדֶרֶךְ חַטָּאִים, לֹא עָמָד, וּבְמוֹשַׁב לֵצִים, לֹא יָשָׁב.	[1]Feliz o homem que não segue o conselho dos ímpios, nem se detém no caminho dos pecadores, nem toma parte na reunião dos libertinos;
ב כִּי אִם בְּתוֹרַת יְהוָה, חֶפְצוֹ; וּבְתוֹרָתוֹ יֶהְגֶּה, יוֹמָם וָלָיְלָה.	[2]antes põe o seu enlevo na lei do SENHOR e nela medita dia e noite.
ג וְהָיָה-- כְּעֵץ, שָׁתוּל עַל-פַּלְגֵי-מָיִם: אֲשֶׁר פִּרְיוֹ, יִתֵּן בְּעִתּוֹ--וְעָלֵהוּ לֹא-יִבּוֹל; וְכֹל אֲשֶׁר-יַעֲשֶׂה יַצְלִיחַ.	[3]É como a árvore plantada à beira da água corrente: dá fruto na estação própria e a sua folhagem não murcha; em tudo o que faz é bem sucedido.
ד לֹא-כֵן הָרְשָׁעִים: כִּי אִם-כַּמֹּץ, אֲשֶׁר-תִּדְּפֶנּוּ רוּחַ.	[4]Mas os ímpios não são assim! São como a palha que o vento leva.
ה עַל-כֵּן, לֹא-יָקֻמוּ רְשָׁעִים--בַּמִּשְׁפָּט; וְחַטָּאִים, בַּעֲדַת צַדִּיקִים.	[5]Por isso, os ímpios não resistirão no julgamento, nem os pecadores, na assembleia dos justos.
ו כִּי-יוֹדֵעַ יְהוָה, דֶּרֶךְ צַדִּיקִים; וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים תֹּאבֵד.	[6]O SENHOR conhece o caminho dos justos, mas o caminho dos ímpios conduz à perdição.

When a woman is pregnant and fears a premature delivery, or a dangerous confinement, she should write or cause to be written, on a piece of parchment prepared from the pure skin of a deer, the three first verses of the above Psalm, together with the hidden holy name and appropriate prayer contained therein, and place it in a small bag made expressly for that purpose, and suspend it by a string about the neck, so that the bag will rest against her naked body.

The holy name is called, אל חד ***Eel Chad****, which signifies, great, strong, only God, and is taken from the four following words:* אשרי ***Aschre****, verse 1;* לא ***Lo****, verse 4;* יצליח ***Jatzliach****, verse 3;* ודרך ***Vederech****, verse 6.*

The prayer is as follows: May it please thee, Oh ***Eel Chad****, to grant unto this woman, N., daughter of R.*, that she may not at this time, or at any other time, have a premature confinement; much more grant unto her a truly fortunate delivery, and keep her and the fruit of her body in good health. Amen! Selah!*

Quando uma mulher está grávida e teme um parto prematuro ou perigoso, ela deverá escrever ou fazer com que seja escrito, em um pergaminho feito com a pele pura de um veado, os primeiros três versos do Salmo acima juntamente com o Nome Sagrado e uma prece condizente contida abaixo, e colocar numa pequena bolsa, feita especialmente para esse propósito e suspendê-la por um barbante na altura do pescoço, de modo que a bolsa repouse em contato com seu corpo.

O nome sagrado é chamado, ***Eel Chad***, que significa grande, forte, Deus único e foi retirado das 4 seguintes palavras: ***Aschre***, verso 1, ***Lo*** verso 4, ***Jatzliach***, verso 3, ***Vederech***, verso 6

A oração é a seguinte: Por favor, Ó ***Eel Chad***, permita que essa mulher, Nome e sobrenome, que ela não tenha, agora ou em outro momento, um parto prematuro; conceda a ela um parto realmente afortunado e mantenha o fruto de seu corpo em boa saúde. Amém! Selah!

* Devido ao texto ser medieval, na época não era utilizado o conceito de nome e sobrenome, e sim o nome da pessoa e o nome de seu pai. Ex: Natália filha de João.

2 – Deus e o seu ungido

Podendo ter alguma articulação com o Sl 1, e talvez com algumas das coleções seguintes que integram o Livro dos Salmos, o Sl 2 pertence ao conjunto dos "salmos reais" e tem bastante semelhança com o Sl 110. Canta o domínio universal de Deus e acolhe as conotações messiânicas que a tradição lhe foi dando (At 4,25; 13,33; Heb 1,5; 5,5). Tem o aspecto de uma fórmula de entronização real, com expressões que, para um simples rei de Israel, poderiam ser excessivas, dada a modéstia de tal reino. Mas tais fórmulas traduzem a importância da função real no Oriente Médio Antigo.

א לָמָּה, רָגְשׁוּ גוֹיִם; וּלְאֻמִּים, יֶהְגּוּ-רִיק.	[1]Porque se amotinam as nações e os povos fazem planos insensatos?
ב יִתְיַצְּבוּ, מַלְכֵי-אֶרֶץ-- וְרוֹזְנִים נוֹסְדוּ-יָחַד: עַל-יְהוָה, וְעַל-מְשִׁיחוֹ.	[2]Revoltam-se os reis da terra e os príncipes conspiram juntos contra o SENHOR e contra o seu ungido:
ג נְנַתְּקָה, אֶת-מוֹסְרוֹתֵימוֹ; וְנַשְׁלִיכָה מִמֶּנּוּ עֲבֹתֵימוֹ.	[3]"Quebremos as algemas e atiremos para longe de nós o seu jugo!"
ד יוֹשֵׁב בַּשָּׁמַיִם יִשְׂחָק: אֲדֹנָי, יִלְעַג-לָמוֹ.	[4]Aquele que habita nos céus sorri; o Senhor escarnece deles.
ה אָז יְדַבֵּר אֵלֵימוֹ בְאַפּוֹ; וּבַחֲרוֹנוֹ יְבַהֲלֵמוֹ.	[5]Depois, atemoriza-os com a sua ira e com a sua cólera confunde-os:
ו וַאֲנִי, נָסַכְתִּי מַלְכִּי: עַל-צִיּוֹן, הַר-קָדְשִׁי.	[6]"Fui Eu que consagrei o meu rei sobre o meu monte santo de Sião!"
ז אֲסַפְּרָה, אֶל-חֹק: יְהוָה, אָמַר אֵלַי בְּנִי אַתָּה--אֲנִי, הַיּוֹם יְלִדְתִּיךָ.	[7]Vou anunciar o decreto do SENHOR. Ele disse-me: "Tu és meu filho, Eu hoje te gerei.
ח שְׁאַל מִמֶּנִּי--וְאֶתְּנָה גוֹיִם, נַחֲלָתֶךָ; וַאֲחֻזָּתְךָ, אַפְסֵי-אָרֶץ.	[8]Pede-me e Eu te darei povos como herança e os confins da terra por domínio.
ט תְּרֹעֵם, בְּשֵׁבֶט בַּרְזֶל: כִּכְלִי יוֹצֵר תְּנַפְּצֵם.	[9]Há-de governá-los com vara de ferro e destruí-los como um vaso de barro."
י וְעַתָּה, מְלָכִים הַשְׂכִּילוּ; הִוָּסְרוּ, שֹׁפְטֵי אָרֶץ.	[10]E agora, prestai atenção, ó reis! Deixai-vos instruir, juízes da terra!
יא עִבְדוּ אֶת-יְהוָה בְּיִרְאָה; וְגִילוּ, בִּרְעָדָה.	[11]Servi o SENHOR com temor, prestai-lhe homenagem com tremor,
יב נַשְּׁקוּ-בַר, פֶּן-יֶאֱנַף וְתֹאבְדוּ דָּרֶךְ-- כִּי-יִבְעַר כִּמְעַט אַפּוֹ: אַשְׁרֵי, כָּל-חוֹסֵי בוֹ.	[12]para que não se irrite e não pereçais no caminho, pois a sua ira irrompe num instante. Felizes os que nele confiam!

Should you be exposed to danger in a storm at sea, and your life threatened, then recite this Psalm without delay and very reverently, and think respectfully of the holiest name contained therein, namely שדי ***Shaddai*** *(which means, mighty God), then immediately utter the prayer belonging thereto, after which write everything together on a fragment of a pot, and in full confidence in the Omnipotent, who fixes the boundary of the sea and restrains its power, throw it into the foaming waves, and you will see marvelous wonders, for the waves will instantly cease their roaring and the storm will be lulled.*

The words, the letters of which constitute this holy name, are taken from רגשו ***Rageschu****, verse 1;* נוסדו ***Nossedu****, verse 2; and* יוצר ***Jozer****, verse 9.*

*The prayer is as follows: "Let it be, Oh **Shaddai**! (Almighty God!) Thy holy will, that the raging of the storm and the roaring of the waves may cease, and that the proud billows may be stilled. Lead us, oh, all-merciful Father, to the place of our destination in safety and in good health, for only with Thee is power and might. Thou alone canst help, and Thou wilt surely help to the honor and glory of Thy name. Amen! Selah!*

This Psalm is also an effectual remedy against raging headache. The direction is as follows: Write the first eight verses of this Psalm together with the holy name and appropriate prayer, upon pure parchment, and hang it upon the neck of the patient; then pray over him the Psalm with the prayer arranged for it. Do this in humble devotion, and the sufferer will be relieved.

Caso esteja você exposto ao perigo em uma tempestade no mar, e sua vida estiver ameaçada, então recite este Salmo sem demora e com muita reverência, pense respeitosamente no mais sagrado Nome contido nele, chamado ***Shaddai*** (que significa Deus Poderoso), então imediatamente profira a prece referente a ele. Após isso, escreva tudo em um fragmento de pote, em total confiança no Onipotente, para que acerte os limites do mar e restrinja seu poder, lance-o nas ondas espumantes e você verá maravilhas surpreendentes, pois as ondas irão instantaneamente cessar seus rugidos e a tempestade será acalmada.

As palavras, as letras que constituem esse Nome Sagrado são ***Rageschu*** tiradas de, verso 1; ***Nossedu***, verso 2; e ***Jozer***, verso 9.

A prece é a seguinte: "Ó ***Shaddai***! (Deus Todo Poderoso!) que a Sua sagrada vontade seja manifestada, que a fúria da tempestade e o rugido das ondas possam cessar, e que o orgulhoso oceano seja tranquilizado. Guia-nos, ó, Pai Todo-Misericordioso, ao nosso destino em segurança e boa saúde, pois apenas Contigo há força e poder. Tu sozinho podes ajudar, e Tu certamente irá ajudar para a honra e a glória de Teu nome. Amém! Selah!"

Este Salmo é também um efetivo remédio contra fortes dores de cabeça. A diretiva é a seguinte: Escreva os oito primeiros versos desse Salmo junto com o Nome Sagrado e a prece apropriada sobre um pergaminho puro, e pendure-o sobre o pescoço do paciente; então ore sobre ele o Salmo com a prece preparada para ele. Faça isto com humilde devoção, e o sofrimento será aliviado.

3 – A certeza do socorro

Salmo individual de confiança. A condizer com a pequena nota do título que liga este salmo a Davi, em ocasião de perigo (v.1), também as expressões utilizadas supõem, para um rei que apresenta a Deus, os perigos a que se encontra sujeito. Daí a insistência nos inimigos que o cercam e na coragem que Deus lhe incute para os enfrentar (2 Sm 15-18).

א מִזְמוֹר לְדָוִד: בְּבָרְחוֹ, מִפְּנֵי אַבְשָׁלוֹם בְּנוֹ.	[1]Salmo de Davi. Quando fugiu de seu filho Absalão.
ב יְהוָה, מָה-רַבּוּ צָרָי; רַבִּים, קָמִים עָלָי.	[2]SENHOR, são tantos os meus adversários! São tantos os que se levantam contra mim!
ג רַבִּים, אֹמְרִים לְנַפְשִׁי: אֵין יְשׁוּעָתָה לּוֹ בֵּאלֹהִים סֶלָה.	[3]Muitos dizem a meu respeito: "Nem Deus o poderá salvar!"
ד וְאַתָּה יְהוָה, מָגֵן בַּעֲדִי; כְּבוֹדִי, וּמֵרִים רֹאשִׁי.	[4]Mas Tu, SENHOR, és o meu escudo protetor, és a minha glória e quem me faz levantar a cabeça.
ה קוֹלִי, אֶל-יְהוָה אֶקְרָא; וַיַּעֲנֵנִי מֵהַר קָדְשׁוֹ סֶלָה.	[5]Em alta voz invoco o SENHOR e Ele responde-me da sua montanha santa.
ו אֲנִי שָׁכַבְתִּי, וָאִישָׁנָה; הֱקִיצוֹתִי--כִּי יְהוָה יִסְמָכֵנִי.	[6]Deito-me, adormeço e acordo, porque o SENHOR é o meu sustentáculo.
ז לֹא-אִירָא, מֵרִבְבוֹת עָם-- אֲשֶׁר סָבִיב, שָׁתוּ עָלָי.	[7]Não temo as grandes multidões que de todos os lados me cercam.

ח קוּמָה יְהוָה, הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהַי-- כִּי-הִכִּיתָ אֶת-כָּל-אֹיְבַי לֶחִי;
שִׁנֵּי רְשָׁעִים שִׁבַּרְתָּ.

[8]Levanta-te, SENHOR! Salva-me, ó meu Deus!
Bate na face dos meus inimigos
e quebra os dentes dos ímpios.

ט לַיהוָה הַיְשׁוּעָה; עַל-עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶלָה.

[9]De ti, SENHOR, vem a salvação.
Desça a tua bênção sobre o teu povo.

Whosoever is subject to severe headache and backache, let him pray this Psalm, with the leading holy names and appropriate prayer contained therein, over a small quantity of olive oil, anoint the head or back while in the act of prayer. This will afford immediate relief. The holy name is: אדון ***Adon*** *(Lord), and is found in the words:* ואתה ***Weattae*** *verse 4;* בעדי ***Baadi****, verse 4;* הקיצותי ***Hekizoti****, verse 6; and* הושיעני ***Hascheini****, verse 8. The prayer is as follows:* ***Adon*** *(Lord) of the world may it please thee to be my physician and helper. Heal me and relieve me from my severe headache and backache, because I can find help only with Thee, and only with Thee is counsel and action to be found. Amém! Selah!*

Para quem é vítima de severas dores na cabeça ou nas costas, que reze esse Salmo com os Nomes Sagrados principais e a prece apropriada contida aqui, use uma pequena quantidade de azeite de oliva, passe sobre a cabeça ou costas enquanto estiver orando. Isso irá providenciar alívio imediato. O Nome Sagrado é ***Adon*** (Senhor) e é encontrado nas palavras ***Weattae*** verso 4, ***Baadi*** verso 4, ***Hekizoti***, verso 6, e ***Hascheini***, verso 8. A prece é feita dessa maneira: ***Adon*** (Senhor) do mundo eu rogo a Ti para que seja meu médico e salvador. Cura-me e alivia-me de minha severa dor de cabeça e nas costas, porque eu consigo encontrar ajuda somente em Ti, e somente em Ti conselho e ação podem ser encontrados. Amém! Selah!

4 – Exortação à confiança em Deus

Salmo individual de confiança em Deus. Nele transparece alguma tensão entre o crente e outras pessoas, a respeito das vantagens de se ter confiança em Deus, constituindo uma exortação pública sobre este assunto. Daí o intenso diálogo entre vários intervenientes, a propósito de experiências nesse campo.

א לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת, מִזְמוֹר לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.
Com instrumentos de corda.

ב בְּקָרְאִי, עֲנֵנִי אֱלֹהֵי צִדְקִי--בַּצָּר, הִרְחַבְתָּ לִּי; חָנֵנִי, וּשְׁמַע תְּפִלָּתִי.

[2]Quando te invocar, escuta-me, ó Deus, minha justiça!
Já que na angústia me libertaste,
tem compaixão de mim e ouve a minha oração.

ג בְּנֵי אִישׁ, עַד-מָה כְבוֹדִי לִכְלִמָּה--תֶּאֱהָבוּן רִיק; תְּבַקְשׁוּ כָזָב סֶלָה.

[3]Homens, até quando desprezareis a minha glória?
Porque amais a ilusão e buscais a mentira?

ד וּדְעוּ--כִּי-הִפְלָה יְהוָה, חָסִיד לוֹ; יְהוָה יִשְׁמַע, בְּקָרְאִי אֵלָיו.

[4]Sabei que o SENHOR faz maravilhas pelo seu amigo
e há-de escutar-me quando o invocar.

ה רִגְזוּ, וְאַל-תֶּחֱטָאוּ: אִמְרוּ בִלְבַבְכֶם, עַל-מִשְׁכַּבְכֶם; וְדֹמּוּ סֶלָה.

[5]Tremei de medo e não pequeis mais;
meditai nos vossos leitos, em silêncio.

ו זִבְחוּ זִבְחֵי-צֶדֶק; וּבִטְחוּ, אֶל-יְהוָה.

[6]Oferecei sacrifícios de justiça
e confiai no SENHOR.

ז רַבִּים אֹמְרִים, מִי-יַרְאֵנוּ-טוֹב: נְסָה עָלֵינוּ, אוֹר פָּנֶיךָ יְהוָה.

[7]Muitos dizem: "Quem nos dará a felicidade?"
Resplandeça sobre nós, SENHOR, a luz da tua face!

ח נָתַתָּה שִׂמְחָה בְלִבִּי; מֵעֵת דְּגָנָם וְתִירוֹשָׁם רָבּוּ.

[8]Pois Tu dás uma alegria maior ao meu coração
do que a daqueles que têm trigo e vinho em abundância.

ט בְּשָׁלוֹם יַחְדָּו, אֶשְׁכְּבָה וְאִישָׁן: כִּי-אַתָּה יְהוָה לְבָדָד; לָבֶטַח, תּוֹשִׁיבֵנִי.

[9]Deito-me em paz e logo adormeço,
porque só Tu, SENHOR, me fazes viver em segurança.

If you have been unlucky hitherto, in spite of every effort, then you should pray this Psalm three times before the rising of the Sun, with humility and devotion, while at the same time you should impress upon your mind its ruling holy name, and each time the appropriate prayer, trusting in the help of the mighty Lord, without whose will not the least creature can perish. Proceed in peace to execute your contemplated undertaking, and all things will result to your entire satisfaction.

The holy name is called: יהיה ***Jiheje****, (He is and will be,) and is composed of the four final letters of the words:* תפלתי ***Teppillati****, verse 2;* סלה ***Selah****, verse 5;* יהוה ***Jehovah****, verse 6; and* תושיבני ***Toschiweni****, verse 9. The prayer is as follows: May it please Thee, oh,* ***Jiheje****, to prosper my ways, steps and doings. Grant that my desire may be amply fulfilled, and let my wishes be satisfied even this day, for the sake of Thy great, mighty and praiseworthy name. Amém! Selah!*

If you wish to accomplish an undertaking by or through another, proceed in all things as already stated above, with this exception: you must change the prayer as follows: Let me find grace, favor and mercy in the eyes of N., son of R., so that he may grant my petition, etc.

Again, if you have a cause to bring before high magistrates or princes, you must pray this Psalm and the closing prayer arranged for it, seven times in succession before the rising of the Sun.

Se você tem sido azarado até agora, a despeito de todos esforços, então você deve rezar este Salmo três vezes antes do nascer do Sol, com humildade e devoção, enquanto ao mesmo tempo você deve impressionar na sua mente seu Nome Sagrado correspondente, e em cada vez a prece apropriada, confiando na ajuda do Senhor poderoso, sem a qual nenhuma criatura poderá perecer. Prossiga em paz para executar sua tarefa contemplada, e tudo irá resultar em sua completa satisfação.

O Nome Sagrado é chamado: ***Jiheje***, (Ele é e sempre será) e é composto das quatro letras finais das palavras: ***Teppillati***, verso 2; ***Selah***, verso 5; ***Jehovah***, verso 6; e ***Toschiweni***, verso 9. A prece é a seguinte: Permita-me, ó, Jiheje, prosperar os meus caminhos, passos e atos. Conceda que meu desejo seja amplamente concedido, e deixe minhas vontades serem satisfeitas ainda hoje, por causa de Seu grande, poderoso e louvável Nome. Amém! Selah!

Se você deseja que uma pessoa realize uma tarefa, proceda como exposto acima, com uma exceção: você deve trocar a prece pela que segue: Deixe-me encontrar bondade, benevolência, e misericórdia nos olhos de Nome Sobrenome, para que ele conceda meu apelo, etc.

Novamente, se você tem uma causa para levar diante de altos magistrados ou príncipes, você deve rezar este Salmo e a oração final preparada para isso, sete vezes seguidas antes do nascer do Sol.

5 – Oração da manhã contra os inimigos

Salmo individual de súplica, feita por ocasião das orações da manhã. Os pedidos incidem sobre as condições exigidas para que alguém possa se aproximar condignamente de Deus, no seu templo. Define a vida moral, suplicando a graça de pôr em prática o bem e solicitando que o mal praticado pelos inimigos seja castigado. A oração litúrgica é aqui sobretudo um espaço de reflexão sobre o agir humano.

א לַמְנַצֵּחַ אֶל-הַנְּחִילוֹת, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Para instrumentos de corda. Salmo de Davi.
ב אֲמָרַי הַאֲזִינָה יְהוָה; בִּינָה הֲגִיגִי.	[2]Ouve, SENHOR, as minhas palavras e atende a minha súplica.
ג הַקְשִׁיבָה, לְקוֹל שַׁוְעִי--מַלְכִּי וֵאלֹהָי: כִּי-אֵלֶיךָ, אֶתְפַּלָּל.	[3]Escuta a voz do meu clamor, ó meu Rei e meu Deus, pois eu elevo a ti a minha oração.
ד יְהוָה--בֹּקֶר, תִּשְׁמַע קוֹלִי; בֹּקֶר אֶעֱרָךְ-לְךָ, וַאֲצַפֶּה.	[4]Pela manhã, SENHOR, escuta a minha voz. Mal o Sol nasce, exponho diante de ti o meu pedido e fico à espera, confiante.

ה כִּי, לֹא אֵל חָפֵץ רֶשַׁע אָתָּה: לֹא יְגָרְךָ רָע.	[5]Tu não és um Deus que se agrade do mal; os maus não podem viver a teu lado.
ו לֹא-יִתְיַצְּבוּ הוֹלְלִים, לְנֶגֶד עֵינֶיךָ; שָׂנֵאתָ, כָּל-פֹּעֲלֵי אָוֶן.	[6]Os arrogantes não poderão subsistir na tua presença, pois detestas os que praticam a iniquidade.
ז תְּאַבֵּד, דֹּבְרֵי כָזָב: אִישׁ-דָּמִים וּמִרְמָה, יְתָעֵב יְהוָה.	[7]Exterminas os mentirosos. O homem sanguinário e fraudulento é detestado pelo SENHOR.
ח וַאֲנִי--בְּרֹב חַסְדְּךָ, אָבוֹא בֵיתֶךָ; אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל-הֵיכַל-קָדְשְׁךָ, בְּיִרְאָתֶךָ.	[8]Mas eu, pela grandeza do teu amor, entrarei na tua casa para te adorar, com reverência, no teu santo templo.
ט יְהוָה, נְחֵנִי בְצִדְקָתֶךָ--לְמַעַן שׁוֹרְרָי; הושר (הַיְשֵׁר) לְפָנַי דַּרְכֶּךָ.	[9]Guia-me, SENHOR, pelos caminhos da tua justiça; defende-me contra os que me perseguem; aplana diante de mim o teu caminho.
י כִּי אֵין בְּפִיהוּ, נָכוֹנָה--קִרְבָּם הַוּוֹת: קֶבֶר-פָּתוּחַ גְּרוֹנָם; לְשׁוֹנָם, יַחֲלִיקוּן.	[10]Na boca deles não há sinceridade; no seu coração só há malícia. A sua garganta é um sepulcro aberto e com a língua tentam seduzir os outros.
יא הַאֲשִׁימֵם, אֱלֹהִים-- יִפְּלוּ, מִמֹּעֲצוֹתֵיהֶם: בְּרֹב פִּשְׁעֵיהֶם, הַדִּיחֵמוֹ-- כִּי-מָרוּ בָךְ.	[11]Castiga-os, ó Deus, frustra os seus desígnios; expulsa-os pelos seus numerosos crimes, porque se revoltaram contra ti.
יב וְיִשְׂמְחוּ כָל-חוֹסֵי בָךְ, לְעוֹלָם יְרַנֵּנוּ-- וְתָסֵךְ עֲלֵימוֹ; וְיַעְלְצוּ בְךָ, אֹהֲבֵי שְׁמֶךָ.	[12]Mas alegrem-se e rejubilem para sempre todos os que em ti confiam. Tu proteges e alegras os que amam o teu nome.
יג כִּי-אַתָּה, תְּבָרֵךְ צַדִּיק: יְהוָה--כַּצִּנָּה, רָצוֹן תַּעְטְרֶנּוּ.	[13]Porque Tu, SENHOR, abençoas o justo e o envolves num escudo de graça.

If you have business to transact with your magistrates or with your princes, and desire to obtain their special favor, then pray this Psalm early at the rising of the Sun and in the evening at sunset. Do this three times over pure olive oil, while at the same time you think unceasingly, upon the holy name of חנניה ***Chananjah*** *(merciful God), anoint your face, hands and feet with the oil and say: Be merciful unto me, for the sake of thy great, adorable and holy name,* ***Chananjah****, turn the heart of my prince to me, and grant that he may regard me with gracious eyes, and let me find favor and courtesy with him. Amen! Selah!*

The holy name is found in the words: חפץ ***Chapez****, verse 5;* נחני ***Nechini****, verse 9;* נכונה ***Nechona****, verse 10;* הדיחמו ***Hadichemo****, verse 11; and* כצנה ***Kazinna****, verse 13.*

Still another peculiarity of this Psalm is, when you find notwithstanding the utmost industry and care, your business does not prosper, and you have reason to fear that an evil מזל *Masal, that is, an evil star, spirit or destiny is opposing you, then pray this Psalm daily, even to the last verse with great devoutness, and you will soon find yourself in more favorable circumstances.*

Se você precisa fazer alguma transação de negócios com seus magistrados ou príncipes e deseja que eles lhe concedam um favor, então reze este Salmo de manhã ao nascer do sol, e à noite ao pôr do sol. Faça isso três vezes com azeite puro, enquanto ao mesmo tempo, pensa sem cessar no nome sagrado ***Chananjah*** (Deus misericordioso), unja seu rosto, mãos e pés com o azeite e diga: Seja misericordioso comigo, em nome do grande, adorável e sagrado ***Chananjah***, transforme o coração do príncipe para mim e faça com que ele me considere com olhos graciosos e que eu consiga com ele o favor e cortesia. Amém! Selah!

O nome sagrado é achado nas palavras: ***Chapez***, verso 5; ***Nechini***, verso 9; ***Nechona***, verso 10; ***Hadichemo***, verso 11; e ***Kazinna***, verso 13

Outra peculiaridade deste salmo é: quando você acha que, mesmo com trabalho e cuidado, seu negócio não prospera, e você tem razões para temer um maléfico Masal*, isso é, uma estrela maligna, quando espírito ou o destino está se opondo a você; então reze esse salmo diariamente, até o último verso com grande devoção, logo você se verá em circunstâncias mais favoráveis.

* Um dos sentidos da palavra Masal é "má sorte".

6 – Súplica de um justo em provação

Este salmo individual de súplica tem alguns tons penitenciais. O orador mostra o seu sentimento de penitência, não tanto pela confissão dos pecados e pelo pedido de perdão, mas pela meditação, aceitando com fé a doença que o acometeu e que pode ser uma forma de expiar o seu pecado. Ao mesmo tempo, manifesta propósitos de se manter afastado do mal.

א לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת, עַל-הַשְּׁמִינִית; מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Para instrumentos de oito cordas. Salmo de Davi.
ב יְהוָה, אַל-בְּאַפְּךָ תוֹכִיחֵנִי; וְאַל-בַּחֲמָתְךָ תְיַסְּרֵנִי.	[2]SENHOR, não me repreendas na tua ira nem me castigues com o teu furor.
ג חָנֵּנִי יְהוָה, כִּי אֻמְלַל-אָנִי: רְפָאֵנִי יְהוָה--כִּי נִבְהֲלוּ עֲצָמָי.	[3]Tem compaixão de mim, SENHOR, porque desfaleço; cura-me, SENHOR, porque me sinto abalado.
ד וְנַפְשִׁי, נִבְהֲלָה מְאֹד; וְאַתָּה (ואת) יְהוָה, עַד-מָתָי.	[4]A minha alma está muito perturbada, mas Tu, SENHOR, até quando…?
ה שׁוּבָה יְהוָה, חַלְּצָה נַפְשִׁי; הוֹשִׁיעֵנִי, לְמַעַן חַסְדֶּךָ.	[5]Vem, SENHOR, salva a minha vida; livra-me, pela tua misericórdia.
ו כִּי אֵין בַּמָּוֶת זִכְרֶךָ; בִּשְׁאוֹל, מִי יוֹדֶה-לָּךְ.	[6]No sepulcro, ninguém se lembrará de ti; na mansão dos mortos, quem te louvará?
ז יָגַעְתִּי, בְּאַנְחָתִי--אַשְׂחֶה בְכָל-לַיְלָה, מִטָּתִי; בְּדִמְעָתִי, עַרְשִׂי אַמְסֶה.	[7]Estou cansado de tanto gemer. Todas as noites choro na minha cama e encho de lágrimas o meu leito.
ח עָשְׁשָׁה מִכַּעַס עֵינִי; עָתְקָה, בְּכָל-צוֹרְרָי.	[8]Os meus olhos vão-se consumindo de tristeza; envelheci por causa dos meus adversários.
ט סוּרוּ מִמֶּנִּי, כָּל-פֹּעֲלֵי אָוֶן: כִּי-שָׁמַע יְהוָה, קוֹל בִּכְיִי.	[9]Afastai-vos de mim, vós que praticais o mal, porque o SENHOR ouviu a voz dos meus soluços.
י שָׁמַע יְהוָה, תְּחִנָּתִי; יְהוָה, תְּפִלָּתִי יִקָּח.	[10]O Senhor escutou a minha súplica e atendeu a minha oração.
יא יֵבֹשׁוּ, וְיִבָּהֲלוּ מְאֹד--כָּל-אֹיְבָי; יָשֻׁבוּ, יֵבֹשׁוּ רָגַע.	[11]Os meus inimigos hão-de ser envergonhados e retroceder, confusos, num instante.

With this Psalm all diseases of the eye may be healed. Read the Psalm for three days successively, and pray the prescribed prayer seven times slowly, in a low tone, and with devotion, and with this keep continually in your mind the holy name of ישעיה ***Jeschajah*** *(which means help is with the Lord); believe without a doubt that the Lord can and will help you. The prayer is as follows: Jehovah my Father, may it please Thee, for the sake of the great, mighty, holy and adorable name,* ***Jeschajah Baal Hatschna****, that is, Help is with the Lord, (for he is the Lord of help, he can help,) which name is contained in this Psalm, heal me from my diseases, infirmities, and from the pain of my eyes, for thine is the power and the help, and thou alone art mighty enough to help; of this I am certain, and therefore I trust in thee. Amen! Selah!*

Further it is said: If a traveler encounters danger by land or sea, he shall, when there is no other help to hope for, pray this Psalm seven times, and each time with full confidence in the mighty and sure help of the Almighty, and add thereto: ***Jeschajah****, Lord of help! may it be thy holy will and pleasure to assist, me in this extremity and to avert this danger from me. Hear me for the sake of thy great and most holy name, for thine is the power and the help. Amen! Selah!*

The five letters of this holy name contain, according to the prayer, the words: יהוה אל ***Jehovah al****, verse 2;* שובה ***Schuba****, verse 5;* עששה ***Oschescha****, verse 8;* יבשו ***Bewoshu*** *and* ויבהלו ***Vejibbahalu****, verse 11.*

Com este Salmo todas as doenças dos olhos serão curadas. Leia o Salmo por três dias sucessivamente, e reze a prece prescrita sete vezes lentamente, em voz baixa e com devoção. Mantenha continuamente na sua mente o Nome Sagrado de ***Jeschajah*** (que significa que a ajuda está com o Senhor); acredite sem dúvidas que o Senhor pode e vai ajudá-lo. A prece é a seguinte: Jehovah meu Pai, que seja feita Sua vontade, por amor ao grande, poderoso, sagrado e adorado Nome, ***Jeschajah Baal Hatschna*** (isto é, Ajuda está com o Senhor, pois Ele é o Senhor da ajuda, Ele pode ajudar), cujo nome está contido neste Salmo, cura-me das minhas doenças, enfermidades, e da dor nos meus olhos, Teu é o poder e a ajuda, e somente Tua poderosa arte é capaz de ajudar; disto tenho certeza, e portanto eu acredito em Ti. Amém! Selah!

Além disto é dito: Se um viajante encontra perigo por terra ou por mar ele deve, quando não há outro tipo de ajuda a esperar, rezar este salmo sete vezes, e cada uma delas com plena confiança no poder e certeza na ajuda do Todo Poderoso, e acrescente: ***Jeschajah***, Senhor da ajuda! Seja de Tua sagrada vontade e prazer me ajudar nesta dificuldade e afastar de mim o perigo. Ouça-me por amor ao Teu grande e sagrado Nome, pois Teu é o poder e a ajuda. Amém! Selah!

As cinco letras deste Nome Sagrado contêm, de acordo com a oração, as palavras: ***Jehovah Al***, verso 2; ***Schuba***, verso 6; ***Oschescha***, verso 8; ***Bewoshu***, e ***Vejibbahalu***, verso 11.

7 – Oração de um justo perseguido

Salmo individual de súplica. Retrata um crente assediado por um inimigo e que, no templo, faz o seu juramento de inocência. Com esse juramento, e através dos rituais correspondentes, espera ver-se liberto desse inimigo e ver castigados os malfeitores em geral. A designação hebraica do título (v.1) só se encontra aqui e em Hab 3,1; parece designar uma lamentação. Desconhece-se o acontecimento histórico ali referido.

א שִׁגָּיוֹן, לְדָוִד: אֲשֶׁר-שָׁר לַיהוָה--עַל-דִּבְרֵי-כוּשׁ, בֶּן-יְמִינִי.	[1]Lamentação que Davi dirigiu ao Senhor, a propósito de Cuche, o benjaminita.
ב יְהוָה אֱלֹהַי, בְּךָ חָסִיתִי; הוֹשִׁיעֵנִי מִכָּל-רֹדְפַי, וְהַצִּילֵנִי.	[2]SENHOR, meu Deus, a ti me confio; livra-me de todos os que me perseguem e salva-me.
ג פֶּן-יִטְרֹף כְּאַרְיֵה נַפְשִׁי; פֹּרֵק, וְאֵין מַצִּיל.	[3]Que não me arrebatem como o leão e me dilacerem, sem que ninguém me valha.
ד יְהוָה אֱלֹהַי, אִם-עָשִׂיתִי זֹאת; אִם-יֶשׁ-עָוֶל בְּכַפָּי.	[4]SENHOR, meu Deus, se fiz algum mal, se há injustiça nas minhas mãos,
ה אִם-גָּמַלְתִּי, שׁוֹלְמִי רָע; וָאֲחַלְּצָה צוֹרְרִי רֵיקָם.	[5]se atraiçoei o meu amigo, se poupei o agressor injusto –

ו יִרְדֹּף אוֹיֵב נַפְשִׁי, וְיַשֵּׂג--וְיִרְמֹס לָאָרֶץ חַיָּי; וּכְבוֹדִי, לֶעָפָר יַשְׁכֵּן סֶלָה.	[6]então, que o inimigo me persiga e me apanhe; que ele pise no chão a minha vida e a minha glória tenha de morar no pó.
ז קוּמָה יְהוָה, בְּאַפֶּךָ--הִנָּשֵׂא, בְּעַבְרוֹת צוֹרְרָי; וְעוּרָה אֵלַי, מִשְׁפָּט צִוִּיתָ.	[7]Levanta-te, SENHOR, na tua ira, e faz frente à fúria dos meus inimigos. Desperta, ó meu Deus, e decreta a sentença.
ח וַעֲדַת לְאֻמִּים, תְּסוֹבְבֶךָּ; וְעָלֶיהָ, לַמָּרוֹם שׁוּבָה.	[8]Junta em redor de ti a assembleia dos povos, vem presidir a ela do alto do teu trono.
ט יְהוָה, יָדִין עַמִּים: שָׁפְטֵנִי יְהוָה; כְּצִדְקִי וּכְתֻמִּי עָלָי.	[9]O SENHOR julga os povos; julga-me, então, SENHOR, segundo o meu direito e segundo a minha inocência.
י יִגְמָר נָא רַע, רְשָׁעִים-- וּתְכוֹנֵן צַדִּיק; וּבֹחֵן לִבּוֹת, וּכְלָיוֹת-- אֱלֹהִים צַדִּיק.	[10]Peço-te: acaba com a malícia dos ímpios; fortalece os que são justos, Tu, que perscrutas o íntimo dos corações, ó Deus de justiça!
יא מָגִנִּי עַל-אֱלֹהִים; מוֹשִׁיעַ, יִשְׁרֵי-לֵב.	[11]A minha proteção está em Deus, que salva os de coração sincero.
יב אֱלֹהִים, שׁוֹפֵט צַדִּיק; וְאֵל, זֹעֵם בְּכָל-יוֹם.	[12]Deus é um justo juiz, que, a todo o momento, pode castigar.
יג אִם-לֹא יָשׁוּב, חַרְבּוֹ יִלְטוֹשׁ; קַשְׁתּוֹ דָרַךְ, וַיְכוֹנְנָהּ.	[13]Se o ímpio não se converter, pode afiar de novo a sua espada, retesar o arco e apontar a seta:
יד וְלוֹ, הֵכִין כְּלֵי מָוֶת; חִצָּיו, לְדֹלְקִים יִפְעָל.	[14]contra si prepara armas de morte, das suas flechas faz tições ardentes.
טו הִנֵּה יְחַבֵּל-אָוֶן; וְהָרָה עָמָל, וְיָלַד שָׁקֶר.	[15]Pode conceber a maldade, gerar a iniquidade e dar à luz a mentira.
טז בּוֹר כָּרָה, וַיְחַפְּרֵהוּ; וַיִּפֹּל, בְּשַׁחַת יִפְעָל.	[16]Abre um fosso profundo para os outros, mas cai na cova que ele mesmo fez.
יז יָשׁוּב עֲמָלוֹ בְרֹאשׁוֹ; וְעַל קָדְקָדוֹ, חֲמָסוֹ יֵרֵד.	[17]A sua malícia recairá sobre a sua cabeça, e a sua violência, sobre a sua fronte.
יח אוֹדֶה יְהוָה כְּצִדְקוֹ; וַאֲזַמְּרָה, שֵׁם-יְהוָה עֶלְיוֹן.	[18]Louvarei o SENHOR pela sua justiça e cantarei o nome do Deus Altíssimo.

When evil persons conspire to render you unfortunate, if your enemies watch for an opportunity to overthrow you, if they pursue you in order to harm you, then take upon the spot where you stand a handful of earth or dust, pray this Psalm and keep in your mind the holy name of אל עליון ***Eel Elijon****, great, strong, highest God! then throw the dust in the direction of your enemies, uttering a prayer prescribed for this case, and you will find that your enemies will cease their persecutions and leave you undisturbed. The letters of the holy name are found in the words:* אשר ***Aisher****, verse 1;* אודה ***Ode****, verse 18, (according to the order of* אל כם ***Al bam****, such that the letters are transposed in such a way that A is taken in place of L, B in place of M, so that you take them in reverse),* הושיעני ***Hoshenei****, verse 2;* אלי ***Eli****, verse 7;* ידין ***Jadin****, verse 9;* ישוב ***Jashuf****, verse 13;* עליון ***Elijon****, verse 18.*

The prayer is as follows: Oh, ***Eel Elijon****! great, strong and highest God! may it please thee to change the hearts of my enemies and opposers, that they may do me good instead of evil, as thou didst in the days of Abraham when he called upon Thee by this holy name. (Gen. xiv. 22.) Amen! Selah!*

If you have incurred the ill-will of an enemy, whose cunning power and vengeance you have reason to fear, you should fill a pot with fresh water from the well, and pronounce over it the twelve last verses of this Psalm, namely, the words: "Arise, ***Jehovah****!*

*in thy wrath!" Pronounce these four times, and at the same time think of the holy name of **Eel Elijon**, and of your enemy, and pray each time. "Humble and overthrow, Oh! **Eel Elion**, mine enemy, N., son of R., that he may not have the power to provoke or to injure me." Amen! After this prayer, pour the water upon a spot at your enemy's residence, or at a place where he must pass over it, and by doing this you will overcome him.*

If you have a case to decide before the court, and you have reasons to fear an unfavorable or partial verdict, then pray this Psalm slowly before you appear in the presence of the judge, thinking at the same time of Eel Elijon and of the righteousness of your cause, and as you approach the judge pray as follows: Oh, Eel Elijon! turn thou the heart of the judge to favor my best interests, and grant that I may be fully justified when I depart. Give unto my words power and strength and let me find favor. Amen! Selah.

Quando pessoas más conspiram para torná-lo infeliz; se seus inimigos esperam por uma oportunidade para derrubá-lo; se eles o perseguem para prejudica-lo; então tire um punhado de terra ou pó do lugar onde você estiver, ore esse Salmo e tenha em sua mente o Nome Sagrado de ***Eel Elijon***, Deus grande, forte e altíssimo! Então jogue o pó na direção de seus inimigos, proferindo uma prece prescrita para esse caso, e você irá ver seus inimigos cessarem suas perseguições e deixá-lo em paz. As letras desse Nome Sagrado são encontradas nas palavras: ***Aisher***, verso 1; ***Ode***, verso 18 (de acordo com a ordem de ***Al bam***, em que cada uma das letras é transposta de um jeito que A fica no lugar de L, B no lugar de M, de modo que você as tome pelo reverso) 8 ***Hoshenei***, verso 2; ***Eli***, verso 7; ***Jadin***, verso 9; ***Jashuf***, verso 13; ***Elijon***, verso 18.

A prece é a seguinte: Ó, ***Eel Elijon***! Deus grande, forte e altíssimo! Peço a Ti, por favor, que mudes o coração de meus inimigos e opositores, que eles possam me fazer o bem ao invés do mal, como Tu fizeste nos dias de Abraão quando ele chamou a Ti por este Nome Sagrado. (Gen. XIV. 22.). Amém! Selah!

Se você tiver incorrido na má-vontade de um inimigo, cujo poder ardiloso e vingança você tem razões para temer, você deve encher um pote com água fresca do poço, e pronunciar sobre ele os doze últimos versos deste Salmo, isto é, as palavras: "Levanta-te, ***Jehovah***, em Sua ira!" Pronuncie isso quatro vezes, e ao mesmo tempo pense no Nome Sagrado de ***Eel Elijon***, e no nome de seu inimigo, e reze cada vez. "Humilhe e derrube, Ó ***Eel Elion***, meu inimigo Nome e Sobrenome, que ele não possa ter poder para provocar ou me ferir." Amém! Após essa prece, derrame a água sobre algum lugar da casa do seu inimigo, ou sobre um lugar em que ele deva passar, e fazendo isso você irá superá-lo.

Se você tiver um caso para ser decidido diante do tribunal, e tiver razões para temer um veredito desfavorável ou parcial, então ore este Salmo devagar antes de você ir à presença do juiz, pensando ao mesmo tempo em Eel Elijon e na retidão da sua causa, e enquanto você se aproximar do juiz ore como se segue: Ó, Eel Elijon! Torna o coração do juiz para que favoreça meus melhores interesses, e permita que eu tenha obtido total justiça ao partir. Dê às minhas palavras poder e força e deixe-me encontrar benevolência. Amém! Selah.

8 – Hino ao criador do homem

Magnífico exemplo de um hino, que celebra simultaneamente a grandeza de Deus e do universo e, em especial, a elevada dignidade do ser humano. A unidade literária, com o mesmo refrão no princípio e no fim (v. 2.10), é uma imagem clara do mundo harmonioso e otimista em que o salmista se move.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-הַגִּתִּית, מִזְמוֹר לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Sobre a lira de Gate. Salmo de Davi.

ב יְהוָה אֲדֹנֵינוּ-- מָה-אַדִּיר שִׁמְךָ, בְּכָל-הָאָרֶץ;
אֲשֶׁר תְּנָה הוֹדְךָ, עַל-הַשָּׁמָיִם.

[2]Ó SENHOR, nosso Deus,
como é admirável o teu nome em toda a terra!
Adorarei a tua majestade, mais alta que os céus.

ג מִפִּי עוֹלְלִים, וְיוֹנְקִים-- יִסַּדְתָּ-עֹז:
לְמַעַן צוֹרְרֶיךָ; לְהַשְׁבִּית אוֹיֵב, וּמִתְנַקֵּם.

[3]Da boca das crianças e dos pequeninos
fizeste uma fortaleza contra os teus inimigos,
para fazer calar os adversários rebeldes.

ד כִּי-אֶרְאֶה שָׁמֶיךָ, מַעֲשֵׂה אֶצְבְּעֹתֶיךָ--
יָרֵחַ וְכוֹכָבִים, אֲשֶׁר כּוֹנָנְתָּה.

[4]Quando contemplo os céus, obra das tuas mãos,
a Lua e as estrelas que Tu criaste:

ה מָה-אֱנוֹשׁ כִּי-תִזְכְּרֶנּוּ; וּבֶן-אָדָם, כִּי תִפְקְדֶנּוּ.	[5]que é o homem para te lembrares dele, o filho do homem para com ele te preocupares?
ו וַתְּחַסְּרֵהוּ מְעַט, מֵאֱלֹהִים; וְכָבוֹד וְהָדָר תְּעַטְּרֵהוּ.	[6]Quase fizeste dele um ser divino; de glória e de honra o coroaste.
ז תַּמְשִׁילֵהוּ, בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ; כֹּל, שַׂתָּה תַחַת-רַגְלָיו.	[7]Deste-lhe domínio sobre as obras das tuas mãos, tudo submeteste a seus pés:
ח צֹנָה וַאֲלָפִים כֻּלָּם; וְגַם, בַּהֲמוֹת שָׂדָי.	[8]rebanhos e gado, sem exceção, e até mesmo os animais bravios;
ט צִפּוֹר שָׁמַיִם, וּדְגֵי הַיָּם; עֹבֵר, אָרְחוֹת יַמִּים.	[9]as aves do céu e os peixes do mar, tudo o que percorre os caminhos do oceano.
י יְהוָה אֲדֹנֵינוּ: מָה-אַדִּיר שִׁמְךָ, בְּכָל-הָאָרֶץ.	[10]Ó SENHOR, nosso Deus, como é admirável o teu nome em toda a terra!

If you wish to secure the love and good will of all men in your business transactions, you should pray this Psalm three days in succession after sundown, and think continually of the holy name of רחמיאל ***Rachmiäl****, which signifies great and strong God of love, of grace and mercy. Pronounce at each time the appropriate prayer over a small quantity of olive oil, and anoint the face as well as the hands and feet The letters composing the holy name are found in the words:* אדיר ***Addir****, verse 2;* ירח ***Jareach****, verse 4;* אדם ***Adam*** *כי* ***Ki****, verse 5;* מאלהים ***Melohim****, verse 6;* תמשילהו ***Tamschilehu****, verse 7.*

The prayer reads as follows: May it please thee, Oh ***Rechmial Eel*** *to grant that I may obtain love, grace, and favor in the eyes of men according to thy holy will. Amen! Selah!*

Se você deseja assegurar o amor e a boa vontade dos homens em suas transações comerciais, você deve rezar esse Salmo três dias seguidos após o pôr-do-sol e pensar continuamente no sagrado nome de ***Rachmiäl***, que significa grande e forte Deus do amor, da graça e misericórdia. Pronuncie cada vez a prece apropriada com uma pequena quantidade de azeite de oliva, e unte a face, as mãos e os pés. As letras compondo o nome sagrado podem ser achadas nas palavras: ***Addir***, verso 2; ***Jareach***, verso 4; ***Adam Ki***, verso 5; ***Melohim***, verso 6; ***Tamschilehu***, verso 7.

A prece é a seguinte: Por favor, Oh, ***Rechmial Eel*** faça com que eu possa obter amor, graças e favores aos olhos dos homens segundo Sua sagrada vontade. Amém! Selah!

9 (9,1-21) – Deus, protetor dos humildes

Como se pode ver pela numeração da tradução grega dos Setenta e das traduções latinas e portuguesas antigas, os Salmos 9 e 10 devem ter constituído inicialmente um só. Por esta razão, a numeração de origem grega deixa de acompanhar a de origem hebraica, desde o Sl 9 até ao Sl 147, apresentando um número acima na contagem dos respectivos salmos (ver esquema na Introdução). Ambos parecem constituir um salmo individual de ação de graças. O agradecimento é dirigido a Deus, apresentado como protetor do salmista pobre e oprimido. A justiça de Deus dá-lhe coragem para enfrentar o mundo. Neste salmo, houve a preocupação de ordenar os versos consoante as letras do alfabeto hebraico, tal como acontece com os Sl 25; 34; 37; 111; 112; 119 e 145. São os chamados "Salmos alfabéticos".

א לַמְנַצֵּחַ, עַל-מוּת לַבֵּן; מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Com voz de soprano. Salmo de Davi.
ב אוֹדֶה יְהוָה, בְּכָל-לִבִּי; אֲסַפְּרָה, כָּל-נִפְלְאוֹתֶיךָ.	[2]Quero louvar-te, SENHOR, com todo o coração, e narrar todas as tuas maravilhas.
ג אֶשְׂמְחָה וְאֶעֶלְצָה בָךְ; אֲזַמְּרָה שִׁמְךָ עֶלְיוֹן.	[3]Em ti exultarei de alegria e cantarei salmos ao teu nome, ó Altíssimo.

ד בְּשׁוּב-אוֹיְבַי אָחוֹר; יִכָּשְׁלוּ וְיֹאבְדוּ, מִפָּנֶיךָ.	[4]Os meus inimigos batem em retirada, tropeçam e caem mortos diante de ti.
ה כִּי-עָשִׂיתָ, מִשְׁפָּטִי וְדִינִי; יָשַׁבְתָּ לְכִסֵּא, שׁוֹפֵט צֶדֶק.	[5]Tu defendes o meu direito e a minha justiça, sentando-te no tribunal como justo juiz.
ו גָּעַרְתָּ גּוֹיִם, אִבַּדְתָּ רָשָׁע; שְׁמָם מָחִיתָ, לְעוֹלָם וָעֶד.	[6]Ameaçaste os pagãos, exterminaste os ímpios, apagaste o seu nome para sempre.
ז הָאוֹיֵב, תַּמּוּ חֳרָבוֹת--לָנֶצַח; וְעָרִים נָתַשְׁתָּ--אָבַד זִכְרָם הֵמָּה.	[7]A ruína dos inimigos é completa e definitiva; destruíste as suas cidades, a memória deles desapareceu.
ח וַיהוָה, לְעוֹלָם יֵשֵׁב; כּוֹנֵן לַמִּשְׁפָּט כִּסְאוֹ.	[8]Mas o SENHOR é rei pelos séculos. Ele preparou o seu trono para o julgamento.
ט וְהוּא, יִשְׁפֹּט-תֵּבֵל בְּצֶדֶק; יָדִין לְאֻמִּים, בְּמֵישָׁרִים.	[9]E assim julgará o mundo com justiça, governará as nações com equidade.
י וַיְהִי יְהוָה מִשְׂגָּב לַדָּךְ; מִשְׂגָּב, לְעִתּוֹת בַּצָּרָה.	[10]O SENHOR é o refúgio do oprimido; a sua defesa, no tempo de angústia.
יא וְיִבְטְחוּ בְךָ, יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ: כִּי לֹא-עָזַבְתָּ דֹרְשֶׁיךָ יְהוָה.	[11]Os que conhecem o teu nome, SENHOR, confiam em ti, pois nunca abandonaste quem te procura.
יב זַמְּרוּ--לַיהוָה, יֹשֵׁב צִיּוֹן; הַגִּידוּ בָעַמִּים, עֲלִילוֹתָיו.	[12]Cantai ao SENHOR, que habita em Sião; anunciai as suas obras entre as nações.
יג כִּי-דֹרֵשׁ דָּמִים, אוֹתָם זָכָר; לֹא-שָׁכַח, צַעֲקַת עניים (עֲנָוִים).	[13]Ele persegue os assassinos, lembra-se deles, não esquece o clamor dos infelizes.
יד חָנְנֵנִי יְהוָה--רְאֵה עָנְיִי, מִשֹּׂנְאָי; מְרוֹמְמִי, מִשַּׁעֲרֵי מָוֶת.	[14]Tem piedade de mim, SENHOR, vê a minha aflição diante dos inimigos; livra-me das portas da morte.
טו לְמַעַן אֲסַפְּרָה, כָּל-תְּהִלָּתֶיךָ: בְּשַׁעֲרֵי בַת-צִיּוֹן--אָגִילָה, בִּישׁוּעָתֶךָ.	[15]Assim, poderei cantar-te louvores às portas de Sião e celebrar a tua proteção com alegria.
טז טָבְעוּ גוֹיִם, בְּשַׁחַת עָשׂוּ; בְּרֶשֶׁת-זוּ טָמָנוּ, נִלְכְּדָה רַגְלָם.	[16]Os pagãos caíram no fosso que fizeram; os seus pés ficaram presos na rede que esconderam.
יז נוֹדַע, יְהוָה--מִשְׁפָּט עָשָׂה: בְּפֹעַל כַּפָּיו, נוֹקֵשׁ רָשָׁע; הִגָּיוֹן סֶלָה.	[17]O SENHOR manifestou-se e fez justiça e o ímpio caiu nas próprias malhas.
יח יָשׁוּבוּ רְשָׁעִים לִשְׁאוֹלָה: כָּל-גּוֹיִם, שְׁכֵחֵי אֱלֹהִים.	[18]Retirem-se os ímpios para a mansão dos mortos, e todos os pagãos que rejeitam a Deus.
יט כִּי לֹא לָנֶצַח, יִשָּׁכַח אֶבְיוֹן; תִּקְוַת ענוים (עֲנִיִּים), תֹּאבַד לָעַד.	[19]Mas o pobre não será esquecido eternamente, nem para sempre se há-de perder a esperança dos infelizes.
כ קוּמָה יְהוָה, אַל-יָעֹז אֱנוֹשׁ; יִשָּׁפְטוּ גוֹיִם, עַל-פָּנֶיךָ.	[20]Levanta-te, SENHOR! Que o homem não prevaleça! Julga as nações na tua presença.
כא שִׁיתָה יְהוָה, מוֹרָה--לָהֶם: יֵדְעוּ גוֹיִם--אֱנוֹשׁ הֵמָּה סֶלָה.	[21]Faz com que os povos temam, ó Deus; faz-lhes saber que são simples mortais.

The principal attribute of this Psalm according to the precept is, that it is an unfailing remedy in the restoration of male children, who are feeble in health, when no medicines and help are at hand. This Psalm should also be prayed against the power and malignity of enemies. In the first instance write this Psalm, with its holy name, upon pure parchment, with a new pen, and hang it around the patient's neck. Afterward repeat the prayer with reverence, and think at the same time of the holy name of אהיה אשר אהיה ***Eheje Aischer Eheje****, that is, I am he that will be, and utter the following prayer: All-merciful Father! for the sake of thy mighty, adorable and holy name, Eheje Aischer Eheje, may it please thee to take away from N., son of R., the illness [here name the disease] from which he suffers, and relieve him from his pains. Make him whole in soul, body, and mind, and release him during his life from all plagues, injury, and danger, and be thou his helper. Amen.*

In the second case repeat this Psalm and pray devoutly: May it be agreeable to thy will for the sake of thy most holy name Eheje Aisher Eheje, to release me from the power of my enemies and opposers, and to protect me from their persecutions, as thou once didst protect the Psalmists from the enemies who pursued him. Amen. — Selah!

The letters of this holy name are in the words: אודה ***Ode****, 2;* האויב ***Haojef****, verse 7 —* רגלם *verse 16, and in alphabetical order in the* את בש ***At Basch****, after which* מ *(M) stands in place of* י *(I), and* סלה *(Selah) in the last verse.*

O principal atributo deste Salmo, de acordo com o preceito, é que é um remédio infalível para a restauração de meninos que têm a saúde fraca, quando nenhum remédio e ajuda estão ao alcance. Este Salmo deveria também ser orado contra o poder e a malignidade de inimigos. Primeiramente escreva este Salmo, com seu Nome Sagrado, em papel puro, com uma caneta nova, e pendure-o ao redor do pescoço do paciente. Após isso, repita a prece com reverência, e ao mesmo tempo pense no Nome Sagrado de ***Eheje Aischer Eheje***, ou seja, Eu sou ele que será, e profira a seguinte prece: Todo-misericordioso Pai! Pelo amor de Seu poderoso, adorável e Sagrado Nome, Eheje Aischer Eheje, que possa encarecidamente retirar de Nome e Sobrenome, a enfermidade (aqui diga o nome da doença) da qual ele sofre, e alivie-o de suas dores. Restaure-o por completo em alma, corpo e mente, e liberte-o por toda a sua vida de todas as pragas, prejuízos e perigos, e que Tu sejas o seu salvador. Amém.

No segundo caso, repita este Salmo e suplique ardentemente: Que seja de acordo com Vossa vontade pelo amor do mais Sagrado Nome de Eheje Aisher Eheje, que me livre do poder de meus inimigos e adversários, e que me proteja de suas perseguições, assim como os Salmistas foram protegidos dos inimigos que O haviam perseguido. Amém! Selah!

As letras de seu Sagrado Nome estão nas palavras: ***Ode***, 2; ***Haojef***, verso 7 - verso 16, e na ordem alfabética no ***At Basch***, após o qual (M) fica no lugar de (I), e (Selah) no último verso.

10 (9,22-39) – Oração pelos oprimidos

Como foi dito na nota inicial ao salmo anterior, este é igualmente individual de ação de graças, dando continuidade ao tema da proteção divina para os desprotegidos. Essa proteção é estendida aos indefesos, infelizes, inocentes, miseráveis, vítimas de toda a espécie de prepotências.

א לָמָּה יְהוָה, תַּעֲמֹד בְּרָחוֹק; תַּעְלִים, לְעִתּוֹת בַּצָּרָה.	[1]SENHOR, porque te conservas à distância e te escondes nos tempos de angústia?
ב בְּגַאֲוַת רָשָׁע, יִדְלַק עָנִי; יִתָּפְשׂוּ, בְּמִזְמוֹת זוּ חָשָׁבוּ.	[2]No seu orgulho, o ímpio persegue o infeliz; que ele seja apanhado na cilada que armou.
ג כִּי-הִלֵּל רָשָׁע, עַל-תַּאֲוַת נַפְשׁוֹ; וּבֹצֵעַ בֵּרַךְ, נִאֵץ יְהוָה.	[3]O pecador vangloria-se da sua ambição; o ganancioso blasfema e despreza o SENHOR.
ד רָשָׁע--כְּגֹבַהּ אַפּוֹ, בַּל-יִדְרֹשׁ; אֵין אֱלֹהִים, כָּל-מְזִמּוֹתָיו.	[4]O ímpio diz, na sua arrogância: "Ele não me castigará! Deus não existe!" É só nisto que ele pensa.
ה יָחִילוּ דְרָכָו, בְּכָל-עֵת--מָרוֹם מִשְׁפָּטֶיךָ, מִנֶּגְדּוֹ; כָּל-צוֹרְרָיו, יָפִיחַ בָּהֶם.	[5]Julga que os seus caminhos hão-de prosperar sempre, mas os teus juízos estão muito acima dele; ele despreza todos os seus adversários.

ו אָמַר בְּלִבּוֹ, בַּל-אֶמּוֹט; לְדֹר וָדֹר, אֲשֶׁר לֹא-בְרָע.	[6]Diz em seu coração: "Jamais serei abalado; não hei-de cair na desgraça."
ז אָלָה, פִּיהוּ מָלֵא--וּמִרְמוֹת וָתֹךְ; תַּחַת לְשׁוֹנוֹ, עָמָל וָאָוֶן.	[7]A sua boca está cheia de maldição e mentira; na sua língua só há malícia e maldade.
ח יֵשֵׁב, בְּמַאְרַב חֲצֵרִים--בַּמִּסְתָּרִים, יַהֲרֹג נָקִי; עֵינָיו, לְחֵלְכָה יִצְפֹּנוּ.	[8]Põe-se de emboscada junto aos povoados e esconde-se para matar o inocente; os seus olhos espiam o infeliz.
ט יֶאֱרֹב בַּמִּסְתָּר, כְּאַרְיֵה בְסֻכָּה-- יֶאֱרֹב, לַחֲטוֹף עָנִי; יַחְטֹף עָנִי, בְּמָשְׁכוֹ בְרִשְׁתּוֹ.	[9]Escondido como o leão no seu covil, arma ciladas para assaltar o indefeso e, quando o apanha, arrasta-o na sua rede.
י ודכה (יִדְכֶּה) יָשֹׁחַ; וְנָפַל בַּעֲצוּמָיו, חלכאים (חֵל כָּאִים).	[10]Abaixa-se, deita-se por terra e as suas garras caem em cima dos infelizes.
יא אָמַר בְּלִבּוֹ, שָׁכַח אֵל; הִסְתִּיר פָּנָיו, בַּל-רָאָה לָנֶצַח.	[11]Depois, diz em seu coração: "Deus esquece-se e desvia o rosto para não ter de ver mais."
יב קוּמָה יְהוָה--אֵל, נְשָׂא יָדֶךָ; אַל-תִּשְׁכַּח עניים (עֲנָוִים).	[12]Levanta-te, SENHOR! Ó Deus, ergue a tua mão e não te esqueças dos miseráveis.
יג עַל-מֶה, נִאֵץ רָשָׁע אֱלֹהִים; אָמַר בְּלִבּוֹ, לֹא תִדְרֹשׁ.	[13]Porque há-de o ímpio desprezar a Deus e dizer no seu coração que Tu não castigas?
יד רָאִתָה, כִּי-אַתָּה עָמָל וָכַעַס תַּבִּיט-- לָתֵת בְּיָדֶךָ: עָלֶיךָ, יַעֲזֹב חֶלְכָה; יָתוֹם, אַתָּה הָיִיתָ עוֹזֵר.	[14]Mas Tu vês a angústia e o pesar, observas tudo e tomas essa causa nas tuas mãos. A ti se abandona confiadamente o pobre; Tu és o amparo do órfão.
טו שְׁבֹר, זְרוֹעַ רָשָׁע; וָרָע, תִּדְרוֹשׁ-רִשְׁעוֹ בַל-תִּמְצָא.	[15]Quebra o braço dos ímpios e dos pecadores; castiga a sua maldade, para que ela desapareça.
טז יְהוָה מֶלֶךְ, עוֹלָם וָעֶד; אָבְדוּ גוֹיִם, מֵאַרְצוֹ.	[16]O SENHOR é rei para sempre; desapareçam os pagãos, da terra que lhe pertence.
יז תַּאֲוַת עֲנָוִים שָׁמַעְתָּ יְהוָה; תָּכִין לִבָּם, תַּקְשִׁיב אָזְנֶךָ.	[17]Ouve, SENHOR, o grito dos humildes; atende-os e conforta-os no seu coração.
יח לִשְׁפֹּט יָתוֹם, וָדָךְ: בַּל-יוֹסִיף עוֹד--לַעֲרֹץ אֱנוֹשׁ, מִן-הָאָרֶץ.	[18]Faz justiça aos órfãos e oprimidos; e que ninguém, neste país, volte a espalhar o terror.

If any one is plagued with an unclean, restless and evil spirit, let him fill a new earthen pot with water from the spring, and, in the name of the patient, pour into it pure olive oil, and pronounce over it this Psalm nine times, keeping in mind constantly the adorable name of אל מץ ***Eel Mez****, which means Strong God of the oppressed, and at each ending of the Psalm: May it be thy most holy will, Oh* ***Eel Mez****, to heal the body and soul of N., son of R., and free him from all his plagues and oppressions: wilt thou strengthen him in soul and body and deliver him from evil. Amen! Selah!*

The holy name may be found in the words: אלה ***Alah****, verse 7;* לבם ***Lamma****,* ענוים ***Annawim****, verse 17, and* הארץ ***Haarez****, verse 18.*

Se alguém for afligido por algum espírito inquieto, mau e imundo, que encha um pote de barro sem uso com água de nascente, e em nome do paciente, derrame nele azeite de oliva puro, e sobre o pote recite este Salmo nove vezes, mantendo sempre claro na mente o adorável nome de ***Eel Mez***, que significa Fortíssimo Deus dos Oprimidos, pronunciando, ao final de cada salmo: Que seja a Tua Santísima Vontade, oh ***Eel Mez***, a cura do corpo e da alma

de Nome e Sobrenome e a sua libertação de todas as moléstias: fortaleça-o em corpo e espírito e liberte-o do mal. Amém! Selah!

O Nome Sagrado pode ser encontrado nas palavras: ***Alah***, verso 7; ***Lamma***, ***Annawim***, verso 17, e ***Haarez***, verso 18.

11 (10) – Confiança do justo

Este pode ser considerado um salmo individual de confiança, representando alguém que, aconselhado a fugir diante do perigo, decidiu pôr a sua confiança no Senhor e refugiar-se diante dele. A justiça de Deus é ativa e eficaz.

א לַמְנַצֵּחַ, לְדָוִד:	[1]Ao diretor do coro. De Davi.
בַּיהוָה, חָסִיתִי--אֵיךְ, תֹּאמְרוּ לְנַפְשִׁי; נודו (נוּדִי), הַרְכֶם צִפּוֹר.	No SENHOR me refugio; como ousais dizer-me: “Foge para o monte como as aves?”
ב כִּי הִנֵּה רְשָׁעִים, יִדְרְכוּן קֶשֶׁת, כּוֹנְנוּ חִצָּם עַל-יֶתֶר-- לְירוֹת בְּמוֹ-אֹפֶל, לְיִשְׁרֵי-לֵב.	[2]Os ímpios retesam o arco e ajustam as flechas à corda, para disparar às escondidas contra os de coração reto.
ג כִּי הַשָּׁתוֹת, יֻהָרָסוּן-- צַדִּיק, מַה-פָּעָל.	[3]Quando até os fundamentos são abalados, que poderá fazer o justo?
ד יְהוָה, בְּהֵיכַל קָדְשׁוֹ-- יְהוָה, בַּשָּׁמַיִם כִּסְאוֹ: עֵינָיו יֶחֱזוּ-- עַפְעַפָּיו יִבְחֲנוּ, בְּנֵי אָדָם.	[4]O SENHOR habita no seu santuário; o SENHOR tem nos céus o seu trono; os seus olhos contemplam o mundo e as suas pupilas observam os filhos dos homens.
ה יְהוָה, צַדִּיק יִבְחָן: וְרָשָׁע, וְאֹהֵב חָמָס--שָׂנְאָה נַפְשׁוֹ.	[5]O SENHOR perscruta o justo e o ímpio, mas odeia os que amam a violência.
ו יַמְטֵר עַל-רְשָׁעִים, פַּחִים: אֵשׁ וְגָפְרִית, וְרוּחַ זַלְעָפוֹת--מְנָת כּוֹסָם.	[6]Fará chover sobre os ímpios carvões acesos e enxofre, e um vento tempestuoso será a taça que lhes cabe.
ז כִּי-צַדִּיק יְהוָה, צְדָקוֹת אָהֵב; יָשָׁר, יֶחֱזוּ פָנָימוֹ.	[7]Na verdade, o SENHOR é justo e ama a justiça; os homens honestos contemplarão a sua face.

Whoever prays this Psalm daily with feelings of devotion, and with it keeps constantly in mind the holy name of פלא ***Pele****, that is, Wonderful, and who besides utters a suitable prayer to God, he will be safe from all persecution, and will not have any great evil to fear.*

The holy name is in the words: אפל ***Ofel****, verse 2;* פעל ***Paal****, verse 3, and* אדם ***Adam*** *verse 4. The closing prayer may be as follows: Adorable, mighty and holy God* ***Pele****! with thee is advice, action and power, and only thou canst work wonders. Turn away from me all that is evil, and protect me from the persecution of evil men, for the sake of the great name Pele. Amen. Selah!*

Quem rezar este Salmo diariamente com devoção, e com isto manter constantemente na mente o Nome Sagrado de ***Pele***, que significa “Maravilhoso”, e quem ainda reza uma prece adequada a Deus, estará a salvo de toda perseguição, e não deverá temer a nenhum mal.

O nome sagrado está nas palavras: ***Ofel***, verso 2, ***Paal***, verso 3 e ***Adão***. A prece de encerramento deverá ser como se segue: Adorável, poderoso e sagrado Deus ***Pele***! Contigo está o Conselho, a Ação e o Poder, e somente Tu podes operar maravilhas. Livrai-me de todo o mal, e me proteja da perseguição dos pecadores, em nome do grande Pele. Amém. Selah.

12 (11) – Contra os ímpios

Este salmo coletivo de súplica envolve uma gama completa de motivações e pode ser identificado também por outros temas. Insiste-se na oposição entre maus e bons, e nos riscos que os bons correm nesse contexto.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-הַשְּׁמִינִית, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Para oito cordas. Salmo de Davi.
ב הוֹשִׁיעָה יְהוָה, כִּי-גָמַר חָסִיד: כִּי-פַסּוּ אֱמוּנִים, מִבְּנֵי אָדָם.	[2]Salva-nos, SENHOR, pois cada vez há menos justos! A lealdade desapareceu de entre os filhos dos homens.
ג שָׁוְא, יְדַבְּרוּ--אִישׁ אֶת-רֵעֵהוּ: שִׂפַת חֲלָקוֹת--בְּלֵב וָלֵב יְדַבֵּרוּ.	[3]Mentem uns aos outros; na sua língua só há engano, só há duplicidade no seu coração.
ד יַכְרֵת יְהוָה, כָּל-שִׂפְתֵי חֲלָקוֹת-- לָשׁוֹן, מְדַבֶּרֶת גְּדלוֹת.	[4]Que o SENHOR acabe com esses lábios de mentira, com toda a língua que profere arrogâncias,
ה אֲשֶׁר אָמְרוּ, לִלְשֹׁנֵנוּ נַגְבִּיר--שְׂפָתֵינוּ אִתָּנוּ: מִי אָדוֹן לָנוּ.	[5]como aqueles que dizem: “Confiamos na força da nossa língua; os nossos lábios nos defenderão; quem nos poderá dominar?”
ו מִשֹּׁד עֲנִיִּים, מֵאֲנְקַת אֶבְיוֹנִים: עַתָּה אָקוּם, יֹאמַר יְהוָה; אָשִׁית בְּיֶשַׁע, יָפִיחַ לוֹ.	[6]O SENHOR diz: “Por causa da aflição dos humildes e dos gemidos dos pobres, me levantarei e porei a salvo aquele que é desprezado.”
ז אִמְרוֹת יְהוָה, אֲמָרוֹת טְהוֹרוֹת: כֶּסֶף צָרוּף, בַּעֲלִיל לָאָרֶץ; מְזֻקָּק, שִׁבְעָתָיִם.	[7]As palavras do SENHOR são verdadeiras; são como a prata limpa no crisol, sete vezes refinada.
ח אַתָּה-יְהוָה תִּשְׁמְרֵם; תִּצְּרֶנּוּ, מִן-הַדּוֹר זוּ לְעוֹלָם.	[8]Tu, SENHOR, cuidarás de nós e nos defenderás para sempre dessa gente.
ט סָבִיב, רְשָׁעִים יִתְהַלָּכוּן; כְּרֻם זְלוּת, לִבְנֵי אָדָם.	[9]Os ímpios vagueiam por toda a parte; são uma vergonha para os filhos dos homens.

This Psalm possesses similar power, action and worth as the foregoing. The holy name is אביאל ***Awieel****, which means Strong God! — my Father! and is found in the words of the sixth verse:* אביונים ***Ewjonim****,* אקום ***Akum*** לו ***Lo****. The prayer is as follows: Almighty Father, my God Awieel! grant that all conspiracies against me may be set at naught; turn away from me all danger and injury, and thine is the kingdom and the power. Amen. Selah.*

Este Salmo possui mesmo poder, ação e valor ao Salmo precedente. O Nome Sagrado é ***Awieel***, que significa Deus Forte! - Meu Pai! E é encontrado nas palavras do sexto verso; ***Ewjonm***, ***Akum Lo***. A prece é como se segue: Pai Todo Poderoso, meu Deus Awieel! Garanta que todas as conspirações contra mim resultem em nada; livrai-me de todo o perigo e ofensa, e seja Teu o reino e o poder. Amém. Selah

13 (12) – Súplica confiante

Salmo de súplica. A sensação de que Deus está distante deixa amargurado e angustiado o suplicante. Mas, o argumento de que Deus não deixará prevalecer o mal incute nele, finalmente, um resto de confiança.

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.

ב עַד-אָנָה יְהוָה, תִּשְׁכָּחֵנִי נֶצַח; עַד-אָנָה, תַּסְתִּיר אֶת-פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי.

[2]Até quando, SENHOR? Esqueceste-me para sempre?
Até quando me esconderás a tua face?

ג עַד-אָנָה אָשִׁית עֵצוֹת, בְּנַפְשִׁי-- יָגוֹן בִּלְבָבִי יוֹמָם;
עַד-אָנָה, יָרוּם אֹיְבִי עָלָי.

[3]Até quando terei a minha alma em cuidados,
e o meu coração em angústia, todo o dia?
Até quando triunfará o meu inimigo sobre mim?

ד הַבִּיטָה עֲנֵנִי, יְהוָה אֱלֹהָי; הָאִירָה עֵינַי, פֶּן-אִישַׁן הַמָּוֶת.

[4]Olha para mim e responde-me, SENHOR, meu Deus.
Ilumina os meus olhos para não adormecer na morte.

ה פֶּן-יֹאמַר אֹיְבִי יְכָלְתִּיו; צָרַי יָגִילוּ, כִּי אֶמּוֹט.

[5]Que o meu inimigo não diga: "Venci-o!",
nem os meus adversários se alegrem com a minha queda.

ו וַאֲנִי, בְּחַסְדְּךָ בָטָחְתִּי-- יָגֵל לִבִּי, בִּישׁוּעָתֶךָ:
אָשִׁירָה לַיהוָה, כִּי גָמַל עָלָי.

[6]Eu, porém, confiei na tua misericórdia;
o meu coração alegra-se com a tua salvação.
Cantarei ao SENHOR pelo bem que Ele me fez.

Whoever prays this Psalm daily with devotion, together with the proper prayer belonging thereto, and thinks at the same time of the powerful name of עזריאל ***Esriel****, that is, My help is the mighty God, will be safe for the next twenty-four hours from an unnatural death and from all bodily sufferings and punishments. The prayer is as follows: Protect me according to thy good will and pleasure from violent, sudden and unnatural death, and from all other evil accidents and severe bodily afflictions, for thou art my help and my God, and thine is the power and the glory. Amen Selah.*

According to tradition this Psalm is also a good cure for dangerous and painful diseases of the eyes. The patient must procure a plant that is good for the eyes, and with this must pray this Psalm with a suitable prayer, trusting firmly in the certain help of the mighty Essiel, and then bind the plant upon his eyes. The letters composing this holy name are contained in the words: עצות ***Ezoth****, verse 3;* מזמור ***Mismor****, verse 1;* ירום ***Jarum****, verse 3;* ענני ***Aneni****, verse 4;* איבי ***Ojewi****, verse 5, and* יגל ***Jagel****, verse 6.*

Todo aquele que com devoção orar este Salmo todos os dias junto com a prece abaixo, pensando, enquanto isso, no poderoso nome de ***Esriel***, isto é, minha ajuda é o Poderoso Deus, estará a salvo pelas próximas vinte e quatro horas da morte não natural e de todos os sofrimentos e castigos corporais. A prece é a que se segue: Proteja-me, segundo a Tua boa vontade e graça, da morte violenta, repentina e não natural, e de todos os outros acidentes malignos e aflições corporais graves, pois Tu é o meu auxílio e o meu Deus, e Teu é o poder e a glória. Amém Selah.

De acordo com a tradição, esse Salmo é também uma boa cura para perigosas e dolorosas doenças dos olhos. O paciente deve procurar uma planta que seja boa para os olhos, e, de posse desta, deve rezar esse Salmo de forma apropriada, crendo firmemente no auxílio do poderoso Essiel, colocando, então, a planta sobre os olhos. As letras que compõem esse Nome Sagrado estão contidas nas palavras: ***Ezoth***, verso 3; ***Mismor***, verso 1; ***Jarum***, verso 3; ***Aneni***, verso 4; ***Ojewi***, verso 5, e ***Jagel***, verso 6.

---

14 (13) – Os ímpios e o povo eleito

Este salmo é bastante semelhante a uma exortação profética e está constituído por três partes: a primeira descreve a corrupção total dos ímpios (v.1-4); a segunda descreve a providência de Deus sobre o povo (v.4-6); e a terceira (v.7) é uma súplica de conclusão para que Deus manifeste novamente a salvação a Israel. É quase igual ao Sl 53.

א לַמְנַצֵּחַ, לְדָוִד:
אָמַר נָבָל בְּלִבּוֹ, אֵין אֱלֹהִים;
הִשְׁחִיתוּ, הִתְעִיבוּ עֲלִילָה-- אֵין עֹשֵׂה-טוֹב.

[1]Ao diretor do coro. De Davi.
O insensato diz em seu coração: "Não há Deus!"
Corruptas e abomináveis são as suas ações;
não há quem faça o bem.

ב יְהוָה-- מִשָּׁמַיִם, הִשְׁקִיף עַל-בְּנֵי-אָדָם:
לִרְאוֹת, הֲיֵשׁ מַשְׂכִּיל-- דֹּרֵשׁ, אֶת-אֱלֹהִים.

[2]Do céu, o SENHOR olhou para os seres humanos,
a ver se havia alguém sensato,
alguém que ainda procure a Deus.

ג הַכֹּל סָר, יַחְדָּו נֶאֱלָחוּ: אֵין עֹשֵׂה-טוֹב--אֵין, גַּם-אֶחָד.	[3]Mas todos se extraviaram e corromperam; não há quem faça o bem, nem um sequer!
ד הֲלֹא יָדְעוּ, כָּל-פֹּעֲלֵי-אָוֶן: אֹכְלֵי עַמִּי, אָכְלוּ לֶחֶם; יְהוָה, לֹא קָרָאוּ.	[4]Acaso não compreenderão os que praticam a iniquidade, que devoram o meu povo, como quem come pão, e não invocam o SENHOR?
ה שָׁם, פָּחֲדוּ פָחַד: כִּי-אֱלֹהִים, בְּדוֹר צַדִּיק.	[5]Eis como eles ficaram aterrorizados, porque Deus está com os justos.
ו עֲצַת-עָנִי תָּבִישׁוּ: כִּי יְהוָה מַחְסֵהוּ.	[6]Pretendíeis confundir o plano do pobre, mas o SENHOR é o seu refúgio.
ז מִי יִתֵּן מִצִּיּוֹן, יְשׁוּעַת יִשְׂרָאֵל: בְּשׁוּב יְהוָה, שְׁבוּת עַמּוֹ; יָגֵל יַעֲקֹב, יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל.	[7]Quem dera que viesse de Sião a salvação de Israel! Quando o SENHOR reconduzir os cativos do seu povo, Jacó vai rejubilar e Israel exultará de alegria.

Whoso prays this Psalm in childlike faith and trust in the most holy name, אל אמת ***Eel Emeth****, that is, the true God, or God of Truth, and prays the prayer belonging to it daily, will find favor with all men, and will be free from slander and mistrust. The prayer is as follows: "May it please thee, Oh* ***Eel Emeth****, to grant me grace, love and favor with all men whose help I need. Grant that all may believe my words, and that no slander may be effective against me to take away the confidence of men. Thou canst do this, for thou turnest the hearts of men according to thy holy will, and liars and slanderers are an abomination to thee. Hear me for the sake of thy name. Amen. Selah.*

The letters composing this holy name are found in the words: אלהים ***Elohim****, verse 1;* משכיל ***Maszkiel****, verse 2;* אחד ***Echad****, verse 3;* עמי ***Ammi****, verse 4, and* עצת ***Azat****, verse 6.*

Quem quer que ore esse Salmo em pura fé e confiar no mais Sagrado Nome, ***Eel Emeth***, que significa o Verdadeiro Deus, ou Deus da Verdade, e orar a prece pertencente a ele diariamente, irá encontrar benevolência em todos os homens, e será livre de calúnia e desconfiança. A prece é a seguinte: "Queira, Ó Eel Emeth, conceder-me graça, amor e benevolência com todo homem de quem eu precisar de ajuda. Conceda que todos possam acreditar em minhas palavras, e que nenhuma calúnia possa ser efetiva contra mim para afastar a confiança dos homens. Tu podes fazer isto, transformar os corações dos homens de acordo com Sua Vontade Sagrada, e mentirosos e caluniadores são abominações para Ti. Ouça-me pelo amor do Teu nome." Amém. Selah.

As letras que compõem esse Nome Sagrado são encontradas nas palavras: ***Elohim***, verso 1; ***Maszkiel***, verso 2; ***Echad***, verso 3; ***Ammi***, verso 4, e ***Azat***, verso 6.

15 (14) – Na casa do Senhor (Sl 24; Is 33,14-16)

Eis um exemplo dos salmos que têm diretamente como tema a liturgia. Contudo, não descreve nenhuma cerimônia. Fala, antes, das condições morais e do espírito com que o devoto se deve abeirar do santuário e das suas práticas rituais. É uma espécie de decálogo da prática litúrgica. Não define tanto exigências de pureza ritual, mas sim morais e espirituais. Tem, por isso, um sabor de exortação profética sobre o espírito da liturgia.

א מִזְמוֹר, לְדָוִד: יְהוָה, מִי-יָגוּר בְּאָהֳלֶךָ; מִי-יִשְׁכֹּן, בְּהַר קָדְשֶׁךָ.	[1]Salmo de Davi. Quem poderá, SENHOR, habitar no teu santuário? Quem poderá residir na tua montanha santa?
ב הוֹלֵךְ תָּמִים, וּפֹעֵל צֶדֶק; וְדֹבֵר אֱמֶת, בִּלְבָבוֹ.	[2]Aquele que leva uma vida sem mancha, pratica a justiça e diz a verdade com todo o coração;
ג לֹא-רָגַל, עַל-לְשֹׁנוֹ--לֹא-עָשָׂה לְרֵעֵהוּ רָעָה; וְחֶרְפָּה, לֹא-נָשָׂא עַל-קְרֹבוֹ.	[3]aquele cuja língua não levanta calúnias e não faz mal ao seu próximo, nem causa prejuízo a ninguém;

ד נִבְזֶה, בְּעֵינָיו נִמְאָס-- וְאֶת-יִרְאֵי יְהוָה יְכַבֵּד; נִשְׁבַּע לְהָרַע, וְלֹא יָמֵר.	[4]aquele que despreza o que é desprezível, mas estima os que temem o SENHOR; aquele que não falta ao juramento, mesmo em seu prejuízo;
ה כַּסְפּוֹ, לֹא-נָתַן בְּנֶשֶׁךְ-- וְשֹׁחַד עַל-נָקִי, לֹא לָקָח: עֹשֵׂה-אֵלֶּה-- לֹא יִמּוֹט לְעוֹלָם.	[5]aquele que não empresta o seu dinheiro com usura, nem se deixa subornar contra o inocente. Quem assim proceder não há-de sucumbir para sempre.

Against the presence of an evil spirit, insanity, and melancholy, pray this Psalm with the prayer belonging to it, and the holy name יליי ***Iali****, which means: My Lord! or, The Lord, too, is mine, over a new pot filled with well-water that was drawn for this express purpose, and with this water bathe the body of the patient. The prayer which must be repeated during the process of washing, is as follows: May it be thy will, O God, to restore N., son of R., who has been robbed of his senses, and is grievously plagued by the devil, and enlighten his mind for the sake of thy holy name* ***Iali****. Amen. Selah.*

The three letters of this holy name are found in the words: יגור ***Jagur*** *verse 1;* רגל ***Ragal****, verse 3, and* ימוט ***Jimmot****, verse 5.*

He who otherwise prays this Psalm with reverence will be generally received with great favor.

Contra a presença de um espírito maligno, insanidade e melancolia, rezar este Salmo com a prece contida nele, e o Nome Sagrado ***Iali***, que significa: Meu Senhor! ou O Senhor, também, é meu; sobre um pote novo cheio de água do poço concebida expressamente para esse intuito, com essa água banhe o corpo do paciente. A prece que deve ser repetida durante o processo de banho é a seguinte: Seja feita Tua vontade, Ó Deus, de curar Nome Sobrenome, que foi privado de seus sentidos e está gravemente atormentado pelo demônio, ilumine sua mente por amor ao Nome Sagrado ***Iali***. Amém. Selah.

As três letras deste Nome Sagrado são encontradas nas palavras: ***Jagur*** verso 1; ***Ragal***, verso 3 e ***Jimmot***, verso 5.

Também aquele que rezar este Salmo com reverência será geralmente recebido com grandes graças.

16 (15) – Deus, nossa herança e fonte de vida

Salmo individual de confiança. Afirma a confiança em Deus, contrariamente àquela que outras divindades poderiam falsamente inspirar. Pode ser de um convertido à fé em Javé. A confiança em Deus resguarda-o, não só quanto aos perigos desta vida, mas também relativamente àqueles que vêm pela morte e para além dela.

א מִכְתָּם לְדָוִד: שָׁמְרֵנִי אֵל, כִּי-חָסִיתִי בָךְ.	[1]Elegia de Davi. Defende-me, ó Deus, porque em ti me refugio.
ב אָמַרְתְּ לַיהוָה, אֲדֹנָי אָתָּה; טוֹבָתִי, בַּל-עָלֶיךָ.	[2]Digo ao SENHOR: "Tu és o meu Deus, és o meu bem e nada existe acima de ti."
ג לִקְדוֹשִׁים, אֲשֶׁר-בָּאָרֶץ הֵמָּה; וְאַדִּירֵי, כָּל-חֶפְצִי-בָם.	[3]Quanto aos Deuses que existem no país, os poderosos, nos quais se compraziam
ד יִרְבּוּ עַצְּבוֹתָם, אַחֵר מָהָרוּ: בַּל-אַסִיךְ נִסְכֵּיהֶם מִדָּם; וּבַל-אֶשָּׂא אֶת-שְׁמוֹתָם, עַל-שְׂפָתָי.	[4]aqueles que multiplicam os seus ídolos e correm atrás deles, não tomarei parte nas suas libações de sangue, nem sequer pronunciarei os seus nomes.
ה יְהוָה, מְנָת-חֶלְקִי וְכוֹסִי-- אַתָּה, תּוֹמִיךְ גּוֹרָלִי.	[5]SENHOR, minha herança e meu cálice, a minha sorte está nas tuas mãos.
ו חֲבָלִים נָפְלוּ-לִי, בַּנְּעִמִים; אַף-נַחֲלַת, שָׁפְרָה עָלָי.	[6]Na partilha foram-me destinados lugares aprazíveis e é preciosa a herança que me coube.

ז אֲבָרֵךְ--אֶת-יְהוָה, אֲשֶׁר יְעָצָנִי; אַף-לֵילוֹת, יִסְּרוּנִי כִלְיוֹתָי.	7Bendirei o SENHOR porque Ele me aconselha; até durante a noite a minha consciência me adverte.
ח שִׁוִּיתִי יְהוָה לְנֶגְדִּי תָּמִיד: כִּי מִימִינִי, בַּל-אֶמּוֹט.	8Tenho sempre o SENHOR diante dos meus olhos; com Ele a meu lado, jamais vacilarei.
ט לָכֵן, שָׂמַח לִבִּי--וַיָּגֶל כְּבוֹדִי; אַף-בְּשָׂרִי, יִשְׁכֹּן לָבֶטַח.	9Por isso, o meu coração se alegra e a minha alma exulta e o meu corpo repousará em segurança.
י כִּי, לֹא-תַעֲזֹב נַפְשִׁי לִשְׁאוֹל; לֹא-תִתֵּן חֲסִידְךָ, לִרְאוֹת שָׁחַת.	10Pois Tu não me entregarás à morada dos mortos, nem deixarás o teu fiel conhecer a sepultura.
יא תּוֹדִיעֵנִי, אֹרַח חַיִּים: שֹׂבַע שְׂמָחוֹת, אֶת-פָּנֶיךָ; נְעִמוֹת בִּימִינְךָ נֶצַח.	11Hás-de ensinar-me o caminho da vida, saciar-me de alegria na tua presença, e de delícias eternas, à tua direita.

This Psalm is important and can be profitably employed in different undertakings. For example: 1) If any one has been robbed, and wishes to know the name of the robber, he must proceed as follows: Take mud or slime and sand out of a stream, mix them together; then write the names of all suspected persons upon small slips of paper and apply the mixture on the reverse side of the slips; afterward lay them in a large and clean basin, filled for this purpose with fresh water from the stream — lay them in the water one by one, and at the same time pray this Psalm over them ten times with the prayer adapted to it keeping in mind at the same time the name of חי ***Chai****, that is, Living, which name is found in the words of the sixth verse, as follows:* חבלים ***Chabalim****, and* עלי ***Alei****, and if the name of the real thief is written upon the slips, that upon which his name is written will rise to the surface. The prayer is as follows: Let it be thy will,* ***Eel Chai****, the Living God to make known the name of the thief, who stole from me (here name that which was stolen). Grant that the name of the thief, if it is among the names, may arise before thy eyes, and thus be made known to mine and all others who are present, that thy name may be glorified: grant it for the sake of thy holy name. Amen. Selah.*

2) Whoever prays this Psalm daily with reverence, and childlike trust upon the eternal love and goodness of God, directed to circumstances, will have all his sorrows changed into joy.

Finally, it is said, that the daily praying of this Psalm will change enemies into friends, and will disperse all pain and sorrow.

Esse Salmo é importante e pode ser proveitosamente empregado em diferentes tarefas. Por exemplo: 1) se alguém tiver sido roubado, e deseja o nome do ladrão, ele deve prosseguir da seguinte maneira: pegue um pouco de lama ou barro e areia e misture-os; daí escreva os nomes das pessoas suspeitas em pequenas tiras de papel e aplique a mistura no lado oposto aos nomes escritos; feito isso os deixe em uma bacia larga e limpa, preenchida, para esse propósito, com água fresca de correnteza - coloque-os sobre a água um a um, ao mesmo tempo recitando esse Salmo dez vezes, com a oração adaptada a ele, mantendo em mente ao mesmo tempo o nome de ***Chai***, que é, Vivendo, cujo nome é achado nas palavras do sexto verso, como se segue: ***Chabalim***, e ***Alei***, e se o nome do real ladrão está escrito nas tiras de papel, o papel cujo nome do ladrão estiver escrito se emergirá na superfície. A oração é como se segue: Que seja da sua vontade, ***Eel Chai***, o Deus Vivente, que se faça saber o nome do ladrão, que roubou de mim (aqui diga o que foi roubado). Permita que o nome do ladrão, caso esteja entre os nomes, que suba diante de meus olhos, e então se faça conhecido perante mim e por todos aqueles que estão presentes, que o vosso nome seja glorificado: permita-o pela graça de seu santo nome. Amém. Selah.

2) Qualquer um que orar esse Salmo diariamente com reverência, e inocentemente confiar no amor eterno e na bondade de Deus, direcionado às circunstâncias, terá todas as suas tristezas transformadas em felicidade.

Finalmente, como é dito, que a prece diária desse Salmo mude inimigos em amigos, e disperse toda a dor e mágoa.

17 (16) – Oração de um inocente contra os inimigos

Salmo individual de súplica. Mostra alguém que, apesar da sua inocência, é injustamente acusado, mas espera obter de Deus uma sentença favorável. No versículo final, há quem veja uma referência à vida com Deus para além da morte e quem veja uma referência à contemplação da glória de Deus no seu templo.

א תְּפִלָּה, לְדָוִד:
שִׁמְעָה יְהוָה, צֶדֶק-- הַקְשִׁיבָה רִנָּתִי, הַאֲזִינָה תְּפִלָּתִי;
בְּלֹא, שִׂפְתֵי מִרְמָה.

[1]Oração de Davi.
Ouve, SENHOR, a minha causa justa,
atende ao meu clamor.
Escuta a minha oração,
que não sai de lábios mentirosos.

ב מִלְּפָנֶיךָ, מִשְׁפָּטִי יֵצֵא; עֵינֶיךָ, תֶּחֱזֶינָה מֵישָׁרִים.

[2]Venha de ti a minha sentença,
pois os teus olhos descobrem o que é justo.

ג בָּחַנְתָּ לִבִּי, פָּקַדְתָּ לַיְלָה-- צְרַפְתַּנִי בַל-תִּמְצָא;
זַמֹּתִי, בַּל-יַעֲבָר-פִּי.

[3]Perscruta o meu coração, mesmo durante a noite,
submete-me à prova de fogo
e não encontrarás em mim iniquidade;
a minha boca não transgrediu.

ד לִפְעֻלּוֹת אָדָם, בִּדְבַר שְׂפָתֶיךָ-- אֲנִי שָׁמַרְתִּי, אָרְחוֹת פָּרִיץ.

[4]Contrariamente às ações dos homens,
conservei-me fiel às tuas palavras.

ה תָּמֹךְ אֲשֻׁרַי, בְּמַעְגְּלוֹתֶיךָ; בַּל-נָמוֹטוּ פְעָמָי.

[5]Dirigi os meus passos por duras veredas;
os meus pés não vacilaram nos teus caminhos.

ו אֲנִי-קְרָאתִיךָ כִי-תַעֲנֵנִי אֵל; הַט-אָזְנְךָ לִי, שְׁמַע אִמְרָתִי.

[6]Eu te invoco, ó Deus; responde-me!
Inclina para mim o ouvido, escuta as minhas palavras.

ז הַפְלֵה חֲסָדֶיךָ, מוֹשִׁיעַ חוֹסִים-- מִמִּתְקוֹמְמִים, בִּימִינֶךָ.

[7]Mostra-nos a tua misericórdia,
Tu, que salvas dos agressores
os que buscam refúgio na tua direita.

ח שָׁמְרֵנִי, כְּאִישׁוֹן בַּת-עָיִן; בְּצֵל כְּנָפֶיךָ, תַּסְתִּירֵנִי.

[8]Guarda-me como à pupila dos teus olhos;
esconde-me à sombra das tuas asas,

ט מִפְּנֵי רְשָׁעִים, זוּ שַׁדּוּנִי; אֹיְבֵי בְּנֶפֶשׁ, יַקִּיפוּ עָלָי.

[9]longe dos ímpios que me fazem violência,
dos inimigos mortais que me rodeiam.

י חֶלְבָּמוֹ סָגָרוּ; פִּימוֹ, דִּבְּרוּ בְגַאוּת.

[10]Eles endureceram o coração e a sua boca fala com altivez.

יא אַשֻּׁרֵינוּ, עַתָּה סבבוני (סְבָבוּנוּ); עֵינֵיהֶם יָשִׁיתוּ, לִנְטוֹת בָּאָרֶץ.

[11]Seguem os meus passos e cercam-me;
fixam os olhos em mim para me deitarem por terra.

יב דְּמוּתוֹ--כְּאַרְיֵה, יִכְסוֹף לִטְרֹף; וְכִכְפִיר, יֹשֵׁב בְּמִסְתָּרִים.

[12]Assemelham-se ao leão, à espera da presa,
ao jovem leão a espreitar do seu esconderijo.

יג קוּמָה יְהוָה-- קַדְּמָה פָנָיו, הַכְרִיעֵהוּ;
פַּלְטָה נַפְשִׁי, מֵרָשָׁע חַרְבֶּךָ.

[13]Levanta-te, SENHOR; enfrenta-os e derruba-os.
Com a tua espada, livra-me dos ímpios.

יד מִמְתִים יָדְךָ יְהוָה, מִמְתִים מֵחֶלֶד--
חֶלְקָם בַּחַיִּים, וצפינך (וּצְפוּנְךָ) תְּמַלֵּא בִטְנָם:
יִשְׂבְּעוּ בָנִים-- וְהִנִּיחוּ יִתְרָם, לְעוֹלְלֵיהֶם.

[14]Com a tua mão, SENHOR, guarda-me dos mortais,
dos homens que põem a sua felicidade nesta vida.
Os seus ventres estão cheios dos teus dons;
os seus filhos vivem saciados
e deixam aos descendentes o que lhes sobra.

טו אֲנִי--בְּצֶדֶק, אֶחֱזֶה פָנֶיךָ; אֶשְׂבְּעָה בְהָקִיץ, תְּמוּנָתֶךָ.

[15]Eu, porém, pela justiça, contemplarei a tua face
e, ao despertar, serei saciado com a tua presença

A traveler, who prays this Psalm early in the morning, with ardor, together with the proper prayer, in the name of יה ***Jah****, will be secure from all evil for twenty-four hours. The prayer is as follows: May it be thy holy will, Oh,* ***Jah****, Jenora, to make my journey prosperous, to lead me in pleasant paths, to protect me from all evil, and to bring me safely back to my loved ones, for thy mighty and adorable name's sake. Amen.*

The two letters of the holy name ***Jah*** *are taken from the words* שדוני ***Schadduni****, verse 9, and* מרמה ***Mirmah****, verse 1.*

Um viajante, que rezar este salmo pela manhã bem cedo, com ardor, junto com a oração correta, em nome de ***Jah***, estará seguro de todo o mal por vinte e quatro horas. A oração é dessa maneira: Que seja feita tua sagrada vontade, Oh, ***Jah***, Jenora, para tornar* minha viagem próspera, para me guiar por caminhos agradáveis, me proteger de todo mal, e trazer-me de volta, em segurança, para aqueles que eu amo, por teu poderoso e adorável nome, Amém.

As duas letras do nome sagrado de ***Jah*** são retiradas das palavras ***Schadduni***, verso 9, e ***Mirmah***, verso 1

* O verbo "make" (fazer) pode ser substituído, sem perda de significado, pelo verbo tornar.

18 (17) – Aparição divina e triunfo

Este salmo real de ação de graças mostra-nos um rei já ameaçado pelas angústias da morte (v.1-7). Deus revela-se-lhe e socorre-o (8-20), tendo em conta os seus méritos (21-31); e, concedendo-lhe o dom da realeza e das vitórias (32-43), justifica o sucesso por ele obtido (44-46). A composição poderia ser do tempo de Davi. De fato, em 2 Sm 22 temos um paralelo deste salmo.

א לַמְנַצֵּחַ, לְעֶבֶד יְהוָה--לְדָוִד:
אֲשֶׁר דִּבֶּר, לַיהוָה, אֶת-דִּבְרֵי, הַשִּׁירָה הַזֹּאת--
בְּיוֹם הִצִּיל-יְהוָה אוֹתוֹ מִכַּף כָּל-אֹיְבָיו, וּמִיַּד שָׁאוּל.

[1]Ao diretor do coro. Do servo do SENHOR, Davi,
que dirigiu ao SENHOR as palavras deste cântico,
no dia em que o SENHOR o livrou do poder de todos
os seus inimigos e das mãos de Saul. Disse então:

ב וַיֹּאמַר--אֶרְחָמְךָ יְהוָה חִזְקִי.

[2]Eu te amo, ó SENHOR, minha força.

ג יְהוָה, סַלְעִי וּמְצוּדָתִי--וּמְפַלְטִי:
אֵלִי צוּרִי, אֶחֱסֶה-בּוֹ; מָגִנִּי וְקֶרֶן-יִשְׁעִי, מִשְׂגַּבִּי.

[3]O SENHOR é a minha rocha, fortaleza e proteção;
o meu Deus é o abrigo em que me refugio,
o meu escudo, o meu baluarte de defesa.

ד מְהֻלָּל, אֶקְרָא יְהוָה; וּמִן-אֹיְבַי, אִוָּשֵׁעַ.

[4]Invoquei o SENHOR, que é digno de louvor,
e fui salvo dos meus inimigos.

ה אֲפָפוּנִי חֶבְלֵי-מָוֶת; וְנַחֲלֵי בְלִיַּעַל יְבַעֲתוּנִי.

[5]Cercaram-me as ondas da morte
e as vagas destruidoras encheram-me de terror;

ו חֶבְלֵי שְׁאוֹל סְבָבוּנִי; קִדְּמוּנִי, מוֹקְשֵׁי מָוֶת.

[6]envolveram-me os laços do Abismo
e lançaram-me as suas redes fatais.

ז בַּצַּר-לִי, אֶקְרָא יְהוָה--וְאֶל-אֱלֹהַי אֲשַׁוֵּעַ:
יִשְׁמַע מֵהֵיכָלוֹ קוֹלִי; וְשַׁוְעָתִי, לְפָנָיו תָּבוֹא בְאָזְנָיו.

[7]Na minha angústia invoquei o SENHOR
e gritei pelo meu Deus.
Do seu santuário, Ele ouviu a minha voz;
o meu clamor chegou aos seus ouvidos.

ח וַתִּגְעַשׁ וַתִּרְעַשׁ, הָאָרֶץ--וּמוֹסְדֵי הָרִים יִרְגָּזוּ;
וַיִּתְגָּעֲשׁוּ, כִּי-חָרָה לוֹ.

[8]A terra tremeu e foi sacudida;
as bases das montanhas estremeceram,
por causa do ardor da sua ira.

ט עָלָה עָשָׁן, בְּאַפּוֹ--וְאֵשׁ-מִפִּיו תֹּאכַל;
גֶּחָלִים, בָּעֲרוּ מִמֶּנּוּ.

[9]Subia fumo das suas narinas
e, da sua boca, um fogo devorador;
dele saíam carvões acesos.

י וַיֵּט שָׁמַיִם, וַיֵּרֶד; וַעֲרָפֶל, תַּחַת רַגְלָיו.

[10]Inclinou os céus e desceu,
com densas nuvens debaixo dos seus pés.

יא וַיִּרְכַּב עַל-כְּרוּב, וַיָּעָף; וַיֵּדָא, עַל-כַּנְפֵי-רוּחַ.

[11]Cavalgou sobre um querubim e voou,
transportado nas asas do vento.

יב יָשֶׁת חֹשֶׁךְ, סִתְרוֹ-- סְבִיבוֹתָיו סֻכָּתוֹ;
חֶשְׁכַת-מַיִם, עָבֵי שְׁחָקִים.

[12]Fez das trevas o seu véu,
das águas fundas e das nuvens densas, a sua tenda.

יג מִנֹּגַהּ, נֶגְדּוֹ: עָבָיו עָבְרוּ--בָּרָד, וְגַחֲלֵי-אֵשׁ.

[13]Ao fulgor da sua presença,
as nuvens transformaram-se
em granizo e carvões acesos.

יד וַיַּרְעֶם בַּשָּׁמַיִם, יְהוָה--וְעֶלְיוֹן, יִתֵּן קֹלוֹ; בָּרָד, וְגַחֲלֵי-אֵשׁ.

[14]O SENHOR trovejou dos céus
e o Altíssimo fez ouvir a sua voz.

טו וַיִּשְׁלַח חִצָּיו, וַיְפִיצֵם; וּבְרָקִים רָב, וַיְהֻמֵּם.

[15]Ele desferiu as suas flechas e dispersou os inimigos,
lançou os seus relâmpagos e pô-los em fuga.

טז וַיֵּרָאוּ, אֲפִיקֵי מַיִם, וַיִּגָּלוּ, מוֹסְדוֹת תֵּבֵל:
מִגַּעֲרָתְךָ יְהוָה-- מִנִּשְׁמַת, רוּחַ אַפֶּךָ.

[16]Então, apareceram as profundezas do mar,
ficaram à vista os alicerces da terra.
Tudo, ó SENHOR, por causa das tuas ameaças
e pelo sopro impetuoso da tua ira!

יז יִשְׁלַח מִמָּרוֹם, יִקָּחֵנִי; יַמְשֵׁנִי, מִמַּיִם רַבִּים.

[17]Do alto, Deus interveio
e recolheu-me; tirou-me das águas caudalosas.

יח יַצִּילֵנִי, מֵאֹיְבִי עָז; וּמִשֹּׂנְאַי, כִּי-אָמְצוּ מִמֶּנִּי.

[18]Livrou-me de inimigos poderosos,
de adversários mais fortes do que eu.

יט יְקַדְּמוּנִי בְיוֹם-אֵידִי; וַיְהִי-יְהוָה לְמִשְׁעָן לִי.

[19]Atacaram-me no dia da adversidade,
mas o SENHOR foi o meu amparo.

כ וַיּוֹצִיאֵנִי לַמֶּרְחָב; יְחַלְּצֵנִי, כִּי חָפֵץ בִּי.

[20]Retirou-me para um lugar seguro;
libertou-me, porque me quer bem.

כא יִגְמְלֵנִי יְהוָה כְּצִדְקִי; כְּבֹר יָדַי, יָשִׁיב לִי.

[21]O SENHOR recompensou a minha retidão;
retribuiu-me pela pureza das minhas ações,

כב כִּי-שָׁמַרְתִּי, דַּרְכֵי יְהוָה; וְלֹא-רָשַׁעְתִּי, מֵאֱלֹהָי.

[22]porque segui os seus caminhos
e não me afastei do meu Deus, pelo pecado.

כג כִּי כָל-מִשְׁפָּטָיו לְנֶגְדִּי; וְחֻקֹּתָיו, לֹא-אָסִיר מֶנִּי.

[23]Todos os seus mandamentos estão diante de mim
e nunca rejeitei os seus preceitos.

כד וָאֱהִי תָמִים עִמּוֹ; וָאֶשְׁתַּמֵּר, מֵעֲוֹנִי.

[24]Tenho sido sincero para com Ele
e guardei-me do pecado.

כה וַיָּשֶׁב-יְהוָה לִי כְצִדְקִי; כְּבֹר יָדַי, לְנֶגֶד עֵינָיו.

[25]O SENHOR retribuiu-me pela minha retidão,
pela honestidade das minhas ações diante dele.

כו עִם-חָסִיד תִּתְחַסָּד; עִם-גִּבֹּר תָּמִים, תִּתַּמָּם.

[26]Ó Deus, Tu és fiel a quem te é fiel;
és sincero com quem é sincero para contigo.

כז עִם-נָבָר תִּתְבָּרָר; וְעִם-עִקֵּשׁ, תִּתְפַּתָּל.

[27]És leal com os que te são leais
e astuto com os que são astutos.

כח כִּי-אַתָּה, עַם-עָנִי תוֹשִׁיעַ; וְעֵינַיִם רָמוֹת תַּשְׁפִּיל.

[28]Na verdade, Tu salvas o povo humilde,
mas humilhas os de olhar altaneiro.

כט כִּי-אַתָּה, תָּאִיר נֵרִי; יְהוָה אֱלֹהַי, יַגִּיהַּ חָשְׁכִּי.

[29]SENHOR, Tu manténs acesa a minha lâmpada;
Tu, ó meu Deus, iluminas as minhas trevas.

ל כִּי-בְךָ, אָרֻץ גְּדוּד; וּבֵאלֹהַי, אֲדַלֶּג-שׁוּר.

[30]Contigo poderei investir contra um exército;
com o meu Deus saltarei muralhas.

לא הָאֵל, תָּמִים דַּרְכּוֹ:
אִמְרַת-יְהוָה צְרוּפָה; מָגֵן הוּא, לְכֹל הַחֹסִים בּוֹ.

[31]Os caminhos de Deus são perfeitos;
a palavra do SENHOR é provada no fogo.
Ele protege os que nele confiam.

לב כִּי מִי אֱלוֹהַּ, מִבַּלְעֲדֵי יְהוָה; וּמִי צוּר, זוּלָתֵי אֱלֹהֵינוּ.

[32]Quem é Deus, senão o SENHOR?
Quem é um rochedo, senão o nosso Deus?

לג הָאֵל, הַמְאַזְּרֵנִי חָיִל; וַיִּתֵּן תָּמִים דַּרְכִּי.

[33]Ele é o Deus que me rodeia de fortaleza
e torna plano o meu caminho.

לד מְשַׁוֶּה רַגְלַי, כָּאַיָּלוֹת; וְעַל בָּמֹתַי, יַעֲמִידֵנִי.

[34]Ele dá aos meus pés a agilidade do veado
e faz-me andar seguro nas montanhas.

לה מְלַמֵּד יָדַי, לַמִּלְחָמָה; וְנִחֲתָה קֶשֶׁת-נְחוּשָׁה, זְרוֹעֹתָי.

[35]Ele adestra as minhas mãos para o combate
e os meus braços para retesar o arco de bronze.

לו וַתִּתֶּן-לִי, מָגֵן יִשְׁעֶךָ: וִימִינְךָ תִסְעָדֵנִי; וְעַנְוָתְךָ תַּרְבֵּנִי.

[36]Tu deste-me o teu escudo protetor;
a tua direita amparou-me
e a tua bondade fez-me prosperar.

לז תַּרְחִיב צַעֲדִי תַחְתָּי; וְלֹא מָעֲדוּ, קַרְסֻלָּי.

[37]Deste largueza aos meus passos,
para que os meus pés não vacilassem.

לח אֶרְדּוֹף אוֹיְבַי, וְאַשִּׂיגֵם; וְלֹא-אָשׁוּב, עַד-כַּלּוֹתָם.

[38]Persegui os meus inimigos e alcancei-os;
não retrocedi sem os ter derrotado.

לט אֶמְחָצֵם, וְלֹא-יָכְלוּ קוּם; יִפְּלוּ, תַּחַת רַגְלָי.

[39]Bati-lhes e não puderam levantar-se;
caíram debaixo de meus pés.

מ וַתְּאַזְּרֵנִי חַיִל, לַמִּלְחָמָה; תַּכְרִיעַ קָמַי תַּחְתָּי.

[40]Tu deste-me forças para o combate;
abateste diante de mim os meus adversários.

מא וְאֹיְבַי, נָתַתָּה לִּי עֹרֶף; וּמְשַׂנְאַי, אַצְמִיתֵם.

[41]Apresentaste-me de costas os inimigos
para que eu pudesse exterminar os que me odiavam.

מב יְשַׁוְּעוּ וְאֵין-מוֹשִׁיעַ; עַל-יְהוָה, וְלֹא עָנָם.

[42]Pediram auxílio, mas ninguém os socorreu;
invocaram o SENHOR, mas Ele não os ouviu.

מג וְאֶשְׁחָקֵם, כְּעָפָר עַל-פְּנֵי-רוּחַ; כְּטִיט חוּצוֹת אֲרִיקֵם.

[43]E eu dispersei-os como o pó levado pelo vento;
calquei-os como à lama dos caminhos.

מד תְּפַלְּטֵנִי, מֵרִיבֵי-עָם: תְּשִׂימֵנִי, לְרֹאשׁ גּוֹיִם; עַם לֹא-יָדַעְתִּי יַעַבְדוּנִי.

[44]Livraste-me das contendas de um povo
e puseste-me à frente das nações;
povos desconhecidos prestaram-me vassalagem.

מה לְשֵׁמַע אֹזֶן, יִשָּׁמְעוּ לִי; בְּנֵי-נֵכָר, יְכַחֲשׁוּ-לִי.

[45]Mal ouviram falar de mim, logo me obedeceram
e os estrangeiros me cortejaram.

מו בְּנֵי-נֵכָר יִבֹּלוּ; וְיַחְרְגוּ, מִמִּסְגְּרוֹתֵיהֶם.

[46]Porém, os estrangeiros fraquejaram
e saíram, a tremer, dos seus abrigos.

מז חַי-יְהוָה, וּבָרוּךְ צוּרִי; וְיָרוּם, אֱלוֹהֵי יִשְׁעִי.

[47]Viva o SENHOR! Bendito seja o meu protetor!
Glorificado seja o Deus que é a minha salvação!

מח הָאֵל--הַנּוֹתֵן נְקָמוֹת לִי; וַיַּדְבֵּר עַמִּים תַּחְתָּי.

[48]Ele é o Deus que assegurou a minha vingança
e submeteu os povos ao meu poder;

מט מְפַלְטִי, מֵאֹיְבָי: אַף מִן-קָמַי, תְּרוֹמְמֵנִי; מֵאִישׁ חָמָס, תַּצִּילֵנִי.

[49]livrou-me dos meus inimigos,
ergueu-me acima dos meus adversários
e libertou-me das mãos do homem violento.

נ עַל-כֵּן, אוֹדְךָ בַגּוֹיִם יְהוָה; וּלְשִׁמְךָ אֲזַמְּרָה.

[50]Por isso, eu te louvarei, SENHOR, entre os povos
e cantarei hinos ao teu nome.

נא מַגְדִּל, יְשׁוּעוֹת מַלְכּוֹ:
וְעֹשֶׂה חֶסֶד, לִמְשִׁיחוֹ--לְדָוִד וּלְזַרְעוֹ; עַד-עוֹלָם.

[51]Deus dá grandes vitórias ao seu rei
e usa de bondade com o seu ungido,
com Davi e seus descendentes para sempre.

If robbers are about to attack you, pray this Psalm quickly but fervently, with the prayer belonging to it, with confidence in the holiest name of אל יה ***Eel Jah****, that is, mighty, all-merciful and compassionate God, the robbers will leave you suddenly, without inflicting the slightest injury upon you. The letters necessary to make the holy name of God are contained in the words,* אשר ***Aisher****, verse 1;* שאול ***Scheol****, verse 1;* תמים ***Tamim****, verse 33, and* האל ***Haöl****, verse 48.*

The prayer is the following: "Mighty, all-merciful and compassionate God, ***Eel Jah****! may it be pleasing to thy most holy will, to defend me against approaching robbers, and protect me against all enemies, opposers and evil circumstances, for thine is the power and thou canst help. Hear me for the sake of thy most holy name,* ***Eel Jah****. Amen. Selah!*

Is there a sick person with you, with whom the usual bodily remedies have failed, fill a small flask with olive oil and water, pronounce over it, with reverence, the eighteenth Psalm, anoint all the limbs of the patient, and pray a suitable prayer in the name of ***Eel Jah****, and he will soon recover.*

Se ladrões estão prestes a atacá-lo, reze esse salmo rápido, mas fervorosamente, com a prece abaixo, com confiança no mais sagrado nome de ***Eel Jah***, que é poderoso, todo misericordioso e Deus cheio de compaixão. Os ladrões irão deixar você repentinamente, sem lhe causar o menor dano. As letras necessárias para fazer o santo nome de Deus estão contidas nas palavras ***Aisher***, verso 1, ***Scheo***, verso 1, ***Tamim***, verso 33 e ***Haol***, verso 48

A prece segue assim: Poderoso, todo misericordioso e cheio de compaixão, Deus, ***Eel Jah***! Que seja agradável a sua mais sagrada vontade, proteger-me contra os ladrões que se aproximam e proteger-me de todos os inimigos, opositores e circunstâncias ruins, pois teu é o poder e tu podes ajudar. Ouça-me pelo bem de teu mais sagrado nome ***Eel Jah***, Amém. Selah!

Se há uma pessoa doente com você, com quem os remédios comuns do corpo falharam, encha um pequeno frasco com azeite de oliva e água, pronuncie com reverência o salmo 18 e unte todos os membros do paciente e reze uma prece adequada em nome de ***Eel Jah*** e ele logo irá se recuperar.

---

19 (18) – Louvor a Deus criador e legislador

Hino à glória de Deus expressa na ordem do universo (1-7), na perfeição da lei e na ação de Deus (8-12). Encerra com uma súplica, pedindo a capacidade de praticar a lei (v.13-15).

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.

ב הַשָּׁמַיִם, מְסַפְּרִים כְּבוֹד-אֵל; וּמַעֲשֵׂה יָדָיו, מַגִּיד הָרָקִיעַ.

[2]Os céus proclamam a glória de Deus;
o firmamento anuncia a obra das suas mãos.

ג יוֹם לְיוֹם, יַבִּיעַ אֹמֶר; וְלַיְלָה לְלַיְלָה, יְחַוֶּה-דָּעַת.

[3]Um dia passa ao outro esta mensagem
e uma noite dá conhecimento à outra noite.

ד אֵין-אֹמֶר, וְאֵין דְּבָרִים: בְּלִי, נִשְׁמָע קוֹלָם.

[4]Não são palavras nem discursos
cujo sentido se não perceba.

ה בְּכָל-הָאָרֶץ, יָצָא קַוָּם, וּבִקְצֵה תֵבֵל, מִלֵּיהֶם;
לַשֶּׁמֶשׁ, שָׂם-אֹהֶל בָּהֶם.

[5]O seu eco ressoou por toda a terra,
e a sua palavra, até aos confins do mundo.
Deus fez, lá no alto, uma tenda para o Sol,

ו וְהוּא--כְּחָתָן, יֹצֵא מֵחֻפָּתוֹ; יָשִׂישׂ כְּגִבּוֹר, לָרוּץ אֹרַח.	[6]donde ele sai, como um esposo do seu leito, a percorrer alegremente o seu caminho, como um herói.
ז מִקְצֵה הַשָּׁמַיִם, מוֹצָאוֹ--וּתְקוּפָתוֹ עַל-קִצוֹתָם; וְאֵין נִסְתָּר, מֵחַמָּתוֹ.	[7]Sai de uma extremidade do céu e, no seu percurso, alcança a outra extremidade. Nada escapa ao seu calor.
ח תּוֹרַת יְהוָה תְּמִימָה, מְשִׁיבַת נָפֶשׁ; עֵדוּת יְהוָה נֶאֱמָנָה, מַחְכִּימַת פֶּתִי.	[8]A lei do SENHOR é perfeita, reconforta o espírito; as ordens do SENHOR são firmes, dão sabedoria ao homem simples.
ט פִּקּוּדֵי יְהוָה יְשָׁרִים, מְשַׂמְּחֵי-לֵב; מִצְוַת יְהוָה בָּרָה, מְאִירַת עֵינָיִם.	[9]Os mandamentos do SENHOR são retos, alegram o coração; os preceitos do SENHOR são claros, iluminam os olhos.
י יִרְאַת יְהוָה, טְהוֹרָה--עוֹמֶדֶת לָעַד: מִשְׁפְּטֵי-יְהוָה אֱמֶת; צָדְקוּ יַחְדָּו.	[10]O temor do SENHOR é puro, permanece para sempre. As sentenças do SENHOR são verdadeiras, todas elas são justas.
יא הַנֶּחֱמָדִים--מִזָּהָב, וּמִפַּז רָב; וּמְתוּקִים מִדְּבַשׁ, וְנֹפֶת צוּפִים.	[11]São mais desejáveis que o ouro, o ouro mais fino; são mais doces que o mel, o puro mel dos favos.
יב גַּם-עַבְדְּךָ, נִזְהָר בָּהֶם; בְּשָׁמְרָם, עֵקֶב רָב.	[12]Também o teu servo foi instruído por elas e há grande proveito em cumpri-las.
יג שְׁגִיאוֹת מִי-יָבִין; מִנִּסְתָּרוֹת נַקֵּנִי.	[13]Mas, quem poderá discernir os próprios erros? Perdoa-me os que me são desconhecidos.
יד גַּם מִזֵּדִים, חֲשֹׂךְ עַבְדֶּךָ-- אַל-יִמְשְׁלוּ-בִי אָז אֵיתָם; וְנִקֵּיתִי, מִפֶּשַׁע רָב.	[14]Preserva-me também da soberba, para que ela não me domine. Então, serei perfeito e imune de falta grave.
טו יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי, וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ: יְהוָה, צוּרִי וְגֹאֲלִי.	[15]Aceita, com bondade, as palavras da minha boca e estejam na tua presença os murmúrios do meu coração, ó SENHOR, meu refúgio e meu libertador.

During a protracted and dangerous confinement, take earth from a crossroads, write upon it the five first verses of this Psalm, and lay it upon the abdomen of the parturient; allow it to remain until the birth is accomplished, but no longer, and in the meantime pray this entire Psalm seven times in succession, with the proper holy name of God and the appropriate prayer. The holy name of this Psalm consists of two letters from the most holy name יהוה ***Jehovah*** הי ***He****, which, according to the tradition of the Kabbalists, are of great power, and which embrace the so-called ten Sephiroth or reckonings and other deep mysteries.*

The prayer is as follows: Lord of heaven and earth! May it please thee graciously to be with this parturient, N., daughter of R., who is fluctuating between life and death; ameliorate her sufferings, and help her and the fruit of her body that she may soon be delivered. Keep her and her child in perfect health and grant her life, for the sake of the holy name, ***He****. Amen. Selah!*

Do you desire your son to possess an open and broad heart, so that he may become an apt student and understand the lessons placed before him readily, then speak this Psalm over a cup filled with wine and honey, pronounce also the holy name and an appropriate prayer over it, and let the lad drink of it, and your desires will be realized.

Finally, it is claimed that this Psalm is effectual in driving away evil spirits. It is necessary, however, to pray this Psalm, with the holy name and an appropriate prayer, seven times over the person possessed of the evil spirit. The letters of the name ***He*** *are contained in the words* השמים ***Haschamaijim****, verse 2, and* וגאלי ***Begoäli****, verse 15.*

Durante um parto prolongado e perigoso, pegue terra de uma encruzilhada, escreva sobre ela os 5 primeiros versos deste salmo e deixe sobre o abdômen do parturiente até que o nascimento esteja completo, mas não mais, e durante isto reze este salmo sete vezes sucessivamente, com o correto nome sagrado de Deus e a prece correta.

O nome sagrado deste salmo consiste de duas letras do nome mais sagrado de ***Jehovah He***, que, de acordo com a tradição dos Cabalistas, são de grande poder, e que abrange as chamadas dez sephiroth ou cálculos e outros mistérios ocultos.

A prece é assim: Senhor do céu e da terra! Que te agrade graciosamente com esta parturiente (nome), filha de (nome da mãe da parturiente), que está flutuando entre a vida e a morte. Alivie seus sofrimentos, ajude-a e ao fruto de seu corpo para que ele logo seja entregue. Mantenha-a e sua criança em perfeita saúde e conceda a vida, pelo bem de teu sagrado nome, ***He***. Amém. Selah!

Você deseja que seu filho tenha um coração grande e aberto, para que ele se torne um estudante apto e entenda as questões colocadas diante dele prontamente, então diga este salmo sobre um copo cheio de vinho e mel, pronuncie também o sagrado nome e uma prece apropriada sobre ele e deixe o rapaz beber, e seus desejos serão realizados.

Finalmente, é afirmado que este salmo é efetivo para afastar maus espíritos. É necessário, entretanto, rezar este salmo, com o nome sagrado e uma prece apropriada, sete vezes sobre a pessoa possuída pelo espírito mau. As letras do nome He estão contidas nas palavras ***Haschamaijim***, verso 2, e ***Begoali***, verso 15.

20 (19) – Oração pelo rei

Este salmo exprime sentimentos de confiança em Deus; mas refere-se ao rei, sem que se possa definir muito concretamente o seu enquadramento litúrgico ou festivo. Há quem pense, por exemplo, na festa de Ano Novo, que era importante em todo o Oriente Médio Antigo. O rei desempenhava nela um papel especial. Outros veem este salmo integrado nas liturgias preparatórias da partida do rei para a guerra (2 Sm 7,9; 1 Rs 8,44-45). A conotação dos temas da esperança, de Deus e do rei com o messianismo, aparece também neste salmo.

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.
ב יַעַנְךָ יְהוָה, בְּיוֹם צָרָה; יְשַׂגֶּבְךָ, שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב.	[2]Que o SENHOR te responda no dia da angústia e o nome do Deus de Jacó te proteja.
ג יִשְׁלַח-עֶזְרְךָ מִקֹּדֶשׁ; וּמִצִּיּוֹן, יִסְעָדֶךָּ.	[3]Do santuário, Ele te envie o socorro e te assista de Sião;
ד יִזְכֹּר כָּל-מִנְחֹתֶךָ; וְעוֹלָתְךָ יְדַשְּׁנֶה סֶלָה.	[4]recorde todas as tuas ofertas e aceito os teus sacrifícios;
ה יִתֶּן-לְךָ כִלְבָבֶךָ; וְכָל-עֲצָתְךָ יְמַלֵּא.	[5]conceda o que o teu coração deseja e realize todos os teus projetos.
ו נְרַנְּנָה, בִּישׁוּעָתֶךָ-- וּבְשֵׁם-אֱלֹהֵינוּ נִדְגֹּל; יְמַלֵּא יְהוָה, כָּל-מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ.	[6]Cantaremos, então, o teu triunfo, e em nome do nosso Deus ergueremos bandeiras. Que o SENHOR satisfaça todos os teus pedidos.
ז עַתָּה יָדַעְתִּי-- כִּי הוֹשִׁיעַ יְהוָה, מְשִׁיחוֹ: יַעֲנֵהוּ, מִשְּׁמֵי קָדְשׁוֹ-- בִּגְבוּרוֹת, יֵשַׁע יְמִינוֹ.	[7]Agora tenho a certeza de que o SENHOR dá a vitória ao seu ungido. Ele responde-lhe do alto do seu santuário e salva-o com a força do seu braço.
ח אֵלֶּה בָרֶכֶב, וְאֵלֶּה בַסּוּסִים; וַאֲנַחְנוּ, בְּשֵׁם-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נַזְכִּיר.	[8]Uns confiam nos seus carros, outros nos cavalos; nós, porém, confiamos no SENHOR, nosso Deus.
ט הֵמָּה, כָּרְעוּ וְנָפָלוּ; וַאֲנַחְנוּ קַמְנוּ, וַנִּתְעוֹדָד.	[9]Eles fraquejam e são vencidos; nós, porém, levantamo-nos e ficamos de pé.
י יְהוָה הוֹשִׁיעָה: הַמֶּלֶךְ, יַעֲנֵנוּ בְיוֹם-קָרְאֵנוּ.	[10]SENHOR, dá o triunfo ao rei e atende-nos quando te invocarmos.

Mix in a vessel, rose-oil, water, and salt, pray over it seven times in the most holy name יהו ***Jeho****, this Psalm and a suitable prayer, in a low voice and with reverence, then anoint with this oil your face and hands, and sprinkle it on your clothing, and you will remain free from all danger and suffering for that day.*

Are you summoned to appear before the judge in person, in a judicial trial, you should avail yourself of the above means shortly beforehand, and by so doing you will surely be justified and depart without restraint. The prayer in the last case is as follows: Lord and judge of all the World! Thou holdest the hearts of all men in thy power and movest them according to thy holy will; grant that I may find grace and favor in the sight of my judges and those placed above me in power, and dispose their hearts to my best interests. Grant that I may be favored with a reasonable and favorable verdict, that I may be justified by it, and that I may freely go from hence. Hear me, merciful, beloved Father, and fulfill my desire, for the sake of thy great and adorable name, ***Jeho****. Amen. Selah.*

The letters of the holy name ***Jeho*** *are contained in the words:* יענך ***Jaanach****, verse 2;* סלה ***Sela****, verse 4, and* קראנו ***Korenu****, verse 10.*

Misture numa vasilha, óleo de rosas, água e sal. Reze sete vezes, pelo nome mais sagrado ***Jeho***, esse salmo e uma reza adequada, com voz baixa e com reverência, então unja sua face e mãos com esse óleo e pulverize em suas roupas, e você permanecerá livre de todo perigo e sofrimento naquele dia.

Se você for convocado para comparecer pessoalmente perante a um juiz, num processo, você deverá fazer o processo acima logo antes de falar, e fazendo isso você certamente será justificado e poderá partir livremente.

A reza no último caso é a seguinte: Senhor e Juiz de todo o mundo! Você que domina os corações de todos os homens e os move de acordo com sua sagrada vontade, permita que eu possa encontrar graça e favor na visão dos juízes e daqueles que estão acima de mim em questão de poder, e que seus corações tenham os meus melhores interesses. Permita com que eu seja favorecido com um razoável e favorável veredicto, que eu seja justificado por isso, e que possa ir livremente. Ouça-me, misericordioso e amado Pai, e realize meu desejo, pelo seu grande e adorado nome Jeho. Amém. Selah!

As letras do sagrado nome ***Jeho*** estão contidas nas palavras: ***Jaanach***, verso 2; ***Sela***, verso 4, e ***Korenu***, verso 10

21 (20) – Ação de graças pelo rei

Mais um salmo real. Dado o tom festivo e confiante que o atravessa, poderia até fazer parte do ritual de coroação do rei. Daí os pedidos de ajuda em seu favor e as aclamações de alegria. A salvação de Deus chega ao povo por intermédio da função do rei. Nesse sentido, a causa do rei é igualmente uma causa de Deus.

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.
ב יְהוָה, בְּעָזְּךָ יִשְׂמַח-מֶלֶךְ; וּבִישׁוּעָתְךָ, מַה-יָּגִיל (יָגֵל) מְאֹד.	[2]SENHOR, o rei alegra-se com o teu poder e regozija-se com o teu auxílio.
ג תַּאֲוַת לִבּוֹ, נָתַתָּה לּוֹ; וַאֲרֶשֶׁת שְׂפָתָיו, בַּל-מָנַעְתָּ סֶלָה.	[3]Satisfizeste os desejos do seu coração; não recusaste os pedidos da sua boca.
ד כִּי-תְקַדְּמֶנּוּ, בִּרְכוֹת טוֹב; תָּשִׁית לְרֹאשׁוֹ, עֲטֶרֶת פָּז.	[4]Foste ao seu encontro com bênçãos preciosas; puseste-lhe na cabeça uma coroa de ouro fino.
ה חַיִּים, שָׁאַל מִמְּךָ--נָתַתָּה לּוֹ; אֹרֶךְ יָמִים, עוֹלָם וָעֶד.	[5]Pediu-te a vida e Tu lha concedeste, vida longa, pelos séculos além.
ו גָּדוֹל כְּבוֹדוֹ, בִּישׁוּעָתֶךָ; הוֹד וְהָדָר, תְּשַׁוֶּה עָלָיו.	[6]Devido à tua ajuda, é grande a sua glória; cumulaste-o de esplendor e majestade,
ז כִּי-תְשִׁיתֵהוּ בְרָכוֹת לָעַד; תְּחַדֵּהוּ בְשִׂמְחָה, אֶת-פָּנֶיךָ.	[7]abençoaste-o para sempre e encheste-o de alegria na tua presença.

ח כִּי-הַמֶּלֶךְ, בֹּטֵחַ בַּיהוָה; וּבְחֶסֶד עֶלְיוֹן, בַּל-יִמּוֹט.	[8]Sim, o rei confia no SENHOR; com o amor do Altíssimo será inabalável.
ט תִּמְצָא יָדְךָ, לְכָל-אוֹיְבֶיךָ; יְמִינְךָ, תִּמְצָא שׂנְאֶיךָ.	[9]Levantarás a tua mão contra todos os teus inimigos; a tua direita atingirá os que te odeiam.
י תְּשִׁיתֵמוֹ, כְּתַנּוּר אֵשׁ-- לְעֵת פָּנֶיךָ: יְהוָה, בְּאַפּוֹ יְבַלְּעֵם; וְתֹאכְלֵם אֵשׁ.	[10]Hás-de reduzi-los a uma fornalha ardente, quando apareceres para julgar. O SENHOR há-de engoli-los na sua ira e serão devorados pelo fogo.
יא פִּרְיָמוֹ, מֵאֶרֶץ תְּאַבֵּד; וְזַרְעָם, מִבְּנֵי אָדָם.	[11]Farás desaparecer da terra a sua posteridade, e a sua descendência, de entre os filhos dos homens.
יב כִּי-נָטוּ עָלֶיךָ רָעָה; חָשְׁבוּ מְזִמָּה, בַּל-יוּכָלוּ.	[12]Se intentarem algum mal contra ti e pensarem em traição, nada vão conseguir.
יג כִּי, תְּשִׁיתֵמוֹ שֶׁכֶם; בְּמֵיתָרֶיךָ, תְּכוֹנֵן עַל-פְּנֵיהֶם.	[13]Porque os porás em fuga e apontarás contra eles o teu arco.
יד רוּמָה יְהוָה בְּעֻזֶּךָ; נָשִׁירָה וּנְזַמְּרָה, גְּבוּרָתֶךָ.	[14]Levanta-te, SENHOR, com o teu poder e nós cantaremos e celebraremos a tua força!

During an existing storm at sea, when there is danger at hand, mix rose-oil, water, salt and resin, pronounce over it slowly this Psalm, and the holy name יהך ***Jehach****, and then pour the consecrated salve into the foaming sea while uttering the following prayer: Lord of the world! Thou rulest the pride of the foaming and roaring sea, and calmest the terrible noise of the waves. May it please thee, for the sake of thy most holy name, Jehach, to calm the storm, and to deliver us mercifully from this danger. Amen. Selah!*

The letters of this holy name are contained in the words: ***Jehovah*** יהוה*, verse 2;* ***Duma*** רומה*, verse 14, and* ***Ki*** כי*, verse 13.*

If you have a petition to present to the king, or to some other person in high power, pronounce this Psalm over a mixture of olive oil and resin, and at the same time think of the holy name of ***Jehach****, anoint your face, and pray in faith and in confidence a prayer suitable to your circumstances, and then you may comfort yourself with the assurance that you will be favorably received and receive grace.*

Durante uma tempestade no mar, quando há perigo iminente, misture óleo de rosa, água, sal e resina, pronuncie lentamente sobre o composto esse salmo, e o nome sagrado ***Jehach***, e coloque a mistura consagrada no mar espumante enquanto profere a seguinte reza: Senhor do mundo! Você que controla o orgulho do mar que espuma e ruge, e acalma o terrível barulho das ondas. Por favor, pelo nome mais sagrado, Jehach, acalme a tempestade, e nos retire misericordiosamente desse perigo. Amém. Selah!

As letras desse nome sagrado estão contidas nas seguintes palavras: ***Jehovah***, verso 2; ***Duma***, verso 14, e ***Ki***, verso 13

Se você tem uma petição para o rei, ou para alguma outra pessoa com grande poder, pronuncie este salmo com uma mistura de azeite de oliva e resina, e ao mesmo tempo pense no nome sagrado de ***Jehach***, unja sua face, e reze com fé e confiança uma reza adequada às suas circunstâncias, e você poderá se confortar com a segurança de que será favoravelmente recebido e agraciado.

---

22 (21) – A paixão do justo

Salmo individual de súplica. Exprime de tal forma a experiência do sofrimento, que se tornou modelo de densidade religiosa. Segundo Mt 27,46 e Mc 15,34, Jesus terá utilizado as primeiras palavras deste salmo como oração suplicante quando se encontrava na cruz. Vários outros versículos são aproveitados na narração da Paixão de Jesus (Mt 27,35.43.46). Por isso, este salmo ficou profundamente ligado à Cristologia. Na tradição cristã foi ganhando um timbre quase messiânico. Mas a sua possível ressonância messiânica está ligada à leitura especificamente cristã

que dele se fez, pois depende da mais profunda valorização teológica do sofrimento pessoal; ora este era um aspecto menos notório no messianismo real.

א לַמְנַצֵּחַ, עַל-אַיֶּלֶת הַשַּׁחַר; מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao Diretor do coro. Pela melodia "A corça da aurora". Salmo de Davi.
ב אֵלִי אֵלִי, לָמָה עֲזַבְתָּנִי; רָחוֹק מִישׁוּעָתִי, דִּבְרֵי שַׁאֲגָתִי.	[2]Meu Deus, meu Deus, porque me abandonaste, rejeitando o meu lamento, o meu grito de socorro?
ג אֱלֹהַי--אֶקְרָא יוֹמָם, וְלֹא תַעֲנֶה; וְלַיְלָה, וְלֹא-דֳמִיָּה לִי.	[3]Meu Deus, clamo por ti durante o dia e não me respondes; durante a noite, e não tenho sossego.
ד וְאַתָּה קָדוֹשׁ-- יוֹשֵׁב, תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל.	[4]Tu, porém, és o Santo e habitas na glória de Israel.
ה בְּךָ, בָּטְחוּ אֲבֹתֵינוּ; בָּטְחוּ, וַתְּפַלְּטֵמוֹ.	[5]Em ti confiaram os nossos pais; confiaram e Tu os libertaste.
ו אֵלֶיךָ זָעֲקוּ וְנִמְלָטוּ; בְּךָ בָטְחוּ וְלֹא-בוֹשׁוּ.	[6]A ti clamaram e foram salvos; confiaram em ti e não foram confundidos.
ז וְאָנֹכִי תוֹלַעַת וְלֹא-אִישׁ; חֶרְפַּת אָדָם, וּבְזוּי עָם.	[7]Eu, porém, sou um verme e não um homem, o opróbrio dos homens e o desprezo da plebe.
ח כָּל-רֹאַי, יַלְעִגוּ לִי; יַפְטִירוּ בְשָׂפָה, יָנִיעוּ רֹאשׁ.	[8]Todos os que me veem escarnecem de mim; estendem os lábios e abanam a cabeça.
ט גֹּל אֶל-יְהוָה יְפַלְּטֵהוּ; יַצִּילֵהוּ, כִּי חָפֵץ בּוֹ.	[9]"Confiou no SENHOR, Ele que o livre; Ele que o salve, já que é seu amigo."
י כִּי-אַתָּה גֹחִי מִבָּטֶן; מַבְטִיחִי, עַל-שְׁדֵי אִמִּי.	[10]Na verdade, Tu me tiraste do seio materno; puseste-me em segurança ao peito de minha mãe.
יא עָלֶיךָ, הָשְׁלַכְתִּי מֵרָחֶם; מִבֶּטֶן אִמִּי, אֵלִי אָתָּה.	[11]Pertenço-te desde o ventre materno; desde o seio de minha mãe, Tu és o meu Deus.
יב אַל-תִּרְחַק מִמֶּנִּי, כִּי-צָרָה קְרוֹבָה: כִּי-אֵין עוֹזֵר.	[12]Não te afastes de mim, porque estou atribulado e não há quem me ajude.
יג סְבָבוּנִי, פָּרִים רַבִּים; אַבִּירֵי בָשָׁן כִּתְרוּנִי.	[13]Rodeiam-me touros em manada; cercam-me touros ferozes de Basã.
יד פָּצוּ עָלַי פִּיהֶם; אַרְיֵה, טֹרֵף וְשֹׁאֵג.	[14]Abrem contra mim as suas fauces, como leão que despedaça e ruge.
טו כַּמַּיִם נִשְׁפַּכְתִּי-- וְהִתְפָּרְדוּ, כָּל-עַצְמוֹתָי: הָיָה לִבִּי, כַּדּוֹנָג; נָמַס, בְּתוֹךְ מֵעָי.	[15]Fui derramado como água; e todos os meus ossos se desconjuntaram; o meu coração tornou-se como cera e derreteu-se dentro do meu peito.
טז יָבֵשׁ כַּחֶרֶשׂ, כֹּחִי, וּלְשׁוֹנִי, מֻדְבָּק מַלְקוֹחָי; וְלַעֲפַר-מָוֶת תִּשְׁפְּתֵנִי.	[16]A minha garganta secou-se como barro cozido e a minha língua pegou-se-me ao céu da boca; reduziste-me ao pó da sepultura.
יז כִּי סְבָבוּנִי, כְלָבִים: עֲדַת מְרֵעִים, הִקִּיפוּנִי; כָּאֲרִי, יָדַי וְרַגְלָי.	[17]Estou rodeado por matilhas de cães, envolvido por um bando de malfeitores; trespassaram as minhas mãos e os meus pés:

יח אֲסַפֵּר כָּל-עַצְמוֹתָי; הֵמָּה יַבִּיטוּ, יִרְאוּ-בִי.

[18]posso contar todos os meus ossos.
Eles olham para mim cheios de espanto!

יט יְחַלְּקוּ בְגָדַי לָהֶם; וְעַל-לְבוּשִׁי, יַפִּילוּ גוֹרָל.

[19]Repartem entre si as minhas vestes
e sorteiam a minha túnica.

כ וְאַתָּה יְהוָה, אַל-תִּרְחָק; אֱיָלוּתִי, לְעֶזְרָתִי חוּשָׁה.

[20]Mas Tu, SENHOR, não te afastes de mim!
És o meu auxílio: vem socorrer-me depressa!

כא הַצִּילָה מֵחֶרֶב נַפְשִׁי; מִיַּד-כֶּלֶב, יְחִידָתִי.

[21]Livra a minha alma da espada,
e, das garras dos cães, a minha vida.

כב הוֹשִׁיעֵנִי, מִפִּי אַרְיֵה; וּמִקַּרְנֵי רֵמִים עֲנִיתָנִי.

[22]Salva-me da boca dos leões;
livra-me dos chifres dos búfalos.

כג אֲסַפְּרָה שִׁמְךָ לְאֶחָי; בְּתוֹךְ קָהָל אֲהַלְלֶךָּ.

[23]Então anunciarei o teu nome aos meus irmãos
e te louvarei no meio da assembleia.

כד יִרְאֵי יְהוָה, הַלְלוּהוּ--כָּל-זֶרַע יַעֲקֹב כַּבְּדוּהוּ;
וְגוּרוּ מִמֶּנּוּ, כָּל-זֶרַע יִשְׂרָאֵל.

[24]Vós, que temeis o SENHOR, louvai-o!
Glorificai-o, descendentes de Jacó!
Reverenciai-o, descendentes de Israel!

כה כִּי לֹא-בָזָה וְלֹא שִׁקַּץ, עֱנוּת עָנִי--וְלֹא-הִסְתִּיר פָּנָיו מִמֶּנּוּ;
וּבְשַׁוְּעוֹ אֵלָיו שָׁמֵעַ.

[25]Pois Ele não desprezou nem desdenhou a aflição do pobre,
nem desviou dele a sua face;
mas ouviu-o, quando lhe pediu socorro.

כו מֵאִתְּךָ, תְּהִלָּתִי: בְּקָהָל רָב--נְדָרַי אֲשַׁלֵּם, נֶגֶד יְרֵאָיו.

[26]De ti vem o meu louvor na grande assembleia;
cumprirei os meus votos na presença dos teus fiéis.

כז יֹאכְלוּ עֲנָוִים, וְיִשְׂבָּעוּ--יְהַלְלוּ יְהוָה, דֹּרְשָׁיו;
יְחִי לְבַבְכֶם לָעַד.

[27]Os pobres comerão e serão saciados;
louvarão o SENHOR, os que o procuram.
"Vivam para sempre os vossos corações."

כח יִזְכְּרוּ, וְיָשֻׁבוּ אֶל-יְהוָה--כָּל-אַפְסֵי-אָרֶץ;
וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ, כָּל-מִשְׁפְּחוֹת גּוֹיִם.

[28]Hão-de lembrar-se do SENHOR e voltar-se para Ele
todos os confins da terra;
hão-de prostrar-se diante dele
todos os povos e nações,

כט כִּי לַיהוָה, הַמְּלוּכָה; וּמֹשֵׁל, בַּגּוֹיִם.

[29]porque ao SENHOR pertence a realeza.
Ele domina sobre todas as nações.

ל אָכְלוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ, כָּל-דִּשְׁנֵי-אֶרֶץ--לְפָנָיו יִכְרְעוּ, כָּל-יוֹרְדֵי עָפָר;
וְנַפְשׁוֹ, לֹא חִיָּה.

[30]Diante dele hão-de prostrar-se todos os grandes da terra;
diante dele hão-de inclinar-se todos os que descem ao pó
e assim deixam de viver.

לא זֶרַע יַעַבְדֶנּוּ; יְסֻפַּר לַאדֹנָי לַדּוֹר.

[31]Uma nova geração o servirá
e narrará aos vindouros as maravilhas do Senhor;

לב יָבֹאוּ, וְיַגִּידוּ צִדְקָתוֹ: לְעַם נוֹלָד, כִּי עָשָׂה.

[32]ao povo que vai nascer dará a conhecer a sua justiça,
contará o que Ele fez.

If a traveler prays this Psalm seven times daily, with the appropriate divine name אה ***Aha****, and a prayer arranged according to surrounding circumstances, in full trust in the mighty protection of our exalted and most merciful God, no misfortune will happen to him. Should he travel by water neither pirates nor storms can harm him, and if he travels by land he will be safe from harm, by beasts and men.*

The letters of this holy name are found in the words: ***Eli*** אלי*, verse 2;* ***Assah*** עשה*, verse 32.*

Se um viajante rezar esse salmo sete vezes por dia, com o apropriado nome divino ***Aha***, e uma reza escolhida de acordo com as circunstâncias, com completa confiança na poderosa proteção do exaltado e mais misericordioso Deus, nenhum infortúnio ocorrerá com ele. Se ele viajar pelas águas, nem piratas, nem tempestades podem causar-lhe mal, e se ele viajar por terra ele estará a salvo de perigo, de bestas e homens.

As letras desse nome sagrado são encontradas nas palavras: ***Eli***, verso 2, ***Assah***, verso 33.

23 (22) – O Bom Pastor

Salmo individual de confiança em Deus. É um belo exemplo deste gênero literário, pela beleza que exprime e pela serenidade que inspira. A proteção de Deus é apresentada com a imagem idílica de um pastor a cuidar do seu rebanho. A relação de proteção assim expressa envolve total compromisso e profunda ternura.

א מִזְמוֹר לְדָוִד: יְהוָה רֹעִי, לֹא אֶחְסָר.	[1]Salmo de Davi. O SENHOR é meu pastor: nada me falta.
ב בִּנְאוֹת דֶּשֶׁא, יַרְבִּיצֵנִי; עַל-מֵי מְנֻחוֹת יְנַהֲלֵנִי.	[2]Em verdes prados me faz descansar e conduz-me às águas refrescantes.
ג נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב; יַנְחֵנִי בְמַעְגְּלֵי-צֶדֶק, לְמַעַן שְׁמוֹ.	[3]Reconforta a minha alma e guia-me por caminhos retos, por amor do seu nome.
ד גַּם כִּי-אֵלֵךְ בְּגֵיא צַלְמָוֶת, לֹא-אִירָא רָע-- כִּי-אַתָּה עִמָּדִי; שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ, הֵמָּה יְנַחֲמֻנִי.	[4]Ainda que atravesse vales tenebrosos, de nenhum mal terei medo porque Tu estás comigo. A tua vara e o teu cajado dão-me confiança.
ה תַּעֲרֹךְ לְפָנַי, שֻׁלְחָן-- נֶגֶד צֹרְרָי; דִּשַּׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי, כּוֹסִי רְוָיָה.	[5]Preparas a mesa para mim à vista dos meus inimigos; ungiste com óleo a minha cabeça; a minha taça transbordou.
ו אַךְ, טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי-- כָּל-יְמֵי חַיָּי; וְשַׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה, לְאֹרֶךְ יָמִים.	[6]Na verdade, a tua bondade e o teu amor hão-de acompanhar-me todos os dias da minha vida, e habitarei na casa do SENHOR para todo o sempre.

Should you desire to receive reliable instructions in regard to something through a vision or in a dream, then purify yourself by fasting and bathing, pronounce the Psalm with the holy name יה ***Jah*** *seven times, and pray at the end of each repetition: Lord of the World! notwithstanding thy unutterable mighty power, exaltation, and glory, thou wilt still lend a listening ear to the prayer of thy humblest creature, and wilt fulfill his desires. Hear my prayer also, loving Father, and let it be pleasing to thy most holy will to reveal unto me in a dream, whether (here the affair of which a correct knowledge is deserved must be plainly stated) as thou didst often reveal through dreams the fate of our forefathers. Grant me my petition for the sake of thy adorable name, Jah. Amen. Selah!*

The letters of the holy name Jah contain the words: ***Jehovah*** יהוה*, verse 1;* ***Napfschi*** נפשי*, verse 3, and according to the alphabetical order* איק בכר *Ajack Bechar, according to which the letters* ה *He and* נ *Nun become transposed.*

Caso você deseje receber instruções confiáveis com a relação a algo através de uma visão ou de um sonho, então se purifique através de jejum e de banhos, pronuncie o Salmo com o santo nome ***Jah*** sete vezes, e ore no final de cada repetição: Senhor do Mundo! Não obstante Seu indizível poder, exaltação, e glória, Tu ainda irá emprestar um ouvido atento à prece da mais humilde criatura, e irá realizar seus desejos. Ouça também a minha prece, amado Pai, e deixe que agrade Tua mais sagrada vontade para revelar a mim, em um sonho, se (aqui deve ser dito claramente a razão pela qual o conhecimento correto é merecido) assim como Tu tem geralmente revelado através de sonhos, o destino de nossos antepassados. Conceda meu pedido pelo amor de teu adorável nome, Jah. Amém. Selah!

As letras do sagrado nome Jah contém as palavras: ***Jehovah***, verso 1; ***Napfschi***, verso 3, e em concordância com a ordem alfabética AjackBechar, de acordo com a qual as letras He e Nun são transpostas.

24 (23) – Cântico processional

Salmo processional, pertencente ao gênero literário dos salmos do reino, próximos dos salmos reais, mas relativos à entronização simbólica de Javé como rei. Três temas aparecem bem frisados: a procissão, as portas do santuário e a chegada da glória de Deus. As festas apropriadas para exprimir esta solenidade podem ser várias. Há quem pense numa entronização da Arca da Aliança ou então na liturgia da festa das Tendas. Contudo, muitos outros momentos litúrgicos poderiam servir de enquadramento para este salmo.

א לְדָוִד, מִזְמוֹר:	[1]Salmo de Davi.
לַיהוָה, הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ; תֵּבֵל, וְיֹשְׁבֵי בָהּ.	Ao SENHOR pertence a terra e o que nela existe,
	o mundo inteiro e os que nele habitam;
ב כִּי-הוּא, עַל-יַמִּים יְסָדָהּ; וְעַל-נְהָרוֹת, יְכוֹנְנָהָ.	[2]pois Ele a fundou sobre os mares
	e a consolidou sobre os abismos.
ג מִי-יַעֲלֶה בְהַר-יְהוָה; וּמִי-יָקוּם, בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ.	[3]Quem poderá subir à montanha do SENHOR
	e apresentar-se no seu santuário?
ד נְקִי כַפַּיִם, וּבַר-לֵבָב:	[4]O que tem as mãos inocentes e o coração limpo,
אֲשֶׁר לֹא-נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשִׁי; וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה.	o que não ergue o espírito para as coisas vãs,
	nem jura pelo que é falso.
ה יִשָּׂא בְרָכָה, מֵאֵת יְהוָה; וּצְדָקָה, מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.	[5]Este há-de receber a bênção do SENHOR
	e a recompensa de Deus, seu salvador.
ו זֶה, דּוֹר דֹּרְשָׁו; מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֶלָה.	[6]Esta é a geração dos que o procuram,
	dos que buscam a face do Deus de Jacó.
ז שְׂאוּ שְׁעָרִים, רָאשֵׁיכֶם, וְהִנָּשְׂאוּ, פִּתְחֵי עוֹלָם;	[7]Ó portas, levantai os vossos umbrais!
וְיָבוֹא, מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.	Alteai-vos, pórticos eternos,
	que vai entrar o rei glorioso.
ח מִי זֶה, מֶלֶךְ הַכָּבוֹד:	[8]Quem é esse rei glorioso?
יְהוָה, עִזּוּז וְגִבּוֹר; יְהוָה, גִּבּוֹר מִלְחָמָה.	É o SENHOR, poderoso herói,
	o SENHOR, herói na batalha.
ט שְׂאוּ שְׁעָרִים, רָאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ, פִּתְחֵי עוֹלָם;	[9]Ó portas, levantai os vossos umbrais!
וְיָבֹא, מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.	Alteai-vos, pórticos eternos,
	que vai entrar o rei glorioso.
י מִי הוּא זֶה, מֶלֶךְ הַכָּבוֹד:	[10]Quem é Ele, esse rei glorioso?
יְהוָה צְבָאוֹת-- הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה.	É o Senhor do universo!
	É Ele o rei glorioso.

25 (24) – Oração, perdão e libertação

Salmo individual de súplica. Exprime uma experiência de aflição, mas, ao mesmo tempo, de meditação profunda, o que lhe dá um aspecto sapiencial. Quanto ao passado, o salmista espera que Deus lhe perdoe os pecados; quanto ao futuro, espera que Deus o conduza pelos seus caminhos. Cada um dos primeiros versículos começa por uma letra do alfabeto; é, pois, um "Salmo alfabético". Só o v.22 está fora deste esquema, devendo ter sido acrescentado em data posterior.

א לְדָוִד: אֵלֶיךָ יְהוָה, נַפְשִׁי אֶשָּׂא.	[1]De Davi. Para ti, SENHOR, elevo o meu espírito.
ב אֱלֹהַי--בְּךָ בָטַחְתִּי, אַל-אֵבוֹשָׁה; אַל-יַעַלְצוּ אוֹיְבַי לִי.	[2]Meu Deus, em ti confio: não seja confundido, nem escarneçam de mim os inimigos.
ג גַּם כָּל-קֹוֶיךָ, לֹא יֵבֹשׁוּ; יֵבֹשׁוּ, הַבּוֹגְדִים רֵיקָם.	[3]Pois os que esperam em ti não serão confundidos; mas sejam confundidos os que atraiçoam sem motivo.
ד דְּרָכֶיךָ יְהוָה, הוֹדִיעֵנִי; אׇרְחוֹתֶיךָ לַמְּדֵנִי.	[4]Mostra-me, SENHOR, os teus caminhos e ensina-me as tuas veredas.
ה הַדְרִיכֵנִי בַאֲמִתֶּךָ, וְלַמְּדֵנִי-- כִּי-אַתָּה, אֱלֹהֵי יִשְׁעִי; אוֹתְךָ קִוִּיתִי, כָּל-הַיּוֹם.	[5]Dirige-me na tua verdade e ensina-me, porque Tu és o Deus meu salvador. Em ti confio sempre.
ו זְכֹר-רַחֲמֶיךָ יְהוָה, וַחֲסָדֶיךָ: כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה.	[6]Lembra-te, SENHOR, da tua compaixão e do teu amor, pois eles existem desde sempre.
ז חַטֹּאות נְעוּרַי, וּפְשָׁעַי-- אַל-תִּזְכֹּר: כְּחַסְדְּךָ זְכָר-לִי-אַתָּה-- לְמַעַן טוּבְךָ יְהוָה.	[7]Não recordes os meus pecados de juventude e os meus delitos. Lembra-te de mim, SENHOR, pelo teu amor e pela tua bondade.
ח טוֹב-וְיָשָׁר יְהוָה; עַל-כֵּן יוֹרֶה חַטָּאִים בַּדָּרֶךְ.	[8]O SENHOR é bom e justo; por isso ensina o caminho aos pecadores,
ט יַדְרֵךְ עֲנָוִים, בַּמִּשְׁפָּט; וילַמֵּד עֲנָוִים דַּרְכּוֹ.	[9]guia os humildes na justiça e dá-lhes a conhecer o seu caminho.
י כָּל-אׇרְחוֹת יְהוָה, חֶסֶד וֶאֱמֶת-- לְנֹצְרֵי בְרִיתוֹ, וְעֵדׇתָיו.	[10]Todos os caminhos do SENHOR são amor e fidelidade, para os que guardam a sua aliança e os seus preceitos.
יא לְמַעַן-שִׁמְךָ יְהוָה; וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנִי, כִּי רַב-הוּא.	[11]Por amor do teu nome, SENHOR, perdoa o meu pecado, pois é muito grande.
יב מִי-זֶה הָאִישׁ, יְרֵא יְהוָה-- יוֹרֶנּוּ, בְּדֶרֶךְ יִבְחָר.	[12]Quem é o homem que teme ao SENHOR? Ele lhe ensinará o caminho a seguir.
יג נַפְשׁוֹ, בְּטוֹב תָּלִין; וְזַרְעוֹ, יִירַשׁ אָרֶץ.	[13]A sua vida decorrerá feliz, e os seus descendentes possuirão a terra.
יד סוֹד יְהוָה, לִירֵאָיו; וּבְרִיתוֹ, לְהוֹדִיעָם.	[14]O SENHOR comunica os seus segredos aos que o temem e dá-lhes a conhecer a sua aliança.
טו עֵינַי תָּמִיד, אֶל-יְהוָה: כִּי הוּא-יוֹצִיא מֵרֶשֶׁת רַגְלָי.	[15]Os meus olhos estão sempre postos no SENHOR, porque Ele tira os meus pés da armadilha.
טז פְּנֵה-אֵלַי וְחָנֵּנִי: כִּי-יָחִיד וְעָנִי אָנִי.	[16]Volta-te para mim, SENHOR, e tem compaixão, porque me encontro só e abandonado.
יז צָרוֹת לְבָבִי הִרְחִיבוּ; מִמְּצוּקוֹתַי, הוֹצִיאֵנִי.	[17]Afasta as angústias do meu coração e livra-me das minhas angústias.
יח רְאֵה עָנְיִי, וַעֲמָלִי; וְשָׂא, לְכָל-חַטֹּאותָי.	[18]Vê a minha miséria e o meu sofrimento e perdoa todos os meus pecados.
יט רְאֵה-אֹיְבַי כִּי-רָבּוּ; וְשִׂנְאַת חָמָס שָׂנְאוּנִי.	[19]Vê como são numerosos os meus inimigos e como sentem por mim um ódio implacável.

כ שָׁמְרָה נַפְשִׁי, וְהַצִּילֵנִי; אַל-אֵבוֹשׁ, כִּי-חָסִיתִי בָךְ.

[20]Guarda a minha vida e salva-me.
Eu confio em ti, não me deixes ficar envergonhado.

כא תֹּם-וְיֹשֶׁר יִצְּרוּנִי: כִּי, קִוִּיתִיךָ.

[21]Que a honestidade e a retidão me protejam,
pois em ti confiei.

כב פְּדֵה אֱלֹהִים, אֶת-יִשְׂרָאֵל-- מִכֹּל, צָרוֹתָיו.

[22]Ó Deus, livra Israel
de todas as suas angústias!

Salmos 24 e 25

Although the contents of these two Psalms differ materially, in respect to their mystical uses, they are equal and alike in power and action. Whoever repeats these Psalms daily in the morning with feelings of devotion, will escape from the greatest danger, and the devastating flood will not harm him.

The holy name is called אלי ***Eli****, and is found in the words of the twenty-fifth Psalm:* אליך ***Elecha****, verse 1;* למען ***Lemaan****, verse 11, and* מי ***Mi****, verse 12.*

Embora o conteúdo desses dois Salmos se difira materialmente, em respeito a seus usos místicos, eles são iguais e parecidos em poder e ação. Qualquer um que repetir esses Salmos diariamente pela manhã com sentimentos de devoção, escapará de grande perigo, e o alagamento devastador não lhe causará mal.

O santo nome é chamado ***Eli***, sendo encontrado nas palavras do vigésimo - quinto Salmo: ***Elecha***, verso 1; ***Lemaan***, verso 11, e ***Mi***, verso 12.

---

26 (25) – Oração de um inocente

Salmo individual de súplica. De alguém que se encontra acusado e se declara inocente, mas que, por outro lado, aceita sujeitar-se a ritos de verificação de inocência. As confissões negativas, em que diz não ter cometido os pecados constantes de uma lista, exprimem o código ético essencial daquele tempo. Outro alcance litúrgico deste salmo está no fato de sugerir que a participação no culto implicava um estado de pureza não somente ritual, mas também moral e espiritual bastante exigente.

א לְדָוִד: שָׁפְטֵנִי יְהוָה-- כִּי-אֲנִי, בְּתֻמִּי הָלַכְתִּי; וּבַיהוָה בָּטַחְתִּי, לֹא אֶמְעָד.

[1]De Davi.
SENHOR, faz-me justiça, pois tenho vivido com retidão;
em ti, SENHOR, confio sem vacilar.

ב בְּחָנֵנִי יְהוָה וְנַסֵּנִי; צרופה (צָרְפָה) כִלְיוֹתַי וְלִבִּי.

[2]Examina-me, SENHOR, e põe-me à prova;
purifica-me os rins e o coração.

ג כִּי-חַסְדְּךָ, לְנֶגֶד עֵינָי; וְהִתְהַלַּכְתִּי, בַּאֲמִתֶּךָ.

[3]Eu tenho a tua bondade diante dos meus olhos
e caminho na tua verdade.

ד לֹא-יָשַׁבְתִּי, עִם-מְתֵי-שָׁוְא; וְעִם נַעֲלָמִים, לֹא אָבוֹא.

[4]Não convivo com homens que adoram ídolos,
nem me associo com os traidores.

ה שָׂנֵאתִי, קְהַל מְרֵעִים; וְעִם-רְשָׁעִים, לֹא אֵשֵׁב.

[5]Detesto a reunião dos malfeitores,
e não tomo assento com os ímpios.

ו אֶרְחַץ בְּנִקָּיוֹן כַּפָּי; וַאֲסֹבְבָה אֶת-מִזְבַּחֲךָ יְהוָה.

[6]Lavo as minhas mãos em sinal de inocência
e ando à volta do teu altar, SENHOR,

ז לִשְׁמֹעַ, בְּקוֹל תּוֹדָה; וּלְסַפֵּר, כָּל-נִפְלְאוֹתֶיךָ.

[7]para entoar um cântico de ação de graças
e narrar todas as tuas maravilhas.

ח יְהוָה--אָהַבְתִּי, מְעוֹן בֵּיתֶךָ; וּמְקוֹם, מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ.	[8]Amo, SENHOR, a beleza da tua casa e o lugar onde reside a tua glória.
ט אַל-תֶּאֱסֹף עִם-חַטָּאִים נַפְשִׁי; וְעִם-אַנְשֵׁי דָמִים חַיָּי.	[9]Não me juntes com os pecadores, nem a minha vida com os homens sanguinários.
י אֲשֶׁר-בִּידֵיהֶם זִמָּה; וימינָם, מָלְאָה שֹׁחַד.	[10]As suas mãos estão cheias de infâmia e a sua direita está cheia de suborno.
יא וַאֲנִי, בְּתֻמִּי אֵלֵךְ; פְּדֵנִי וְחָנֵּנִי.	[11]Eu, porém, caminho na minha retidão; salva-me e tem compaixão de mim!
יב רַגְלִי, עָמְדָה בְמִישׁוֹר; בְּמַקְהֲלִים, אֲבָרֵךְ יְהוָה.	[12]Os meus pés seguem por caminho reto; nas assembleias, bendirei o SENHOR.

When imminent dangers threaten, whether by land or by water, or if some one should be called upon to undergo severe imprisonment, he should pray this Psalm with the indicated holy names of אלהי ***Elohe****, and with an appropriate prayer, and then he may confidently look forward to an early release from prison.*

You will find the letters of this holy name in the words: אשר ***Aischer****, verse 10;* לשמע ***Lischmoa****, verse 7;* לא ***Lo****, verse 4 (after the order of* את בש *At Basch), and* חטאים ***Chattaim****, verse 9.*

Quando perigos iminentes ameaçam, seja por terra ou água, ou se alguém deve ser chamado para ser severamente aprisionado, ele deveria orar esse Salmo com o nome sagrado indicado de ***Elohe***, e com uma prece apropriada, e então ele deve confiantemente esperar por uma libertação rápida do que o aprisiona.

Você encontrará as letras para este sagrado nome nas palavras: ***Aischer***, verso 10; ***Lischmoa***, verso 7; ***Lo***, verso 4 (seguindo a ordem de At Basch), e ***Chattaim***, verso 9.

27 (26) – Oração de confiança

Pode ser considerado como salmo individual de confiança ou de súplica. Compõe-se de duas partes: nos v.1-6, partindo de uma situação de grande aflição, o salmista exprime, sobretudo, a confiança; nos v.7-14, e sem referir concretamente os motivos da sua preocupação, a atitude é de súplica. O tom mais suplicante do salmo condiz bem com o fato de, liturgicamente, parecer situar-se antes do sacrifício a que este ato de confiança e de súplica daria lugar.

א לְדָוִד: יְהוָה, אוֹרִי וְיִשְׁעִי--מִמִּי אִירָא; יְהוָה מָעוֹז-חַיַּי, מִמִּי אֶפְחָד.	[1]De Davi. O SENHOR é minha luz e salvação: de quem terei medo? O SENHOR é o baluarte da minha vida: quem me assustará?
ב בְּקָרֹב עָלַי, מְרֵעִים-- לֶאֱכֹל אֶת-בְּשָׂרִי: צָרַי וְאֹיְבַי לִי; הֵמָּה כָשְׁלוּ וְנָפָלוּ.	[2]Quando os malvados avançam contra mim, para me devorar, são eles, meus opressores e inimigos, que resvalam e caem.
ג אִם-תַּחֲנֶה עָלַי, מַחֲנֶה-- לֹא-יִירָא לִבִּי: אִם-תָּקוּם עָלַי, מִלְחָמָה-- בְּזֹאת, אֲנִי בוֹטֵחַ.	[3]Ainda que um exército me cerque, o meu coração não temerá. Mesmo que me declarem guerra, ainda assim terei confiança.
ד אַחַת, שָׁאַלְתִּי מֵאֵת-יְהוָה-- אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ: שִׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה, כָּל-יְמֵי חַיַּי; לַחֲזוֹת בְּנֹעַם-יְהוָה, וּלְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ.	[4]Uma só coisa peço ao SENHOR e ardentemente a desejo: é habitar na casa do SENHOR todos os dias da minha vida, para saborear o seu encanto e ficar em vigília no seu templo.

ה כִּי יִצְפְּנֵנִי, בְּסֻכֹּה-- בְּיוֹם רָעָה:
יַסְתִּרֵנִי, בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ; בְּצוּר, יְרוֹמְמֵנִי.

[5]No dia da adversidade, Ele me abrigará na sua cabana;
há-de esconder-me no interior da sua tenda
e colocar-me no alto de um rochedo.

ו וְעַתָּה יָרוּם רֹאשִׁי, עַל אֹיְבֵי סְבִיבוֹתָי, וְאֶזְבְּחָה בְאָהֳלוֹ, זִבְחֵי תְרוּעָה;
אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה, לַיהוָה.

[6]Agora, Ele ergue a minha cabeça
acima dos inimigos que me rodeiam.
Oferecerei sacrifícios de louvor no seu santuário,
cantarei e entoarei hinos ao SENHOR.

ז שְׁמַע-יְהוָה קוֹלִי אֶקְרָא; וְחָנֵּנִי וַעֲנֵנִי.

[7]Ouve, SENHOR, a voz da minha súplica,
tem compaixão de mim e responde-me.

ח לְךָ, אָמַר לִבִּי--בַּקְּשׁוּ פָנָי; אֶת-פָּנֶיךָ יְהוָה אֲבַקֵּשׁ.

[8]O meu coração murmura por ti,
os meus olhos te procuram;
é a tua face que eu procuro, SENHOR.

ט אַל-תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ, מִמֶּנִּי-- אַל תַּט-בְּאַף, עַבְדֶּךָ:
עֶזְרָתִי הָיִיתָ; אַל-תִּטְּשֵׁנִי וְאַל-תַּעַזְבֵנִי, אֱלֹהֵי יִשְׁעִי.

[9]Não desvies de mim o teu rosto,
nem afastes, com ira, o teu servo.
Tu és o meu amparo: não me rejeites nem abandones,
ó Deus, meu salvador!

י כִּי-אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי; וַיהוָה יַאַסְפֵנִי.

[10]Ainda que meu pai e minha mãe me abandonem,
o SENHOR há-de acolher-me.

יא הוֹרֵנִי יְהוָה, דַּרְכֶּךָ: וּנְחֵנִי, בְּאֹרַח מִישׁוֹר--לְמַעַן, שׁוֹרְרָי.

[11]Ensina-me, SENHOR, o teu caminho,
guia-me por sendas direitas,
por causa dos que me perseguem.

יב אַל-תִּתְּנֵנִי, בְּנֶפֶשׁ צָרָי: כִּי קָמוּ-בִי עֵדֵי-שֶׁקֶר, וְיִפַּח חָמָס.

[12]Não me entregues à mercê dos meus inimigos,
pois contra mim se levantaram testemunhas falsas,
que sussurram violência.

יג לוּלֵא--הֶאֱמַנְתִּי, לִרְאוֹת בְּטוּב-יְהוָה: בְּאֶרֶץ חַיִּים.

[13]Creio, firmemente, vir a contemplar
a bondade do SENHOR, na terra dos vivos.

יד קַוֵּה, אֶל-יְהוָה: חֲזַק, וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ; וְקַוֵּה, אֶל-יְהוָה.

[14]Confia no SENHOR!
Sê forte e corajoso, e confia no SENHOR!

If you wish to be well and kindly received in a strange city, and desire to be hospitably entertained, repeat this Psalm upon your journey again and again, with reverence, and in full confidence that God will dispose the hearts of men to receive and entertain you kindly.

Se você quer ser bem e gentilmente recebido em uma cidade estranha, e deseja ser entretido hospitaleiramente, repita este Salmo várias vezes durante sua viagem, com reverência, e em total confiança de que Deus irá ordenar ao coração dos homens que o recebam e o entretenham gentilmente.

28 (27) – Súplica e ação de graças

Neste salmo individual de súplica insiste-se no destino do salmista, que se afirma inocente e deve ser separado dos pecadores, cujo castigo se proclama. O salmo alude a um contexto litúrgico, em que se poderia realizar um ato de julgamento. A referência final ao ungido e ao povo (v.8-9) dá mais ressonância ao tema tratado.

א לְדָוִד, אֵלֶיךָ יְהוָה אֶקְרָא-- צוּרִי, אַל-תֶּחֱרַשׁ מִמֶּנִּי: פֶּן-תַּחֲשֶׁה מִמֶּנִּי; וְנִמְשַׁלְתִּי, עִם-יוֹרְדֵי בוֹר.	[1]De Davi. Clamo por ti, SENHOR, meu rochedo; não fiques surdo à minha voz. Não suceda que, pelo teu silêncio, eu seja como os que descem à sepultura.
ב שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנַי, בְּשַׁוְּעִי אֵלֶיךָ; בְּנָשְׂאִי יָדַי, אֶל-דְּבִיר קָדְשֶׁךָ.	[2]Ouve o grito das minhas súplicas quando te invoco, quando ergo as minhas mãos para o teu santuário.
ג אַל-תִּמְשְׁכֵנִי עִם-רְשָׁעִים, וְעִם-פֹּעֲלֵי-אָוֶן: דֹּבְרֵי שָׁלוֹם, עִם-רֵעֵיהֶם; וְרָעָה, בִּלְבָבָם.	[3]Não me arrastes com os pecadores, com os que praticam a iniquidade; eles falam de paz com os seus semelhantes, mas no seu coração existe maldade.
ד תֵּן-לָהֶם כְּפָעָלָם, וּכְרֹעַ מַעַלְלֵיהֶם: כְּמַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם, תֵּן לָהֶם; הָשֵׁב גְּמוּלָם לָהֶם.	[4]Retribui-lhes segundo os seus atos, segundo a malícia dos seus crimes; retribui-lhes segundo a obra das suas mãos; dá-lhes a paga que merecem.
ה כִּי לֹא יָבִינוּ, אֶל-פְּעֻלֹּת יְהוָה-- וְאֶל-מַעֲשֵׂה יָדָיו; יֶהֶרְסֵם, וְלֹא יִבְנֵם.	[5]Eles não compreendem as ações do SENHOR, nem reparam na obra que Ele fez; por isso, Ele os destruirá e não os deixará restaurar-se.
ו בָּרוּךְ יְהוָה: כִּי-שָׁמַע, קוֹל תַּחֲנוּנָי.	[6]Bendito seja o SENHOR, pois ouviu o grito das minhas súplicas.
ז יְהוָה, עֻזִּי וּמָגִנִּי-- בּוֹ בָטַח לִבִּי, וְנֶעֱזָרְתִּי: וַיַּעַלֹז לִבִּי; וּמִשִּׁירִי אֲהוֹדֶנּוּ.	[7]O SENHOR é a minha força e o meu escudo; nele confiou o meu coração e Ele socorreu-me; por isso, hei-de louvá-lo de todo o coração.
ח יְהוָה עֹז-לָמוֹ; וּמָעוֹז יְשׁוּעוֹת מְשִׁיחוֹ הוּא.	[8]O SENHOR é a força do seu povo, a fortaleza que salva o seu ungido.
ט הוֹשִׁיעָה, אֶת-עַמֶּךָ-- וּבָרֵךְ אֶת-נַחֲלָתֶךָ; וּרְעֵם וְנַשְּׂאֵם, עַד-הָעוֹלָם.	[9]Salva o teu povo, SENHOR, abençoa a tua herança, apascenta-o e guia-o para sempre.

Do you wish your enemy to become reconciled to you, pronounce this Psalm, with the appropriate holy name הי ***He****, and a suitable prayer, trusting in the power and readiness of the Great Ruler of hearts, and so your wish will be fully realized.*

The two letters of this holy name are contained in the words: לדוד ***Ledavid****, verse 1, and* העולם ***Haolam****, according to the order of At Basch.*

Se você quer que seu inimigo reconcilie-se com você, pronuncie este Salmo, com o Nome Sagrado apropriado ***He***, e uma oração adequada, confiando no poder e prontidão do Grande Governante dos corações, e então seu desejo será totalmente realizado.

As duas letras deste nome são encontradas nas palavras: ***Ledavid***, verso 1, e ***Haolam***, de acordo com a ordem de At Basch.

29 (28) – Hino ao Senhor da natureza

Este salmo tem características de um hino à grandeza de Deus, que se manifesta na beleza de uma trovoada, com aspectos que causam terror, mas que no Oriente Médio Antigo são sobretudo considerados como sinal claro e positivo da chuva fertilizante. E essa é uma perspectiva otimista e promissora. Parece ser antigo e tem claros

indícios de conservar bastante bem o estilo dos hinos religiosos da tradição cananaica. Javé é apresentado com características semelhantes às do Deus Baal, na poesia religiosa de Canaã.

א מִזְמוֹר, לְדָוִד: הָבוּ לַיהוָה, בְּנֵי אֵלִים; הָבוּ לַיהוָה, כָּבוֹד וָעֹז.	[1]Salmo de Davi. Filhos de Deus, prestai ao SENHOR, prestai ao SENHOR glória e honra.
ב הָבוּ לַיהוָה, כְּבוֹד שְׁמוֹ; הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה, בְּהַדְרַת-קֹדֶשׁ.	[2]Prestai ao Senhor a glória do seu nome, adorai o SENHOR no seu átrio sagrado.
ג קוֹל יְהוָה, עַל-הַמָּיִם: אֵל-הַכָּבוֹד הִרְעִים; יְהוָה, עַל-מַיִם רַבִּים.	[3]A voz do SENHOR ressoa sobre as águas, o Deus glorioso faz ecoar o seu trovão, o SENHOR está sobre a vastidão das águas.
ד קוֹל-יְהוָה בַּכֹּחַ; קוֹל יְהוָה, בֶּהָדָר.	[4]A voz do SENHOR é poderosa, a voz do SENHOR é cheia de majestade.
ה קוֹל יְהוָה, שֹׁבֵר אֲרָזִים; וַיְשַׁבֵּר יְהוָה, אֶת-אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן.	[5]A voz do SENHOR quebra os cedros, o SENHOR derruba os cedros do Líbano!
ו וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ-עֵגֶל; לְבָנוֹן וְשִׂרְיֹן, כְּמוֹ בֶן-רְאֵמִים.	[6]Ele faz saltar o Líbano como um novilho, e o Sirion, como um bezerro.
ז קוֹל-יְהוָה חֹצֵב; לַהֲבוֹת אֵשׁ.	[7]A voz do SENHOR lança chispas de fogo,
ח קוֹל יְהוָה, יָחִיל מִדְבָּר; יָחִיל יְהוָה, מִדְבַּר קָדֵשׁ.	[8]a voz do SENHOR abala o deserto, o SENHOR faz tremer o deserto de Cadés.
ט קוֹל יְהוָה, יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת-- וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת: וּבְהֵיכָלוֹ-- כֻּלּוֹ, אֹמֵר כָּבוֹד.	[9]A voz do SENHOR retorce os carvalhos, despoja as árvores dos bosques. No seu santuário todos exclamam: "Glória!"
י יְהוָה, לַמַּבּוּל יָשָׁב; וַיֵּשֶׁב יְהוָה, מֶלֶךְ לְעוֹלָם.	[10]Para além do dilúvio, está sentado o SENHOR; o SENHOR está sentado como rei eterno.
יא יְהוָה--עֹז, לְעַמּוֹ יִתֵּן; יְהוָה, יְבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם.	[11]O SENHOR dá força ao seu povo; o SENHOR abençoa o seu povo com a paz.

This Psalm is highly recommended for casting out an evil spirit. The manner of proceeding is as follows: Take even splinters of the osier and seven leaves of a date palm that never bore fruit, place them in a pot filled with water upon which the Sun never shone, and repeat over it in the evening, this Psalm with the most holy name of אה ***Aha****, ten times with great reverence; and then in full trust in the power of God, set the pot upon the earth in the open air, and let it remain there until the following evening. Afterward pour the whole of it, at the door of the possessed, and the* רוח רעה *Ruach Roah, that is, the evil spirit, will surely depart.*

The two letters of this holy name are contained in the words יהוה ***Jehovah****, verse 11, and according to the alphabetical order called* איק בכר *Ajack Bechar and* הבו ***Habu****, verse 2.*

Este Salmo é altamente recomendado para expulsar maus espíritos. A forma de proceder é a seguinte: Retire lascas uniformes do vimeiro, e sete folhas de uma palmeira que nunca deu frutos, coloque-as em um pote cheio de água sobre um lugar onde o sol nunca brilhe, e repita sobre ele, à noite, este Salmo com o mais Sagrado Nome de ***Aha***, dez vezes com grande reverência; e então em total confiança no poder de Deus, deixe o pote sobre a terra, no ar livre, e deixe-o lá até a noite seguinte. Depois despeje todo o conteúdo do pote na porta do possuído, e o RuachRoah, que é o mau espírito, irá certamente partir.

As duas letras deste Nome Sagrado estão contidas nas palavras ***Jehovah***, verso 11, e de acordo com a ordem alfabética chamada AjackBechar e ***Habu***, verso 2.

30 (29) – Ação de graças depois do perigo

Salmo individual de ação de graças. Celebra o resgate do salmista, libertado de uma doença que o deixara às portas da morte. Esta relação é literariamente clara. Mas não é tão claro que este tenha sido um salmo da festa da Dedicação do culto no templo, a Hanuká (v.1), depois de o mesmo templo ter sido profanado pelos Selêucidas, reis helenistas da Síria (1 Mac 4,36-59.59 nota; Jo 10,22).

א מִזְמוֹר: שִׁיר-חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד.	[1]Salmo. Cântico da dedicação do templo. De Davi.
ב אֲרוֹמִמְךָ יְהוָה, כִּי דִלִּיתָנִי; וְלֹא-שִׂמַּחְתָּ אֹיְבַי לִי.	[2]SENHOR, eu te enalteço, porque me salvaste e não permitiste que os inimigos se rissem de mim.
ג יְהוָה אֱלֹהָי-- שִׁוַּעְתִּי אֵלֶיךָ, וַתִּרְפָּאֵנִי.	[3]Apelei a ti, SENHOR, meu Deus, e Tu me curaste.
ד יְהוָה--הֶעֱלִיתָ מִן-שְׁאוֹל נַפְשִׁי; חִיִּיתַנִי, מיורדי- (מִיָּרְדִי-) בוֹר.	[4]SENHOR, livraste a minha alma da mansão dos mortos, poupaste-me a vida, para eu não descer ao túmulo.
ה זַמְּרוּ לַיהוָה חֲסִידָיו; וְהוֹדוּ, לְזֵכֶר קָדְשׁוֹ.	[5]Cantai salmos ao SENHOR, vós que o amais, e dai-lhe graças, lembrando a sua santidade.
ו כִּי רֶגַע, בְּאַפּוֹ-- חַיִּים בִּרְצוֹנוֹ: בָּעֶרֶב, יָלִין בֶּכִי; וְלַבֹּקֶר רִנָּה.	[6]A sua indignação dura apenas um instante, mas a sua benevolência é para toda a vida. Ao cair da noite, vem o pranto; e, ao amanhecer, volta a alegria.
ז וַאֲנִי, אָמַרְתִּי בְשַׁלְוִי-- בַּל-אֶמּוֹט לְעוֹלָם.	[7]Eu dizia na minha felicidade: "Jamais serei abalado."
ח יְהוָה-- בִּרְצוֹנְךָ, הֶעֱמַדְתָּה לְהַרְרִי-עֹז: הִסְתַּרְתָּ פָנֶיךָ; הָיִיתִי נִבְהָל.	[8]SENHOR, foste bom para mim e deste-me segurança; mas, se escondes a tua face, logo fico perturbado.
ט אֵלֶיךָ יְהוָה אֶקְרָא; וְאֶל-אֲדֹנָי, אֶתְחַנָּן.	[9]Clamo a ti, SENHOR, e imploro a piedade do meu Deus.
י מַה-בֶּצַע בְּדָמִי, בְּרִדְתִּי אֶל-שָׁחַת: הֲיוֹדְךָ עָפָר; הֲיַגִּיד אֲמִתֶּךָ.	[10]Que vantagem tiras da minha morte, e da minha descida à sepultura? Porventura, poderá o pó louvar-te ou anunciar a tua fidelidade?
יא שְׁמַע-יְהוָה וְחָנֵּנִי; יְהוָה, הֱיֵה-עֹזֵר לִי.	[11]Ouve-me, SENHOR, tem compaixão de mim; SENHOR, vem em meu auxílio.
יב הָפַכְתָּ מִסְפְּדִי, לְמָחוֹל לִי: פִּתַּחְתָּ שַׂקִּי; וַתְּאַזְּרֵנִי שִׂמְחָה.	[12]Tu converteste o meu pranto em festa, tiraste-me o luto e vestiste-me de júbilo.
יג לְמַעַן, יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד-- וְלֹא יִדֹּם: יְהוָה אֱלֹהַי, לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ.	[13]Por isso o meu coração te cantará sem cessar. SENHOR, meu Deus, eu te louvarei para sempre.

Whoever prays this Psalm daily, shall be safe from all evil occurrences. The holy name is אל ***Eel****, and may be found in the words:* ארוממך ***Aromimcha****, verse 2, and* למען ***Lemaan****; verse 12.*

Quem reza esse salmo diariamente, ficará a salvo de todas as ocorrências do mal. O santo nome é ***Eel*** e pode ser encontrado nas palavras: ***Aromimcha***, verso 2, e ***Lemaan***; verso 12.

31 (30) – Oração na hora da provação

Salmo individual. Contém vários elementos específicos, nomeadamente de súplica, de confiança e de ação de graças, concluindo com um hino de louvor. No fim encontra-se o tema da comunidade. O texto percorre vários matizes que definem uma atitude de oração modelo.

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.
ב בְּךָ-יְהוָה חָסִיתִי, אַל-אֵבוֹשָׁה לְעוֹלָם; בְּצִדְקָתְךָ פַלְּטֵנִי.	[2]Em ti, SENHOR, me refugio; que eu nunca seja confundido. Salva-me pela tua justiça.
ג הַטֵּה אֵלַי, אָזְנְךָ--מְהֵרָה הַצִּילֵנִי: הֱיֵה לִי, לְצוּר-מָעוֹז--לְבֵית מְצוּדוֹת; לְהוֹשִׁיעֵנִי.	[3]Inclina para mim os teus ouvidos; apressa-te a libertar-me. Sê para mim uma rocha de refúgio, uma fortaleza que me salve.
ד כִּי-סַלְעִי וּמְצוּדָתִי אָתָּה; וּלְמַעַן שִׁמְךָ, תַּנְחֵנִי וּתְנַהֲלֵנִי.	[4]Tu és o meu rochedo e a minha fortaleza; por amor do teu nome, guia-me e conduz-me.
ה תּוֹצִיאֵנִי--מֵרֶשֶׁת זוּ, טָמְנוּ לִי: כִּי-אַתָּה, מָעוּזִּי.	[5]Livra-me da cilada que me armaram, porque Tu és o meu refúgio.
ו בְּיָדְךָ, אַפְקִיד רוּחִי: פָּדִיתָ אוֹתִי יְהוָה--אֵל אֱמֶת.	[6]Nas tuas mãos entrego o meu espírito; SENHOR, Deus fiel, salva-me.
ז שָׂנֵאתִי, הַשֹּׁמְרִים הַבְלֵי-שָׁוְא; וַאֲנִי, אֶל-יְהוָה בָּטָחְתִּי.	[7]Detesto os que adoram ídolos falsos; eu, por mim, confio no SENHOR.
ח אָגִילָה וְאֶשְׂמְחָה, בְּחַסְדֶּךָ: אֲשֶׁר רָאִיתָ, אֶת-עָנְיִי; יָדַעְתָּ, בְּצָרוֹת נַפְשִׁי.	[8]Hei-de alegrar-me e regozijar-me com a tua misericórdia, pois viste a minha miséria e conheceste a angústia da minha alma.
ט וְלֹא הִסְגַּרְתָּנִי, בְּיַד-אוֹיֵב; הֶעֱמַדְתָּ בַמֶּרְחָב רַגְלָי.	[9]Não me entregaste nas mãos do inimigo, mas deste aos meus pés um caminho espaçoso.
י חָנֵּנִי יְהוָה, כִּי צַר-לִי: עָשְׁשָׁה בְכַעַס עֵינִי; נַפְשִׁי וּבִטְנִי.	[10]Tem compaixão de mim, SENHOR, que vivo atribulado; os meus olhos consomem-se de tristeza, a minha alma e o meu corpo definham.
יא כִּי כָלוּ בְיָגוֹן, חַיַּי--וּשְׁנוֹתַי בַּאֲנָחָה: כָּשַׁל בַּעֲוֹנִי כֹחִי; וַעֲצָמַי עָשֵׁשׁוּ.	[11]A minha vida mirrou-se na amargura, e os meus anos, em gemidos. A aflição acabou com as minhas forças; os meus ossos consumiram-se.
יב מִכָּל-צוֹרְרַי הָיִיתִי חֶרְפָּה, וְלִשְׁכֵנַי מְאֹד--וּפַחַד לִמְיַדָּעָי: רֹאַי בַּחוּץ--נָדְדוּ מִמֶּנִּי.	[12]Tornei-me objeto de escárnio para os meus inimigos, de desprezo para os meus vizinhos e de terror para os meus conhecidos. Os que me veem na rua fogem de mim.
יג נִשְׁכַּחְתִּי, כְּמֵת מִלֵּב; הָיִיתִי, כִּכְלִי אֹבֵד.	[13]Votaram-me ao esquecimento como se tivesse morrido; sou como um vaso desfeito.
יד כִּי שָׁמַעְתִּי, דִּבַּת רַבִּים--מָגוֹר מִסָּבִיב: בְּהִוָּסְדָם יַחַד עָלָי; לָקַחַת נַפְשִׁי זָמָמוּ.	[14]Na verdade, ouvi os gritos da multidão; o terror envolveu-me, porque conspiraram contra mim e decidiram tirar-me a vida.

טו וַאֲנִי, עָלֶיךָ בָטַחְתִּי יְהוָה; אָמַרְתִּי, אֱלֹהַי אָתָּה.	[15]Mas eu confio em ti, SENHOR; e digo: "Tu és o meu Deus.
טז בְּיָדְךָ עִתֹּתָי; הַצִּילֵנִי מִיַּד-אוֹיְבַי, וּמֵרֹדְפָי.	[16]O meu destino está nas tuas mãos; livra-me dos meus inimigos e perseguidores.
יז הָאִירָה פָנֶיךָ, עַל-עַבְדֶּךָ; הוֹשִׁיעֵנִי בְחַסְדֶּךָ.	[17]Brilhe sobre o teu servo a luz da tua face; salva-me pela tua misericórdia."
יח יְהוָה--אַל-אֵבוֹשָׁה, כִּי קְרָאתִיךָ; יֵבֹשׁוּ רְשָׁעִים, יִדְמוּ לִשְׁאוֹל.	[18]SENHOR, que eu não seja confundido, pois te invoquei; sejam, antes, confundidos os pecadores e reduzidos ao silêncio no sepulcro.
יט תֵּאָלַמְנָה, שִׂפְתֵי-שָׁקֶר: הַדֹּבְרוֹת עַל-צַדִּיק עָתָק--בְּגַאֲוָה וָבוּז.	[19]Calem-se os lábios mentirosos, que proferem insolências contra o justo com orgulho e desprezo.
כ מָה רַב-טוּבְךָ, אֲשֶׁר-צָפַנְתָּ לִירֵאֶיךָ: פָּעַלְתָּ, לַחוֹסִים בָּךְ; נֶגֶד, בְּנֵי אָדָם.	[20]Como é grande, SENHOR, a bondade que reservas para os que te são fiéis! Tu a concedes, à vista de todos, àqueles que em ti confiam.
כא תַּסְתִּירֵם, בְּסֵתֶר פָּנֶיךָ-- מֵרֶכְסֵי-אִישׁ: תִּצְפְּנֵם בְּסֻכָּה; מֵרִיב לְשֹׁנוֹת.	[21]Ao abrigo da tua face, Tu os guardas das intrigas dos homens; na tua tenda os defendes contra as línguas maldizentes.
כב בָּרוּךְ יְהוָה: כִּי הִפְלִיא חַסְדּוֹ לִי, בְּעִיר מָצוֹר.	[22]Bendito seja o SENHOR, que, pelo seu amor, fez maravilhas por mim na cidade fortificada.
כג וַאֲנִי, אָמַרְתִּי בְחָפְזִי-- נִגְרַזְתִּי, מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: אָכֵן--שָׁמַעְתָּ, קוֹל תַּחֲנוּנַי; בְּשַׁוְּעִי אֵלֶיךָ.	[23]Na minha ansiedade, eu dizia: "Fui banido da tua presença." Tu, porém, ouviste o brado da minha súplica, quando eu te invoquei.
כד אֶהֱבוּ אֶת-יְהוָה, כָּל-חֲסִידָיו: אֱמוּנִים, נֹצֵר יְהוָה; וּמְשַׁלֵּם עַל-יֶתֶר, עֹשֵׂה גַאֲוָה.	[24]Amai o SENHOR, todos vós, que sois seus amigos! O SENHOR protege os seus fiéis, mas castiga com rigor os orgulhosos.
כה חִזְקוּ, וְיַאֲמֵץ לְבַבְכֶם-- כָּל-הַמְיַחֲלִים, לַיהוָה.	[25]Tende coragem e fortalecei o vosso coração, todos vós, que esperais no SENHOR!

Would you escape slanders, and are you desirous that evil tongues may do you no harm or cause you vexation, repeat this Psalm in a low voice, with commendable devotion, over a small quantity of pure olive oil, and anoint your face and hands with it in the name of יה ***Jah***.

The letters constituting this holy name are found in the words: פלטני ***Palteni**, verse 2, and* המיחלים ***Hammesachlim**, verse 25.*

Se você deseja fugir das calúnias, e está desejoso de que más línguas não possam lhe fazer nenhum mal, ou causar-lhe vexame, repita este salmo em voz baixa, com devoção louvável, sobre uma quantidade de azeite de oliva puro, e depois banhe sua face e as mãos em nome de ***Jah***.

As letras que constituem este santo nome são encontradas nas palavras: ***Palteni***, verso 2, e ***Hammesachlim***, verso 25.

32 (31) – A felicidade do perdão

Este salmo individual de ação de graças tem algo a ver com os salmos penitenciais. Não é, porém, um ato de penitência; é mais uma meditação sobre o valor e a felicidade que existe em saber arrepender-se. Neste sentido, é uma lição sobre o arrependimento, sendo assim adequado o título de "maskil", que lhe é atribuído em hebraico e se poderá traduzir por "poema didático".

א לְדָוִד, מַשְׂכִּיל: אַשְׁרֵי נְשׂוּי-פֶּשַׁע; כְּסוּי חֲטָאָה.	[1]De Davi. Poema. Feliz aquele a quem é perdoada a culpa e absolvido o pecado.
ב אַשְׁרֵי אָדָם--לֹא יַחְשֹׁב יְהוָה לוֹ עָוֹן; וְאֵין בְּרוּחוֹ רְמִיָּה.	[2]Feliz o homem a quem o SENHOR não acusa de iniquidade e em cujo espírito não há engano.
ג כִּי-הֶחֱרַשְׁתִּי, בָּלוּ עֲצָמַי-- בְּשַׁאֲגָתִי, כָּל-הַיּוֹם.	[3]Enquanto me calei, os meus ossos definhavam no meu gemido de todos os dias,
ד כִּי, יוֹמָם וָלַיְלָה-- תִּכְבַּד עָלַי, יָדֶךָ: נֶהְפַּךְ לְשַׁדִּי-- בְּחַרְבֹנֵי קַיִץ סֶלָה.	[4]pois a tua mão pesava sobre mim dia e noite; o meu vigor consumia-se com o calor do Verão.
ה חַטָּאתִי אוֹדִיעֲךָ, וְעֲוֹנִי לֹא-כִסִּיתִי-- אָמַרְתִּי, אוֹדֶה עֲלֵי פְשָׁעַי לַיהוָה; וְאַתָּה נָשָׂאתָ עֲוֹן חַטָּאתִי סֶלָה.	[5]Confessei-te o meu pecado e não escondi a minha culpa; disse: "Confessarei ao SENHOR a minha falta;" e Tu me perdoaste a culpa do pecado.
ו עַל-זֹאת, יִתְפַּלֵּל כָּל-חָסִיד אֵלֶיךָ-- לְעֵת מְצֹא: רַק, לְשֵׁטֶף מַיִם רַבִּים-- אֵלָיו, לֹא יַגִּיעוּ.	[6]Por isso, todo o fiel te invoca no tempo da angústia. E, mesmo que transbordem águas caudalosas, jamais o hão-de atingir.
ז אַתָּה, סֵתֶר לִי-- מִצַּר תִּצָּרֵנִי: רָנֵּי פַלֵּט; תְּסוֹבְבֵנִי סֶלָה.	[7]Tu és o meu refúgio: livras-me da angústia e me envolves em cânticos de libertação.
ח אַשְׂכִּילְךָ, וְאוֹרְךָ--בְּדֶרֶךְ-זוּ תֵלֵךְ; אִיעֲצָה עָלֶיךָ עֵינִי.	[8]"Vou ensinar-te e mostrar-te o caminho que deves seguir; de olhos postos em ti, serei o teu conselheiro.
ט אַל-תִּהְיוּ, כְּסוּס כְּפֶרֶד-- אֵין הָבִין: בְּמֶתֶג-וָרֶסֶן עֶדְיוֹ לִבְלוֹם; בַּל, קָרֹב אֵלֶיךָ.	[9]Não sejas irracional como um cavalo ou um jumento, cujo ímpeto só é dominado com freio e cabresto, para os aproximares de ti."
י רַבִּים מַכְאוֹבִים, לָרָשָׁע: וְהַבּוֹטֵחַ בַּיהוָה--חֶסֶד, יְסוֹבְבֶנּוּ.	[10]Muitos são os sofrimentos do ímpio; mas, a quem confia no SENHOR, o seu amor o envolve.
יא שִׂמְחוּ בַיהוָה וְגִילוּ, צַדִּיקִים; וְהַרְנִינוּ, כָּל-יִשְׁרֵי-לֵב.	[11]Alegrai-vos, justos, e regozijai-vos no SENHOR; exultai todos vós, que sois retos de coração!

Whoever prays this Psalm daily receives grace, love, and mercy. With this Psalm will be found neither holy name nor prayer.

Quem reza este salmo diariamente recebe graça, amor e misericórdia. Com este salmo não será encontrado nem o santo nome nem a oração.

33 (32) – Hino à palavra criadora e providente

Pertence ao gênero literário dos hinos e o seu tema – a celebração da obra de Deus na criação, a organização e manutenção do universo – sugere grande solenidade. Apesar disso, aparece-nos sem indicar uma coleção própria e sobretudo sem nenhuma indicação de acompanhamento musical, dados tão frequentes no título dos salmos. Mas deveria, certamente, ser cantado nalguma festa litúrgica. Está composto como uma antologia de temas literários e teológicos clássicos, o que aponta para uma composição mais tardia.

א רַנְּנוּ צַדִּיקִים, בַּיהוָה; לַיְשָׁרִים, נָאוָה תְהִלָּה.	[1]Exultai, ó justos, no SENHOR; louvai-o, retos de coração.
ב הוֹדוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר; בְּנֵבֶל עָשׂוֹר, זַמְּרוּ-לוֹ.	[2]Louvai o SENHOR com a cítara; cantai-lhe salmos com a harpa de dez cordas.
ג שִׁירוּ-לוֹ, שִׁיר חָדָשׁ; הֵיטִיבוּ נַגֵּן, בִּתְרוּעָה.	[3]Cantai-lhe um cântico novo, tocai com arte por entre aclamações.
ד כִּי-יָשָׁר דְּבַר-יְהוָה; וְכָל-מַעֲשֵׂהוּ, בֶּאֱמוּנָה.	[4]As palavras do SENHOR são verdadeiras, as suas obras nascem da fidelidade.
ה אֹהֵב, צְדָקָה וּמִשְׁפָּט; חֶסֶד יְהוָה, מָלְאָה הָאָרֶץ.	[5]Ele ama a retidão e a justiça; a terra está cheia da sua bondade.
ו בִּדְבַר יְהוָה, שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ; וּבְרוּחַ פִּיו, כָּל-צְבָאָם.	[6]A palavra do SENHOR criou os céus, e o sopro da sua boca, todos os astros.
ז כֹּנֵס כַּנֵּד, מֵי הַיָּם; נֹתֵן בְּאוֹצָרוֹת תְּהוֹמוֹת.	[7]Ele juntou as águas do mar como numa represa e guardou as torrentes do Abismo nos seus depósitos.
ח יִירְאוּ מֵיְהוָה, כָּל-הָאָרֶץ; מִמֶּנּוּ יָגוּרוּ, כֹּל-יֹשְׁבֵי תֵבֵל.	[8]A terra inteira tema o SENHOR, tremam diante dele os habitantes do mundo.
ט כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי; הוּא-צִוָּה, וַיַּעֲמֹד.	[9]Porque Ele disse e tudo foi feito, Ele ordenou e tudo foi criado.
י יְהוָה, הֵפִיר עֲצַת-גּוֹיִם; הֵנִיא, מַחְשְׁבוֹת עַמִּים.	[10]O SENHOR desfez os planos das nações, frustrou os projetos dos povos.
יא עֲצַת יְהוָה, לְעוֹלָם תַּעֲמֹד; מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ, לְדֹר וָדֹר.	[11]Só o plano do SENHOR permanece para sempre, e os desígnios do seu coração, por todas as idades.
יב אַשְׁרֵי הַגּוֹי, אֱשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהָיו; הָעָם, בָּחַר לְנַחֲלָה לוֹ.	[12]Feliz a nação cujo Deus é o SENHOR, o povo que Ele escolheu para sua herança.
יג מִשָּׁמַיִם, הִבִּיט יְהוָה; רָאָה, אֶת-כָּל-בְּנֵי הָאָדָם.	[13]Do céu, o SENHOR contempla e vê toda a humanidade;
יד מִמְּכוֹן-שִׁבְתּוֹ הִשְׁגִּיחַ-- אֶל כָּל-יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ.	[14]do trono em que está sentado, observa todos os habitantes da terra.
טו הַיֹּצֵר יַחַד לִבָּם; הַמֵּבִין, אֶל-כָּל-מַעֲשֵׂיהֶם.	[15]Ele formou o coração de cada homem e discerne todas as suas obras.
טז אֵין-הַמֶּלֶךְ, נוֹשָׁע בְּרָב-חָיִל; גִּבּוֹר, לֹא-יִנָּצֵל בְּרָב-כֹּחַ.	[16]A vitória do rei não está num grande exército, nem o guerreiro se salva pela sua força.

יז שֶׂקֶר הַסּוּס, לִתְשׁוּעָה; וּבְרֹב חֵילוֹ, לֹא יְמַלֵּט.

[17]A garantia da vitória não está no cavalo;
não é ele que salva pela sua grande força.

יח הִנֵּה עֵין יְהוָה, אֶל-יְרֵאָיו; לַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ.

[18]Os olhos do SENHOR velam pelos seus fiéis,
por aqueles que esperam na sua bondade,

יט לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם; וּלְחַיּוֹתָם, בָּרָעָב.

[19]para os libertar da morte
e os manter vivos no tempo da fome.

כ נַפְשֵׁנוּ, חִכְּתָה לַיהוָה; עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא.

[20]A nossa alma espera no SENHOR;
Ele é o nosso amparo e o nosso escudo.

כא כִּי-בוֹ, יִשְׂמַח לִבֵּנוּ: כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ.

[21]Nele se alegra o nosso coração
e em seu nome santo confiamos.

כב יְהִי-חַסְדְּךָ יְהוָה עָלֵינוּ: כַּאֲשֶׁר, יִחַלְנוּ לָךְ.

[22]Venha sobre nós, SENHOR, o teu amor,
pois depositamos em ti a nossa confiança.

Have you been unfortunate in respect to the constant death of your children at birth, pronounce this Psalm with the holiest name יהוה ***Jehovah****, over pure olive oil and anoint your wife therewith, and the children born to you thereafter will live.*

At the time of a general famine, the inhabitants of the afflicted district should pray this Psalm with united hearts and powers, and they will surely be heard.

The letters or this holy name you will find in ליהוה ***Lajehovah****, verse 2;* הודו ***Hodu****, verse 3;* עצת ***Azath****, verse 10 (where the letter is switched with), and* היצר ***Hajozer****, verse 15.*

Se você foi infeliz a respeito da constante morte de seus filhos durante o parto, pronuncie este Salmo com o sagrado nome ***Jehovah***, unja sua mulher com óleo de oliva puro e as crianças nascidas após isso irão viver.

Em tempos de escassez generalizada, os habitantes da região aflita devem rezar este Salmo com os corações e forças unidos, e eles certamente serão ouvidos.

As letras ou este nome sagrado, você encontrará em ***Lajehovah***, verso 2; ***Hodu***, verso 3; ***Azath***, verso 9 (onde a letra está trocada), e ***Hajozer***, verso 14.

---

34 (33) – Deus vela pelos justos

Este poema pode ser classificado como um salmo individual de ação de graças. Fundamenta-se, de fato, na experiência individual, para dar graças a Deus. No entanto, o gênero literário encontra-se algo modificado, por se tratar de uma composição de modelo literário fixo. Os vinte e um versículos do texto começam cada um por uma das letras do alfabeto hebraico, pela sua ordem. É pois, um "Salmo alfabético" (ver Sl 9). No final, já fora da ordem alfabética, acrescenta-se um refrão, tal como acontece no Sl 25, que segue o mesmo esquema alfabético. O conteúdo tem algum sabor a antologia de temas clássicos da Bíblia.

א לְדָוִד-- בְּשַׁנּוֹתוֹ אֶת-טַעְמוֹ, לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ; וַיְגָרְשֵׁהוּ, וַיֵּלַךְ.

[1]De Davi, quando se fingiu louco na presença
de Abimélec; expulso por ele, partiu.

ב אֲבָרְכָה אֶת-יְהוָה בְּכָל-עֵת; תָּמִיד, תְּהִלָּתוֹ בְּפִי.

[2]Em todo o tempo, bendirei o SENHOR;
o seu louvor estará sempre nos meus lábios.

ג בַּיהוָה, תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי; יִשְׁמְעוּ עֲנָוִים וְיִשְׂמָחוּ.

[3]A minha alma gloria-se no SENHOR!
Que os humildes saibam e se alegrem.

ד גַּדְּלוּ לַיהוָה אִתִּי; וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.	[4]Enaltecei comigo o SENHOR; exaltemos juntos o seu nome.
ה דָּרַשְׁתִּי אֶת-יְהוָה וְעָנָנִי; וּמִכָּל-מְגוּרוֹתַי הִצִּילָנִי.	[5]Procurei o SENHOR e Ele respondeu-me, livrou-me de todos os meus temores.
ו הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנָהָרוּ; וּפְנֵיהֶם, אַל-יֶחְפָּרוּ.	[6]Aqueles que o contemplam ficam radiantes, não ficarão de semblante abatido.
ז זֶה עָנִי קָרָא, וַיהוָה שָׁמֵעַ; וּמִכָּל-צָרוֹתָיו, הוֹשִׁיעוֹ.	[7]Quando um pobre invoca o SENHOR, Ele atende-o e liberta-o das suas angústias.
ח חֹנֶה מַלְאַךְ-יְהוָה סָבִיב לִירֵאָיו; וַיְחַלְּצֵם.	[8]O anjo do SENHOR protege os que o temem e livra-os do perigo.
ט טַעֲמוּ וּרְאוּ, כִּי-טוֹב יְהוָה; אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר, יֶחֱסֶה-בּוֹ.	[9]Saboreai e vede como o SENHOR é bom; feliz o homem que nele confia!
י יְראוּ אֶת-יְהוָה קְדֹשָׁיו: כִּי-אֵין מַחְסוֹר, לִירֵאָיו.	[10]Temei o SENHOR, vós que lhe estais consagrados, pois nada falta aos que o temem.
יא כְּפִירִים, רָשׁוּ וְרָעֵבוּ; וְדֹרְשֵׁי יְהוָה, לֹא-יַחְסְרוּ כָל-טוֹב.	[11]Os ricos empobrecem e passam fome, mas aos que procuram o SENHOR nenhum bem há-de faltar.
יב לְכוּ-בָנִים, שִׁמְעוּ-לִי; יִרְאַת יְהוָה, אֲלַמֶּדְכֶם.	[12]Vinde, meus filhos, escutai-me: vou ensinar-vos o temor do SENHOR.
יג מִי-הָאִישׁ, הֶחָפֵץ חַיִּים; אֹהֵב יָמִים, לִרְאוֹת טוֹב.	[13]Qual é o homem que não ama a vida e não deseja longos dias de prosperidade?
יד נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע; וּשְׂפָתֶיךָ, מִדַּבֵּר מִרְמָה.	[14]Nesse caso, guarda a tua língua do mal e os teus lábios das palavras mentirosas.
טו סוּר מֵרָע, וַעֲשֵׂה-טוֹב; בַּקֵּשׁ שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ.	[15]Desvia-te do mal e faz o bem, procura a paz e segue-a.
טז עֵינֵי יְהוָה, אֶל-צַדִּיקִים; וְאָזְנָיו, אֶל-שַׁוְעָתָם.	[16]Os olhos do SENHOR estão voltados para os justos e os seus ouvidos estão atentos ao seu clamor.
יז פְּנֵי יְהוָה, בְּעֹשֵׂי רָע; לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זִכְרָם.	[17]A ira do SENHOR volta-se contra os malfeitores, para apagar da terra a sua memória.
יח צָעֲקוּ, וַיהוָה שָׁמֵעַ; וּמִכָּל-צָרוֹתָם, הִצִּילָם.	[18]Os justos clamaram e o SENHOR atendeu-os e livrou-os das suas angústias.
יט קָרוֹב יְהוָה, לְנִשְׁבְּרֵי-לֵב; וְאֶת-דַּכְּאֵי-רוּחַ יוֹשִׁיעַ.	[19]O SENHOR está perto dos corações contritos e salva os espíritos abatidos.
כ רַבּוֹת, רָעוֹת צַדִּיק; וּמִכֻּלָּם, יַצִּילֶנּוּ יְהוָה.	[20]Muitas são as tribulações do justo, mas o SENHOR o livra de todas elas.
כא שֹׁמֵר כָּל-עַצְמוֹתָיו; אַחַת מֵהֵנָּה, לֹא נִשְׁבָּרָה.	[21]Ele guarda todos os seus ossos, nem um só será quebrado.
כב תְּמוֹתֵת רָשָׁע רָעָה; וְשֹׂנְאֵי צַדִּיק יֶאְשָׁמוּ.	[22]O ímpio há-de perecer na sua maldade; os que odeiam o justo serão castigados.
כג פֹּדֶה יְהוָה, נֶפֶשׁ עֲבָדָיו; וְלֹא יֶאְשְׁמוּ, כָּל-הַחֹסִים בּוֹ.	[23]O SENHOR resgata a vida dos seus servos; os que nele confiam não serão condenados.

Have you resolved to visit a prince or another person high in authority, pronounce this Psalm and the holy name פלא ***Pele****, that is, Wonderful, briefly before appearing in their presence and you will be received pleasantly and find favor.*

The letters of this holy name are found in the words: פדה ***Paude****, verse 23;* לפני ***Lifne****, verse 1, and* קרא ***Kara****, verse 7.*

Even so this Psalm is highly recommended to each traveler, for if he prays it diligently he will surely finish his journey in safety.

Você decidiu visitar um príncipe ou outra pessoa de alta autoridade, pronuncie brevemente este Salmo e o santo nome ***Pele***, que significa Maravilhoso, antes de estar na presença dele e você será recebido agradavelmente e encontrará apoio.

As letras deste sagrado nome encontram-se nas palavras: ***Paude***, verso 23; ***Lifne***, verso 1, e ***Kara***, verso 7.

Este Salmo também é altamente recomendado para cada viajante, que se rezá-lo diligentemente, certamente terminará sua jornada em segurança.

35 (34) – Oração de um justo em provação

Salmo individual de súplica. O salmista lamenta-se, porque aqueles que se diziam seus amigos o andam a perseguir. Por isso pede ajuda, descreve as maldades e a ingratidão com que o tratam e conclui pedindo de novo a Deus que o socorra. Entretanto, faz também apelo ao caráter mútuo do amor. Na verdade, ele mesmo já dera exemplo de altruísmo, quando outros se encontravam em necessidade. Praticar o bem sugere e pede recompensa; praticar o mal exige castigo.

א לְדָוִד: רִיבָה יְהוָה, אֶת-יְרִיבַי; לְחֵם, אֶת-לֹחֲמָי.

[1]De Davi.
Julga, SENHOR, aqueles que me acusam,
combate os que me combatem.

ב הַחֲזֵק מָגֵן וְצִנָּה; וְקוּמָה, בְּעֶזְרָתִי.

[2]Toma a armadura e o escudo
e vem em meu auxílio.

ג וְהָרֵק חֲנִית וּסְגֹר, לִקְרַאת רדְפָי; אֱמֹר לְנַפְשִׁי, יְשֻׁעָתֵךְ אָנִי.

[3]Empunha a lança e a espada
contra os que me perseguem.
Diz à minha alma: "Eu sou a tua salvação."

ד יֵבֹשׁוּ וְיִכָּלְמוּ, מְבַקְשֵׁי נַפְשִׁי: יִסֹּגוּ אָחוֹר וְיַחְפְּרוּ--חֹשְׁבֵי, רָעָתִי.

[4]Sejam confundidos e envergonhados
os que procuram tirar-me a vida;
fujam, humilhados,
os que premeditam a minha desgraça.

ה יִהְיוּ, כְּמֹץ לִפְנֵי-רוּחַ; וּמַלְאַךְ יְהוָה דּוֹחֶה.

[5]Sejam como a palha levada pelo vento,
quando o anjo do SENHOR os expulsar.

ו יְהִי-דַרְכָּם, חֹשֶׁךְ וַחֲלַקְלַקּוֹת; וּמַלְאַךְ יְהוָה, רֹדְפָם.

[6]Seja tenebroso e escorregadio o seu caminho,
quando o anjo do SENHOR os perseguir.

ז כִּי-חִנָּם טָמְנוּ-לִי, שַׁחַת רִשְׁתָּם; חִנָּם, חָפְרוּ לְנַפְשִׁי.

[7]Porque, sem motivo, puseram armadilhas contra mim;
sem razão, cavaram um fosso para eu nele cair.

ח תְּבוֹאֵהוּ שׁוֹאָה, לֹא-יֵדָע:
וְרִשְׁתּוֹ אֲשֶׁר-טָמַן תִּלְכְּדוֹ; בְּשׁוֹאָה, יִפָּל-בָּהּ.

[8]Venha sobre eles uma ruína imprevista!
Sejam apanhados na rede que me prepararam
e caiam no fosso que me abriram!

ט וְנַפְשִׁי, תָּגִיל בַּיהוָה; תָּשִׂישׂ, בִּישׁוּעָתוֹ.

[9]Então, a minha alma exultará no SENHOR
e se alegrará com a sua salvação.

י כָּל עַצְמוֹתַי, תֹּאמַרְנָה-- יְהוָה, מִי כָמוֹךָ:
מַצִּיל עָנִי, מֵחָזָק מִמֶּנּוּ; וְעָנִי וְאֶבְיוֹן, מִגֹּזְלוֹ.

[10]Com todo o meu ser, eu direi:
"Quem pode como Tu, SENHOR,
livrar o desvalido do prepotente,
o miserável e o pobre, de quem os explora?"

יא יְקוּמוּן, עֵדֵי חָמָס: אֲשֶׁר לֹא-יָדַעְתִּי, יִשְׁאָלוּנִי.

[11]Levantaram-se contra mim falsas testemunhas
e pediram-me contas de coisas que eu ignorava.

יב יְשַׁלְּמוּנִי רָעָה, תַּחַת טוֹבָה: שְׁכוֹל לְנַפְשִׁי.

[12]Pagaram-me o bem com o mal.
Fiquei desamparado!

יג וַאֲנִי, בַּחֲלוֹתָם לְבוּשִׁי שָׂק-- עִנֵּיתִי בַצּוֹם נַפְשִׁי;
וּתְפִלָּתִי, עַל-חֵיקִי תָּשׁוּב.

[13]Eu, porém, quando eles adoeciam,
vestia-me como um penitente,
humilhava a minha alma com jejuns
e a minha oração era contínua.

יד כְּרֵעַ-כְּאָח לִי, הִתְהַלָּכְתִּי; כַּאֲבַל-אֵם, קֹדֵר שַׁחוֹתִי.

[14]Comportava-me como se fosse um amigo ou um irmão,
andava triste e deprimido
como quem chora a morte da mãe.

טו וּבְצַלְעִי, שָׂמְחוּ וְנֶאֱסָפוּ:
נֶאֱסְפוּ עָלַי נֵכִים, וְלֹא יָדַעְתִּי;
קָרְעוּ וְלֹא-דָמּוּ.

[15]Mas eles alegravam-se da minha desgraça;
reuniam-se em conluios contra mim;
agredindo-me à traição,
dilaceravam-me sem parar.

טז בְּחַנְפֵי, לַעֲגֵי מָעוֹג-- חָרֹק עָלַי שִׁנֵּימוֹ.

[16]Rodeavam-me e escarneciam;
rangiam os dentes contra mim.

יז אֲדֹנָי, כַּמָּה תִּרְאֶה:
הָשִׁיבָה נַפְשִׁי, מִשֹּׁאֵיהֶם; מִכְּפִירִים, יְחִידָתִי.

[17]Senhor, até quando contemplarás tudo isto?
Livra-me das feras;
resgata a minha vida das garras desses leões.

יח אוֹדְךָ, בְּקָהָל רָב; בְּעַם עָצוּם אֲהַלְלֶךָּ.

[18]Eu te darei graças na solene assembleia,
e te louvarei no meio da multidão.

יט אַל-יִשְׂמְחוּ-לִי אֹיְבַי שָׁקֶר; שׂנְאַי חִנָּם, יִקְרְצוּ-עָיִן.

[19]Não se riam da minha desgraça
os meus inimigos mentirosos,
nem troquem olhares de escárnio
os que me odeiam sem motivo.

כ כִּי לֹא שָׁלוֹם, יְדַבֵּרוּ: וְעַל רִגְעֵי-אֶרֶץ--דִּבְרֵי מִרְמוֹת, יַחֲשֹׁבוּן.

[20]Eles não falam de paz;
até contra gente pacífica maquinam calúnias

כא וַיַּרְחִיבוּ עָלַי, פִּיהֶם: אָמְרוּ, הֶאָח הֶאָח; רָאֲתָה עֵינֵנוּ.

[21]e dizem à boca cheia contra mim:
"Ah! Nós bem vimos o que fizeste!"

כב רָאִיתָה יְהוָה, אַל-תֶּחֱרַשׁ; אֲדֹנָי, אַל-תִּרְחַק מִמֶּנִּי.

[22]Tu, SENHOR, também viste. Não fiques calado!
Senhor, não te afastes de mim!

כג הָעִירָה וְהָקִיצָה, לְמִשְׁפָּטִי; אֱלֹהַי וַאדֹנָי לְרִיבִי.

[23]Desperta e levanta-te para me defenderes,
meu Deus e meu Senhor! Defende a minha causa.

כד שָׁפְטֵנִי כְצִדְקְךָ, יְהוָה אֱלֹהָי; וְאַל-יִשְׂמְחוּ-לִי.

[24]SENHOR, meu Deus, julga-me segundo a tua justiça.
Não deixes que se riam à minha custa.

כה אַל-יֹאמְרוּ בְלִבָּם, הֶאָח נַפְשֵׁנוּ; אַל-יֹאמְרוּ, בִּלַּעְנוּהוּ.

[25]Que não digam para si mesmos: "Estamos satisfeitos."
Nem possam dizer: "Afinal, devorámo-lo."

כו יֵבֹשׁוּ וְיַחְפְּרוּ, יַחְדָּו-- שְׂמֵחֵי רָעָתִי:
יִלְבְּשׁוּ-בֹשֶׁת וּכְלִמָּה-- הַמַּגְדִּילִים עָלָי.

[26]Sejam confundidos e envergonhados
todos os que se alegram com o meu mal;
cubram-se de confusão e de ignomínia
os que são arrogantes para comigo.

כז יָרֹנּוּ וְיִשְׂמְחוּ, חֲפֵצֵי צִדְקִי:
וְיֹאמְרוּ תָמִיד, יִגְדַּל יְהוָה; הֶחָפֵץ, שְׁלוֹם עַבְדּוֹ.

[27]Mas alegrem-se e exultem
os que desejam que se me faça justiça,
e digam sem cessar: "O SENHOR é grande.
Ele quer o bem-estar do seu servo."

כח וּלְשׁוֹנִי, תֶּהְגֶּה צִדְקֶךָ; כָּל-הַיּוֹם, תְּהִלָּתֶךָ.

[28]Então, a minha língua proclamará a tua justiça;
todos os dias cantará os teus louvores.

Have you a lawsuit pending in which you are oppose by unrighteous, revengeful and quarrelsome people, then, pray this Psalm with its holy name יה ***Jah****, early in the morning for three successive days, and you will surely win your case.*

The letters composing this holy name are contained in the words: לחמי ***Lochmi****, verse 1, and in* וצנה ***Wezinna****, verse 2.*

Se você tem uma ação judicial pendente, na qual você está contra pessoas injustas, vingativas e briguentas, então, reze este Salmo com o nome sagrado de ***Jah***, de manhã cedo, por três dias sucessivos e você certamente vencerá o caso.

As letras compondo este nome sagrado estão contidas nas palavras: ***Lochmi***, verso 1, e em ***Wezinna***, verso 2.

---

36 (35) – A justiça e a graça

Salmo individual de súplica. Compõe-se de uma parte sapiencial (1-5), onde se medita sobre a maneira como a maldade domina o homem mau e se instala no seu coração, e uma outra (6-12) em que o salmista exprime a sua fé em Deus como forma de vencer o mal.

א לַמְנַצֵּחַ לְעֶבֶד-יְהוָה לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Do servo do SENHOR. De Davi.

ב נְאֻם-פֶּשַׁע לָרָשָׁע, בְּקֶרֶב לִבִּי; אֵין-פַּחַד אֱלֹהִים, לְנֶגֶד עֵינָיו.

[2]O ímpio tem a lei do pecado no coração.
Para ele não há temor de Deus.

ג כִּי-הֶחֱלִיק אֵלָיו בְּעֵינָיו; לִמְצֹא עֲוֹנוֹ לִשְׂנֹא.

[3]Ilude-se a si próprio,
para não descobrir nem odiar o seu pecado.

ד דִּבְרֵי-פִיו, אָוֶן וּמִרְמָה; חָדַל לְהַשְׂכִּיל לְהֵיטִיב.

[4]As palavras da sua boca são falsas e mentirosas,
deixou de ser honesto e de fazer o bem.

ה אָוֶן, יַחְשֹׁב--עַל-מִשְׁכָּבוֹ: יִתְיַצֵּב, עַל-דֶּרֶךְ לֹא-טוֹב; רָע, לֹא יִמְאָס.

[5]No seu leito maquina a iniquidade;
anda pelo mau caminho
e não quer renunciar ao mal.

ו יְהוָה, בַּהַשָּׁמַיִם חַסְדֶּךָ; אֱמוּנָתְךָ, עַד-שְׁחָקִים.

[6]Mas a tua bondade, SENHOR, chega até aos céus,
e a tua fidelidade, até às nuvens.

ז צִדְקָתְךָ, כְּהַרְרֵי-אֵל--מִשְׁפָּטֶיךָ, תְּהוֹם רַבָּה; אָדָם וּבְהֵמָה תּוֹשִׁיעַ יְהוָה.

[7]A tua justiça é como os montes altíssimos,
os teus juízos são como o abismo profundo.
Tu, SENHOR, salvas os homens e os animais.

ח מַה-יָּקָר חַסְדְּךָ, אֱלֹהִים: וּבְנֵי אָדָם--בְּצֵל כְּנָפֶיךָ, יֶחֱסָיוּן.

[8]Ó Deus, que maravilhosa é a tua bondade!
Os humanos refugiam-se debaixo das tuas asas.

ט יִרְוְיֻן, מִדֶּשֶׁן בֵּיתֶךָ; וְנַחַל עֲדָנֶיךָ תַשְׁקֵם.

[9]Podem saciar-se da abundância da tua casa;
Tu os inebrias no rio das tuas delícias.

י כִּי-עִמְּךָ, מְקוֹר חַיִּים; בְּאוֹרְךָ, נִרְאֶה-אוֹר.

[10]Em ti está a fonte da vida
e é na tua luz que vemos a luz.

יא מְשֹׁךְ חַסְדְּךָ, לְיֹדְעֶיךָ; וְצִדְקָתְךָ, לְיִשְׁרֵי-לֵב.

[11]Concede os teus favores aos que te amam
e a tua justiça aos que são retos de coração.

יב אַל-תְּבוֹאֵנִי, רֶגֶל גַּאֲוָה; וְיַד-רְשָׁעִים, אַל-תְּנִדֵנִי.

[12]Não permitas que me pisem os pés dos orgulhosos
nem me afugente a mão do ímpio.

יג שָׁם נָפְלוּ, פֹּעֲלֵי אָוֶן; דֹּחוּ, וְלֹא-יָכְלוּ קוּם.

[13]Eis como caem por terra os malfeitores,
abatidos, para não mais se levantarem.

Against all evil and slanderous libels pray this Psalm, and they will cause you no injury.

The holy name of this Psalm is אמת ***Emeth****, and is found in the words:* און ***Awen****, verse 5;* משפטיך ***Mischpatecha****, verse 7, and* תהום ***Tehom****, verse 7.*

Contra todo o tipo de mal e quaisquer declarações caluniosas, reze este salmo e não sofrerá dano.

O Nome sagrado deste salmo é Emeth, e é encontrado nas palavras: ***Awen***, verso 6; ***Mischpatecha***, verso 7, e ***Tehom***, verso 7.

---

37 (36) – A sorte do justo e do ímpio

Este salmo obedece ao esquema alfabético da composição; e a escolha do tema implica alguma liberdade literária. É um salmo sapiencial, em que se propõe a meditação sobre a prática do bem e do mal e sobre a maneira como Deus se posiciona relativamente a essas duas atitudes opostas. Declara que a retribuição pelo comportamento moral está nas mãos de Deus. O tom sapiencial nota-se também no estilo dialogal com que o mestre se dirige diretamente a um discípulo.

א לְדָוִד: אַל-תִּתְחַר בַּמְּרֵעִים; אַל-תְּקַנֵּא, בְּעֹשֵׂי עַוְלָה.

[1]De Davi.
Não te irrites por causa dos malfeitores
nem invejes os que praticam a injustiça.

ב כִּי כֶחָצִיר, מְהֵרָה יִמָּלוּ; וּכְיֶרֶק דֶּשֶׁא, יִבּוֹלוּן.

[2]Eles vão secar depressa como o feno
e murchar como a erva verde.

ג בְּטַח בַּיהוָה, וַעֲשֵׂה-טוֹב; שְׁכָן-אֶרֶץ, וּרְעֵה אֱמוּנָה.

[3]Confia no SENHOR e faz o bem;
habitarás a terra e viverás tranquilo.

ד וְהִתְעַנַּג עַל-יְהוָה; וְיִתֶּן-לְךָ, מִשְׁאֲלֹת לִבֶּךָ.

[4]Procura no SENHOR a tua felicidade,
e Ele satisfará os desejos do teu coração.

ה גּוֹל עַל-יְהוָה דַּרְכֶּךָ; וּבְטַח עָלָיו, וְהוּא יַעֲשֶׂה.

[5]Confia ao SENHOR o teu destino,
confia nele e Ele há-de ajudar-te.

ו וְהוֹצִיא כָאוֹר צִדְקֶךָ; וּמִשְׁפָּטֶךָ, כַּצָּהֳרָיִם.

[6]Fará brilhar, como luz, a tua justiça,
e, como sol do meio-dia, os teus direitos.

ז דּוֹם, לַיהוָה-- וְהִתְחוֹלֵל-לוֹ:
אַל-תִּתְחַר, בְּמַצְלִיחַ דַּרְכּוֹ; בְּאִישׁ, עֹשֶׂה מְזִמּוֹת.

[7]Confia no SENHOR, põe nele a tua esperança;
não invejes os que prosperam
nem os que vivem de intrigas.

ח הֶרֶף מֵאַף, וַעֲזֹב חֵמָה; אַל-תִּתְחַר, אַךְ-לְהָרַע.

[8]Foge da ira e deixa a indignação;
não te impacientes, pois isso conduz ao mal.

ט כִּי-מְרֵעִים, יִכָּרֵתוּן; וְקֹוֵי יְהוָה, הֵמָּה יִירְשׁוּ-אָרֶץ.

[9]Pois os maus serão exterminados,
mas, os que esperam no SENHOR, possuirão a terra.

י וְעוֹד מְעַט, וְאֵין רָשָׁע; וְהִתְבּוֹנַנְתָּ עַל-מְקוֹמוֹ וְאֵינֶנּוּ.

[10]Ainda um pouco, e já não verás o ímpio;
mesmo que o procures, não vais encontrá-lo.

יא וַעֲנָוִים יִירְשׁוּ-אָרֶץ; וְהִתְעַנְּגוּ, עַל-רֹב שָׁלוֹם.

[11]Porém, os pobres possuirão a terra
e terão felicidade e grande paz.

יב זֹמֵם רָשָׁע, לַצַּדִּיק; וְחֹרֵק עָלָיו שִׁנָּיו.

[12]Os ímpios conspiram contra o justo
e rangem os dentes contra ele.

יג אֲדֹנָי יִשְׂחַק-לוֹ: כִּי-רָאָה, כִּי-יָבֹא יוֹמוֹ.

[13]Mas o Senhor ri-se deles,
pois sabe que os seus dias estão contados.

יד חֶרֶב, פָּתְחוּ רְשָׁעִים-- וְדָרְכוּ קַשְׁתָּם:
לְהַפִּיל, עָנִי וְאֶבְיוֹן; לִטְבוֹחַ, יִשְׁרֵי-דָרֶךְ.

[14]Os maus desembainham a espada e retesam o arco,
para abaterem o pobre e o desvalido,
para matar os que seguem o bom caminho.

טו חַרְבָּם, תָּבוֹא בְלִבָּם; וְקַשְׁתוֹתָם, תִּשָּׁבַרְנָה.

[15]Mas a sua espada vai trespassar-lhes o coração
e o seu arco será quebrado.

טז טוֹב-מְעַט, לַצַּדִּיק-- מֵהֲמוֹן, רְשָׁעִים רַבִּים.

[16]Vale mais o pouco para o homem justo,
do que toda a fortuna do ímpio.

יז כִּי זְרוֹעוֹת רְשָׁעִים, תִּשָּׁבַרְנָה; וְסוֹמֵךְ צַדִּיקִים יְהוָה.

[17]Porque os braços do ímpio serão quebrados,
mas o SENHOR sustenta os que praticam o bem.

יח יוֹדֵעַ יְהוָה, יְמֵי תְמִימִם; וְנַחֲלָתָם, לְעוֹלָם תִּהְיֶה.

[18]O SENHOR conhece os dias do homem honesto
e a herança dele será para sempre.

יט לֹא-יֵבֹשׁוּ, בְּעֵת רָעָה; וּבִימֵי רְעָבוֹן יִשְׂבָּעוּ.

[19]Não se envergonhará no tempo da adversidade
e nos dias da fome será saciado.

כ כִּי רְשָׁעִים, יֹאבֵדוּ, וְאֹיְבֵי יְהוָה, כִּיקַר כָּרִים; כָּלוּ בֶעָשָׁן כָּלוּ.

[20]Os ímpios, porém, hão-de perecer,
e os inimigos do SENHOR
irão definhar como a erva dos campos
e dissipar-se como fumo.

כא לֹוֶה רָשָׁע, וְלֹא יְשַׁלֵּם; וְצַדִּיק, חוֹנֵן וְנוֹתֵן.

[21]O ímpio pede emprestado e não paga,
enquanto o justo se compadece e empresta.

כב כִּי מְבֹרָכָיו, יִירְשׁוּ אָרֶץ; וּמְקֻלָּלָיו, יִכָּרֵתוּ.

[22]Os que o SENHOR abençoar possuirão a terra,
mas os que Ele amaldiçoar serão exterminados.

כג מֵיְהוָה, מִצְעֲדֵי-גֶבֶר כּוֹנָנוּ; וְדַרְכּוֹ יָחְפָּץ.

[23]O SENHOR assegura os passos do homem
e compraz-se nos seus caminhos.

כד כִּי-יִפֹּל לֹא-יוּטָל: כִּי-יְהוָה, סוֹמֵךְ יָדוֹ.

[24]Se cair, não ficará por terra,
porque o SENHOR há-de estender-lhe a mão.

כה נַעַר, הָיִיתִי-- גַּם-זָקַנְתִּי:
וְלֹא-רָאִיתִי, צַדִּיק נֶעֱזָב; וְזַרְעוֹ, מְבַקֶּשׁ-לָחֶם.

[25]Fui jovem e agora sou velho;
mas nunca vi o justo abandonado
nem os seus filhos a mendigar pão.

כו כָּל-הַיּוֹם, חוֹנֵן וּמַלְוֶה; וְזַרְעוֹ, לִבְרָכָה.

[26]Sempre o vi compassivo e generoso;
por isso, a sua descendência será abençoada.

כז סוּר מֵרָע, וַעֲשֵׂה-טוֹב; וּשְׁכֹן לָעוֹלָם.	[27]Afasta-te do mal e pratica o bem, e então viverás para sempre,
כח כִּי יְהוָה, אֹהֵב מִשְׁפָּט, וְלֹא-יַעֲזֹב אֶת-חֲסִידָיו, לְעוֹלָם נִשְׁמָרוּ; וְזֶרַע רְשָׁעִים נִכְרָת.	[28]porque o SENHOR ama a retidão e não abandona os seus fiéis. Os ímpios serão dizimados e a sua descendência será destruída.
כט צַדִּיקִים יִירְשׁוּ-אָרֶץ; וְיִשְׁכְּנוּ לָעַד עָלֶיהָ.	[29]Os justos possuirão a terra, e nela viverão para sempre.
ל פִּי-צַדִּיק, יֶהְגֶּה חָכְמָה; וּלְשׁוֹנוֹ, תְּדַבֵּר מִשְׁפָּט.	[30]A boca do justo profere a sabedoria e a sua língua fala sempre com retidão.
לא תּוֹרַת אֱלֹהָיו בְּלִבּוֹ; לֹא תִמְעַד אֲשֻׁרָיו.	[31]Ele traz no coração a lei do seu Deus; por isso os seus passos não vacilam.
לב צוֹפֶה רָשָׁע, לַצַּדִּיק; וּמְבַקֵּשׁ, לַהֲמִיתוֹ.	[32]O ímpio espia o homem justo e procura a maneira de o matar.
לג יְהוָה, לֹא-יַעַזְבֶנּוּ בְיָדוֹ; וְלֹא יַרְשִׁיעֶנּוּ, בְּהִשָּׁפְטוֹ.	[33]Mas o SENHOR não há-de abandoná-lo nas mãos dos maus, nem deixará que o condenem em tribunal.
לד קַוֵּה אֶל-יְהוָה, וּשְׁמֹר דַּרְכּוֹ, וִירוֹמִמְךָ, לָרֶשֶׁת אָרֶץ; בְּהִכָּרֵת רְשָׁעִים תִּרְאֶה.	[34]Confia no SENHOR e segue os seus caminhos; Ele te honrará com a posse da terra e então verás o extermínio do ímpio.
לה רָאִיתִי, רָשָׁע עָרִיץ; וּמִתְעָרֶה, כְּאֶזְרַח רַעֲנָן.	[35]Vi um ímpio encher-se de soberba, expandir-se como uma árvore frondosa.
לו וַיַּעֲבֹר, וְהִנֵּה אֵינֶנּוּ; וָאֲבַקְשֵׁהוּ, וְלֹא נִמְצָא.	[36]Tornei a passar e já não existia; procurei e não consegui encontrá-lo.
לז שְׁמָר-תָּם, וּרְאֵה יָשָׁר: כִּי-אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם.	[37]Observa o homem honrado, repara no homem justo, porque o homem de paz terá descendência.
לח וּפֹשְׁעִים, נִשְׁמְדוּ יַחְדָּו; אַחֲרִית רְשָׁעִים נִכְרָתָה.	[38]Mas os pecadores serão todos exterminados; a descendência dos maus será destruída.
לט וּתְשׁוּעַת צַדִּיקִים, מֵיְהוָה; מָעוּזָּם, בְּעֵת צָרָה.	[39]A salvação dos justos vem do SENHOR; Ele é o seu refúgio na hora da angústia.
מ וַיַּעְזְרֵם יְהוָה, וַיְפַלְּטֵם: יְפַלְּטֵם מֵרְשָׁעִים, וְיוֹשִׁיעֵם--כִּי-חָסוּ בוֹ.	[40]O SENHOR os ajuda e liberta, defende-os dos ímpios e salva-os, porque nele se refugiam.

If anyone has drunken so much wine as to lose his reason, and in consequence, fears are entertained for his safety, then quickly pour water into a pitcher, pronounce this Psalm over it, and bathe his head and face with the consecrated water, and give him also to drink of it.

Se alguém bebeu tanto vinho que perdeu a razão, e em consequência disto, você receia por sua segurança, rapidamente coloque água em uma jarra, pronuncie este salmo sobre ela, banhe a cabeça dele e face com esta água consagrada e também o faça beber.

38 (37) – Oração de um salmista doente

Salmo individual de súplica, profundamente imbuído de espírito penitencial. De fato, pertence à lista dos salmos penitenciais. A doença grave de que o salmista sofre é por ele suportada com paciência. Talvez este salmo fosse recitado durante o sacrifício memorial de que se fala em Lv 2,2-9; 24,7-8 e como se diz no título (v.1).

א מִזְמוֹר לְדָוִד לְהַזְכִּיר.	[1]Salmo de Davi. Em memorial.
ב יְהוָה--אַל-בְּקֶצְפְּךָ תוֹכִיחֵנִי; וּבַחֲמָתְךָ תְיַסְּרֵנִי.	[2]SENHOR, não me repreendas com a tua ira, nem me castigues com a tua indignação.
ג כִּי-חִצֶּיךָ, נָחֲתוּ בִי; וַתִּנְחַת עָלַי יָדֶךָ.	[3]Em mim penetraram as tuas setas, caiu sobre mim a tua mão.
ד אֵין-מְתֹם בִּבְשָׂרִי, מִפְּנֵי זַעְמֶךָ; אֵין-שָׁלוֹם בַּעֲצָמַי, מִפְּנֵי חַטָּאתִי.	[4]No meu corpo nada ficou são, por causa da tua ira; nada há de são nos meus ossos, por causa do meu pecado.
ה כִּי עֲוֹנֹתַי, עָבְרוּ רֹאשִׁי; כְּמַשָּׂא כָּבֵד, יִכְבְּדוּ מִמֶּנִּי.	[5]Os meus pecados pesam sobre a minha cabeça e como um fardo excessivo me oprimem.
ו הִבְאִישׁוּ נָמַקּוּ, חַבּוּרֹתָי: מִפְּנֵי, אִוַּלְתִּי.	[6]As minhas chagas são fétidas e purulentas, por causa da minha loucura.
ז נַעֲוֵיתִי שַׁחֹתִי עַד-מְאֹד; כָּל-הַיּוֹם, קֹדֵר הִלָּכְתִּי.	[7]Ando cabisbaixo e profundamente abatido, caminho todo o dia na tristeza.
ח כִּי-כְסָלַי, מָלְאוּ נַקֶלֶה; וְאֵין מְתֹם, בִּבְשָׂרִי.	[8]As minhas entranhas ardem de febre; nada de são há no meu corpo.
ט נָפוּגוֹתִי וְנִדְכֵּיתִי עַד-מְאֹד; שָׁאַגְתִּי, מִנַּהֲמַת לִבִּי.	[9]Estou fraco e muito alquebrado; elevam-se bem alto os gemidos do meu coração.
י אֲדֹנָי, נֶגְדְּךָ כָל-תַּאֲוָתִי; וְאַנְחָתִי, מִמְּךָ לֹא-נִסְתָּרָה.	[10]Senhor, diante de ti estão os meus desejos, e não desconheces o meu lamento.
יא לִבִּי סְחַרְחַר, עֲזָבַנִי כֹחִי; וְאוֹר-עֵינַי גַּם-הֵם, אֵין אִתִּי.	[11]O meu coração palpita, faltam-me as forças, e até já me falta a luz dos olhos.
יב אֹהֲבַי, וְרֵעַי--מִנֶּגֶד נִגְעִי יַעֲמֹדוּ; וּקְרוֹבַי, מֵרָחֹק עָמָדוּ.	[12]Os meus amigos e companheiros afastam-se da minha desgraça; os meus parentes ficam ao longe.
יג וַיְנַקְּשׁוּ, מְבַקְשֵׁי נַפְשִׁי, וְדֹרְשֵׁי רָעָתִי, דִּבְּרוּ הַוּוֹת; וּמִרְמוֹת, כָּל-הַיּוֹם יֶהְגּוּ.	[13]Preparam ciladas os que atentam contra a minha vida; insultam-me os que me querem mal e passam o dia a maquinar traições.
יד וַאֲנִי כְּחֵרֵשׁ, לֹא אֶשְׁמָע; וּכְאִלֵּם, לֹא יִפְתַּח-פִּיו.	[14]Eu, porém, sou como um surdo, que não dá ouvidos; ou como um mudo, que não abre a boca.
טו וָאֱהִי--כְּאִישׁ, אֲשֶׁר לֹא-שֹׁמֵעַ; וְאֵין בְּפִיו, תּוֹכָחוֹת.	[15]Tornei-me como um homem que não ouve e não tem réplica na sua boca.
טז כִּי-לְךָ יְהוָה הוֹחָלְתִּי; אַתָּה תַּעֲנֶה, אֲדֹנָי אֱלֹהָי.	[16]Pois confio em ti, SENHOR, e Tu me respondes, Senhor, meu Deus.

יז כִּי-אָמַרְתִּי, פֶּן-יִשְׂמְחוּ-לִי; בְּמוֹט רַגְלִי, עָלַי הִגְדִּילוּ.

[17]Eu disse: "Não se riam à minha custa,
nem se alegrem, se o meu pé resvalar."

יח כִּי-אֲנִי, לְצֶלַע נָכוֹן; וּמַכְאוֹבִי נֶגְדִּי תָמִיד.

[18]Sim, estou prestes a cair,
a minha dor está sempre presente.

יט כִּי-עֲוֹנִי אַגִּיד; אֶדְאַג, מֵחַטָּאתִי.

[19]Por isso, confesso a minha culpa,
estou inquieto por causa do meu pecado.

כ וְאֹיְבַי, חַיִּים עָצְמוּ; וְרַבּוּ שֹׂנְאַי שָׁקֶר.

[20]Os meus inimigos são poderosos;
multiplicam-se os que me odeiam sem razão.

כא וּמְשַׁלְּמֵי רָעָה, תַּחַת טוֹבָה-- יִשְׂטְנוּנִי, תַּחַת רדופי- (רָדְפִי-) טוֹב.

[21]Os que me pagam o bem com o mal
perseguem-me, porque procuro fazer o bem.

כב אַל-תַּעַזְבֵנִי יְהוָה: אֱלֹהַי, אַל-תִּרְחַק מִמֶּנִּי.

[22]SENHOR, não me desampares!
Meu Deus, não te afastes de mim!

כג חוּשָׁה לְעֶזְרָתִי: אֲדֹנָי, תְּשׁוּעָתִי.

[23]Vem depressa socorrer-me,
Senhor, minha salvação!

39 (38) – Brevidade da vida

Salmo individual de súplica, onde o salmista não só descreve uma situação de sofrimento, mas também exprime a consciência de que a sua vida se tornou passageira. Mesmo assim, a sua fé leva-o a não dar largas ao desespero. Pelo título (v.1), o salmo era destinado a Jedutun, tal como os Sl 62 e 77. Tratava-se de um grupo de levitas encarregados do canto e de guardar as portas do templo (1 Cr 16,38-42). Este salmo tem semelhança com o Livro de Jó.

א לַמְנַצֵּחַ לִידִיתוּן (לִידוּתוּן), מִזְמוֹר לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Para Jedutun. Salmo de Davi.

ב אָמַרְתִּי-- אֶשְׁמְרָה דְרָכַי, מֵחֲטוֹא בִלְשׁוֹנִי:
אֶשְׁמְרָה לְפִי מַחְסוֹם-- בְּעֹד רָשָׁע לְנֶגְדִּי.

[2]Eu disse a mim próprio: "Vigiarei sobre a minha conduta,
para não pecar com a língua;
refrearei a minha boca,
enquanto o ímpio estiver diante de mim."

ג נֶאֱלַמְתִּי דוּמִיָּה, הֶחֱשֵׁיתִי מִטּוֹב; וּכְאֵבִי נֶעְכָּר.

[3]Fiquei calado e em silêncio, mas sem proveito,
porque se agravou a minha dor.

ד חַם-לִבִּי, בְּקִרְבִּי--בַּהֲגִיגִי תִבְעַר-אֵשׁ; דִּבַּרְתִּי, בִּלְשׁוֹנִי.

[4]O coração ardia-me no peito;
de tanto pensar nisto, esse fogo avivava-se
e deixei a minha língua dizer:

ה הוֹדִיעֵנִי יְהוָה, קִצִּי--וּמִדַּת יָמַי מַה-הִיא; אֵדְעָה, מֶה-חָדֵל אָנִי.

[5]"SENHOR, dá-me a conhecer o meu fim
e o número dos meus dias,
para que veja como sou efêmero.

ו הִנֵּה טְפָחוֹת, נָתַתָּה יָמָי-- וְחֶלְדִּי כְאַיִן נֶגְדֶּךָ;
אַךְ כָּל-הֶבֶל כָּל-אָדָם, נִצָּב סֶלָה.

[6]De poucos palmos fizeste os meus dias;
diante de ti a minha existência é como nada;
o homem não é mais do que um sopro!

ז אַךְ-בְּצֶלֶם, יִתְהַלֵּךְ-אִישׁ-- אַךְ-הֶבֶל יֶהֱמָיוּן;
יִצְבֹּר, וְלֹא-יֵדַע מִי-אֹסְפָם.

[7]Ele passa como simples sombra!
É em vão que se agita:
amontoa riquezas e não sabe para quem ficam.

ח וְעַתָּה מַה-קִּוִּיתִי אֲדֹנָי-- תּוֹחַלְתִּי, לְךָ הִיא.

[8]Agora, Senhor, que posso eu esperar?
A minha esperança está em ti.

ט מִכָּל-פִּשְׁעַי הַצִּילֵנִי; חֶרְפַּת נָבָל, אַל-תְּשִׂימֵנִי.

[9]Livra-me de todas as minhas faltas;
não deixes que o insensato se ria de mim.

י נֶאֱלַמְתִּי, לֹא אֶפְתַּח-פִּי: כִּי אַתָּה עָשִׂיתָ.

[10]Fiquei calado, sem abrir a boca,
porque és Tu quem intervém.

יא הָסֵר מֵעָלַי נִגְעֶךָ; מִתִּגְרַת יָדְךָ, אֲנִי כָלִיתִי.

[11]Afasta de mim os teus castigos;
desfaleço ao peso da tua mão.

יב בְּתוֹכָחוֹת עַל-עָוֹן, יִסַּרְתָּ אִישׁ-- וַתָּמֶס כָּעָשׁ חֲמוּדוֹ;
אַךְ הֶבֶל כָּל-אָדָם סֶלָה.

[12]Tu corriges o homem, castigando a sua culpa,
e, como a traça, destrois o que ele mais estima.
Na verdade, o homem é apenas um sopro.

יג שִׁמְעָה תְפִלָּתִי יְהוָה, וְשַׁוְעָתִי הַאֲזִינָה--
אֶל-דִּמְעָתִי, אַל-תֶּחֱרַשׁ:
כִּי גֵר אָנֹכִי עִמָּךְ; תּוֹשָׁב, כְּכָל-אֲבוֹתָי.

[13]SENHOR, ouve a minha oração,
escuta o meu lamento;
não fiques insensível às minhas lágrimas.
Diante de ti sou como um estrangeiro,
um hóspede, como os meus antepassados.

יד הָשַׁע מִמֶּנִּי וְאַבְלִיגָה-- בְּטֶרֶם אֵלֵךְ וְאֵינֶנִּי.

[14]Desvia de mim os olhos, para que eu possa respirar,
antes que tenha de partir, e acabe a minha existência."

Salmos 38 e 39

If you have been so much slandered that the king and the officers of the law have been turned against you, and are taking measures to punish you, arise early, at the break of day and go out into the fields. Pray this Psalm and their holy name seven times with great devotion, and fast the entire day.

The holy name of the first Psalm is אה ***Aha****, and of the second* הי ***He****, taken from the words* השע ***Hascha****, verse 14, and* אמרתי ***Amarti****, verse 2.*

Se você foi tão difamado que o rei e seus oficiais da lei se voltaram contra você, e estão tomando medidas para lhe punir, acorde cedo, no raiar do dia e vá até a planície. Reze este salmo e seu santo nome sete vezes com grande devoção, e jejue durante todo o dia*.

O Santo nome deste primeiro Salmo é ***Aha***, e o segundo é ***He***, oriundos das palavras ***Hascha***, verso 14, e ***Amarti*** verso 2.

---

* A expressão "and fast the entire day" foi traduzido como " e mantenha-se ativo e firme por todo o dia", empregando a palavra "fast" como substantivo. Porém, a palavra "fast" como verbo pode significar "jejuar, abster-se", que está mais de acordo com o sentido da frase.

40 (39) – Ação de graças seguida de prece (Sl 70)

Acima de tudo, é um salmo individual de ação de graças. Mas a certeza com que o salmista agradece os benefícios do passado (v.2-12) permite-lhe também pedir ajuda para problemas novos com que se debate (v.13-18). Esta última parte é retomada de forma semelhante no Sl 70. No seu conjunto, este salmo tem várias analogias com os poemas do Servo do Senhor em Isaías. Em vários passos do NT, este salmo foi aproveitado com sentido cristológico.

א לַמְנַצֵּחַ, לְדָוִד מִזְמוֹר.

[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.

ב קַוֹּה קִוִּיתִי יְהוָה; וַיֵּט אֵלַי, וַיִּשְׁמַע שַׁוְעָתִי.

[2]Invoquei o SENHOR com toda a confiança;
Ele inclinou-se para mim e ouviu o meu clamor.

ג וַיַּעֲלֵנִי, מִבּוֹר שָׁאוֹן-- מִטִּיט הַיָּוֵן:
וַיָּקֶם עַל-סֶלַע רַגְלַי; כּוֹנֵן אֲשֻׁרָי.

[3]Tirou-me dum poço fatal, dum charco de lodo;
assentou os meus pés sobre a rocha
e deu firmeza aos meus passos.

ד וַיִּתֵּן בְּפִי, שִׁיר חָדָשׁ-- תְּהִלָּה לֵאלֹהֵינוּ:
יִרְאוּ רַבִּים וְיִירָאוּ; וְיִבְטְחוּ, בַּיהוָה.

[4]Ele pôs nos meus lábios um cântico novo,
um hino de louvor ao nosso Deus.
Muitos, ao verem isto, hão-de comover-se,
hão-de pôr a sua confiança no SENHOR.

ה אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר-- אֲשֶׁר-שָׂם יְהוָה, מִבְטַחוֹ;
וְלֹא-פָנָה אֶל-רְהָבִים, וְשָׂטֵי כָזָב.

[5]Feliz o homem que confia no SENHOR
e não se volta para os idólatras,
para os que seguem a mentira.

ו רַבּוֹת עָשִׂיתָ, אַתָּה יְהוָה אֱלֹהַי--
נִפְלְאֹתֶיךָ וּמַחְשְׁבֹתֶיךָ, אֵלֵינוּ:
אֵין, עֲרֹךְ אֵלֶיךָ--אַגִּידָה וַאֲדַבֵּרָה; עָצְמוּ, מִסַּפֵּר.

[6]Grandes coisas fizeste por nós, SENHOR, meu Deus;
não há ninguém igual a ti!
Quantas maravilhas e desígnios em nosso favor!
Quisera anunciá-los e proclamá-los,
mas são tantos que não se podem contar.

ז זֶבַח וּמִנְחָה, לֹא-חָפַצְתָּ-- אָזְנַיִם, כָּרִיתָ לִי;
עוֹלָה וַחֲטָאָה, לֹא שָׁאָלְתָּ.

[7]Não quiseste sacrifícios nem oblações,
mas abriste-me os ouvidos para escutar;
não pediste holocaustos nem vítimas.

ח אָז אָמַרְתִּי, הִנֵּה-בָאתִי: בִּמְגִלַּת-סֵפֶר, כָּתוּב עָלָי.

[8]Então eu disse: "Aqui estou!
No livro da Lei está escrito
aquilo que devo fazer."

ט לַעֲשׂוֹת-רְצוֹנְךָ אֱלֹהַי חָפָצְתִּי; וְתוֹרָתְךָ, בְּתוֹךְ מֵעָי.

[9]Esse é o meu desejo, ó meu Deus;
a tua lei está dentro do meu coração.

י בִּשַּׂרְתִּי צֶדֶק, בְּקָהָל רָב-- הִנֵּה שְׂפָתַי, לֹא אֶכְלָא:
יְהוָה, אַתָּה יָדָעְתָּ.

[10]Anunciei a tua justiça na grande assembleia;
Tu bem sabes, SENHOR, que não fechei os meus lábios.

יא צִדְקָתְךָ לֹא-כִסִּיתִי, בְּתוֹךְ לִבִּי-- אֱמוּנָתְךָ וּתְשׁוּעָתְךָ אָמָרְתִּי;
לֹא-כִחַדְתִּי חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ, לְקָהָל רָב.

[11]Não escondi a tua justiça no fundo do coração;
proclamei a tua fidelidade e a tua salvação.
Não ocultei à grande assembleia
a tua bondade e a tua verdade.

יב אַתָּה יְהוָה-- לֹא-תִכְלָא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי;
חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ, תָּמִיד יִצְּרוּנִי.

[12]SENHOR, não me recuses a tua ternura;
que a tua graça e a tua verdade me protejam sempre!

יג כִּי אָפְפוּ-עָלַי רָעוֹת, עַד-אֵין מִסְפָּר--
הִשִּׂיגוּנִי עֲוֹנֹתַי, וְלֹא-יָכֹלְתִּי לִרְאוֹת;
עָצְמוּ מִשַּׂעֲרוֹת רֹאשִׁי, וְלִבִּי עֲזָבָנִי.

[13]Males sem conta me cercam;
as minhas iniquidades caem sobre mim, sem que as possa ver!
São mais numerosas que os cabelos da minha cabeça;
por isso, o meu ânimo desfalece.

יד רְצֵה יְהוָה, לְהַצִּילֵנִי; יְהוָה, לְעֶזְרָתִי חוּשָׁה.

[14]SENHOR, vem em meu auxílio,
vem depressa socorrer-me!

טו יֵבֹשׁוּ וְיַחְפְּרוּ, יַחַד-- מְבַקְשֵׁי נַפְשִׁי, לְסִפּוֹתָהּ:
יִסֹּגוּ אָחוֹר, וְיִכָּלְמוּ-- חֲפֵצַי, רָעָתִי.

[15]Fiquem confundidos e cobertos de vergonha
os que procuram tirar-me a vida.
Retrocedam e corem de vergonha
os que desejam a minha desgraça.

טז יָשֹׁמּוּ, עַל-עֵקֶב בָּשְׁתָּם-- הָאֹמְרִים לִי, הֶאָח הֶאָח.

[16]Fiquem atônitos e cheios de vergonha
os que troçam de mim.

יז יָשִׂישׂוּ וְיִשְׂמְחוּ, בְּךָ-- כָּל-מְבַקְשֶׁיךָ:
יֹאמְרוּ תָמִיד, יִגְדַּל יְהוָה-- אֹהֲבֵי, תְּשׁוּעָתֶךָ.

[17]Mas alegrem-se e exultem em ti todos os que te procuram.
Digam sem cessar os que desejam a tua salvação:
"O SENHOR é grande!"

יח וַאֲנִי, עָנִי וְאֶבְיוֹן-- אֲדֹנָי יַחֲשָׁב-לִי:
עֶזְרָתִי וּמְפַלְטִי אַתָּה; אֱלֹהַי, אַל-תְּאַחַר.

[18]Eu, porém, sou pobre e miserável:
ó Deus, cuida de mim.
Tu és o meu auxílio e o meu libertador:
ó meu Deus, não tardes!

The principal characteristic of this Psalm is that we can, by its use, free ourselves from evil spirits, if we pray it daily.

The holy name is יה ***Jah, and is found in the words:*** שועתי ***Schawaiti****, verse 2, and* חושה ***Chuscha****, verse 14.*

A principal característica deste salmo é que nós podemos, através do seu uso, nos libertar dos espíritos malignos, se rezarmos diariamente.

O sagrado nome é ***Jah*** e poder ser encontrado nas palavras: ***Schawaiti***, verso 02, e ***Chuscha***, verso 14.

---

41 (40) – Oração de um homem doente

Tem as tonalidades de um salmo individual de ação de graças, embora também contenha elementos condizentes com um salmo de súplica e lamentação pelo sofrimento, apesar da coragem com que o autor tenta enfrentá-lo.

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.

ב אַשְׁרֵי, מַשְׂכִּיל אֶל-דָּל; בְּיוֹם רָעָה, יְמַלְּטֵהוּ יְהוָה.

[2]Feliz daquele que cuida do pobre;
no dia da desgraça, o SENHOR o salvará.

ג יְהוָה, יִשְׁמְרֵהוּ וִיחַיֵּהוּ--יאשר (וְאֻשַּׁר) בָּאָרֶץ; וְאַל-תִּתְּנֵהוּ, בְּנֶפֶשׁ אֹיְבָיו.

[3]O SENHOR o guardará e lhe dará vida
e felicidade na terra;
não o abandonará à mercê dos seus inimigos.

ד יְהוָה--יִסְעָדֶנּוּ, עַל-עֶרֶשׂ דְּוָי; כָּל-מִשְׁכָּבוֹ, הָפַכְתָּ בְחָלְיוֹ.

[4]O SENHOR o assistirá no leito do sofrimento;
quando estiver de cama, o restabelecerá da doença.

ה אֲנִי-אָמַרְתִּי, יְהוָה חָנְנֵנִי; רְפָאָה נַפְשִׁי, כִּי-חָטָאתִי לָךְ.

[5]Eu disse: "SENHOR, tem compaixão de mim;
cura-me, embora tenha pecado contra ti!"

ו אוֹיְבַי--יֹאמְרוּ רַע לִי; מָתַי יָמוּת, וְאָבַד שְׁמוֹ.

[6]Os meus inimigos falam mal de mim e dizem:
"Quando morrerá e será esquecido o seu nome?"

ז וְאִם-בָּא לִרְאוֹת, שָׁוְא יְדַבֵּר--לִבּוֹ, יִקְבָּץ-אָוֶן לוֹ; יֵצֵא לַחוּץ יְדַבֵּר.

[7]Os que me visitam dizem palavras triviais,
o seu coração está cheio de malícia.
Mal saem à rua, dão-na logo a conhecer.

ח יַחַד--עָלַי יִתְלַחֲשׁוּ, כָּל-שֹׂנְאָי; עָלַי--יַחְשְׁבוּ רָעָה לִי.

[8]Todos os que me odeiam murmuram contra mim
e planejam contra mim toda a espécie de mal:

ט דְּבַר-בְּלִיַּעַל, יָצוּק בּוֹ; וַאֲשֶׁר שָׁכַב, לֹא-יוֹסִיף לָקוּם.

[9]"Uma doença maligna o atingiu,
donde está deitado não voltará a erguer-se."

י גַּם-אִישׁ שְׁלוֹמִי, אֲשֶׁר-בָּטַחְתִּי בוֹ-- אוֹכֵל לַחְמִי;
הִגְדִּיל עָלַי עָקֵב.

[10]Até o meu amigo íntimo, em quem eu confiava
e que comia do meu pão, até ele se levantou contra mim.

יא וְאַתָּה יְהוָה, חָנְנֵנִי וַהֲקִימֵנִי; וַאֲשַׁלְּמָה לָהֶם.

[11]Mas, Tu, SENHOR, tem compaixão de mim;
levanta-me, para que me possa vingar deles.

יב בְּזֹאת יָדַעְתִּי, כִּי-חָפַצְתָּ בִּי: כִּי לֹא-יָרִיעַ אֹיְבִי עָלָי.

[12]Nisto reconhecerei que me queres bem:
se o meu inimigo não triunfar de mim.

יג וְאַנִי--בְּתֻמִּי, תָּמַכְתָּ בִּי; וַתַּצִּיבֵנִי לְפָנֶיךָ לְעוֹלָם.

[13]Tu me ajudarás, porque vivo com sinceridade,
e me farás viver sempre na tua presença.

יד בָּרוּךְ יְהוָה, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל--מֵהָעוֹלָם, וְעַד הָעוֹלָם: אָמֵן וְאָמֵן.

[14]Bendito seja o SENHOR, Deus de Israel,
desde agora e para sempre. Amém! Amém!

42 (41) – Nostalgia de Deus

Salmo individual de súplica. Ao contrário do habitual, o motivo para a súplica não é uma doença física, mas o não saborear a proximidade de Deus, no seu santuário. Sendo assim, transmite a espiritualidade que se vivia na relação com o templo de Jerusalém. O "eu" que fala aqui pode ser portador de um significado coletivo. O fato de se lhe chamar um "poema" didático aponta nesta mesma direção.

א לַמְנַצֵּחַ, מַשְׂכִּיל לִבְנֵי-קֹרַח.

[1]Ao diretor do coro. Poema dos filhos de Coré.

ב כְּאַיָּל, תַּעֲרֹג עַל-אֲפִיקֵי-מָיִם-- כֵּן נַפְשִׁי תַעֲרֹג אֵלֶיךָ אֱלֹהִים.

[2]Como suspira a corça pelas águas correntes,
assim a minha alma suspira por ti, ó Deus.

ג צָמְאָה נַפְשִׁי, לֵאלֹהִים-- לְאֵל חָי:
מָתַי אָבוֹא; וְאֵרָאֶה, פְּנֵי אֱלֹהִים.

[3]A minha alma tem sede de Deus, do Deus vivo!
Quando poderei contemplar a face de Deus?

ד הָיְתָה-לִּי דִמְעָתִי לֶחֶם, יוֹמָם וָלָיְלָה;
בֶּאֱמֹר אֵלַי כָּל-הַיּוֹם, אַיֵּה אֱלֹהֶיךָ.

[4]Dia e noite as lágrimas são o meu alimento,
porque a toda a hora me perguntam:
"Onde está o teu Deus?"

ה אֵלֶּה אֶזְכְּרָה, וְאֶשְׁפְּכָה עָלַי נַפְשִׁי--
כִּי אֶעֱבֹר בַּסָּךְ, אֶדַּדֵּם עַד-בֵּית אֱלֹהִים:
בְּקוֹל-רִנָּה וְתוֹדָה; הָמוֹן חוֹגֵג.

[5]A minha alma estremece ao recordar
quando passava em cortejo para a Casa do Senhor,
entre vozes de alegria e de louvor
da multidão em festa.

ו מַה-תִּשְׁתּוֹחֲחִי, נַפְשִׁי-- וַתֶּהֱמִי עָלָי:
הוֹחִלִי לֵאלֹהִים, כִּי-עוֹד אוֹדֶנּוּ-- יְשׁוּעוֹת פָּנָיו.

[6]Porque estás triste, minha alma, e te perturbas?
Confia em Deus: ainda o hei-de louvar.
Ele é o meu Deus e o meu salvador.

ז אֱלֹהַי-- עָלַי, נַפְשִׁי תִשְׁתּוֹחָח:
עַל-כֵּן--אֶזְכָּרְךָ, מֵאֶרֶץ יַרְדֵּן; וְחֶרְמוֹנִים, מֵהַר מִצְעָר.

[7]A minha alma está abatida:
por isso, penso muito em ti,
desde as terras do Jordão e dos montes Hermón e Miçar.

ח תְּהוֹם-אֶל-תְּהוֹם קוֹרֵא, לְקוֹל צִנּוֹרֶיךָ;
כָּל-מִשְׁבָּרֶיךָ וְגַלֶּיךָ, עָלַי עָבָרוּ.

[8]De abismo em abismo ressoa
o fragor das águas revoltas;
as tuas vagas e torrentes passaram sobre mim.

ט יוֹמָם, יְצַוֶּה יְהוָה חַסְדּוֹ, וּבַלַּיְלָה, שִׁירָה עִמִּי--
תְּפִלָּה, לְאֵל חַיָּי.

[9]Durante o dia, o SENHOR há-de enviar-me os seus favores,
para que eu reze e cante, à noite, ao Deus que me dá vida.

י אוֹמְרָה, לְאֵל סַלְעִי-- לָמָּה שְׁכַחְתָּנִי:
לָמָּה-קֹדֵר אֵלֵךְ-- בְּלַחַץ אוֹיֵב.

[10]Quero dizer a Deus: "Tu és o meu protetor,
porque te esqueces de mim?
Porque hei-de andar triste sob a opressão do inimigo?"

יא בְּרֶצַח, בְּעַצְמוֹתַי-- חֵרְפוּנִי צוֹרְרָי;
בְּאָמְרָם אֵלַי כָּל-הַיּוֹם, אַיֵּה אֱלֹהֶיךָ.

[11]Quebram-se os meus ossos,
quando os inimigos me insultam
e repetem a toda a hora:
"Onde está o teu Deus?"

יב מַה-תִּשְׁתּוֹחֲחִי, נַפְשִׁי-- וּמַה-תֶּהֱמִי עָלָי:
הוֹחִילִי לֵאלֹהִים, כִּי-עוֹד אוֹדֶנּוּ-- יְשׁוּעֹת פָּנַי, וֵאלֹהָי.

[12]Porque estás triste, minha alma, e te perturbas?
Confia em Deus: ainda o hei-de louvar.
Ele é o meu Deus e o meu salvador.

43 (42) – Deus é o nosso refúgio

Provavelmente, os salmos 42 e 43 formavam, na sua origem, um só salmo. Por isso, em 43,5 repete-se o mesmo refrão que se encontra em 42,6.12. Tal como o anterior, este será também um salmo individual de súplica.

א שָׁפְטֵנִי אֱלֹהִים, וְרִיבָה רִיבִי-- מִגּוֹי לֹא-חָסִיד; מֵאִישׁ מִרְמָה וְעַוְלָה תְּפַלְּטֵנִי.	[1]Faz-me justiça, ó Deus, e defende a minha causa contra a gente sem piedade! Livra-me do homem mentiroso e perverso.
ב כִּי-אַתָּה, אֱלֹהֵי מָעוּזִּי-- לָמָּה זְנַחְתָּנִי: לָמָּה-קֹדֵר אֶתְהַלֵּךְ, בְּלַחַץ אוֹיֵב.	[2]Tu, ó Deus, és o meu refúgio. Porque me rejeitaste? Porque hei-de andar triste sob a opressão do inimigo?
ג שְׁלַח-אוֹרְךָ וַאֲמִתֶּךָ, הֵמָּה יַנְחוּנִי; יְבִיאוּנִי אֶל-הַר-קָדְשְׁךָ, וְאֶל-מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ.	[3]Envia a tua luz e a tua verdade, para que elas me guiem e conduzam à tua montanha santa, à tua morada.
ד וְאָבוֹאָה, אֶל-מִזְבַּח אֱלֹהִים-- אֶל-אֵל, שִׂמְחַת גִּילִי: וְאוֹדְךָ בְכִנּוֹר-- אֱלֹהִים אֱלֹהָי.	[4]Eu irei ao altar de Deus, ao Deus que é a alegria da minha vida. Ao som da harpa te louvarei, ó Deus, meu Deus.
ה מַה-תִּשְׁתּוֹחֲחִי, נַפְשִׁי-- וּמַה-תֶּהֱמִי עָלָי: הוֹחִילִי לֵאלֹהִים, כִּי-עוֹד אוֹדֶנּוּ-- יְשׁוּעֹת פָּנַי, וֵאלֹהָי.	[5]Porque estás triste, minha alma, e te perturbas? Confia em Deus: ainda o hei-de louvar. Ele é o meu Deus e o meu salvador.

Salmos 41 a 43

If your enemies have despoiled you of credit and caused you to be mistrusted, and thereby reduce your earnings, or perhaps, deprive you of your office and installed another in your place, you should pray these three times a day for three successive days, together with a prayer that is appropriate to your circumstances, and by doing this you will perceive incredible things. Your enemies will be put to shame and you will be unscathed.

The 42nd Psalm possesses this peculiar characteristic. If you wish to be sure in regard to a certain cause, and desire to obtain information through a dream, you must fast one day, and shortly before retiring to rest you must pray this Psalm and the holy name, צבא ***Zawa****, (which means the Lord of Hosts,) belonging to the Psalm, seven times, making known your desires, each time, in an appropriate prayer, in which your wishes should be plainly named.*

Se seus inimigos têm te despojado de honras e tornado você desacreditado, e desse modo reduzido seus ganhos, ou talvez, privando-o de sua posição e colocando outro no seu lugar, você deve rezar três vezes ao dia por três dias consecutivos, junto com a prece que é apropriada às suas circunstâncias, fazendo isso você perceberá coisas incríveis. Seus inimigos serão envergonhados e você sairá ileso.

O salmo 42 possui essa característica peculiar. Se você quiser ter certeza em relação a uma determinada causa, e deseja obter informação através de um sonho, você deve jejuar um dia, e antes de deitar-se você deve rezar sete vezes, com a prece apropriada, este salmo e o nome sagrado ***Zawa*** (que significa o Senhor das Hostes), pertencente ao salmo, toda vez em que seus desejos devem ser claramente nomeados.

44 (43) – Elegia nacional

Salmo coletivo de súplica. Compõe-se de um hino, lembrando as maravilhas realizadas por Deus em favor dos antepassados (v.2-9), uma lamentação por desastres que deixaram toda a nação envergonhada diante dos outros povos (v.10-17) e um protesto suplicante, porque o povo considera que não é merecedor de tal abandono por parte de Deus (v.18-27).

א לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי-קֹרַח מַשְׂכִּיל.	[1]Ao diretor do coro. Poema dos filhos de Coré.
ב אֱלֹהִים, בְּאָזְנֵינוּ שָׁמַעְנוּ-- אֲבוֹתֵינוּ סִפְּרוּ-לָנוּ: פֹּעַל פָּעַלְתָּ בִּימֵיהֶם, בִּימֵי קֶדֶם.	[2]Ó Deus, com os nossos ouvidos ouvimos, os nossos pais nos contaram os prodígios que fizeste nos seus dias, em tempos passados.
ג אַתָּה, יָדְךָ גּוֹיִם הוֹרַשְׁתָּ-- וַתִּטָּעֵם; תָּרַע לְאֻמִּים, וַתְּשַׁלְּחֵם.	[3]Com a tua mão expulsaste povos e estabeleceste o teu povo na terra que fora de outros; castigaste as outras nações e fizeste-os prosperar a eles.
ד כִּי לֹא בְחַרְבָּם, יָרְשׁוּ אָרֶץ, וּזְרוֹעָם, לֹא-הוֹשִׁיעָה-לָמוֹ: כִּי-יְמִינְךָ וּזְרוֹעֲךָ, וְאוֹר פָּנֶיךָ-- כִּי רְצִיתָם.	[4]Não foi com a espada que conquistaram a terra, não foi o seu braço que lhes trouxe a vitória; mas foi a tua direita, a força do teu braço, foi a luz da tua presença, porque lhes tinhas amor.
ה אַתָּה-הוּא מַלְכִּי אֱלֹהִים; צַוֵּה, יְשׁוּעוֹת יַעֲקֹב.	[5]Ó Deus, Tu és o meu rei! Tu deste a vitória a Jacó.
ו בְּךָ, צָרֵינוּ נְנַגֵּחַ; בְּשִׁמְךָ, נָבוּס קָמֵינוּ.	[6]Contigo vencemos os nossos inimigos, no teu nome esmagamos os nossos opressores.
ז כִּי לֹא בְקַשְׁתִּי אֶבְטָח; וְחַרְבִּי, לֹא תוֹשִׁיעֵנִי.	[7]Não confio no meu arco e a minha espada não me salvará.
ח כִּי הוֹשַׁעְתָּנוּ, מִצָּרֵינוּ; וּמְשַׂנְאֵינוּ הֱבִישׁוֹתָ.	[8]Tu nos livraste dos nossos inimigos e confundiste os que nos odiavam.
ט בֵּאלֹהִים, הִלַּלְנוּ כָל-הַיּוֹם; וְשִׁמְךָ, לְעוֹלָם נוֹדֶה סֶלָה.	[9]A toda a hora te louvaremos, ó Deus, e celebraremos o teu nome para sempre.
י אַף-זָנַחְתָּ, וַתַּכְלִימֵנוּ; וְלֹא-תֵצֵא, בְּצִבְאוֹתֵינוּ.	[10]Contudo, rejeitaste-nos e cobriste-nos de vergonha; já não acompanhas os nossos exércitos.
יא תְּשִׁיבֵנוּ אָחוֹר, מִנִּי-צָר; וּמְשַׂנְאֵינוּ, שָׁסוּ לָמוֹ.	[11]Fizeste-nos recuar diante dos inimigos e os que nos odeiam saquearam-nos à vontade.
יב תִּתְּנֵנוּ, כְּצֹאן מַאֲכָל; וּבַגּוֹיִם, זֵרִיתָנוּ.	[12]Entregaste-nos como ovelhas para o matadouro, dispersaste-nos entre os pagãos.
יג תִּמְכֹּר-עַמְּךָ בְלֹא-הוֹן; וְלֹא-רַבִּיתָ, בִּמְחִירֵיהֶם.	[13]Vendeste o teu povo por um preço irrisório e pouco lucraste com essa venda.
יד תְּשִׂימֵנוּ חֶרְפָּה, לִשְׁכֵנֵינוּ; לַעַג וָקֶלֶס, לִסְבִיבוֹתֵינוּ.	[14]Fizeste de nós o opróbrio dos nossos vizinhos, a irrisão e o desprezo dos que nos rodeiam.
טו תְּשִׂימֵנוּ מָשָׁל, בַּגּוֹיִם; מְנוֹד-רֹאשׁ, בַּלְאֻמִּים.	[15]Fizeste de nós objeto de escárnio para os pagãos, os povos abanam a cabeça, troçando de nós.
טז כָּל-הַיּוֹם, כְּלִמָּתִי נֶגְדִּי; וּבֹשֶׁת פָּנַי כִּסָּתְנִי.	[16]A minha ignomínia está sempre diante de mim e a vergonha cobre-me o rosto,
יז מִקּוֹל, מְחָרֵף וּמְגַדֵּף; מִפְּנֵי אוֹיֵב, וּמִתְנַקֵּם.	[17]ao ouvir os insultos e as afrontas, à vista dos inimigos e opressores.
יח כָּל-זֹאת בָּאַתְנוּ, וְלֹא שְׁכַחֲנוּךָ; וְלֹא-שִׁקַּרְנוּ, בִּבְרִיתֶךָ.	[18]Tudo isto nos aconteceu, sem nos termos esquecido de ti, sem termos traído a tua aliança,

יט לֹא-נָסוֹג אָחוֹר לִבֵּנוּ; וַתֵּט אֲשֻׁרֵינוּ, מִנִּי אָרְחֶךָ.

[19]sem o nosso coração te abandonar,
nem os nossos pés se afastarem do teu caminho.

כ כִּי דִכִּיתָנוּ, בִּמְקוֹם תַּנִּים; וַתְּכַס עָלֵינוּ בְּצַלְמָוֶת.

[20]Contudo, Tu nos esmagaste na região das feras
e nos envolveste em profundas trevas.

כא אִם-שָׁכַחְנוּ, שֵׁם אֱלֹהֵינוּ; וַנִּפְרֹשׂ כַּפֵּינוּ, לְאֵל זָר.

[21]Se tivéssemos esquecido o nome do nosso Deus
e estendido as mãos para um Deus estranho,

כב הֲלֹא אֱלֹהִים, יַחֲקָר-זֹאת: כִּי-הוּא יֹדֵעַ, תַּעֲלֻמוֹת לֵב.

[22]porventura não teria Deus dado por isso?
Pois Ele conhece os segredos do nosso coração.

כג כִּי-עָלֶיךָ, הֹרַגְנוּ כָל-הַיּוֹם; נֶחְשַׁבְנוּ, כְּצֹאן טִבְחָה.

[23]Por causa de ti, estamos todos os dias expostos à morte;
tratam-nos como ovelhas para o matadouro.

כד עוּרָה, לָמָּה תִישַׁן אֲדֹנָי; הָקִיצָה, אַל-תִּזְנַח לָנֶצַח.

[24]Desperta, Senhor, porque dormes?
Desperta e não nos rejeites para sempre!

כה לָמָּה-פָנֶיךָ תַסְתִּיר; תִּשְׁכַּח עָנְיֵנוּ וְלַחֲצֵנוּ.

[25]Porque escondes a tua face
e te esqueces da nossa miséria e tribulação?

כו כִּי שָׁחָה לֶעָפָר נַפְשֵׁנוּ; דָּבְקָה לָאָרֶץ בִּטְנֵנוּ.

[26]A nossa alma está prostrada no pó,
e o nosso corpo, colado à terra.

כז קוּמָה, עֶזְרָתָה לָּנוּ; וּפְדֵנוּ, לְמַעַן חַסְדֶּךָ.

[27]Levanta-te! Vem em nosso auxílio;
salva-nos, pela tua bondade!

If you wish to be safe from your enemies, the frequent praying of this Psalm will, it is said, answer your expectations.

Se você deseja estar a salvo de seus inimigos, a prece frequente deste salmo irá, é dito, atender suas expectativas.

---

45 (44) – Poema para o rei

Salmo real, que apresenta um caráter marcadamente festivo e solene. Pode ser um poema lírico de casamento. Por vezes, tem-se querido ver nele um sentido messiânico estrito, isto é, a representação dos esponsais do Messias com o povo de Deus, Israel (Is 62,5) ou a Igreja (Ef 5,21-32; Ap 19,7; 21,9). Mas o mais comum é o sentido tipológico, pelo qual a figura deste rei sugere os traços do rei ideal futuro.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-שֹׁשַׁנִּים, לִבְנֵי-קֹרַח; מַשְׂכִּיל, שִׁיר יְדִידֹת.

[1]Ao diretor do coro. Segundo a melodia “Os lírios”.
Poema dos filhos de Coré. Cântico de amor.

ב רָחַשׁ לִבִּי, דָּבָר טוֹב-- אֹמֵר אֲנִי, מַעֲשַׂי לְמֶלֶךְ;
לְשׁוֹנִי, עֵט סוֹפֵר מָהִיר.

[2]O meu coração vibra com belas palavras;
vou recitar ao rei o meu poema!
A minha língua é como pena de hábil escriba.

ג יָפְיְפִיתָ, מִבְּנֵי אָדָם-- הוּצַק חֵן, בְּשִׂפְתוֹתֶיךָ;
עַל-כֵּן בֵּרַכְךָ אֱלֹהִים לְעוֹלָם.

[3]Tu és o mais belo dos filhos dos homens!
O encanto se derramou em teus lábios!
Por isso, Deus te abençoou para sempre.

ד חֲגוֹר-חַרְבְּךָ עַל-יָרֵךְ גִּבּוֹר-- הוֹדְךָ, וַהֲדָרֶךָ.

[4]Ó herói, coloca a tua espada à cintura;
ela é o teu adorno e a tua glória.

ה וַהֲדָרְךָ, צְלַח רְכַב-- עַל-דְּבַר-אֱמֶת, וְעַנְוָה-צֶדֶק;
וְתוֹרְךָ נוֹרָאוֹת יְמִינֶךָ.

[5]Avança e cavalga triunfante
em defesa da verdade, da misericórdia e da justiça;
a tua direita realizará prodígios.

ו חִצֶּיךָ, שְׁנוּנִים: עַמִּים, תַּחְתֶּיךָ יִפְּלוּ; בְּלֵב, אוֹיְבֵי הַמֶּלֶךְ.	[6]As tuas flechas são penetrantes, a ti se submetem os povos, perdem a coragem os inimigos do rei.
ז כִּסְאֲךָ אֱלֹהִים, עוֹלָם וָעֶד; שֵׁבֶט מִישֹׁר, שֵׁבֶט מַלְכוּתֶךָ.	[7]O teu trono, como o de um Deus, é eterno e duradouro, um cetro de justiça é o teu cetro real.
ח אָהַבְתָּ צֶדֶק, וַתִּשְׂנָא-רֶשַׁע: עַל-כֵּן מְשָׁחֲךָ אֱלֹהִים אֱלֹהֶיךָ, שֶׁמֶן שָׂשׂוֹן-- מֵחֲבֵרֶיךָ.	[8]Amas a justiça e odeias a injustiça; por isso, Deus, o teu Deus, te ungiu com o óleo da alegria, preferindo-te aos teus companheiros.
ט מֹר-וַאֲהָלוֹת קְצִיעוֹת, כָּל-בִּגְדֹתֶיךָ; מִן-הֵיכְלֵי שֵׁן, מִנִּי שִׂמְּחוּךָ.	[9]As tuas vestes exalam mirra, aloés e cássia. Nos palácios de marfim alegram-te os sons da lira.
י בְּנוֹת מְלָכִים, בְּיִקָּרוֹתֶיךָ; נִצָּבָה שֵׁגַל לִימִינְךָ, בְּכֶתֶם אוֹפִיר.	[10]Entre as damas da tua corte há filhas de reis, à tua direita está a rainha ornada com ouro de Ofir.
יא שִׁמְעִי-בַת וּרְאִי, וְהַטִּי אָזְנֵךְ; וְשִׁכְחִי עַמֵּךְ, וּבֵית אָבִיךְ.	[11]Filha, escuta, vê e presta atenção; esquece o teu povo e a casa do teu pai.
יב וְיִתְאָו הַמֶּלֶךְ יָפְיֵךְ: כִּי-הוּא אֲדֹנַיִךְ, וְהִשְׁתַּחֲוִי-לוֹ.	[12]Porque o rei deixou-se prender pela tua beleza; ele é agora o teu senhor: presta-lhe homenagem!
יג וּבַת-צֹר: בְּמִנְחָה, פָּנַיִךְ יְחַלּוּ--עֲשִׁירֵי עָם.	[13]As filhas de Tiro vêm com presentes, os mais ricos do povo imploram o teu favor.
יד כָּל-כְּבוּדָּה בַת-מֶלֶךְ פְּנִימָה; מִמִּשְׁבְּצוֹת זָהָב לְבוּשָׁהּ.	[14]A filha do rei é toda formosura, os seus vestidos são de brocados de ouro.
טו לִרְקָמוֹת, תּוּבַל לַמֶּלֶךְ: בְּתוּלוֹת אַחֲרֶיהָ, רֵעוֹתֶיהָ--מוּבָאוֹת לָךְ.	[15]Em vestes de muitas cores é apresentada ao rei; as donzelas, suas amigas, seguem-na em cortejo.
טז תּוּבַלְנָה, בְּשִׂמְחַת וָגִיל; תָּבֹאנָה, בְּהֵיכַל מֶלֶךְ.	[16]Avançam com alegria e júbilo e entram felizes no palácio real.
יז תַּחַת אֲבֹתֶיךָ, יִהְיוּ בָנֶיךָ; תְּשִׁיתֵמוֹ לְשָׂרִים, בְּכָל-הָאָרֶץ.	[17]No lugar de teus pais, estarão os teus filhos; farás deles príncipes sobre toda a terra.
יח אַזְכִּירָה שִׁמְךָ, בְּכָל-דֹּר וָדֹר; עַל-כֵּן עַמִּים יְהוֹדוּךָ, לְעֹלָם וָעֶד.	[18]Celebrarei o teu nome por todas as gerações, e os povos hão-de louvar-te para sempre.

46 (45) – Deus, nosso protetor e nossa força

Este salmo é o primeiro do grupo dos Cânticos de Sião (Sl 48; 76; 84; 87; 122) e celebra o tema da fé em Deus, fortemente articulada com a presença do seu santuário em Jerusalém. Sião é um nome alternativo de Jerusalém e sublinha particularmente as conotações simbólicas derivadas da presença do templo consagrado a Javé.

א לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי-קֹרַח-- עַל-עֲלָמוֹת שִׁיר.	[1]Ao diretor do coro. Dos filhos de Coré, com voz de soprano. Cântico.
ב אֱלֹהִים לָנוּ, מַחֲסֶה וָעֹז; עֶזְרָה בְצָרוֹת, נִמְצָא מְאֹד.	[2]Deus é o nosso refúgio e a nossa força, ajuda permanente nos momentos de angústia.
ג עַל-כֵּן לֹא-נִירָא, בְּהָמִיר אָרֶץ; וּבְמוֹט הָרִים, בְּלֵב יַמִּים.	[3]Por isso, não temos medo, mesmo que a terra trema, mesmo que as montanhas se afundem no mar;

ד יֶהֱמוּ יָחְמְרוּ מֵימָיו; יִרְעֲשׁוּ הָרִים בְּגַאֲוָתוֹ סֶלָה.	[4]mesmo que as águas rujam furiosas e os montes tremam com o seu embate.
ה נָהָר--פְּלָגָיו, יְשַׂמְּחוּ עִיר-אֱלֹהִים; קֹדֶשׁ, מִשְׁכְּנֵי עֶלְיוֹן.	[5]Um rio, com os seus canais, alegra a cidade de Deus, a mais santa entre as moradas do Altíssimo.
ו אֱלֹהִים בְּקִרְבָּהּ, בַּל-תִּמּוֹט; יַעֲזְרֶהָ אֱלֹהִים, לִפְנוֹת בֹּקֶר.	[6]Deus está no meio dela, não pode vacilar; Deus irá em seu auxílio, ao romper do dia.
ז הָמוּ גוֹיִם, מָטוּ מַמְלָכוֹת; נָתַן בְּקוֹלוֹ, תָּמוּג אָרֶץ.	[7]As nações murmuram, os reinos agitam-se. Ele faz ouvir a sua voz e a terra estremece.
ח יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ; מִשְׂגָּב-לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה.	[8]O SENHOR do universo está conosco! O Deus de Jacó é a nossa fortaleza!
ט לְכוּ-חֲזוּ, מִפְעֲלוֹת יְהוָה-- אֲשֶׁר-שָׂם שַׁמּוֹת בָּאָרֶץ.	[9]Vinde e contemplai as obras do SENHOR, as maravilhas que Ele realizou na terra.
י מַשְׁבִּית מִלְחָמוֹת, עַד-קְצֵה הָאָרֶץ: קֶשֶׁת יְשַׁבֵּר, וְקִצֵּץ חֲנִית; עֲגָלוֹת, יִשְׂרֹף בָּאֵשׁ.	[10]Ele acaba com as guerras no mundo inteiro, quebra os arcos e despedaça as lanças, queima no fogo os escudos!
יא הַרְפּוּ וּדְעוּ, כִּי-אָנֹכִי אֱלֹהִים; אָרוּם בַּגּוֹיִם, אָרוּם בָּאָרֶץ.	[11]Parai! Reconhecei que Eu sou Deus: dominarei sobre os povos e sobre toda a terra.
יב יְהוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ; מִשְׂגָּב-לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה.	[12]O SENHOR do universo está conosco! O Deus de Jacó é a nossa fortaleza!

Salmos 45 e 46

These two Psalms are said to possess the virtue of making peace between man and wife, and, especially, to tame cross wives. The saying is, namely: Whoever has a scolding wife, let him pronounce the 45th Psalm over pure olive oil, and anoint his body with it, when his wife, in the future, will be more lovable and friendly. But if a man has innocently incurred the enmity of his wife, and desires a proper return of conjugal love and peace, let him pray the 46th Psalm over olive oil, and anoint his wife thoroughly with it, and, it is said, married love will again return.

The holy name is אדיה ***Adojah****, (this name is composed of the first syllables of the two most holy names of God,* אדני ***Adonai*** *and* יהוה ***Jehovah****).*

The letters are in the words: אלהים ***Elohim****, verse 2;* מאד ***Meod****, verse 2;* יהוה ***Jehovah****, verse 8, and* סלה ***Sela****, verse 12.*

Estes dois Salmos se diz possuírem a virtude de fazer a paz entre o homem e a mulher, especialmente para domar esposas raivosas. O provérbio é, a saber: Aquele que tem uma esposa rabugenta, pronuncie o Salmo 45 sobre puro azeite de oliva, e que faça a unção de seu corpo com ele, e sua esposa, no futuro, será mais amável e amigável. Mas se um homem inocentemente provocou a inimizade de sua esposa, e deseja um retorno adequado do amor conjugal e da paz, que ele reze o Salmo 46 sobre o azeite, e faça a unção de sua esposa cuidadosamente. Então, é dito, o amor conjugal voltará novamente.

O nome sagrado é ***Adojah*** (este nome é composto pelas primeiras sílabas dos dois nomes mais sagrados de Deus, ***Adonai*** e ***Jeová***).

As letras estão nas palavras: ***Elohim***, versículo 2; ***Meod***, versículo 2; ***Jehovah***, versículo 8, e ***Sela***, versículo 12.

47 (46) – Ao rei universal

Este é o primeiro do grupo de hinos em honra da realeza de Javé, que engloba também os Sl 93, 96, 97, 98 e 99. Nele se afirma a soberania universal do Deus de Israel e se convidam todos os povos a um louvor unânime.

א לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי-קֹרַח מִזְמוֹר.	[1]Ao diretor do coro. Salmo dos filhos de Coré.
ב כָּל-הָעַמִּים, תִּקְעוּ-כָף; הָרִיעוּ לֵאלֹהִים, בְּקוֹל רִנָּה.	[2]Povos todos, batei palmas, aclamai a Deus com brados de alegria,
ג כִּי-יְהוָה עֶלְיוֹן נוֹרָא; מֶלֶךְ גָּדוֹל, עַל-כָּל-הָאָרֶץ.	[3]porque o SENHOR, o Altíssimo, é temível; Ele é o grande rei de toda a terra.
ד יַדְבֵּר עַמִּים תַּחְתֵּינוּ; וּלְאֻמִּים, תַּחַת רַגְלֵינוּ.	[4]Ele submeteu os povos ao nosso poder, pôs as nações a nossos pés.
ה יִבְחַר-לָנוּ אֶת-נַחֲלָתֵנוּ; אֶת גְּאוֹן יַעֲקֹב אֲשֶׁר-אָהֵב סֶלָה.	[5]Para nós escolheu a nossa herança, a glória de Jacó, seu predileto.
ו עָלָה אֱלֹהִים, בִּתְרוּעָה; יְהוָה, בְּקוֹל שׁוֹפָר.	[6]Deus subiu por entre aclamações, o SENHOR subiu ao som da trombeta.
ז זַמְּרוּ אֱלֹהִים זַמֵּרוּ; זַמְּרוּ לְמַלְכֵּנוּ זַמֵּרוּ.	[7]Cantai a Deus, cantai! Cantai ao nosso rei, cantai!
ח כִּי מֶלֶךְ כָּל-הָאָרֶץ אֱלֹהִים-- זַמְּרוּ מַשְׂכִּיל.	[8]Pois Deus é o rei de toda a terra, cantai-lhe um poema de louvor!
ט מָלַךְ אֱלֹהִים, עַל-גּוֹיִם; אֱלֹהִים, יָשַׁב עַל-כִּסֵּא קָדְשׁוֹ.	[9]Deus reina sobre as nações, Deus está sentado no seu trono santo.
י נְדִיבֵי עַמִּים, נֶאֱסָפוּ-- עַם, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם: כִּי לֵאלֹהִים, מָגִנֵּי-אֶרֶץ-- מְאֹד נַעֲלָה.	[10]Reuniram-se os príncipes dos povos ao povo do Deus de Abraão. Pois dependem de Deus os potentados da terra; Ele está acima de todas as coisas!

Do you wish to be beloved, respected, and well received by all your fellow-men, pray this Psalm seven times daily.

Se você deseja ser amado, respeitado e bem recebido por todos os seus companheiros, reze este salmo sete vezes ao dia.

48 (47) – Sião, cidade de Deus

Segundo salmo de Sião. Celebra a fortaleza de Jerusalém, que assenta na força e na presença de Deus. A referência a um ataque de inimigos, que foi repelido, poderia relacionar-se com um acontecimento histórico ou ser apenas um gênero literário para descrever os perigos dos quais Deus, de Sião, protege o seu povo.

א שִׁיר מִזְמוֹר, לִבְנֵי-קֹרַח.	[1]Cântico. Salmo dos filhos de Coré.
ב גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד-- בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ, הַר-קָדְשׁוֹ.	[2]Grande é o SENHOR e digno de louvor, na cidade do nosso Deus, no seu monte santo.
ג יְפֵה נוֹף, מְשׂוֹשׂ כָּל-הָאָרֶץ: הַר-צִיּוֹן, יַרְכְּתֵי צָפוֹן; קִרְיַת, מֶלֶךְ רָב.	[3]Belo em altura, alegria de toda a terra, o monte Sião, nas alturas do Norte, é a cidade do grande rei.
ד אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ, נוֹדַע לְמִשְׂגָּב.	[4]No meio das suas fortalezas, Deus mostrou-se um refúgio seguro.

ה כִּי-הִנֵּה הַמְּלָכִים, נוֹעֲדוּ; עָבְרוּ יַחְדָּו.	[5]Eis que os reis se coligaram e juntos atacaram a cidade.
ו הֵמָּה רָאוּ, כֵּן תָּמָהוּ; נִבְהֲלוּ נָחְפָּזוּ.	[6]Mal a viram, ficaram aterrados, perturbaram-se e puseram-se em fuga.
ז רְעָדָה, אֲחָזָתַם שָׁם; חִיל, כַּיּוֹלֵדָה.	[7]Ali mesmo apoderou-se deles o medo, uma angústia como a da mulher que dá à luz;
ח בְּרוּחַ קָדִים-- תְּשַׁבֵּר, אֳנִיּוֹת תַּרְשִׁישׁ.	[8]era como o vento leste, que destroça as naus de Társis.
ט כַּאֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ, כֵּן רָאִינוּ-- בְּעִיר-יְהוָה צְבָאוֹת, בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ: אֱלֹהִים יְכוֹנְנֶהָ עַד-עוֹלָם סֶלָה.	[9]Como nos contaram, assim o vimos, na cidade do SENHOR do universo, na cidade do nosso Deus. Deus consolidou-a para sempre!
י דִּמִּינוּ אֱלֹהִים חַסְדֶּךָ-- בְּקֶרֶב, הֵיכָלֶךָ.	[10]Meditamos, ó Deus, sobre o teu amor, no interior do teu templo.
יא כְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים-- כֵּן תְּהִלָּתְךָ, עַל-קַצְוֵי-אֶרֶץ; צֶדֶק, מָלְאָה יְמִינֶךָ.	[11]Como o teu nome, ó Deus, assim o teu louvor chega aos confins da terra; a tua direita está cheia de justiça.
יב יִשְׂמַח, הַר צִיּוֹן--תָּגֵלְנָה, בְּנוֹת יְהוּדָה: לְמַעַן, מִשְׁפָּטֶיךָ.	[12]O monte Sião alegra-se, as cidades de Judá exultam, porque as tuas decisões são justas.
יג סֹבּוּ צִיּוֹן, וְהַקִּיפוּהָ; סִפְרוּ, מִגְדָּלֶיהָ.	[13]Percorrei Sião, caminhai em seu redor e contai as suas torres;
יד שִׁיתוּ לִבְּכֶם, לְחֵילָה--פַּסְגוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ: לְמַעַן תְּסַפְּרוּ, לְדוֹר אַחֲרוֹן.	[14]fixai a vossa atenção nas suas muralhas, contemplai os seus palácios, para poderdes narrar às gerações futuras
טו כִּי זֶה, אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ--עוֹלָם וָעֶד; הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל-מוּת.	[15]que este Deus é o nosso Deus, pelos séculos sem fim. É Ele o nosso guia!

If you have many enemies without cause, who hate you out of pure envy, pray this Psalm often, and with it think of the holy name זך ***Sach****, which means Pure, Clear, and Transparent, and your enemies will be seized with fear, terror, and anxiety, and in future they will no more attempt to injure you.*

The letters of the holy name are to be found in the words: אחזתם ***Achasatam****, verse 7, and* כי ***Ki****, verse 15.*

Se você tem muitos inimigos sem motivos, que o odeiam por pura inveja, reze este salmo frequentemente, e enquanto isso pense no sagrado nome ***Sach***, que significa Puro, Claro e Transparente, e seus inimigos serão tomados pelo medo, terror e ansiedade, e no futuro não farão mais tentativas de feri-lo.

As letras do sagrado nome são encontradas nas palavras: ***Achasatam***, versículo 7, e ***Ki***, versículo 15.

49 (48) – Vaidade das riquezas

Pode ser considerado sapiencial. De fato, apresenta-se como uma lição: iniciando por uma fórmula destinada a captar a atenção, pretende transmitir o mais puro da sabedoria, com a beleza que a tal tema convém. O essencial da mensagem é que a riqueza não representa nenhuma solução para o problema da morte. O salmista afirma ainda a esperança de que Deus o livre do abismo da morte.

א לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי-קֹרַח מִזְמוֹר.

[1]Ao diretor do coro. Salmo dos filhos de Coré.

ב שִׁמְעוּ-זֹאת, כָּל-הָעַמִּים; הַאֲזִינוּ, כָּל-יֹשְׁבֵי חָלֶד.

[2]Ouvi bem isto, povos de toda a terra;
escutai, habitantes do mundo inteiro,

ג גַּם-בְּנֵי אָדָם, גַּם-בְּנֵי-אִישׁ-- יַחַד, עָשִׁיר וְאֶבְיוֹן.

[3]humildes ou poderosos,
ricos ou pobres, todos juntos.

ד פִּי, יְדַבֵּר חָכְמוֹת; וְהָגוּת לִבִּי תְבוּנוֹת.

[4]A minha boca falará com sabedoria
e do meu coração brotam pensamentos profundos.

ה אַטֶּה לְמָשָׁל אָזְנִי; אֶפְתַּח בְּכִנּוֹר, חִידָתִי.

[5]Prestarei atenção ao provérbio dos sábios,
interpretarei o seu sentido ao som da lira.

ו לָמָּה אִירָא, בִּימֵי רָע-- עֲוֹן עֲקֵבַי יְסוֹבֵנִי.

[6]Porque hei-de temer os dias maus,
quando me cercar a maldade dos meus inimigos?

ז הַבֹּטְחִים עַל-חֵילָם; וּבְרֹב עָשְׁרָם יִתְהַלָּלוּ.

[7]Eles confiam na sua opulência
e vangloriam-se nas suas riquezas.

ח אָח--לֹא פָדֹה יִפְדֶּה אִישׁ; לֹא-יִתֵּן לֵאלֹהִים כָּפְרוֹ.

[8]Infelizmente, o homem não consegue escapar
nem pagar a Deus o seu resgate.

ט וְיֵקַר, פִּדְיוֹן נַפְשָׁם; וְחָדַל לְעוֹלָם.

[9]O resgate da sua vida é muito caro
e nunca se pagaria o suficiente;

י וְיִחִי-עוֹד לָנֶצַח; לֹא יִרְאֶה הַשָּׁחַת.

[10]nunca chegaria para poder viver para sempre,
sem chegar a ver a sepultura.

יא כִּי יִרְאֶה, חֲכָמִים יָמוּתוּ-- יַחַד כְּסִיל וָבַעַר יֹאבֵדוּ;
וְעָזְבוּ לַאֲחֵרִים חֵילָם.

[11]Repara que até os sábios morrem,
como morrem os loucos e os insensatos,
deixando aos outros os seus bens.

יב קִרְבָּם בָּתֵּימוֹ, לְעוֹלָם-- מִשְׁכְּנֹתָם, לְדוֹר וָדֹר;
קָרְאוּ בִשְׁמוֹתָם, עֲלֵי אֲדָמוֹת.

[12]O sepulcro será a sua morada para sempre,
a sua habitação por séculos sem fim,
mesmo para os que deram o seu nome a grandes terras!

יג וְאָדָם בִּיקָר, בַּל-יָלִין; נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ.

[13]O homem que vive na opulência não permanecerá:
é semelhante aos animais que são abatidos.

יד זֶה דַרְכָּם, כֶּסֶל לָמוֹ; וְאַחֲרֵיהֶם, בְּפִיהֶם יִרְצוּ סֶלָה.

[14]Esta é a sorte dos que confiam em si mesmos,
o fim dos que se comprazem nas suas palavras:

טו כַּצֹּאן, לִשְׁאוֹל שַׁתּוּ-- מָוֶת יִרְעֵם:
וַיִּרְדּוּ בָם יְשָׁרִים, לַבֹּקֶר--וְצִירָם (וְצוּרָם), לְבַלּוֹת שְׁאוֹל; מִזְּבֻל לוֹ.

[15]como um rebanho, caminham para o sepulcro,
e a morte será o seu pastor;
no dia seguinte, os justos passam-lhes por cima
e a sua imagem vai-se desvanecendo;
o sepulcro será a sua morada permanente.

טז אַךְ-אֱלֹהִים--יִפְדֶּה נַפְשִׁי, מִיַּד-שְׁאוֹל: כִּי יִקָּחֵנִי סֶלָה.

[16]Mas Deus há-de resgatar a minha vida,
há-de arrancar-me ao poder da morte.

יז אַל-תִּירָא, כִּי-יַעֲשַׁר אִישׁ: כִּי-יִרְבֶּה, כְּבוֹד בֵּיתוֹ.

[17]Não te preocupes, se alguém enriquece,
se aumenta a fortuna da sua casa.

יח כִּי לֹא בְמוֹתוֹ, יִקַּח הַכֹּל; לֹא-יֵרֵד אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ.

[18]Quando morrer, nada levará consigo;
a sua fortuna não há-de acompanhá-lo.

יט כִּי-נַפְשׁוֹ, בְּחַיָּיו יְבָרֵךְ; וְיוֹדֶךָּ, כִּי-תֵיטִיב לָךְ.

[19]Ainda que em vida o tenham lisonjeado:
"Serás famoso, porque és um homem rico",

כ תָּבוֹא, עַד-דּוֹר אֲבוֹתָיו; עַד-נֶצַח, לֹא יִרְאוּ-אוֹר.

[20]há-de juntar-se na morte aos antepassados,
que jamais verão a luz.

כא אָדָם בִּיקָר, וְלֹא יָבִין; נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ.

[21]O homem que vive na opulência e não reflete
é semelhante aos animais que são abatidos.

50 (49) – O verdadeiro sacrifício

Este salmo é do gênero literário de uma exortação profética, uma espécie de homilia sobre o cumprimento da lei e da aliança. Aparentemente, a reflexão acontece num contexto litúrgico; mas a intenção é mostrar que não são os rituais e o culto que têm maior valor, mas o espírito com que são vividos. Nisto, o salmo é credor da pregação dos profetas (Is 1,11-17; Jr 6,20; 7,21-23; Os 6,6; Am 5,21-25; Mq 6,6-8). Outro elemento deste salmo, também próprio da literatura profética, é o fato de Deus admoestar o povo como quem o chama a tribunal.

א מִזְמוֹר, לְאָסָף:
אֵל, אֱלֹהִים יְהוָה-- דִּבֶּר וַיִּקְרָא-אָרֶץ;
מִמִּזְרַח-שֶׁמֶשׁ, עַד-מְבֹאוֹ.

[1]Salmo de Asafe.
O SENHOR, Deus dos Deuses, falou
e convocou os habitantes da terra,
desde o nascente até ao poente.

ב מִצִּיּוֹן מִכְלַל-יֹפִי-- אֱלֹהִים הוֹפִיעַ.

[2]De Sião, cheia de beleza,
Deus mostra o seu esplendor.

ג יָבֹא אֱלֹהֵינוּ, וְאַל-יֶחֱרַשׁ:
אֵשׁ-לְפָנָיו תֹּאכַל; וּסְבִיבָיו, נִשְׁעָרָה מְאֹד.

[3]O nosso Deus virá e não ficará calado.
À sua frente vem um fogo abrasador,
ao seu redor, a tempestade em fúria.

ד יִקְרָא אֶל-הַשָּׁמַיִם מֵעָל; וְאֶל-הָאָרֶץ, לָדִין עַמּוֹ.

[4]Lá do alto, Deus convoca o céu e a terra,
para fazer o julgamento do seu povo:

ה אִסְפוּ-לִי חֲסִידָי-- כֹּרְתֵי בְרִיתִי עָלֵי-זָבַח.

[5]"Reuni junto a mim os que me são fiéis,
os que selaram a minha aliança com um sacrifício."

ו וַיַּגִּידוּ שָׁמַיִם צִדְקוֹ: כִּי-אֱלֹהִים, שֹׁפֵט הוּא סֶלָה.

[6]Até os céus proclamarão a sua justiça,
porque Deus é quem julga.

ז שִׁמְעָה עַמִּי, וַאֲדַבֵּרָה-- יִשְׂרָאֵל, וְאָעִידָה בָּךְ:
אֱלֹהִים אֱלֹהֶיךָ אָנֹכִי.

[7]"Escuta, meu povo, sou Eu quem vai falar;
Israel, vou testemunhar contra ti:
Eu sou o Senhor, teu Deus.

ח לֹא עַל-זְבָחֶיךָ, אוֹכִיחֶךָּ; וְעוֹלֹתֶיךָ לְנֶגְדִּי תָמִיד.

[8]Não te repreendo por causa dos teus sacrifícios;
os teus holocaustos estão sempre na minha presença.

ט לֹא-אֶקַּח מִבֵּיתְךָ פָר; מִמִּכְלְאֹתֶיךָ, עַתּוּדִים.

[9]Não reivindico os novilhos da tua casa,
nem os cabritos dos teus currais;

י כִּי-לִי כָל-חַיְתוֹ-יָעַר; בְּהֵמוֹת, בְּהָרֵי-אָלֶף.

[10]pois são meus todos os animais dos bosques,
e os que se encontram nos altos montes.

יא יָדַעְתִּי, כָּל-עוֹף הָרִים; וְזִיז שָׂדַי, עִמָּדִי.

[11]Conheço todas as aves do céu
e pertencem-me os répteis do campo.

יב אִם-אֶרְעַב, לֹא-אֹמַר לָךְ: כִּי-לִי תֵבֵל, וּמְלֹאָהּ.

[12]Se Eu tivesse fome, não to diria,
pois o mundo é meu e tudo o que ele contém.

יג הַאוֹכַל, בְּשַׂר אַבִּירִים; וְדַם עַתּוּדִים אֶשְׁתֶּה.

[13]Porventura Eu como a carne dos touros,
ou bebo o sangue dos cabritos?

יד זְבַח לֵאלֹהִים תּוֹדָה; וְשַׁלֵּם לְעֶלְיוֹן נְדָרֶיךָ.	[14]Oferece a Deus um sacrifício de louvor e cumpre as promessas feitas ao Altíssimo.
טו וּקְרָאֵנִי, בְּיוֹם צָרָה; אֲחַלְּצְךָ, וּתְכַבְּדָנִי.	[15]Invoca-me no dia da tribulação; Eu te livrarei e tu me glorificarás.”
טז וְלָרָשָׁע, אָמַר אֱלֹהִים, מַה-לְּךָ, לְסַפֵּר חֻקָּי; וְתִשָּׂא בְרִיתִי עָלַי-פִּיךָ.	[16]Ao pecador, Deus declara: “Porque andas sempre a falar da minha lei e trazes na boca a minha aliança,
יז וְאַתָּה, שָׂנֵאתָ מוּסָר; וַתַּשְׁלֵךְ דְּבָרַי אֲחֹרֶיךָ.	[17]tu que detestas os meus ensinamentos e rejeitas as minhas palavras?
יח אִם-רָאִיתָ גַּנָּב, וַתִּרֶץ עִמּוֹ; וְעִם מְנָאֲפִים חֶלְקֶךָ.	[18]Se vês um ladrão, tornas-te amigo dele e fazes sociedade com os adúlteros.
יט פִּיךָ, שָׁלַחְתָּ בְרָעָה; וּלְשׁוֹנְךָ, תַּצְמִיד מִרְמָה.	[19]Dás largas à tua boca para o mal e a tua língua tece enganos.
כ תֵּשֵׁב, בְּאָחִיךָ תְדַבֵּר; בְּבֶן-אִמְּךָ, תִּתֵּן-דִּפִּי.	[20]Sentas-te a falar contra o teu irmão e difamas o filho da tua própria mãe.
כא אֵלֶּה עָשִׂיתָ, וְהֶחֱרַשְׁתִּי-- דָּמִיתָ, הֱיוֹת-אֶהְיֶה כָמוֹךָ; אוֹכִיחֲךָ וְאֶעֶרְכָה לְעֵינֶיךָ.	[21]Tens feito tudo isto. Poderei Eu calar-me? Pensavas que Eu era igual a ti? Vou chamar-te a julgamento e lançar-te tudo isto em rosto!”
כב בִּינוּ-נָא זֹאת, שֹׁכְחֵי אֱלוֹהַּ: פֶּן-אֶטְרֹף, וְאֵין מַצִּיל.	[22]Meditai nisto, vós que esqueceis a Deus, não aconteça que vos extermine, sem que ninguém vos possa salvar.
כג זֹבֵחַ תּוֹדָה, יְכַבְּדָנְנִי: וְשָׂם דֶּרֶךְ--אַרְאֶנּוּ, בְּיֵשַׁע אֱלֹהִים.	[23]Honra-me quem oferece o sacrifício de louvor; a quem anda por este caminho farei participar da salvação de Deus.

Salmos 49 e 50

Is one of your family burdened with a severe and perhaps incurable fever, then take a new pen and ink prepared for this purpose, and write the 49th Psalm and the first six verses of the 50th Psalm, together with the appropriate holy name שדי ***Shaddai****, which signifies Almighty, and which belongs to these Psalms, upon pure parchment prepared for this particular case, and hang it around the patient's neck with a silken string.*

The letters composing the divine name, שדי ***Shaddai****, can be found in the words of the 49th Psalm,* שמעו ***Schimmu****, verse 2;* אדם ***Adam****, verse 3, and* ויקר ***Wikar****, verse 9, according to the alphabetical order of the* איק בכר *Ajack Bechar, after which* ר *and* ק *are switched.*

Se alguém de sua família arde em uma severa ou até mesmo incurável febre, então pegue caneta e tinta para este propósito, escreva o 49º salmo e os primeiros seis versos do 50º salmo, juntos com o devido nome sagrado que pertence a estes salmos, ***Shaddai***, que significa todo poderoso, em um pergaminho puro preparado para esse caso em particular e o pendure sob o pescoço do paciente com uma faixa de tecido.

As letras do nome divino, ***Shaddai***, podem ser encontradas nas palavras do 49º salmo, ***Shimmu***, verso 2, ***Adam***, verso 3 e ***Wikar***, verso 9, de acordo com a ordem alfabética de Ajack Bechar, após serem convertidas.

51 (50) – Prece de um coração contrito (misere)

Salmo individual de súplica. Tradicionalmente é conhecido como o "Miserere", palavra com a qual começa, na sua tradução latina, a Vulgata. É o salmo mais conhecido sobre o arrependimento. Dado tratar do arrependimento pelo pecado, pertence ao número dos "salmos penitenciais". Aceitando a sua relação com Davi, como aparece no título (v.1-2), terá de se considerar os dois últimos versículos como um acrescento dos tempos posteriores ao Exílio.

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.
ב בְּבוֹא-אֵלָיו, נָתָן הַנָּבִיא-- כַּאֲשֶׁר-בָּא, אֶל-בַּת-שָׁבַע.	[2]Quando o profeta Natan foi ao seu encontro, depois do adultério com Betsabé.
ג חָנֵּנִי אֱלֹהִים כְּחַסְדֶּךָ; כְּרֹב רַחֲמֶיךָ, מְחֵה פְשָׁעָי.	[3]Tem compaixão de mim, ó Deus, pela tua bondade; pela tua grande misericórdia, apaga o meu pecado.
ד הרבה (הֶרֶב), כַּבְּסֵנִי מֵעֲוֹנִי; וּמֵחַטָּאתִי טַהֲרֵנִי.	[4]Lava-me de toda a iniquidade; purifica-me dos meus delitos.
ה כִּי-פְשָׁעַי, אֲנִי אֵדָע; וְחַטָּאתִי נֶגְדִּי תָמִיד.	[5]Reconheço as minhas culpas e tenho sempre diante de mim os meus pecados.
ו לְךָ לְבַדְּךָ, חָטָאתִי, וְהָרַע בְּעֵינֶיךָ, עָשִׂיתִי: לְמַעַן, תִּצְדַּק בְּדָבְרֶךָ-- תִּזְכֶּה בְשָׁפְטֶךָ.	[6]Contra ti pequei, só contra ti, fiz o mal diante dos teus olhos; por isso é justa a tua sentença e reto o teu julgamento.
ז הֵן-בְּעָוֹן חוֹלָלְתִּי; וּבְחֵטְא, יֶחֱמַתְנִי אִמִּי.	[7]Eis que nasci na culpa e a minha mãe concebeu-me em pecado.
ח הֵן-אֱמֶת, חָפַצְתָּ בַּטֻּחוֹת; וּבְסָתֻם, חָכְמָה תוֹדִיעֵנִי.	[8]Tu aprecias a verdade no íntimo do ser e ensinas-me a sabedoria no íntimo da alma.
ט תְּחַטְּאֵנִי בְאֵזוֹב וְאֶטְהָר; תְּכַבְּסֵנִי, וּמִשֶּׁלֶג אַלְבִּין.	[9]Purifica-me com o hissope e ficarei puro, lava-me e ficarei mais branco do que a neve.
י תַּשְׁמִיעֵנִי, שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה; תָּגֵלְנָה, עֲצָמוֹת דִּכִּיתָ.	[10]Faz-me ouvir palavras de gozo e alegria e exultem estes ossos que trituraste.
יא הַסְתֵּר פָּנֶיךָ, מֵחֲטָאָי; וְכָל-עֲוֹנֹתַי מְחֵה.	[11]Desvia o teu rosto dos meus pecados e apaga todas as minhas culpas.
יב לֵב טָהוֹר, בְּרָא-לִי אֱלֹהִים; וְרוּחַ נָכוֹן, חַדֵּשׁ בְּקִרְבִּי.	[12]Cria em mim, ó Deus, um coração puro; renova e dá firmeza ao meu espírito.
יג אַל-תַּשְׁלִיכֵנִי מִלְּפָנֶיךָ; וְרוּחַ קָדְשְׁךָ, אַל-תִּקַּח מִמֶּנִּי.	[13]Não me afastes da tua presença, nem me prives do teu santo espírito!
יד הָשִׁיבָה לִּי, שְׂשׂוֹן יִשְׁעֶךָ; וְרוּחַ נְדִיבָה תִסְמְכֵנִי.	[14]Dá-me de novo a alegria da tua salvação e sustenta-me com um espírito gêneroso.
טו אֲלַמְּדָה פֹּשְׁעִים דְּרָכֶיךָ; וְחַטָּאִים, אֵלֶיךָ יָשׁוּבוּ.	[15]Então ensinarei aos transgressores os teus caminhos e os pecadores hão-de voltar para ti.
טז הַצִּילֵנִי מִדָּמִים, אֱלֹהִים-- אֱלֹהֵי תְשׁוּעָתִי: תְּרַנֵּן לְשׁוֹנִי, צִדְקָתֶךָ.	[16]Ó Deus, meu salvador, livra-me do crime de sangue, e a minha língua anunciará a tua justiça.

יז אֲדֹנָי, שְׂפָתַי תִּפְתָּח; וּפִי, יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

[17]Abre, Senhor, os meus lábios,
para que a minha boca possa anunciar o teu louvor.

יח כִּי, לֹא-תַחְפֹּץ זֶבַח וְאֶתֵּנָה; עוֹלָה, לֹא תִרְצֶה.

[18]Não te comprazes nos sacrifícios
nem te agrada qualquer holocausto que eu te ofereça.

יט זִבְחֵי אֱלֹהִים, רוּחַ נִשְׁבָּרָה:
לֵב-נִשְׁבָּר וְנִדְכֶּה-- אֱלֹהִים, לֹא תִבְזֶה.

[19]O sacrifício agradável a Deus é o espírito contrito;
ó Deus, não desprezes um coração contrito e arrependido.

כ הֵיטִיבָה בִרְצוֹנְךָ, אֶת-צִיּוֹן; תִּבְנֶה, חוֹמוֹת יְרוּשָׁלִָם.

[20]Pela tua bondade, trata bem a Sião;
reconstrói os muros de Jerusalém.

כא אָז תַּחְפֹּץ זִבְחֵי-צֶדֶק, עוֹלָה וְכָלִיל;
אָז יַעֲלוּ עַל-מִזְבַּחֲךָ פָּרִים.

[21]Então aceitarás com agrado os sacrifícios devidos,
os holocaustos e as ofertas;
então serão oferecidos novilhos no teu altar.

---

*If anyone is troubled with an anxious and restless conscience on account of the commission of a heavy sin, then let him pronounce this Psalm with the word **Dam** connected with it in the mind, three times a day, namely, early at noon and in the evening over poppy-oil, and at the same time utter a prayer suitable to the occasion in which the evil deed must be mentioned in deep humility and sorrow, which must be obtained from the just yet merciful Judge of all men through a contrite heart, then let him anoint himself with the consecrated oil over the body, and he will find in a few days that he has found grace and that the heavy burden has been removed.*

The letters of the word דם ***Dam**, through the transposition of the* ד *and* ם *in the words* פרים ***Parim**, verse 21, and* בבוא ***Bebo**, verse 2, are taken according to the order of the alphabet,* אל בם *Al Bam, in which the B is taken for M.*

Se alguém está perturbado com uma ansiosa e incessante consciência por ter cometido um grande pecado, então faça-o pronunciar este Salmo com a palavra Dam mantendo isso na mente, três vezes ao dia, sendo, de manhã, ao meio dia e à noite com óleo de papoula, e ao mesmo tempo faça uma reza apropriada à ocasião, onde o mal feito deve ser mencionado em profunda humildade e arrependimento, os quais devem ser obtidos do justo, porém misericordioso Juiz de todos os homens, através de um coração contrito, então o deixe untar-se com óleo consagrado por todo o seu corpo e em alguns dias ele descobrirá que achou a graça e seu fardo pesado foi removido.

As letras da palavra ***Dam***, através da transposição do ד e ם nas palavras ***Parim***, verso 21, e ***Bebo***, verso 2, são tiradas de acordo com a ordem do alfabeto, Al Bam, no qual o B é tomado pelo M.

---

52 (51) – O ímpio poderoso

Este salmo poderia ser uma exortação profética, embora pareça misturar igualmente outros gêneros literários. Como exortação, desmascara a maldade e louva o bom comportamento dos justos. Talvez uma festa da aliança pudesse ser o espaço ritual próprio para um salmo como este.

א לַמְנַצֵּחַ, מַשְׂכִּיל לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Poema de Davi.

ב בְּבוֹא, דּוֹאֵג הָאֲדֹמִי-- וַיַּגֶּד לְשָׁאוּל:
וַיֹּאמֶר לוֹ-- בָּא דָוִד, אֶל-בֵּית אֲחִימֶלֶךְ.

[2]Quando Doegue, o edomita, foi levar a Saul a mensagem de que
Davi estava na casa de Aimeleque.

ג מַה-תִּתְהַלֵּל בָּרָעָה, הַגִּבּוֹר; חֶסֶד אֵל, כָּל-הַיּוֹם.

[3]Porque te glorias, ó prepotente,
em maltratar continuamente os fiéis a Deus?

ד הַוּוֹת, תַּחְשֹׁב לְשׁוֹנֶךָ; כְּתַעַר מְלֻטָּשׁ, עֹשֵׂה רְמִיָּה.

[4]A tua língua é como navalha afiada,
ó fabricador de enganos.

ה אָהַבְתָּ רָע מִטּוֹב; שֶׁקֶר, מִדַּבֵּר צֶדֶק סֶלָה.

[5]Preferes o mal ao bem
e a mentira à verdade.

ו אָהַבְתָּ כָל-דִּבְרֵי-בָלַע; לְשׁוֹן מִרְמָה.

[6]Só te comprazes com palavras enganosas,
ó língua traiçoeira.

ז גַּם-אֵל, יִתָּצְךָ לָנֶצַח:
יַחְתְּךָ וְיִסָּחֲךָ מֵאֹהֶל; וְשֶׁרֶשְׁךָ מֵאֶרֶץ חַיִּים סֶלָה.

[7]Por isso Deus vai destruir-te para sempre.
Ele pegará em ti e te arrancará da tua tenda;
Ele há-de retirar-te da terra dos vivos.

ח וְיִרְאוּ צַדִּיקִים וְיִירָאוּ; וְעָלָיו יִשְׂחָקוּ.

[8]Ao verem isto, os justos ficarão impressionados
e farão troça desse homem, dizendo:

ט הִנֵּה הַגֶּבֶר-- לֹא יָשִׂם אֱלֹהִים, מָעוּזּוֹ:
וַיִּבְטַח, בְּרֹב עָשְׁרוֹ; יָעֹז, בְּהַוָּתוֹ.

[9]"Eis o homem que não pôs em Deus a sua força,
mas confiou nas suas riquezas e nas suas maldades."

י וְאָנִי, כְּזֵית רַעֲנָן-- בְּבֵית אֱלֹהִים;
בָּטַחְתִּי בְחֶסֶד-אֱלֹהִים, עוֹלָם וָעֶד.

[10]Eu, porém, como oliveira verdejante na casa de Deus,
confio para sempre na sua misericórdia.

יא אוֹדְךָ לְעוֹלָם, כִּי עָשִׂיתָ; וַאֲקַוֶּה שִׁמְךָ כִּי-טוֹב, נֶגֶד חֲסִידֶיךָ.

[11]Hei-de louvar-te eternamente por tudo o que fizeste.
Na presença dos teus fiéis,
anunciarei o teu nome, porque és bom.

He who is so unfortunate as to be disturbed through frequent slanders is advised to utter this Psalm daily in the morning, and no special prayer or holy name is needed to obtain the benefit of the Psalm.

Aquele que é tão infeliz que é perturbado com frequentes calúnias, aconselha-se a recitar esse salmo diariamente pela manhã, e nenhuma prece em especial ou nome sagrado precisa ser pronunciado para obter o beneficio deste salmo.

53 (52) – Os ímpios e o povo eleito (Sl 14)

Este salmo poderia ser classificado como exortação profética. É quase igual ao Sl 14, que parece mesmo ter servido como base para a composição deste. A principal diferença é que o Sl 14 trata a Deus sobretudo pelo nome de Javé e o Sl 53 prefere chamar-lhe Deus, (Elohim). Para além deste indício, o fato de falar na restauração, depois do Exílio, aponta para o seu caráter mais recente. A fé em Deus, como base de sobrevivência, é a mensagem destes dois salmos.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-מָחֲלַת, מַשְׂכִּיל לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Em coro. Poema de Davi.

ב אָמַר נָבָל בְּלִבּוֹ, אֵין אֱלֹהִים;
הִשְׁחִיתוּ, וְהִתְעִיבוּ עָוֶל-- אֵין עֹשֵׂה-טוֹב.

[2]O insensato diz em seu coração: "Não há Deus!"
Corruptas e abomináveis são as suas ações;
não há quem faça o bem.

ג אֱלֹהִים-- מִשָּׁמַיִם, הִשְׁקִיף עַל-בְּנֵי-אָדָם:
לִרְאוֹת, הֲיֵשׁ מַשְׂכִּיל-- דֹּרֵשׁ, אֶת-אֱלֹהִים.

[3]Do céu, Deus olhou para os seres humanos,
a ver se havia alguém sensato,
alguém que ainda procure a Deus.

ד כֻּלּוֹ סָג, יַחְדָּו נֶאֱלָחוּ: אֵין עֹשֵׂה-טוֹב; אֵין, גַּם-אֶחָד.

[4]Mas todos se extraviaram e corromperam;
não há quem faça o bem, nem um sequer!

ה הֲלֹא יָדְעוּ, פֹּעֲלֵי-אָוֶן: אֹכְלֵי עַמִּי, אָכְלוּ לֶחֶם; אֱלֹהִים, לֹא קָרָאוּ.

[5]Acaso não compreenderão os que praticam a iniquidade,
que devoram o meu povo, como quem come pão,
e não invocam a Deus?

ו שָׁם, פָּחֲדוּ פָחַד-- לֹא-הָיָה-פָּחַד:
כִּי-אֱלֹהִים--פִּזַּר, עַצְמוֹת חֹנָפֶךָ; הֱבִשֹׁתָה, כִּי-אֱלֹהִים מְאָסָם.

[6]Mas depois tremem de medo,
quando não há razão para tremer,
porque Deus dispersou os ossos dos que te cercam.
Foram confundidos, porque Deus os rejeitou.

ז מִי יִתֵּן מִצִּיּוֹן, יְשׁוּעוֹת יִשְׂרָאֵל:
בְּשׁוּב אֱלֹהִים, שְׁבוּת עַמּוֹ; יָגֵל יַעֲקֹב, יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל.

[7]Quem dera que viesse de Sião a salvação de Israel!
Quando Deus reconduzir os cativos do seu povo,
Jacó rejubilará e Israel exultará de alegria.

54 (53) – Deus é o meu socorro

Salmo individual de súplica. O salmista pede a ajuda de Deus contra os inimigos que põem em perigo a sua vida (v.3-6) e promete oferecer o devido sacrifício de ação de graças, pelo auxílio que lhe virá da parte de Deus (v.7-9).

א לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת, מַשְׂכִּיל לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Com instrumentos de cordas.
Poema de Davi.

ב בְּבֹא הַזִּיפִים, וַיֹּאמְרוּ לְשָׁאוּל: הֲלֹא דָוִד, מִסְתַּתֵּר עִמָּנוּ.

[2]Quando alguns habitantes de Zif foram anunciar a Saul:
"Davi encontra-se escondido entre nós."

ג אֱלֹהִים, בְּשִׁמְךָ הוֹשִׁיעֵנִי; וּבִגְבוּרָתְךָ תְּדִינֵנִי.

[3]Ó meu Deus, salva-me, pelo teu nome;
pelo teu poder, faz-me justiça!

ד אֱלֹהִים, שְׁמַע תְּפִלָּתִי; הַאֲזִינָה, לְאִמְרֵי-פִי.

[4]Ouve, ó Deus, a minha oração,
presta atenção às palavras da minha boca!

ה כִּי זָרִים, קָמוּ עָלַי-- וְעָרִיצִים, בִּקְשׁוּ נַפְשִׁי;
לֹא שָׂמוּ אֱלֹהִים לְנֶגְדָּם סֶלָה.

[5]Os soberbos levantam-se contra mim
e os tiranos procuram tirar-me a vida,
sem fazerem nenhum caso de Deus.

ו הִנֵּה אֱלֹהִים, עֹזֵר לִי; אֲדֹנָי, בְּסֹמְכֵי נַפְשִׁי.

[6]Mas Deus é o meu auxílio,
o Senhor é quem conserva a minha vida.

ז ישוב (יָשִׁיב) הָרַע, לְשֹׁרְרָי; בַּאֲמִתְּךָ, הַצְמִיתֵם.

[7]Faz com que o mal recaia sobre os meus perseguidores;
extermina-os, pela tua fidelidade.

ח בִּנְדָבָה אֶזְבְּחָה-לָּךְ; אוֹדֶה שִׁמְךָ יְהוָה כִּי-טוֹב.

[8]De bom grado, eu te oferecerei sacrifícios
e louvarei o teu nome, SENHOR, porque és bom.

ט כִּי מִכָּל-צָרָה, הִצִּילָנִי; וּבְאֹיְבַי, רָאֲתָה עֵינִי.

[9]Ele livrou-me de todas as tribulações
e eu vi a derrota dos meus inimigos.

55 (54) – Oração do perseguido

Mais um salmo individual de súplica. O salmista encontra-se de tal maneira desgostoso, que desejaria fugir para longe. O seu sofrimento parece dever-se à traição de um amigo dos mais íntimos. Mesmo assim, consegue afirmar não só a sua confiança em Deus, como tirar as consequências morais e espirituais da dura experiência por que passou.

א לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת, מַשְׂכִּיל לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Com instrumentos de corda.
Poema de Davi.

ב הַאֲזִינָה אֱלֹהִים, תְּפִלָּתִי; וְאַל-תִּתְעַלַּם, מִתְּחִנָּתִי.

[2]Ouve, ó Deus, a minha oração,
não rejeites a minha súplica.

ג הַקְשִׁיבָה לִּי וַעֲנֵנִי; אָרִיד בְּשִׂיחִי וְאָהִימָה.

[3]Presta-me ouvidos e responde-me;
estou atormentado pela angústia,

ד מִקּוֹל אוֹיֵב--מִפְּנֵי, עָקַת רָשָׁע: כִּי-יָמִיטוּ עָלַי אָוֶן, וּבְאַף יִשְׂטְמוּנִי.

[4]perturbado com a ameaça do inimigo
e com a opressão dos pecadores.
Eles fazem cair a desgraça sobre mim
e perseguem-me com furor.

ה לִבִּי, יָחִיל בְּקִרְבִּי; וְאֵימוֹת מָוֶת, נָפְלוּ עָלָי.

[5]O coração aperta-se no meu peito
e os terrores da morte caem sobre mim.

ו יִרְאָה וָרַעַד, יָבֹא בִי; וַתְּכַסֵּנִי, פַּלָּצוּת.

[6]Apodera-se de mim o terror e o tremor,
e o medo envolve-me.

ז וָאֹמַר--מִי-יִתֶּן-לִי אֵבֶר, כַּיּוֹנָה: אָעוּפָה וְאֶשְׁכֹּנָה.

[7]E exclamo: "Quem me dera ter asas como a pomba,
para poder voar e encontrar abrigo!"

ח הִנֵּה, אַרְחִיק נְדֹד; אָלִין בַּמִּדְבָּר סֶלָה.

[8]Sim, fugiria para bem longe,
e viveria no deserto.

ט אָחִישָׁה מְפַלָּט לִי-- מֵרוּחַ סוֹעָה מִסָּעַר.

[9]Iria apressar-me em busca de refúgio
contra o furacão e a tempestade.

י בַּלַּע אֲדֹנָי, פַּלַּג לְשׁוֹנָם: כִּי-רָאִיתִי חָמָס וְרִיב בָּעִיר.

[10]Confunde-os, Senhor, e divide as suas línguas,
pois na cidade só vejo violência e discórdia.

יא יוֹמָם וָלַיְלָה--יְסוֹבְבֻהָ עַל-חוֹמֹתֶיהָ; וְאָוֶן וְעָמָל בְּקִרְבָּהּ.

[11]Dia e noite rondam à volta das muralhas
e dentro delas reina o crime e a intriga.

יב הַוּוֹת בְּקִרְבָּהּ; וְלֹא-יָמִישׁ מֵרְחֹבָהּ, תּוֹךְ וּמִרְמָה.

[12]Há ruína dentro da cidade,
a opressão e a fraude não desaparecem das suas praças.

יג כִּי לֹא-אוֹיֵב יְחָרְפֵנִי, וְאֶשָּׂא:
לֹא-מְשַׂנְאִי, עָלַי הִגְדִּיל; וְאֶסָּתֵר מִמֶּנּוּ.

[13]Se me tivesse ultrajado um inimigo,
eu poderia suportá-lo;
se contra mim se levantasse quem me odeia,
desse, eu poderia esconder-me.

יד וְאַתָּה אֱנוֹשׁ כְּעֶרְכִּי; אַלּוּפִי, וּמְיֻדָּעִי.

[14]Mas tu, um homem como eu,
meu amigo e confidente,

טו אֲשֶׁר יַחְדָּו, נַמְתִּיק סוֹד; בְּבֵית אֱלֹהִים, נְהַלֵּךְ בְּרָגֶשׁ.

[15]com quem eu partilhava conselhos agradáveis,
com quem ia feliz para a casa de Deus!

טז יְשִׁימוּת (יַשֵּׁי מָוֶת), עָלֵימוֹ--יֵרְדוּ שְׁאוֹל חַיִּים: כִּי-רָעוֹת בְּמְגוּרָם בְּקִרְבָּם.

[16]Que a morte os surpreenda
e desçam vivos ao mundo dos mortos,
porque a malvadez habita neles,
no fundo do seu coração.

יז אֲנִי, אֶל-אֱלֹהִים אֶקְרָא; וַיהוָה, יוֹשִׁיעֵנִי.

[17]Quanto a mim, invoco a Deus,
e o SENHOR me salvará.

יח עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרַיִם, אָשִׂיחָה וְאֶהֱמָה; וַיִּשְׁמַע קוֹלִי.

[18]À tarde, de manhã e ao meio-dia,
eu me lamento e suspiro,
e Ele há-de ouvir a minha voz.

יט פָּדָה בְשָׁלוֹם נַפְשִׁי, מִקְּרֹב-לִי: כִּי-בְרַבִּים, הָיוּ עִמָּדִי.

[19]Ele resgatou-me dos que me atacavam,
apesar de serem muitos contra mim.

כ יִשְׁמַע אֵל, וַיְעַנֵּם-- וְיֹשֵׁב קֶדֶם, סֶלָה:
אֲשֶׁר אֵין חֲלִיפוֹת לָמוֹ; וְלֹא יָרְאוּ אֱלֹהִים.

[20]Deus há-de ouvir-me e humilhá-los,
Ele que reina eternamente,
visto neles não haver emenda,
nem sentirem temor de Deus.

כא שָׁלַח יָדָיו, בְּשְׁלֹמָיו; חִלֵּל בְּרִיתוֹ.

[21]Levantam a mão contra os próprios amigos
e transgridem a aliança que celebraram.

כב חָלְקוּ, מַחְמָאת פִּיו-- וּקְרָב-לִבּוֹ:
רַכּוּ דְבָרָיו מִשָּׁמֶן; וְהֵמָּה פְּתִחוֹת.

[22]A sua boca é mais macia que a manteiga,
mas a guerra está no seu coração;
as suas palavras são mais suaves que o azeite,
quando, afinal, são espadas afiadas.

כג הַשְׁלֵךְ עַל-יְהוָה, יְהָבְךָ-- וְהוּא יְכַלְכְּלֶךָּ:
לֹא-יִתֵּן לְעוֹלָם מוֹט-- לַצַּדִּיק.

[23]"Confia ao SENHOR os teus cuidados
e Ele será o teu sustentáculo;
não permitirá que o justo sucumba para sempre."

כד וְאַתָּה אֱלֹהִים, תּוֹרִדֵם לִבְאֵר שַׁחַת--
אַנְשֵׁי דָמִים וּמִרְמָה, לֹא-יֶחֱצוּ יְמֵיהֶם;
וַאֲנִי, אֶבְטַח-בָּךְ.

[24]Tu, ó Deus, hás-de precipitá-los no abismo da morte.
Os homens sanguinários e mentirosos
não viverão metade dos seus dias.
Eu, porém, confio em ti, ó Deus.

Salmos 53 a 55

These three Psalms are ordained to be uttered by him who is persecuted without cause by open and secret enemies. If he desires only to quiet his enemies, or fill them with fear, he must daily repeat the prescribed 53rd Psalm with the holy name אי ***Ai****. The letters of this name are the first letters of the two blessed names of God,* אדני ***Adonai****, and* יהוה ***Jehovah****, and are found in the words* אמר ***Amar****, verse 2, and* ישמח ***Jiszmach****, verse 7.*

If, however, he wishes not only to be secure from their malice, but if he also desires to revenge himself upon them, then he must repeat the 54th Psalm with the prescribed holy name, יה ***Jah****. The letters of this are found in the last words of this Psalm,* עיני ***Eeni****, and in the word* עמנו ***Immanu****, 44 verse 2, and indeed according to the Kabbalistic rule* גמטריא *Gematria, inasmuch as the letter* ה ***He****, when it is written out signifies six in number, and in this manner may very easily be taken for the letter* ו ***Vav****, which, in counting, also numbers six.*

Should he desire to render his enemies evil for evil, he shall repeat the 55th Psalm with the name וה ***Vah****, which contains both of the final letters of the name* יהוה ***Jehovah****. The letters of this name are found in the words:* ואתה ***Weattah****, verse 12, and* האזינה ***Haasinah****, verse 2.*

Esses três salmos estão ordenados para serem proferidos por aquele que é perseguido, sem motivo, por inimigos declarados ou ocultos. Se ele desejar apenas aquietar esses inimigos, ou enchê-los de medo, ele deve repetir diariamente o Salmo 53, prescrito com o nome sagrado ***Ai***. As letras desse nome são as primeiras letras dos dois nomes abençoados de Deus, ***Adonai*** e ***Jehovah*** e são encontradas nas palavras ***Amar***, verso 2 e ***Jiszmach*** verso 7.

Se, entretanto, ele desejar não apenas se proteger contra suas maldades, mas também deseja vingar-se deles, então ele deve repetir o Salmo 54 como o nome sagrado prescrito ***Jah***. As letras são encontradas nas últimas palavras desse Salmo, ***Eeni***, e na palavra ***Immanu***, 44 verso 2, e também de acordo com a Gematria Cabalística, assim como a letra ***He***, quando estiver escrita significa seis como número, e dessa maneira, são retiradas facilmente da letra ***Vav***, que, na contagem, também é número seis.

Sendo seu desejo retribuir aos seus inimigos o mal com o mal, ele deve repetir o Salmo 55 com o nome ***Vah***, que contém ambas as letras finais do nome ***Jeovah***. As letras desse nome são encontradas nas palavras: ***Weattah***, verso 12 e ***Haasinah***,verso 2.

56 (55) – Confiança no meio das perseguições

Salmo individual de súplica. O salmista retoma os temas recorrentes deste gênero literário: inimigos poderosos, confiança perseverante, maquinações dos inimigos e a certeza de que em breve Deus ouvirá a sua súplica. Mesmo tratando-se de um salmo individual, aparece sempre a consciência de que também está em causa a segurança e o bem-estar de todo o povo, com inimigos entre os outros povos (v.8).

א לַמְנַצֵּחַ, עַל-יוֹנַת אֵלֶם רְחֹקִים-- לְדָוִד מִכְתָּם: בֶּאֱחֹז אוֹתוֹ פְּלִשְׁתִּים בְּגַת.	[1]Ao diretor do coro. Pela melodia "a pomba dos terebintos longínquos". Elegia. De Davi, quando os filisteus se apoderaram dele, em Gate.
ב חָנֵּנִי אֱלֹהִים, כִּי-שְׁאָפַנִי אֱנוֹשׁ; כָּל-הַיּוֹם, לוֹחֵם יְלָחֲצֵנִי.	[2]Tem compaixão de mim, ó Deus, pois há quem me queira destruir, oprimindo-me e fazendo-me guerra todo o dia.
ג שָׁאֲפוּ שׁוֹרְרַי, כָּל-הַיּוֹם: כִּי-רַבִּים לוֹחֲמִים לִי מָרוֹם.	[3]Os meus adversários perseguem-me continuamente; são numerosos, ó Altíssimo, os que lutam contra mim!
ד יוֹם אִירָא-- אֲנִי, אֵלֶיךָ אֶבְטָח.	[4]Quando tiver medo, confiarei em ti.
ה בֵּאלֹהִים, אֲהַלֵּל דְּבָרוֹ: בֵּאלֹהִים בָּטַחְתִּי, לֹא אִירָא; מַה-יַּעֲשֶׂה בָשָׂר לִי.	[5]Celebro a palavra de Deus, em Deus confio, nada temo: que mal me poderão fazer os homens?
ו כָּל-הַיּוֹם, דְּבָרַי יְעַצֵּבוּ; עָלַי כָּל-מַחְשְׁבֹתָם לָרָע.	[6]Passam todo o dia a difamar-me, os seus pensamentos são sempre contra mim.
ז יָגוּרוּ, יִצְפְּנוּ (יִצְפּוֹנוּ)--הֵמָּה, עֲקֵבַי יִשְׁמֹרוּ: כַּאֲשֶׁר, קִוּוּ נַפְשִׁי.	[7]Para me fazerem mal, amotinam-se e escondem-se, espiando os meus passos, em busca da minha vida.
ח עַל-אָוֶן פַּלֵּט-לָמוֹ; בְּאַף, עַמִּים הוֹרֵד אֱלֹהִים.	[8]Rejeita-os, ó Deus, por causa da sua maldade; derruba os povos na tua ira.
ט נֹדִי, סָפַרְתָּה-אָתָּה: שִׂימָה דִמְעָתִי בְנֹאדֶךָ; הֲלֹא, בְּסִפְרָתֶךָ.	[9]Tu contaste os passos do meu peregrinar, recolheste e guardaste as minhas lágrimas. Não está tudo isso anotado no teu livro?
י אָז יָשׁוּבוּ אוֹיְבַי אָחוֹר, בְּיוֹם אֶקְרָא; זֶה-יָדַעְתִּי, כִּי-אֱלֹהִים לִי.	[10]No dia em que eu te invocar, os meus inimigos hão-de retroceder; então ficarei a saber que Deus está por mim.
יא בֵּאלֹהִים, אֲהַלֵּל דָּבָר; בַּיהוָה, אֲהַלֵּל דָּבָר.	[11]Celebro a palavra de Deus, celebro a palavra do SENHOR.
יב בֵּאלֹהִים בָּטַחְתִּי, לֹא אִירָא; מַה-יַּעֲשֶׂה אָדָם לִי.	[12]Em Deus confio, nada temo: que mal me poderão fazer os homens?
יג עָלַי אֱלֹהִים נְדָרֶיךָ; אֲשַׁלֵּם תּוֹדֹת לָךְ.	[13]Mantenho as promessas que te fiz, ó Deus, quero cumpri-las com sacrifícios em teu louvor,
יד כִּי הִצַּלְתָּ נַפְשִׁי, מִמָּוֶת-- הֲלֹא רַגְלִי, מִדֶּחִי: לְהִתְהַלֵּךְ, לִפְנֵי אֱלֹהִים-- בְּאוֹר, הַחַיִּים.	[14]porque salvaste da morte a minha vida, e os meus pés, da queda, para andar na presença de Deus, na terra dos vivos.

This Psalm is recommended to him, who is desirous of freeing himself from the bonds of passion and of sense, and who is anxious to be delivered from the so-called יצר הרע *JezerHorra, which means, the evil lusts or the desire to commit sin.*

Esse Salmo é recomendado para aquele que é desejoso de libertar-se das amarras da paixão e dos sentidos, e que está prestes a ser entregue ao chamado JezerHorra, que significa, a paixão demoníaca ou desejo de cometer pecado.

57 (56) – Prece contra os perseguidores

Salmo individual de súplica. Junta, progressivamente, uma lamentação e uma ação de graças. A oração está ambientada no templo, onde o salmista espera que a sentença de Deus lhe dê razão.

א לַמְנַצֵּחַ אַל-תַּשְׁחֵת, לְדָוִד מִכְתָּם-- בְּבָרְחוֹ מִפְּנֵי-שָׁאוּל, בַּמְּעָרָה.

[1]Ao diretor do coro. Segundo "Não destruas".
Elegia. De Davi, quando se escondeu de Saul na caverna.

ב חָנֵּנִי אֱלֹהִים, חָנֵּנִי-- כִּי בְךָ, חָסָיָה נַפְשִׁי:
וּבְצֵל-כְּנָפֶיךָ אֶחְסֶה-- עַד, יַעֲבֹר הַוּוֹת.

[2]Tem compaixão de mim, ó Deus, tem compaixão,
porque em ti me refugio
e me abrigo à sombra das tuas asas,
até que passe o perigo.

ג אֶקְרָא, לֵאלֹהִים עֶלְיוֹן; לָאֵל, גֹּמֵר עָלָי.

[3]Clamo ao Deus Altíssimo,
ao Deus que faz tudo por mim.

ד יִשְׁלַח מִשָּׁמַיִם, וְיוֹשִׁיעֵנִי-- חֵרֵף שֹׁאֲפִי סֶלָה;
יִשְׁלַח אֱלֹהִים, חַסְדּוֹ וַאֲמִתּוֹ.

[4]Que Ele me envie do céu a sua ajuda
e me salve dos que procuram destruir-me;
que Ele envie do céu o seu amor e fidelidade.

ה נַפְשִׁי, בְּתוֹךְ לְבָאִם-- אֶשְׁכְּבָה לְהָטִים:
בְּנֵי-אָדָם--שִׁנֵּיהֶם, חֲנִית וְחִצִּים; וּלְשׁוֹנָם, חֶרֶב חַדָּה.

[5]Encontro-me rodeado de leões,
dispostos a devorar os seres humanos;
os seus dentes são como lanças e flechas,
e a sua língua, como uma espada afiada.

ו רוּמָה עַל-הַשָּׁמַיִם אֱלֹהִים; עַל כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדֶךָ.

[6]Ó Deus, revela nas alturas a tua grandeza,
e, sobre toda a terra, a tua glória.

ז רֶשֶׁת, הֵכִינוּ לְפְעָמַי-- כָּפַף נַפְשִׁי:
כָּרוּ לְפָנַי שִׁיחָה; נָפְלוּ בְתוֹכָהּ סֶלָה.

[7]Armaram um laço para os meus pés
para me fazerem cair;
cavaram um fosso diante de mim,
mas foram eles que lá caíram.

ח נָכוֹן לִבִּי אֱלֹהִים, נָכוֹן לִבִּי; אָשִׁירָה, וַאֲזַמֵּרָה.

[8]O meu coração está firme, ó Deus,
o meu coração está firme;
quero cantar e salmodiar.

ט עוּרָה כְבוֹדִי--עוּרָה, הַנֵּבֶל וְכִנּוֹר; אָעִירָה שָׁחַר.

[9]Ó minha alma, desperta! Despertai, harpa e cítara!
Quero despertar a aurora!

י אוֹדְךָ בָעַמִּים אֲדֹנָי; אֲזַמֶּרְךָ, בַּלְאֻמִּים.

[10]Hei-de louvar-te, Senhor, entre os povos,
hei-de cantar-te salmos entre as nações;

יא כִּי-גָדַל עַד-שָׁמַיִם חַסְדֶּךָ; וְעַד-שְׁחָקִים אֲמִתֶּךָ.

[11]pois o teu amor é tão grande que chega ao céu
e a tua fidelidade chega até às nuvens.

יב רוּמָה עַל-שָׁמַיִם אֱלֹהִים; עַל כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדֶךָ.

[12]Ó Deus, revela nas alturas a tua grandeza,
e, sobre toda a terra, a tua glória.

Whosoever wishes to be fortunate in all his undertakings should pray this Psalm daily after the morning prayer in the church, and with it the holy name חי ***Chai****, signifying Living, which name he should keep constantly in his mind.*

The two letters of this name are contained in the words: חנני ***Chonneni****, verse 2, and in* אלהים ***Elohim****, verse 6.*

Qualquer pessoa que desejar ser afortunado em todas suas empreitadas, deve orar esse Salmo diariamente depois da prece da manhã na Igreja, e com o sagrado nome ***Chai***, significando "Viver", cujo nome deve manter constantemente na sua mente.

As duas letras desse nome estão contidas nas palavras: ***Chonneni***, verso 2 e em ***Elohim***, verso 6.

58 (57) – Contra os maus juízes

Este poderia ser um salmo coletivo de súplica, em que todo o povo expõe as suas queixas contra o mau estado da justiça e a pouca equidade no país. No entanto, a lamentação pode também sair da boca de uma pessoa maltratada pelas injustiças das autoridades. Tudo depende do sentido que se dê às entidades a quem é dirigida a queixa (v.2).

א לַמְנַצֵּחַ אַל-תַּשְׁחֵת, לְדָוִד מִכְתָּם.	[1]Ao diretor do coro. Segundo "Não destruas". De Davi. Elegia.
ב הַאֻמְנָם--אֵלֻם צֶדֶק, תְּדַבֵּרוּן; מֵישָׁרִים תִּשְׁפְּטוּ, בְּנֵי אָדָם.	[2]Será que decidis com justiça, ó altos poderes? Será que julgais os humanos com retidão?
ג אַף-בְּלֵב, עוֹלוֹת תִּפְעָלוּן: בָּאָרֶץ--חֲמַס יְדֵיכֶם, תְּפַלֵּסוּן.	[3]Em vez disso, em vossos corações forjais a falsidade, e com as vossas mãos sustentais a violência no país.
ד זֹרוּ רְשָׁעִים מֵרָחֶם; תָּעוּ מִבֶּטֶן, דֹּבְרֵי כָזָב.	[4]Os ímpios extraviaram-se desde o seio materno; os que dizem mentiras erraram desde o seu nascimento.
ה חֲמַת-לָמוֹ, כִּדְמוּת חֲמַת-נָחָשׁ; כְּמוֹ-פֶתֶן חֵרֵשׁ, יַאְטֵם אָזְנוֹ.	[5]O seu veneno é como o das víboras; fazem-se surdos como as serpentes,
ו אֲשֶׁר לֹא-יִשְׁמַע, לְקוֹל מְלַחֲשִׁים; חוֹבֵר חֲבָרִים מְחֻכָּם.	[6]para não ouvirem a voz dos encantadores, dos magos peritos em sortilégios.
ז אֱלֹהִים--הֲרָס שִׁנֵּימוֹ בְּפִימוֹ; מַלְתָּעוֹת כְּפִירִים, נְתֹץ יְהוָה.	[7]Ó Deus, quebra-lhes os dentes! Arranca, SENHOR, os queixais a esses leões!
ח יִמָּאֲסוּ כְמוֹ-מַיִם, יִתְהַלְּכוּ-לָמוֹ; יִדְרֹךְ חִצָּו, כְּמוֹ יִתְמֹלָלוּ.	[8]Desapareçam como as águas que correm; quando atirarem flechas, que as encontrem quebradas.
ט כְּמוֹ שַׁבְּלוּל, תָּמֶס יַהֲלֹךְ; נֵפֶל אֵשֶׁת, בַּל-חָזוּ שָׁמֶשׁ.	[9]Que eles passem, como o caracol a desfazer-se em baba e como um aborto, que não viu a luz do sol.
י בְּטֶרֶם, יָבִינוּ סִירֹתֵכֶם אָטָד; כְּמוֹ-חַי כְּמוֹ-חָרוֹן, יִשְׂעָרֻנּוּ.	[10]Antes que as suas marmitas sintam o calor da lenha verde ou seca, que um furacão os lance para longe.
יא יִשְׂמַח צַדִּיק, כִּי-חָזָה נָקָם; פְּעָמָיו יִרְחַץ, בְּדַם הָרָשָׁע.	[11]O justo há-de alegrar-se ao ver-se vingado, e, no sangue do ímpio, lavará os pés.
יב וְיֹאמַר אָדָם, אַךְ-פְּרִי לַצַּדִּיק; אַךְ יֵשׁ-אֱלֹהִים, שֹׁפְטִים בָּאָרֶץ.	[12]E os homens dirão: "Sim, existe recompensa para o justo; de fato, há um Deus que faz justiça sobre a terra."

If you should be attacked by a vicious dog, pray this Psalm quickly, and the dog will not harm you.

Se você está prestes a ser atacado por um cão feroz, reze este Salmo rapidamente, e o cão não te machucará.

59 (58) – Oração contra os ímpios

Este salmo coletivo de súplica vai intercalando lamentação e súplica, concluindo com uma promessa de ação de graças. O seu caráter coletivo tornou-o adequado para representar a causa de toda a nação, face às ameaças dos inimigos.

א לַמְנַצֵּחַ אַל-תַּשְׁחֵת, לְדָוִד מִכְתָּם: בִּשְׁלֹחַ שָׁאוּל; וַיִּשְׁמְרוּ אֶת-הַבַּיִת, לַהֲמִיתוֹ.	[1]Ao diretor do coro. Segundo "Não destruas". Elegia. De Davi, quando Saul mandou cercar a sua casa para o matar.
ב הַצִּילֵנִי מֵאֹיְבַי אֱלֹהָי; מִמִּתְקוֹמְמַי תְּשַׂגְּבֵנִי.	[2]Meu Deus, livra-me dos meus inimigos; protege-me dos que se levantam contra mim.
ג הַצִּילֵנִי, מִפֹּעֲלֵי אָוֶן; וּמֵאַנְשֵׁי דָמִים, הוֹשִׁיעֵנִי.	[3]Livra-me dos que praticam o mal e salva-me dos homens sanguinários.
ד כִּי הִנֵּה אָרְבוּ, לְנַפְשִׁי-- יָגוּרוּ עָלַי עַזִּים; לֹא-פִשְׁעִי וְלֹא-חַטָּאתִי יְהוָה.	[4]Vê como armam ciladas à minha vida; ó SENHOR, conspiram contra mim os poderosos, sem que eu tenha cometido nenhuma transgressão.
ה בְּלִי-עָוֹן, יְרֻצוּן וְיִכּוֹנָנוּ; עוּרָה לִקְרָאתִי וּרְאֵה.	[5]Sem que eu tenha culpa, agitam-se e preparam-se. Desperta, SENHOR, e vem Tu em meu auxílio!
ו וְאַתָּה יְהוָה-אֱלֹהִים צְבָאוֹת, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל-- הָקִיצָה, לִפְקֹד כָּל-הַגּוֹיִם; אַל-תָּחֹן כָּל-בֹּגְדֵי אָוֶן סֶלָה.	[6]Ó SENHOR, Deus do universo, Deus de Israel, levanta-te para castigar esses pagãos; não tenhas compaixão desses traidores.
ז יָשׁוּבוּ לָעֶרֶב, יֶהֱמוּ כַכָּלֶב; וְיסֹבְבוּ עִיר.	[7]Regressam pela tarde, ladrando como cães, e dão voltas pela cidade.
ח הִנֵּה, יַבִּיעוּן בְּפִיהֶם--חֲרָבוֹת, בְּשִׂפְתוֹתֵיהֶם: כִּי-מִי שֹׁמֵעַ.	[8]As suas palavras ferem como espadas, e dizem a gritar, em tom feroz: "Quem é que nos vai ouvir?"
ט וְאַתָּה יְהוָה, תִּשְׂחַק-לָמוֹ; תִּלְעַג, לְכָל-גּוֹיִם.	[9]Mas Tu, SENHOR, escarneces deles, fazes troça de toda essa gente.
י עֻזּוֹ, אֵלֶיךָ אֶשְׁמֹרָה: כִּי-אֱלֹהִים, מִשְׂגַּבִּי.	[10]Ó minha força, é para ti que eu me volto, pois Tu, ó Deus, és a minha fortaleza.
יא אֱלֹהֵי חסדו (חַסְדִּי) יְקַדְּמַנִי; אֱלֹהִים, יַרְאֵנִי בְשׁוּרָרָי.	[11]O amor do meu Deus virá ao meu encontro, Deus me fará ver o castigo dos meus opressores.
יב אַל-תַּהַרְגֵם, פֶּן יִשְׁכְּחוּ עַמִּי--הֲנִיעֵמוֹ בְחֵילְךָ, וְהוֹרִידֵמוֹ: מָגִנֵּנוּ אֲדֹנָי.	[12]Extermina-os, para que o meu povo não se esqueça; desbarata-os e abate-os com o teu poder, ó Deus, nosso protetor.
יג חַטַּאת-פִּימוֹ, דְּבַר-שְׂפָתֵימוֹ: וְיִלָּכְדוּ בְגְאוֹנָם; וּמֵאָלָה וּמִכַּחַשׁ יְסֻפָּרוּ.	[13]Cada palavra que sai dos seus lábios é um pecado; que eles sejam vítimas do seu próprio orgulho, das mentiras e maldições que proferem.

יד כַּלֵּה בְחֵמָה, כַּלֵּה וְאֵינֵמוֹ:
וְיֵדְעוּ--כִּי-אֱלֹהִים, מֹשֵׁל בְּיַעֲקֹב; לְאַפְסֵי הָאָרֶץ סֶלָה.

[14]Extermina-os com a tua ira,
destroi-os para que desapareçam,
para que se saiba que Deus reina em Jacó,
e até aos confins da terra.

טו וְיָשֻׁבוּ לָעֶרֶב, יֶהֱמוּ כַכָּלֶב; וִיסוֹבְבוּ עִיר.

[15]Regressam pela tarde, ladrando como cães,
e dão voltas pela cidade.

טז הֵמָּה, ינועון (יְנִיעוּן) לֶאֱכֹל-- אִם-לֹא יִשְׂבְּעוּ, וְיָלִינוּ.

[16]Vagueiam à procura de comida
e, se não se fartam, rondam toda a noite.

יז וַאֲנִי, אָשִׁיר עֻזֶּךָ-- וַאֲרַנֵּן לַבֹּקֶר, חַסְדֶּךָ:
כִּי-הָיִיתָ מִשְׂגָּב לִי; וּמָנוֹס, בְּיוֹם צַר-לִי.

[17]Eu, porém, cantarei o teu poder,
pela manhã celebrarei a tua bondade,
porque foste o meu amparo
e o meu refúgio no dia da tribulação.

יח עֻזִּי, אֵלֶיךָ אָזַמֵּרָה: כִּי-אֱלֹהִים מִשְׂגַּבִּי, אֱלֹהֵי חַסְדִּי.

[18]Ó minha força, a ti eu cantarei hinos,
pois Tu, ó Deus, és a minha fortaleza,
o Deus que me tem amor.

Would you be entirely free from the יצר הרע *JezerHorra, that is, from the inclination which all men possess to do evil, and the sinful appetites and passions which often overcome them, then pray this Psalm from the second verse to the end, for three days in succession, at early noon and in the evening, and the holy name belonging thereto, namely,* פלטיאל ***Paltioel****, which signifies Strong God, My Rescuer, and Savior; also, pray the prescribed prayer, and you will become aware of the most wonderful changes within yourself.*

The prayer is as follows: Lord, my Father and the Father of mine, mighty God! May it please thee for the sake of thy great, holy, and adorable name, ***Paltioel****, to release me from the JezerHarra (from my evil desires and passions and from all evil thoughts and acts), as thou didst the author of this Psalm when he prayed to thee. Amen. Selah!*

The letters of the holy name of ***Paltioel*** *may be found in the words:* פשעי ***Pischii****, verse 4;* אלהים ***Elohim****, verse 6;* חטאתי ***Chattati****, verse 4;* יהוה ***Jehovah****, verse 9;* אשיר ***Aschir****, verse 17, and* משל ***Moschel****, verse 14.*

Se você quer estar totalmente livre da JezerHorra (tentação), isto é, da inclinação do qual todos os homens possuem para fazer o mal e das apetites e paixões que muitas vezes os dominam, então, reze este Salmo a partir do segundo verso até o final, por três dias consecutivos, no início da tarde e à noite, e o nome santo pertencente a, nomeadamente, ***Paltioel***, que significa Deus Forte, Meu Socorrista, e Salvador; além disso, reze a oração prescrita, e você se tornará consciente das mudanças mais maravilhosas dentro de si.

A oração é a seguinte: Senhor, meu Pai e o Pai de mim, Deus Poderoso! Queiras pelo bem do teu grande, sagrado e adorado nome, ***Paltioel***, me libertar do JezerHarra (dos meus maus desejos e paixões e de todos os maus pensamentos e atos), como fizeste ao autor deste Salmo quando ele orou a ti. Amém. Selah

As letras do Santo nome de ***Paltioel*** podem ser encontradas nas palavras: ***Pischii***, versículo 4; ***Elohim***. versículo 6; ***Chattati***, versículo 4, ***Jehovah***, versículo 9, ***Aschir***, versículo 17 e ***Moschel***, versículo 14.

---

60 (59) – Lamentação nacional (Sl 108, 7-14)

Este salmo tem as características de um salmo coletivo de súplica. O contexto é de várias atividades militares e parece ter reunido temas de lamentação, súplica e confiança. Daí o tom de encorajamento com que encerra.

א לַמְנַצֵּחַ, עַל-שׁוֹשַׁן עֵדוּת; מִכְתָּם לְדָוִד לְלַמֵּד.

[1]Ao diretor do coro. Segundo "Um lírio é testemunho".
Elegia. De Davi. Para ensinar.

ב בְּהַצּוֹתוֹ, אֶת אֲרַם נַהֲרַיִם-- וְאֶת-אֲרַם צוֹבָה: וַיָּשָׁב יוֹאָב, וַיַּךְ אֶת-אֱדוֹם בְּגֵיא-מֶלַח-- שְׁנֵים עָשָׂר אָלֶף.	[2]Quando lutou contra Aram Naaraim e contra Aram de Soba, e Joabe, ao regressar, combateu contra Edom, derrotando doze mil, no Vale do Sal.
ג אֱלֹהִים, זְנַחְתָּנוּ פָרַצְתָּנוּ; אָנַפְתָּ, תְּשׁוֹבֵב לָנוּ.	[3]Tu nos rejeitaste, ó Deus, e nos destroçaste; estás irado, mas restabelece-nos de novo.
ד הִרְעַשְׁתָּה אֶרֶץ פְּצַמְתָּהּ; רְפָה שְׁבָרֶיהָ כִּי-מָטָה.	[4]Abalaste a terra e a fendeste. Repara as suas brechas, porque se desmorona!
ה הֶרְאִיתָ עַמְּךָ קָשָׁה; הִשְׁקִיתָנוּ, יַיִן תַּרְעֵלָה.	[5]Fizeste que o teu povo passasse duras provas; deste-nos a beber um vinho inebriante.
ו נָתַתָּה לִירֵאֶיךָ נֵס, לְהִתְנוֹסֵס-- מִפְּנֵי, קֹשֶׁט סֶלָה.	[6]Dá aos teus fiéis um sinal, para que possam fugir às flechas.
ז לְמַעַן, יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ; הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וענני (וַעֲנֵנִי).	[7]Para que os teus amigos sejam libertados, salva-nos com a tua mão direita e responde-nos.
ח אֱלֹהִים, דִּבֶּר בְּקָדְשׁוֹ--אֶעְלֹזָה: אֲחַלְּקָה שְׁכֶם; וְעֵמֶק סֻכּוֹת אֲמַדֵּד.	[8]Deus falou no seu santuário: "Com alegria dividirei Siquém e medirei o Vale de Sucote.
ט לִי גִלְעָד, וְלִי מְנַשֶּׁה, וְאֶפְרַיִם, מָעוֹז רֹאשִׁי; יְהוּדָה, מְחֹקְקִי.	[9]É minha a terra de Gileade e a terra de Manassés, Efraim é o elmo da minha cabeça e Judá, o meu cetro real.
י מוֹאָב, סִיר רַחְצִי--עַל-אֱדוֹם, אַשְׁלִיךְ נַעֲלִי; עָלַי, פְּלֶשֶׁת הִתְרוֹעָעִי.	[10]Moab, a bacia em que Eu me lavo; sobre Edom porei as minhas sandálias e cantarei vitória sobre a Filístia!"
יא מִי יוֹבִלֵנִי, עִיר מָצוֹר; מִי נָחָנִי עַד-אֱדוֹם.	[11]Quem me conduzirá à cidade fortificada? Quem me guiará até Edom?
יב הֲלֹא-אַתָּה אֱלֹהִים זְנַחְתָּנוּ; וְלֹא-תֵצֵא אֱלֹהִים, בְּצִבְאוֹתֵינוּ.	[12]Quem senão Tu, ó Deus, que nos rejeitaste e já não vais à frente dos nossos exércitos?
יג הָבָה-לָּנוּ עֶזְרַת מִצָּר; וְשָׁוְא, תְּשׁוּעַת אָדָם.	[13]Concede-nos ajuda na tribulação, porque é vão qualquer socorro humano.
יד בֵּאלֹהִים נַעֲשֶׂה-חָיִל; וְהוּא, יָבוּס צָרֵינוּ.	[14]Com a ajuda de Deus faremos proezas. Ele calcará aos pés os nossos inimigos.

If you are a soldier in an army, and are about marching into the field, repeat this Psalm, keeping in mind the holy name of יה ***Jah****, and at the conclusion of each repetition of the Psalm, utter a suitable prayer in full reliance upon the endless omnipotence of Him, who can give the victory where he will, and you will be enabled to return to your home uninjured.*

*The two letters of the holy name **Jah**, are contained in the word* צרינו ***Zarenu****, verse 14, as the last word of this Psalm, and in* ללמד ***Lelammed****, verse 1, where the letter* ד *is taken instead of* ה.

Se você é um soldado no exército, e está prestes a marchar pelo campo, repita este Salmo, tendo em mente o santo nome de ***Jah***, e no final de cada repetição do Salmo, profira uma oração adequada em completa confiança na onipotência Dele, que pode dar a vitória de acordo com sua vontade, e você retornará a seu lar sem ferimentos.

As duas letras do Santo nome ***Jah***, estão contidas na palavra ***Zarenu***, Versículo 14, como as últimas palavras deste Salmo, e no ***Lelammed***, Versículo 1, onde a letra ד é tomada no lugar de ה.

61 (60) – Oração de um exilado

Salmo individual de súplica. Pode ser a oração de um rei israelita que procura obter segurança em Jerusalém. Mas a oração pelo rei também pode ser feita por outro qualquer orador, uma vez que o rei representava o bem-estar de toda a comunidade (v.7-8; ver 20,10). Algumas analogias com os salmos 72 e 89 mereceram-lhe ressonâncias messiânicas.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-נְּגִינֹת לְדָוִד.	[1]Ao mestre do coro. Com instrumentos de corda. De Davi.
ב שִׁמְעָה אֱלֹהִים, רִנָּתִי; הַקְשִׁיבָה, תְּפִלָּתִי.	[2]Ó Deus, ouve o meu clamor, atende a minha oração.
ג מִקְצֵה הָאָרֶץ, אֵלֶיךָ אֶקְרָא-- בַּעֲטֹף לִבִּי; בְּצוּר-יָרוּם מִמֶּנִּי תַנְחֵנִי.	[3]Dos confins da terra grito por ti, com o meu coração desfalecido. Coloca-me sobre o rochedo que me é inacessível.
ד כִּי-הָיִיתָ מַחְסֶה לִי; מִגְדַּל-עֹז, מִפְּנֵי אוֹיֵב.	[4]Tu tens sido o meu refúgio e uma torre sólida contra o inimigo!
ה אָגוּרָה בְאָהֳלְךָ, עוֹלָמִים; אֶחֱסֶה בְסֵתֶר כְּנָפֶיךָ סֶלָה.	[5]Possa eu viver sempre na tua tenda e abrigar-me à sombra das tuas asas.
ו כִּי-אַתָּה אֱלֹהִים, שָׁמַעְתָּ לִנְדָרָי; נָתַתָּ יְרֻשַּׁת, יִרְאֵי שְׁמֶךָ.	[6]Porque Tu, ó Deus, atendeste as minhas promessas, e deste-me a herança dos que temem o teu nome.
ז יָמִים עַל-יְמֵי-מֶלֶךְ תּוֹסִיף; שְׁנוֹתָיו, כְּמוֹ-דֹר וָדֹר.	[7]Acrescenta muitos dias aos dias de vida do rei, os seus anos sejam longos como as gerações.
ח יֵשֵׁב עוֹלָם, לִפְנֵי אֱלֹהִים; חֶסֶד וֶאֱמֶת, מַן יְנַצְּרֵהוּ.	[8]Que ele reine para sempre na presença de Deus; que o teu amor e fidelidade o guardem.
ט כֵּן אֲזַמְּרָה שִׁמְךָ לָעַד-- לְשַׁלֵּמִי נְדָרַי, יוֹם יוֹם.	[9]Assim louvarei eternamente o teu nome e cumprirei dia após dia as minhas promessas.

When you are about taking possession of a new dwelling, repeat this Psalm just before moving in, with a suitable prayer, trusting in the name of שדי ***Shaddai****, and you will experience blessing and good fortune.*

The letters composing this name are taken from the words שמעה ***Schimmu****, verse 2;* כן ***Ken****, verse 9; and* יום ***Jom****, the last word of this Psalm. It should, however, be remarked that both the last letters are selected according to the alphabetical order of AjackBechar.*

Quando você está prestes a adquirir uma nova residência, repita este salmo antes de se mudar, com uma reza propícia, confiando no nome de ***Shaddai***, você irá receber a benção e boa fortuna.

As letras que compõem este nome, originam-se das palavras ***Schimmu***, verso 2, ***Ken*** verso 9 e ***Jom*** a última letra do último salmo. Entretanto, deve ser notado que ambas as últimas letras são selecionadas de acordo com a ordem alfabética de AjackBechar.

62 (61) – Deus, única esperança

Salmo individual de confiança em Deus, direta e explicitamente afirmada nos v.1-9 e transformada numa serena meditação ao gosto sapiencial nos v.10-13.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-יְדוּתוּן-- מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Para Jedutun. Salmo de Davi.
ב אַךְ אֶל-אֱלֹהִים, דּוֹמִיָּה נַפְשִׁי; מִמֶּנּוּ, יְשׁוּעָתִי.	[2]Só em Deus descansa a minha alma; dele vem a minha salvação.
ג אַךְ-הוּא צוּרִי, וְיִשׁוּעָתִי; מִשְׂגַּבִּי, לֹא-אֶמּוֹט רַבָּה.	[3]Só Ele é o meu refúgio e a minha salvação, a minha fortaleza: jamais serei abalado.
ד עַד-אָנָה, תְּהוֹתְתוּ עַל-אִישׁ-- תְּרָצְּחוּ כֻלְּכֶם: כְּקִיר נָטוּי; גָּדֵר, הֲדָחוּיָה.	[4]Até quando atacareis um homem, todos vós, com o intuito de o matar, como se fosse uma parede a desmoronar-se, ou um muro em ruínas?
ה אַךְ מִשְּׂאֵתוֹ, יָעֲצוּ לְהַדִּיחַ-- יִרְצוּ כָזָב: בְּפִיו יְבָרֵכוּ; וּבְקִרְבָּם, יְקַלְלוּ-סֶלָה.	[5]Planejam derrubá-lo do seu posto, comprazem-se na mentira. Abençoam com a boca, mas amaldiçoam com o coração.
ו אַךְ לֵאלֹהִים, דּוֹמִי נַפְשִׁי: כִּי-מִמֶּנּוּ, תִּקְוָתִי.	[6]Só em Deus descansa a minha alma, dele vem a minha esperança.
ז אַךְ-הוּא צוּרִי, וְיִשׁוּעָתִי; מִשְׂגַּבִּי, לֹא אֶמּוֹט.	[7]Só Ele é o meu refúgio e salvação, a minha fortaleza; jamais serei abalado.
ח עַל-אֱלֹהִים, יִשְׁעִי וּכְבוֹדִי; צוּר-עֻזִּי מַחְסִי, בֵּאלֹהִים.	[8]Em Deus está a minha salvação e a minha glória, Ele é o meu rochedo seguro e o meu refúgio.
ט בִּטְחוּ בוֹ בְכָל-עֵת, עָם-- שִׁפְכוּ-לְפָנָיו לִבְבָכֶם; אֱלֹהִים מַחֲסֶה-לָּנוּ סֶלָה.	[9]Confiai nele, ó povos, em todo o tempo, desafogai nele o vosso coração. Deus é o nosso refúgio.
י אַךְ, הֶבֶל בְּנֵי-אָדָם-- כָּזָב בְּנֵי-אִישׁ: בְּמֹאזְנַיִם לַעֲלוֹת; הֵמָּה, מֵהֶבֶל יָחַד.	[10]Na verdade, os homens são como um sopro de vento, e uma mentira, os seres humanos; postos na balança, logo vêm acima; todos juntos são mais leves do que um sopro.
יא אַל-תִּבְטְחוּ בְעֹשֶׁק, וּבְגָזֵל אַל-תֶּהְבָּלוּ: חַיִל כִּי-יָנוּב-- אַל-תָּשִׁיתוּ לֵב.	[11]Não confieis na violência, nem confieis no que roubais; se as vossas riquezas crescerem, não lhes entregueis o coração.
יב אַחַת, דִּבֶּר אֱלֹהִים--שְׁתַּיִם-זוּ שָׁמָעְתִּי: כִּי עֹז, לֵאלֹהִים.	[12]Mais que uma vez eu ouvi a palavra que Deus disse: "A Deus pertence o poder."
יג וּלְךָ-אֲדֹנָי חָסֶד: כִּי-אַתָּה תְּשַׁלֵּם לְאִישׁ כְּמַעֲשֵׂהוּ.	[13]A ti, Senhor, pertence a bondade, pois Tu recompensas cada um segundo as suas obras.

Speak this Psalm with proper reverence on Sunday immediately after the evening prayer, and on Monday after vespers, and at the same time think of the holy name איטמי ***Ittami****, which means "concealed, hidden, or invisible" (which most probably refers to the invisible God, who covers the transgressions of penitent sinners), and utter the following prayer: Great, mighty and merciful God! may it be thy holy will to pardon me all my sins, transgressions, and offences; wilt thou cover them, and blot them out as thou didst the sins and transgressions of him who uttered this Psalm in thy presence, wilt thou do this for the sake of the adorable name of* ***Ittami****. Amen. Selah!*

The letters of this name may be found in the words: אך ***Ach****, verse 2;* ישועתי ***Jeschuati****, verse 2;* אמוט ***Emot****, verse 3;* לאלהים ***Lelohim****, verse 6, and* לאיש ***Leisch****, verse 13.*

Pronuncie este salmo com a reverência propícia no domingo imediatamente após sua reza da noite, na segunda-feira após o período vespertino* e ao mesmo tempo pense no nome sagrado ***Ittami***, que significa oculto, escondido ou invisível (que provavelmente se refere ao Deus invisível que cobre as transgressões dos penitentes pecadores) e pronuncie a seguinte reza: Grande, poderoso e misericordioso Deus! Que Sua santa vontade seja perdoar-me de todos meus pecados, transgressões e ofensas; enfraqueça e remova-os, assim como fez com os pecados e transgressões daquele que pronunciou este salmo em tua presença, em nome do adorável Ittami. Amém. Selah!

As letras deste nome podem ser encontradas nas palavras: ***Ach*** verso 2, ***Jeschuati*** verso 2, ***Emot*** verso 3; ***Lelohim*** verso 6, e ***Leisch*** verso 13.

---

* No original é utilizado a palavra vespers, que é um horário canônico a tarde "vespertino", portanto ele pressupõe que o leitor acabou de retornar de suas orações.

63 (62) – Desejo de estar com Deus

Pode ser classificado como um salmo individual de súplica, iniciada com a confiança de que a proximidade do santuário possa trazer ao crente a proteção de Deus. O último versículo alarga as preocupações da oração individual ao rei e ao bem de todo o povo. Isto pode significar apenas a natural convergência da experiência individual com a comunitária ou, também, o resultado da utilização do salmo na liturgia oficial coletiva.

א מִזְמוֹר לְדָוִד; בְּהִיוֹתוֹ, בְּמִדְבַּר יְהוּדָה.	[1]Salmo de Davi, quando se encontrava no deserto de Judá.
ב אֱלֹהִים, אֵלִי אַתָּה-- אֲשַׁחֲרֶךָּ: צָמְאָה לְךָ, נַפְשִׁי-- כָּמַהּ לְךָ בְשָׂרִי; בְּאֶרֶץ-צִיָּה וְעָיֵף בְּלִי-מָיִם.	[2]Ó Deus, Tu és o meu Deus! Anseio por ti! A minha alma tem sede de ti; todo o meu ser anela por ti, como terra árida, exausta e sem água.
ג כֵּן, בַּקֹּדֶשׁ חֲזִיתִךָ-- לִרְאוֹת עֻזֶּךָ, וּכְבוֹדֶךָ.	[3]Quero contemplar-te no santuário, para ver o teu poder e a tua glória.
ד כִּי-טוֹב חַסְדְּךָ, מֵחַיִּים; שְׂפָתַי יְשַׁבְּחוּנָךְ.	[4]O teu amor vale mais do que a vida; por isso, os meus lábios te hão-de louvar.
ה כֵּן אֲבָרֶכְךָ בְחַיָּי; בְּשִׁמְךָ, אֶשָּׂא כַפָּי.	[5]Quero bendizer-te toda a minha vida e em teu louvor levantar as minhas mãos.
ו כְּמוֹ חֵלֶב וָדֶשֶׁן, תִּשְׂבַּע נַפְשִׁי; וְשִׂפְתֵי רְנָנוֹת, יְהַלֶּל-פִּי.	[6]A minha alma será saciada com deliciosos manjares, com vozes de júbilo te louvarei.
ז אִם-זְכַרְתִּיךָ עַל-יְצוּעָי-- בְּאַשְׁמֻרוֹת, אֶהְגֶּה-בָּךְ.	[7]Lembro-me de ti no meu leito, penso em ti, se fico acordado,
ח כִּי-הָיִיתָ עֶזְרָתָה לִּי; וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ אֲרַנֵּן.	[8]porque Tu és o meu auxílio, e à sombra das tuas asas eu exulto.
ט דָּבְקָה נַפְשִׁי אַחֲרֶיךָ; בִּי, תָּמְכָה יְמִינֶךָ.	[9]A minha alma está unida a ti, a tua mão direita me sustenta.
י וְהֵמָּה--לְשׁוֹאָה, יְבַקְשׁוּ נַפְשִׁי; יָבֹאוּ, בְּתַחְתִּיּוֹת הָאָרֶץ.	[10]Os que procuram a minha ruína, cairão nas profundezas do abismo.
יא יַגִּירֻהוּ, עַל-יְדֵי-חָרֶב; מְנָת שֻׁעָלִים יִהְיוּ.	[11]Eles morrerão à espada e serão transformados em pasto de chacais.
יב וְהַמֶּלֶךְ, יִשְׂמַח בֵּאלֹהִים: יִתְהַלֵּל, כָּל-הַנִּשְׁבָּע בּוֹ-- כִּי יִסָּכֵר, פִּי דוֹבְרֵי-שָׁקֶר.	[12]Mas o rei há-de alegrar-se em Deus, cantarão louvores os que juram por Ele, enquanto a boca dos mentirosos será fechada.

If you have reason to believe that your business-partners are about to take unfair advantage of you, and that you will suffer loss through them, and if you desire, on this account, to withdraw from the firm, repeat this Psalm, and with it think of the holy name יה ***Jah****, and you will not only be able to withdraw without loss, but you will obtain further good fortune and blessings.*

The letters of this holy name are contained in the words ישמח ***Jiszmach****, verse 12, and* יהודה ***Jehuda****, verse 1.*

Se você tem razão para crer que seus companheiros de negócios estão prestes a se aproveitarem de você e que você irá ter grandes perdas devido a ação deles, ou se você deseja se desvencilhar de sua firma, repita este salmo, e pense no nome sagrado de ***Jah***, e não somente será possível abandonar sem nenhuma perda, como também irá adquirir boa fortuna e bênçãos.

As letras deste nome sagrado estão contidas nas palavras ***Jiszmach*** verso 12 e ***Jehuda*** verso 1.

64 (63) – Castigo dos caluniadores

Salmo individual de súplica. Pede a proteção de Deus contra os malvados que fazem acusações graves contra o salmista e o deixam na angústia (v.2-7). Mas Deus fará recair sobre eles os males que preparam para os outros, e a justiça prevalecerá.

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.
ב שְׁמַע-אֱלֹהִים קוֹלִי בְשִׂיחִי; מִפַּחַד אוֹיֵב, תִּצֹּר חַיָּי.	[2]Ouve, ó Deus, a voz do meu lamento, defende-me do terror dos meus inimigos.
ג תַּסְתִּירֵנִי, מִסּוֹד מְרֵעִים; מֵרִגְשַׁת, פֹּעֲלֵי אָוֶן.	[3]Livra-me da conspiração dos malvados, do tumulto dos que praticam a iniquidade.
ד אֲשֶׁר שָׁנְנוּ כַחֶרֶב לְשׁוֹנָם; דָּרְכוּ חִצָּם, דָּבָר מָר.	[4]Aguçam a sua má língua como espadas e lançam, como setas, palavras venenosas,
ה לִירֹת בַּמִּסְתָּרִים תָּם; פִּתְאֹם יֹרֶהוּ, וְלֹא יִירָאוּ.	[5]para disparar à traição sobre o inocente, ferindo de surpresa, sem nada recear.
ו יְחַזְּקוּ-לָמוֹ, דָּבָר רָע-- יְסַפְּרוּ, לִטְמוֹן מוֹקְשִׁים; אָמְרוּ, מִי יִרְאֶה-לָּמוֹ.	[6]Decidem-se pelas más obras e conspiram às ocultas, para armar ciladas, dizendo: "Quem é que vai reparar?"
ז יַחְפְּשׂוּ עוֹלֹת-- תַּמְנוּ, חֵפֶשׂ מְחֻפָּשׂ; וְקֶרֶב אִישׁ, וְלֵב עָמֹק.	[7]Projetam o crime e levam até ao fim os seus planos ocultos; o íntimo do coração do homem é insondável.
ח וַיֹּרֵם, אֱלֹהִים: חֵץ פִּתְאוֹם--הָיוּ, מַכּוֹתָם.	[8]Mas Deus disparará sobre eles as suas flechas e de surpresa os ferirá.
ט וַיַּכְשִׁילוּהוּ עָלָיו לְשׁוֹנָם; יִתְנֹדְדוּ, כָּל-רֹאֵה בָם.	[9]A sua língua foi a causa da sua ruína. Quem os vê abana a cabeça.
י וַיִּירָאוּ, כָּל-אָדָם: וַיַּגִּידוּ, פֹּעַל אֱלֹהִים; וּמַעֲשֵׂהוּ הִשְׂכִּילוּ.	[10]Os homens vão encher-se de temor e hão-de narrar as obras de Deus, reconhecendo o que Ele fez.
יא יִשְׂמַח צַדִּיק בַּיהוָה, וְחָסָה בוֹ; וְיִתְהַלְלוּ, כָּל-יִשְׁרֵי-לֵב.	[11]O justo alegra-se no SENHOR e nele se refugia; hão-de gloriar-se todos os retos de coração.

In reference to this Psalm it is only necessary to say, that seafarers who daily pray it with devotion will complete their voyage without accident, and reach their place of destination in good health. As for the rest, neither holy name nor especial prayer have been considered necessary.

Em referência a este Salmo, basta dizer que os marinheiros que diariamente rezam-no com grande devoção irão completar sua viagem sem acidentes, e irão atingir seu destino em boas condições. De resto, nenhum outro nome sagrado, ou reza especial são necessários.

65 (64) – Hino a Deus providente

Tem todo o espírito de um salmo coletivo de ação de graças. A maneira como sintetiza vários temas da relação de Deus com o universo e com Israel dá-lhe o aspecto de um salmo próprio para ser cantado nas grandes festas. Sobre tais festas, várias hipóteses têm sido levantadas: a festa das Colheitas, a do Ano Novo ou a da Entronização de Javé. A presença de Deus no santuário garante que Ele domina e governa o universo (v.6-8) e proporciona a fertilidade do solo (v.10-14).

א לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר, לְדָוִד שִׁיר.

*1*Ao diretor do coro. Salmo de Davi. Cântico.

ב לְךָ דֳמִיָּה תְהִלָּה אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן; וּלְךָ, יְשֻׁלַּם-נֶדֶר.

*2*A ti, ó Deus, é devido o louvor em Sião,
e em tua honra se cumprem as promessas.

ג שֹׁמֵעַ תְּפִלָּה-- עָדֶיךָ, כָּל-בָּשָׂר יָבֹאוּ.

*3*Tu escutas a nossa oração,
e todo o mortal se pode aproximar de ti,

ד דִּבְרֵי עֲוֹנֹת, גָּבְרוּ מֶנִּי; פְּשָׁעֵינוּ, אַתָּה תְכַפְּרֵם.

*4*com as suas obras e pecados.
São muitas as nossas faltas, mas Tu as perdoas.

ה אַשְׁרֵי, תִּבְחַר וּתְקָרֵב-- יִשְׁכֹּן חֲצֵרֶיךָ:
נִשְׂבְּעָה, בְּטוּב בֵּיתֶךָ; קֹדֶשׁ, הֵיכָלֶךָ.

*5*Feliz daquele que Tu escolhes e atrais
para viver nos teus átrios.
Seremos saciados com os bens da tua casa,
no teu santo templo.

ו נוֹרָאוֹת, בְּצֶדֶק תַּעֲנֵנוּ-- אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ;
מִבְטָח כָּל-קַצְוֵי-אֶרֶץ, וְיָם רְחֹקִים.

*6*Tu nos respondes com prodígios de justiça,
ó Deus, nosso salvador,
esperança dos confins da terra
e dos mares mais distantes.

ז מֵכִין הָרִים בְּכֹחֲךָ; נֶאְזָר, בִּגְבוּרָה.

*7*Tu dás firmeza às montanhas com a tua força,
revestido de poder.

ח מַשְׁבִּיחַ, שְׁאוֹן יַמִּים--שְׁאוֹן גַּלֵּיהֶם; וְהֲמוֹן לְאֻמִּים.

*8*Tu acalmas o bramido dos mares,
a fúria das ondas e o tumulto dos povos.

ט וַיִּירְאוּ, יֹשְׁבֵי קְצָוֹת--מֵאוֹתֹתֶיךָ; מוֹצָאֵי בֹקֶר וָעֶרֶב תַּרְנִין.

*9*Até os que habitam nos confins da terra
tremem perante os teus prodígios;
de oriente a ocidente aclamam, em gritos de alegria.

י פָּקַדְתָּ הָאָרֶץ וַתְּשֹׁקְקֶהָ, רַבַּת תַּעְשְׁרֶנָּה-- פֶּלֶג אֱלֹהִים, מָלֵא מָיִם;
תָּכִין דְּגָנָם, כִּי-כֵן תְּכִינֶנָהּ.

*10*Cuidaste da terra e tornaste-a fértil,
cumulando-a de riquezas.
Enches, a transbordar, os rios caudalosos
e fazes brotar o trigo;
assim preparas a terra.

יא תְּלָמֶיהָ רַוֵּה, נַחֵת גְּדוּדֶהָ; בִּרְבִיבִים תְּמוֹגְגֶנָּה, צִמְחָהּ תְּבָרֵךְ.

*11*Regas os seus sulcos e aplanas as leivas;
amoleces a terra com chuvas abundantes
e abençoas as suas sementeiras.

יב עִטַּרְתָּ, שְׁנַת טוּבָתֶךָ; וּמַעְגָּלֶיךָ, יִרְעֲפוּן דָּשֶׁן.

[12]Coroas o ano com os teus benefícios;
por onde passas, brota a abundância.

יג יִרְעֲפוּ, נְאוֹת מִדְבָּר; וְגִיל, גְּבָעוֹת תַּחְגֹּרָנָה.

[13]Vicejam as pastagens do deserto,
as colinas vestem-se de festa.

יד לָבְשׁוּ כָרִים, הַצֹּאן-- וַעֲמָקִים יַעַטְפוּ-בָר;
יִתְרוֹעָעוּ, אַף-יָשִׁירוּ.

[14]Os campos cobrem-se de rebanhos
e os vales enchem-se de trigais.
Tudo aclama e grita de alegria.

Whosoever utters this Psalm with its appropriate name יה ***Jah****, persistently, will be fortunate in all his undertakings, and everything be attempts will result to his best advantage. It is particularly recommended to one who has a petition to prefer, for it is asserted that he will certainly obtain his desires.*

The two letters of this holy name are taken from the words ישירו ***Jaschiru****, verse 14, and* דמיה ***Dumijah****, verse 2.*

Qualquer um que pronunciar esse Salmo com o apropriado nome de ***Jah*** persistentemente será bem sucedido em todas as suas investidas, e tudo o que se propuser a fazer terá o melhor resultado possível. É particularmente recomendável a aquele que irá ter uma petição analisada, pois é certo que ele irá obter o que deseja.

As duas letras deste santo nome são oriundas das palavras ***Jaschiru*** verso 14 e ***Dumijah*** verso 2.

---

66 (65) – Ação de graças públicas

Salmo coletivo de ação de graças. Começa por um hino (1-7), recordando os prodígios realizados por Deus em tempos antigos, que são garantia de segurança frente aos inimigos; depois, vem a ação de graças coletiva (8-12), que lembra a salvação concedida numa batalha; e finalmente (13-20) uma ação de graças em primeira pessoa do singular, embora marcada pelo sentido coletivo das duas partes anteriores.

א לַמְנַצֵּחַ, שִׁיר מִזְמוֹר: הָרִיעוּ לֵאלֹהִים, כָּל-הָאָרֶץ.

[1]Ao diretor do coro. Cântico. Salmo.
Aclamai a Deus, terra inteira,

ב זַמְּרוּ כְבוֹד-שְׁמוֹ; שִׂימוּ כָבוֹד, תְּהִלָּתוֹ.

[2]cantai a glória do seu nome,
proclamai os seus louvores.

ג אִמְרוּ לֵאלֹהִים, מַה-נּוֹרָא מַעֲשֶׂיךָ; בְּרֹב עֻזְּךָ, יְכַחֲשׁוּ לְךָ אֹיְבֶיךָ.

[3]Dizei a Deus: "São admiráveis as tuas obras!
O teu poder é tão grande,
que os teus inimigos se curvam diante de ti.

ד כָּל-הָאָרֶץ, יִשְׁתַּחֲוּו לְךָ--וְיַזְמְּרוּ-לָךְ; יְזַמְּרוּ שְׁמֶךָ סֶלָה.

[4]Toda a terra te adora e canta louvores;
entoa hinos ao teu nome."

ה לְכוּ וּרְאוּ, מִפְעֲלוֹת אֱלֹהִים; נוֹרָא עֲלִילָה, עַל-בְּנֵי אָדָם.

[5]Vinde e admirai as obras de Deus,
as obras admiráveis que Ele fez diante dos homens.

ו הָפַךְ יָם, לְיַבָּשָׁה--בַּנָּהָר, יַעַבְרוּ בָרָגֶל; שָׁם, נִשְׂמְחָה-בּוֹ.

[6]Converteu o mar em terra firme,
e puderam atravessar a pé enxuto.
Por isso nos alegramos nele!

ז מֹשֵׁל בִּגְבוּרָתוֹ, עוֹלָם-- עֵינָיו, בַּגּוֹיִם תִּצָּפֶינָה;
הַסּוֹרְרִים, אַל-יָרִימוּ (יָרוּמוּ) לָמוֹ סֶלָה.

[7]Com o seu poder governa para sempre;
com os seus olhos vigia as nações,
para que os rebeldes não se ensoberbeçam.

ח בָּרְכוּ עַמִּים אֱלֹהֵינוּ; וְהַשְׁמִיעוּ, קוֹל תְּהִלָּתוֹ.

[8]Bendizei, ó povos, o nosso Deus,
fazei ressoar a voz do seu louvor.

ט הַשָּׂם נַפְשֵׁנוּ, בַּחַיִּים; וְלֹא-נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ.

[9]Foi Ele quem salvou a nossa vida
e não permitiu que os nossos pés resvalassem.

י כִּי-בְחַנְתָּנוּ אֱלֹהִים; צְרַפְתָּנוּ, כִּצְרֹף-כָּסֶף.

[10]Ó Deus, Tu nos puseste à prova
e nos purificaste como se faz com a prata.

יא הֲבֵאתָנוּ בַמָּצוֹדָה; שַׂמְתָּ מוּעָקָה בְּמָתְנֵינוּ.

[11]Fizeste-nos cair na armadilha,
puseste um fardo pesado às nossas costas.

יב הִרְכַּבְתָּ אֱנוֹשׁ, לְרֹאשֵׁנוּ: בָּאנוּ-בָאֵשׁ וּבַמָּיִם; וַתּוֹצִיאֵנוּ, לָרְוָיָה.

[12]Deixaste passar os cavaleiros sobre as nossas cabeças,
passamos pela água e pelo fogo,
mas, por fim, deste-nos largueza e liberdade.

יג אָבוֹא בֵיתְךָ בְעוֹלוֹת; אֲשַׁלֶּם לְךָ נְדָרָי.

[13]Por isso, entrarei com holocaustos na tua casa
e cumprirei as promessas que te fiz,

יד אֲשֶׁר-פָּצוּ שְׂפָתָי; וְדִבֶּר-פִּי, בַּצַּר-לִי.

[14]promessas que meus lábios proferiram,
quando eu me encontrava em aflição.

טו עֹלוֹת מֵיחִים אַעֲלֶה-לְּךָ, עִם-קְטֹרֶת אֵילִים;
אֶעֱשֶׂה בָקָר עִם-עַתּוּדִים סֶלָה.

[15]Hei-de oferecer-te animais gordos em holocausto,
farei sacrifícios de carneiros, novilhos e cabritos.

טז לְכוּ-שִׁמְעוּ וַאֲסַפְּרָה, כָּל-יִרְאֵי אֱלֹהִים: אֲשֶׁר עָשָׂה לְנַפְשִׁי.

[16]Vinde e ouvi, todos os que temeis a Deus;
vou narrar-vos o que Ele fez por mim.

יז אֵלָיו פִּי-קָרָאתִי; וְרוֹמַם, תַּחַת לְשׁוֹנִי.

[17]Por Ele gritou a minha boca
e o seu louvor andava já na minha língua.

יח אָוֶן, אִם-רָאִיתִי בְלִבִּי-- לֹא יִשְׁמַע אֲדֹנָי.

[18]Se a maldade estivesse no meu coração,
o Senhor não me teria escutado.

יט אָכֵן, שָׁמַע אֱלֹהִים; הִקְשִׁיב, בְּקוֹל תְּפִלָּתִי.

[19]Mas Deus ouviu-me
e atendeu o clamor da minha súplica.

כ בָּרוּךְ אֱלֹהִים-- אֲשֶׁר לֹא-הֵסִיר תְּפִלָּתִי וְחַסְדּוֹ, מֵאִתִּי.

[20]Bendito seja Deus, que não rejeitou a minha oração,
nem me retirou a sua misericórdia.

If any man is possessed of a רוח רעה *Ruach Roah (evil spirit), write this Psalm on parchment and hang it upon him; then stretch your hands over him and say: Save me, O God, for the waters are come into my soul.*

Se um homem está possuído por um Ruach Roah (espírito mau), escreva este Salmo em um pergaminho e pendure sobre ele; então estique suas mãos sobre ele e diga: Salva-me, Ó Deus, pelas águas que entram em minha alma.

---

67 (66) – Ação de graças pelas colheitas (Nm 6,22-27)

Salmo coletivo de ação de graças. Porque nos v.7-8 se refere o produto da terra como sinal claro da bênção de Deus, é possível que esta ação de graças fosse um cântico da festa das Colheitas. No entanto, o resto do texto alarga o olhar para a amplidão do mundo, contemplando a soberania universal de Deus.

א לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת, מִזְמוֹר שִׁיר.

[1]Ao diretor do coro. Com instrumentos de corda.
Salmo. Cântico.

ב אֱלֹהִים, יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ; יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה.

[2]Deus se compadeça de nós e nos abençoe,
faça brilhar sobre nós a luz do seu rosto.

ג לָדַעַת בָּאָרֶץ דַּרְכֶּךָ; בְּכָל-גּוֹיִם, יְשׁוּעָתֶךָ.

[3]Sejam conhecidos na terra os teus caminhos
e entre as nações, a tua salvação!

ד יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים: יוֹדוּךָ, עַמִּים כֻּלָּם.

[4]Que os povos te louvem, ó Deus!
Todos os povos te louvem!

ה יִשְׂמְחוּ וִירַנְּנוּ, לְאֻמִּים:
כִּי-תִשְׁפֹּט עַמִּים מִישׁוֹר; וּלְאֻמִּים, בָּאָרֶץ תַּנְחֵם סֶלָה.

[5]Alegrem-se e exultem as nações,
porque julgas os povos com justiça
e governas as nações sobre a terra.

ו יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים: יוֹדוּךָ, עַמִּים כֻּלָּם.

[6]Que os povos te louvem, ó Deus!
Todos os povos te louvem!

ז אֶרֶץ, נָתְנָה יְבוּלָהּ; יְבָרְכֵנוּ, אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ.

[7]O campo dá os seus frutos.
Deus, o nosso Deus, nos abençoa.

ח יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים; וְיִירְאוּ אוֹתוֹ, כָּל-אַפְסֵי-אָרֶץ.

[8]Que Deus nos abençoe;
e o seu temor chegue aos confins da terra!

68 (67) – Epopéia triunfal de Israel (Jz 5; Hab 3)

Tem todo o aspecto de ser um salmo coletivo de ação de graças. Mais do que um benefício específico, agradece a Deus todos os benefícios realizados em favor de Israel, durante uma longa História cheia de maravilhas. Por isso, este salmo parece uma pequena epopéia histórica de Israel. Vários autores entendem que ele devia servir como hino próprio de uma festa da aliança. Os temas relativos ao Sinai e o cuidado de Deus com a vida cotidiana coadunam-se bem com esse horizonte.

א לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד, מִזְמוֹר שִׁיר.

[1]Ao diretor do coro. De Davi. Salmo. Cântico.

ב יָקוּם אֱלֹהִים, יָפוּצוּ אוֹיְבָיו; וְיָנוּסוּ מְשַׂנְאָיו, מִפָּנָיו.

[2]Levanta-se Deus: os seus inimigos dispersam-se
e fogem diante dele os que o odeiam.

ג כְּהִנְדֹּף עָשָׁן, תִּנְדֹּף:
כְּהֵמֵס דּוֹנַג, מִפְּנֵי-אֵשׁ-- יֹאבְדוּ רְשָׁעִים, מִפְּנֵי אֱלֹהִים.

[3]Como se dissipa o fumo, assim eles se dissipam;
como a cera se derrete ao fogo,
assim desfalecem os ímpios diante de Deus.

ד וְצַדִּיקִים--יִשְׂמְחוּ יַעֲלְצוּ, לִפְנֵי אֱלֹהִים; וְיָשִׂישׂוּ בְּשִׂמְחָה.

[4]Mas os justos alegram-se e rejubilam;
diante de Deus exultam de alegria.

ה שִׁירוּ, לֵאלֹהִים-- זַמְּרוּ שְׁמוֹ:
סֹלּוּ, לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת--בְּיָהּ שְׁמוֹ; וְעִלְזוּ לְפָנָיו.

[5]Louvai a Deus, cantai salmos ao seu nome,
abri caminho àquele que cavalga sobre as nuvens;
o seu nome é SENHOR! Exultai na sua presença!

ו אֲבִי יְתוֹמִים, וְדַיַּן אַלְמָנוֹת-- אֱלֹהִים, בִּמְעוֹן קָדְשׁוֹ.

[6]Ele é pai dos órfãos e defensor das viúvas,
o Deus que habita no seu santo templo.

ז אֱלֹהִים, מוֹשִׁיב יְחִידִים בַּיְתָה-- מוֹצִיא אֲסִירִים, בַּכּוֹשָׁרוֹת;
אַךְ סוֹרְרִים, שָׁכְנוּ צְחִיחָה.

[7]Deus prepara uma casa para os desamparados
e liberta aqueles que estão prisioneiros;
mas os rebeldes viverão em terra estéril.

ח אֱלֹהִים--בְּצֵאתְךָ, לִפְנֵי עַמֶּךָ; בְּצַעְדְּךָ בִּישִׁימוֹן סֶלָה.

[8]Ó Deus, quando saíste à frente do teu povo,
avançando pelo deserto,

ט אֶרֶץ רָעָשָׁה, אַף-שָׁמַיִם נָטְפוּ-- מִפְּנֵי אֱלֹהִים:
זֶה סִינַי-- מִפְּנֵי אֱלֹהִים, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל.

[9]a terra tremeu e a chuva caiu do céu,
na presença do Deus do Sinai,
na presença de Deus, o Deus de Israel.

י גֶּשֶׁם נְדָבוֹת, תָּנִיף אֱלֹהִים; נַחֲלָתְךָ וְנִלְאָה, אַתָּה כוֹנַנְתָּהּ.

[10]Fizeste cair, ó Deus, a chuva com abundância;
restauraste as forças à tua herança extenuada.

יא חַיָּתְךָ יָשְׁבוּ-בָהּ; תָּכִין בְּטוּבָתְךָ לֶעָנִי אֱלֹהִים.

[11]O teu povo ficou restabelecido,
e Tu, ó Deus, reconfortaste o pobre com a tua bondade.

יב אֲדֹנָי יִתֵּן-אֹמֶר; הַמְבַשְּׂרוֹת, צָבָא רָב.

[12]O Senhor dizia uma palavra
e multiplicavam-se os mensageiros da boa nova:

יג מַלְכֵי צְבָאוֹת, יִדֹּדוּן יִדֹּדוּן; וּנְוַת-בַּיִת, תְּחַלֵּק שָׁלָל.

[13]"Fogem os reis! Fogem os exércitos!
E a dona de casa reparte os despojos."

יד אִם-תִּשְׁכְּבוּן, בֵּין שְׁפָתָיִם:
כַּנְפֵי יוֹנָה, נֶחְפָּה בַכֶּסֶף; וְאֶבְרוֹתֶיהָ, בִּירַקְרַק חָרוּץ.

[14]Que eles se esvaziem entre os rebanhos.
Até as asas das pombas ficam cobertas de prata
e as suas penas, de ouro fino.

טו בְּפָרֵשׂ שַׁדַּי מְלָכִים בָּהּ-- תַּשְׁלֵג בְּצַלְמוֹן.

[15]Quando o Deus supremo dispersa os reis,
então a neve cai no monte Salmon.

טז הַר-אֱלֹהִים הַר-בָּשָׁן: הַר גַּבְנֻנִּים, הַר-בָּשָׁן.

[16]Ó montanha de Deus, montanha de Basã!
Montanha elevada, montanha de Basã!

יז לָמָּה, תִּרְצָדוּן-- הָרִים גַּבְנֻנִּים:
הָהָר--חָמַד אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ; אַף-יְהוָה, יִשְׁכֹּן לָנֶצַח.

[17]Ó montes escarpados, porque invejais
a montanha que Deus escolheu para sua morada?
O SENHOR há-de habitar nela eternamente.

יח רֶכֶב אֱלֹהִים, רִבֹּתַיִם אַלְפֵי שִׁנְאָן; אֲדֹנָי בָּם, סִינַי בַּקֹּדֶשׁ.

[18]Os carros de Deus são milhares de milhares;
o Senhor vai neles do Sinai para o santuário.

יט עָלִיתָ לַמָּרוֹם, שָׁבִיתָ שֶּׁבִי-- לָקַחְתָּ מַתָּנוֹת, בָּאָדָם;
וְאַף סוֹרְרִים, לִשְׁכֹּן יָהּ אֱלֹהִים.

[19]Tu subiste às alturas e levaste contigo prisioneiros,
recebeste homens como tributo;
até os rebeldes ali poderão habitar, ó SENHOR Deus.

כ בָּרוּךְ אֲדֹנָי, יוֹם יוֹם: יַעֲמָס-לָנוּ--הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה.

[20]Bendito seja o Senhor, dia após dia;
Ele cuida de nós; Ele é o Deus da nossa salvação.

כא הָאֵל לָנוּ, אֵל לְמוֹשָׁעוֹת: וְלַיהוה אֲדֹנָי--לַמָּוֶת, תֹּצָאוֹת.

[21]Ele é o nosso Deus, é um Deus que salva.
Na verdade, o SENHOR Deus
é aquele que nos livra da morte!

כב אַךְ-אֱלֹהִים--יִמְחַץ, רֹאשׁ אֹיְבָיו: קָדְקֹד שֵׂעָר--מִתְהַלֵּךְ, בַּאֲשָׁמָיו.

[22]Deus esmaga a cabeça dos inimigos,
o crânio dos que se obstinam na maldade.

כג אָמַר אֲדֹנָי, מִבָּשָׁן אָשִׁיב; אָשִׁיב, מִמְּצֻלוֹת יָם.

[23]O Senhor disse: "De Basã os farei voltar,
hei-de trazê-los do fundo do abismo,

כד לְמַעַן, תִּמְחַץ רַגְלְךָ--בְּדָם: לְשׁוֹן כְּלָבֶיךָ--מֵאֹיְבִים מִנֶּהוּ.

[24]para que possas molhar os pés no seu sangue
e a língua dos teus cães tome a ração de teus inimigos."

כה רָאוּ הֲלִיכוֹתֶיךָ אֱלֹהִים; הֲלִיכוֹת אֵלִי מַלְכִּי בַקֹּדֶשׁ.

[25]Viram, ó Deus, a tua marcha triunfal,
a entrada do meu Deus e rei no santuário.

כו קָדְמוּ שָׁרִים, אַחַר נֹגְנִים; בְּתוֹךְ עֲלָמוֹת, תֻּפֵּפוֹת.

[26]Os cantores caminham à frente e os músicos atrás;
no meio vão as donzelas tocando pandeiretas.

כז בְּמַקָּהֲלוֹת, בָּרְכוּ אֱלֹהִים; אֲדֹנָי, מִמְקוֹר יִשְׂרָאֵל.

[27]Bendizei a Deus nas assembleias,
bendizei ao SENHOR nas solenidades de Israel.

כח שָׁם בִּנְיָמִן, צָעִיר רֹדֵם--שָׂרֵי יְהוּדָה, רִגְמָתָם; שָׂרֵי זְבֻלוּן, שָׂרֵי נַפְתָּלִי.

[28]Lá vai Benjamim, o mais novo, que abre o cortejo;
depois, os chefes de Judá, com os seus grupos,
os chefes de Zebulom e de Naftali.

כט צִוָּה אֱלֹהֶיךָ, עֻזֶּךָ: עוּזָּה אֱלֹהִים--זוּ, פָּעַלְתָּ לָנוּ.

[29]Ó Deus, mostra o teu poder,
aquele poder com que intervieste em nosso favor.

ל מֵהֵיכָלְךָ, עַל-יְרוּשָׁלַם-- לְךָ יוֹבִילוּ מְלָכִים שָׁי.

[30]No teu santuário, em Jerusalém,
os reis virão oferecer-te presentes.

לא גְּעַר חַיַּת קָנֶה, עֲדַת אַבִּירִים בְּעֶגְלֵי עַמִּים-- מִתְרַפֵּס בְּרַצֵּי-כָסֶף; בַּזַּר עַמִּים, קְרָבוֹת יֶחְפָּצוּ.

[31]Domina a fera dos canaviais,
a manada de touros com os novilhos dos povos,
para que ela seja submetida, trazendo barras de prata.
Dispersa as nações que desejam a guerra!

לב יֶאֱתָיוּ חַשְׁמַנִּים, מִנִּי מִצְרָיִם; כּוּשׁ תָּרִיץ יָדָיו, לֵאלֹהִים.

[32]Do Egito chegarão ricos presentes
e a Etiópia estenderá, veloz, as mãos para Deus.

לג מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ, שִׁירוּ לֵאלֹהִים; זַמְּרוּ אֲדֹנָי סֶלָה.

[33]Louvai a Deus, reinos da terra,
cantai hinos ao Senhor!

לד לָרֹכֵב, בִּשְׁמֵי שְׁמֵי-קֶדֶם-- הֵן יִתֵּן בְּקוֹלוֹ, קוֹל עֹז.

[34]Ele avança pelos céus eternos
e faz ouvir a sua voz, que é poderosa.

לה תְּנוּ עֹז, לֵאלֹהִים: עַל-יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ; וְעֻזּוֹ, בַּשְּׁחָקִים.

[35]Reconhecei o poder de Deus!
A sua majestade resplandece sobre Israel;
o seu poder alcança a vastidão das nuvens.

לו נוֹרָא אֱלֹהִים, מִמִּקְדָּשֶׁיךָ:
אֵל יִשְׂרָאֵל-- הוּא נֹתֵן עֹז וְתַעֲצֻמוֹת לָעָם;
בָּרוּךְ אֱלֹהִים.

[36]Deus é temível no seu santuário,
o Deus de Israel dá força e poder ao seu povo.
Bendito seja Deus!

Salmos 67 e 68

Both these Psalms contain the divine name of יה ***Jah****. The letters composing it are found in the first Psalm and are selected from the words:* יחננו ***Jechonnenu****; verse 2, and from the last word of the fifth verse,* סלה ***Sela****. In the second, on the other hand, from* יקום ***Jakum****, verse 2, and from* נורא ***Nora****, verse 36. The first should be prayed in a protracted case of fever, or in severe imprisonment. The second, on the contrary, should be prayed over a vessel filled with water upon which the Sun never shone, in a low voice, and in the name of the patient, and then work his body with the water, and the evil spirit will depart from him.*[*]

Ambos os Salmos contem o divino nome de ***Jah***. As letras que compõem são encontradas no primeiro Salmo e são oriundas das palavras: ***Jechonnenu*** verso 2 e a última palavra do quinto verso, ***Sela***. No segundo Salmo, por outro lado, de ***Jakum*** verso 2 e ***Nora*** verso 36. O primeiro deve ser rezado em um caso prolongado de febre, ou em um severo enclausuramento. O segundo, pelo contrário, deve ser rezado em um recipiente cheio de água no qual o sol nunca bateu, em voz baixa, com o nome do paciente e então deve-se trabalhar o corpo dele com água e o espírito maligno irá abandoná-lo.

[*] N. do T. - está estranho o sentido desse verso, imagino que o "imprisonment" tenha outro significado, como prisão de ventre e não “enclausuramento”.

69 (68) – O justo sofredor entre os homens

Salmo individual de súplica. O salmista lamenta o sofrimento que suporta por causa de Deus e suplica-lhe proteção contra os inimigos, prometendo agradecer essa ajuda. O tema tem certas analogias com o caso de Jó e justifica possivelmente algum interesse específico no uso cristão deste salmo. Os dois últimos versículos referem-se à restauração do povo e das cidades de Judá. Se pertencerem ao texto desde a origem, significa que este salmo foi composto depois do Exílio.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-שֹׁושַׁנִּים לְדָוִד.

[1]Ao diretor do coro. Segundo “Os lírios”. De Davi.

ב הֹושִׁיעֵנִי אֱלֹהִים-- כִּי בָאוּ מַיִם עַד-נָפֶשׁ.

[2]Salva-me, ó Deus,
porque as águas quase me submergem;

ג טָבַעְתִּי, בִּיוֵן מְצוּלָה-- וְאֵין מָעֳמָד;
בָּאתִי בְמַעֲמַקֵּי-מַיִם, וְשִׁבֹּלֶת שְׁטָפָתְנִי.

[3]estou a afundar-me num lamaçal profundo,
não tenho ponto de apoio;
entrei no abismo de águas sem fundo
e a corrente está a arrastar-me.

ד יָגַעְתִּי בְקָרְאִי, נִחַר גְּרוֹנִי: כָּלוּ עֵינַי--מְיַחֵל, לֵאלֹהָי.

[4]Estou rouco de tanto gritar, dói-me a garganta;
cansam-se os meus olhos à espera do meu Deus.

ה רַבּוּ, מִשַּׂעֲרוֹת רֹאשִׁי-- שֹׂנְאַי חִנָּם:
עָצְמוּ מַצְמִיתַי, אֹיְבַי שָׁקֶר-- אֲשֶׁר לֹא-גָזָלְתִּי, אָז אָשִׁיב.

[5]São mais que os cabelos da minha cabeça
aqueles que injustamente me odeiam;
são mais fortes que os meus ossos
os inimigos que mentem contra mim.
Terei então de restituir aquilo que não roubei?

ו אֱלֹהִים--אַתָּה יָדַעְתָּ, לְאִוַּלְתִּי; וְאַשְׁמֹותַי, מִמְּךָ לֹא-נִכְחָדוּ.

[6]Ó Deus, Tu conheces a minha insensatez,
e as minhas faltas não te são ocultas.

ז אַל-יֵבֹשׁוּ בִי, קַוֶּיךָ-- אֲדֹנָי יְהוִה, צְבָאוֹת:
אַל-יִכָּלְמוּ בִי מְבַקְשֶׁיךָ-- אֱלֹהֵי, יִשְׂרָאֵל.

[7]Não sejam confundidos por minha causa
os que esperam em ti, Senhor, Deus do universo.
Não fiquem desiludidos por minha causa
os que te procuram, ó Deus de Israel.

ח כִּי-עָלֶיךָ, נָשָׂאתִי חֶרְפָּה; כִּסְּתָה כְלִמָּה פָנָי.

[8]Por causa de ti, tenho sofrido insultos,
o meu rosto cobriu-se de vergonha.

ט מוּזָר, הָיִיתִי לְאֶחָי; וְנָכְרִי, לִבְנֵי אִמִּי.

[9]Tornei-me um estranho para os meus irmãos,
um desconhecido para os filhos de minha mãe.

י כִּי-קִנְאַת בֵּיתְךָ אֲכָלָתְנִי; וְחֶרְפּוֹת חוֹרְפֶיךָ, נָפְלוּ עָלָי.

[10]O zelo da tua casa me consome;
os insultos dos que te ultrajam caíram sobre mim.

יא וָאֶבְכֶּה בַצּוֹם נַפְשִׁי; וַתְּהִי לַחֲרָפוֹת לִי.

[11]Mortifico-me com jejuns
e mesmo assim me insultam.

יב וָאָתְנָה לְבוּשִׁי שָׂק; וָאֱהִי לָהֶם לְמָשָׁל.

[12]Visto-me de luto
e sou para eles objeto de escárnio.

יג יָשִׂיחוּ בִי, יֹשְׁבֵי שָׁעַר; וּנְגִינוֹת, שׁוֹתֵי שֵׁכָר.

[13]Murmuram de mim os que se sentam à porta da cidade,
e os bêbados divertem-se à minha custa.

יד וַאֲנִי תְפִלָּתִי-לְךָ יְהוָה, עֵת רָצוֹן-- אֱלֹהִים בְּרָב-חַסְדֶּךָ;
עֲנֵנִי, בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ.

[14]Mas eu dirijo a ti a minha oração,
ó SENHOR, no tempo favorável;
ó Deus, responde-me, pelo teu grande amor,
como prova de que és meu salvador.

טו הַצִּילֵנִי מִטִּיט, וְאַל-אֶטְבָּעָה; אִנָּצְלָה מִשֹּׂנְאַי, וּמִמַּעֲמַקֵּי מָיִם.

[15]Tira-me do lodo, para que não me afunde!
Salva-me dos que me odeiam e das águas profundas!

טז אַל-תִּשְׁטְפֵנִי, שִׁבֹּלֶת מַיִם-- וְאַל-תִּבְלָעֵנִי מְצוּלָה;
וְאַל-תֶּאְטַר-עָלַי בְּאֵר פִּיהָ.

[16]Não me cubram as ondas nem me engula o abismo;
que a boca do poço não se feche sobre mim.

יז עֲנֵנִי יְהוָה, כִּי-טוֹב חַסְדֶּךָ; כְּרֹב רַחֲמֶיךָ, פְּנֵה אֵלָי.

[17]Responde-me, SENHOR, porque o teu amor é bondade;
olha para mim, pela tua grande compaixão.

יח וְאַל-תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ, מִעַבְדֶּךָ: כִּי-צַר-לִי, מַהֵר עֲנֵנִי.

[18]Não escondas a tua face deste teu servo;
responde-me depressa, porque estou angustiado.

יט קָרְבָה אֶל-נַפְשִׁי גְּאָלָהּ; לְמַעַן אֹיְבַי פְּדֵנִי.

[19]Aproxima-te de mim e salva-me,
liberta-me dos meus inimigos.

כ אַתָּה יָדַעְתָּ--חֶרְפָּתִי וּבָשְׁתִּי, וּכְלִמָּתִי; נֶגְדְּךָ, כָּל-צוֹרְרָי.

[20]Tu conheces o meu opróbrio,
a minha vergonha e confusão;
tens bem presentes os que me perseguem.

כא חֶרְפָּה, שָׁבְרָה לִבִּי-- וָאָנוּשָׁה:
וָאֲקַוֶּה לָנוּד וָאַיִן; וְלִמְנַחֲמִים, וְלֹא מָצָאתִי.

[21]O insulto despedaçou-me o coração, até desfalecer;
esperei compaixão, mas foi em vão;
alguém que me consolasse, mas não encontrei.

כב וַיִּתְּנוּ בְּבָרוּתִי רֹאשׁ; וְלִצְמָאִי, יַשְׁקוּנִי חֹמֶץ.

[22]Deram-me fel, em vez de comida,
e vinagre, quando tive sede.

כג יְהִי-שֻׁלְחָנָם לִפְנֵיהֶם לְפָח; וְלִשְׁלוֹמִים לְמוֹקֵשׁ.

[23]Que os seus banquetes se transformem numa armadilha
e numa cilada para os seus amigos.

כד תֶּחְשַׁכְנָה עֵינֵיהֶם, מֵרְאוֹת; וּמָתְנֵיהֶם, תָּמִיד הַמְעַד.

[24]Escurece-lhes a vista, para que não vejam,
tremam-lhes os rins a cada instante.

כה שְׁפָךְ-עֲלֵיהֶם זַעְמֶךָ; וַחֲרוֹן אַפְּךָ, יַשִּׂיגֵם.

[25]Descarrega sobre eles a tua indignação;
sejam atingidos pelo furor da tua ira.

כו תְּהִי-טִירָתָם נְשַׁמָּה; בְּאָהֳלֵיהֶם, אַל-יְהִי יֹשֵׁב.

[26]Tornem-se desertas as suas moradas
e não haja quem habite nas suas tendas,

כז כִּי-אַתָּה אֲשֶׁר-הִכִּיתָ רָדָפוּ; וְאֶל-מַכְאוֹב חֲלָלֶיךָ יְסַפֵּרוּ.

[27]pois perseguem os que Tu castigaste
e acrescentam sofrimentos aos que puseste à prova.

כח תְּנָה-עָוֹן, עַל-עֲוֹנָם; וְאַל-יָבֹאוּ, בְּצִדְקָתֶךָ.

[28]Deixa-os acumular falta sobre falta,
e não permitas que tenham acesso ao teu perdão.

כט יִמָּחוּ, מִסֵּפֶר חַיִּים; וְעִם צַדִּיקִים, אַל-יִכָּתֵבוּ.

[29]Sejam riscados do livro dos vivos
e não constem na lista dos justos.

ל וַאֲנִי, עָנִי וְכוֹאֵב; יְשׁוּעָתְךָ אֱלֹהִים תְּשַׂגְּבֵנִי.

[30]Mas a mim, triste e aflito,
que a tua salvação, ó Deus, me restabeleça.

לא אֲהַלְלָה שֵׁם-אֱלֹהִים בְּשִׁיר; וַאֲגַדְּלֶנּוּ בְתוֹדָה.

[31]Louvarei, com cânticos, o nome de Deus;
hei-de glorificá-lo com ações de graças.

לב וְתִיטַב לַיהוָה, מִשּׁוֹר פָּר; מַקְרִן מַפְרִיס.

[32]Isto agradará mais a Deus do que o sacrifício de um touro,
do que uma vítima perfeita e sem mancha.

לג רָאוּ עֲנָוִים יִשְׂמָחוּ; דֹּרְשֵׁי אֱלֹהִים, וִיחִי לְבַבְכֶם.

[33]Que os humildes vejam isto e se alegrem,
e os que buscam a Deus se encham de coragem,

לד כִּי-שֹׁמֵעַ אֶל-אֶבְיוֹנִים יְהוָה; וְאֶת-אֲסִירָיו, לֹא בָזָה.

[34]porque o SENHOR escuta os necessitados
e não despreza o seu povo cativo.

לה יְהַלְלוּהוּ, שָׁמַיִם וָאָרֶץ; יַמִּים, וְכָל-רֹמֵשׂ בָּם.

[35]Louvem-no o céu e a terra,
os mares e quanto neles se move.

לו כִּי אֱלֹהִים, יוֹשִׁיעַ צִיּוֹן, וְיִבְנֶה, עָרֵי יְהוּדָה; וְיָשְׁבוּ שָׁם, וִירֵשׁוּהָ.

[36]Sim, Deus há-de salvar Sião,
reconstruir as cidades de Judá;
eles ali habitarão e tomarão posse dela.

לז וְזֶרַע עֲבָדָיו, יְנָחֲלוּהָ; וְאֹהֲבֵי שְׁמוֹ, יִשְׁכְּנוּ-בָהּ.

[37]Os descendentes dos seus servos hão-de recebê-la em herança, e os que amam o seu nome serão os seus moradores.

70 (69) – Vem, Senhor, em meu auxílio

Salmo individual de súplica, muito semelhante ao Sl 40,14-18.

א-ב לַמְנַצֵּחַ, לְדָוִד לְהַזְכִּיר. אֱלֹהִים לְהַצִּילֵנִי; יְהוָה, לְעֶזְרָתִי חוּשָׁה.

[1]Ao diretor do coro. De Davi. Em memorial.

[2]Ó Deus, vem em meu auxílio,
SENHOR, vem depressa socorrer-me!

ג יֵבֹשׁוּ וְיַחְפְּרוּ, מְבַקְשֵׁי נַפְשִׁי: יִסֹּגוּ אָחוֹר, וְיִכָּלְמוּ; חֲפֵצַי, רָעָתִי.

[3]Fiquem confundidos e cobertos de vergonha
os que procuram tirar-me a vida;
retrocedam e corem de vergonha
os que desejam a minha desgraça.

ד יָשׁוּבוּ, עַל-עֵקֶב בָּשְׁתָּם-- הָאֹמְרִים, הֶאָח הֶאָח.

[4]Fiquem atônitos e cheios de vergonha
os que troçam de mim!

ה יָשִׂישׂוּ וְיִשְׂמְחוּ, בְּךָ-- כָּל-מְבַקְשֶׁיךָ:
וְיֹאמְרוּ תָמִיד, יִגְדַּל אֱלֹהִים-- אֹהֲבֵי, יְשׁוּעָתֶךָ.

[5]Mas alegrem-se e exultem em ti
todos os que te procuram;
digam sem cessar os que desejam a tua salvação:
"Deus é grande!"

ו וַאֲנִי, עָנִי וְאֶבְיוֹן-- אֱלֹהִים חוּשָׁה-לִּי:
עֶזְרִי וּמְפַלְטִי אַתָּה; יְהוָה, אַל-תְּאַחַר.

[6]Eu sou pobre e miserável;
ó Deus, cuida de mim.
Tu és o meu auxílio e o meu libertador:
ó SENHOR, não tardes!

Salmos 69 e 70

The first of these Psalms should be uttered daily over water, by the libertine and sensualist; who is so confirmed in his evil habits, as to become a slave to them, and who, however much he may desire to escape these habits, is unable to do so. After having prayed this Psalm over the water he should drink of it.

The second should be prayed by him who desires to conquer his enemies.

Neither of these two Psalms have prescribed holy name or prayer.

O primeiro desses Salmos deve ser pronunciado diariamente sobre a água, pelo libertino e sensualista, que está incorrigível em seus atos malignos, e que se torna escravo deles, não importando o quanto tente escapar destes hábitos, não o consegue. Após rezar este Salmo sobre a água, ele deve bebê-la.

O segundo deve ser rezado por aquele que deseja conquistar seus inimigos.

Nenhum desses dois salmos possui um nome sagrado ou reza específica.

71 (70) – Prece de um ancião perseguido

Salmo individual de súplica. Apresenta-nos alguém que, sujeito a dolorosas perseguições, mantém e reafirma a sua confiança em Deus. A mesma confiança manifesta-se no fato de este salmo não fazer os habituais ataques e ameaças contra os seus inimigos.

א בְּךָ-יְהוָה חָסִיתִי; אַל-אֵבוֹשָׁה לְעוֹלָם.	[1]Em ti, SENHOR, me refugio, jamais serei confundido.
ב בְּצִדְקָתְךָ, תַּצִּילֵנִי וּתְפַלְּטֵנִי; הַטֵּה-אֵלַי אָזְנְךָ, וְהוֹשִׁיעֵנִי.	[2]Pela tua justiça, livra-me e protege-me; inclina para mim os teus ouvidos e salva-me.
ג הֱיֵה לִי, לְצוּר מָעוֹן לָבוֹא-- תָּמִיד, צִוִּיתָ לְהוֹשִׁיעֵנִי: כִּי-סַלְעִי וּמְצוּדָתִי אָתָּה.	[3]Sê a minha proteção e o refúgio onde me acolho. Tu prometeste salvar-me, pois és o meu rochedo e a minha fortaleza.
ד אֱלֹהַי--פַּלְּטֵנִי, מִיַּד רָשָׁע; מִכַּף מְעַוֵּל וְחוֹמֵץ.	[4]Meu Deus, livra-me das mãos do ímpio, das mãos do opressor e do violento.
ה כִּי-אַתָּה תִקְוָתִי; אֲדֹנָי יְהוִה, מִבְטַחִי מִנְּעוּרָי.	[5]Tu és a minha esperança, ó Senhor DEUS, e a minha confiança desde a juventude.
ו עָלֶיךָ, נִסְמַכְתִּי מִבֶּטֶן--מִמְּעֵי אִמִּי, אַתָּה גוֹזִי; בְּךָ תְהִלָּתִי תָמִיד.	[6]Em ti me apoio desde o seio materno, desde o ventre materno és o meu protetor; és o objeto contínuo do meu louvor.
ז כְּמוֹפֵת, הָיִיתִי לָרַבִּים; וְאַתָּה, מַחֲסִי-עֹז.	[7]Sou motivo de admiração para muitos, mas Tu és o meu refúgio.
ח יִמָּלֵא פִי, תְּהִלָּתֶךָ; כָּל-הַיּוֹם, תִּפְאַרְתֶּךָ.	[8]A minha boca está cheia do teu louvor; todo o dia proclamo a tua glória.
ט אַל-תַּשְׁלִיכֵנִי, לְעֵת זִקְנָה; כִּכְלוֹת כֹּחִי, אַל-תַּעַזְבֵנִי.	[9]Não me rejeites no tempo da velhice, não me abandones, quando já não tiver forças.
י כִּי-אָמְרוּ אוֹיְבַי לִי; וְשֹׁמְרֵי נַפְשִׁי, נוֹעֲצוּ יַחְדָּו.	[10]Os meus inimigos falam contra mim, e os que espiam os meus passos conspiram.
יא לֵאמֹר, אֱלֹהִים עֲזָבוֹ; רִדְפוּ וְתִפְשׂוּהוּ, כִּי-אֵין מַצִּיל.	[11]E dizem: "Deus abandonou-o; persigam-no, prendam-no, pois não há quem o salve!"
יב אֱלֹהִים, אַל-תִּרְחַק מִמֶּנִּי; אֱלֹהַי, לְעֶזְרָתִי חִישָׁה (חוּשָׁה).	[12]Ó Deus, não te afastes de mim! Meu Deus, vem depressa socorrer-me!
יג יֵבֹשׁוּ יִכְלוּ, שֹׂטְנֵי נַפְשִׁי: יַעֲטוּ חֶרְפָּה, וּכְלִמָּה--מְבַקְשֵׁי, רָעָתִי.	[13]Sejam confundidos e destruídos os que atentam contra a minha vida; cubram-se de opróbrio e vergonha os que procuram a minha desgraça.
יד וַאֲנִי, תָּמִיד אְיַחֵל; וְהוֹסַפְתִּי, עַל-כָּל-תְּהִלָּתֶךָ.	[14]Eu, porém, esperarei continuamente e, dia após dia, mais te louvarei.
טו פִּי, יְסַפֵּר צִדְקָתֶךָ--כָּל-הַיּוֹם תְּשׁוּעָתֶךָ: כִּי לֹא יָדַעְתִּי סְפֹרוֹת.	[15]A minha boca proclamará a tua justiça, e todo o dia anunciarei a tua salvação, sabendo bem que ela é inenarrável.
טז אָבוֹא--בִּגְבֻרוֹת, אֲדֹנָי יְהוִה; אַזְכִּיר צִדְקָתְךָ לְבַדֶּךָ.	[16]Narrarei esses prodígios, Senhor, DEUS, recordarei a tua justiça sem igual.
יז אֱלֹהִים, לִמַּדְתַּנִי מִנְּעוּרָי; וְעַד-הֵנָּה, אַגִּיד נִפְלְאוֹתֶיךָ.	[17]Instruíste-me, ó Deus, desde a minha juventude e até hoje anunciei sempre as tuas maravilhas.
יח וְגַם עַד-זִקְנָה, וְשֵׂיבָה-- אֱלֹהִים אַל-תַּעַזְבֵנִי: עַד-אַגִּיד זְרוֹעֲךָ לְדוֹר; לְכָל-יָבוֹא, גְּבוּרָתֶךָ.	[18]Agora, na velhice e de cabelos brancos, não me abandones, ó Deus, para que anuncie a esta geração o teu poder e às gerações futuras, a tua força.

יט וְצִדְקָתְךָ אֱלֹהִים, עַד-מָרוֹם:
אֲשֶׁר-עָשִׂיתָ גְדֻלוֹת; אֱלֹהִים, מִי כָמוֹךָ.

כ אֲשֶׁר הראיתנו (הֶרְאִיתַנִי), צָרוֹת רַבּוֹת-- וְרָעוֹת:
תָּשׁוּב תחינו (תְּחַיֵּנִי); וּמִתְּהֹמוֹת הָאָרֶץ, תָּשׁוּב תַּעֲלֵנִי.

כא תָּרֶב גְּדֻלָּתִי; וְתִסֹּב תְּנַחֲמֵנִי.

כב גַּם-אֲנִי, אוֹדְךָ בִכְלִי-נֵבֶל-- אֲמִתְּךָ אֱלֹהָי:
אֲזַמְּרָה לְךָ בְכִנּוֹר-- קְדוֹשׁ, יִשְׂרָאֵל.

כג תְּרַנַּנָּה שְׂפָתַי, כִּי אֲזַמְּרָה-לָּךְ; וְנַפְשִׁי, אֲשֶׁר פָּדִיתָ.

כד גַּם-לְשׁוֹנִי-- כָּל-הַיּוֹם, תֶּהְגֶּה צִדְקָתֶךָ:
כִּי-בֹשׁוּ כִי-חָפְרוּ, מְבַקְשֵׁי רָעָתִי.

[19]Ó Deus, a tua generosidade chega até aos céus,
pois fizeste grandes coisas:
quem como Tu, ó Deus?

[20]Fizeste-me sofrer grandes males e aflições mortais;
mas de novo me darás a vida;
das profundezas da terra me levantarás outra vez.

[21]Aumentarás a minha dignidade,
aproximando-te para me confortar.

[22]Por isso, quero louvar-te ao som da harpa,
louvar a tua fidelidade, ó meu Deus;
quero cantar-te ao som da cítara, ó Santo de Israel.

[23]Ao cantar-te salmos, os meus lábios vibrarão de alegria,
e também todo o meu ser, que Tu salvaste.

[24]A minha língua cantará, dia a dia, a tua justiça,
pois ficaram confundidos e cheios de vergonha
os que procuravam a minha desgraça.

With this Psalm there is likewise neither holy name nor prayer, but it is said to have the power to liberate any one from prison; who will for a time pray it reverentially seven times a day.

Este salmo não possui nome sagrado ou reza especifica, porem é dito que possui o poder de libertar qualquer um da prisão, contanto que o reze dedicadamente por algum tempo sete vezes ao dia.

---

72 (71) – Oração pelo rei ideal (2 Sm 23,1-7)

Salmo real e atribuído a Salomão (ver Sl 127). Daí ser frequentemente utilizado em contexto messiânico. É provável que tenha sido composto antes do Exílio, no tempo em que existiam ainda reis em Israel. No entanto, a descrição que faz do reino pode ter traços bastante idealizados.

א לִשְׁלֹמֹה: אֱלֹהִים--מִשְׁפָּטֶיךָ, לַמֶּלֶךְ תֵּן; וְצִדְקָתְךָ לְבֶן-מֶלֶךְ.

ב יָדִין עַמְּךָ בְצֶדֶק; וַעֲנִיֶּיךָ בְמִשְׁפָּט.

ג יִשְׂאוּ הָרִים שָׁלוֹם לָעָם; וּגְבָעוֹת, בִּצְדָקָה.

ד יִשְׁפֹּט, עֲנִיֵּי-עָם--יוֹשִׁיעַ, לִבְנֵי אֶבְיוֹן; וידכּא עוֹשֵׁק.

ה יִירָאוּךָ עִם-שֶׁמֶשׁ; וְלִפְנֵי יָרֵחַ, דּוֹר דּוֹרִים.

ו יֵרֶד, כְּמָטָר עַל-גֵּז; כִּרְבִיבִים, זַרְזִיף אָרֶץ.

ז יִפְרַח-בְּיָמָיו צַדִּיק; וְרֹב שָׁלוֹם, עַד-בְּלִי יָרֵחַ.

[1]De Salomão.
Ó Deus, concede ao rei a tua retidão
e a tua justiça ao filho do rei,

[2]para que julgue o teu povo com justiça
e os teus pobres com equidade.

[3]Que os montes tragam a paz ao povo,
e as colinas, a justiça.

[4]Que o rei proteja os humildes do povo,
ajude os necessitados e esmague os opressores!

[5]Que ele possa contemplar-te como o Sol
e como a Lua, de geração em geração.

[6]Que o rei seja como a chuva sobre os campos,
como os aguaceiros que regam a terra.

[7]Em seus dias florescerá a justiça
e uma grande paz até ao fim dos tempos.

ח וְיֵרְדְּ, מִיָּם עַד-יָם; וּמִנָּהָר, עַד-אַפְסֵי-אָרֶץ.	[8]Dominará de um ao outro mar, do grande rio até aos confins da terra.
ט לְפָנָיו, יִכְרְעוּ צִיִּים; וְאֹיְבָיו, עָפָר יְלַחֵכוּ.	[9]Diante dele se curvarão os inimigos e os seus adversários hão-de prostrar-se por terra.
י מַלְכֵי תַרְשִׁישׁ וְאִיִּים, מִנְחָה יָשִׁיבוּ; מַלְכֵי שְׁבָא וּסְבָא, אֶשְׁכָּר יַקְרִיבוּ.	[10]Os reis de Társis e das ilhas oferecerão tributos; os reis de Sabá e de Seba trarão suas ofertas.
יא וְיִשְׁתַּחֲווּ-לוֹ כָל-מְלָכִים; כָּל-גּוֹיִם יַעַבְדוּהוּ.	[11]Todos os reis se prostrarão diante dele; todas as nações o servirão.
יב כִּי-יַצִּיל, אֶבְיוֹן מְשַׁוֵּעַ; וְעָנִי, וְאֵין-עֹזֵר לוֹ.	[12]Ele socorrerá o pobre que o invoca e o indigente que não tem quem o ajude.
יג יָחֹס, עַל-דַּל וְאֶבְיוֹן; וְנַפְשׁוֹת אֶבְיוֹנִים יוֹשִׁיעַ.	[13]Terá compaixão do humilde e do pobre e salvará a vida dos oprimidos.
יד מִתּוֹךְ וּמֵחָמָס, יִגְאַל נַפְשָׁם; וְיֵיקַר דָּמָם בְּעֵינָיו.	[14]Há-de livrá-los da opressão e da violência, porque o seu sangue é precioso a seus olhos.
טו וְיִחִי-- וְיִתֶּן-לוֹ, מִזְּהַב שְׁבָא: וְיִתְפַּלֵּל בַּעֲדוֹ תָמִיד; כָּל-הַיּוֹם, יְבָרְכֻנְהוּ.	[15]Enquanto viver, ser-lhe-á dado ouro de Sabá! Por ele hão-de rezar sempre e todos os dias será abençoado.
טז יְהִי פִסַּת-בַּר, בָּאָרֶץ-- בְּרֹאשׁ הָרִים: יִרְעַשׁ כַּלְּבָנוֹן פִּרְיוֹ; וְיָצִיצוּ מֵעִיר, כְּעֵשֶׂב הָאָרֶץ.	[16]Haverá nos campos fartura de trigo, ondulando pelo cimo dos montes; tudo se cobrirá de frutos, como o Líbano; as cidades florescerão como a erva dos prados.
יז יְהִי שְׁמוֹ, לְעוֹלָם-- לִפְנֵי-שֶׁמֶשׁ, ינין (יִנּוֹן) שְׁמוֹ: וְיִתְבָּרְכוּ בוֹ; כָּל-גּוֹיִם יְאַשְּׁרוּהוּ.	[17]O seu nome permanecerá pelos séculos e durará enquanto o Sol brilhar; todos nele se sentirão abençoados; todos os povos o hão-de bendizer!
יח בָּרוּךְ, יְהוָה אֱלֹהִים--אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ.	[18]Bendito seja o SENHOR, Deus de Israel, o único que realiza maravilhas.
יט וּבָרוּךְ, שֵׁם כְּבוֹדוֹ-- לְעוֹלָם: וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ, אֶת-כֹּל הָאָרֶץ-- אָמֵן וְאָמֵן.	[19]Bendito seja para sempre o seu nome glorioso e a terra inteira se encha da sua glória! Amém! Amém!
כ כָּלוּ תְפִלּוֹת-- דָּוִד, בֶּן-יִשָׁי.	[20]Terminaram as orações de Davi, filho de Jessé.

Write this Psalm with the name אה ***Aha****, in the usual manner, upon pure parchment, and suspend it around your neck, and you will become a universal favorite, and find favor and grace from all men; you nay then live unconcerned, for you can never come to poverty.*

The letters of the holy name are taken from the words: אלהים ***Elohim****, verse 1, and* יאשרוהו ***Jeaschruhu****, verse 17.*

Escreva esse salmo com o nome ***Aha***, de maneira usual, em um pergaminho em branco e o suspenda ao redor do seu pescoço, e tornar-se-á um preferido universal, achará graças e favores de todos os homens, e tu viverá tranquilo pois nunca empobrecerá.

As letras do nome sagrados provém das seguintes palavras: ***Elohim***, verso 1 e ***Jeaschruhu***, verso 17.

73 (72) – O problema da retribuição

Este salmo pode considerar-se uma meditação sapiencial. Enfrenta a questão do bom ou mau comportamento humano e do prêmio e castigo, que nem sempre parecem ser aplicados com toda a justiça. E acentua o otimismo e a confiança em Deus como solução (Jr 12,1-6; Hab 1,13; Ml 3,15), tomando uma posição mais confiante do que aquela que se exprime no livro de Jó.

א מִזְמוֹר, לְאָסָף׃	[1]Salmo. De Asafe.
אַךְ טוֹב לְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים, לְבָרֵי לֵבָב.	Como Deus é bom para Israel, para os que têm coração puro!
ב וַאֲנִי--כִּמְעַט, נטוי (נָטָיוּ) רַגְלָי; כְּאַיִן, שפכה (שָׁפְכוּ) אֲשֻׁרָי.	[2]Ai de mim! Os meus pés estavam quase a resvalar, por um triz não escorreguei,
ג כִּי-קִנֵּאתִי, בַּהוֹלְלִים; שְׁלוֹם רְשָׁעִים אֶרְאֶה.	[3]ao sentir inveja dos ímpios, ao ver a prosperidade dos maus.
ד כִּי אֵין חַרְצֻבּוֹת לְמוֹתָם; וּבָרִיא אוּלָם.	[4]Para eles não há aflições mortais, os seus corpos são robustos e sadios.
ה בַּעֲמַל אֱנוֹשׁ אֵינָמוֹ; וְעִם-אָדָם, לֹא יְנֻגָּעוּ.	[5]Não sofrem as contrariedades da vida, nem são atormentados como os outros homens.
ו לָכֵן, עֲנָקַתְמוֹ גַּאֲוָה; יַעֲטָף-שִׁית, חָמָס לָמוֹ.	[6]Por isso, enchem-se de orgulho e ataviam-se com o manto da violência.
ז יָצָא, מֵחֵלֶב עֵינֵמוֹ; עָבְרוּ, מַשְׂכִּיּוֹת לֵבָב.	[7]A maldade brota-lhes do coração; do seu coração transbordam más intenções.
ח יָמִיקוּ, וידברו (וַיְדַבְּרוּ) בְּרָע עֹשֶׁק; מִמָּרוֹם יְדַבֵּרוּ.	[8]Zombam e falam com malícia; falam com altivez e oprimem.
ט שַׁתּוּ בַשָּׁמַיִם פִּיהֶם; וּלְשׁוֹנָם, תִּהֲלַךְ בָּאָרֶץ.	[9]Com a boca protestam contra o céu e a sua língua percorre a terra.
י לָכֵן, ישיב (יָשׁוּב) עַמּוֹ הֵלֹם; וּמֵי מָלֵא, יִמָּצוּ לָמוֹ.	[10]Por isso, os seus seguidores se voltam para eles e bebem tudo como se fosse água.
יא וְאָמְרוּ, אֵיכָה יָדַע-אֵל; וְיֵשׁ דֵּעָה בְּעֶלְיוֹן.	[11]Eles dizem: "Deus não sabe disto; o Altíssimo não é conhecedor de nada."
יב הִנֵּה-אֵלֶּה רְשָׁעִים; וְשַׁלְוֵי עוֹלָם, הִשְׂגּוּ-חָיִל.	[12]São assim os pecadores: sempre tranquilos e a amontoar riquezas!
יג אַךְ-רִיק, זִכִּיתִי לְבָבִי; וָאֶרְחַץ בְּנִקָּיוֹן כַּפָּי.	[13]De nada me serve ter um coração puro e conservar inocentes as minhas mãos!
יד וָאֱהִי נָגוּעַ, כָּל-הַיּוֹם; וְתוֹכַחְתִּי, לַבְּקָרִים.	[14]Sou posto à prova a toda a hora; todas as manhãs sou castigado.
טו אִם-אָמַרְתִּי, אֲסַפְּרָה כְמוֹ; הִנֵּה דוֹר בָּנֶיךָ בָּגָדְתִּי.	[15]Se eu pensasse: "Vou falar como eles", atraiçoaria a geração dos teus filhos.
טז וָאֲחַשְּׁבָה, לָדַעַת זֹאת; עָמָל היא (הוּא) בְּעֵינָי.	[16]Refleti sobre estas coisas para as entender, mas foi muito penoso para mim.
יז עַד-אָבוֹא, אֶל-מִקְדְּשֵׁי-אֵל; אָבִינָה, לְאַחֲרִיתָם.	[17]Só quando entrei no santuário de Deus, compreendi o fim que os espera.

יח אַךְ בַּחֲלָקוֹת, תָּשִׁית לָמוֹ; הִפַּלְתָּם, לְמַשּׁוּאוֹת.	[18]Na verdade, Tu os colocas em plano escorregadio e os empurras para a desgraça.
יט אֵיךְ הָיוּ לְשַׁמָּה כְּרָגַע; סָפוּ תַמּוּ, מִן-בַּלָּהוֹת.	[19]Num momento, ficarão destruídos! Acabarão transidos de pavor!
כ כַּחֲלוֹם מֵהָקִיץ-- אֲדֹנָי, בָּעִיר צַלְמָם תִּבְזֶה.	[20]Como quando alguém desperta de um sonho, quando te levantares, Senhor, desprezarás a sua imagem.
כא כִּי, יִתְחַמֵּץ לְבָבִי; וְכִלְיוֹתַי, אֶשְׁתּוֹנָנָה.	[21]Outrora, o meu coração exasperava-se e consumiam-se as minhas entranhas.
כב וַאֲנִי-בַעַר, וְלֹא אֵדָע; בְּהֵמוֹת, הָיִיתִי עִמָּךְ.	[22]Eu era um louco, sem entendimento, como um animal na tua presença.
כג וַאֲנִי תָמִיד עִמָּךְ; אָחַזְתָּ, בְּיַד-יְמִינִי.	[23]No entanto, estive sempre contigo, e Tu me conduziste pela mão;
כד בַּעֲצָתְךָ תַנְחֵנִי; וְאַחַר, כָּבוֹד תִּקָּחֵנִי.	[24]guiaste-me com o teu conselho e, por fim, me receberás na tua glória.
כה מִי-לִי בַשָּׁמָיִם; וְעִמְּךָ, לֹא-חָפַצְתִּי בָאָרֶץ.	[25]Quem mais tenho eu no céu? Na terra só desejo estar contigo.
כו כָּלָה שְׁאֵרִי, וּלְבָבִי: צוּר-לְבָבִי וְחֶלְקִי--אֱלֹהִים לְעוֹלָם.	[26]Ainda que o meu corpo e o meu coração desfaleçam, Deus será sempre o meu refúgio e a minha herança.
כז כִּי-הִנֵּה רְחֲקֶיךָ יֹאבֵדוּ; הִצְמַתָּה, כָּל-זוֹנֶה מִמֶּךָּ.	[27]Hão-de perder-se os que se afastam de ti; Tu exterminas os que te renegam.
כח וַאֲנִי, קִרְבַת אֱלֹהִים-- לִי-טוֹב: שַׁתִּי, בַאדֹנָי יְהוִה מַחְסִי; לְסַפֵּר, כָּל-מַלְאַכוֹתֶיךָ.	[28]Para mim, a felicidade é estar perto de Deus. Em ti, Senhor DEUS, pus a minha confiança, para proclamar todas as tuas obras.

74 (73) – Lamentação sobre as ruínas do templo (Sir 36,1-17; Lm 2)

Salmo coletivo de súplica, na qual se lamenta uma ofensa de alguns inimigos contra o santuário do Senhor. Para inspirar a confiança, lembra os prodígios realizados por Deus no tempo da saída do Egito e da entrada na terra de Canaã. Quanto aos acontecimentos a que o salmo faria alusão, as opiniões divergem, apontando-se a conquista por Nabucodonosor em 587 a.C., ou a de Antíoco IV em 170 a.C., ou ainda outro ataque menos importante que estes.

א מַשְׂכִּיל, לְאָסָף: לָמָּה אֱלֹהִים, זָנַחְתָּ לָנֶצַח; יֶעְשַׁן אַפְּךָ, בְּצֹאן מַרְעִיתֶךָ.	[1]Poema. De Asafe. Ó Deus, porque nos rejeitas para sempre? Porque se inflama a tua ira contra o rebanho do qual és pastor?
ב זְכֹר עֲדָתְךָ, קָנִיתָ קֶדֶם-- גָּאַלְתָּ, שֵׁבֶט נַחֲלָתֶךָ; הַר-צִיּוֹן, זֶה שָׁכַנְתָּ בּוֹ.	[2]Lembra-te do teu povo, que adquiriste noutros tempos, como tribo que te pertence e resgataste do monte Sião, onde tens a tua morada.
ג הָרִימָה פְעָמֶיךָ, לְמַשֹּׁאוֹת נֶצַח; כָּל-הֵרַע אוֹיֵב בַּקֹּדֶשׁ.	[3]Dirige os teus passos para estas ruínas sem fim; o inimigo tudo destruiu no santuário!

ד שָׁאֲגוּ צוֹרְרֶיךָ, בְּקֶרֶב מוֹעֲדֶךָ; שָׂמוּ אוֹתֹתָם אֹתוֹת.	[4]Os teus adversários rugiram no lugar das tuas assembleias, hastearam nelas, como troféus, as suas bandeiras.
ה יִוָּדַע, כְּמֵבִיא לְמָעְלָה; בְּסָבָךְ-עֵץ, קַרְדֻּמּוֹת.	[5]Pareciam lenhadores a brandir o machado numa floresta espessa.
ו ועת (וְעַתָּה), פִּתּוּחֶיהָ יָחַד-- בְּכַשִּׁיל וְכִילַפּוֹת, יַהֲלֹמוּן.	[6]Destruíram os seus madeiramentos a golpes de malhos e martelos.
ז שִׁלְּחוּ בָאֵשׁ, מִקְדָּשֶׁךָ; לָאָרֶץ, חִלְּלוּ מִשְׁכַּן-שְׁמֶךָ.	[7]Deitaram fogo ao teu santuário, profanaram e arrasaram a morada do teu nome.
ח אָמְרוּ בִלְבָּם, נִינָם יָחַד; שָׂרְפוּ כָל-מוֹעֲדֵי-אֵל בָּאָרֶץ.	[8]Disseram no seu coração: "Destruamos tudo!"; e incendiaram neste país todos os lugares de culto.
ט אוֹתֹתֵינוּ, לֹא רָאִינוּ: אֵין-עוֹד נָבִיא; וְלֹא-אִתָּנוּ, יֹדֵעַ עַד-מָה.	[9]Já não vemos os nossos sinais, já não existem mais profetas, e ninguém sabe até quando isto durará!
י עַד-מָתַי אֱלֹהִים, יְחָרֵף צָר; יְנַאֵץ אוֹיֵב שִׁמְךָ לָנֶצַח.	[10]Até quando, ó Deus, irá ultrajar-nos o opressor? Até quando irá o inimigo desprezar o teu nome?
יא לָמָּה תָשִׁיב יָדְךָ, וימינְךָ; מִקֶּרֶב חוקך (חֵיקְךָ) כַּלֵּה.	[11]Porque retiras a tua mão e escondes a tua direita?
יב וֵאלֹהִים, מַלְכִּי מִקֶּדֶם; פֹּעֵל יְשׁוּעוֹת, בְּקֶרֶב הָאָרֶץ.	[12]Pois Tu, ó Deus, desde sempre foste o meu rei, aquele que realiza libertações pela terra.
יג אַתָּה פוֹרַרְתָּ בְעָזְּךָ יָם; שִׁבַּרְתָּ רָאשֵׁי תַנִּינִים, עַל-הַמָּיִם.	[13]Dividiste o mar com o teu poder, esmagaste as cabeças aos monstros marinhos.
יד אַתָּה רִצַּצְתָּ, רָאשֵׁי לִוְיָתָן; תִּתְּנֶנּוּ מַאֲכָל, לְעָם לְצִיִּים.	[14]Quebraste as cabeças do Leviatã e deste-o a comer aos monstros do mar.
טו אַתָּה בָקַעְתָּ, מַעְיָן וָנָחַל; אַתָּה הוֹבַשְׁתָּ, נַהֲרוֹת אֵיתָן.	[15]Fizeste brotar fontes e torrentes e secaste rios caudalosos.
טז לְךָ יוֹם, אַף-לְךָ לָיְלָה; אַתָּה הֲכִינוֹתָ, מָאוֹר וָשָׁמֶשׁ.	[16]Teu é o dia, tua é a noite; Tu criaste a Lua e o Sol.
יז אַתָּה הִצַּבְתָּ, כָּל-גְּבוּלוֹת אָרֶץ; קַיִץ וָחֹרֶף, אַתָּה יְצַרְתָּם.	[17]Fixaste os limites à terra inteira, fizeste o Verão e o Inverno.
יח זְכָר-זֹאת--אוֹיֵב, חֵרֵף יְהוָה; וְעַם נָבָל, נִאֲצוּ שְׁמֶךָ.	[18]Lembra-te, SENHOR, de que o inimigo te insultou e um povo insensato desprezou o teu nome.
יט אַל-תִּתֵּן לְחַיַּת, נֶפֶשׁ תּוֹרֶךָ; חַיַּת עֲנִיֶּיךָ, אַל-תִּשְׁכַּח לָנֶצַח.	[19]Não entregues às feras a vida dos teus fiéis; não esqueças para sempre a vida dos teus pobres.
כ הַבֵּט לַבְּרִית: כִּי מָלְאוּ מַחֲשַׁכֵּי-אֶרֶץ, נְאוֹת חָמָס.	[20]Olha para a tua aliança, pois os recantos do país estão cheios de violência.
כא אַל-יָשֹׁב דַּךְ נִכְלָם; עָנִי וְאֶבְיוֹן, יְהַלְלוּ שְׁמֶךָ.	[21]Que os humildes não voltem confundidos; que o pobre e o indigente possam louvar o teu nome.
כב קוּמָה אֱלֹהִים, רִיבָה רִיבֶךָ; זְכֹר חֶרְפָּתְךָ מִנִּי-נָבָל, כָּל-הַיּוֹם.	[22]Ergue-te, ó Deus, defende a tua causa; lembra-te das ofensas contínuas dos insensatos.
כג אַל-תִּשְׁכַּח, קוֹל צוֹרְרֶיךָ; שְׁאוֹן קָמֶיךָ, עֹלֶה תָמִיד.	[23]Não te esqueças dos gritos dos teus inimigos, da vozearia sempre crescente dos teus adversários.

75 (74) – O Senhor é juiz

Este salmo tem todo o sabor de uma exortação profética. Fala do julgamento que Deus prepara para realizar sobre o mundo, num tempo bem definido e que parece sentir-se já próximo. Os adversários, condenados nesta sentença, são aqueles que não reconhecem a justiça de Deus como o critério que deve governar o mundo.

א לַמְנַצֵּחַ אַל-תַּשְׁחֵת; מִזְמוֹר לְאָסָף שִׁיר.	[1]Ao diretor do coro. Segundo "Não destruas". Salmo. De Asafe. Cântico.
ב הוֹדִינוּ לְךָ, אֱלֹהִים--הוֹדִינוּ, וְקָרוֹב שְׁמֶךָ; סִפְּרוּ, נִפְלְאוֹתֶיךָ.	[2]Nós te louvamos, ó Deus; nós te louvamos! Tu estás perto; proclamamos as tuas maravilhas.
ג כִּי, אֶקַּח מוֹעֵד; אֲנִי, מֵישָׁרִים אֶשְׁפֹּט.	[3]"No momento em que Eu decidir, Eu vou julgar com retidão.
ד נְמֹגִים, אֶרֶץ וְכָל-יֹשְׁבֶיהָ; אָנֹכִי תָּכַנְתִּי עַמּוּדֶיהָ סֶלָה.	[4]Mesmo que tremam a terra e os seus habitantes, sou Eu quem sustenta os seus pilares.
ה אָמַרְתִּי לַהוֹלְלִים, אַל-תָּהֹלּוּ; וְלָרְשָׁעִים, אַל-תָּרִימוּ קָרֶן.	[5]Digo aos arrogantes: 'Não sejais insensatos!' E aos ímpios: 'Não sejais altivos!
ו אַל-תָּרִימוּ לַמָּרוֹם קַרְנְכֶם; תְּדַבְּרוּ בְצַוָּאר עָתָק.	[6]Não levanteis tão alto a cabeça; não pronuncieis palavras insolentes'."
ז כִּי לֹא מִמּוֹצָא, וּמִמַּעֲרָב; וְלֹא, מִמִּדְבַּר הָרִים.	[7]Não é do Oriente nem do Ocidente, nem do deserto que vem o julgamento.
ח כִּי-אֱלֹהִים שֹׁפֵט; זֶה יַשְׁפִּיל, וְזֶה יָרִים.	[8]Deus é que é o juiz: a uns condena, a outros absolve.
ט כִּי כוֹס בְּיַד-יְהוָה, וְיַיִן חָמַר מָלֵא מָסָךְ-- וַיַּגֵּר מִזֶּה: אַךְ-שְׁמָרֶיהָ, יִמְצוּ יִשְׁתּוּ; כֹּל, רִשְׁעֵי-אָרֶץ.	[9]Na mão do SENHOR há uma taça cheia de vinho forte a espumar. Dela dá a beber aos malvados da terra; e eles sorvem-na até ao fim.
י וַאֲנִי, אַגִּיד לְעֹלָם; אֲזַמְּרָה, לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב.	[10]Eu, porém, louvarei o Deus eterno, entoarei salmos ao Deus de Jacó.
יא וְכָל-קַרְנֵי רְשָׁעִים אֲגַדֵּעַ; תְּרוֹמַמְנָה, קַרְנוֹת צַדִּיק.	[11]Ele destroi a altivez dos ímpios, mas o poder dos justos será exaltado.

76 (75) – Cântico triunfal

Este salmo é um hino que se integra nos Cânticos de Sião. Descreve, de fato, o esplendor que se manifesta por uma vitória obtida pelos israelitas, possivelmente contra os filisteus, nas proximidades de Jerusalém (2 Sm 5,17-24 nota). Mas o passado é visto numa dimensão simbólica que o transforma numa categoria do futuro. A associação deste salmo com o ataque de Senaquerib, em 701 a.C., é igualmente uma hipótese possível (2 Rs 18,13-19,36; 2 Mac 8,19; Sir 48,21).

א לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת; מִזְמוֹר לְאָסָף שִׁיר.	[1]Ao diretor do coro. Com instrumentos de corda. Salmo. De Asafe.
ב נוֹדָע בִּיהוּדָה אֱלֹהִים; בְּיִשְׂרָאֵל, גָּדוֹל שְׁמוֹ.	[2]Deus deu-se a conhecer em Judá, grande é o seu nome em Israel.

ג וַיְהִי בְשָׁלֵם סוּכּוֹ; וּמְעוֹנָתוֹ בְצִיּוֹן.

[3]Em Jerusalém fixou o seu santuário
e a sua morada em Sião.

ד שָׁמָּה, שִׁבַּר רִשְׁפֵּי-קָשֶׁת; מָגֵן וְחֶרֶב וּמִלְחָמָה סֶלָה.

[4]Ali quebrou as flechas do arco,
os escudos, as espadas e as armas de guerra.

ה נָאוֹר, אַתָּה אַדִּיר-- מֵהַרְרֵי-טָרֶף.

[5]Tu resplandeces glorioso
sobre as montanhas dos despojos.

ו אֻשְּׁתּוֹלְלוּ, אַבִּירֵי לֵב-- נָמוּ שְׁנָתָם;
וְלֹא-מָצְאוּ כָל-אַנְשֵׁי-חַיִל יְדֵיהֶם.

[6]Os mais valentes foram espoliados,
quando dormiam o seu sono;
os guerreiros não puderam valer-se
do vigor dos seus braços.

ז מִגַּעֲרָתְךָ, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב; נִרְדָּם, וְרֶכֶב וָסוּס.

[7]Diante das tuas ameaças, ó Deus de Jacó,
os carros e os cavalos ficaram imóveis.

ח אַתָּה, נוֹרָא אַתָּה--וּמִי-יַעֲמד לְפָנֶיךָ; מֵאָז אַפֶּךָ.

[8]Tu, sim! Tu és temível!
Quem poderá resistir na tua presença,
quando se inflama a tua ira?

ט מִשָּׁמַיִם, הִשְׁמַעְתָּ דִּין; אֶרֶץ יָרְאָה וְשָׁקָטָה.

[9]Do alto do céu proclamas a sentença,
e a terra treme e fica silenciosa,

י בְּקוּם-לַמִּשְׁפָּט אֱלֹהִים-- לְהוֹשִׁיעַ כָּל-עַנְוֵי-אֶרֶץ סֶלָה.

[10]quando Deus se levanta para o julgamento,
para salvar os humildes da terra.

יא כִּי-חֲמַת אָדָם תּוֹדֶךָּ; שְׁאֵרִית חֲמֹת תַּחְגֹּר.

[11]Até o homem irado te há-de louvar,
e os sobreviventes hão-de fazer festa em teu nome.

יב נִדְרוּ וְשַׁלְּמוּ, לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם: כָּל-סְבִיבָיו--יוֹבִילוּ שַׁי, לַמּוֹרָא.

[12]Fazei promessas ao SENHOR, vosso Deus, e cumpri-as;
ofereçam presentes ao Deus temível quantos o rodeiam!

יג יִבְצֹר, רוּחַ נְגִידִים; נוֹרָא, לְמַלְכֵי-אָרֶץ.

[13]Ele corta o alento aos governantes
e é temido pelos reis da terra.

77 (76) – Meditação sobre o passado de Israel

Salmo coletivo de súplica. O tema está muito sutilmente elaborado. Enuncia-se, de início, como uma súplica e continua com queixas sobre o abandono a que Deus parece ter votado o seu povo. Lamenta-se que Deus pareça não tratar os israelitas como o fazia outrora, quando realizava prodígios sem conta.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-יְדוּתוּן (יְדוּתוּן); לְאָסָף מִזְמוֹר.

[1]Ao diretor do coro. Para Jedutun. Salmo de Asafe.

ב קוֹלִי אֶל-אֱלֹהִים וְאֶצְעָקָה; קוֹלִי אֶל-אֱלֹהִים, וְהַאֲזִין אֵלָי.

[2]Suba até Deus a minha voz e clame;
suba até Deus a minha voz: Ele há-de ouvir-me.

ג בְּיוֹם צָרָתִי, אֲדֹנָי דָּרָשְׁתִּי:
יָדִי, לַיְלָה נִגְּרָה--וְלֹא תָפוּג; מֵאֲנָה הִנָּחֵם נַפְשִׁי.

[3]No dia da angústia, procuro o Senhor;
à noite, sem descanso, ergo as mãos em oração,
mas a minha alma não encontra conforto.

ד אֶזְכְּרָה אֱלֹהִים וְאֶהֱמְיָה; אָשִׂיחָה, וְתִתְעַטֵּף רוּחִי סֶלָה.

[4]Quando penso em Deus, suspiro;
quando medito, sinto o meu espírito desfalecer.

ה אָחַזְתָּ, שְׁמֻרוֹת עֵינָי; נִפְעַמְתִּי, וְלֹא אֲדַבֵּר.

[5]Não deixei que as minhas pálpebras se fechassem;
fiquei perturbado, sem nada dizer!

ו חִשַּׁבְתִּי יָמִים מִקֶּדֶם-- שְׁנוֹת, עוֹלָמִים.	[6]Recordo-me dos dias passados, lembro-me dos tempos antigos.
ז אֶזְכְּרָה נְגִינָתִי, בַּלָּיְלָה: עִם-לְבָבִי אָשִׂיחָה; וַיְחַפֵּשׂ רוּחִי.	[7]Passo a noite a Refletir em meu coração, e o meu espírito medita e procura:
ח הַלְעוֹלָמִים, יִזְנַח אֲדֹנָי; וְלֹא-יֹסִיף לִרְצוֹת עוֹד.	[8]"Porventura, irá o Senhor abandonar-nos para sempre? Não voltará mais a ser-nos favorável?
ט הֶאָפֵס לָנֶצַח חַסְדּוֹ; גָּמַר אֹמֶר, לְדֹר וָדֹר.	[9]Acaso se esgotou por completo o seu amor e revogou a sua promessa às gerações?
י הֲשָׁכַח חַנּוֹת אֵל; אִם-קָפַץ בְּאַף, רַחֲמָיו סֶלָה.	[10]Ter-se-á Deus esquecido da sua compaixão, ou terá fechado com ira o seu coração?"
יא וָאֹמַר, חַלּוֹתִי הִיא-- שְׁנוֹת, יְמִין עֶלְיוֹן.	[11]E eu respondo: "O que mais me faz sofrer é que a mão do Altíssimo nos trate de modo diferente."
יב אזכיר (אֶזְכּוֹר) מַעַלְלֵי-יָהּ: כִּי-אֶזְכְּרָה מִקֶּדֶם פִּלְאֶךָ.	[12]Tenho na memória os teus feitos, SENHOR, lembro-me das tuas maravilhas de outrora.
יג וְהָגִיתִי בְכָל-פָּעֳלֶךָ; וּבַעֲלִילוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה.	[13]Penso em todas as tuas obras, medito nos teus prodígios.
יד אֱלֹהִים, בַּקֹּדֶשׁ דַּרְכֶּךָ; מִי-אֵל גָּדוֹל, כֵּאלֹהִים.	[14]Ó Deus, os teus caminhos são santos. Que Deus haverá tão grande como Tu?
טו אַתָּה הָאֵל, עֹשֵׂה פֶלֶא; הוֹדַעְתָּ בָעַמִּים עֻזֶּךָ.	[15]Tu és o Deus que realiza maravilhas, manifestaste entre as nações o teu poder.
טז גָּאַלְתָּ בִזְרוֹעַ עַמֶּךָ; בְּנֵי-יַעֲקֹב וְיוֹסֵף סֶלָה.	[16]Com a força do teu braço resgataste o teu povo, os descendentes de Jacó e de José.
יז רָאוּךָ מַיִם, אֱלֹהִים--רָאוּךָ מַיִם יָחִילוּ; אַף, יִרְגְּזוּ תְהֹמוֹת.	[17]Viram-te as águas, ó Deus, viram-te as águas e tremeram, e até os abismos se agitaram.
יח זֹרְמוּ מַיִם, עָבוֹת--קוֹל, נָתְנוּ שְׁחָקִים; אַף-חֲצָצֶיךָ, יִתְהַלָּכוּ.	[18]As nuvens transformaram-se em chuva; os trovões fizeram ouvir a sua voz, e as tuas setas surgiam de todos os lados.
יט קוֹל רַעַמְךָ, בַּגַּלְגַּל--הֵאִירוּ בָרָקִים תֵּבֵל; רָגְזָה וַתִּרְעַשׁ הָאָרֶץ.	[19]O ruído do teu trovão ecoou nos ares e os relâmpagos iluminaram o mundo; a terra agitou-se e tremeu.
כ בַּיָּם דַּרְכֶּךָ--וּשְׁבִילְךָ (וּשְׁבִילְךָ), בְּמַיִם רַבִּים; וְעִקְּבוֹתֶיךָ, לֹא נֹדָעוּ.	[20]O mar foi para ti um caminho; caminhaste por entre águas caudalosas e ninguém descobriu as tuas pegadas.
כא נָחִיתָ כַצֹּאן עַמֶּךָ-- בְּיַד-מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן.	[21]Conduziste o teu povo como um rebanho, pela mão de Moisés e de Aarão.

78 (77) – As lições da história (Sl 105; 106)

Salmo histórico: faz uma meditação e propõe uma interpretação sobre o significado da História. De início, aparece uma chamada de atenção muito ao gosto da literatura sapiencial. O ritmo que o salmo vê acontecer no passado de Israel é o da oscilação do pêndulo entre a rebelião do povo e o castigo recebido da parte de Deus. A tribo de Judá aparece claramente como preferida, em contraposição com as tribos do Norte. Há aqui uma espécie de súmula de Teologia e História e notam-se várias analogias entre este salmo e o Deuteronômio.

א מַשְׂכִּיל, לְאָסָף:
הַאֲזִינָה עַמִּי, תּוֹרָתִי; הַטּוּ אָזְנְכֶם, לְאִמְרֵי-פִי.

[1]Poema. De Asafe.
Escuta, meu povo, os meus ensinamentos;
presta atenção às minhas palavras.

ב אֶפְתְּחָה בְמָשָׁל פִּי; אַבִּיעָה חִידוֹת, מִנִּי-קֶדֶם.

[2]Vou abrir a minha boca em parábolas
e revelar os enigmas de outros tempos.

ג אֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ, וַנֵּדָעֵם; וַאֲבוֹתֵינוּ, סִפְּרוּ-לָנוּ.

[3]O que ouvimos e aprendemos
e os nossos antepassados nos transmitiram,

ד לֹא נְכַחֵד, מִבְּנֵיהֶם-- לְדוֹר אַחֲרוֹן, מְסַפְּרִים תְּהִלּוֹת יְהוָה;
וְעֻזּוֹ וְנִפְלְאֹתָיו, אֲשֶׁר עָשָׂה.

[4]não o ocultaremos aos seus descendentes;
tudo contaremos às gerações vindouras:
as glórias do SENHOR e o seu poder,
e as maravilhas que Ele fez.

ה וַיָּקֶם עֵדוּת, בְּיַעֲקֹב, וְתוֹרָה, שָׂם בְּיִשְׂרָאֵל:
אֲשֶׁר צִוָּה, אֶת-אֲבוֹתֵינוּ-- לְהוֹדִיעָם, לִבְנֵיהֶם.

[5]Ele estabeleceu um preceito em Jacó,
instituiu uma lei em Israel.
E ordenou aos nossos pais
que a ensinassem aos seus filhos,

ו לְמַעַן יֵדְעוּ, דּוֹר אַחֲרוֹן--בָּנִים יִוָּלֵדוּ; יָקֻמוּ, וִיסַפְּרוּ לִבְנֵיהֶם.

[6]para que as gerações futuras a conhecessem
e os filhos que haviam de nascer
a contassem aos seus próprios filhos;

ז וְיָשִׂימוּ בֵאלֹהִים, כִּסְלָם: וְלֹא יִשְׁכְּחוּ, מַעַלְלֵי-אֵל; וּמִצְוֹתָיו יִנְצֹרוּ.

[7]para que pusessem em Deus a sua confiança
e não esquecessem as suas obras,
mas obedecessem aos seus mandamentos.

ח וְלֹא יִהְיוּ, כַּאֲבוֹתָם-- דּוֹר, סוֹרֵר וּמוֹרֶה:
דּוֹר, לֹא-הֵכִין לִבּוֹ; וְלֹא-נֶאֱמָנָה אֶת-אֵל רוּחוֹ.

[8]Para que não fossem como os seus pais,
uma geração rebelde e desobediente,
uma raça de coração inconstante
e de espírito infiel ao seu Deus.

ט בְּנֵי-אֶפְרַיִם, נוֹשְׁקֵי רוֹמֵי-קָשֶׁת; הָפְכוּ, בְּיוֹם קְרָב.

[9]Os filhos de Efraim, arqueiros equipados,
puseram-se em fuga no dia do combate.

י לֹא שָׁמְרוּ, בְּרִית אֱלֹהִים; וּבְתוֹרָתוֹ, מֵאֲנוּ לָלֶכֶת.

[10]Não guardaram a aliança de Deus,
recusaram-se a cumprir a sua lei;

יא וַיִּשְׁכְּחוּ עֲלִילוֹתָיו; וְנִפְלְאוֹתָיו, אֲשֶׁר הֶרְאָם.

[11]esqueceram-se das suas obras,
das maravilhas que Ele lhes mostrou.

יב נֶגֶד אֲבוֹתָם, עָשָׂה פֶלֶא; בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם שְׂדֵה-צֹעַן.

[12]Diante de seus pais, Deus fez maravilhas,
na terra do Egito, nos campos de Soan.

יג בָּקַע יָם, וַיַּעֲבִירֵם; וַיַּצֶּב-מַיִם כְּמוֹ-נֵד.

[13]Abriu o mar para os fazer passar,
conteve as águas como um dique.

יד וַיַּנְחֵם בֶּעָנָן יוֹמָם; וְכָל-הַלַּיְלָה, בְּאוֹר אֵשׁ.

[14]Conduziu-os, de dia, com uma nuvem,
e, de noite, com o seu clarão de fogo.

טו יְבַקַּע צֻרִים, בַּמִּדְבָּר; וַיַּשְׁקְ, כִּתְהֹמוֹת רַבָּה.

[15]Fendeu os rochedos no deserto
e deu-lhes a beber águas abundantes.

טז וַיּוֹצֵא נוֹזְלִים מִסָּלַע; וַיּוֹרֶד כַּנְּהָרוֹת מָיִם.

[16]Deus fez brotar rios das pedras,
fez correr águas caudalosas.

יז וַיּוֹסִיפוּ עוֹד, לַחֲטֹא-לוֹ-- לַמְרוֹת עֶלְיוֹן, בַּצִּיָּה.

[17]Mas eles continuaram a pecar,
revoltando-se contra o Altíssimo no deserto.

יח וַיְנַסּוּ-אֵל בִּלְבָבָם-- לִשְׁאָל-אֹכֶל לְנַפְשָׁם.

[18]Provocaram a Deus em seus corações,
reclamando manjares, segundo os seus apetites.

יט וַיְדַבְּרוּ, בֵּאלֹהִים: אָמְרוּ, הֲיוּכַל אֵל--לַעֲרֹךְ שֻׁלְחָן, בַּמִּדְבָּר.

[19]Murmuraram contra Ele, dizendo:
"Será Deus capaz de nos preparar a mesa no deserto?

כ הֵן הִכָּה-צוּר, וַיָּזוּבוּ מַיִם-- וּנְחָלִים יִשְׁטְפוּ:
הֲגַם-לֶחֶם, יוּכַל תֵּת; אִם-יָכִין שְׁאֵר לְעַמּוֹ.

[20]Ele feriu a rocha e logo brotaram as águas
e correram torrentes abundantes;
mas, poderá também dar pão
e preparar carne para o seu povo?"

כא לָכֵן, שָׁמַע יְהוָה-- וַיִּתְעַבָּר:
וְאֵשׁ, נִשְּׁקָה בְיַעֲקֹב; וְגַם-אַף, עָלָה בְיִשְׂרָאֵל.

[21]O SENHOR ouviu e indignou-se,
ateou-se nele um fogo contra Jacó
e a sua ira cresceu contra Israel,

כב כִּי לֹא הֶאֱמִינוּ, בֵּאלֹהִים; וְלֹא בָטְחוּ, בִּישׁוּעָתוֹ.

[22]porque não tiveram fé em Deus,
nem confiaram no seu auxílio.

כג וַיְצַו שְׁחָקִים מִמָּעַל; וְדַלְתֵי שָׁמַיִם פָּתָח.

[23]Deus ordenou às nuvens
e abriu as portas do céu.

כד וַיַּמְטֵר עֲלֵיהֶם מָן לֶאֱכֹל; וּדְגַן-שָׁמַיִם, נָתַן לָמוֹ.

[24]Fez chover o maná para eles comerem
e deu-lhes o pão do céu.

כה לֶחֶם אַבִּירִים, אָכַל אִישׁ; צֵידָה שָׁלַח לָהֶם לָשֹׂבַע.

[25]Comeram todos o pão dos fortes;
enviou-lhes comida em abundância.

כו יַסַּע קָדִים, בַּשָּׁמָיִם; וַיְנַהֵג בְּעֻזּוֹ תֵּימָן.

[26]Fez soprar dos céus o vento leste
e, com o seu poder, fez vir o vento sul.

כז וַיַּמְטֵר עֲלֵיהֶם כֶּעָפָר שְׁאֵר; וּכְחוֹל יַמִּים, עוֹף כָּנָף.

[27]Fez chover do céu carne como grãos de poeira,
e aves tão numerosas como as areias do mar.

כח וַיַּפֵּל, בְּקֶרֶב מַחֲנֵהוּ; סָבִיב, לְמִשְׁכְּנֹתָיו.

[28]Fê-las cair no meio do acampamento,
ao redor das suas tendas.

כט וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׂבְּעוּ מְאֹד; וְתַאֲוָתָם, יָבָא לָהֶם.

[29]Comeram até se saciarem:
e assim Deus satisfez os seus desejos.

ל לֹא-זָרוּ מִתַּאֲוָתָם; עוֹד, אָכְלָם בְּפִיהֶם.

[30]Ainda não tinham o seu apetite saciado,
ainda a comida estava na sua boca,

לא וְאַף אֱלֹהִים, עָלָה בָהֶם, וַיַּהֲרֹג, בְּמִשְׁמַנֵּיהֶם;
וּבַחוּרֵי יִשְׂרָאֵל הִכְרִיעַ.

[31]quando a ira de Deus caiu sobre eles:
semeou a morte entre os mais fortes
e abateu os jovens de Israel.

לב בְּכָל-זֹאת חָטְאוּ-עוֹד; וְלֹא-הֶאֱמִינוּ, בְּנִפְלְאוֹתָיו.

[32]Apesar de tudo isto, persistiram no pecado,
não acreditaram nas suas maravilhas.

לג וַיְכַל-בַּהֶבֶל יְמֵיהֶם; וּשְׁנוֹתָם, בַּבֶּהָלָה.

[33]Por isso, Deus extinguiu os seus dias como um sopro,
e os seus anos, como uma ilusão.

לד אִם-הָרָגָם וּדְרָשׁוּהוּ; וְשָׁבוּ, וְשִׁחֲרוּ-אֵל.

[34]Quando os castigava, eles procuravam-no,
convertiam-se e voltavam-se para Deus.

לה וַיִּזְכְּרוּ, כִּי-אֱלֹהִים צוּרָם; וְאֵל עֶלְיוֹן, גֹּאֲלָם.

[35]Recordavam-se então que Deus era o seu protetor,
que o Altíssimo era o seu libertador.

לו וַיְפַתּוּהוּ בְּפִיהֶם; וּבִלְשׁוֹנָם, יְכַזְּבוּ-לוֹ.

[36]Mas logo o enganavam com a boca
e lhe mentiam com a língua.

לז וְלִבָּם, לֹא-נָכוֹן עִמּוֹ; וְלֹא נֶאֶמְנוּ, בִּבְרִיתוֹ.

[37]Os seus corações não eram leais com Ele,
nem fiéis à sua aliança.

לח וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן-- וְלֹא-יַשְׁחִית:
וְהִרְבָּה, לְהָשִׁיב אַפּוֹ; וְלֹא-יָעִיר, כָּל-חֲמָתוֹ.

[38]Mas Deus, que é misericordioso,
perdoava-lhes os pecados e não os destruía.
Muitas vezes conteve a sua ira,
e não deixou que o seu furor se avivasse.

לט וַיִּזְכֹּר, כִּי-בָשָׂר הֵמָּה; רוּחַ הוֹלֵךְ, וְלֹא יָשׁוּב.

[39]Lembrou-se de que eles eram humanos,
um sopro que passa e não volta mais!

מ כַּמָּה, יַמְרוּהוּ בַמִּדְבָּר; יַעֲצִיבוּהוּ, בִּישִׁימוֹן.

[40]Quantas vezes o provocaram no deserto
e o contristaram na estepe!

מא וַיָּשׁוּבוּ וַיְנַסּוּ אֵל; וּקְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל הִתְווּ.

[41]Voltaram constantemente a pôr Deus à prova,
a ofender o Santo de Israel.

מב לֹא-זָכְרוּ אֶת-יָדוֹ; יוֹם, אֲשֶׁר-פָּדָם מִנִּי-צָר.

[42]Esqueceram a obra das suas mãos,
no dia em que os libertou da opressão,

מג אֲשֶׁר-שָׂם בְּמִצְרַיִם, אֹתוֹתָיו; וּמוֹפְתָיו, בִּשְׂדֵה-צוֹעַן.

[43]quando no Egito realizou os seus prodígios
e as suas maravilhas nas planícies de Soan;

מד וַיַּהֲפֹךְ לְדָם, יְאֹרֵיהֶם; וְנוֹזְלֵיהֶם, בַּל-יִשְׁתְּיוּן.

[44]quando converteu em sangue os seus rios e canais,
para que os egípcios não pudessem beber.

מה יְשַׁלַּח בָּהֶם עָרֹב, וַיֹּאכְלֵם; וּצְפַרְדֵּעַ, וַתַּשְׁחִיתֵם.

[45]Mandou-lhes moscas venenosas, que os devoravam,
e rãs que os destruíam.

מו וַיִּתֵּן לֶחָסִיל יְבוּלָם; וִיגִיעָם, לָאַרְבֶּה.

[46]Entregou as suas colheitas aos insetos
e o fruto do seu esforço aos gafanhotos.

מז יַהֲרֹג בַּבָּרָד גַּפְנָם; וְשִׁקְמוֹתָם, בַּחֲנָמַל.

[47]Destruiu as suas vinhas com a saraiva
e os seus sicômoros com a geada.

מח וַיַּסְגֵּר לַבָּרָד בְּעִירָם; וּמִקְנֵיהֶם, לָרְשָׁפִים.

[48]Feriu os seus gados com granizo
e os seus rebanhos com os raios.

מט יְשַׁלַּח-בָּם, חֲרוֹן אַפּוֹ--עֶבְרָה וָזַעַם וְצָרָה; מִשְׁלַחַת, מַלְאֲכֵי רָעִים.

[49]Descarregou contra eles a sua ira,
a indignação, o furor e a aflição,
como uma legião de mensageiros da desgraça.

נ יְפַלֵּס נָתִיב, לְאַפּוֹ: לֹא-חָשַׂךְ מִמָּוֶת נַפְשָׁם; וְחַיָּתָם, לַדֶּבֶר הִסְגִּיר.

[50]Deu livre curso à sua ira; não os livrou da morte!
Entregou as suas vidas à peste!

נא וַיַּךְ כָּל-בְּכוֹר בְּמִצְרָיִם; רֵאשִׁית אוֹנִים, בְּאָהֳלֵי-חָם.

[51]Feriu os primogênitos do Egito,
as primícias da sua raça, nas tendas de Cam.

נב וַיַּסַּע כַּצֹּאן עַמּוֹ; וַיְנַהֲגֵם כַּעֵדֶר, בַּמִּדְבָּר.

[52]Fez sair o seu povo como um rebanho,
como manada os conduziu pelo deserto.

נג וַיַּנְחֵם לָבֶטַח, וְלֹא פָחָדוּ; וְאֶת-אוֹיְבֵיהֶם, כִּסָּה הַיָּם.

[53]Guiou-os com segurança e não tiveram medo,
enquanto afundava no mar os seus inimigos.

נד וַיְבִיאֵם, אֶל-גְּבוּל קָדְשׁוֹ; הַר-זֶה, קָנְתָה יְמִינוֹ.

[54]Introduziu-os na sua terra santa,
na montanha que a sua direita conquistou.

נה וַיְגָרֶשׁ מִפְּנֵיהֶם, גּוֹיִם-- וַיַּפִּילֵם, בְּחֶבֶל נַחֲלָה;
וַיַּשְׁכֵּן בְּאָהֳלֵיהֶם, שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל.

[55]Diante deles expulsou as nações,
distribuiu entre eles aquela terra como herança
e instalou nas suas tendas as tribos de Israel.

נו וַיְנַסּוּ וַיַּמְרוּ, אֶת-אֱלֹהִים עֶלְיוֹן; וְעֵדוֹתָיו, לֹא שָׁמָרוּ.	[56]Mas eles puseram à prova e ofenderam o Altíssimo e não observaram os seus preceitos.
נז וַיִּסֹּגוּ וַיִּבְגְּדוּ, כַּאֲבוֹתָם; נֶהְפְּכוּ, כְּקֶשֶׁת רְמִיָּה.	[57]Transviaram-se e apostataram como seus pais, desviaram-se como a seta de um arco frouxo.
נח וַיַּכְעִיסוּהוּ בְּבָמוֹתָם; וּבִפְסִילֵיהֶם, יַקְנִיאוּהוּ.	[58]Irritaram-no nos lugares altos, provocaram os seus ciúmes com o culto dos ídolos.
נט שָׁמַע אֱלֹהִים, וַיִּתְעַבָּר; וַיִּמְאַס מְאֹד, בְּיִשְׂרָאֵל.	[59]Deus ouviu isto e indignou-se, e repudiou Israel com veemência.
ס וַיִּטֹּשׁ, מִשְׁכַּן שִׁלוֹ; אֹהֶל, שִׁכַּן בָּאָדָם.	[60]Abandonou o santuário de Silo, a tenda onde morava entre os homens.
סא וַיִּתֵּן לַשִּׁבְי עֻזּוֹ; וְתִפְאַרְתּוֹ בְּיַד-צָר.	[61]Entregou ao cativeiro a sua fortaleza e o seu esplendor na mão dos inimigos.
סב וַיַּסְגֵּר לַחֶרֶב עַמּוֹ; וּבְנַחֲלָתוֹ, הִתְעַבָּר.	[62]Entregou o seu povo à espada, irritou-se contra a sua herança.
סג בַּחוּרָיו אָכְלָה-אֵשׁ; וּבְתוּלֹתָיו, לֹא הוּלָלוּ.	[63]Os seus jovens foram devorados pelo fogo, e as suas virgens ficaram por casar.
סד כֹּהֲנָיו, בַּחֶרֶב נָפָלוּ; וְאַלְמְנֹתָיו, לֹא תִבְכֶּינָה.	[64]Os seus sacerdotes foram passados à espada, e as suas viúvas não choraram os maridos.
סה וַיִּקַץ כְּיָשֵׁן אֲדֹנָי; כְּגִבּוֹר, מִתְרוֹנֵן מִיָּיִן.	[65]Mas o Senhor despertou, como que estremunhado, qual guerreiro vencido pelo vinho.
סו וַיַּךְ-צָרָיו אָחוֹר; חֶרְפַּת עוֹלָם, נָתַן לָמוֹ.	[66]E feriu os seus inimigos pelas costas; infligiu-lhes eterna humilhação.
סז וַיִּמְאַס, בְּאֹהֶל יוֹסֵף; וּבְשֵׁבֶט אֶפְרַיִם, לֹא בָחָר.	[67]Assim rejeitou as tendas de José e não escolheu a tribo de Efraim;
סח וַיִּבְחַר, אֶת-שֵׁבֶט יְהוּדָה; אֶת-הַר צִיּוֹן, אֲשֶׁר אָהֵב.	[68]escolheu antes a tribo de Judá e o monte de Sião, seu preferido.
סט וַיִּבֶן כְּמוֹ-רָמִים, מִקְדָּשׁוֹ; כְּאֶרֶץ, יְסָדָהּ לְעוֹלָם.	[69]Construiu o seu santuário, alto como o céu e firme para sempre, como a terra.
ע וַיִּבְחַר, בְּדָוִד עַבְדּוֹ; וַיִּקָּחֵהוּ, מִמִּכְלְאֹת צֹאן.	[70]Escolheu o seu servo Davi, tomando-o do aprisco das ovelhas.
עא מֵאַחַר עָלוֹת, הֱבִיאוֹ: לִרְעוֹת, בְּיַעֲקֹב עַמּוֹ; וּבְיִשְׂרָאֵל, נַחֲלָתוֹ.	[71]Retirou-o de andar atrás dos rebanhos, para que apascentasse a Jacó, seu povo, e a Israel, sua herança.
עב וַיִּרְעֵם, כְּתֹם לְבָבוֹ; וּבִתְבוּנוֹת כַּפָּיו יְנַחֵם.	[72]David apascentou-os com um coração reto e conduziu-os com mão prudente.

79 (78) – Lamentação nacional (Sl 44; 74; 102)

Esta lamentação é um salmo coletivo de súplica. A situação histórica parece ser a de uma invasão e devastação de Jerusalém, e as súplicas vão no sentido que Deus vingue todos os males cometidos contra Israel pelos inimigos e vizinhos. Faz lembrar 2 Rs 24-25; Ez 36,5.

א מִזְמוֹר, לְאָסָף׃
אֱלֹהִים, בָּאוּ גוֹיִם בְּנַחֲלָתֶךָ-- טִמְּאוּ, אֶת הֵיכַל קָדְשֶׁךָ;
שָׂמוּ אֶת-יְרוּשָׁלַם לְעִיִּים.

[1]Salmo. De Asafe.
Ó Deus, os pagãos invadiram a tua herança,
profanaram o teu santo templo
e reduziram Jerusalém a um montão de ruínas.

ב נָתְנוּ, אֶת-נִבְלַת עֲבָדֶיךָ-- מַאֲכָל, לְעוֹף הַשָּׁמַיִם;
בְּשַׂר חֲסִידֶיךָ, לְחַיְתוֹ-אָרֶץ.

[2]Deram os cadáveres dos teus servos
em alimento às aves do céu
e os corpos dos teus fiéis, às feras selvagens.

ג שָׁפְכוּ דָמָם, כַּמַּיִם--סְבִיבוֹת יְרוּשָׁלָם; וְאֵין קוֹבֵר.

[3]Derramaram o seu sangue como água, em torno de Jerusalém,
e ninguém lhes deu sepultura.

ד הָיִינוּ חֶרְפָּה, לִשְׁכֵנֵינוּ; לַעַג וָקֶלֶס, לִסְבִיבוֹתֵינוּ.

[4]Tornámo-nos motivo de escárnio para os vizinhos,
de irrisão e opróbrio para os que nos rodeiam.

ה עַד-מָה יְהוָה, תֶּאֱנַף לָנֶצַח; תִּבְעַר כְּמוֹ-אֵשׁ, קִנְאָתֶךָ.

[5]Até quando, SENHOR, estarás ainda irritado?
Será a tua indignação como um fogo abrasador?

ו שְׁפֹךְ חֲמָתְךָ-- אֶל הַגּוֹיִם, אֲשֶׁר לֹא-יְדָעוּךָ:
וְעַל מַמְלָכוֹת-- אֲשֶׁר בְּשִׁמְךָ, לֹא קָרָאוּ.

[6]Descarrega a tua ira sobre os pagãos,
que não te conhecem nem invocam o teu nome.

ז כִּי, אָכַל אֶת-יַעֲקֹב; וְאֶת-נָוֵהוּ הֵשַׁמּוּ.

[7]Porque eles devoraram o povo de Jacó
e destruíram a sua morada.

ח אַל-תִּזְכָּר-לָנוּ, עֲוֹנֹת רִאשֹׁנִים:
מַהֵר, יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ-- כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד.

[8]Não recordes contra nós as faltas dos nossos antepassados;
venha depressa ao nosso encontro a tua misericórdia,
porque chegamos ao fim das nossas forças.

ט עָזְרֵנוּ, אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ-- עַל-דְּבַר כְּבוֹד-שְׁמֶךָ;
וְהַצִּילֵנוּ וְכַפֵּר עַל-חַטֹּאתֵינוּ, לְמַעַן שְׁמֶךָ.

[9]Socorre-nos, ó Deus, nosso salvador,
para glória do teu nome;
livra-nos e perdoa-nos pelo amor do teu nome.

י לָמָּה, יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם-- אַיֵּה אֱלֹהֵיהֶם:
יִוָּדַע בַּגּוֹיִם לְעֵינֵינוּ; נְקַמַת, דַּם-עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ.

[10]Porque hão-de perguntar os pagãos:
"Onde está o seu Deus?"
Mostra a essa gente, diante dos nossos olhos,
a vingança do sangue derramado dos teus servos.

יא תָּבוֹא לְפָנֶיךָ, אֲנָקַת אָסִיר: כְּגֹדֶל זְרוֹעֲךָ--הוֹתֵר, בְּנֵי תְמוּתָה.

[11]Chegue junto de ti o gemido dos cativos
e, pela grande força do teu braço,
salva da morte os que estão condenados.

יב וְהָשֵׁב לִשְׁכֵנֵינוּ שִׁבְעָתַיִם, אֶל-חֵיקָם;
חֶרְפָּתָם אֲשֶׁר חֵרְפוּךָ אֲדֹנָי.

[12]Retribui aos nossos vizinhos sete vezes mais
as ofensas com que eles te ultrajaram, Senhor.

יג וַאֲנַחְנוּ עַמְּךָ, וְצֹאן מַרְעִיתֶךָ-- נוֹדֶה לְךָ, לְעוֹלָם:
לְדוֹר וָדוֹר-- נְסַפֵּר, תְּהִלָּתֶךָ.

[13]Nós, que somos o teu povo e ovelhas do teu rebanho,
glorificar-te-emos para sempre;
de geração em geração cantaremos os teus louvores.

80 (79) – Oração pela restauração de Israel (Is 5,1-7)

Salmo coletivo de súplica. A situação parece ser a de alguma ameaça contra o Reino do Norte. O v.3 concentra a atenção sobre as três tribos principais daquele reino – Efraim, Benjamim e Manassés. O salmo poderá ter sido composto próximo da invasão assíria, que marcou o fim do reino da Samaria, em 721.

א לַמְנַצֵּחַ אֶל-שֹׁשַׁנִּים; עֵדוּת לְאָסָף מִזְמוֹר.	[1]Ao diretor do coro. Segundo a melodia "Os lírios são testemunho". De Asafe. Salmo.
ב רֹעֵה יִשְׂרָאֵל, הַאֲזִינָה-- נֹהֵג כַּצֹּאן יוֹסֵף; יֹשֵׁב הַכְּרוּבִים הוֹפִיעָה.	[2]Ó pastor de Israel, escuta, Tu que conduzes José como um rebanho, Tu que tens o teu trono sobre os querubins!
ג לִפְנֵי אֶפְרַיִם, וּבִנְיָמִן וּמְנַשֶּׁה-- עוֹרְרָה אֶת-גְּבוּרָתֶךָ; וּלְכָה לִישֵׁעָתָה לָּנוּ.	[3]Mostra a tua grandeza às tribos de Efraim, Benjamim e Manassés! Desperta o teu poder e vem salvar-nos!
ד אֱלֹהִים הֲשִׁיבֵנוּ; וְהָאֵר פָּנֶיךָ, וְנִוָּשֵׁעָה.	[4]Ó Deus, volta-te para nós! Mostra-nos o teu rosto e seremos salvos!
ה יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת-- עַד-מָתַי עָשַׁנְתָּ, בִּתְפִלַּת עַמֶּךָ.	[5]SENHOR, Deus do universo, até quando te mostrarás indignado, apesar das súplicas do teu povo?
ו הֶאֱכַלְתָּם, לֶחֶם דִּמְעָה; וַתַּשְׁקֵמוֹ, בִּדְמָעוֹת שָׁלִישׁ.	[6]Deste-nos a comer o pão das lágrimas e a beber copioso pranto.
ז תְּשִׂימֵנוּ מָדוֹן, לִשְׁכֵנֵינוּ; וְאֹיְבֵינוּ, יִלְעֲגוּ-לָמוֹ.	[7]Tornaste-nos presa disputada pelas nações vizinhas, e os nossos inimigos escarnecem de nós.
ח אֱלֹהִים צְבָאוֹת הֲשִׁיבֵנוּ; וְהָאֵר פָּנֶיךָ, וְנִוָּשֵׁעָה.	[8]Ó Deus do universo, volta-te para nós! Mostra-nos o teu rosto e seremos salvos!
ט גֶּפֶן, מִמִּצְרַיִם תַּסִּיעַ; תְּגָרֵשׁ גּוֹיִם, וַתִּטָּעֶהָ.	[9]Arrancaste uma videira do Egito, expulsaste outros povos para a plantar.
י פִּנִּיתָ לְפָנֶיהָ; וַתַּשְׁרֵשׁ שָׁרָשֶׁיהָ, וַתְּמַלֵּא-אָרֶץ.	[10]Preparaste-lhe o terreno; ela foi deitando raízes e acabou por encher toda a terra.
יא כָּסוּ הָרִים צִלָּהּ; וַעֲנָפֶיהָ, אַרְזֵי-אֵל.	[11]As montanhas cobriram-se com a sua sombra, e os seus ramos ultrapassaram os altos cedros.
יב תְּשַׁלַּח קְצִירָהּ עַד-יָם; וְאֶל-נָהָר, יוֹנְקוֹתֶיהָ.	[12]As suas ramagens estenderam-se até ao mar e os seus rebentos, até ao rio.
יג לָמָּה, פָרַצְתָּ גְדֵרֶיהָ; וְאָרוּהָ, כָּל-עֹבְרֵי דָרֶךְ.	[13]Porque derrubaste os seus muros, deixando que a vindimem quantos passam no caminho?
יד יְכַרְסְמֶנָּה חֲזִיר מִיָּעַר; וְזִיז שָׂדַי יִרְעֶנָּה.	[14]É devastada pelo javali da selva, serve de pasto aos animais dos campos.
טו אֱלֹהִים צְבָאוֹת, שׁוּב-נָא: הַבֵּט מִשָּׁמַיִם וּרְאֵה; וּפְקֹד, גֶּפֶן זֹאת.	[15]Ó Deus do universo, volta, por favor, olha lá do céu e vê: cuida desta vinha!
טז וְכַנָּה, אֲשֶׁר-נָטְעָה יְמִינֶךָ; וְעַל-בֵּן, אִמַּצְתָּה לָּךְ.	[16]Trata da cepa que a tua mão direita plantou, dos rebentos que fizeste crescer para nós.
יז שְׂרֻפָה בָאֵשׁ כְּסוּחָה; מִגַּעֲרַת פָּנֶיךָ יֹאבֵדוּ.	[17]Aqueles que a queimaram e devastaram pereçam diante do furor do teu rosto.
יח תְּהִי-יָדְךָ, עַל-אִישׁ יְמִינֶךָ; עַל-בֶּן-אָדָם, אִמַּצְתָּ לָּךְ.	[18]Mas estende a tua mão sobre o teu escolhido, sobre o homem que para ti fortaleceste.

יט וְלֹא-נָסוֹג מִמֶּךָּ; תְּחַיֵּנוּ, וּבְשִׁמְךָ נִקְרָא.

[19]E nunca mais nos afastaremos de ti;
conserva-nos a vida e invocaremos o teu nome.

כ יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת הֲשִׁיבֵנוּ; הָאֵר פָּנֶיךָ, וְנִוָּשֵׁעָה.

[20]SENHOR do universo, volta-te para nós!
Mostra-nos o teu rosto e seremos salvos!

81 (80) – A aliança eterna (Dt 29-31)

Este salmo tem o gênero literário de uma exortação profética. Começando por um hino (v.1-6) de convite à festa, é seguido de um oráculo divino (v.7-17) com alusões aos mandamentos e à experiência do deserto.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-הַגִּתִּית לְאָסָף.

[1]Ao diretor do coro. Sobre a lira de Gate. De Asafe.

ב הַרְנִינוּ, לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ; הָרִיעוּ, לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב.

[2]Alegrai-vos em Deus, nossa força,
aclamai o Deus de Jacó.

ג שְׂאוּ-זִמְרָה, וּתְנוּ-תֹף; כִּנּוֹר נָעִים עִם-נָבֶל.

[3]Cantai ao som do tamborim,
da cítara harmoniosa e da lira.

ד תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר; בַּכֶּסֶה, לְיוֹם חַגֵּנוּ.

[4]Tocai a trombeta na festa da Lua-nova
e na Lua-cheia, dia da nossa festa.

ה כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא; מִשְׁפָּט, לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב.

[5]Isto é um preceito para Israel,
uma ordem do Deus de Jacó.

ו עֵדוּת, בִּיהוֹסֵף שָׂמוֹ-- בְּצֵאתוֹ, עַל-אֶרֶץ מִצְרָיִם;
שְׂפַת לֹא-יָדַעְתִּי אֶשְׁמָע.

[6]Lei que Ele deu a José,
quando saiu da terra do Egito.
Ouço uma língua desconhecida, que diz:

ז הֲסִירוֹתִי מִסֶּבֶל שִׁכְמוֹ; כַּפָּיו, מִדּוּד תַּעֲבֹרְנָה.

[7]"Aliviei os seus ombros do fardo,
as suas mãos livraram-se de carregar o cesto.

ח בַּצָּרָה קָרָאתָ, וָאֲחַלְּצֶךָּ:
אֶעֶנְךָ, בְּסֵתֶר רַעַם; אֶבְחָנְךָ עַל-מֵי מְרִיבָה סֶלָה.

[8]Na angústia chamaste por mim e Eu salvei-te,
respondi-te escondido no trovão,
pus-te à prova junto das águas de Meribá.

ט שְׁמַע עַמִּי, וְאָעִידָה בָּךְ; יִשְׂרָאֵל, אִם-תִּשְׁמַע-לִי.

[9]Ouve, meu povo, a minha advertência;
oxalá, Israel, me prestes ouvidos:

י לֹא-יִהְיֶה בְךָ, אֵל זָר; וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה, לְאֵל נֵכָר.

[10]"Não terás contigo um Deus estrangeiro,
nem te prostrarás diante de um Deus estranho.

יא אָנֹכִי, יְהוָה אֱלֹהֶיךָ-- הַמַּעַלְךָ, מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם;
הַרְחֶב-פִּיךָ, וַאֲמַלְאֵהוּ.

[11]Eu sou o SENHOR, teu Deus,
que te fez subir da terra do Egito.
Abre a tua boca e Eu enchê-la-ei.'

יב וְלֹא-שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי; וְיִשְׂרָאֵל, לֹא-אָבָה לִי.

[12]Mas o meu povo não quis ouvir-me;
Israel não quis obedecer.

יג וָאֲשַׁלְּחֵהוּ, בִּשְׁרִירוּת לִבָּם; יֵלְכוּ, בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם.

[13]Por isso, entreguei-os à sua obstinação;
deixei-os seguir os seus caprichos.

יד לוּ--עַמִּי, שֹׁמֵעַ לִי; יִשְׂרָאֵל, בִּדְרָכַי יְהַלֵּכוּ.

[14]Se o meu povo me tivesse escutado!
Se Israel tivesse seguido os meus caminhos!

טו כִּמְעַט, אוֹיְבֵיהֶם אַכְנִיעַ; וְעַל צָרֵיהֶם, אָשִׁיב יָדִי.

[15]Num instante, Eu humilharia os seus inimigos
e castigaria os seus adversários.

טז מְשַׂנְאֶי יְהוָה, יְכַחֲשׁוּ-לוֹ; וִיהִי עִתָּם לְעוֹלָם.

[16]Os inimigos do SENHOR arrastar-se-iam diante dele;
mas a sua sorte está traçada para sempre.

יז וַיַּאֲכִילֵהוּ, מֵחֵלֶב חִטָּה; וּמִצּוּר, דְּבַשׁ אַשְׂבִּיעֶךָּ.

[17]Alimentaria o meu povo com a flor do trigo
e saciá-lo-ia com o mel silvestre."

82 (81) – Contra os maus juízes

É um salmo coletivo de súplica, tendo em conta que termina por um pedido a Deus. Mas tem outros elementos que o tornam parecido com uma exortação profética e está assente sobre uma imagem na qual Deus preside ao julgamento do universo, chefiando uma corte divina, segundo o imaginário das culturas de Canaã.

א מִזְמוֹר, לְאָסָף:
אֱלֹהִים, נִצָּב בַּעֲדַת-אֵל; בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט.

[1]Salmo. De Asafe.
Deus preside à assembleia divina,
profere as suas sentenças no meio dos Deuses:

ב עַד-מָתַי תִּשְׁפְּטוּ-עָוֶל; וּפְנֵי רְשָׁעִים, תִּשְׂאוּ-סֶלָה.

[2]"Até quando julgareis injustamente
e favorecereis a causa dos ímpios?

ג שִׁפְטוּ-דַל וְיָתוֹם; עָנִי וָרָשׁ הַצְדִּיקוּ.

[3]Defendei o oprimido e o órfão;
fazei justiça ao humilde e ao pobre.

ד פַּלְּטוּ-דַל וְאֶבְיוֹן; מִיַּד רְשָׁעִים הַצִּילוּ.

[4]Libertai o oprimido e o necessitado,
e defendei-os das mãos dos pecadores."

ה לֹא יָדְעוּ, וְלֹא יָבִינוּ-- בַּחֲשֵׁכָה יִתְהַלָּכוּ;
יִמּוֹטוּ, כָּל-מוֹסְדֵי אָרֶץ.

[5]Não, eles não percebem nem compreendem;
caminham nas trevas; abalam-se os fundamentos da terra.

ו אֲנִי-אָמַרְתִּי, אֱלֹהִים אַתֶּם; וּבְנֵי עֶלְיוֹן כֻּלְּכֶם.

[6]Eu disse: "Vós sois Deuses,
todos vós sois filhos do Altíssimo.

ז אָכֵן, כְּאָדָם תְּמוּתוּן; וּכְאַחַד הַשָּׂרִים תִּפֹּלוּ.

[7]Mas morrereis como qualquer mortal;
caireis como qualquer príncipe."

ח קוּמָה אֱלֹהִים, שָׁפְטָה הָאָרֶץ: כִּי-אַתָּה תִנְחַל, בְּכָל-הַגּוֹיִם.

[8]Levanta-te, ó Deus, para julgar a terra,
porque todas as nações te pertencem.

83 (82) – O Senhor e os inimigos do seu povo (Ez 28; Zc 14,1-3)

Salmo coletivo de súplica, para que Deus proteja o povo israelita. O inimigo principal contra o qual se reza poderia ser a Assíria. O salmo parece ser anterior ao Exílio. Os argumentos e as imagens para sugerir a proteção de Deus são retirados da história dos prodígios vitoriosos do passado. Tais prodígios são recordados sobretudo pelos nomes dos protagonistas inimigos.

א שִׁיר מִזְמוֹר לְאָסָף.

[1]Cântico. Salmo. De Asafe.

ב אֱלֹהִים אַל-דֳּמִי-לָךְ; אַל-תֶּחֱרַשׁ וְאַל-תִּשְׁקֹט אֵל.

[2]Ó Deus, não fiques em silêncio;
não fiques mudo nem impassível!

ג כִּי-הִנֵּה אוֹיְבֶיךָ, יֶהֱמָיוּן; וּמְשַׂנְאֶיךָ, נָשְׂאוּ רֹאשׁ.

[3]Vê como se agitam os teus inimigos
e como levantam a cabeça os que te odeiam.

ד עַל-עַמְּךָ, יַעֲרִימוּ סוֹד; וְיִתְיָעֲצוּ, עַל-צְפוּנֶיךָ.	[4]Formam planos astutos contra o teu povo, conspiram contra os teus protegidos.
ה אָמְרוּ--לְכוּ, וְנַכְחִידֵם מִגּוֹי; וְלֹא-יִזָּכֵר שֵׁם-יִשְׂרָאֵל עוֹד.	[5]Dizem: "Vamos exterminá-los de entre os povos, para não voltar a mencionar-se o nome de Israel."
ו כִּי נוֹעֲצוּ לֵב יַחְדָּו; עָלֶיךָ, בְּרִית יִכְרֹתוּ.	[6]Assim decidiram de comum acordo e estabeleceram uma aliança contra ti:
ז אָהֳלֵי אֱדוֹם, וְיִשְׁמְעֵאלִים; מוֹאָב וְהַגְרִים.	[7]as tendas de Edom e os ismaelitas, Moabe e os agarenos,
ח גְּבָל וְעַמּוֹן, וַעֲמָלֵק; פְּלֶשֶׁת, עִם-יֹשְׁבֵי צוֹר.	[8]Guebal, Amon e Amalec, os filisteus com os habitantes de Tiro.
ט גַּם-אַשּׁוּר, נִלְוָה עִמָּם; הָיוּ זְרוֹעַ לִבְנֵי-לוֹט סֶלָה.	[9]Até os assírios se uniram a eles, e juntaram a sua força à dos filhos de Lot.
י עֲשֵׂה-לָהֶם כְּמִדְיָן; כְּסִיסְרָא כְיָבִין, בְּנַחַל קִישׁוֹן.	[10]Trata-os como trataste Madian e Sísera, ou como Jabin na ribeira de Quichon.
יא נִשְׁמְדוּ בְעֵין-דֹּאר; הָיוּ דֹמֶן, לָאֲדָמָה.	[11]Foram destruídos em En-Dor e serviram de adubo para as terras.
יב שִׁיתֵמוֹ נְדִיבֵימוֹ, כְּעֹרֵב וְכִזְאֵב; וּכְזֶבַח וּכְצַלְמֻנָּע, כָּל-נְסִיכֵימוֹ.	[12]Trata os seus príncipes como fizeste com Orebe e Zeebe; trata todos os seus chefes como trataste Zeba e Salmuna,
יג אֲשֶׁר אָמְרוּ, נִירְשָׁה לָּנוּ-- אֶת, נְאוֹת אֱלֹהִים.	[13]porque eles tinham declarado: "Tomemos para nós os campos de Deus."
יד אֱלֹהַי, שִׁיתֵמוֹ כַגַּלְגַּל; כְּקַשׁ, לִפְנֵי-רוּחַ.	[14]Ó meu Deus, dispersa-os como folhas em redemoinho, como palha levada pelo vento,
טו כְּאֵשׁ תִּבְעַר-יָעַר; וּכְלֶהָבָה, תְּלַהֵט הָרִים.	[15]como o fogo que devora a floresta, como a chama que incendeia os montes.
טז כֵּן, תִּרְדְּפֵם בְּסַעֲרָךְ; וּבְסוּפָתְךָ תְבַהֲלֵם.	[16]Persegue-os com a tua tempestade; aterra-os com o teu turbilhão!
יז מַלֵּא פְנֵיהֶם קָלוֹן; וְיבַקְשׁוּ שִׁמְךָ יְהוָה.	[17]Cobre-lhes a face de ignomínia, de modo a implorarem o teu nome, SENHOR.
יח יֵבֹשׁוּ וְיִבָּהֲלוּ עֲדֵי-עַד; וְיַחְפְּרוּ וְיֹאבֵדוּ.	[18]Caia sobre eles a vergonha e a humilhação para sempre; sejam confundidos e pereçam.
יט וְיֵדְעוּ-- כִּי-אַתָּה שִׁמְךָ יְהוָה לְבַדֶּךָ: עֶלְיוֹן, עַל-כָּל-הָאָרֶץ.	[19]Saibam que o teu nome é SENHOR. Tu és o único Altíssimo sobre toda a terra!

Salmos 73 a 83

Since these eleven Psalms have neither holy names nor particular closing prayers, I shall, in order to economize space, record the peculiar virtues ascribed to each one for the good of mankind.

The 73rd Psalm should be repeated reverently seven times daily by those who are compelled to sojourn in a heathen, idolatrous or infidel country, and by doing so, no one need feel afraid that he will be induced to deny his faith.

The frequent and earnest prayer of the 74th Psalm is said to defeat the persecution embittered by enemies, and will frustrate the oppressions of the self-mighty, wealth-seeking, hard-hearted people, and will at the same time bring them to a terrible end.

The devout prayer of the 75th Psalm will effect the forgiveness of sins.

The 76th Psalm is said to be the quickest and most effective defense against danger from fire and water.

Whosoever prays the 77th Psalm daily will not be overtaken by want or danger.

Whosoever prays the 78th Psalm earnestly and often, will be beloved and respected by kings and princes and will receive favor from them.

The frequent prayer of the 79th Psalm, it is said, is fatal to enemies and opponents.

The constant and industrious prayer of 80th and 81st Psalms is said to be a happy means of saving men from falling into unbelief and saves them also from other errors.

The prayer of the 82nd Psalm will assist an envoy to transact his business to the satisfaction of his employers, and his business affairs will succeed and prosper.

You should write the 83rd Psalm properly, upon pure parchment, and suspend it around your neck, and by so doing you will abide safely in war, avoiding defeat and captivity. If you should, however, be overcome, your captors will not harm you, for even in captivity no harm can befall you.

Já que estes onze Salmos não possuem nenhum nome sagrado ou reza de encerramento em particular, eu vou, com o objetivo de economizar espaço, transcrever as virtudes abordadas em cada um deles pelo bem de toda a humanidade.

O 73º Salmo deve ser repetido reverencialmente sete vezes por dia por aquele que é compelido a permanecer temporariamente em um país pagão, idólatra ou infiel, e ao rezá-lo não deve ter medo de ser induzido a renunciar sua fé.

A frequente e sincera reza do 74º Salmo é dito derrotar a perseguição desencadeada pelos inimigos, e frustrar a opressão dos poderosos, gananciosos e desumanos, ao mesmo tempo irá lhes proporcionar um terrível fim.

A reza devotada do 75º Salmo irá resultar no perdão dos pecados.

O 76° Salmo é dito ser o mais rápido e eficiente defesa contra o perigo de fogo e água.

Qualquer um que rezar o Salmo 77 diariamente não será surpreendido por miséria ou perigo.

Qualquer um que rezar o Salmo 78 fervorosamente e constantemente será amado e respeitado por reis e princesas e receberá favores deles.

A reza frequente do Salmo 79 é dita ser fatal para os inimigos e oponentes.

A constante e diligente reza dos Salmos 80 e 81 é dita ser um feliz meio de salvar o homem de cair na descrença e de outros erros.

A reza do Salmo 82 irá ajudar um enviado a efetuar seu trabalho para satisfazer seus empregadores, e seus negócios irão ter sucesso e prosperar.

Você deve escrever o 83º salmo corretamente, em um pergaminho em branco, e suspendê-lo em volta de seu pescoço e ao fazê-lo você irá permancerá seguro em uma guerra, evitando a derrota e captura. E se por ventura você for sobrepujado, seus captores não irão feri-lo mesmo se capturado nenhum mal o atingirá.

84 (83) – Saudades da casa de Deus

Cântico de Sião. Nele se exprime todo o enlevo que produz sobre o peregrino o pensar no santuário do Senhor, em Sião. Repete nomes em plural, para designar o santuário, começando pela referência às "moradas" (v.2). Ora a habitação dos reis, no Oriente, costumava ter um conjunto numeroso de instalações que supõem naturalmente a metáfora do plural. E Deus é rei em Sião. O fato de no v.7 se referirem as primeiras chuvas poderia ser um indício para relacionar a origem do salmo com a festa das Tendas, no início do Outono.

א לַמְנַצֵּחַ עַל-הַגִּתִּית; לִבְנֵי-קֹרַח מִזְמוֹר.

[1]Ao diretor do coro. Sobre a lira de Gate. Dos filhos de Coré.
Salmo.

ב מַה-יְּדִידוֹת מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ-- יְהוָה צְבָאוֹת.

[2]Como são amáveis as tuas moradas,
ó SENHOR do universo!

ג נִכְסְפָה וְגַם-כָּלְתָה, נַפְשִׁי-- לְחַצְרוֹת יְהוָה:
לִבִּי וּבְשָׂרִי-- יְרַנְּנוּ, אֶל אֵל-חָי.

[3]A minha alma suspira e tem saudades
dos átrios do SENHOR;
o meu coração e a minha carne
cantam de alegria ao Deus vivo!

ד גַּם-צִפּוֹר מָצְאָה בַיִת, וּדְרוֹר קֵן לָהּ-- אֲשֶׁר-שָׁתָה אֶפְרֹחֶיהָ:
אֶת-מִזְבְּחוֹתֶיךָ, יְהוָה צְבָאוֹת-- מַלְכִּי, וֵאלֹהָי.

[4]Até os pássaros encontram abrigo,
e as andorinhas um ninho, para os seus filhos,
junto dos teus altares, SENHOR do universo,
meu rei e meu Deus.

ה אַשְׁרֵי, יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ-- עוֹד, יְהַלְלוּךָ סֶלָה.

[5]Felizes os que habitam na tua casa
e te louvam sem cessar.

ו אַשְׁרֵי אָדָם, עוֹז-לוֹ בָךְ; מְסִלּוֹת, בִּלְבָבָם.

[6]Felizes os que em ti encontram a sua força
e os que desejam peregrinar até ao monte Sião.

ז עֹבְרֵי, בְּעֵמֶק הַבָּכָא-- מַעְיָן יְשִׁיתוּהוּ;
גַּם-בְּרָכוֹת, יַעְטֶה מוֹרֶה.

[7]Ao atravessarem o Vale do Pranto
farão dele um oásis,
que as primeiras chuvas cobrirão de dádivas.

ח יֵלְכוּ, מֵחַיִל אֶל-חָיִל; יֵרָאֶה אֶל-אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן.

[8]Eles avançam com entusiasmo crescente,
até se apresentarem em Sião diante de Deus.

ט יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת, שִׁמְעָה תְפִלָּתִי;
הַאֲזִינָה אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה.

[9]SENHOR, Deus do universo, escuta a minha oração,
presta-me ouvidos, ó Deus de Jacó.

י מָגִנֵּנוּ, רְאֵה אֱלֹהִים; וְהַבֵּט, פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ.

[10]Ó Deus, olha para o nosso escudo,
põe os olhos no rosto do teu ungido.

יא כִּי טוֹב-יוֹם בַּחֲצֵרֶיךָ, מֵאָלֶף:
בָּחַרְתִּי--הִסְתּוֹפֵף, בְּבֵית אֱלֹהַי; מִדּוּר, בְּאָהֳלֵי-רֶשַׁע.

[11]Um dia em teus átrios vale por mil;
antes quero ficar no limiar da casa do meu Deus,
do que habitar nas tendas dos maus.

יב כִּי שֶׁמֶשׁ, וּמָגֵן-- יְהוָה אֱלֹהִים:
חֵן וְכָבוֹד, יִתֵּן יְהוָה;
לֹא יִמְנַע-טוֹב, לַהֹלְכִים בְּתָמִים.

[12]Porque o SENHOR é sol e é escudo;
Ele concede a graça e a glória;
o SENHOR não recusa os seus favores
aos que vivem com retidão.

יג יְהוָה צְבָאוֹת-- אַשְׁרֵי אָדָם, בֹּטֵחַ בָּךְ.

[13]Ó SENHOR do universo,
feliz o homem que em ti confia!

When a man, through a severe and protracted illness, has acquired a repulsive, disgusting, and bad odor, he should pronounce this Psalm with the prescribed holy name of אב ***Af****, which means Father, over a pot of water upon which the Sun never shone, and then pour the water all over himself, and then the bad smell will leave him.*

The letters of the holy name Af, are found in the words: צבאות ***Zebaoth****, verse 2, and in* בך ***Bach****, verse 6.*

Quando um homem, durante uma grave e prolongada doença, fica com um mau cheiro repulsivo e repugnante, ele deverá pronunciar este salmo com o nome sagrado de ***Af***, que significa Pai, com um copo de água que nunca foi exposto ao sol, e jogar a água sobre si mesmo, e o mau-cheiro o deixará.

As letras do nome sagrado Af, são achadas nas seguintes palavras: ***Zebaoth***, verso 2, e em ***Bach***, verso 6.

85 (84) – Oração pela restauração de Israel

Salmo coletivo de súplica, para que Deus trate a sua terra com benevolência. Indícios vários apontariam para a composição do salmo na época da restauração, a seguir ao Exílio. Por isso, ele insiste nos sinais de esperança e da confiança.

א לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי-קֹרַח מִזְמוֹר.	[1]Ao diretor do coro. Dos filhos de Coré. Salmo.
ב רָצִיתָ יְהוָה אַרְצֶךָ; שַׁבְתָּ, שבות (שְׁבִית) יַעֲקֹב.	[2]SENHOR, Tu abençoaste a tua terra; restauraste a prosperidade de Jacó.
ג נָשָׂאתָ, עֲוֹן עַמֶּךָ; כִּסִּיתָ כָל-חַטָּאתָם סֶלָה.	[3]Perdoaste as culpas do teu povo, esqueceste todas as suas faltas;
ד אָסַפְתָּ כָל-עֶבְרָתֶךָ; הֵשִׁיבוֹתָ, מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ.	[4]acalmaste a tua indignação, dominaste o furor da tua ira.
ה שׁוּבֵנוּ, אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ; וְהָפֵר כַּעַסְךָ עִמָּנוּ.	[5]Volta-te para nós, ó Deus, nosso salvador, afasta de nós a tua indignação!
ו הַלְעוֹלָם תֶּאֱנַף-בָּנוּ; תִּמְשֹׁךְ אַפְּךָ, לְדֹר וָדֹר.	[6]Estarás para sempre indignado contra nós, ou irás prolongar pelos séculos o teu furor?
ז הֲלֹא-אַתָּה, תָּשׁוּב תְּחַיֵּנוּ; וְעַמְּךָ, יִשְׂמְחוּ-בָךְ.	[7]Não tornarás a dar-nos a vida, para que o teu povo se alegre em ti?
ח הַרְאֵנוּ יְהוָה חַסְדֶּךָ; וְיֶשְׁעֲךָ, תִּתֶּן-לָנוּ.	[8]Mostra-nos, SENHOR, a tua misericórdia, concede-nos a tua salvação.
ט אֶשְׁמְעָה-- מַה-יְדַבֵּר, הָאֵל יְהוָה: כִּי, יְדַבֵּר שָׁלוֹם--אֶל-עַמּוֹ וְאֶל-חֲסִידָיו; וְאַל-יָשׁוּבוּ לְכִסְלָה.	[9]Prestarei atenção ao que diz o SENHOR Deus; Ele promete paz para o seu povo e para os seus amigos e para todos os que se voltam para Ele de coração.
י אַךְ קָרוֹב לִירֵאָיו יְשׁוּעָתוֹ; לִשְׁכֹּן כָּבוֹד בְּאַרְצֵנוּ.	[10]A salvação está perto dos que o temem e a sua glória habitará na nossa terra.
יא חֶסֶד-וֶאֱמֶת נִפְגָּשׁוּ; צֶדֶק וְשָׁלוֹם נָשָׁקוּ.	[11]O amor e a fidelidade vão encontrar-se. Vão beijar-se a justiça e a paz.
יב אֱמֶת, מֵאֶרֶץ תִּצְמָח; וְצֶדֶק, מִשָּׁמַיִם נִשְׁקָף.	[12]Da terra vai brotar a verdade e a justiça descerá do céu.
יג גַּם-יְהוָה, יִתֵּן הַטּוֹב; וְאַרְצֵנוּ, תִּתֵּן יְבוּלָהּ.	[13]O próprio SENHOR nos dará os seus bens e a nossa terra produzirá os seus frutos.
יד צֶדֶק, לְפָנָיו יְהַלֵּךְ; וְיָשֵׂם לְדֶרֶךְ פְּעָמָיו.	[14]A justiça caminhará diante dele e a paz, no rasto dos seus passos.

Do you wish that your former friend, but who now live at enmity with you, should again be reconciled to you, if you can discover no disposition on his part to make it up with you, then go out into an open field, turn your face toward the South, and pronounce this Psalm, with its prescribed holy name וה ***Vah****, seven times in succession, and he will approach and receive you in great friendship.*

The letters of the holy name ***Vah*** *are found in these words:* וישעך ***Vajischeicha****, verse 8, and* הראנו ***Harenu****, verse 8.*

Se você deseja, que seu antigo amigo, mas que agora vive uma inimizade com você, se reconcilie com você, e se você não encontrá-lo disposto a fazer as pazes com você, então vá para um campo aberto, vire-se para o Sul e

pronuncie este Salmo, com o nome sagrado ***Vah***, sete vezes seguidas, e ele se aproximará e o receberá com grande amizade.

As letras do nome sagrado ***Vah***, são achadas nessas palavras: ***Vajischeicha***, verso 8, e ***Harenu***, verso 8.

86 (85) – Oração do humilde

Este salmo individual de súplica mostra um espírito particularmente sereno. O salmista refere algumas preocupações (v.7); mas sobretudo exprime a confiança em Deus e a esperança. De tal modo que alguns autores pensam tratar-se de um salmo tardio, para o qual se aproveitaram os temas mais comuns neste gênero de orações, resultando um verdadeiro modelo.

א תְּפִלָּה, לְדָוִד: הַטֵּה-יְהוָה אָזְנְךָ עֲנֵנִי-- כִּי-עָנִי וְאֶבְיוֹן אָנִי.	[1]Oração de Davi. Inclina, SENHOR, os teus ouvidos e responde-me, porque estou triste e necessitado.
ב שָׁמְרָה נַפְשִׁי, כִּי-חָסִיד אָנִי: הוֹשַׁע עַבְדְּךָ, אַתָּה אֱלֹהַי-- הַבּוֹטֵחַ אֵלֶיךָ.	[2]Protege a minha vida, porque te sou fiel; salva o teu servo, que em ti confia.
ג חָנֵּנִי אֲדֹנָי: כִּי אֵלֶיךָ אֶקְרָא, כָּל-הַיּוֹם.	[3]Senhor, tem compaixão de mim, que a ti clamo todo o dia.
ד שַׂמַּח, נֶפֶשׁ עַבְדֶּךָ: כִּי אֵלֶיךָ אֲדֹנָי, נַפְשִׁי אֶשָּׂא.	[4]Alegra o espírito do teu servo, pois para ti, Senhor, elevo a minha alma.
ה כִּי-אַתָּה אֲדֹנָי, טוֹב וְסַלָּח; וְרַב-חֶסֶד, לְכָל-קֹרְאֶיךָ.	[5]Porque Tu, Senhor, és bom e indulgente, cheio de misericórdia para quantos te invocam.
ו הַאֲזִינָה יְהוָה, תְּפִלָּתִי; וְהַקְשִׁיבָה, בְּקוֹל תַּחֲנוּנוֹתָי.	[6]Senhor, ouve a minha oração, atende os gritos da minha súplica.
ז בְּיוֹם צָרָתִי, אֶקְרָאֶךָּ: כִּי תַעֲנֵנִי.	[7]Por ti clamo, no dia da minha angústia, na certeza de que me responderás.
ח אֵין-כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים אֲדֹנָי; וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ.	[8]Não há entre os Deuses quem se compare a ti, Senhor; nada há que se compare às tuas obras.
ט כָּל-גּוֹיִם, אֲשֶׁר עָשִׂיתָ--יָבוֹאוּ וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי; וִיכַבְּדוּ לִשְׁמֶךָ.	[9]Todas as nações, que criaste, virão adorar-te, Senhor, e darão glória ao teu nome.
י כִּי-גָדוֹל אַתָּה, וְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת; אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדֶּךָ.	[10]Porque só Tu és grande e realizas maravilhas.
יא הוֹרֵנִי יְהוָה, דַּרְכֶּךָ-- אֶהֱלַךְ בַּאֲמִתֶּךָ; יַחֵד לְבָבִי, לְיִרְאָה שְׁמֶךָ.	[11]Ensina-me, SENHOR, o teu caminho e caminharei na verdade. Dirige o meu coração, para que honre o teu nome.
יב אוֹדְךָ, אֲדֹנָי אֱלֹהַי--בְּכָל-לְבָבִי; וַאֲכַבְּדָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם.	[12]Senhor, meu Deus, de todo o coração hei-de louvar-te e glorificar o teu nome para sempre.
יג כִּי-חַסְדְּךָ, גָּדוֹל עָלָי; וְהִצַּלְתָּ נַפְשִׁי, מִשְּׁאוֹל תַּחְתִּיָה.	[13]Pois a tua misericórdia foi grande para comigo; livraste a minha vida das profundezas da morte.
יד אֱלֹהִים, זֵדִים קָמוּ-עָלָי, וַעֲדַת עָרִיצִים, בִּקְשׁוּ נַפְשִׁי; וְלֹא שָׂמוּךָ לְנֶגְדָּם.	[14]Ó Deus, os soberbos levantam-se contra mim, a turba dos prepotentes atenta contra a minha vida, sem fazer nenhum caso de ti.

טו וְאַתָּה אֲדֹנָי, אֵל-רַחוּם וְחַנּוּן; אֶרֶךְ אַפַּיִם, וְרַב-חֶסֶד וֶאֱמֶת.

[15]Mas Tu, Senhor, és um Deus misericordioso e compassivo,
paciente e grande em bondade e fidelidade.

טז פְּנֵה אֵלַי, וְחָנֵּנִי: תְּנָה-עֻזְּךָ לְעַבְדֶּךָ; וְהוֹשִׁיעָה, לְבֶן-אֲמָתֶךָ.

[16]Volta-te para mim e tem compaixão;
dá a tua força ao teu servo
e salva o filho da tua serva.

יז עֲשֵׂה-עִמִּי אוֹת, לְטוֹבָה:
וְיִרְאוּ שֹׂנְאַי וְיֵבֹשׁוּ-- כִּי-אַתָּה יְהוָה, עֲזַרְתַּנִי וְנִחַמְתָּנִי.

[17]Dá-me uma prova da tua bondade,
para que os meus inimigos sejam confundidos
ao verem que Tu, SENHOR, me ajudas e confortas.

87 (86) – Elogio de Sião

Este salmo tem os sinais claros de um Cântico de Sião. Sião destaca-se no salmo e aparece como centro do universo. Por verem alguma dimensão real nas referências aos vários países neste salmo, alguns autores foram levados a pensar que ele poderia ser um cântico da festa de Pentecostes, caracterizada pela presença de peregrinos de muitas partes do mundo.

א לִבְנֵי-קֹרַח, מִזְמוֹר שִׁיר: יְסוּדָתוֹ, בְּהַרְרֵי-קֹדֶשׁ.

[1]Dos filhos de Coré. Salmo. Cântico.
Fundada por Ele sobre o monte santo,

ב אֹהֵב יְהוָה, שַׁעֲרֵי צִיּוֹן-- מִכֹּל, מִשְׁכְּנוֹת יַעֲקֹב.

[2]o SENHOR ama a cidade de Sião
mais que todas as moradas de Jacó.

ג נִכְבָּדוֹת, מְדֻבָּר בָּךְ-- עִיר הָאֱלֹהִים סֶלָה.

[3]Gloriosas coisas se dizem de ti,
ó cidade de Deus.

ד אַזְכִּיר, רַהַב וּבָבֶל-- לְיֹדְעָי:
הִנֵּה פְלֶשֶׁת וְצֹר עִם-כּוּשׁ; זֶה, יֻלַּד-שָׁם.

[4]Incluirei Raab e Babilônia
na lista dos que me conhecem;
a Filístia, Tiro e a Etiópia,
uns e outros ali nasceram.

ה וּלְצִיּוֹן, יֵאָמַר-- אִישׁ וְאִישׁ, יֻלַּד-בָּהּ;
וְהוּא יְכוֹנְנֶהָ עֶלְיוֹן.

[5]Mas de Sião há-de dizer-se: "Todos lá nasceram;
o próprio Altíssimo a fortaleceu."

ו יְהוָה--יִסְפֹּר, בִּכְתוֹב עַמִּים: זֶה יֻלַּד-שָׁם סֶלָה.

[6]O SENHOR escreverá no registo dos povos,
anotando: "Este nasceu em Sião."

ז וְשָׁרִים כְּחֹלְלִים-- כָּל-מַעְיָנַי בָּךְ.

[7]E eles dirão, cantando e dançando:
"A minha única fonte está em ti."

88 (87) – Oração de uma alma em grande tristeza

Salmo individual de súplica. As queixas e angústias não são retóricas e distantes, servindo para compor um quadro de oração ou justificando a proclamação de uma atitude de confiança em Deus. A ameaça do sofrimento é aqui insistente até ao fim. Este e o Sl 39 têm alguma semelhança com o espírito de Jó.

א שִׁיר מִזְמוֹר, לִבְנֵי-קֹרַח:
לַמְנַצֵּחַ עַל-מָחֲלַת לְעַנּוֹת; מַשְׂכִּיל, לְהֵימָן הָאֶזְרָחִי.

[1]Cântico. Salmo dos filhos de Coré. Ao diretor do coro.
Em coro. Poema. De Heman, o ezraíta.

ב יְהוָה, אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי-- יוֹם-צָעַקְתִּי בַלַּיְלָה נֶגְדֶּךָ.

[2]SENHOR, meu Deus e salvador,
eu clamo em tua presença, dia e noite.

ג תָּבוֹא לְפָנֶיךָ, תְּפִלָּתִי; הַטֵּה אָזְנְךָ, לְרִנָּתִי.	[3]Chegue junto de ti a minha oração, inclina o teu ouvido à minha súplica.
ד כִּי-שָׂבְעָה בְרָעוֹת נַפְשִׁי; וְחַיַּי, לִשְׁאוֹל הִגִּיעוּ.	[4]A minha alma está saturada de males e a minha vida chegou às portas da morte.
ה נֶחְשַׁבְתִּי, עִם-יוֹרְדֵי בוֹר; הָיִיתִי, כְּגֶבֶר אֵין-אֱיָל.	[5]Estou no rol dos que descem à sepultura, sou um homem já sem forças.
ו בַּמֵּתִים, חָפְשִׁי: כְּמוֹ חַלְלִים, שֹׁכְבֵי קֶבֶר-- אֲשֶׁר לֹא זְכַרְתָּם עוֹד; וְהֵמָּה, מִיָּדְךָ נִגְזָרוּ.	[6]Estou abandonado entre os mortos, como os defuntos que jazem no sepulcro, de quem Tu já não te lembras, uma vez sacudidos da tua mão.
ז שַׁתַּנִי, בְּבוֹר תַּחְתִּיּוֹת; בְּמַחֲשַׁכִּים, בִּמְצֹלוֹת.	[7]Lançaste-me na cova mais profunda, na escuridão do abismo.
ח עָלַי, סָמְכָה חֲמָתֶךָ; וְכָל-מִשְׁבָּרֶיךָ, עִנִּיתָ סֶלָה.	[8]Pesa sobre mim a tua indignação, humilhas-me com tantas aflições.
ט הִרְחַקְתָּ מְיֻדָּעַי, מִמֶּנִּי: שַׁתַּנִי תוֹעֵבוֹת לָמוֹ; כָּלֵא, וְלֹא אֵצֵא.	[9]Afastaste de mim os meus amigos, fizeste-me insuportável para eles; estou como um preso sem poder sair.
י עֵינִי דָאֲבָה, מֹנִי-עֹנִי: קְרָאתִיךָ יְהוָה בְּכָל-יוֹם; שִׁטַּחְתִּי אֵלֶיךָ כַּפָּי.	[10]Os meus olhos apagaram-se de tanto sofrer: todos os dias te invoco, SENHOR, estendo para ti as minhas mãos.
יא הֲלַמֵּתִים תַּעֲשֶׂה-פֶלֶא: אִם-רְפָאִים, יָקוּמוּ יוֹדוּךָ סֶלָה.	[11]Acaso farás prodígios para os mortos? Irão os defuntos levantar-se para te louvar?
יב הֲיְסֻפַּר בַּקֶּבֶר חַסְדֶּךָ; אֱמוּנָתְךָ, בָּאֲבַדּוֹן.	[12]Poderá a tua bondade ser exaltada no sepulcro ou a tua fidelidade, na mansão dos mortos?
יג הֲיִוָּדַע בַּחֹשֶׁךְ פִּלְאֶךָ; וְצִדְקָתְךָ, בְּאֶרֶץ נְשִׁיָּה.	[13]As tuas maravilhas serão conhecidas nas trevas e a tua justiça, na terra do esquecimento?
יד וַאֲנִי, אֵלֶיךָ יְהוָה שִׁוַּעְתִּי; וּבַבֹּקֶר, תְּפִלָּתִי תְקַדְּמֶךָּ.	[14]Eu, porém, SENHOR, clamo por ti; de manhã, a ti apresento a minha oração.
טו לָמָּה יְהוָה, תִּזְנַח נַפְשִׁי; תַּסְתִּיר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי.	[15]Porque me rejeitas, SENHOR, e escondes de mim o teu rosto?
טז עָנִי אֲנִי וְגוֵעַ מִנֹּעַר; נָשָׂאתִי אֵמֶיךָ אָפוּנָה.	[16]Infeliz de mim, que agonizo desde a juventude; já não posso mais suportar os teus castigos.
יז עָלַי, עָבְרוּ חֲרוֹנֶיךָ; בִּעוּתֶיךָ, צִמְּתוּתְנִי.	[17]Sobre mim passou a tua indignação e os teus terrores aniquilaram-me.
יח סַבּוּנִי כַמַּיִם, כָּל-הַיּוֹם; הִקִּיפוּ עָלַי יָחַד.	[18]Como vagas, rodeiam-me todo o dia, e todos juntos caem sobre mim.
יט הִרְחַקְתָּ מִמֶּנִּי, אֹהֵב וָרֵעַ; מְיֻדָּעַי מַחְשָׁךְ.	[19]Afastaste de mim amigos e companheiros, e a minha companhia são as trevas.

Salmos 86 a 88

These three Psalms again are left without a holy name, and there is nothing further said about them, than that a person should accustom himself to pray them often, because by so doing much good can be done and much evil avoided. The frequent praying, of the 88th Psalm especially, is said to promote the welfare of the community and the congregation.

Esses três salmos novamente são deixados sem um nome sagrado, e não há nada a mais a ser dito sobre eles, a não ser que uma pessoa deve ser acostumar a rezá-los frequentemente, porque fazendo assim, muito bem pode ser feito e muito mal pode ser evitado. A reza frequente do Salmo número 88 especialmente, é dito que promove o bem-estar da comunidade e da congregação.

89 (88) – Promessas de Deus ao seu ungido (Sl 44; 74; 2 Sm 7; 23,1-7)

Salmo real. O hino inicial (v.2-19) celebra o próprio Deus como rei do universo e de Israel, em particular. Depois celebra-se a antiga aliança que Deus estabelecera com a dinastia de Davi (2 Sm 7), prometendo que a manteria firme para sempre. Este otimismo destoa da lamentação e súplica com que o salmo termina (v.39-53). Quer dizer que a situação em que ele foi composto não era tranquila, fazendo-nos pensar numa época próxima, antes ou depois, da destruição de Jerusalém.

א מַשְׂכִּיל, לְאֵיתָן הָאֶזְרָחִי.	[1]Poema de Etan, o ezraíta.
ב חַסְדֵי יְהוָה, עוֹלָם אָשִׁירָה; לְדֹר וָדֹר, אוֹדִיעַ אֱמוּנָתְךָ בְּפִי.	[2]Hei-de cantar para sempre o amor do SENHOR; a todas as gerações anunciarei a sua fidelidade.
ג כִּי-אָמַרְתִּי--עוֹלָם, חֶסֶד יִבָּנֶה; שָׁמַיִם, תָּכִן אֱמוּנָתְךָ בָּהֶם.	[3]Proclamarei que o teu amor é para sempre, e que a tua fidelidade é eterna como o céu.
ד כָּרַתִּי בְרִית, לִבְחִירִי; נִשְׁבַּעְתִּי, לְדָוִד עַבְדִּי.	[4]"Fiz uma aliança com o meu eleito, jurei a Davi, meu servo:
ה עַד-עוֹלָם, אָכִין זַרְעֶךָ; וּבָנִיתִי לְדֹר-וָדוֹר כִּסְאֶךָ סֶלָה.	[5]'Estabelecerei a tua descendência para sempre e o teu trono há-de manter-se eternamente'."
ו וְיוֹדוּ שָׁמַיִם פִּלְאֶךָ יְהוָה; אַף-אֱמוּנָתְךָ, בִּקְהַל קְדֹשִׁים.	[6]Os céus celebram as tuas maravilhas, SENHOR, e a assembleia dos santos, a tua fidelidade.
ז כִּי מִי בַשַּׁחַק, יַעֲרֹךְ לַיהוָה; יִדְמֶה לַיהוָה, בִּבְנֵי אֵלִים.	[7]Quem, nos céus, poderá comparar-se ao SENHOR? Quem, entre os Deuses, se lhe poderá igualar?
ח אֵל נַעֲרָץ, בְּסוֹד-קְדֹשִׁים רַבָּה; וְנוֹרָא, עַל-כָּל-סְבִיבָיו.	[8]Deus é temível na assembleia dos santos, maior e mais temível que todos os que o rodeiam.
ט יְהוָה, אֱלֹהֵי צְבָאוֹת--מִי-כָמוֹךָ חֲסִין יָהּ; וֶאֱמוּנָתְךָ, סְבִיבוֹתֶיךָ.	[9]Ó SENHOR, Deus do universo, quem é como Tu? Estás rodeado de firmeza e fidelidade.
י אַתָּה מוֹשֵׁל, בְּגֵאוּת הַיָּם; בְּשׂוֹא גַלָּיו, אַתָּה תְשַׁבְּחֵם.	[10]Tu dominas a fúria dos mares e amainas as suas ondas embravecidas.
יא אַתָּה דִכִּאתָ כֶחָלָל רָהַב; בִּזְרוֹעַ עֻזְּךָ, פִּזַּרְתָּ אוֹיְבֶיךָ.	[11]Esmagaste Raab como um cadáver, dispersaste os inimigos com o teu braço poderoso.
יב לְךָ שָׁמַיִם, אַף-לְךָ אָרֶץ; תֵּבֵל וּמְלֹאָהּ, אַתָּה יְסַדְתָּם.	[12]O céu é teu, e tua é a terra; formaste o mundo e tudo o que ele contém.
יג צָפוֹן וְיָמִין, אַתָּה בְרָאתָם; תָּבוֹר וְחֶרְמוֹן, בְּשִׁמְךָ יְרַנֵּנוּ.	[13]Tu criaste o Norte e o Sul; o Tabor e o Hérmon cantam o teu nome.
יד לְךָ זְרוֹעַ, עִם-גְּבוּרָה; תָּעֹז יָדְךָ, תָּרוּם יְמִינֶךָ.	[14]O teu braço é poderoso; a tua mão, robusta; excelsa é a tua mão direita.

טו צֶדֶק וּמִשְׁפָּט, מְכוֹן כִּסְאֶךָ; חֶסֶד וֶאֱמֶת, יְקַדְּמוּ פָנֶיךָ.

[15]A retidão e a justiça são a base do teu trono;
o amor e a fidelidade caminham à tua frente.

טז אַשְׁרֵי הָעָם, יֹדְעֵי תְרוּעָה; יְהוָה, בְּאוֹר-פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן.

[16]Feliz da nação que sabe louvar-te, SENHOR,
que sabe caminhar na luz do teu rosto.

יז בְּשִׁמְךָ, יְגִילוּן כָּל-הַיּוֹם; וּבְצִדְקָתְךָ יָרוּמוּ.

[17]Em teu nome rejubila a toda a hora
e se gloria com a tua justiça.

יח כִּי-תִפְאֶרֶת עֻזָּמוֹ אָתָּה; וּבִרְצוֹנְךָ, תָּרִים (תָּרוּם) קַרְנֵינוּ.

[18]Na verdade, Tu és a nossa honra e a nossa força;
com o teu favor alcançaremos a vitória.

יט כִּי לַיהוָה, מָגִנֵּנוּ; וְלִקְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל מַלְכֵּנוּ.

[19]O nosso escudo é o SENHOR;
o nosso rei é o Santo de Israel!

כ אָז דִּבַּרְתָּ בְחָזוֹן, לַחֲסִידֶיךָ-- וַתֹּאמֶר, שִׁוִּיתִי עֵזֶר עַל-גִּבּוֹר;
הֲרִימוֹתִי בָחוּר מֵעָם.

[20]Outrora declaraste, em visão, aos teus fiéis:
"Impus o meu diadema a um herói;
escolhi um eleito de entre o povo.

כא מָצָאתִי, דָּוִד עַבְדִּי; בְּשֶׁמֶן קָדְשִׁי מְשַׁחְתִּיו.

[21]Encontrei Davi, meu servo,
e ungi-o com óleo santo.

כב אֲשֶׁר יָדִי, תִּכּוֹן עִמּוֹ; אַף-זְרוֹעִי תְאַמְּצֶנּוּ.

[22]A minha mão estará sempre com ele
e o meu braço há-de torná-lo forte.

כג לֹא-יַשִּׁיא אוֹיֵב בּוֹ; וּבֶן-עַוְלָה, לֹא יְעַנֶּנּוּ.

[23]O inimigo não o há-de surpreender,
nem o homem perverso há-de humilhá-lo.

כד וְכַתּוֹתִי מִפָּנָיו צָרָיו; וּמְשַׂנְאָיו אֶגּוֹף.

[24]Derrubarei diante dele os seus opressores
e destruirei os que o odeiam.

כה וֶאֱמוּנָתִי וְחַסְדִּי עִמּוֹ; וּבִשְׁמִי, תָּרוּם קַרְנוֹ.

[25]A minha fidelidade e o meu amor estarão com ele;
pelo meu nome crescerá o seu poder.

כו וְשַׂמְתִּי בַיָּם יָדוֹ; וּבַנְּהָרוֹת יְמִינוֹ.

[26]Estenderei o seu poder sobre os mares,
e sobre os rios, o seu domínio.

כז הוּא יִקְרָאֵנִי, אָבִי אָתָּה; אֵלִי, וְצוּר יְשׁוּעָתִי.

[27]Ele me invocará, dizendo: 'Tu és meu pai,
és o meu Deus e o rochedo da minha salvação!'

כח אַף-אָנִי, בְּכוֹר אֶתְּנֵהוּ; עֶלְיוֹן, לְמַלְכֵי-אָרֶץ.

[28]E Eu farei dele o primogénito,
o maior entre os reis da terra.

כט לְעוֹלָם, אשמור- (אֶשְׁמָר-) לוֹ חַסְדִּי; וּבְרִיתִי, נֶאֱמֶנֶת לוֹ.

[29]Hei-de assegurar-lhe para sempre o meu favor
e a minha aliança com ele há-de manter-se firme.

ל וְשַׂמְתִּי לָעַד זַרְעוֹ; וְכִסְאוֹ, כִּימֵי שָׁמָיִם.

[30]Estabelecerei para sempre a sua descendência
e o seu trono terá a duração dos céus.

לא אִם-יַעַזְבוּ בָנָיו, תּוֹרָתִי; וּבְמִשְׁפָּטַי, לֹא יֵלֵכוּן.

[31]Se os seus filhos abandonarem a minha lei
e não seguirem os meus preceitos;

לב אִם-חֻקֹּתַי יְחַלֵּלוּ; וּמִצְוֹתַי, לֹא יִשְׁמֹרוּ.

[32]se violarem as minhas ordens
e não guardarem os meus mandamentos,

לג וּפָקַדְתִּי בְשֵׁבֶט פִּשְׁעָם; וּבִנְגָעִים עֲוֹנָם.

[33]então hei-de castigar severamente as suas rebeldias
e fazê-los sofrer pelas suas maldades.

לד וְחַסְדִּי, לֹא-אָפִיר מֵעִמּוֹ; וְלֹא-אֲשַׁקֵּר, בֶּאֱמוּנָתִי.

[34]Mas não lhes retirarei o meu favor
nem faltarei à minha promessa.

לה לֹא-אֲחַלֵּל בְּרִיתִי; וּמוֹצָא שְׂפָתַי, לֹא אֲשַׁנֶּה.

[35]Não quebrarei a minha aliança
nem mudarei a palavra dos meus lábios.

לו אַחַת, נִשְׁבַּעְתִּי בְקָדְשִׁי: אִם-לְדָוִד אֲכַזֵּב.

[36]Jurei uma vez pela minha santidade;
de forma alguma enganarei Davi!

לז זַרְעוֹ, לְעוֹלָם יִהְיֶה; וְכִסְאוֹ כַשֶּׁמֶשׁ נֶגְדִּי.

[37]A sua descendência permanecerá para sempre
e o seu trono será como o Sol, na minha presença;

לח כְּיָרֵחַ, יִכּוֹן עוֹלָם; וְעֵד בַּשַּׁחַק, נֶאֱמָן סֶלָה.

[38]estará firme para sempre como a Lua,
testemunha fiel no firmamento."

לט וְאַתָּה זָנַחְתָּ, וַתִּמְאָס; הִתְעַבַּרְתָּ, עִם-מְשִׁיחֶךָ.

[39]No entanto, ó Deus, Tu rejeitaste e abandonaste o teu ungido
e te aborreceste com ele.

מ נֵאַרְתָּה, בְּרִית עַבְדֶּךָ; חִלַּלְתָּ לָאָרֶץ נִזְרוֹ.

[40]Renegaste a aliança com o teu servo,
deitaste por terra a sua coroa.

מא פָּרַצְתָּ כָל-גְּדֵרֹתָיו; שַׂמְתָּ מִבְצָרָיו מְחִתָּה.

[41]Derrubaste todos os seus muros,
reduziste a escombros as suas fortalezas.

מב שַׁסּוּהוּ, כָּל-עֹבְרֵי דָרֶךְ; הָיָה חֶרְפָּה, לִשְׁכֵנָיו.

[42]Todos os transeuntes o saquearam;
escarneceram dele os seus vizinhos.

מג הֲרִימוֹתָ, יְמִין צָרָיו; הִשְׂמַחְתָּ, כָּל-אוֹיְבָיו.

[43]Ergueste a mão dos seus inimigos,
encheste de alegria todos os seus adversários.

מד אַף-תָּשִׁיב, צוּר חַרְבּוֹ; וְלֹא הֲקִימֹתוֹ, בַּמִּלְחָמָה.

[44]Mas a ele embotaste-lhe o fio da espada
e não o auxiliaste na batalha.

מה הִשְׁבַּתָּ מִטְהָרוֹ; וְכִסְאוֹ, לָאָרֶץ מִגַּרְתָּה.

[45]Fizeste cessar o seu esplendor,
deitaste por terra o seu trono.

מו הִקְצַרְתָּ, יְמֵי עֲלוּמָיו; הֶעֱטִיתָ עָלָיו בּוּשָׁה סֶלָה.

[46]Abreviaste os dias da sua juventude
e cobriste-o de vergonha.

מז עַד-מָה יְהוָה, תִּסָּתֵר לָנֶצַח; תִּבְעַר כְּמוֹ-אֵשׁ חֲמָתֶךָ.

[47]Até quando, SENHOR, continuarás escondido?
Até quando arderá a tua ira como fogo?

מח זְכָר-אֲנִי מָה-חָלֶד; עַל-מַה-שָּׁוְא, בָּרָאתָ כָל-בְּנֵי-אָדָם.

[48]Lembra-te que é breve a minha existência!
Foi para isto que criaste os seres humanos?

מט מִי גֶבֶר יִחְיֶה, וְלֹא יִרְאֶה-מָוֶת; יְמַלֵּט נַפְשׁוֹ מִיַּד-שְׁאוֹל סֶלָה.

[49]Quem poderá viver sem ver a morte?
Quem se poderá livrar das garras do abismo?

נ אַיֵּה, חֲסָדֶיךָ הָרִאשֹׁנִים אֲדֹנָי: נִשְׁבַּעְתָּ לְדָוִד, בֶּאֱמוּנָתֶךָ.

[50]Onde estão, Senhor, os teus favores de outrora,
que juraste a Davi pela tua fidelidade?

נא זְכֹר אֲדֹנָי, חֶרְפַּת עֲבָדֶיךָ; שְׂאֵתִי בְחֵיקִי, כָּל-רַבִּים עַמִּים.

[51]Lembra-te, Senhor, das ofensas contra o teu servo;
levo no peito os ultrajes de todas as nações,

נב אֲשֶׁר חֵרְפוּ אוֹיְבֶיךָ יְהוָה: אֲשֶׁר חֵרְפוּ, עִקְבוֹת מְשִׁיחֶךָ.

[52]com que os teus inimigos nos ofendem, SENHOR,
e insultam a cada passo o teu ungido!

נג בָּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם: אָמֵן וְאָמֵן.

[53]Bendito seja o SENHOR para sempre!
Amém! Amém!

Should one of your own family or dear friends waste away so rapidly, in consequence of a severe illness, so that they are already nearly helpless and useless, speak this Psalm over olive oil and pour the oil over the wool that has been shorn from a ram (or buck sheep),58 and with it anoint the body and limbs of the patient, and he will speedily recover.

If your friend is under arrest, and you desire his liberation, go into an open field, raise your eyes toward heaven and repeat this Psalm, with a prayer suited to the circumstances, which should be uttered in full confidence in God.

Se alguém da sua família ou amigos queridos ficarem mal rapidamente, em consequência de uma doença grave, de tal modo que eles fiquem quase sem salvação ou inutilizados, recite esse Salmo com azeite de oliva e coloque o azeite em lã de carneiro, e unja o corpo e os membros do paciente, e ele rapidamente se recuperará.

Se seu amigo está preso, e você deseja sua libertação, vá para um campo aberto, eleve seus olhos para o céu e repita esse Salmo, com uma reza adequada para as circunstâncias, que deverá ser recitada em confiança total em Deus.

90 (89) – Brevidade da vida humana

Salmo coletivo de súplica. No entanto, está elaborado com um espírito e um gosto marcadamente sapienciais. De fato, vários temas apontam para o horizonte da meditação sapiencial. E há pouca concretização de problemas urgentes que levem a uma oração de súplica. Esta desenvolve-se, tendo como base temas genéricos da experiência humana. Parece ser uma súplica em tempo de paz. O seu ar antológico dar-lhe-ia um aspecto recente. Mas há quem veja nele argumentos para uma composição em época antiga.

א תְּפִלָּה, לְמֹשֶׁה אִישׁ-הָאֱלֹהִים:
אֲדֹנָי--מָעוֹן אַתָּה, הָיִיתָ לָּנוּ; בְּדֹר וָדֹר.

[1]Oração de Moisés, o homem de Deus.
Senhor, Tu foste o nosso refúgio
de geração em geração.

ב בְּטֶרֶם, הָרִים יֻלָּדוּ-- וַתְּחוֹלֵל אֶרֶץ וְתֵבֵל;
וּמֵעוֹלָם עַד-עוֹלָם, אַתָּה אֵל.

[2]Antes de surgirem as montanhas,
antes de nascerem a terra e o mundo,
desde sempre e para sempre Tu és Deus.

ג תָּשֵׁב אֱנוֹשׁ, עַד-דַּכָּא; וַתֹּאמֶר, שׁוּבוּ בְנֵי-אָדָם.

[3]Tu podes reduzir o homem ao pó,
dizendo apenas: "Voltai ao pó, seres humanos!"

ד כִּי אֶלֶף שָׁנִים, בְּעֵינֶיךָ-- כְּיוֹם אֶתְמוֹל, כִּי יַעֲבֹר;
וְאַשְׁמוּרָה בַלָּיְלָה.

[4]Mil anos, diante de ti,
são como o dia de ontem, que passou,
ou como uma vigília da noite.

ה זְרַמְתָּם, שֵׁנָה יִהְיוּ; בַּבֹּקֶר, כָּחָצִיר יַחֲלֹף.

[5]Tu os arrebatas como um sonho,
ou como a erva que de manhã verdeja,

ו בַּבֹּקֶר, יָצִיץ וְחָלָף; לָעֶרֶב, יְמוֹלֵל וְיָבֵשׁ.

[6]como a erva que de manhã brota vicejante,
mas à tarde está murcha e seca.

ז כִּי-כָלִינוּ בְאַפֶּךָ; וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלְנוּ.

[7]Na verdade, somos consumidos pela tua ira,
ficamos angustiados pelo teu furor!

ח שת (שַׁתָּה) עֲוֹנֹתֵינוּ לְנֶגְדֶּךָ; עֲלֻמֵנוּ, לְמְאוֹר פָּנֶיךָ.

[8]Colocaste as nossas culpas diante de ti,
os nossos pecados ocultos, à luz da tua face.

ט כִּי כָל-יָמֵינוּ, פָּנוּ בְעֶבְרָתֶךָ; כִּלִּינוּ שָׁנֵינוּ כְמוֹ-הֶגֶה.

[9]Todos os nossos dias se esvanecem pela tua indignação;
os nossos anos dissipam-se como um suspiro.

י יְמֵי-שְׁנוֹתֵינוּ בָהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה, וְאִם בִּגְבוּרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה--
וְרָהְבָּם, עָמָל וָאָוֶן:
כִּי-גָז חִישׁ, וַנָּעֻפָה.

[10]A duração da nossa vida poderá ser de setenta anos
e, para os mais fortes, de oitenta;
mas a maior parte deles é trabalho e miséria,
passam depressa e nós desaparecemos.

יא מִי-יוֹדֵעַ, עֹז אַפֶּךָ; וּכְיִרְאָתְךָ, עֶבְרָתֶךָ.	[11]Mesmo temendo-te e respeitando-te, quem poderá compreender a tua ira e indignação?
יב לִמְנוֹת יָמֵינוּ, כֵּן הוֹדַע; וְנָבֵא, לְבַב חָכְמָה.	[12]Ensina-nos a contar assim os nossos dias, para podermos chegar ao coração da sabedoria.
יג שׁוּבָה יְהוָה, עַד-מָתָי; וְהִנָּחֵם, עַל-עֲבָדֶיךָ.	[13]Volta, SENHOR! Até quando…? Tem compaixão dos teus servos.
יד שַׂבְּעֵנוּ בַבֹּקֶר חַסְדֶּךָ; וּנְרַנְּנָה וְנִשְׂמְחָה, בְּכָל-יָמֵינוּ.	[14]Sacia-nos pela manhã com os teus favores, para podermos cantar e exultar todos os dias.
טו שַׂמְּחֵנוּ, כִּימוֹת עִנִּיתָנוּ: שְׁנוֹת, רָאִינוּ רָעָה.	[15]Alegra-nos pelos dias em que nos afligiste e pelos anos em que sofremos a desgraça.
טז יֵרָאֶה אֶל-עֲבָדֶיךָ פָּעֳלֶךָ; וַהֲדָרְךָ, עַל-בְּנֵיהֶם.	[16]Manifesta aos teus servos a tua obra, e aos filhos deles, o teu esplendor.
יז וִיהִי, נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ-- עָלֵינוּ: וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנָה עָלֵינוּ; וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנֵהוּ.	[17]Venham sobre nós as graças do Senhor, nosso Deus! Confirma em nosso favor a obra das nossas mãos; faz prosperar a obra das nossas mãos.

Should you accidentally encounter a lion in the forest, or should you be deceived, cheated or plagued by an evil spirit or ghost, then grasp in your mind the name of God שדי ***Shaddai****, and repeat this Psalm, and they will withdraw themselves. But you will be still more secure when such a danger should arise, if you pray the following 91st Psalm in connection with the 90th, at one and the same time. The letters of the holy name are taken from the words:* תפלה ***Tepfilla****, where* ש *is substituted for* ת *according to a Kabbalistic rule; also from* מעון ***Maon****, and* אתה ***Atta****, using the alphabetical order* איק בכר *Ajack Bechar.*

Se você acidentalmente encontrar um leão na floresta, ou se você for enganado, trapaceado ou atormentado por um espírito maligno ou fantasma, então coloque na sua mente o nome de Deus ***Shaddai***, e repita este Salmo, e eles se afastarão. Mas você ficará ainda mais seguro, se quando tal perigo aparecer, rezar o salmo seguinte, 91, em conexão com o 90, de uma só vez. As letras do nome sagrado são retiradas das palavras: ***Tepfilla***, onde ש substituída por ת de acordo com uma regra Cabalística; também de ***Maon***, e ***Atta***, usando a ordem alfabética Ajack Bechar.

91 (90) – Deus é o meu amparo

Salmo sapiencial. Meditação sobre as bases e as consequências da confiança em Deus. Viver sob a sua proteção inspira total segurança. O tema é tratado de forma simples: uma apresentação do mesmo em 3ª pessoa (1-2), o desenvolvimento em 2ª pessoa (3-13) e o oráculo final de Deus endereçado em 3ª pessoa (14-16). Várias expressões parecem situar a cena dentro do santuário.

א יֹשֵׁב, בְּסֵתֶר עֶלְיוֹן; בְּצֵל שַׁדַּי, יִתְלוֹנָן.	[1]Aquele que habita sob a proteção do Altíssimo e mora à sombra do Onipotente,
ב אֹמַר--לַיהוָה, מַחְסִי וּמְצוּדָתִי; אֱלֹהַי, אֶבְטַח-בּוֹ.	[2]pode exclamar: "SENHOR, Tu és o meu refúgio, a minha cidadela, o meu Deus, em quem confio!"
ג כִּי הוּא יַצִּילְךָ, מִפַּח יָקוּשׁ; מִדֶּבֶר הַוּוֹת.	[3]Ele há-de livrar-te da armadilha do caçador e do flagelo maligno.
ד בְּאֶבְרָתוֹ, יָסֶךְ לָךְ--וְתַחַת-כְּנָפָיו תֶּחְסֶה; צִנָּה וְסֹחֵרָה אֱמִתּוֹ.	[4]Ele te cobrirá com as suas penas; debaixo das suas asas encontrarás refúgio; a sua fidelidade é escudo e couraça.

ה	לֹא-תִירָא, מִפַּחַד לָיְלָה; מֵחֵץ, יָעוּף יוֹמָם.	[5]Não temerás o terror da noite, nem da seta que voa de dia,
ו	מִדֶּבֶר, בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ; מִקֶּטֶב, יָשׁוּד צָהֳרָיִם.	[6]nem da peste que alastra nas trevas, nem do flagelo que mata em pleno dia.
ז	יִפֹּל מִצִּדֶּךָ, אֶלֶף--וּרְבָבָה מִימִינֶךָ: אֵלֶיךָ, לֹא יִגָּשׁ.	[7]Podem cair mil à tua esquerda e dez mil à tua direita, mas tu não serás atingido.
ח	רַק, בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט; וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה.	[8]Basta abrires os olhos, para veres a recompensa dos ímpios.
ט	כִּי-אַתָּה יְהוָה מַחְסִי; עֶלְיוֹן, שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ.	[9]Pois disseste: "O SENHOR é o meu único refúgio!" Fizeste do Altíssimo o teu auxílio.
י	לֹא-תְאֻנֶּה אֵלֶיךָ רָעָה; וְנֶגַע, לֹא-יִקְרַב בְּאָהֳלֶךָ.	[10]Por isso, nenhum mal te acontecerá, nenhuma epidemia chegará à tua tenda.
יא	כִּי מַלְאָכָיו, יְצַוֶּה-לָּךְ; לִשְׁמָרְךָ, בְּכָל-דְּרָכֶיךָ.	[11]É que Ele deu ordens aos seus anjos, para que te guardem em todos os teus caminhos.
יב	עַל-כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ: פֶּן-תִּגֹּף בָּאֶבֶן רַגְלֶךָ.	[12]Eles hão-de elevar-te na palma das mãos, para que não tropeces em nenhuma pedra.
יג	עַל-שַׁחַל וָפֶתֶן, תִּדְרֹךְ; תִּרְמֹס כְּפִיר וְתַנִּין.	[13]Poderás caminhar sobre serpentes e víboras, calcar aos pés leões e dragões.
יד	כִּי בִי חָשַׁק, וַאֲפַלְּטֵהוּ; אֲשַׂגְּבֵהוּ, כִּי-יָדַע שְׁמִי.	[14]"Porque acreditou em mim, hei-de salvá-lo; hei-de defendê-lo, porque conheceu o meu nome.
טו	יִקְרָאֵנִי, וְאֶעֱנֵהוּ--עִמּוֹ-אָנֹכִי בְצָרָה; אֲחַלְּצֵהוּ, וַאֲכַבְּדֵהוּ.	[15]Quando me invocar, hei-de responder-lhe; estarei a seu lado na tribulação, para o salvar e encher de honras.
טז	אׇרֶךְ יָמִים, אַשְׂבִּיעֵהוּ; וְאַרְאֵהוּ, בִּישׁוּעָתִי.	[16]Hei-de recompensá-lo com longos dias e mostrar-lhe a minha salvação."

The holy name of this Psalm is אל ***Eel****, which means Strong God. After speaking this Psalm, and the preceding one, over a person tormented by an evil spirit, or one afflicted by an incurable disease, in the name of* אל שדי ***Eel Shaddai****, then pray humbly: Let it be thy holy pleasure, oh my God! to take from N., son of R., the evil spirit by which he is tormented, for the sake of thy great, mighty and holy name* ***Eel Shaddai****. Wilt thou presently send him health and let him be perfectly restored. Hear his prayer as thou once did that of thy servant Moses when he prayed this Psalm. Let his prayer penetrate to thee as once the holy incense arose to thee on high. Amen. Selah!*

The two letters of the name אל ***Eel*** *are contained in the words* ישועתי ***Jeschuati****, verse 16, and* ארך ***Orech****, verse 16.*

Again write this Psalm in connection with the last verse of the previous Psalm upon clean parchment, and conceal it behind the door of your house, and you will be secure from all evil accidents.

Kabbalists ascribe to this Psalm when taken in connection with the above verse, the most wonderful virtue, when it is used in accordance with the nature of existing circumstances, and when it is combined with other scriptural passages, holy names of angels, characters and prayers, it is said, for example:

Prayer through which all distress, danger and suffering may be turned aside. If any one should be in danger of his life, or become distressed, be it what it may, such as being attacked by an incurable disease, pestilence, fire, or water, overwhelmed by enemies or murderers, in battles, lieges, robberies, close imprisonment, etc., let him confess his sins first of all, and then speak the ויהי נועם ***Vihi Noam*** *prayer (the name by which the 91st Psalm with the aforesaid verse is usually known), ninety-nine times, according to the number of the two holiest names of God,* יהוה אדני ***Jehovah Adonai****. Each time when he comes to the fourteenth verse,*

"Because he hath set his love upon me," etc., he shall keep in mind the holy name, ביט *and then pray devoutly each time: "Thou art the most holy, king over all that is revealed and hidden, exalted above all that is high, sanctify and glorify thy adorable name in this thy world, so that all the nations of the earth may know that thine is the glory and the power, and that thou hast secured me from all distress, but especially out of the painful emergency (here the object of the prayer must be distinctly stated), which has overtaken me N., son of N. And I herewith promise and vow that I will now and ever after this, as long as I shall live upon the earth, and until I return to the dust from which I was taken." (Here the vow must be verbally stated, — stating what we will do, perform or give in the service of our Creator. The vow may consist in fasting, giving alms, or in the daily reading of several chapters of the Holy Scriptures, Psalms, of the Zohar,or of the Talmud, releasing of captives, nursing the sick and burying the dead.) "Praised be Jehovah, my Rock and my Salvation. Thou wilt be my representative and intercessor, and wilt help me, for thou helpest thy poor, feeble and humble creature, and in time of need releasest from fear and danger, and dealest mercifully with thy people; merciful and forgiving, thou hearest the prayer of every one. Praised art thou, Jehovah, thou who hearest prayer." (The last words should be repeated seven times at each ending of the prayer.)*

And now, whoever will punctually observe the foregoing instructions three days in succession, in full trust in the mighty help of God, he may rest assured of the assistance which he desires.

Kabbalists, and especially the celebrated Rabbi Isaac Loria [Luria] have assured us that in a time of pestilence or general emergency, the ***Vihi Noam*** *prayer should be prayed seven times daily, connecting with it in the mind the figure of the golden candlestick, when it is composed of the forty-one holy and important words and names of this Psalm, with which we should especially consider the holy names in their order. The following are the names:*

ואא	אלמ	בשי	יבע	ויכ	יכע	אעו	וכי
Veaa	Alm	Bichi	Iba	Wich	Ika	Aau	Veni
מיי	תמל	ואל	כתצ	ילי	מחב	ימי	בכה
Mii	Tmol	Veal	Ktaz	Ilu	Mehob	Imi	Becha
אימ	רתכ	בתו	ליר	ומא	ימא	מיצ	מבי
Im	Retak	Betu	Lir	Uma	Ima	Miz	Mebi
עכי	לכד	מול	יבכ	רול	לתא	עשם	
Aki	Lakad	Mil	Ibak	Rul	Leta	Ascham	
עאב	שיו	אכי	בחו	כוכ	ותת	רעש	פתכ
Aab	Schiu	Aki	Bechu	Kuck	Vetat	Raasch	Petasch
						יאוב	אוא
						Iaub	Aua



After this should be spoken verses 21-28, chapter xii. of Exodus, and with them keeping in mind the names contained in the 23d and 28th verses, in the following order:

אבל	יהל	עתו	הוי	הוש	אהע	אמו	ויל
Awal	Jahel	Ito	Hui	Husch	Aha	Imo	Vil

והו	ובה	באמ	ביב	פעב	הלא	וזף
Vehu	Uba	Bam	Bib	Zeb	Halo	Vesop

and finally the holy name: נשחסלז ***Nischaszlas***.

And now, he who observes all these things to the very letter, and who can keep in his memory all the letters, points, or vowels, he shall be safe from all danger, and shall be as strong as steel, so that no firearms can harm him. The certainty of this is shown by the Kabbalists, because the letter ז ***Seijin*** *is not to be found in the entire Psalm, and since the word* זיין ***Seijin*** *or* כלי זיין ***Kle Seijin*** *embraces within its meaning all deadly weapons, this conclusion is entirely correct.*

Remarks by the Translator.

The extraordinary powers ascribed to the 91st Psalm may all be right and proper enough, but it is to be regretted that the reader cannot avail himself of its benefits, especially in the last experiment, because all the recorded holy names consist of the first letter of all the words of the 91st Psalm, and likewise of the 23rd and 28th verses of Exodus, chapter xii., a passage which has already been quoted. It is, therefore, impossible to pronounce this name properly, neither can it be translated into English or into any other language. And how shall we then memorize the first letters of each word of the Psalm together with the points or vowels belonging to them? If any one, notwithstanding the difficulties attending the use of this Psalm, should desire to avail himself of its virtues, then he must undertake the burdensome task of learning the Hebrew language, or he must write it, and wear it upon his heart as an amulet.

O nome sagrado deste Salmo é ***Eel***, que significa Deus Forte. Após falar esse Salmo, e o anterior, para uma pessoa atormentada por um espírito maligno, ou alguém afligido por uma doença incurável, pelo nome de ***Eel Shaddai***, ore humildemente: Que seja feita a tua vontade santa, oh meu Deus! tirar de (Nome e sobrenome), o espírito do mal pelo qual ele é atormentado, por causa do teu grande, poderoso e santo nome ***Eel Shaddai***. Possa Tu, nesse momento, enviar-lhe saúde e que ele seja recuperado de modo perfeito. Ouça minha oração como fizestes uma vez quando teu servo Moisés, orava este Salmo. Que minha oração penetre a ti como uma vez o santo incenso o alcançou nas alturas. "Amém. Selah!"

As duas letras do nome ***Eel*** estão contidas nas palavras ***Jeschuati***, versículo 16, e ***Orech***, versículo 16.

Novamente escreva este Salmo conectado com o último versículo do Salmo anterior em pergaminho limpo e o esconda atrás da porta de sua casa e estarás seguro contra todos os acidentes do mal.

Cabalistas atribuem a este Salmo, quando tomado em conexão com o versículo acima, a virtude mais maravilhosa, quando ele é usado de acordo com a natureza das circunstâncias existentes, e quando ele é combinado com outras passagens bíblicas, santos nomes de anjos, personagens e orações, diz-se, por exemplo:

A oração, através da qual toda a angústia, perigo e sofrimento pode ser desviado. Se qualquer um estiver em perigo de vida, ou tornar-se angustiado, seja qual for o motivo, como ser atacado por uma doença incurável, peste, fogo ou água, oprimido pelos inimigos ou assassinos, em batalhas, vassalos, roubos, prisão próxima, etc, deixe-o confessar seus pecados, antes de tudo, e depois falar a oração Vihi Noam (o nome pelo qual o Salmo 91 com o versículo citado é geralmente conhecido), noventa e nove vezes, de acordo com o número dos dois mais sagrados nomes de Deus, ***Jeová*** e ***Adonai***. Cada vez em que ele ler o décimo quarto verso, "Porque ele pôs seu amor sobre mim", etc, ele deve manter em mente o santo nome, ביט e depois rezar com devoção a cada vez : "Tu és o mais sagrado, rei sobre tudo o que se revela e oculta, exaltado acima de tudo o que é mais alto, santificarei e glorificarei o teu nome adorável neste mundo teu, de modo que todas as nações da terra saibam que tua é a glória e o poder, e que tu tens me assegurado de toda a angústia, mais especialmente da emergência dolorosa (aqui o objeto da oração deve ser claramente indicado), que se sobrepôs a mim (Nome e Sobrenome). E eu, aqui prometo e faço meu voto, de que vou agora e sempre, enquanto viver sobre a terra, (Aqui o voto deve ser verbalmente declarado - afirmar o que vamos fazer, executar ou dar a serviço de nosso Criador. O voto pode consistir em jejum, esmola, ou na leitura diária de vários capítulos das Sagradas Escrituras, Salmos, do Zohar, ou do Talmud, liberação de cativos, cuidar

dos doentes e/ou enterrar os mortos) até que eu volte ao pó de onde eu fui tomado. "Louvado seja Jehovah", minha Rocha e minha Salvação. Serás meu representante e intercessor, e me ajudará, pois tu ajuda teus pobres, criaturas frágeis e humildes, e em tempo de necessidade, libertas do medo e perigo, e trata misericordiosamente teu povo, com misericórdia e perdão, ouve a oração de cada um. Louvado sejas, Jehovah, tu que ouves a oração." (As últimas palavras devem ser repetidas sete vezes ao final de cada oração.)

E agora, quem potualmente observar as instruções anteriores três dias consecutivos, em plena confiança na ajuda poderosa de Deus, ele pode ter a certeza da assistência que deseja.

Cabalistas, e especialmente o célebre Rabbi Isaac Loria [Luria] nos garantiram que, em um tempo de peste ou de emergência geral, a oração " Vihi Noam" deve ser rezada sete vezes por dia, tendo em mente a figura do candelabro de ouro, quando ele é composto pelas 41 santas e importantes palavras e nomes deste Salmo, com o qual devemos considerar especialmente os santos nomes em sua ordem. A seguir estão os nomes:

וכי	אעו	יכע	ויכ	יבע	בשי	אלמ	ואא
Veni	Aau	Ika	Wich	Iba	Bichi	Alm	Veaa
בכה	ימי	מחב	ילי	כתצ	ואל	תמל	מיי
Becha	Imi	Mehob	Ilu	Ktaz	Veal	Tmol	Mii
מבי	מיצ	ימא	ומא	ליר	בתו	רתכ	אימ
Mebi	Miz	Ima	Uma	Lir	Betu	Retak	Im
עשם	לתא	רול	יבכ	מול	לכד	עכי	
Ascham	Leta	Rul	Ibak	Mil	Lakad	Aki	
פתכ	רעש	ותת	כוכ	בחו	אכי	שיו	עאב
Petasch	Raasch	Vetat	Kuck	Bechu	Aki	Schiu	Aab
אוא	יאוב						
Aua	Iaub						



Após isso devem ser falados os versos 21-28, capítulo XII. do Êxodo, e com eles tendo em mente os nomes contidos nos versos 23 e 28, na seguinte ordem:

ויל	אמו	אהע	הוש	הוי	עתו	יהל	אבל
Vil	Imo	Aha	Husch	Hui	Ito	Jahel	Awal

וזף	הלא	פעב	ביב	באמ	ובה	והו
Vesop	Halo	Zeb	Bib	Bam	Uba	Vehu

E finalmente o nome sagrado " Nichaszlas"

E agora, aquele que observa todas essas coisas "ao pé da letra", e que pode manter em sua memória todas as letras, pontos, ou vogais, ele estará a salvo de todos os perigos, e será tão forte como o aço, de modo que nenhuma arma de fogo poderá prejudicá-lo. A certeza disso é mostrada pelos Cabalistas, porque a letra "æ Seijin" não se encontra no inteiro Salmo, e uma vez que a palavra "Seijin" ou " Kle Seijin" abraça no seu significado todas as armas mortais, essa conclusão é inteiramente correta.

Observações do Tradutor:
Todos os poderes extraordinários atribuídos ao Salmo 91 podem ser corretos e adequados o suficiente, mas é de lamentar que o leitor não possa valer-se de seus benefícios, especialmente no último experimento, porque todos os santos nomes gravados consistem na primeira letra de todas as palavras do Salmo 91, e de igual modo os versículos 23 e 28 de Êxodo, Capítulo XII., uma passagem que já foi citada. É, portanto, impossível de pronunciar este nome corretamente, nem pode ser traduzida em Inglês ou em qualquer outra língua. E como devemos então memorizar as primeiras letras de cada palavra do Salmo, juntamente com os pontos ou as vogais pertencentes a eles? Se qualquer um, não obstante as dificuldades que acompanham o uso deste Salmo, deve valer-se de suas virtudes, e então ele deve assumir a pesada tarefa de aprender a língua hebraica, ou ele deve escrevê-lo, e usá-lo em seu coração como um amuleto.

92 (91) – Em louvor da justiça de Deus

Salmo individual de ação de graças, pois as referências aos benefícios recebidos são feitas na 1ª pessoa do singular. No entanto, há quem lhe dê algum alcance nacional, vendo no orador singular do v.11 um rei, cujo bem-estar pessoal se identificaria com o de todo o povo. Os temas parecem apontar mais para o domínio da experiência individual e dos seus comportamentos (v.13-16).

א מִזְמוֹר שִׁיר, לְיוֹם הַשַּׁבָּת.	[1]Salmo. Cântico. Para o dia de sábado.
ב טוֹב, לְהֹדוֹת לַיהוָה; וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן.	[2]É bom louvar-te, SENHOR, e cantar salmos ao teu nome, ó Altíssimo!
ג לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ; וֶאֱמוּנָתְךָ, בַּלֵּילוֹת.	[3]É bom anunciar pela manhã os teus louvores, e pela noite, a tua fidelidade,
ד עֲלֵי-עָשׂוֹר, וַעֲלֵי-נָבֶל; עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר.	[4]ao som da lira e da cítara e com as melodias da harpa.
ה כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְהוָה בְּפָעֳלֶךָ; בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן.	[5]Tu me alegraste, SENHOR, com as tuas grandes obras; exulto com a obra das tuas mãos.
ו מַה-גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה; מְאֹד, עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ.	[6]SENHOR, como são magníficas as tuas obras e profundos os teus desígnios!
ז אִישׁ-בַּעַר, לֹא יֵדָע; וּכְסִיל, לֹא-יָבִין אֶת-זֹאת.	[7]O homem insensato não entende estas coisas e o ignorador não as compreende.
ח בְּפָרְחַ רְשָׁעִים, כְּמוֹ עֵשֶׂב, וַיָּצִיצוּ, כָּל-פֹּעֲלֵי אָוֶן: לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי-עַד.	[8]Ainda que os ímpios cresçam como a erva e floresçam os que praticam a maldade, serão exterminados para sempre.

ט וְאַתָּה מָרוֹם-- לְעֹלָם יְהוָה.

[9]Tu, porém, SENHOR,
és eternamente excelso.

י כִּי הִנֵּה אֹיְבֶיךָ, יְהוָה-- כִּי-הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ:
יִתְפָּרְדוּ, כָּל-פֹּעֲלֵי אָוֶן.

[10]Os teus inimigos, SENHOR, serão destruídos,
serão dispersos todos os que praticam o mal.

יא וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי; בַּלֹּתִי, בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן.

[11]Aumentaste a minha força, como a de um búfalo
e ungiste-me com um óleo novo.

יב וַתַּבֵּט עֵינִי, בְּשׁוּרָי:
בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים-- תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי.

[12]Com os meus olhos, verei a sorte dos que me espiam,
e com os meus ouvidos, ouvirei os gritos
dos que se levantavam contra mim.

יג צַדִּיק, כַּתָּמָר יִפְרָח; כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה.

[13]Os justos florescerão como a palmeira
e crescerão como os cedros do Líbano.

יד שְׁתוּלִים, בְּבֵית יְהוָה; בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ.

[14]Plantados na casa do SENHOR,
florescerão nos átrios do nosso Deus.

טו עוֹד, יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה; דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ.

[15]Até na velhice continuarão a dar frutos
e hão-de manter sempre a seiva e o frescor,

טז לְהַגִּיד, כִּי-יָשָׁר יְהוָה; צוּרִי, וְלֹא-עַלְתָה (עַוְלָתָה) בּוֹ.

[16]para proclamar que o SENHOR é justo:
Ele é o meu rochedo e nele não há falsidade.

He who desires to attain to high honors, let him take with this object in view, a new pot filled with water. Place in it myrtle and vine leaves, and pronounce over it, with perfect trust, the following Psalms, namely, the 92, 94, 23, 20, 24, and 100, three times in succession, and at each time let him wash himself out of the pot and afterward anoint his face and whole body with the water; then turn his face toward the north, pray to God for the fulfillment of his desires, and he will see wonderful things. He will be astonished with his ever-increasing good fortune. He will also, in a wonderful mariner, advance from one post of honor to another.

Aquele que desejar alcançar altas honras, deixe-o tomar com este objetivo em vista, um pote novo cheio de água. Ponha nele murta e folhas de videira, e pronuncie sobre ele, com a perfeita confiança, os Salmos seguintes, sendo eles, o 92, 94, 23, 20, 24 e 100, três vezes seguidas, e a cada vez deve se lavar com água do pote e depois ungir seu rosto e todo o corpo com a água, em seguida, virar o rosto para o norte, orar a Deus para o cumprimento de seus desejos, e ele vai ver coisas maravilhosas. Ele ficará surpreso com sua boa fortuna crescente. Ele também, como um maravilhoso marinheiro, avançará de um posto de honra para outro.

---

93 (92) – Deus reina sobre a criação

Este salmo pertence ao grupo dos da Realeza de Javé. Essa realeza afirma-se superior ao tempo histórico e funda-se no domínio que Deus manifestou sobre o universo e sobre as forças caóticas. Na sua concisão, o salmo sublinha os grandes temas cosmogônicos e cosmológicos da mitologia cananaica integrados na sua concepção de Deus.

א יְהוָה מָלָךְ, גֵּאוּת לָבֵשׁ:
לָבֵשׁ יְהוָה, עֹז הִתְאַזָּר; אַף-תִּכּוֹן תֵּבֵל, בַּל-תִּמּוֹט.

[1]O SENHOR é rei, vestido de majestade;
revestido e cingido de poder está o SENHOR.
Firmou o universo, que não vacilará.

ב נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז; מֵעוֹלָם אָתָּה.

[2]O teu trono, SENHOR, está firme desde sempre;
e Tu existes desde a eternidade.

ג נָשְׂאוּ נְהָרוֹת, יְהוָה--נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם; יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם.

[3]Os mares fazem ouvir, ó SENHOR,
os mares fazem ouvir o seu bramido,
os mares fazem ouvir o seu fragor.

ד מִקֹּלוֹת, מַיִם רַבִּים--אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי-יָם; אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְהוָה.

[4]Mas, mais forte que o bramido das ondas caudalosas,
mais poderoso que o rebentar das vagas,
é o SENHOR lá nas alturas.

ה עֵדֹתֶיךָ, נֶאֶמְנוּ מְאֹד--לְבֵיתְךָ נַאֲוָה-קֹדֶשׁ: יְהוָה, לְאֹרֶךְ יָמִים.

[5]São dignos de fé os teus testemunhos,
a tua casa está adornada de santidade
por todo o sempre, ó SENHOR!

There is nothing special recorded of this Psalm, other than that it is highly recommended to any one who has a suit with a stern and unjust opponent. The proper use of this Psalm, it is said will surely win him his cause.

Não há nada especial gravado neste Salmo, além dele ser altamente recomendado para qualquer um que tenha uma disputa com um adversário duro e injusto. O uso adequado deste Salmo, diz-se, certamente o fará conquistar sua causa.

---

94 (93) – Senhor, Deus da justiça

Pode ser um salmo individual de súplica. No entanto, o sublinhar retórico inicial da vingança, o seu caráter sapiencial e a possibilidade de o orador poder ser identificado com o rei poderia consentir também um sentido coletivo de súplica, enquanto lamentação por uma desgraça nacional.

א אֵל-נְקָמוֹת יְהוָה; אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ.

[1]Ó SENHOR, Deus vingador,
ó Deus vingador, manifesta-te!

ב הִנָּשֵׂא, שֹׁפֵט הָאָרֶץ; הָשֵׁב גְּמוּל, עַל-גֵּאִים.

[2]Levanta-te, ó juiz da Terra,
dá aos soberbos o castigo que merecem.

ג עַד-מָתַי רְשָׁעִים יְהוָה: עַד-מָתַי, רְשָׁעִים יַעֲלֹזוּ.

[3]Até quando é que os ímpios, SENHOR,
até quando é que os ímpios triunfarão?

ד יַבִּיעוּ יְדַבְּרוּ עָתָק; יִתְאַמְּרוּ, כָּל-פֹּעֲלֵי אָוֶן.

[4]Estão cheios de palavras insolentes,
todos os malfeitores se vangloriam da iniquidade!

ה עַמְּךָ יְהוָה יְדַכְּאוּ; וְנַחֲלָתְךָ יְעַנּוּ.

[5]Esmagam o teu povo, SENHOR,
e espezinham a tua herança.

ו אַלְמָנָה וְגֵר יַהֲרֹגוּ; וְיתוֹמִים יְרַצֵּחוּ.

[6]Matam a viúva e o estrangeiro
e assassinam os órfãos.

ז וַיֹּאמְרוּ, לֹא יִרְאֶה-יָהּ; וְלֹא-יָבִין, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

[7]Eles dizem: "O SENHOR não vê,
o Deus de Jacó não dá por isso!"

ח בִּינוּ, בֹּעֲרִים בָּעָם; וּכְסִילִים, מָתַי תַּשְׂכִּילוּ.

[8]Refleti, ó gente imbecil!
E vós, insensatos, quando ganhareis juízo?

ט הֲנֹטַע אֹזֶן, הֲלֹא יִשְׁמָע; אִם-יֹצֵר עַיִן, הֲלֹא יַבִּיט.

[9]Porventura, quem fez o ouvido não ouvirá?
Aquele que fez os olhos não há-de ver?

י הֲיֹסֵר גּוֹיִם, הֲלֹא יוֹכִיחַ: הַמְלַמֵּד אָדָם דָּעַת.

[10]Aquele que corrige as nações, não castigará?
Se é Ele quem ensina aos homens a ciência!…

יא יְהוָה--יֹדֵעַ, מַחְשְׁבוֹת אָדָם: כִּי-הֵמָּה הָבֶל.

[11]O SENHOR conhece bem os pensamentos dos homens
e sabe que são completamente vazios.

יב אַשְׁרֵי, הַגֶּבֶר אֲשֶׁר-תְּיַסְּרֶנּוּ יָהּ; וּמִתּוֹרָתְךָ תְלַמְּדֶנּוּ.	[12]Ó SENHOR, feliz o homem a quem tu corriges e instruis na tua lei!
יג לְהַשְׁקִיט לוֹ, מִימֵי רָע-- עַד יִכָּרֶה לָרָשָׁע שָׁחַת.	[13]Esse terá descanso nos dias maus, enquanto se abre a cova para o ímpio.
יד כִּי, לֹא-יִטֹּשׁ יְהוָה עַמּוֹ; וְנַחֲלָתוֹ, לֹא יַעֲזֹב.	[14]O SENHOR não abandona o seu povo nem despreza a sua herança.
טו כִּי-עַד-צֶדֶק, יָשׁוּב מִשְׁפָּט; וְאַחֲרָיו, כָּל-יִשְׁרֵי-לֵב.	[15]De novo há-de voltar a haver justiça, e hão-de segui-la todos os de coração reto.
טז מִי-יָקוּם לִי, עִם-מְרֵעִים; מִי-יִתְיַצַּב לִי, עִם-פֹּעֲלֵי אָוֶן.	[16]Quem se levantará por mim contra os malfeitores? Quem será meu defensor contra os que praticam o mal?
יז לוּלֵי יְהוָה, עֶזְרָתָה לִּי-- כִּמְעַט, שָׁכְנָה דוּמָה נַפְשִׁי.	[17]Se o Senhor não fosse o meu auxílio, em breve eu estaria a morar com os mortos.
יח אִם-אָמַרְתִּי, מָטָה רַגְלִי; חַסְדְּךָ יְהוָה, יִסְעָדֵנִי.	[18]Quando digo: "Os meus pés vacilam", logo a tua bondade, SENHOR, me ampara.
יט בְּרֹב שַׂרְעַפַּי בְּקִרְבִּי-- תַּנְחוּמֶיךָ, יְשַׁעַשְׁעוּ נַפְשִׁי.	[19]Quando se avolumam as angústias dentro em mim, as tuas consolações confortam a minha alma.
כ הֲיִחְבָּרְךָ, כִּסֵּא הַוּוֹת; יֹצֵר עָמָל עָלַי-חֹק.	[20]Poderão aliar-se a ti os juízes injustos, que forjam a intriga contra o direito?
כא יָגוֹדּוּ, עַל-נֶפֶשׁ צַדִּיק; וְדָם נָקִי יַרְשִׁיעוּ.	[21]Atentam contra a vida do justo e condenam o sangue inocente.
כב וַיְהִי יְהוָה לִי לְמִשְׂגָּב; וֵאלֹהַי, לְצוּר מַחְסִי.	[22]Mas o SENHOR é o meu refúgio, o meu Deus é o rochedo que me protege.
כג וַיָּשֶׁב עֲלֵיהֶם, אֶת אוֹנָם-- וּבְרָעָתָם יַצְמִיתֵם; יַצְמִיתֵם, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.	[23]Fará recair sobre eles os seus crimes e os destruirá com a sua própria maldade. O SENHOR, nosso Deus, os destruirá!

If you have a hard, unyielding and bitter enemy, who oppresses you sorely and causes you great anxiety, repair to an open field on Monday, take some incense into your mouth, turn with your face toward the East and West, and repeat first the 94th Psalm and then the 92nd, seven times, keeping in mind at the same time the holy name אל קנוא טוב ***Eel KannoTof****, which signifies great, strong, zealous and good God, and pray each time at the ending of these Psalms: "May it please Thee, O great, strong, zealous and good God, to humble my enemy N., son of N., as thou once did the enemies of our great teacher Moses, who rests in peace, and who completed this Psalm to thy glorification. Let my prayer arise to thee as did the sweet smell of incense from the altar of incense, and let me behold thy wonderful power. Amen. — Selah. —*

Se você tem um duro, inflexível e amargo inimigo, que vos oprime dolorosamente e te provoca grande ansiedade, prepare-se para num campo aberto na segunda-feira, ter um pouco de incenso em sua boca, vire com o seu rosto para o Leste e Oeste, e repita primeiro o Salmo 94 e depois o 92, sete vezes, tendo em mente, ao mesmo tempo o santo nome ***EelKannoTof***, que significa grande, Deus forte, zeloso e bom, e ore a cada vez no final dos Salmos: "Possa por favor ti, ó grande, Deus forte, zeloso e bom, humilhar o meu inimigo Nome e Sobrenome., como tu fez uma vez os inimigos do nosso grande professor Moisés, que descansa em paz, e que completou este Salmo para tua glorificação. Que a minha oração te alcance como o cheiro doce do incenso do altar do incenso, e deixe-me contemplar o teu maravilhoso poder. Amém. – Selah. –

95 (94) – Exortação ao louvor de Deus (Heb 3,7-4; 11)

Salmo de exortação profética. O seu enquadramento parece encontrar-se no culto. Compõe-se de um hino inicial convidando ao louvor de Deus e um oráculo conclusivo apelando à docilidade do povo para com o chamamento de Deus (v.7-11).

א לְכוּ, נְרַנְּנָה לַיהוָה; נָרִיעָה, לְצוּר יִשְׁעֵנוּ.	[1]Vinde, exultemos de alegria no SENHOR, aclamemos o rochedo da nossa salvação.
ב נְקַדְּמָה פָנָיו בְּתוֹדָה; בִּזְמִרוֹת, נָרִיעַ לוֹ.	[2]Vamos à sua presença com hinos de louvor, saudemo-lo com cânticos jubilosos.
ג כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה; וּמֶלֶךְ גָּדוֹל, עַל-כָּל-אֱלֹהִים.	[3]Pois grande Deus é o SENHOR, é um rei poderoso, mais que todos os Deuses.
ד אֲשֶׁר בְּיָדוֹ, מֶחְקְרֵי-אָרֶץ; וְתוֹעֲפֹת הָרִים לוֹ.	[4]Na sua mão estão as profundezas da terra e pertencem-lhe os cimos das montanhas.
ה אֲשֶׁר-לוֹ הַיָּם, וְהוּא עָשָׂהוּ; וְיַבֶּשֶׁת, יָדָיו יָצָרוּ.	[5]Dele é o mar, pois foi Ele quem o formou; a terra firme é obra das suas mãos.
ו בֹּאוּ, נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרָעָה; נִבְרְכָה, לִפְנֵי-יְהוָה עֹשֵׂנוּ.	[6]Vinde, prostremo-nos por terra, ajoelhemos diante do SENHOR, que nos criou.
ז כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ-- וַאֲנַחְנוּ עַם מַרְעִיתוֹ, וְצֹאן יָדוֹ: הַיּוֹם, אִם-בְּקֹלוֹ תִשְׁמָעוּ.	[7]Ele é o nosso Deus e nós somos o seu povo, as ovelhas por Ele conduzidas. Oxalá ouvísseis hoje a sua voz:
ח אַל-תַּקְשׁוּ לְבַבְכֶם, כִּמְרִיבָה; כְּיוֹם מַסָּה, בַּמִּדְבָּר.	[8]"Não endureçais os vossos corações, como em Meribá, como no dia de Massá, no deserto,
ט אֲשֶׁר נִסּוּנִי, אֲבוֹתֵיכֶם: בְּחָנוּנִי, גַּם-רָאוּ פָעֳלִי.	[9]quando os vossos pais me provocaram e me puseram à prova, apesar de terem visto as minhas obras.
י אַרְבָּעִים שָׁנָה, אָקוּט בְּדוֹר-- וָאֹמַר, עַם תֹּעֵי לֵבָב הֵם; וְהֵם, לֹא-יָדְעוּ דְרָכָי.	[10]Durante quarenta anos essa geração desgostou-me, e Eu disse: 'É um povo de coração transviado, que não compreendeu os meus caminhos!'
יא אֲשֶׁר-נִשְׁבַּעְתִּי בְאַפִּי; אִם-יְבֹאוּן, אֶל-מְנוּחָתִי.	[11]Então jurei na minha ira: 'Não entrarão no lugar do meu repouso'."

*The appropriate holy name of God and peculiar to this Psalm is **Eel**, which is, great, strong God, and the letters are found in the words:* אל ***Eel**, verse 3, and* לצור ***Lezur**, verse 1.*

The pious believer should pray this Psalm for his erring and unbelieving brethren.

O apropriado santo nome de Deus, peculiar a este salmo, é ***Eel***, que significa Deus Grande e Forte, e as letras são encontradas nas palavras: ***Eel***, versículo 3, e ***Lezur***, versículo 1.

O crente piedoso deve rezar este salmo para seus errantes e incrédulos irmãos.

96 (95) – Louvor ao Deus das nações (Sl 98; 1 Cr 16,8-36; Is 44-45)

Salmo da realeza de Javé. O seu ambiente originário deve ter sido o templo de Jerusalém, depois do Exílio. O tema é semelhante ao do Sl 47. Terá sido composto antes do livro das Crônicas, uma vez que aparece quase todo citado em 1 Cr 16,8-36.

א שִׁירוּ לַיהוָה, שִׁיר חָדָשׁ; שִׁירוּ לַיהוָה, כָּל-הָאָרֶץ.	[1]Cantai ao SENHOR um cântico novo, cantai ao SENHOR, terra inteira!
ב שִׁירוּ לַיהוָה, בָּרְכוּ שְׁמוֹ; בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם-לְיוֹם, יְשׁוּעָתוֹ.	[2]Cantai ao SENHOR, bendizei o seu nome, proclamai, dia após dia, a sua salvação.
ג סַפְּרוּ בַגּוֹיִם כְּבוֹדוֹ; בְּכָל-הָעַמִּים, נִפְלְאוֹתָיו.	[3]Anunciai aos pagãos a sua glória e a todos os povos, as suas maravilhas.
ד כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד; נוֹרָא הוּא, עַל-כָּל-אֱלֹהִים.	[4]Porque o SENHOR é grande e digno de louvor, mais temível que todos os Deuses.
ה כִּי, כָּל-אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים; וַיהוָה, שָׁמַיִם עָשָׂה.	[5]Os Deuses dos pagãos não valem nada; foi o SENHOR quem criou os céus.
ו הוֹד-וְהָדָר לְפָנָיו; עֹז וְתִפְאֶרֶת, בְּמִקְדָּשׁוֹ.	[6]Na sua presença há majestade e esplendor, no seu santuário há poder e beleza.
ז הָבוּ לַיהוָה, מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים; הָבוּ לַיהוָה, כָּבוֹד וָעֹז.	[7]Dai ao SENHOR, famílias das nações, dai ao SENHOR glória e poder.
ח הָבוּ לַיהוָה, כְּבוֹד שְׁמוֹ; שְׂאוּ-מִנְחָה, וּבֹאוּ לְחַצְרוֹתָיו.	[8]Dai ao SENHOR a glória do seu nome, entrai nos seus átrios e fazei-lhe ofertas.
ט הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה, בְּהַדְרַת-קֹדֶשׁ; חִילוּ מִפָּנָיו, כָּל-הָאָרֶץ.	[9]Adorai o SENHOR com vestes sagradas. Trema diante dele a terra inteira!
י אִמְרוּ בַגּוֹיִם, יְהוָה מָלָךְ-- אַף-תִּכּוֹן תֵּבֵל, בַּל-תִּמּוֹט; יָדִין עַמִּים, בְּמֵישָׁרִים.	[10]Proclamai entre os povos: "O Senhor é rei!" Por isso, a terra está firme, não vacila; Deus governa os povos com equidade.
יא יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם, וְתָגֵל הָאָרֶץ; יִרְעַם הַיָּם, וּמְלֹאוֹ.	[11]Alegrem-se os céus, exulte a terra! Ressoe o mar e tudo o que nele existe!
יב יַעֲלֹז שָׂדַי, וְכָל-אֲשֶׁר-בּוֹ; אָז יְרַנְּנוּ, כָּל-עֲצֵי-יָעַר.	[12]Alegrem-se os campos e todos os seus frutos, exultem de alegria todas as árvores dos bosques
יג לִפְנֵי יְהוָה, כִּי בָא-- כִּי בָא, לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ: יִשְׁפֹּט-תֵּבֵל בְּצֶדֶק; וְעַמִּים, בֶּאֱמוּנָתוֹ.	[13]na presença do SENHOR, que se aproxima e vem para governar a terra! Ele governará o mundo com justiça e os povos, com a sua fidelidade.

97 (96) – Hino ao reinado universal de Deus

Salmo da realeza de Javé, em relação à qual se apresenta a chegada do grande rei (v.1-6) e se descrevem os efeitos da sua presença. Nomeadamente: os maus são confundidos; e os bons, identificados com a cidade de Sião, recebem riqueza e felicidade.

א יְהוָה מָלָךְ, תָּגֵל הָאָרֶץ; יִשְׂמְחוּ, אִיִּים רַבִּים.	[1]O SENHOR é rei: alegre-se a terra e rejubile a multidão das ilhas!
ב עָנָן וַעֲרָפֶל סְבִיבָיו; צֶדֶק וּמִשְׁפָּט, מְכוֹן כִּסְאוֹ.	[2]Ele está rodeado de nuvens e escuridão; a justiça e o direito são a base do seu trono.
ג אֵשׁ, לְפָנָיו תֵּלֵךְ; וּתְלַהֵט סָבִיב צָרָיו.	[3]Um fogo vai à sua frente e devora os inimigos que o cercam.
ד הֵאִירוּ בְרָקָיו תֵּבֵל; רָאֲתָה וַתָּחֶל הָאָרֶץ.	[4]Os seus relâmpagos iluminam o mundo; a terra vê-os e estremece.
ה הָרִים--כַּדּוֹנַג, נָמַסּוּ מִלִּפְנֵי יְהוָה: מִלִּפְנֵי, אֲדוֹן כָּל-הָאָרֶץ.	[5]As montanhas derretem-se, como cera, diante do Senhor de toda a terra.
ו הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צִדְקוֹ; וְרָאוּ כָל-הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ.	[6]Os céus proclamam a justiça de Deus e todos os povos contemplam a sua grandeza.
ז יֵבֹשׁוּ, כָּל-עֹבְדֵי פֶסֶל-- הַמִּתְהַלְלִים בָּאֱלִילִים; הִשְׁתַּחֲווּ-לוֹ, כָּל-אֱלֹהִים.	[7]Fiquem confundidos os que adoram ídolos, os que se gloriam em Deuses inúteis; todos os Deuses se prostram diante do Senhor.
ח שָׁמְעָה וַתִּשְׂמַח, צִיּוֹן, וַתָּגֵלְנָה, בְּנוֹת יְהוּדָה-- לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְהוָה.	[8]Sião ouve e alegra-se; as cidades de Judá rejubilam.
ט כִּי-אַתָּה יְהוָה, עֶלְיוֹן עַל-כָּל-הָאָרֶץ; מְאֹד נַעֲלֵיתָ, עַל-כָּל-אֱלֹהִים.	[9]Porque Tu, SENHOR, és soberano em toda a terra, estás muito acima de todos os Deuses.
י אֹהֲבֵי יְהוָה, שִׂנְאוּ-רָע: שֹׁמֵר, נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו; מִיַּד רְשָׁעִים, יַצִּילֵם.	[10]O SENHOR ama os que odeiam o mal, protege a vida dos seus fiéis e livra-os das mãos dos inimigos.
יא אוֹר, זָרֻעַ לַצַּדִּיק; וּלְיִשְׁרֵי-לֵב שִׂמְחָה.	[11]A luz desponta para os justos, e a alegria, para os retos de coração.
יב שִׂמְחוּ צַדִּיקִים, בַּיהוָה; וְהוֹדוּ, לְזֵכֶר קָדְשׁוֹ.	[12]Alegrai-vos, justos, no SENHOR, proclamai que o seu nome é santo!

Salmos 96 e 97

The holy name of these two Psalms is יה ***Jah****, and the letters of the first are found in the words,* ישועתו ***Jeschuato****, verse 2, and* הבו ***Hawu****, verse 7, and those of the other in the words:* ישמחו ***Jiszmechu****, verse 1, and* אתה ***Atta****, verse 9. Who so ever will pray these two Psalms three times daily, will cause his family great joy and contentment.*

O santo nome desses dois salmos é ***Jah***, e as letras do primeiro são encontradas nas palavras, ***Jeschuato***, versículo 2, e ***Hawu***, versículo 7, e os dos outros, nas palavras: ***Jiszmechu***, versículo 1, e ***Atta***, versículo 9. Quem rezar esses dois salmos três vezes ao dia, trará para sua família grande alegria e contentamento.

98 (97) – Ao rei do universo (Sl 96; Is 40; 55)

Salmo da realeza de Javé. Tem grandes semelhanças com o Sl 96. Os temas sublinham de novo Deus-Rei, com o universo e os povos em festa. Exprime um espírito de grande entusiasmo universalista, pela libertação da Babilônia.

א מִזְמוֹר, שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חָדָשׁ-- כִּי-נִפְלָאוֹת עָשָׂה;
הוֹשִׁיעָה-לּוֹ יְמִינוֹ, וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ.

[1]Salmo
Cantai ao SENHOR um cântico novo,
porque Ele fez maravilhas!
A sua mão direita e o seu santo braço
lhe deram a vitória.

ב הוֹדִיעַ יְהוָה, יְשׁוּעָתוֹ; לְעֵינֵי הַגּוֹיִם, גִּלָּה צִדְקָתוֹ.

[2]O SENHOR anunciou a sua vitória,
revelou aos povos a sua justiça.

ג זָכַר חַסְדּוֹ, וֶאֱמוּנָתוֹ-- לְבֵית יִשְׂרָאֵל:
רָאוּ כָל-אַפְסֵי-אָרֶץ-- אֵת, יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ.

[3]Lembrou-se do seu amor e da sua fidelidade
em favor da casa de Israel.
Todos os confins da terra presenciaram
o triunfo libertador do nosso Deus.

ד הָרִיעוּ לַיהוָה, כָּל-הָאָרֶץ; פִּצְחוּ וְרַנְּנוּ וְזַמֵּרוּ.

[4]Aclamai o SENHOR, terra inteira,
exultai de alegria e cantai.

ה זַמְּרוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר; בְּכִנּוֹר, וְקוֹל זִמְרָה.

[5]Cantai hinos ao SENHOR, ao som da harpa,
ao som da harpa e da lira;

ו בַּחֲצֹצְרוֹת, וְקוֹל שׁוֹפָר-- הָרִיעוּ, לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְהוָה.

[6]ao som de cornetins e trombetas,
aclamai o nosso rei e SENHOR.

ז יִרְעַם הַיָּם, וּמְלֹאוֹ; תֵּבֵל, וְיֹשְׁבֵי בָהּ.

[7]Ressoe o mar e tudo o que ele contém,
o mundo inteiro e os que nele habitam.

ח נְהָרוֹת יִמְחֲאוּ-כָף; יַחַד, הָרִים יְרַנֵּנוּ.

[8]Batam palmas os rios,
e as montanhas, em coro, gritem de alegria

ט לִפְנֵי יְהוָה-- כִּי בָא, לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ:
יִשְׁפֹּט-תֵּבֵל בְּצֶדֶק; וְעַמִּים, בְּמֵישָׁרִים.

[9]diante do SENHOR, que vem julgar a terra.
Ele governará o mundo com justiça
e os povos com retidão.

The holy name of this Psalm is also יה ***Jah****, and should be pronounced in order to establish peace and unity between families. The letters of the holy name are taken out of the words:* ישראל ***Israel****, verse 3, and* הושיעה ***Hoschiah****, verse 1.*

O santo nome deste Salmo também é Jah, e deve ser pronunciado de forma a estabelecer paz e unidade entre as famílias. As letras do santo nome são levadas para fora das palavras: ***Israel***, verso 3, e ***Hoschiah***, verso 1.

---

99 (98) – Santo e grande é o Senhor

É o último dos Salmos da realeza de Javé e contém os temas mais característicos deste grupo: a realeza divina, Sião, os povos, a justiça, o temor e o respeito, a festa e a História com as suas principais figuras. Sublinha particularmente a santidade de Deus, reiterada no final das três estrofes.

א יְהוָה מָלָךְ, יִרְגְּזוּ עַמִּים; יֹשֵׁב כְּרוּבִים, תָּנוּט הָאָרֶץ.

[1]O Senhor é rei: tremam os povos!
Ele tem o seu trono sobre os querubins:
trema a terra inteira!

ב יְהוָה, בְּצִיּוֹן גָּדוֹל; וְרָם הוּא, עַל-כָּל-הָעַמִּים.

[2]O SENHOR é grande em Sião;
o SENHOR está acima de todos os povos.

ג יוֹדוּ שִׁמְךָ, גָּדוֹל וְנוֹרָא; קָדוֹשׁ הוּא.

[3]Louvem o teu nome, grande e terrível,
pois é santo e poderoso.

ד וְעֹז מֶלֶךְ, מִשְׁפָּט אֹהֵב:
אַתָּה, כּוֹנַנְתָּ מֵישָׁרִים; מִשְׁפָּט וּצְדָקָה, בְּיַעֲקֹב אַתָּה עָשִׂיתָ.

*4*Tu és um rei que ama a justiça:
Tu estabeleceste o direito
e realizas em Jacó o que é justo e reto.

ה רוֹמְמוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲווּ, לַהֲדֹם רַגְלָיו: קָדוֹשׁ הוּא.

*5*Louvai o SENHOR, nosso Deus, com alegria;
prostrai-vos a seus pés, pois Ele é santo!

ו מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן, בְּכֹהֲנָיו, וּשְׁמוּאֵל, בְּקֹרְאֵי שְׁמוֹ;
קֹרְאִים אֶל-יְהוָה, וְהוּא יַעֲנֵם.

*6*Moisés e Aarão estão entre os seus sacerdotes,
e Samuel, entre os que invocam o seu nome.
Invocavam o SENHOR e Ele atendia-os.

ז בְּעַמּוּד עָנָן, יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם; שָׁמְרוּ עֵדֹתָיו, וְחֹק נָתַן-לָמוֹ.

*7*Deus falava-lhes da coluna de nuvens;
eles guardavam os seus preceitos
e a lei que lhes tinha dado.

ח יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אַתָּה עָנִיתָם:
אֵל נֹשֵׂא, הָיִיתָ לָהֶם; וְנֹקֵם, עַל-עֲלִילוֹתָם.

*8*SENHOR, nosso Deus, Tu respondeste-lhes!
Foste indulgente para com eles,
embora castigasses os seus pecados.

ט רוֹמְמוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲווּ, לְהַר קָדְשׁוֹ:
כִּי-קָדוֹשׁ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

*9*Louvai o SENHOR, nosso Deus, com alegria;
prostrai-vos diante do seu monte santo,
pois o SENHOR, nosso Deus, é santo!

With this Psalm there is no holy name recorded, and all who wish to become really pious are advised to pray it often with proper devotion.

Com este Salmo não há santo nome gravado, e todos os que desejam tornarem-se realmente piedosos são aconselhados a orar, muitas vezes, com devoção adequada.

100 (99) – Hino de ação de graças

Breve hino de ação de graças, que convida ao louvor a Deus no seu santuário. Do ponto de vista doutrinal, este convite limita-se a algumas afirmações básicas sobre Deus: criou o seu povo, o seu amor e bondade são eternos.

א מִזְמוֹר לְתוֹדָה: הָרִיעוּ לַיהוָה, כָּל-הָאָרֶץ.

*1*Salmo. Para ação de graças.
Aclamai o SENHOR, terra inteira,

ב עִבְדוּ אֶת-יְהוָה בְּשִׂמְחָה; בֹּאוּ לְפָנָיו, בִּרְנָנָה.

*2*servi ao SENHOR com alegria,
vinde à sua presença com cânticos de júbilo!

ג דְּעוּ-- כִּי יְהוָה, הוּא אֱלֹהִים:
הוּא-עָשָׂנוּ, ולא (וְלוֹ) אֲנַחְנוּ-- עַמּוֹ, וְצֹאן מַרְעִיתוֹ.

*3*Sabei que o SENHOR é Deus;
foi Ele quem nos criou e nós pertencemos-lhe,
somos o seu povo e as ovelhas do seu rebanho.

ד בֹּאוּ שְׁעָרָיו, בְּתוֹדָה--חֲצֵרֹתָיו בִּתְהִלָּה; הוֹדוּ-לוֹ, בָּרְכוּ שְׁמוֹ.

*4*Entrai pelas suas portas em ação de graças;
entrai nos seus átrios com hinos de louvor;
glorificai-o e bendizei o seu nome.

ה כִּי-טוֹב יְהוָה, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ; וְעַד-דֹּר וָדֹר, אֱמוּנָתוֹ.

*5*O SENHOR é bom! O seu amor é eterno!
É eterna a sua fidelidade!

The holy name יה ***Jah****, so often mentioned already, is also appropriate to this Psalm, and whoever prays it several days successively seven times, will overcome all his enemies. The two letters of this holy name are recorded in* אלהים ***Elohim*** *verse 3, and in* בתודה ***Vetodah****, verse 4.*

O santo nome de ***Jah***, tantas vezes já mencionado, também é apropriado para este Salmo, e quem rezar vários dias sucessivamente, sete vezes, vai superar todos os seus inimigos. As duas letras deste santo nome são registrados em ***Elohim*** verso 3, e em ***Vetodah***, verso 4.

101 (100) – Descrição do rei ideal (2 Sm 23,1-7)

É considerado um salmo real, apesar de nenhuma das suas expressões ser exclusivamente ligada à realeza; uma espécie de declaração de princípios destinados a guiar a conduta do rei como figura central e modelar da ética coletiva. Esta oração tinha provavelmente lugar numa cerimônia litúrgica. O texto, espelhando uma sociedade ideal, consente ressonâncias messiânicas. O ritmo literário de elegia sugere uma composição tardia.

א לְדָוִד, מִזְמוֹר: חֶסֶד-וּמִשְׁפָּט אָשִׁירָה; לְךָ יְהוָה אֲזַמֵּרָה.	[1]De Davi. Salmo. Quero cantar o amor e a justiça; para ti, SENHOR, hei-de cantar.
ב אַשְׂכִּילָה, בְּדֶרֶךְ תָּמִים-- מָתַי, תָּבוֹא אֵלָי; אֶתְהַלֵּךְ בְּתָם-לְבָבִי, בְּקֶרֶב בֵּיתִי.	[2]Quero seguir pelos caminhos da honestidade: quando virás ao meu encontro? Procederei honestamente com os da minha casa.
ג לֹא-אָשִׁית, לְנֶגֶד עֵינָי-- דְּבַר-בְּלִיָּעַל: עֲשֹׂה-סֵטִים שָׂנֵאתִי; לֹא יִדְבַּק בִּי.	[3]Não porei diante dos meus olhos ações iníquas; odeio os caminhos dos que praticam o mal; não me deixarei contagiar por eles.
ד לֵבָב עִקֵּשׁ, יָסוּר מִמֶּנִּי; רָע, לֹא אֵדָע.	[4]Longe de mim, o coração perverso; não quero saber do homem mau.
ה מלושני (מְלָשְׁנִי) בַסֵּתֶר, רֵעֵהוּ-- אוֹתוֹ אַצְמִית: גְּבַהּ-עֵינַיִם, וּרְחַב לֵבָב-- אֹתוֹ, לֹא אוּכָל.	[5]Hei-de reduzir ao silêncio o que, às ocultas, calunia o seu semelhante; não hei-de tolerar o arrogante e orgulhoso de coração.
ו עֵינַי, בְּנֶאֱמְנֵי-אֶרֶץ-- לָשֶׁבֶת עִמָּדִי: הֹלֵךְ, בְּדֶרֶךְ תָּמִים-- הוּא, יְשָׁרְתֵנִי.	[6]O meus olhos procurarão gente fiel do meu país, para viver junto de mim; só aquele que segue pelo caminho honrado poderá estar ao meu serviço.
ז לֹא-יֵשֵׁב, בְּקֶרֶב בֵּיתִי-- עֹשֵׂה רְמִיָּה: דֹּבֵר שְׁקָרִים-- לֹא-יִכּוֹן, לְנֶגֶד עֵינָי.	[7]O homem fraudulento não habitará em minha casa; o mentiroso não terá assento junto de mim.
ח לַבְּקָרִים, אַצְמִית כָּל-רִשְׁעֵי-אָרֶץ; לְהַכְרִית מֵעִיר-יְהוָה, כָּל-פֹּעֲלֵי אָוֶן.	[8]Cada manhã hei-de julgar severamente todos os ímpios deste país, para exterminar da cidade do SENHOR todos os malfeitores!

Whoever bears this Psalm in addition to the 68th upon his person, written upon parchment, is secure from the persecution of evil spirits and vindictive persons.

Quem possui consigo este Salmo, junto com salmo 68, escrito em pergaminho, está assegurado contra a perseguição de espíritos malignos e de pessoas vingativas.

102 (101) – Oração do aflito (Sl 79)

Súplica individual feita em espírito de penitência. Mas os v.13-23 introduzem uma súplica coletiva por Sião. Isto faz pensar que todo o resto do salmo, apesar de estar no singular, soava perfeitamente acomodado a cada "eu" do povo ou a um "eu" coletivo. Daí a pertinência do seu uso litúrgico. A súplica por Sião tem tons claramente pós-exílicos e partilha do espírito do sentido de Is 40-66.

א תְּפִלָּה, לְעָנִי כִי-יַעֲטֹף-- וְלִפְנֵי יְהוָה, יִשְׁפֹּךְ שִׂיחוֹ.

[1]Oração de um aflito que na sua miséria expõe a sua angústia diante do SENHOR.

ב יְהוָה, שִׁמְעָה תְפִלָּתִי; וְשַׁוְעָתִי, אֵלֶיךָ תָּבוֹא.

[2]SENHOR, escuta a minha oração
e chegue junto de ti o meu clamor!

ג אַל-תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ, מִמֶּנִּי-- בְּיוֹם צַר-לִי:
הַטֵּה-אֵלַי אָזְנֶךָ; בְּיוֹם אֶקְרָא, מַהֵר עֲנֵנִי.

[3]Não me ocultes o teu rosto no dia da aflição.
Inclina para mim o teu ouvido;
no dia em que te invocar, responde-me sem demora!

ד כִּי-כָלוּ בָעָשָׁן יָמָי; וְעַצְמוֹתַי, כְּמוֹקֵד נִחָרוּ.

[4]Porque os meus dias se desvanecem como fumo
e os meus ossos ardem como um braseiro.

ה הוּכָּה-כָעֵשֶׂב וַיִּבַשׁ לִבִּי: כִּי-שָׁכַחְתִּי, מֵאֲכֹל לַחְמִי.

[5]Como a erva cortada, o meu coração está ressequido;
até me esqueço de comer o meu pão.

ו מִקּוֹל אַנְחָתִי-- דָּבְקָה עַצְמִי, לִבְשָׂרִי.

[6]À força de tanto gemer,
os ossos colaram-se à minha pele.

ז דָּמִיתִי, לְקָאַת מִדְבָּר; הָיִיתִי, כְּכוֹס חָרָבוֹת.

[7]Tornei-me semelhante ao pelicano no deserto;
sou como a coruja nas ruínas abandonadas.

ח שָׁקַדְתִּי וָאֱהְיֶה-- כְּצִפּוֹר, בּוֹדֵד עַל-גָּג.

[8]Não consigo dormir e suspiro;
sou como um pássaro solitário sobre um telhado.

ט כָּל-הַיּוֹם, חֵרְפוּנִי אוֹיְבָי; מְהוֹלָלַי, בִּי נִשְׁבָּעוּ.

[9]Os meus inimigos insultam-me todo o dia,
e com furor proferem súplicas contra mim.

י כִּי-אֵפֶר, כַּלֶּחֶם אָכָלְתִּי; וְשִׁקֻּוַי, בִּבְכִי מָסָכְתִּי.

[10]Em vez de pão, como cinza
e misturo a minha bebida com lágrimas,

יא מִפְּנֵי-זַעַמְךָ וְקִצְפֶּךָ-- כִּי נְשָׂאתַנִי, וַתַּשְׁלִיכֵנִי.

[11]por causa da tua indignação e do teu furor;
fizeste-me subir, para depois me rejeitares.

יב יָמַי, כְּצֵל נָטוּי; וַאֲנִי, כָּעֵשֶׂב אִיבָשׁ.

[12]Os meus dias são como a sombra que declina
e eu vou secando como a erva.

יג וְאַתָּה יְהוָה, לְעוֹלָם תֵּשֵׁב; וְזִכְרְךָ, לְדֹר וָדֹר.

[13]Tu, porém, SENHOR, permaneces para sempre
e o teu nome será lembrado por todas as gerações.

יד אַתָּה תָקוּם, תְּרַחֵם צִיּוֹן: כִּי-עֵת לְחֶנְנָהּ, כִּי-בָא מוֹעֵד.

[14]Levanta-te, tem piedade de Sião;
já é tempo de lhe perdoares.

טו כִּי-רָצוּ עֲבָדֶיךָ, אֶת-אֲבָנֶיהָ; וְאֶת-עֲפָרָהּ, יְחֹנֵנוּ.

[15]Os teus servos amam as suas pedras,
sentem pena das suas ruínas.

טז וְיִירְאוּ גוֹיִם, אֶת-שֵׁם יְהוָה; וְכָל-מַלְכֵי הָאָרֶץ, אֶת-כְּבוֹדֶךָ.

[16]Os povos honrarão, SENHOR, o teu nome,
e todos os reis da terra, a tua majestade.

יז כִּי-בָנָה יְהוָה צִיּוֹן-- נִרְאָה, בִּכְבוֹדוֹ.

[17]Quando o SENHOR reconstruir Sião
e manifestar a sua glória,

יח פָּנָה, אֶל-תְּפִלַּת הָעַרְעָר; וְלֹא-בָזָה, אֶת-תְּפִלָּתָם.

[18]há-de voltar-se para a oração do indigente
e não desprezará as suas súplicas.

יט תִּכָּתֵב זֹאת, לְדוֹר אַחֲרוֹן; וְעַם נִבְרָא, יְהַלֵּל-יָהּ.

[19]Escrevam-se estas coisas para as gerações futuras,
e os que hão-de nascer louvarão o SENHOR.

כ כִּי-הִשְׁקִיף, מִמְרוֹם קָדְשׁוֹ; יְהוָה, מִשָּׁמַיִם אֶל-אֶרֶץ הִבִּיט.

[20]O SENHOR observa do alto do seu santuário;
lá do céu, Ele olha para a terra,

כא לִשְׁמֹעַ, אֶנְקַת אָסִיר; לְפַתֵּחַ, בְּנֵי תְמוּתָה.

[21]para escutar os gemidos dos cativos
e livrar os condenados à morte.

כב לְסַפֵּר בְּצִיּוֹן, שֵׁם יְהוָה; וּתְהִלָּתוֹ, בִּירוּשָׁלָם.

[22]Em Sião será anunciado o nome do SENHOR,
e em Jerusalém, a sua glória,

כג בְּהִקָּבֵץ עַמִּים יַחְדָּו; וּמַמְלָכוֹת, לַעֲבֹד אֶת-יְהוָה.

[23]quando os povos de todas as nações se reunirem
para servirem o SENHOR.

כד עִנָּה בַדֶּרֶךְ כֹּחוֹ (כֹּחִי); קִצַּר יָמָי.

[24]Ele deixou-me sem forças no caminho
e abreviou os meus dias.

כה אֹמַר--אֵלִי, אַל תַּעֲלֵנִי בַּחֲצִי יָמָי: בְּדוֹר דּוֹרִים שְׁנוֹתֶיךָ.

[25]"Meu Deus, eu te peço:
não me leves a meio dos meus dias!"
Os teus anos duram por todas as gerações.

כו לְקֶדֶם, הָאָרֶץ יָסַדְתָּ; וּמַעֲשֵׂה יָדֶיךָ שָׁמָיִם.

[26]Tu fundaste a terra desde o princípio
e os céus são obra das tuas mãos.

כז הֵמָּה, יֹאבֵדוּ-- וְאַתָּה תַּעֲמֹד:
וְכֻלָּם, כַּבֶּגֶד יִבְלוּ; כַּלְבוּשׁ תַּחֲלִיפֵם וְיַחֲלֹפוּ.

[27]Eles deixarão de existir, mas Tu permanecerás;
tal como um vestido, eles vão-se gastando;
como um vestido que se muda, assim eles desaparecem.

כח וְאַתָּה-הוּא; וּשְׁנוֹתֶיךָ, לֹא יִתָּמּוּ.

[28]Mas Tu permaneces sempre o mesmo,
os teus anos não têm fim.

כט בְּנֵי-עֲבָדֶיךָ יִשְׁכֹּונוּ; וְזַרְעָם, לְפָנֶיךָ יִכּוֹן.

[29]Os filhos dos teus servos hão-de viver tranquilos
e a sua descendência perdurará na tua presença.

103 (102) – Hino ao Deus de amor (Sir 18,8-14)

Este salmo tem o espírito e a ressonância de um hino em honra de Deus, além de um estilo muito pessoal e íntimo. O atual texto pode ter nascido de um salmo de ação de graças individual. De fato, este salmo representa um hino de louvor a Deus pelo seu amor eterno e cuidadoso, um verdadeiro "Te Deum" do AT.

א לְדָוִד: בָּרְכִי נַפְשִׁי, אֶת-יְהוָה; וְכָל-קְרָבַי, אֶת-שֵׁם קָדְשׁוֹ.

[1]De Davi.
Bendiz, ó minha alma, o SENHOR,
e todo o meu ser louve o seu nome santo.

ב בָּרְכִי נַפְשִׁי, אֶת-יְהוָה; וְאַל-תִּשְׁכְּחִי, כָּל-גְּמוּלָיו.

[2]Bendiz, ó minha alma, o SENHOR,
e não esqueças nenhum dos seus benefícios.

ג הַסֹּלֵחַ לְכָל-עֲוֹנֵכִי; הָרֹפֵא, לְכָל-תַּחֲלוּאָיְכִי.

[3]É Ele quem perdoa as tuas culpas
e cura todas as tuas enfermidades.

ד הַגּוֹאֵל מִשַּׁחַת חַיָּיְכִי; הַמְעַטְּרֵכִי, חֶסֶד וְרַחֲמִים.	[4]É Ele quem resgata a tua vida do túmulo e te enche de graça e de ternura.
ה הַמַּשְׂבִּיעַ בַּטּוֹב עֶדְיֶךָ; תִּתְחַדֵּשׁ כַּנֶּשֶׁר נְעוּרָיְכִי.	[5]É Ele quem cumula de bens a tua existência e te rejuvenesce como a águia.
ו עֹשֵׂה צְדָקוֹת יְהוָה; וּמִשְׁפָּטִים, לְכָל-עֲשׁוּקִים.	[6]O SENHOR defende, com justiça, o direito de todos os oprimidos.
ז יוֹדִיעַ דְּרָכָיו לְמֹשֶׁה; לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל, עֲלִילוֹתָיו.	[7]Revelou os seus caminhos a Moisés e as suas maravilhas aos filhos de Israel.
ח רַחוּם וְחַנּוּן יְהוָה; אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב-חָסֶד.	[8]O SENHOR é misericordioso e compassivo, é paciente e cheio de amor.
ט לֹא-לָנֶצַח יָרִיב; וְלֹא לְעוֹלָם יִטּוֹר.	[9]Não está sempre a repreender-nos, nem a sua ira dura para sempre.
י לֹא כַחֲטָאֵינוּ, עָשָׂה לָנוּ; וְלֹא כַעֲוֹנֹתֵינוּ, גָּמַל עָלֵינוּ.	[10]Não nos tratou segundo os nossos pecados, nem nos castigou segundo as nossas culpas.
יא כִּי כִגְבֹהַּ שָׁמַיִם, עַל-הָאָרֶץ-- גָּבַר חַסְדּוֹ, עַל-יְרֵאָיו.	[11]Como é grande a distância dos céus à terra, assim são grandes os seus favores para os que o temem.
יב כִּרְחֹק מִזְרָח, מִמַּעֲרָב-- הִרְחִיק מִמֶּנּוּ, אֶת-פְּשָׁעֵינוּ.	[12]Como o Oriente está afastado do Ocidente, assim Ele afasta de nós os nossos pecados.
יג כְּרַחֵם אָב, עַל-בָּנִים-- רִחַם יְהוָה, עַל-יְרֵאָיו.	[13]Como um pai se compadece dos filhos, assim o SENHOR se compadece dos que o temem.
יד כִּי-הוּא, יָדַע יִצְרֵנוּ; זָכוּר, כִּי-עָפָר אֲנָחְנוּ.	[14]Na verdade, Ele sabe de que somos formados; não se esquece de que somos pó da terra.
טו אֱנוֹשׁ, כָּחָצִיר יָמָיו; כְּצִיץ הַשָּׂדֶה, כֵּן יָצִיץ.	[15]Os dias dos seres humanos são como a erva: brota como a flor do campo,
טז כִּי רוּחַ עָבְרָה-בּוֹ וְאֵינֶנּוּ; וְלֹא-יַכִּירֶנּוּ עוֹד מְקוֹמוֹ.	[16]mas, quando sopra o vento sobre ela, deixa de existir e não se conhece mais o seu lugar.
יז וְחֶסֶד יְהוָה, מֵעוֹלָם וְעַד-עוֹלָם-- עַל-יְרֵאָיו; וְצִדְקָתוֹ, לִבְנֵי בָנִים.	[17]Mas o amor do SENHOR é eterno para os que o temem e a sua justiça chega até aos filhos dos seus filhos,
יח לְשֹׁמְרֵי בְרִיתוֹ; וּלְזֹכְרֵי פִקֻּדָיו, לַעֲשׂוֹתָם.	[18]para os que guardam a sua aliança e se lembram de cumprir os seus preceitos.
יט יְהוָה--בַּשָּׁמַיִם, הֵכִין כִּסְאוֹ; וּמַלְכוּתוֹ, בַּכֹּל מָשָׁלָה.	[19]O SENHOR estabeleceu nos céus o seu trono e o seu reino estende-se a tudo o que existe.
כ בָּרְכוּ יְהוָה, מַלְאָכָיו: גִּבֹּרֵי כֹחַ, עֹשֵׂי דְבָרוֹ; לִשְׁמֹעַ, בְּקוֹל דְּבָרוֹ.	[20]Bendizei o SENHOR, todos os seus anjos, poderosos mensageiros, que cumpris as suas ordens, sempre dóceis à sua palavra.
כא בָּרְכוּ יְהוָה, כָּל-צְבָאָיו-- מְשָׁרְתָיו, עֹשֵׂי רְצוֹנוֹ.	[21]Bendizei o SENHOR, todo o seu exército de astros, que sois seus servos e executores da sua vontade.
כב בָּרְכוּ יְהוָה, כָּל-מַעֲשָׂיו-- בְּכָל-מְקוֹמוֹת מֶמְשַׁלְתּוֹ; בָּרְכִי נַפְשִׁי, אֶת-יְהוָה.	[22]Bendizei o SENHOR, todas as suas obras, em todos os lugares do seu domínio. Bendiz, ó minha alma, o SENHOR!

Salmos 102 e 103

Both these Psalms are said to be very good for barren women by the use of which they may receive grace and favor from God. The holy name of the one is called יה ***Jah****, and is taken from* ענני ***Anneni****, verse 3, (and from* בנה ***Baneh****, verse 17) and the name of the other one is* אה ***Aha****, and is taken from the word* אדני ***Adonai****, verse 12, and from* סלה ***Sela****, verse 20.*

Ambos os Salmos são ditos para serem muito bons para as mulheres estéreis, pois através destes salmos, elas podem receber a graça e a benevolência de Deus. O nome santo de um é chamado de ***Jah***, e é retirado ***Anneni***, verso 3, e de ***Baneh***, versso 17, e o nome do outro é ***Aha***, e é retirado da palavra ***Adonai***, verso 12, e de ***Sela***, verso 20.

104 (103) – Hino ao criador do universo (Sl 8; Sir 43)

Hino e meditação. Descreve o cuidado e a atenção com que Deus governa este universo em que decorre a vida humana, dia a dia. Partilha alguns dos temas da criação que se prolonga no nascer e morrer de cada dia. Este tema da vida quotidiana integrada na fé em Deus é uma categoria básica da experiência humana que se espelha nas culturas do Oriente Médio Antigo. Por isso, este salmo tem textos análogos aos das literaturas da época. Um hino muito semelhante é o que o faraó Amenófis IV do Egito dedicou ao Sol, Aton.

א בָּרְכִי נַפְשִׁי, אֶת-יְהוָה: יְהוָה אֱלֹהַי, גָּדַלְתָּ מְאֹד; הוֹד וְהָדָר לָבָשְׁתָּ.	[1]Bendiz, ó minha alma, o SENHOR! SENHOR, meu Deus, como Tu és grande! Estás revestido de esplendor e majestade!
ב עֹטֶה-אוֹר, כַּשַּׂלְמָה; נוֹטֶה שָׁמַיִם, כַּיְרִיעָה.	[2]Estás envolto num manto de luz e estendeste os céus como um véu.
ג הַמְקָרֶה בַמַּיִם, עֲלִיּוֹתָיו: הַשָּׂם-עָבִים רְכוּבוֹ; הַמְהַלֵּךְ, עַל-כַּנְפֵי-רוּחַ.	[3]Fixaste sobre as águas a tua morada, fazes das nuvens o teu carro, caminhas sobre as asas do vento.
ד עֹשֶׂה מַלְאָכָיו רוּחוֹת; מְשָׁרְתָיו, אֵשׁ לוֹהֵט.	[4]Fazes dos ventos teus mensageiros, e dos relâmpagos, teus ministros.
ה יָסַד-אֶרֶץ, עַל-מְכוֹנֶיהָ; בַּל-תִּמּוֹט, עוֹלָם וָעֶד.	[5]Fundaste a terra sobre bases sólidas, ela mantém-se inabalável para sempre.
ו תְּהוֹם, כַּלְבוּשׁ כִּסִּיתוֹ; עַל-הָרִים, יַעַמְדוּ מָיִם.	[6]Tu a cobriste com o manto do abismo e as águas cobriram as montanhas;
ז מִן-גַּעֲרָתְךָ יְנוּסוּן; מִן-קוֹל רַעַמְךָ, יֵחָפָזוּן.	[7]mas, à tua ameaça, elas fugiram, ao fragor do teu trovão, estremeceram.
ח יַעֲלוּ הָרִים, יֵרְדוּ בְקָעוֹת-- אֶל-מָקוֹם, זֶה יָסַדְתָּ לָהֶם.	[8]Ergueram-se as montanhas, cavaram-se os vales nos lugares que lhes determinaste.
ט גְּבוּל-שַׂמְתָּ, בַּל-יַעֲבֹרוּן; בַּל-יְשֻׁבוּן, לְכַסּוֹת הָאָרֶץ.	[9]Puseste limites às águas, para não os ultrapassarem, e nunca mais voltarem a cobrir a terra.
י הַמְשַׁלֵּחַ מַעְיָנִים, בַּנְּחָלִים; בֵּין הָרִים, יְהַלֵּכוּן.	[10]Transformas as fontes em rios, que serpenteiam entre as montanhas.
יא יַשְׁקוּ, כָּל-חַיְתוֹ שָׂדָי; יִשְׁבְּרוּ פְרָאִים צְמָאָם.	[11]Eles dão de beber a todos os animais selvagens, neles matam a sede os veados dos montes.
יב עֲלֵיהֶם, עוֹף-הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוֹן; מִבֵּין עֳפָאיִם, יִתְּנוּ-קוֹל.	[12]Os pássaros do céu vêm morar nas suas margens; ali chilreiam entre a folhagem.

יג מַשְׁקֶה הָרִים, מֵעֲלִיּוֹתָיו; מִפְּרִי מַעֲשֶׂיךָ, תִּשְׂבַּע הָאָרֶץ.

*13*Das tuas altas moradas regas as montanhas;
com a bênção da chuva sacias a terra.

יד מַצְמִיחַ חָצִיר, לַבְּהֵמָה, וְעֵשֶׂב, לַעֲבֹדַת הָאָדָם;
לְהוֹצִיא לֶחֶם, מִן-הָאָרֶץ.

*14*Fazes germinar a erva para o gado
e as plantas úteis para o homem,
para que da terra possa tirar o seu alimento:

טו וְיַיִן, יְשַׂמַּח לְבַב-אֱנוֹשׁ-- לְהַצְהִיל פָּנִים מִשָּׁמֶן;
וְלֶחֶם, לְבַב-אֱנוֹשׁ יִסְעָד.

*15*o vinho, que alegra o coração do homem,
o azeite, que lhe faz brilhar o rosto,
e o pão, que lhe robustece as forças.

טז יִשְׂבְּעוּ, עֲצֵי יְהוָה-- אַרְזֵי לְבָנוֹן, אֲשֶׁר נָטָע.

*16*Matam a sua sede as árvores do SENHOR,
os cedros do Líbano que Ele plantou.

יז אֲשֶׁר-שָׁם, צִפֳּרִים יְקַנֵּנוּ; חֲסִידָה, בְּרוֹשִׁים בֵּיתָהּ.

*17*Nelas fazem ninho as aves do céu;
a cegonha constrói a sua casa nos ciprestes.

יח הָרִים הַגְּבֹהִים, לַיְעֵלִים; סְלָעִים, מַחְסֶה לַשְּׁפַנִּים.

*18*Os altos montes são abrigo para as cabras,
e os rochedos, para os animais roedores.

יט עָשָׂה יָרֵחַ, לְמוֹעֲדִים; שֶׁמֶשׁ, יָדַע מְבוֹאוֹ.

*19*A Lua cumpre as várias estações
e o Sol conhece o seu ocaso.

כ תָּשֶׁת-חֹשֶׁךְ, וִיהִי לָיְלָה-- בּוֹ-תִרְמֹשׂ, כָּל-חַיְתוֹ-יָעַר.

*20*Tu estendes as trevas e faz-se noite,
nela vagueiam todos os animais da selva.

כא הַכְּפִירִים, שֹׁאֲגִים לַטָּרֶף; וּלְבַקֵּשׁ מֵאֵל, אָכְלָם.

*21*Rugem os leões em busca da presa,
pedindo a Deus o seu alimento.

כב תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ, יֵאָסֵפוּן; וְאֶל-מְעוֹנֹתָם, יִרְבָּצוּן.

*22*Mas, ao nascer do Sol, logo se retiram,
para se recolherem nos seus covis.

כג יֵצֵא אָדָם לְפָעֳלוֹ; וְלַעֲבֹדָתוֹ עַד-עָרֶב.

*23*Então o homem sai para o trabalho
e moureja até anoitecer.

כד מָה-רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ, יְהוָה-- כֻּלָּם, בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ;
מָלְאָה הָאָרֶץ, קִנְיָנֶךָ.

*24*SENHOR, como são grandes as tuas obras!
Todas elas são fruto da tua sabedoria!
A terra está cheia das tuas criaturas!

כה זֶה, הַיָּם גָּדוֹל-- וּרְחַב יָדָיִם:
שָׁם-רֶמֶשׂ, וְאֵין מִסְפָּר; חַיּוֹת קְטַנּוֹת, עִם-גְּדֹלוֹת.

*25*Lá está o mar, grande e vasto,
onde se agitam inúmeros seres,
animais grandes e pequenos.

כו שָׁם, אֳנִיּוֹת יְהַלֵּכוּן; לִוְיָתָן, זֶה-יָצַרְתָּ לְשַׂחֶק-בּוֹ.

*26*Nele passam os navios e ainda o Leviatã,
monstro que Tu criaste, para ali brincar.

כז כֻּלָּם, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּן-- לָתֵת אָכְלָם בְּעִתּוֹ.

*27*Todos esperam de ti
que lhes dês comida a seu tempo.

כח תִּתֵּן לָהֶם, יִלְקֹטוּן; תִּפְתַּח יָדְךָ, יִשְׂבְּעוּן טוֹב.

*28*Dás-lhes o alimento, que eles recolhem,
abres a tua mão e saciam-se do que é bom.

כט תַּסְתִּיר פָּנֶיךָ, יִבָּהֲלוּן:
תֹּסֵף רוּחָם, יִגְוָעוּן; וְאֶל-עֲפָרָם יְשׁוּבוּן.

*29*Se deles escondes o rosto, ficam perturbados;
se lhes tiras o alento, morrem
e voltam ao pó donde saíram.

ל תְּשַׁלַּח רוּחֲךָ, יִבָּרֵאוּן; וּתְחַדֵּשׁ, פְּנֵי אֲדָמָה.

*30*Se lhes envias o teu espírito, voltam à vida.
E assim renovas a face da terra.

לא יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם; יִשְׂמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׂיו.

[31]Glória ao SENHOR por toda a eternidade!
Que o SENHOR se alegre em suas obras!

לב הַמַּבִּיט לָאָרֶץ, וַתִּרְעָד; יִגַּע בֶּהָרִים וְיֶעֱשָׁנוּ.

[32]Ele olha para a terra e ela estremece,
toca nos montes e eles fumegam.

לג אָשִׁירָה לַיהוָה בְּחַיָּי; אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי.

[33]Cantarei ao SENHOR, enquanto viver;
louvarei o meu Deus, enquanto existir.

לד יֶעֱרַב עָלָיו שִׂיחִי; אָנֹכִי, אֶשְׂמַח בַּיהוָה.

[34]Que o meu cântico lhe seja agradável,
pois no SENHOR encontro a minha alegria.

לה יִתַּמּוּ חַטָּאִים מִן-הָאָרֶץ, וּרְשָׁעִים עוֹד אֵינָם--
בָּרְכִי נַפְשִׁי, אֶת-יְהוָה;
הַלְלוּ-יָהּ.

[35]Desapareçam da terra os pecadores!
Os ímpios deixem de existir!
Bendiz, ó minha alma, o SENHOR!
Aleluia!

The frequent and earnest prayer of this Psalm is said to be attended with such great power, that through it the מזיק ***Masick*** *may be destroyed.*

Remarks of the Translator.

The word Masick signifies, according to its root, only something hurtful, something that will cause harm, it may be by spirits, beings or animals. Generally, however, the Jews understood the term to mean the Devil, and with its connections in this place the word must mean original sin and the propensity to commit sin.

É dito que a oração frequente e fervorosa deste salmo atende com grande poder, que através dele o ***Masick*** pode ser destruído.

Observação do Tradutor

A palavra Masick significa, de acordo com sua origem, apenas algo prejudicial, algo que cause dano, seja através de espíritos, seres ou animais. Geralmente, contudo, os judeus entenderam o termo como significando Diabo, e neste lugar e com essas conexões a palavra deve significar o pecado original e a propensão a cometer o pecado.

---

105 (104) – Deus e a história de Israel (Sl 78; 1 Cr 16,8-22)

Meditação histórica, em tonalidades de hino, como o Sl 78. O fato de parte deste salmo aparecer citado em 1 Cr 16,8-22 é sinal de que era utilizado na liturgia, em ligação com a passagem da Arca da aliança para o monte Sião. Mas quase todo ele está voltado para a história do povo, cujos momentos principais recapitula: patriarcas (8-15), José, (16-23), Moisés (24-27), pragas do Egito (28-36), Êxodo (37-43) e chegada a Canaã (44-45).

א הוֹדוּ לַיהוָה, קִרְאוּ בִשְׁמוֹ; הוֹדִיעוּ בָעַמִּים, עֲלִילוֹתָיו.

[1]Louvai o SENHOR, aclamai o seu nome,
anunciai entre os povos as suas obras.

ב שִׁירוּ-לוֹ, זַמְּרוּ-לוֹ; שִׂיחוּ, בְּכָל-נִפְלְאוֹתָיו.

[2]Cantai-lhe hinos e salmos,
proclamai as suas maravilhas.

ג הִתְהַלְלוּ, בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ; יִשְׂמַח, לֵב מְבַקְשֵׁי יְהוָה.

[3]Orgulhai-vos do seu nome santo;
alegre-se o coração dos que procuram o SENHOR.

ד דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֻזּוֹ; בַּקְּשׁוּ פָנָיו תָּמִיד.

[4]Recorrei ao SENHOR e ao seu poder
e buscai sempre a sua face.

ה זִכְרוּ--נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר-עָשָׂה; מֹפְתָיו, וּמִשְׁפְּטֵי-פִיו.	[5]Recordai as maravilhas que Ele fez, os seus prodígios e as sentenças da sua boca,
ו זֶרַע, אַבְרָהָם עַבְדּוֹ: בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו.	[6]vós, descendentes de Abraão, seu servo, filhos de Jacó, seu escolhido.
ז הוּא, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ; בְּכָל-הָאָרֶץ, מִשְׁפָּטָיו.	[7]Ele é o SENHOR, nosso Deus, e governa sobre a terra!
ח זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ; דָּבָר צִוָּה, לְאֶלֶף דּוֹר.	[8]Ele recordará sempre a sua aliança, a promessa que jurou manter por mil gerações,
ט אֲשֶׁר כָּרַת, אֶת-אַבְרָהָם; וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִשְׂחָק.	[9]o pato que fez com Abraão e aquele juramento que fez a Isaac.
י וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק; לְיִשְׂרָאֵל, בְּרִית עוֹלָם.	[10]Confirmou-o como um preceito para Jacó, como aliança eterna para Israel,
יא לֵאמֹר--לְךָ, אֶתֵּן אֶת-אֶרֶץ-כְּנָעַן: חֶבֶל, נַחֲלַתְכֶם.	[11]quando disse: "Dar-te-ei a terra de Canaã, como a parte que vos cabe em herança."
יב בִּהְיוֹתָם, מְתֵי מִסְפָּר; כִּמְעַט, וְגָרִים בָּהּ.	[12]Quando ainda eram muito poucos e estrangeiros, na terra de Canaã,
יג וַיִּתְהַלְּכוּ, מִגּוֹי אֶל-גּוֹי; מִמַּמְלָכָה, אֶל-עַם אַחֵר.	[13]quando emigravam de nação em nação e passavam de um reino para outro,
יד לֹא-הִנִּיחַ אָדָם לְעָשְׁקָם; וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם מְלָכִים.	[14]Ele não permitiu que alguém os oprimisse e castigou reis por causa deles:
טו אַל-תִּגְּעוּ בִמְשִׁיחָי; וְלִנְבִיאַי, אַל-תָּרֵעוּ.	[15]"Não toqueis nos meus ungidos, não maltrateis os meus profetas."
טז וַיִּקְרָא רָעָב, עַל-הָאָרֶץ; כָּל-מַטֵּה-לֶחֶם שָׁבָר.	[16]Fez, depois, cair a fome sobre a terra e privou-os do pão, que dá o sustento.
יז שָׁלַח לִפְנֵיהֶם אִישׁ; לְעֶבֶד, נִמְכַּר יוֹסֵף.	[17]Enviou diante deles um homem, José, que foi vendido como escravo.
יח עִנּוּ בַכֶּבֶל רגליו (רַגְלוֹ); בַּרְזֶל, בָּאָה נַפְשׁוֹ.	[18]Apertaram-lhe os pés com grilhões e puseram-lhe uma argola de ferro ao pescoço,
יט עַד-עֵת בֹּא-דְבָרוֹ-- אִמְרַת יְהוָה צְרָפָתְהוּ.	[19]até que se cumpriu a profecia, e a palavra do SENHOR lhe deu razão.
כ שָׁלַח מֶלֶךְ, וַיַּתִּירֵהוּ; מֹשֵׁל עַמִּים, וַיְפַתְּחֵהוּ.	[20]Então o rei deu ordens para que o soltassem, o soberano dos povos pô-lo em liberdade.
כא שָׂמוֹ אָדוֹן לְבֵיתוֹ; וּמֹשֵׁל, בְּכָל-קִנְיָנוֹ.	[21]Nomeou-o mordomo da sua casa e administrador de todos os seus bens,
כב לֶאְסֹר שָׂרָיו בְּנַפְשׁוֹ; וּזְקֵנָיו יְחַכֵּם.	[22]com poderes para instruir os seus príncipes e para ensinar a sabedoria aos anciãos.
כג וַיָּבֹא יִשְׂרָאֵל מִצְרָיִם; וְיַעֲקֹב, גָּר בְּאֶרֶץ-חָם.	[23]Foi então que Israel entrou no Egito e Jacó foi viver no país de Cam.
כד וַיֶּפֶר אֶת-עַמּוֹ מְאֹד; וַיַּעַצְמֵהוּ, מִצָּרָיו.	[24]Deus multiplicou grandemente o seu povo e tornou-o mais forte que os seus inimigos.

כה הָפַךְ לִבָּם, לִשְׂנֹא עַמּוֹ; לְהִתְנַכֵּל, בַּעֲבָדָיו.

[25]Mudou-lhes o coração e eles odiaram o povo de Deus
e trataram com perfídia os seus servos.

כו שָׁלַח, מֹשֶׁה עַבְדּוֹ; אַהֲרֹן, אֲשֶׁר בָּחַר-בּוֹ.

[26]Deus enviou então o seu servo Moisés
e Aarão, seu escolhido,

כז שָׂמוּ-בָם, דִּבְרֵי אֹתוֹתָיו; וּמֹפְתִים, בְּאֶרֶץ חָם.

[27]que realizaram maravilhas no meio deles
e milagres no país de Cam.

כח שָׁלַח חֹשֶׁךְ, וַיַּחְשִׁךְ; וְלֹא-מָרוּ, אֶת-דבריו (דְּבָרוֹ).

[28]Mandou as trevas e tudo escureceu,
mas eles não fizeram caso das suas palavras.

כט הָפַךְ אֶת-מֵימֵיהֶם לְדָם; וַיָּמֶת, אֶת-דְּגָתָם.

[29]Converteu em sangue as águas dos rios
e matou todos os peixes.

ל שָׁרַץ אַרְצָם צְפַרְדְּעִים; בְּחַדְרֵי, מַלְכֵיהֶם.

[30]Encheu-lhes a terra de rãs,
mesmo no interior dos palácios do rei.

לא אָמַר, וַיָּבֹא עָרֹב; כִּנִּים, בְּכָל-גְּבוּלָם.

[31]Deus ordenou e apareceram nuvens de insetos
e mosquitos por todo o território.

לב נָתַן גִּשְׁמֵיהֶם בָּרָד; אֵשׁ לֶהָבוֹת בְּאַרְצָם.

[32]Em vez de chuva, enviou-lhes granizo
e chamas de fogo sobre todo o país.

לג וַיַּךְ גַּפְנָם, וּתְאֵנָתָם; וַיְשַׁבֵּר, עֵץ גְּבוּלָם.

[33]Destruiu as suas vinhas e figueiras,
destroçou as árvores dos campos.

לד אָמַר, וַיָּבֹא אַרְבֶּה; וְיֶלֶק, וְאֵין מִסְפָּר.

[34]Deus ordenou e apareceram os gafanhotos,
com larvas em número incontável,

לה וַיֹּאכַל כָּל-עֵשֶׂב בְּאַרְצָם; וַיֹּאכַל, פְּרִי אַדְמָתָם.

[35]que devoraram toda a verdura dos campos
e comeram os frutos das suas terras.

לו וַיַּךְ כָּל-בְּכוֹר בְּאַרְצָם; רֵאשִׁית, לְכָל-אוֹנָם.

[36]Feriu de morte os primogênitos do país,
as primícias da sua juventude.

לז וַיּוֹצִיאֵם, בְּכֶסֶף וְזָהָב; וְאֵין בִּשְׁבָטָיו כּוֹשֵׁל.

[37]Fê-los sair com prata e ouro,
e não houve um único doente nas suas tribos.

לח שָׂמַח מִצְרַיִם בְּצֵאתָם: כִּי-נָפַל פַּחְדָּם עֲלֵיהֶם.

[38]Alegrou-se o Egito com a sua saída,
pois andavam aterrados com eles.

לט פָּרַשׂ עָנָן לְמָסָךְ; וְאֵשׁ, לְהָאִיר לָיְלָה.

[39]Deus estendeu uma nuvem para os proteger
e com um fogo iluminava-os de noite.

מ שָׁאַל, וַיָּבֵא שְׂלָו; וְלֶחֶם שָׁמַיִם, יַשְׂבִּיעֵם.

[40]A seu pedido, deu-lhes codornizes
e saciou-os com o pão do céu.

מא פָּתַח צוּר, וַיָּזוּבוּ מָיִם; הָלְכוּ, בַּצִּיּוֹת נָהָר.

[41]Fendeu o rochedo e brotou água,
que pelos areais correu como um rio.

מב כִּי-זָכַר, אֶת-דְּבַר קָדְשׁוֹ; אֶת-אַבְרָהָם עַבְדּוֹ.

[42]Deus lembrou-se da sua palavra sagrada,
que tinha dado a Abraão, seu servo,

מג וַיּוֹצֵא עַמּוֹ בְשָׂשׂוֹן; בְּרִנָּה, אֶת-בְּחִירָיו.

[43]e fez sair o seu povo com alegria
e os seus eleitos com gritos de júbilo.

מד וַיִּתֵּן לָהֶם, אַרְצוֹת גּוֹיִם; וַעֲמַל לְאֻמִּים יִירָשׁוּ.

[44]Deu-lhes as terras dos pagãos
e eles herdaram as riquezas desses povos,

מה בַּעֲבוּר, יִשְׁמְרוּ חֻקָּיו-- וְתוֹרֹתָיו יִנְצֹרוּ;
הַלְלוּ-יָהּ.

[45]na condição de guardarem os seus preceitos
e observarem as suas leis.
Aleluia!

106 (105) – Confissão nacional de Israel (Sl 78; 105)

Salmo coletivo de súplica. Pede perdão pelos pecados cometidos. Esta confissão comunitária é feita como um exame de consciência à história do povo. Daí a semelhança entre certos aspectos deste salmo e os Sl 78 e 105. Os últimos versículos situam-no provavelmente depois do Exílio.

א הַלְלוּ-יָהּ:
הוֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב-- כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[1]Aleluia!
Dai graças ao SENHOR, porque Ele é bom,
porque o seu amor é eterno.

ב מִי--יְמַלֵּל, גְּבוּרוֹת יְהוָה; יַשְׁמִיעַ, כָּל-תְּהִלָּתוֹ.

[2]Quem poderá contar as obras do SENHOR
e apregoar todos os seus louvores?

ג אַשְׁרֵי, שֹׁמְרֵי מִשְׁפָּט; עֹשֵׂה צְדָקָה בְכָל-עֵת.

[3]Felizes os que observam os seus preceitos
e fazem sempre o que é justo.

ד זָכְרֵנִי יְהוָה, בִּרְצוֹן עַמֶּךָ; פָּקְדֵנִי, בִּישׁוּעָתֶךָ.

[4]Lembra-te de mim, SENHOR,
por amor do teu povo.
Vem trazer-me a tua salvação,

ה לִרְאוֹת, בְּטוּבַת בְּחִירֶיךָ-- לִשְׂמֹחַ, בְּשִׂמְחַת גּוֹיֶךָ;
לְהִתְהַלֵּל, עִם-נַחֲלָתֶךָ.

[5]para eu ver a felicidade dos teus escolhidos,
rejubilar com a alegria do teu povo
e orgulhar-me com a tua herança.

ו חָטָאנוּ עִם-אֲבוֹתֵינוּ; הֶעֱוִינוּ הִרְשָׁעְנוּ.

[6]Pecamos, como os nossos pais,
fomos ímpios e pecadores.

ז אֲבוֹתֵינוּ בְמִצְרַיִם, לֹא-הִשְׂכִּילוּ נִפְלְאוֹתֶיךָ--
לֹא זָכְרוּ, אֶת-רֹב חֲסָדֶיךָ;
וַיַּמְרוּ עַל-יָם בְּיַם-סוּף.

[7]Os nossos pais, quando estavam no Egito,
não entenderam as tuas maravilhas
nem tiveram presente a imensidade do teu amor;
revoltaram-se junto ao Mar dos Juncos.

ח וַיּוֹשִׁיעֵם, לְמַעַן שְׁמוֹ-- לְהוֹדִיעַ, אֶת-גְּבוּרָתוֹ.

[8]Mas Ele salvou-os, por amor do seu nome,
e para mostrar o seu poder.

ט וַיִּגְעַר בְּיַם-סוּף, וַיֶּחֱרָב; וַיּוֹלִיכֵם בַּתְּהֹמוֹת, כַּמִּדְבָּר.

[9]Ameaçou o Mar dos Juncos e ele secou,
e conduziu-os pelas profundezas como por um deserto.

י וַיּוֹשִׁיעֵם, מִיַּד שׂוֹנֵא; וַיִּגְאָלֵם, מִיַּד אוֹיֵב.

[10]Salvou-os das mãos dos que os odiavam
e resgatou-os do poder dos inimigos.

יא וַיְכַסּוּ-מַיִם צָרֵיהֶם; אֶחָד מֵהֶם, לֹא נוֹתָר.

[11]As águas cobriram os seus perseguidores;
nem um só deles escapou com vida.

יב וַיַּאֲמִינוּ בִדְבָרָיו; יָשִׁירוּ, תְּהִלָּתוֹ.

[12]Então acreditaram na sua palavra
e cantaram os seus louvores.

יג מִהֲרוּ, שָׁכְחוּ מַעֲשָׂיו; לֹא-חִכּוּ, לַעֲצָתוֹ.

[13]Mas depressa esqueceram as suas obras
e não confiaram nos seus planos.

יד וַיִּתְאַוּוּ תַאֲוָה, בַּמִּדְבָּר; וַיְנַסּוּ-אֵל, בִּישִׁימוֹן.

[14]Cederam aos seus instintos, no deserto,
e provocaram a Deus, no descampado.

טו וַיִּתֵּן לָהֶם, שֶׁאֵלָתָם; וַיְשַׁלַּח רָזוֹן בְּנַפְשָׁם.	[15]Deus concedeu-lhes o que pediam e enviou-lhes o alimento até se saciarem.
טז וַיְקַנְאוּ לְמֹשֶׁה, בַּמַּחֲנֶה; לְאַהֲרֹן, קְדוֹשׁ יְהוָה.	[16]No acampamento, tiveram inveja de Moisés e de Aarão, o ungido do SENHOR.
יז תִּפְתַּח-אֶרֶץ, וַתִּבְלַע דָּתָן; וַתְּכַס, עַל-עֲדַת אֲבִירָם.	[17]Abriu-se então a terra, que engoliu Datan e sepultou os sequazes de Abiram;
יח וַתִּבְעַר-אֵשׁ בַּעֲדָתָם; לֶהָבָה, תְּלַהֵט רְשָׁעִים.	[18]o fogo consumiu os seus partidários e as chamas devoraram os malvados.
יט יַעֲשׂוּ-עֵגֶל בְּחֹרֵב; וַיִּשְׁתַּחֲווּ, לְמַסֵּכָה.	[19]Fizeram um bezerro de ouro no Horeb e adoraram um ídolo de metal fundido.
כ וַיָּמִירוּ אֶת-כְּבוֹדָם; בְּתַבְנִית שׁוֹר, אֹכֵל עֵשֶׂב.	[20]Trocaram assim o seu Deus glorioso pela figura de um animal que come feno.
כא שָׁכְחוּ, אֵל מוֹשִׁיעָם-- עֹשֶׂה גְדֹלוֹת בְּמִצְרָיִם.	[21]Esqueceram a Deus, que os salvara, que realizara prodígios no Egito,
כב נִפְלָאוֹת, בְּאֶרֶץ חָם; נוֹרָאוֹת, עַל-יַם-סוּף.	[22]maravilhas no país de Cam, feitos gloriosos no Mar dos Juncos.
כג וַיֹּאמֶר, לְהַשְׁמִידָם: לוּלֵי, מֹשֶׁה בְחִירוֹ-- עָמַד בַּפֶּרֶץ לְפָנָיו; לְהָשִׁיב חֲמָתוֹ, מֵהַשְׁחִית.	[23]Deus decidiu aniquilá-los. Moisés, porém, seu escolhido, intercedeu junto dele, para acalmar a sua ira destruidora.
כד וַיִּמְאֲסוּ, בְּאֶרֶץ חֶמְדָּה; לֹא-הֶאֱמִינוּ, לִדְבָרוֹ.	[24]Eles desprezaram a terra de delícias; não acreditaram na sua palavra.
כה וַיֵּרָגְנוּ בְאָהֳלֵיהֶם; לֹא שָׁמְעוּ, בְּקוֹל יְהוָה.	[25]Murmuraram nas suas tendas e desobedeceram às ordens do SENHOR.
כו וַיִּשָּׂא יָדוֹ לָהֶם-- לְהַפִּיל אוֹתָם, בַּמִּדְבָּר.	[26]Por isso, jurou-lhes, de mão erguida, que os deixaria morrer no deserto
כז וּלְהַפִּיל זַרְעָם, בַּגּוֹיִם; וּלְזָרוֹתָם, בָּאֲרָצוֹת.	[27]e que dispersaria os seus descendentes, espalhando-os entre os pagãos, por toda a terra.
כח וַיִּצָּמְדוּ, לְבַעַל פְּעוֹר; וַיֹּאכְלוּ, זִבְחֵי מֵתִים.	[28]Entregaram-se depois a Baal-Peor e comeram dos sacrifícios oferecidos aos mortos.
כט וַיַּכְעִיסוּ, בְּמַעַלְלֵיהֶם; וַתִּפְרָץ-בָּם, מַגֵּפָה.	[29]Provocaram-no com os seus crimes; por isso, a peste irrompeu entre eles.
ל וַיַּעֲמֹד פִּינְחָס, וַיְפַלֵּל; וַתֵּעָצַר, הַמַּגֵּפָה.	[30]Surgiu então Fineias, que fez justiça e a peste acabou.
לא וַתֵּחָשֶׁב לוֹ, לִצְדָקָה; לְדֹר וָדֹר, עַד-עוֹלָם.	[31]Esse gesto foi-lhe reconhecido como mérito, por todas as gerações e para sempre.
לב וַיַּקְצִיפוּ, עַל-מֵי מְרִיבָה; וַיֵּרַע לְמֹשֶׁה, בַּעֲבוּרָם.	[32]Irritaram-no junto das águas de Meribá e, por culpa deles, Moisés foi castigado,
לג כִּי-הִמְרוּ אֶת-רוּחוֹ; וַיְבַטֵּא, בִּשְׂפָתָיו.	[33]porque lhe amarguraram o espírito e ele proferiu palavras insensatas.

לד לֹא-הִשְׁמִידוּ, אֶת-הָעַמִּים-- אֲשֶׁר אָמַר יְהוָה לָהֶם.

[34]Não exterminaram os povos pagãos,
como o SENHOR lhes tinha ordenado;

לה וַיִּתְעָרְבוּ בַגּוֹיִם; וַיִּלְמְדוּ, מַעֲשֵׂיהֶם.

[35]em vez disso, misturaram-se com esses povos
e aprenderam os seus costumes.

לו וַיַּעַבְדוּ אֶת-עֲצַבֵּיהֶם; וַיִּהְיוּ לָהֶם לְמוֹקֵשׁ.

[36]Prestaram culto aos seus ídolos,
que foram para eles uma armadilha.

לז וַיִּזְבְּחוּ אֶת-בְּנֵיהֶם, וְאֶת-בְּנוֹתֵיהֶם-- לַשֵּׁדִים.

[37]Imolaram os seus filhos e as suas filhas
em sacrifício aos demónios.

לח וַיִּשְׁפְּכוּ דָם נָקִי, דַּם-בְּנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם-- אֲשֶׁר זָבְחוּ, לַעֲצַבֵּי כְנָעַן;
וַתֶּחֱנַף הָאָרֶץ, בַּדָּמִים.

[38]Derramaram sangue inocente,
o sangue de seus filhos e filhas
sacrificados aos ídolos de Canaã,
e a terra ficou manchada de sangue.

לט וַיִּטְמְאוּ בְמַעֲשֵׂיהֶם; וַיִּזְנוּ, בְּמַעַלְלֵיהֶם.

[39]Contaminaram-se com os seus atos,
prostituíram-se com os seus crimes.

מ וַיִּחַר-אַף יְהוָה בְּעַמּוֹ; וַיְתָעֵב, אֶת-נַחֲלָתוֹ.

[40]Por isso, o SENHOR se indignou com o seu povo
e ficou desgostoso com a sua herança.

מא וַיִּתְּנֵם בְּיַד-גּוֹיִם; וַיִּמְשְׁלוּ בָהֶם, שֹׂנְאֵיהֶם.

[41]Entregou-os ao poder dos pagãos
e foram dominados pelos que os odiavam.

מב וַיִּלְחָצוּם אוֹיְבֵיהֶם; וַיִּכָּנְעוּ, תַּחַת יָדָם.

[42]Os seus inimigos oprimiram-nos
e foram vergados ao seu poder.

מג פְּעָמִים רַבּוֹת, יַצִּילֵם:
וְהֵמָּה, יַמְרוּ בַעֲצָתָם; וַיָּמֹכּוּ, בַּעֲוֹנָם.

[43]Muitas vezes Deus os libertou,
mas eles mostraram-se rebeldes nos seus caprichos
e mergulharam sempre mais na sua maldade.

מד וַיַּרְא, בַּצַּר לָהֶם-- בְּשָׁמְעוֹ, אֶת-רִנָּתָם.

[44]Contudo, Ele reparou na sua aflição
e ouviu os seus lamentos.

מה וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ; וַיִּנָּחֵם, כְּרֹב חֲסָדָו.

[45]Recordou-se deles por causa da sua aliança
e teve pena deles, pelo seu grande amor.

מו וַיִּתֵּן אוֹתָם לְרַחֲמִים-- לִפְנֵי, כָּל-שׁוֹבֵיהֶם.

[46]Por isso, fê-los encontrar clemência
junto dos seus conquistadores.

מז הוֹשִׁיעֵנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ, מִן-הַגּוֹיִם:
לְהֹדוֹת, לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ; לְהִשְׁתַּבֵּחַ, בִּתְהִלָּתֶךָ.

[47]Salva-nos, SENHOR, nosso Deus,
e volta a reunir-nos de entre os pagãos,
para darmos graças ao teu santo nome
e celebrarmos os teus louvores.

מח בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, מִן-הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם--
וְאָמַר כָּל-הָעָם אָמֵן:
הַלְלוּ-יָהּ.

[48]Bendito seja o SENHOR, Deus de Israel,
pelos séculos dos séculos.
E todo o povo diga: "Amém! Aleluia!"

107 (106) – Deus, salvador de todos os perigos

Salmo de ação de graças, aqui apresentado num solene contexto litúrgico. O caráter litúrgico nota-se na dupla série de refrões que o entrecorta (v.6, 13, 19, 28 e ainda 8, 15, 21, 31). Esta grande solenidade das fórmulas e das recordações históricas referidas dariam ao salmo um sentido de ação de graças coletivo. É, no entanto, frequente catalogá-lo como salmo individual de ação de graças. Na verdade, a separação entre o individual e o coletivo na ação não é fácil de fazer nem terá grande utilidade.

א הֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[1]Dai graças ao SENHOR, porque Ele é bom, porque o seu amor é eterno.
ב יֹאמְרוּ, גְּאוּלֵי יְהוָה-- אֲשֶׁר גְּאָלָם, מִיַּד-צָר.	[2]Digam-no aqueles que o SENHOR resgatou, os que Ele libertou do poder do inimigo
ג וּמֵאֲרָצוֹת, קִבְּצָם: מִמִּזְרָח וּמִמַּעֲרָב; מִצָּפוֹן וּמִיָּם.	[3]e fez regressar de todas as terras, do Oriente e do Ocidente, do Norte e do Sul.
ד תָּעוּ בַמִּדְבָּר, בִּישִׁימוֹן דָּרֶךְ; עִיר מוֹשָׁב, לֹא מָצָאוּ.	[4]Andaram errantes pelo deserto e pela solidão, sem encontrar caminho para uma cidade onde habitar.
ה רְעֵבִים גַּם-צְמֵאִים-- נַפְשָׁם, בָּהֶם תִּתְעַטָּף.	[5]Tinham fome e sede e já se sentiam desfalecer.
ו וַיִּצְעֲקוּ אֶל-יְהוָה, בַּצַּר לָהֶם; מִמְּצוּקוֹתֵיהֶם, יַצִּילֵם.	[6]Mas, na sua angústia, clamaram ao SENHOR e Ele livrou-os das suas aflições.
ז וַיַּדְרִיכֵם, בְּדֶרֶךְ יְשָׁרָה-- לָלֶכֶת, אֶל-עִיר מוֹשָׁב.	[7]Conduziu-os depois por um caminho seguro, que levava a uma cidade onde podiam habitar.
ח יוֹדוּ לַיהוָה חַסְדּוֹ; וְנִפְלְאוֹתָיו, לִבְנֵי אָדָם.	[8]Deem graças ao SENHOR, pelo seu amor e pelas suas maravilhas em favor dos homens.
ט כִּי-הִשְׂבִּיעַ, נֶפֶשׁ שֹׁקֵקָה; וְנֶפֶשׁ רְעֵבָה, מִלֵּא-טוֹב.	[9]Pois Ele deu de beber aos que tinham sede, e matou a fome aos famintos.
י יֹשְׁבֵי, חֹשֶׁךְ וְצַלְמָוֶת; אֲסִירֵי עֳנִי וּבַרְזֶל.	[10]Alguns viviam nas trevas e na escuridão, prisioneiros da tristeza e de cadeias,
יא כִּי-הִמְרוּ אִמְרֵי-אֵל; וַעֲצַת עֶלְיוֹן נָאָצוּ.	[11]por se terem revoltado contra as ordens de Deus e desprezado os decretos do Altíssimo.
יב וַיַּכְנַע בֶּעָמָל לִבָּם; כָּשְׁלוּ, וְאֵין עֹזֵר.	[12]Abateu-lhes o coração com desventuras; tropeçavam e ninguém os socorria.
יג וַיִּזְעֲקוּ אֶל-יְהוָה, בַּצַּר לָהֶם; מִמְּצֻקוֹתֵיהֶם, יוֹשִׁיעֵם.	[13]Mas, na sua angústia, clamaram ao SENHOR, e Ele livrou-os das suas aflições.
יד יוֹצִיאֵם, מֵחֹשֶׁךְ וְצַלְמָוֶת; וּמוֹסְרוֹתֵיהֶם יְנַתֵּק.	[14]Tirou-os das trevas e da escuridão e despedaçou as suas cadeias.
טו יוֹדוּ לַיהוָה חַסְדּוֹ; וְנִפְלְאוֹתָיו, לִבְנֵי אָדָם.	[15]Deem graças ao SENHOR, pelo seu amor e pelas suas maravilhas em favor dos homens.
טז כִּי-שִׁבַּר, דַּלְתוֹת נְחֹשֶׁת; וּבְרִיחֵי בַרְזֶל גִּדַּע.	[16]Ele fez em pedaços as portas de bronze e quebrou as barras de ferro!
יז אֱוִלִים, מִדֶּרֶךְ פִּשְׁעָם; וּמֵעֲוֹנֹתֵיהֶם, יִתְעַנּוּ.	[17]Enfraquecidos por causa dos seus pecados, aflitos por causa das suas culpas,
יח כָּל-אֹכֶל, תְּתַעֵב נַפְשָׁם; וַיַּגִּיעוּ, עַד-שַׁעֲרֵי מָוֶת.	[18]qualquer alimento lhes causava náuseas e já estavam às portas da morte!
יט וַיִּזְעֲקוּ אֶל-יְהוָה, בַּצַּר לָהֶם; מִמְּצֻקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם.	[19]Mas, na sua angústia, clamaram ao SENHOR, e Ele livrou-os das suas aflições.
כ יִשְׁלַח דְּבָרוֹ, וְיִרְפָּאֵם; וימַלֵּט, מִשְּׁחִיתוֹתָם.	[20]Deus enviou a sua palavra para os curar, e livrou-os da morte!

כא יוֹדוּ לַיהוָה חַסְדּוֹ; וְנִפְלְאוֹתָיו, לִבְנֵי אָדָם.

[21]Deem graças ao SENHOR, pelo seu amor
e pelas suas maravilhas em favor dos homens.

כב וְיִזְבְּחוּ, זִבְחֵי תוֹדָה; וִיסַפְּרוּ מַעֲשָׂיו בְּרִנָּה.

[22]Ofereçam sacrifícios de ação de graças
e anunciem as suas obras com alegria.

כג] יוֹרְדֵי הַיָּם, בָּאֳנִיּוֹת; עֹשֵׂי מְלָאכָה, בְּמַיִם רַבִּים.

[23]Os que se fizeram ao mar nos seus navios,
para fazer comércio na imensidão das águas,

כד] הֵמָּה רָאוּ, מַעֲשֵׂי יְהוָה; וְנִפְלְאוֹתָיו, בִּמְצוּלָה.

[24]esses viram as obras do SENHOR
e as suas maravilhas no alto mar.

כה] וַיֹּאמֶר--וַיַּעֲמֵד, רוּחַ סְעָרָה; וַתְּרוֹמֵם גַּלָּיו.

[25]À sua palavra, soprou um vento de tempestade
e as ondas levantaram-se;

כו] יַעֲלוּ שָׁמַיִם, יֵרְדוּ תְהוֹמוֹת; נַפְשָׁם, בְּרָעָה תִתְמוֹגָג.

[26]elevavam-se até aos céus e desciam às profundezas;
a sua vida desfalecia pelo enjoo.

כז] יָחוֹגּוּ וְיָנוּעוּ, כַּשִּׁכּוֹר; וְכָל-חָכְמָתָם, תִּתְבַּלָּע.

[27]Andavam e cambaleavam como ébrios
e toda a sua perícia se tornava inútil.

כח] וַיִּצְעֲקוּ אֶל-יְהוָה, בַּצַּר לָהֶם; וּמִמְצוּקֹתֵיהֶם, יוֹצִיאֵם.

[28]Mas, na sua angústia, clamaram ao SENHOR,
e Ele livrou-os das suas aflições.

כט יָקֵם סְעָרָה, לִדְמָמָה; וַיֶּחֱשׁוּ, גַּלֵּיהֶם.

[29]Transformou a tempestade em bonança,
e as ondas do mar amainaram.

ל וַיִּשְׂמְחוּ כִי-יִשְׁתֹּקוּ; וַיַּנְחֵם, אֶל-מְחוֹז חֶפְצָם.

[30]Alegraram-se, ao verem as ondas acalmadas,
e Deus conduziu-os ao porto desejado.

לא יוֹדוּ לַיהוָה חַסְדּוֹ; וְנִפְלְאוֹתָיו, לִבְנֵי אָדָם.

[31]Deem graças ao SENHOR, pelo seu amor
e pelas suas maravilhas em favor dos homens.

לב וִירוֹמְמוּהוּ, בִּקְהַל-עָם; וּבְמוֹשַׁב זְקֵנִים יְהַלְלוּהוּ.

[32]Aclamem-no na assembleia do povo
e louvem-no no conselho dos anciãos.

לג יָשֶׂם נְהָרוֹת לְמִדְבָּר; וּמֹצָאֵי מַיִם, לְצִמָּאוֹן.

[33]O SENHOR converteu os rios em deserto,
e as fontes de água em terra árida;

לד אֶרֶץ פְּרִי, לִמְלֵחָה; מֵרָעַת, יוֹשְׁבֵי בָהּ.

[34]converteu a terra fértil em salinas,
por causa da maldade dos seus habitantes;

לה יָשֶׂם מִדְבָּר, לַאֲגַם-מַיִם; וְאֶרֶץ צִיָּה, לְמֹצָאֵי מָיִם.

[35]mudou os desertos em lagos
e a terra árida em mananciais,

לו וַיּוֹשֶׁב שָׁם רְעֵבִים; וַיְכוֹנְנוּ, עִיר מוֹשָׁב.

[36]para ali estabelecer os famintos
e eles construírem cidades de habitação.

לז וַיִּזְרְעוּ שָׂדוֹת, וַיִּטָּעוּ כְרָמִים; וַיַּעֲשׂוּ, פְּרִי תְבוּאָה.

[37]Semearam campos e plantaram vinhas,
que produziram abundantes frutos.

לח וַיְבָרְכֵם וַיִּרְבּוּ מְאֹד; וּבְהֶמְתָּם, לֹא יַמְעִיט.

[38]Abençoou-os e eles multiplicaram-se em grande número,
e não deixou que os seus rebanhos diminuíssem.

לט וַיִּמְעֲטוּ וַיָּשֹׁחוּ-- מֵעֹצֶר רָעָה וְיָגוֹן.

[39]Depois, foram reduzidos e dizimados,
por causa da opressão, do mal e do sofrimento.

מ] שֹׁפֵךְ בּוּז, עַל-נְדִיבִים; וַיַּתְעֵם, בְּתֹהוּ לֹא-דָרֶךְ.

[40]Mas Deus, que mostra desprezo pelos poderosos,
fê-los vaguear por desertos sem caminhos.

מא וַיְשַׂגֵּב אֶבְיוֹן מֵעוֹנִי; וַיָּשֶׂם כַּצֹּאן, מִשְׁפָּחוֹת.

[41]Levantou o pobre da miséria
e multiplicou a sua família como um rebanho.

מב יִרְאוּ יְשָׁרִים וְיִשְׂמָחוּ; וְכָל-עַוְלָה, קָפְצָה פִיהָ.

[42]Os justos, ao verem isto, alegram-se;
mas os que são maus ficam em silêncio.

מג מִי-חָכָם וְיִשְׁמָר-אֵלֶּה; וְיִתְבּוֹנָנוּ, חַסְדֵי יְהוָה.

[43]Aquele que for sábio Refletirá em tudo isto
e compreenderá o amor do SENHOR.

Salmos 105 a 107

To these three Psalms the holy name of יה ***Jah*** *is ascribed, and according to the original writing, it is said, that the 105th Psalm will cure three days' fever; the praying of the 106th Psalm will cure the four days' fever, and finally the praying of the 107th will cure the daily fever.*

The letters of the holy names are taken from ליעקב ***Lejaikof****, verse 7, and* הודו ***Hodu****, verse 1, and further from* זכרני ***Sochreni****, verse 4, and from* תהלתו ***Tehillato****, verse 2 of the 106th Psalm, and finally from* ישבח ***Jischlach****, verse 19, and* ברנה ***Verinna****, verse 21.*

Para esses três salmos, o nome sagrado ***Jah*** é atribuído, e de acordo com os escritos originais, é dito que o salmo 105 curará febre de três dias; a reza do salmo 106 curará a febre de quatro dias; e finalmente a reza do salmo 107 curará a febre diária.

As letras dos nomes sagrados são tiradas de ***Lejaikof***, verso 7, e ***Hodu***, verso 1, e posteriormente de ***Sochreni***, verso 4, e de ***Tehillato***, verso 2 do Salmo 106, e finalmente de ***Jischlach***, verso 19, e ***Verinna***, verso 21.

Nota do tradutor

Acredito que esse salmo se refira à malária, onde há febre terçã benigna, febra quartã, febre terçã maligna

---

108 (107) – Hino e súplica (Sl 57,8-12; 60,7-14)

Este salmo coletivo de súplica vê o destino do povo ligado ao da cidade de Sião, onde assenta o santuário de Deus. Dali se afirma o domínio sobre as terras à volta. Os v.2-67 coincidem com o Sl 57,8-12; e os v.9-14 aparecem em Sl 60,7-14. Deus é chamado "Elohim" e não Javé, como nos salmos 57 e 60. Isso significa que esta versão deve ser mais tardia.

א-ב שִׁיר מִזְמוֹר לְדָוִד. נָכוֹן לִבִּי אֱלֹהִים; אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה, אַף-כְּבוֹדִי.

[1]Cântico. Salmo de Davi.

[2]Ó Deus, o meu coração está firme;
quero cantar e salmodiar, ó minha glória!

ג עוּרָה, הַנֵּבֶל וְכִנּוֹר; אָעִירָה שָׁחַר.

[3]Despertai, harpa e cítara!
Quero despertar a aurora!

ד אוֹדְךָ בָעַמִּים יְהוָה; וַאֲזַמֶּרְךָ, בַּלְאֻמִּים.

[4]Hei-de louvar-te, SENHOR, entre os povos,
hei-de cantar-te salmos entre as nações;

ה כִּי-גָדוֹל מֵעַל-שָׁמַיִם חַסְדֶּךָ; וְעַד-שְׁחָקִים אֲמִתֶּךָ.

[5]pois o teu amor é mais alto que o céu
e a tua fidelidade chega até às nuvens.

ו רוּמָה עַל-שָׁמַיִם אֱלֹהִים; וְעַל כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדֶךָ.

[6]Ó Deus, revela nas alturas a tua grandeza,
e sobre a terra, a tua glória!

ז לְמַעַן, יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ; הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי.

[7]Para que os teus amigos sejam libertados,
salva-nos com a tua mão direita e responde-nos!

ח אֱלֹהִים, דִּבֶּר בְּקָדְשׁוֹ--אֶעְלֹזָה: אֲחַלְּקָה שְׁכֶם; וְעֵמֶק סֻכּוֹת אֲמַדֵּד.

[8]Deus falou no seu santuário:

"Com alegria dividirei Siquém
e medirei o Vale de Sucote!

ט לִי גִלְעָד, לִי מְנַשֶּׁה, וְאֶפְרַיִם, מָעוֹז רֹאשִׁי; יְהוּדָה, מְחֹקְקִי.

[9]É minha a terra de Gileade e a terra de Manassés.
Efraim é o elmo da minha cabeça e Judá, o meu cetro real.

י מוֹאָב, סִיר רַחְצִי--עַל-אֱדוֹם, אַשְׁלִיךְ נַעֲלִי; עֲלִי-פְלֶשֶׁת, אֶתְרוֹעָע.

[10]Moab é a bacia em que Eu me lavo,
sobre Edom porei as minhas sandálias
e cantarei vitória sobre a Filístia."

יא מִי יוֹבִלֵנִי, עִיר מִבְצָר; מִי נָחָנִי עַד-אֱדוֹם.

[11]Quem me conduzirá à cidade fortificada?
Quem me guiará até Edom?

יב הֲלֹא-אֱלֹהִים זְנַחְתָּנוּ; וְלֹא-תֵצֵא אֱלֹהִים, בְּצִבְאֹתֵינוּ.

[12]Quem senão Tu, ó Deus, que nos rejeitaste
e já não vais à frente dos nossos exércitos?

יג הָבָה-לָּנוּ עֶזְרַת מִצָּר; וְשָׁוְא, תְּשׁוּעַת אָדָם.

[13]Concede-nos ajuda na tribulação,
porque é vão qualquer socorro humano.

יד בֵּאלֹהִים נַעֲשֶׂה-חָיִל; וְהוּא, יָבוּס צָרֵינוּ.

[14]Com a ajuda de Deus, faremos proezas;
Ele calcará aos pés os nossos inimigos.

Write this Psalm with its proper holy name, ויי ***Vi,*** *(two letters from the most holy name of* יהוה ***Jehovah,*** *in which Kabbalists seek through its many divisions, great secrets,) upon clean parchment, and hide it in a secure spot behind the door of your house, and then your going and coming will be blessed, and you will be successful in all your business transactions.*

The two letters of the holy name ***Jehovah,*** *by a transposition of* ו *Vav and* י *Jod, are contained in the words:* צרינו ***Zarenu,*** *verse 14, and in* נכון ***Nachon,*** *verse 2.*

Escreva este salmo com seu nome sagrado apropriado, ***Vi***, (duas letras do santíssimo nome de ***Jehovah***, onde os Cabalistas procuram através de suas muitas divisões, grandes segredos) sobre um pergaminho limpo, e esconda em um lugar seguro atrás da porta de sua casa, então seu ir e vir serão abençoados, e você será terá sucesso em todas as suas transações comerciais.

As duas letras do santo nome Jehovah, por uma transposição de Vav e Jod, estão contidas nas palavras: ***Zarenu***, verso 14, e em ***Nachon***, verso 2.

---

109 (108) – Prece contra os inimigos

Este salmo individual de súplica toma como motivo acusações infundadas de pessoas que lhe pagam o bem com o mal (v.2-5). Os v.6-8 contêm a reação quase primária contra os referidos ataques, invocando castigos contra os seus inimigos. Estes versículos são, ao mesmo tempo, exemplo de súplicas feitas em elevado estilo literário. Nos v.21-31 o salmista atinge a serenidade de uma oração que exprime a sua confiança em Deus.

א לַמְנַצֵּחַ, לְדָוִד מִזְמוֹר:
אֱלֹהֵי תְהִלָּתִי, אַל-תֶּחֱרַשׁ.

[1]Ao diretor do coro. De Davi. Salmo.
Ó Deus, a quem eu louvo,
não fiques em silêncio.

ב כִּי פִי רָשָׁע, וּפִי-מִרְמָה--עָלַי פָּתָחוּ; דִּבְּרוּ אִתִּי, לְשׁוֹן שָׁקֶר.

[2]Pois abriram a boca contra mim,
com fraudes e traições,
e falaram de mim com linguagem mentirosa.

ג וְדִבְרֵי שִׂנְאָה סְבָבוּנִי; וַיִּלָּחֲמוּנִי חִנָּם.	[3]Cercam-me com palavras de ódio, atacam-me sem razão.
ד תַּחַת-אַהֲבָתִי יִשְׂטְנוּנִי; וַאֲנִי תְּפִלָּה.	[4]Em paga do meu amor, acusam-me; mas eu entrego-me à oração.
ה וַיָּשִׂימוּ עָלַי רָעָה, תַּחַת טוֹבָה; וְשִׂנְאָה, תַּחַת אַהֲבָתִי.	[5]Pagam-me o bem com o mal, o amor com o ódio.
ו הַפְקֵד עָלָיו רָשָׁע; וְשָׂטָן, יַעֲמֹד עַל-יְמִינוֹ.	[6]Eles dizem: "Suscita contra ele um homem mau e à sua direita esteja um acusador.
ז בְּהִשָּׁפְטוֹ, יֵצֵא רָשָׁע; וּתְפִלָּתוֹ, תִּהְיֶה לַחֲטָאָה.	[7]Quando for julgado, saia condenado, e, na sua apelação, resulte incriminado.
ח יִהְיוּ-יָמָיו מְעַטִּים; פְּקֻדָּתוֹ, יִקַּח אַחֵר.	[8]Sejam abreviados os seus dias e outro ocupe o seu lugar.
ט יִהְיוּ-בָנָיו יְתוֹמִים; וְאִשְׁתּוֹ, אַלְמָנָה.	[9]Que os seus filhos fiquem órfãos e a sua mulher fique viúva!
י וְנוֹעַ יָנוּעוּ בָנָיו וְשִׁאֲלוּ; וְדָרְשׁוּ, מֵחָרְבוֹתֵיהֶם.	[10]Que os seus filhos andem errantes a mendigar e sejam expulsos das suas casas em ruína.
יא יְנַקֵּשׁ נוֹשֶׁה, לְכָל-אֲשֶׁר-לוֹ; וְיָבְזּוּ זָרִים יְגִיעוֹ.	[11]Que o credor lhe tire todos os seus haveres e os estranhos lhe arrebatem o fruto do seu trabalho.
יב אַל-יְהִי-לוֹ, מֹשֵׁךְ חָסֶד; וְאַל-יְהִי חוֹנֵן, לִיתוֹמָיו.	[12]Que ninguém tenha compaixão dele, nem dos seus filhos órfãos.
יג יְהִי-אַחֲרִיתוֹ לְהַכְרִית; בְּדוֹר אַחֵר, יִמַּח שְׁמָם.	[13]Que seja exterminada a sua descendência e seja apagado o seu nome numa geração.
יד יִזָּכֵר, עֲוֹן אֲבֹתָיו--אֶל-יְהוָה; וְחַטַּאת אִמּוֹ, אַל-תִּמָּח.	[14]Que o SENHOR conserve na sua lembrança a culpa de seus pais e jamais se apague o pecado de sua mãe.
טו יִהְיוּ נֶגֶד-יְהוָה תָּמִיד; וְיַכְרֵת מֵאֶרֶץ זִכְרָם.	[15]Que tais pecados estejam sempre presentes ao SENHOR e que Ele faça desaparecer da terra a sua memória.
טז יַעַן-- אֲשֶׁר לֹא זָכַר, עֲשׂוֹת חָסֶד: וַיִּרְדֹּף, אִישׁ-עָנִי וְאֶבְיוֹן--וְנִכְאֵה לֵבָב; לְמוֹתֵת.	[16]Pois esse homem nunca pensou em usar de misericórdia, mas perseguiu o pobre e o desvalido e empurrou para a morte o aflito de coração.
יז וַיֶּאֱהַב קְלָלָה, וַתְּבוֹאֵהוּ; וְלֹא-חָפֵץ בִּבְרָכָה, וַתִּרְחַק מִמֶּנּוּ.	[17]Amou a maldição: que ela caia sobre ele! Desprezou a bênção: que ela o abandone!
יח וַיִּלְבַּשׁ קְלָלָה, כְּמַדּוֹ: וַתָּבֹא כַמַּיִם בְּקִרְבּוֹ; וְכַשֶּׁמֶן, בְּעַצְמוֹתָיו.	[18]Revestiu-se da maldição como de um manto: que ela penetre nas suas entranhas como água e, como azeite, nos seus ossos;
יט תְּהִי-לוֹ, כְּבֶגֶד יַעְטֶה; וּלְמַזַּח, תָּמִיד יַחְגְּרֶהָ.	[19]seja para ele como um vestido a envolvê-lo e a apertá-lo como uma cinta."
כ זֹאת פְּעֻלַּת שׂטְנַי, מֵאֵת יְהוָה; וְהַדֹּבְרִים רָע, עַל-נַפְשִׁי.	[20]Que o SENHOR castigue assim os meus caluniadores e os que falam mal de mim.
כא וְאַתָּה, יְהוִה אֲדֹנָי-- עֲשֵׂה-אִתִּי, לְמַעַן שְׁמֶךָ; כִּי-טוֹב חַסְדְּךָ, הַצִּילֵנִי.	[21]Mas Tu, SENHOR, meu Deus, por amor do teu nome, ajuda-me. Salva-me, pela tua bondade e misericórdia!

כב כִּי-עָנִי וְאֶבְיוֹן אָנֹכִי; וְלִבִּי, חָלַל בְּקִרְבִּי.

[22]Porque estou pobre e aflito,
e tenho o coração angustiado dentro de mim.

כג כְּצַל-כִּנְטוֹתוֹ נֶהֱלָכְתִּי; נִנְעַרְתִּי, כָּאַרְבֶּה.

[23]Desfaleço como a sombra que declina;
vejo-me enxotado como um gafanhoto.

כד בִּרְכַּי, כָּשְׁלוּ מִצּוֹם; וּבְשָׂרִי, כָּחַשׁ מִשָּׁמֶן.

[24]Os meus joelhos vacilam de tanto jejuar
e o meu corpo definha de magreza.

כה וַאֲנִי, הָיֵיתִי חֶרְפָּה לָהֶם; יִרְאוּנִי, יָנִיעוּן רֹאשָׁם.

[25]Tornei-me para eles objeto de desprezo;
ao verem-me, abanam a cabeça.

כו עָזְרֵנִי, יְהוָה אֱלֹהָי; הוֹשִׁיעֵנִי כְּחַסְדֶּךָ.

[26]Socorre-me, SENHOR, meu Deus;
salva-me, pela tua bondade.

כז וְיֵדָעוּ, כִּי-יָדְךָ זֹאת; אַתָּה יְהוָה עָשִׂיתָהּ.

[27]Para que saibam que és Tu o meu salvador,
que foste Tu, SENHOR, que assim fizeste.

כח יְקַלְלוּ-הֵמָּה, וְאַתָּה תְּבָרֵךְ: קָמוּ, וַיֵּבֹשׁוּ--וְעַבְדְּךָ יִשְׂמָח.

[28]Eles poderão amaldiçoar-me, mas Tu abençoas-me.
Que os meus inimigos se cubram de confusão
e que o teu servo se regozije.

כט יִלְבְּשׁוּ שׂוֹטְנַי כְּלִמָּה; וְיַעֲטוּ כַמְּעִיל בָּשְׁתָּם.

[29]Que os meus inimigos se encham de vergonha;
que a sua confusão os cubra como um manto.

ל אוֹדֶה יְהוָה מְאֹד בְּפִי; וּבְתוֹךְ רַבִּים אֲהַלְלֶנּוּ.

[30]Agradecerei bem alto ao SENHOR
e louvá-lo-ei no meio da multidão.

לא כִּי-יַעֲמֹד, לִימִין אֶבְיוֹן-- לְהוֹשִׁיעַ, מִשֹּׁפְטֵי נַפְשׁוֹ.

[31]Porque Ele é o defensor do pobre;
salva-o dos que o querem condenar.

Have you a mighty enemy, who plagues and oppresses you, fill a new jug with new, sparkling wine, add some mustard to it, and then repeat this Psalm three days successively, while at the same time you keep in mind the holy name of אל ***Eel*** *(great and strong God), and afterward pour the mixture before the door of your enemy's dwelling. Be careful, however that you do not sprinkle a single drop upon yourself when in the act of pouring it out.*

The letters of the name אל ***Eel*** *are found [by replacing* ל *for* כ*] in the words:* אלהים ***Elohim****, verse 3, and in* כי יעמוד ***Ki Jamood****, verse 5.*

Você tem um inimigo poderoso, que assola e oprime você, encha um jarro novo com vinho novo espumante, adicione um pouco de mostarda, então repita este salmo sucessivamente por três dias, enquanto ao mesmo tempo você mantém em mente o sagrado nome de ***Eel*** (Deus grande e forte), e depois despeje a mistura atrás da porta da moradia do seu inimigo. Seja cuidadoso, porém, para que não derrame uma única gota sobre si mesmo enquanto estiver no ato de despejar.

As letras do nome Eel são encontradas (substituindo ì por ë) nas palavras: ***Elohim***, verso 3, e em ***Ki Jamood***, verso5.

---

110 (109) – Promessas de Deus ao seu ungido (Sl 2; 45)

Salmo real. Sublinha bem as relações da realeza com a vida religiosa e cultual de Israel. O "meu senhor" (v.1) refere-se ao rei. Já é mais difícil de saber a época em que terá sido composto. Há quem pense que pode ser muito antigo, próximo da instalação da Arca da aliança em Jerusalém, no tempo de Davi. Segundo outros, algumas das ideias messiânicas que ligam realeza e sacerdócio poderiam indiciar a composição em época tardia. Este salmo foi muito utilizado nos primeiros tempos do cristianismo pelas suas ressonâncias messiânicas.

א לַדָּוִד, מִזְמוֹר:
נְאֻם יְהוָה, לַאדֹנִי--שֵׁב לִימִינִי; עַד-אָשִׁית אֹיְבֶיךָ, הֲדֹם לְרַגְלֶיךָ.

[1]De Davi. Salmo.
Disse o SENHOR ao meu senhor:
"Senta-te à minha direita,
e Eu farei dos teus inimigos
um estrado para os teus pés."

ב מַטֵּה-עֻזְּךָ--יִשְׁלַח יְהוָה, מִצִּיּוֹן; רְדֵה, בְּקֶרֶב אֹיְבֶיךָ.

[2]De Sião, o SENHOR estenderá o cetro do teu poder.
Dominarás os teus inimigos na batalha!

ג עַמְּךָ נְדָבֹת, בְּיוֹם חֵילֶךָ:
בְּהַדְרֵי-קֹדֶשׁ, מֵרֶחֶם מִשְׁחָר; לְךָ, טַל יַלְדֻתֶיךָ.

[3]A tua família é de nobres,
desde o dia em que nasceste;
no esplendor do santuário,
das entranhas da madrugada,
como orvalho, Eu te gerei.

ד נִשְׁבַּע יְהוָה, וְלֹא יִנָּחֵם--
אַתָּה-כֹהֵן לְעוֹלָם; עַל-דִּבְרָתִי, מַלְכִּי-צֶדֶק.

[4]O SENHOR jurou e não voltará atrás:
"Tu és sacerdote para sempre,
segundo a ordem de Melquisedec."

ה אֲדֹנָי עַל-יְמִינְךָ; מָחַץ בְּיוֹם-אַפּוֹ מְלָכִים.

[5]O Senhor está à tua direita;
Ele esmagará os reis, no dia da sua ira;

ו יָדִין בַּגּוֹיִם, מָלֵא גְוִיּוֹת; מָחַץ רֹאשׁ, עַל-אֶרֶץ רַבָּה.

[6]julgará as nações:
amontoará cadáveres e esmagará cabeças
pela vastidão da terra.

ז מִנַּחַל, בַּדֶּרֶךְ יִשְׁתֶּה; עַל-כֵּן, יָרִים רֹאשׁ.

[7]No caminho, beberá da torrente;
e, logo a seguir, erguerá a cabeça.

111 (110) – Hino às obras de Deus

Hino a Deus pela maravilha das suas obras, abrangendo a natureza e a História. Tais acontecimentos são os do Êxodo e da entrada em Canaã. É um "Salmo alfabético" como os salmos 9 (10), 25, 34, 37, 112, 119, 145 (ver 9). Outra semelhança com o Sl 112 é a maneira de se debruçar sobre o destino do mau.

א הַלְלוּ-יָהּ:
אוֹדֶה יְהוָה, בְּכָל-לֵבָב; בְּסוֹד יְשָׁרִים וְעֵדָה.

[1]Aleluia!
Louvarei o SENHOR de todo o coração,
no conselho dos justos e na assembleia.

ב גְּדֹלִים, מַעֲשֵׂי יְהוָה; דְּרוּשִׁים, לְכָל-חֶפְצֵיהֶם.

[2]Grandes são as obras do SENHOR,
dignas de meditação para quem as ama.

ג הוֹד-וְהָדָר פָּעֳלוֹ; וְצִדְקָתוֹ, עֹמֶדֶת לָעַד.

[3]As suas obras têm majestade e esplendor;
a sua justiça permanece para sempre.

ד זֵכֶר עָשָׂה, לְנִפְלְאוֹתָיו; חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה.

[4]Deixou-nos um memorial das suas maravilhas.
O SENHOR é bondoso e compassivo;

ה טֶרֶף, נָתַן לִירֵאָיו; יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ.

[5]dá sustento aos que o temem
e jamais se esquece da sua aliança.

ו כֹּחַ מַעֲשָׂיו, הִגִּיד לְעַמּוֹ--
לָתֵת לָהֶם, נַחֲלַת גּוֹיִם.

[6]Revelou ao seu povo o poder das suas obras,
dando-lhe a herança das nações.

ז מַעֲשֵׂי יָדָיו, אֱמֶת וּמִשְׁפָּט; נֶאֱמָנִים, כָּל-פִּקּוּדָיו.

[7]As obras das suas mãos são retas e justas,
são imutáveis todos os seus preceitos.

ח סְמוּכִים לָעַד לְעוֹלָם; עֲשׂוּיִם, בֶּאֱמֶת וְיָשָׁר.

[8]Foram estabelecidos pelos séculos dos séculos
e baseiam-se na verdade e na retidão.

ט פְּדוּת, שָׁלַח לְעַמּוֹ-- צִוָּה-לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ;
קָדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

[9]Enviou a redenção ao seu povo,
firmou com ele uma aliança para sempre;
santo e venerável é o seu nome.

י רֵאשִׁית חָכְמָה, יִרְאַת יְהוָה-- שֵׂכֶל טוֹב, לְכָל-עֹשֵׂיהֶם;
תְּהִלָּתוֹ, עֹמֶדֶת לָעַד.

[10]O temor do SENHOR é o princípio da sabedoria;
são prudentes todos os que o praticam.
O seu louvor permanece eternamente.

Salmos 110 e 111

The first of these Psalms is marked with the holy name יה ***Jah****, and by its frequent use in the form or a prayer, and a man may compel all enemies and opposers to bow to him and beg for quarters and peace.*

Through praying the 111th Psalm a man may acquire many friends without the necessity of keeping constantly in mind any special holy name.

O primeiro desses salmos é marcado com o santo nome de ***Jah***, e pelo uso frequente dele em forma de prece, e um homem talvez possa obrigar todos os seus inimigos e opositores a se curvar a ele e implorar por alojamento e paz.

Rezando o salmo 111 um homem pode adquirir muitos amigos sem a necessidade de manter sempre em mente um nome santo em especial.

---

112 (111) – Elogio do homem piedoso

Meditação sapiencial, que procura mostrar as bases de uma vida feliz, à semelhança do que acontecia no Sl 1. É um "Salmo alfabético", portanto, preocupado com a beleza literária (ver Introdução; Sl 9; 111).

א הַלְלוּ-יָהּ:
אַשְׁרֵי-אִישׁ, יָרֵא אֶת-יְהוָה; בְּמִצְוֹתָיו, חָפֵץ מְאֹד.

[1]Aleluia!
Feliz o homem que teme o SENHOR
e se compraz nos seus mandamentos.

ב גִּבּוֹר בָּאָרֶץ, יִהְיֶה זַרְעוֹ; דּוֹר יְשָׁרִים יְבֹרָךְ.

[2]A sua descendência será poderosa sobre a terra,
e bendita, a geração dos justos.

ג הוֹן-וָעֹשֶׁר בְּבֵיתוֹ; וְצִדְקָתוֹ, עֹמֶדֶת לָעַד.

[3]Haverá na sua casa abundância e riqueza
e a sua prosperidade durará para sempre.

ד זָרַח בַּחֹשֶׁךְ אוֹר, לַיְשָׁרִים; חַנּוּן וְרַחוּם וְצַדִּיק.

[4]Brilha para os homens retos como luz nas trevas:
ele é piedoso, clemente e compassivo.

ה טוֹב-אִישׁ, חוֹנֵן וּמַלְוֶה; יְכַלְכֵּל דְּבָרָיו בְּמִשְׁפָּט.

[5]Feliz o homem que se compadece e empresta
e administra os seus bens com justiça.

ו כִּי-לְעוֹלָם לֹא-יִמּוֹט; לְזֵכֶר עוֹלָם, יִהְיֶה צַדִּיק.

[6]Este jamais sucumbirá.
O justo deixará memória eterna.

ז מִשְּׁמוּעָה רָעָה, לֹא יִירָא; נָכוֹן לִבּוֹ, בָּטֵחַ בַּיהוָה.

[7]Não tem receio das más notícias;
o seu coração está firme e confiante no SENHOR.

ח סָמוּךְ לִבּוֹ, לֹא יִירָא; עַד אֲשֶׁר-יִרְאֶה בְצָרָיו.

[8]O seu coração está firme; por isso nada teme
e verá os seus opressores confundidos.

ט פִּזַּר, נָתַן לָאֶבְיוֹנִים-- צִדְקָתוֹ, עֹמֶדֶת לָעַד; קַרְנוֹ, תָּרוּם בְּכָבוֹד.	[9]Reparte do que é seu com os pobres; a sua gênerosidade subsistirá para sempre e o seu poder crescerá em glória.
י רָשָׁע יִרְאֶה, וְכָעָס-- שִׁנָּיו יַחֲרֹק וְנָמָס; תַּאֲוַת רְשָׁעִים תֹּאבֵד.	[10]Ao ver isto, o ímpio enfurece-se, range os dentes e desfalece; os desejos dos ímpios fracassam.

113 (112) – Hino à misericórdia de Deus (1 Sm 2,1-10; Lc 1,46-55)

Hino à misericórdia de Deus. Com ele, inicia-se o designado grupo do "Hallel" (113-118), recitado pelos judeus nas grandes solenidades de peregrinação e na festa da Páscoa (Mt 26,30; Mc 14,26). Revela claramente um contexto litúrgico e tem analogias com o Cântico de Ana (1 Sm 2,1-10) e com o Magnificat (Lc 1,46-55).

א הַלְלוּ-יָהּ: הַלְלוּ, עַבְדֵי יְהוָה; הַלְלוּ, אֶת-שֵׁם יְהוָה.	[1]Aleluia! Louvai, servos do SENHOR, louvai o nome do SENHOR.
ב יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ-- מֵעַתָּה, וְעַד-עוֹלָם.	[2]Bendito seja o nome do SENHOR, agora e para sempre.
ג מִמִּזְרַח-שֶׁמֶשׁ עַד-מְבוֹאוֹ-- מְהֻלָּל, שֵׁם יְהוָה.	[3]Desde o nascer ao pôr-do-sol, seja louvado o nome do SENHOR.
ד רָם עַל-כָּל-גּוֹיִם יְהוָה; עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ.	[4]O SENHOR reina sobre todas as nações, a sua majestade está acima dos céus.
ה מִי, כַּיהוָה אֱלֹהֵינוּ-- הַמַּגְבִּיהִי לָשָׁבֶת.	[5]Quem é como o SENHOR, nosso Deus, que tem o seu trono nas alturas?
ו הַמַּשְׁפִּילִי לִרְאוֹת-- בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.	[6]Ele se inclina, lá do alto, para observar o céu e a terra.
ז מְקִימִי מֵעָפָר דָּל; מֵאַשְׁפֹּת, יָרִים אֶבְיוֹן.	[7]Ele levanta do pó o indigente e tira o pobre da miséria,
ח לְהוֹשִׁיבִי עִם-נְדִיבִים; עִם, נְדִיבֵי עַמּוֹ.	[8]para o fazer sentar entre os grandes, entre os grandes do seu povo.
ט מוֹשִׁיבִי, עֲקֶרֶת הַבַּיִת-- אֵם-הַבָּנִים שְׂמֵחָה: הַלְלוּ-יָהּ.	[9]Ele dá família à mulher estéril e faz dela a mãe feliz de muitos filhos. Aleluia!

Salmos 112 e 113

By praying the first of these Psalms a man will increase in might and power from time to time, and by praying the second devoutly it is possible to check growing heresy and infidelity. Neither of these Psalms has a peculiar holy name.

Ao rezar o primeiro destes Salmos um homem vai aumentar em força e poder de vez em quando, e rezando devotamente o segundo é possível verificar o crescimento de heresia e infidelidade. Nenhum destes Salmos tem um nome santo peculiar.

114 (113,1-8) – Hino pascal

Hino de tema pascal, pois narra, num estilo festivo, a maravilhosa saída do Egito, a passagem do Mar Vermelho e do rio Jordão, assim como o milagre das águas de Meribá. É o tema da água que domina as imagens deste salmo. Na liturgia judaica, é cantado precisamente na oitava da Páscoa. A menção paralela de Judá e Israel (v.2) sugere a sua antiguidade, anterior à conquista do Reino do Norte, em 721.

א בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל, מִמִּצְרָיִם; בֵּית יַעֲקֹב, מֵעַם לֹעֵז.	1Quando Israel saiu do Egito, e a casa de Jacó, do meio de um povo estranho,
ב הָיְתָה יְהוּדָה לְקָדְשׁוֹ; יִשְׂרָאֵל, מַמְשְׁלוֹתָיו.	2Judá tornou-se o santuário do SENHOR e Israel o seu domínio.
ג הַיָּם רָאָה, וַיָּנֹס; הַיַּרְדֵּן, יִסֹּב לְאָחוֹר.	3À vista disso, o mar afastou-se e o Jordão voltou atrás.
ד הֶהָרִים, רָקְדוּ כְאֵילִים; גְּבָעוֹת, כִּבְנֵי-צֹאן.	4Os montes saltaram como carneiros, e as colinas, como cordeiros.
ה מַה-לְּךָ הַיָּם, כִּי תָנוּס; הַיַּרְדֵּן, תִּסֹּב לְאָחוֹר.	5Que tens, ó mar, para assim fugires, e tu, Jordão, para retrocederes?
ו הֶהָרִים, תִּרְקְדוּ כְאֵילִים; גְּבָעוֹת, כִּבְנֵי-צֹאן.	6Montes, porque saltais como carneiros, e vós, colinas, como cordeiros?
ז מִלִּפְנֵי אָדוֹן, חוּלִי אָרֶץ; מִלִּפְנֵי, אֱלוֹהַּ יַעֲקֹב.	7Treme, ó terra, com a chegada do Senhor, com a presença do Deus de Jacó,
ח הַהֹפְכִי הַצּוּר אֲגַם-מָיִם; חַלָּמִישׁ, לְמַעְיְנוֹ-מָיִם.	8que transforma as rochas em lagoas, e as pedras, em fontes de água.

The holy name of this Psalm consists of two letters, taken together from the names אדני ***Adonai*** *(Lord), and* יהוה ***Jehovah****, namely,* אה ***Aha****, which may be found in this Psalm in the words* ישראל ***Israel****, verse 1, and* יהודה ***Jehuda****, verse 2. If you desire success in your trade or business, write this Psalm with its appropriate holy name upon clean parchment, and carry it about your person constantly in a small bag prepared especially for this purpose.*

O nome sagrado desse Salmo consiste em duas letras, tiradas juntas dos nomes ***Adonai*** (Senhor), e ***Jehovah***, nomeadamente, ***Aha***, os quais podem ser achados neste Salmo nas palavras ***Israel***, verso 1, e ***Jehuda***, verso 2. Se você deseja sucesso no seu comércio ou negócio, escreva este salmo com seu sagrado nome num pergaminho em branco, e o carregue com você constantemente numa pequena bolsa preparada especificamente para esse propósito.

115 (113,9-26) – O único Deus verdadeiro (Sl 135)

Salmo coletivo de confiança. Exprime a preocupação de que Deus dê provas bem visíveis (v.1-8) para ser inteiramente justificada a confiança que nele deposita Israel (v.9-11). Característica do ambiente cultual do salmo é a longa seção de bênçãos (v.12-18).

א לֹא לָנוּ יְהוָה, לֹא-לָנוּ: כִּי-לְשִׁמְךָ, תֵּן כָּבוֹד--עַל-חַסְדְּךָ, עַל-אֲמִתֶּךָ.	1Não a nós, ó SENHOR, não a nós, mas ao teu nome dá glória, pelo teu amor e fidelidade.

ב לָמָּה, יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם: אַיֵּה-נָא, אֱלֹהֵיהֶם.	[2]Se não, os pagãos vão continuar a dizer: "Onde está o vosso Deus?"
ג וֵאלֹהֵינוּ בַשָּׁמָיִם-- כֹּל אֲשֶׁר-חָפֵץ עָשָׂה.	[3]O nosso Deus, lá do céu, faz tudo o que lhe apraz.
ד עֲצַבֵּיהֶם, כֶּסֶף וְזָהָב; מַעֲשֵׂה, יְדֵי אָדָם.	[4]Os ídolos dos pagãos são ouro e prata, obra das mãos dos homens:
ה פֶּה-לָהֶם, וְלֹא יְדַבֵּרוּ; עֵינַיִם לָהֶם, וְלֹא יִרְאוּ.	[5]têm boca, mas não falam; têm olhos, mas não veem;
ו אָזְנַיִם לָהֶם, וְלֹא יִשְׁמָעוּ; אַף לָהֶם, וְלֹא יְרִיחוּן.	[6]têm ouvidos, mas não ouvem, e nariz, mas não cheiram;
ז יְדֵיהֶם, וְלֹא יְמִישׁוּן--רַגְלֵיהֶם, וְלֹא יְהַלֵּכוּ; לֹא-יֶהְגּוּ, בִּגְרוֹנָם.	[7]têm mãos, mas não apalpam, e pés, mas não andam, nem da sua garganta emitem qualquer som.
ח כְּמוֹהֶם, יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם-- כֹּל אֲשֶׁר-בֹּטֵחַ בָּהֶם.	[8]Sejam como eles os que os fabricam e todos os que neles confiam.
ט יִשְׂרָאֵל, בְּטַח בַּיהוָה; עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא.	[9]Casa de Israel, confia no SENHOR, porque Ele a todos ajuda e protege.
י בֵּית אַהֲרֹן, בִּטְחוּ בַיהוָה; עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא.	[10]Casa de Aarão, confia no SENHOR, porque Ele a todos ajuda e protege.
יא יִרְאֵי יְהוָה, בִּטְחוּ בַיהוָה; עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא.	[11]Crentes, confiai no SENHOR, porque Ele a todos ajuda e protege.
יב יְהוָה, זְכָרָנוּ יְבָרֵךְ: יְבָרֵךְ, אֶת-בֵּית יִשְׂרָאֵל; יְבָרֵךְ, אֶת-בֵּית אַהֲרֹן.	[12]O SENHOR lembrou-se de nós e nos abençoará! Abençoará a casa de Israel, abençoará a casa de Aarão,
יג יְבָרֵךְ, יִרְאֵי יְהוָה-- הַקְּטַנִּים, עִם-הַגְּדֹלִים.	[13]abençoará os crentes do SENHOR, tanto pequenos como grandes.
יד יֹסֵף יְהוָה עֲלֵיכֶם; עֲלֵיכֶם, וְעַל בְּנֵיכֶם.	[14]Que o SENHOR vos multiplique, a vós e aos vossos filhos.
טו בְּרוּכִים אַתֶּם, לַיהוָה-- עֹשֵׂה, שָׁמַיִם וָאָרֶץ.	[15]Sede abençoados pelo SENHOR, que fez o céu e a terra.
טז הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם, לַיהוָה; וְהָאָרֶץ, נָתַן לִבְנֵי-אָדָם.	[16]O céu é pertença do SENHOR; mas a terra, Ele a deu aos seres humanos.
יז לֹא הַמֵּתִים, יְהַלְלוּ-יָהּ; וְלֹא, כָּל-יֹרְדֵי דוּמָה.	[17]Não são os mortos que louvam o SENHOR, nem os que descem ao mundo do silêncio.
יח וַאֲנַחְנוּ, נְבָרֵךְ יָהּ-- מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם: הַלְלוּ-יָהּ.	[18]Mas nós, os vivos, louvaremos o SENHOR agora e para sempre. Aleluia!

If you are determined to dispute with infidels, heretics, and scoffers at religion, pray this Psalm devoutly beforehand.

Se você está determinado a disputar com infiéis, hereges e escarnecedores da religião, reze esse Salmo devotamente antes disso.

116 (114-115) – Ação de graças

Salmo individual de ação de graças. Esta encontra-se perfeitamente enquadrada na liturgia. O salmista prometera um sacrifício de ação de graças (v.14), quando se encontrava em perigo. Agora, apresenta-se na assembleia litúrgica (v.14.18) e declara o seu agradecimento, proclamando as lições de fé válida para todos (v.5.6.15) e os propósitos pessoais para o futuro (v.15-19).

א אָהַבְתִּי, כִּי-יִשְׁמַע יְהוָה-- אֶת-קוֹלִי, תַּחֲנוּנָי.	[1]Amo o SENHOR, porque ouviu a voz do meu lamento.
ב כִּי-הִטָּה אָזְנוֹ לִי; וּבְיָמַי אֶקְרָא.	[2]Ele inclinou para mim os seus ouvidos, no dia em que o invoquei.
ג אֲפָפוּנִי, חֶבְלֵי-מָוֶת--וּמְצָרֵי שְׁאוֹל מְצָאוּנִי; צָרָה וְיָגוֹן אֶמְצָא.	[3]Cercaram-me os laços da morte, caíram sobre mim as angústias do sepulcro; estava aflito e cheio de ansiedade,
ד וּבְשֵׁם-יְהוָה אֶקְרָא: אָנָּה יְהוָה, מַלְּטָה נַפְשִׁי.	[4]mas invoquei o nome do SENHOR: "Ó SENHOR, salva-me a vida!"
ה חַנּוּן יְהוָה וְצַדִּיק; וֵאלֹהֵינוּ מְרַחֵם.	[5]O SENHOR é bondoso e compassivo, o nosso Deus é misericordioso.
ו שֹׁמֵר פְּתָאיִם יְהוָה; דַּלֹּתִי, וְלִי יְהוֹשִׁיעַ.	[6]O SENHOR guarda os simples; eu estava sem forças e Ele salvou-me.
ז שׁוּבִי נַפְשִׁי, לִמְנוּחָיְכִי: כִּי-יְהוָה, גָּמַל עָלָיְכִי.	[7]Volta, minha alma, ao teu repouso, porque o SENHOR foi bom para contigo.
ח כִּי חִלַּצְתָּ נַפְשִׁי, מִמָּוֶת: אֶת-עֵינִי מִן-דִּמְעָה; אֶת-רַגְלִי מִדֶּחִי.	[8]Ele livrou da morte a minha vida, das lágrimas, os meus olhos, da queda, os meus pés.
ט אֶתְהַלֵּךְ, לִפְנֵי יְהוָה-- בְּאַרְצוֹת, הַחַיִּים.	[9]Andarei na presença do SENHOR, no mundo dos vivos.
י הֶאֱמַנְתִּי, כִּי אֲדַבֵּר; אֲנִי, עָנִיתִי מְאֹד.	[10]Eu tinha confiança, mesmo quando disse: "A minha aflição é muito grande!"
יא אֲנִי, אָמַרְתִּי בְחָפְזִי: כָּל-הָאָדָם כֹּזֵב.	[11]Na minha perturbação, eu dizia: "Todo o homem é mentiroso!"
יב מָה-אָשִׁיב לַיהוָה-- כָּל-תַּגְמוּלוֹהִי עָלָי.	[12]Como retribuirei ao SENHOR todos os seus benefícios para comigo?
יג כּוֹס-יְשׁוּעוֹת אֶשָּׂא; וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא.	[13]Elevarei o cálice da salvação, invocando o nome do SENHOR.
יד נְדָרַי, לַיהוָה אֲשַׁלֵּם; נֶגְדָּה-נָּא, לְכָל-עַמּוֹ.	[14]Cumprirei as minhas promessas feitas ao SENHOR na presença de todo o seu povo.
טו יָקָר, בְּעֵינֵי יְהוָה-- הַמָּוְתָה, לַחֲסִידָיו.	[15]É preciosa aos olhos do SENHOR a morte dos seus fiéis.
טז אָנָּה יְהוָה, כִּי-אֲנִי עַבְדֶּךָ: אֲנִי-עַבְדְּךָ, בֶּן-אֲמָתֶךָ; פִּתַּחְתָּ, לְמוֹסֵרָי.	[16]SENHOR, sou teu servo, filho da tua serva; quebraste as minhas cadeias.

יז לְךָ-אֶזְבַּח, זֶבַח תּוֹדָה; וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא.

[17]Hei-de oferecer-te sacrifícios de louvor,
invocando, SENHOR, o teu nome.

יח נְדָרַי, לַיהוָה אֲשַׁלֵּם; נֶגְדָּה-נָּא, לְכָל-עַמּוֹ.

[18]Cumprirei as minhas promessas feitas ao SENHOR
na presença de todo o seu povo,

יט בְּחַצְרוֹת, בֵּית יְהוָה-- בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלָם: הַלְלוּ-יָהּ.

[19]nos átrios da casa do SENHOR,
no meio de ti, Jerusalém!
Aleluia!

Whoever prays this Psalm daily with devotion, trusting fully in God, will be safe from violent death, neither will he be overtaken by a sudden death.

Quem rezar esse salmo diariamente com devoção, confiando completamente em Deus, estará a salvo de morte violenta, nem será surpreendido por morte súbita.

117 (116) – Louvai ao Senhor

Este salmo é excepcionalmente curto, mas contém as características de um hino a Deus pela sua ação, que atinge o mundo e particularmente a História de Israel.

א הַלְלוּ אֶת-יְהוָה, כָּל-גּוֹיִם; שַׁבְּחוּהוּ, כָּל-הָאֻמִּים.

[1]Louvai o SENHOR, todas as nações!
Exaltai-o, todos os povos!

ב כִּי גָבַר עָלֵינוּ, חַסְדּוֹ-- וֶאֱמֶת-יְהוָה לְעוֹלָם: הַלְלוּ-יָהּ.

[2]Porque o seu amor para conosco não tem limites
e a fidelidade do SENHOR é eterna!
Aleluia!

Did you make a vow to obtain a certain commandment or perform a good work, and fail in the performance of them through forgetfulness or carelessness, as soon as you recollect your remissness pray this Psalm with a broken and contrite heart.

Se você fez prometeu cumprir uma certa ordem ou fazer um bom trabalho, e falhou na realização deles através de esquecimento ou descuido, assim que você lembrar seu desleixo reze este Salmo com um coração quebrantado e contrito.

118 (117) – Cântico de ação de graças

Este salmo coletivo de ação de graças contém um esquema ritual muito claro. Começa fora do templo (v.1-18) e, depois de passadas as "portas da justiça" (v.19-20), proclama a ação de graças (v.21-25), seguindo com a bênção (v.26-27) e um convite final que renova o chamamento inicial ao louvor. Com este salmo termina o grupo do Hallel (ver 113).

א הוֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[1]Louvai o SENHOR, porque Ele é bom,
porque o seu amor é eterno.

ב יֹאמַר-נָא יִשְׂרָאֵל: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[2]Diga a casa de Israel:
"O seu amor é eterno."

ג יֹאמְרוּ-נָא בֵית-אַהֲרֹן: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[3]Diga a casa de Aarão:
"O seu amor é eterno."

ד יֹאמְרוּ-נָא יִרְאֵי יְהוָה: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[4]Digam os que creem no SENHOR: "O seu amor é eterno."
ה מִן-הַמֵּצַר, קָרָאתִי יָהּ; עָנָנִי בַמֶּרְחָב יָהּ.	[5]Na minha angústia clamei ao SENHOR: o SENHOR escutou-me e pôs-me a salvo.
ו יְהוָה לִי, לֹא אִירָא; מַה-יַּעֲשֶׂה לִי אָדָם.	[6]O SENHOR está comigo, nada tenho a temer; que mal me poderão fazer os homens?
ז יְהוָה לִי, בְּעֹזְרָי; וַאֲנִי, אֶרְאֶה בְשֹׂנְאָי.	[7]O SENHOR está comigo e protege-me; hei-de ver humilhados os meus inimigos.
ח טוֹב, לַחֲסוֹת בַּיהוָה-- מִבְּטֹחַ, בָּאָדָם.	[8]É melhor confiar no SENHOR do que fiar-se nos homens;
ט טוֹב, לַחֲסוֹת בַּיהוָה-- מִבְּטֹחַ, בִּנְדִיבִים.	[9]é melhor confiar no SENHOR do que fiar-se nos poderosos.
י כָּל-גּוֹיִם סְבָבוּנִי; בְּשֵׁם יְהוָה, כִּי אֲמִילַם.	[10]Cercaram-me todos os povos, mas eu aniquilei-os em nome do SENHOR.
יא סַבּוּנִי גַם-סְבָבוּנִי; בְּשֵׁם יְהוָה, כִּי אֲמִילַם.	[11]Rodearam-me e cercaram-me, mas eu aniquilei-os em nome do SENHOR.
יב סַבּוּנִי כִדְבוֹרִים-- דֹּעֲכוּ, כְּאֵשׁ קוֹצִים; בְּשֵׁם יְהוָה, כִּי אֲמִילַם.	[12]Cercaram-me como um enxame de vespas, a sua fúria crepitava como fogo entre espinhos, mas eu aniquilei-os em nome do SENHOR.
יג דָּחֹה דְחִיתַנִי לִנְפֹּל; וַיהוָה עֲזָרָנִי.	[13]Empurraram-me com violência para eu cair, mas o SENHOR veio em meu auxílio.
יד עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ; וַיְהִי-לִי, לִישׁוּעָה.	[14]O SENHOR é o meu refúgio e a minha força; Ele é a minha salvação.
טו קוֹל, רִנָּה וִישׁוּעָה--בְּאָהֳלֵי צַדִּיקִים; יְמִין יְהוָה, עֹשָׂה חָיִל.	[15]Ouvem-se vozes de alegria e de vitória nas tendas dos justos: "A mão do SENHOR fez maravilhas,
טז יְמִין יְהוָה, רוֹמֵמָה; יְמִין יְהוָה, עֹשָׂה חָיִל.	[16]a mão do SENHOR foi magnífica; a mão do SENHOR fez maravilhas."
יז לֹא-אָמוּת כִּי-אֶחְיֶה; וַאֲסַפֵּר, מַעֲשֵׂי יָהּ.	[17]Não morrerei, antes viverei, para narrar as obras do SENHOR.
יח יַסֹּר יִסְּרַנִי יָהּ; וְלַמָּוֶת, לֹא נְתָנָנִי.	[18]O SENHOR castigou-me com dureza, mas não me deixou morrer.
יט פִּתְחוּ-לִי שַׁעֲרֵי-צֶדֶק; אָבֹא-בָם, אוֹדֶה יָהּ.	[19]Abri-me as portas da justiça: quero entrar para dar graças ao SENHOR.
כ זֶה-הַשַּׁעַר לַיהוָה; צַדִּיקִים, יָבֹאוּ בוֹ.	[20]Esta é a porta do SENHOR: os justos entrarão por ela.
כא אוֹדְךָ, כִּי עֲנִיתָנִי; וַתְּהִי-לִי, לִישׁוּעָה.	[21]Eu te darei graças, porque me respondeste, porque foste o meu salvador.
כב אֶבֶן, מָאֲסוּ הַבּוֹנִים-- הָיְתָה, לְרֹאשׁ פִּנָּה.	[22]A pedra que os construtores rejeitaram veio a tornar-se pedra angular.

כג מֵאֵת יְהוָה, הָיְתָה זֹּאת; הִיא נִפְלָאת בְּעֵינֵינוּ.

[23]Isto foi obra do SENHOR
e é um prodígio aos nossos olhos.

כד זֶה-הַיּוֹם, עָשָׂה יְהוָה; נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בוֹ.

[24]Este é o dia da vitória do SENHOR:
cantemos e alegremo-nos nele!

כה אָנָּא יְהוָה, הוֹשִׁיעָה נָּא; אָנָּא יְהוָה, הַצְלִיחָה נָּא.

[25]SENHOR, salva-nos!
SENHOR, dá-nos a vitória!

כו בָּרוּךְ הַבָּא, בְּשֵׁם יְהוָה; בֵּרַכְנוּכֶם, מִבֵּית יְהוָה.

[26]Bendito o que vem em nome do SENHOR!
Da casa do SENHOR nós vos abençoamos.

כז אֵל, יְהוָה--וַיָּאֶר-לָנוּ: אִסְרוּ-חַג בַּעֲבֹתִים--עַד קַרְנוֹת, הַמִּזְבֵּחַ.

[27]O SENHOR é Deus; Ele tem-nos iluminado!
Entrançai as ramagens de festa até às hastes do altar.

כח אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךָּ; אֱלֹהַי, אֲרוֹמְמֶךָּ.

[28]Tu és o meu Deus e eu te dou graças.
Sim, Tu és o meu Deus e eu te exaltarei.

כט הוֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[29]Louvai o SENHOR, porque Ele é bom,
porque o seu amor é eterno.

If you pray this Psalm often and devoutly, you will be able to silence all free-thinkers, scoffers of religion, and heretics, who labor to lead you astray.

Se você rezar este Salmo com frequência e devoção, você será capaz de silenciar todos os livres-pensadores, zombadores da religião, e hereges, que trabalham para desviá-lo.

---

119 (118) – Elogio da lei

Meditação de gênero sapiencial. Este é o mais longo de todos os salmos e aquele que obedece a um esquema literário mais rigoroso. Está distribuído em estrofes com oito versos cada uma e todos os versos da mesma estrofe começam pela mesma letra do alfabeto hebraico (ver Sl 9). O tema é o louvor da lei divina, abarcando toda a revelação de Deus, o que há de mais sagrado e louvável no povo judaico. A lei não é apenas um código de regras, mas a manifestação do amor de Deus junto do seu povo. Esta meditação sobre a lei pode ter sido composta antes do Exílio, com algum eco ao pensamento do Deuteronômio. Outros salmos desenvolvem reflexões semelhantes à deste, nomeadamente: 18; 25; 33; 78; 89; 93; 94; 99; 103; 105; 111; 112; 147; 148.

א אַשְׁרֵי תְמִימֵי-דָרֶךְ-- הַהֹלְכִים, בְּתוֹרַת יְהוָה.

[1]Alef. Felizes os que seguem o caminho da retidão
e vivem segundo a lei do SENHOR.

ב אַשְׁרֵי, נֹצְרֵי עֵדֹתָיו; בְּכָל-לֵב יִדְרְשׁוּהוּ.

[2]Felizes os que cumprem os seus preceitos
e o procuram com todo o coração,

ג אַף, לֹא-פָעֲלוּ עַוְלָה; בִּדְרָכָיו הָלָכוּ.

[3]que não praticam o mal,
mas andam nos caminhos do SENHOR.

ד אַתָּה, צִוִּיתָה פִקֻּדֶיךָ-- לִשְׁמֹר מְאֹד.

[4]Promulgaste os teus preceitos
para se cumprirem fielmente.

ה אַחֲלַי, יִכֹּנוּ דְרָכָי-- לִשְׁמֹר חֻקֶּיךָ.

[5]Oxalá os meus passos sejam firmes
no cumprimento dos teus decretos.

ו אָז לֹא-אֵבוֹשׁ-- בְּהַבִּיטִי, אֶל-כָּל-מִצְוֹתֶיךָ.

[6]Então não terei de que me envergonhar,
se observar os teus mandamentos.

ז אוֹדְךָ, בְּיֹשֶׁר לֵבָב-- בְּלָמְדִי, מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ.

[7]Poderei louvar-te de coração sincero,
instruído pelos teus justos juízos.

ח אֶת-חֻקֶּיךָ אֶשְׁמֹר; אַל-תַּעַזְבֵנִי עַד-מְאֹד.

[8]Hei-de cumprir as tuas leis;
não me abandones mais!

ט בַּמֶּה יְזַכֶּה-נַּעַר, אֶת-אָרְחוֹ-- לִשְׁמֹר, כִּדְבָרֶךָ.

[9]Bet. Como poderá um jovem manter puro o seu caminho?
Só guardando as tuas palavras.

י בְּכָל-לִבִּי דְרַשְׁתִּיךָ; אַל-תַּשְׁגֵּנִי, מִמִּצְוֹתֶיךָ.

[10]Eu procuro-te com todo o coração;
não deixes que me afaste dos teus mandamentos.

יא בְּלִבִּי, צָפַנְתִּי אִמְרָתֶךָ-- לְמַעַן, לֹא אֶחֱטָא-לָךְ.

[11]Guardo no meu coração as tuas promessas,
para não pecar contra ti.

יב בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה-- לַמְּדֵנִי חֻקֶּיךָ.

[12]Bendito sejas, SENHOR!
Ensina-me as tuas leis.

יג בִּשְׂפָתַי סִפַּרְתִּי-- כֹּל, מִשְׁפְּטֵי-פִיךָ.

[13]Anuncio com os meus lábios
todos os decretos da tua boca.

יד בְּדֶרֶךְ עֵדְוֹתֶיךָ שַׂשְׂתִּי-- כְּעַל כָּל-הוֹן.

[14]Alegro-me mais em seguir as tuas ordens,
do que em possuir qualquer riqueza.

טו בְּפִקּוּדֶיךָ אָשִׂיחָה; וְאַבִּיטָה, אׇרְחֹתֶיךָ.

[15]Meditarei nos teus preceitos
e prestarei atenção aos teus caminhos.

טז בְּחֻקֹּתֶיךָ אֶשְׁתַּעֲשָׁע; לֹא אֶשְׁכַּח דְּבָרֶךָ.

[16]Hei-de alegrar-me com as tuas leis;
não esquecerei as tuas palavras.

יז גְּמֹל עַל-עַבְדְּךָ אֶחְיֶה; וְאֶשְׁמְרָה דְבָרֶךָ.

[17]Guimel. Concede ao teu servo uma longa vida
e eu cumprirei as tuas palavras.

יח גַּל-עֵינַי וְאַבִּיטָה-- נִפְלָאוֹת, מִתּוֹרָתֶךָ.

[18]Abre os meus olhos
para que eu veja as maravilhas da tua lei.

יט גֵּר אָנֹכִי בָאָרֶץ; אַל-תַּסְתֵּר מִמֶּנִּי, מִצְוֹתֶיךָ.

[19]Sou um peregrino nesta terra;
não me escondas os teus mandamentos.

כ גָּרְסָה נַפְשִׁי לְתַאֲבָה-- אֶל-מִשְׁפָּטֶיךָ בְכָל-עֵת.

[20]A minha alma suspira sem cessar,
desejando conhecer os teus juízos.

כא גָּעַרְתָּ, זֵדִים אֲרוּרִים-- הַשֹּׁגִים, מִמִּצְוֹתֶיךָ.

[21]Tu repreendes os soberbos;
amaldiçoas os que se afastam dos teus mandamentos.

כב גַּל מֵעָלַי, חֶרְפָּה וָבוּז: כִּי עֵדׇתֶיךָ נָצָרְתִּי.

[22]Livra-me dos seus insultos e desprezos,
porque tenho cumprido os teus preceitos.

כג גַּם יָשְׁבוּ שָׂרִים, בִּי נִדְבָּרוּ-- עַבְדְּךָ, יָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ.

[23]Ainda que os grandes conspirem contra mim,
o teu servo meditará nas tuas leis.

כד גַּם-עֵדׇתֶיךָ, שַׁעֲשָׁעָי-- אַנְשֵׁי עֲצָתִי.

[24]Os teus preceitos são as minhas delícias;
são eles os meus conselheiros.

כה דָּבְקָה לֶעָפָר נַפְשִׁי; חַיֵּנִי, כִּדְבָרֶךָ.

[25]Dalet. A minha alma está prostrada por terra;
dá-me vida segundo a tua palavra.

כו דְּרָכַי סִפַּרְתִּי, וַתַּעֲנֵנִי; לַמְּדֵנִי חֻקֶּיךָ.

[26]Expus-te os meus caminhos e Tu me respondeste;
ensina-me as tuas leis.

כז דֶּרֶךְ-פִּקּוּדֶיךָ הֲבִינֵנִי; וְאָשִׂיחָה, בְּנִפְלְאוֹתֶיךָ.

[27]Faz-me compreender o caminho dos teus preceitos
para meditar nas tuas maravilhas.

כח דָּלְפָה נַפְשִׁי, מִתּוּגָה; קַיְּמֵנִי, כִּדְבָרֶךָ.

[28]A minha alma chora de tristeza;
reconforta-me, segundo a tua palavra.

כט דֶּרֶךְ-שֶׁקֶר, הָסֵר מִמֶּנִּי; וְתוֹרָתְךָ חָנֵּנִי.

[29]Afasta-me dos caminhos da mentira;
concede-me a graça da tua lei.

ל דֶּרֶךְ-אֱמוּנָה בָּחָרְתִּי; מִשְׁפָּטֶיךָ שִׁוִּיתִי.

[30]Escolhi o caminho da verdade
e preferi as tuas sentenças.

לא דָּבַקְתִּי בְעֵדְוֹתֶיךָ; יְהוָה, אַל-תְּבִישֵׁנִי.

[31]Abraço as tuas ordens;
não permitas, SENHOR, que seja confundido.

לב דֶּרֶךְ-מִצְוֹתֶיךָ אָרוּץ: כִּי תַרְחִיב לִבִּי.

[32]Correrei pelo caminho dos teus mandamentos,
porque deste largas ao meu coração.

לג הוֹרֵנִי יְהוָה, דֶּרֶךְ חֻקֶּיךָ; וְאֶצְּרֶנָּה עֵקֶב.

[33]He. Ensina-me, SENHOR, o caminho das tuas leis
e eu hei-de cumpri-las com fidelidade.

לד הֲבִינֵנִי, וְאֶצְּרָה תוֹרָתֶךָ; וְאֶשְׁמְרֶנָּה בְכָל-לֵב.

[34]Dá-me entendimento para cumprir a tua lei;
hei-de obedecer-lhe de todo o coração.

לה הַדְרִיכֵנִי, בִּנְתִיב מִצְוֹתֶיךָ: כִּי-בוֹ חָפָצְתִּי.

[35]Conduz-me pela senda dos teus mandamentos,
porque neles estão as minhas delícias.

לו הַט-לִבִּי, אֶל-עֵדְוֹתֶיךָ; וְאַל אֶל-בָּצַע.

[36]Inclina o meu coração para as tuas ordens,
e não para a cobiça.

לז הַעֲבֵר עֵינַי, מֵרְאוֹת שָׁוְא; בִּדְרָכֶךָ חַיֵּנִי.

[37]Desvia os meus olhos dos Deuses vãos;
faz-me viver nos teus caminhos.

לח הָקֵם לְעַבְדְּךָ, אִמְרָתֶךָ-- אֲשֶׁר, לְיִרְאָתֶךָ.

[38]Confirma ao teu servo a tua promessa
destinada aos que te obedecem.

לט הַעֲבֵר חֶרְפָּתִי, אֲשֶׁר יָגֹרְתִּי: כִּי מִשְׁפָּטֶיךָ טוֹבִים.

[39]Afasta de mim a afronta, que eu temo,
pois são agradáveis os teus decretos.

מ הִנֵּה, תָּאַבְתִּי לְפִקֻּדֶיךָ; בְּצִדְקָתְךָ חַיֵּנִי.

[40]Vê como tenho desejado os teus preceitos;
faz-me viver segundo a tua justiça.

מא וִיבֹאֻנִי חֲסָדֶךָ יְהוָה; תְּשׁוּעָתְךָ, כְּאִמְרָתֶךָ.

[41]Vau. Desça sobre mim, SENHOR, a tua bondade;
salva-me, segundo a tua promessa!

מב וְאֶעֱנֶה חֹרְפִי דָבָר: כִּי-בָטַחְתִּי, בִּדְבָרֶךָ.

[42]Darei, então, resposta aos que me insultam,
porque confio na tua palavra.

מג וְאַל-תַּצֵּל מִפִּי דְבַר-אֱמֶת עַד-מְאֹד: כִּי לְמִשְׁפָּטְךָ, יִחָלְתִּי.

[43]Não me tires da boca a palavra da verdade,
porque pus a minha esperança nas tuas sentenças.

מד וְאֶשְׁמְרָה תוֹרָתְךָ תָמִיד-- לְעוֹלָם וָעֶד.

[44]Assim, cumprirei continuamente a tua lei,
para todo o sempre.

מה וְאֶתְהַלְּכָה בָרְחָבָה: כִּי פִקֻּדֶיךָ דָרָשְׁתִּי.

[45]Andarei seguro no meu caminho,
porque busquei as tuas instruções.

מו וַאֲדַבְּרָה בְעֵדֹתֶיךָ, נֶגֶד מְלָכִים; וְלֹא אֵבוֹשׁ.

[46]Diante dos reis falarei dos teus preceitos
e ninguém me há-de envergonhar.

מז וְאֶשְׁתַּעֲשַׁע בְּמִצְוֹתֶיךָ, אֲשֶׁר אָהָבְתִּי.

[47]Deleito-me nos teus mandamentos,
que muito amo.

מח וְאֶשָּׂא-כַפַּי--אֶל-מִצְוֹתֶיךָ, אֲשֶׁר אָהָבְתִּי; וְאָשִׂיחָה בְחֻקֶּיךָ.

[48]Levanto as mãos para os teus mandamentos
e meditarei nas tuas leis.

מט זְכֹר-דָּבָר, לְעַבְדֶּךָ-- עַל, אֲשֶׁר יִחַלְתָּנִי.

[49]Zain. Lembra-te da palavra que deste ao teu servo,
pois nela me fizeste colocar a minha esperança.

נ זֹאת נֶחָמָתִי בְעָנְיִי: כִּי אִמְרָתְךָ חִיָּתְנִי.

[50]É esta a consolação na minha angústia:
que a tua palavra me dê vida!

נא זֵדִים, הֱלִיצֻנִי עַד-מְאֹד; מִתּוֹרָתְךָ, לֹא נָטִיתִי.

[51]Os soberbos zombaram de mim,
mas não me afastei da tua lei.

נב זָכַרְתִּי מִשְׁפָּטֶיךָ מֵעוֹלָם יְהוָה; וָאֶתְנָחָם.

[52]Recordo-me dos teus decretos de outrora;
neles encontro consolação, ó SENHOR.

נג זַלְעָפָה אֲחָזַתְנִי, מֵרְשָׁעִים-- עֹזְבֵי, תּוֹרָתֶךָ.

[53]Fico indignado à vista dos ímpios,
que rejeitam a tua lei.

נד זְמִרוֹת, הָיוּ-לִי חֻקֶּיךָ-- בְּבֵית מְגוּרָי.

[54]Os teus preceitos são o motivo dos meus cânticos
na terra do meu peregrinar.

נה זָכַרְתִּי בַלַּיְלָה שִׁמְךָ יְהוָה; וָאֶשְׁמָרָה, תּוֹרָתֶךָ.

[55]Durante a noite lembro-me do teu nome, SENHOR,
e penso muito na tua lei.

נו זֹאת הָיְתָה-לִּי: כִּי פִקֻּדֶיךָ נָצָרְתִּי.

[56]Só isto conta para mim:
obedecer às tuas instruções!

נז חֶלְקִי יְהוָה אָמַרְתִּי-- לִשְׁמֹר דְּבָרֶיךָ.

[57]Het. SENHOR, eu disse: "A herança que me toca
é pôr em prática as tuas ordens."

נח חִלִּיתִי פָנֶיךָ בְכָל-לֵב; חָנֵּנִי, כְּאִמְרָתֶךָ.

[58]De todo o coração imploro:
tem piedade de mim, segundo a tua promessa!

נט חִשַּׁבְתִּי דְרָכָי; וָאָשִׁיבָה רַגְלַי, אֶל-עֵדֹתֶיךָ.

[59]Refleti sobre os meus caminhos
e voltei a obedecer aos teus preceitos.

ס חַשְׁתִּי, וְלֹא הִתְמַהְמָהְתִּי-- לִשְׁמֹר, מִצְוֹתֶיךָ.

[60]Apressei-me e não demorei
em cumprir os teus mandamentos.

סא חֶבְלֵי רְשָׁעִים עִוְּדָנִי; תּוֹרָתְךָ, לֹא שָׁכָחְתִּי.

[61]Cercaram-me os laços dos ímpios,
mas não me esqueci da tua lei.

סב חֲצוֹת-לַיְלָה--אָקוּם, לְהוֹדוֹת לָךְ: עַל, מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ.

[62]A meio da noite levanto-me para te louvar,
por causa das tuas justas sentenças.

סג חָבֵר אֲנִי, לְכָל-אֲשֶׁר יְרֵאוּךָ; וּלְשֹׁמְרֵי, פִּקּוּדֶיךָ.

[63]Sou amigo de todos os que te obedecem
e cumprem as tuas ordens.

סד חַסְדְּךָ יְהוָה, מָלְאָה הָאָרֶץ; חֻקֶּיךָ לַמְּדֵנִי.

[64]SENHOR, a terra está cheia da tua bondade;
ensina-me as tuas leis.

סה טוֹב, עָשִׂיתָ עִם-עַבְדְּךָ-- יְהוָה, כִּדְבָרֶךָ.

[65]Tet. Trataste com bondade o teu servo,
segundo a tua palavra, SENHOR.

סו טוּב טַעַם וָדַעַת לַמְּדֵנִי: כִּי בְמִצְוֹתֶיךָ הֶאֱמָנְתִּי.

[66]Dá-me sabedoria e conhecimento,
pois confio nos teus mandamentos.

סז טֶרֶם אֶעֱנֶה, אֲנִי שֹׁגֵג; וְעַתָּה, אִמְרָתְךָ שָׁמָרְתִּי.

[67]Antes de me teres humilhado, eu pecava;
mas, agora, cumpro a tua palavra.

סח טוֹב-אַתָּה וּמֵטִיב; לַמְּדֵנִי חֻקֶּיךָ.

[68]Tu és bom e gêneroso;
ensina-me as tuas leis.

סט טָפְלוּ עָלַי שֶׁקֶר זֵדִים; אֲנִי, בְּכָל-לֵב אֶצֹּר פִּקּוּדֶיךָ.

[69]Os soberbos forjam mentiras contra mim,
mas eu cumpro as tuas instruções de todo o coração.

ע טָפַשׁ כַּחֵלֶב לִבָּם; אֲנִי, תּוֹרָתְךָ שִׁעֲשָׁעְתִּי.

[70]O seu coração tornou-se insensível,
mas eu deleito-me na tua lei.

עא טוֹב-לִי כִּי-עֻנֵּיתִי-- לְמַעַן, אֶלְמַד חֻקֶּיךָ.

[71]Foi bom para mim ter sido castigado,
pois assim aprendi os teus decretos.

עב טוֹב-לִי תוֹרַת-פִּיךָ-- מֵאַלְפֵי, זָהָב וָכָסֶף.

[72]Prezo mais a lei da tua boca
do que milhões em ouro e prata.

עג יָדֶיךָ עָשׂוּנִי, וַיְכוֹנְנוּנִי; הֲבִינֵנִי, וְאֶלְמְדָה מִצְוֹתֶיךָ.

[73]Yod. As tuas mãos me criaram e formaram;
dá-me inteligência para aprender os teus mandamentos.

עד יְרֵאֶיךָ, יִרְאוּנִי וְיִשְׂמָחוּ: כִּי לִדְבָרְךָ יִחָלְתִּי.

[74]Ao verem-me, os teus fiéis hão-de alegrar-se,
porque assentei a minha esperança na tua palavra.

עה יָדַעְתִּי יְהוָה, כִּי-צֶדֶק מִשְׁפָּטֶיךָ; וֶאֱמוּנָה, עִנִּיתָנִי.

[75]SENHOR, eu sei que as tuas sentenças são justas
e que me castigaste para meu proveito.

עו יְהִי-נָא חַסְדְּךָ לְנַחֲמֵנִי-- כְּאִמְרָתְךָ לְעַבְדֶּךָ.

[76]Que a tua bondade me sirva de conforto,
conforme o que prometeste ao teu servo.

עז יְבֹאוּנִי רַחֲמֶיךָ וְאֶחְיֶה: כִּי-תוֹרָתְךָ, שַׁעֲשֻׁעָי.

[77]Mostra-me a tua misericórdia e viverei,
porque a tua lei faz as minhas delícias.

עח יֵבֹשׁוּ זֵדִים, כִּי-שֶׁקֶר עִוְּתוּנִי; אֲנִי, אָשִׂיחַ בְּפִקּוּדֶיךָ.

[78]Sejam confundidos os insolentes,
que injustamente me torturam,
a mim que medito nos teus preceitos.

עט יָשׁוּבוּ לִי יְרֵאֶיךָ; וידעו (וְיֹדְעֵי), עֵדֹתֶיךָ.

[79]Unam-se a mim os que te obedecem
e conheçam os teus preceitos.

פ יְהִי-לִבִּי תָמִים בְּחֻקֶּיךָ-- לְמַעַן, לֹא אֵבוֹשׁ.

[80]Que o meu coração obedeça às tuas leis,
para não ter de que me envergonhar.

פא כָּלְתָה לִתְשׁוּעָתְךָ נַפְשִׁי; לִדְבָרְךָ יִחָלְתִּי.

[81]Caf. A minha alma espera na tua salvação:
confio na tua palavra.

פב כָּלוּ עֵינַי, לְאִמְרָתֶךָ-- לֵאמֹר, מָתַי תְּנַחֲמֵנִי.

[82]Os meus olhos suspiram pelo cumprimento da tua
promessa:
"Quando virás consolar-me?"

פג כִּי-הָיִיתִי, כְּנֹאד בְּקִיטוֹר-- חֻקֶּיךָ, לֹא שָׁכָחְתִּי.

[83]Estou como um odre exposto ao fumo,
mas não me esqueci dos teus preceitos.

פד כַּמָּה יְמֵי-עַבְדֶּךָ; מָתַי תַּעֲשֶׂה בְרֹדְפַי מִשְׁפָּט.

[84]Quantos dias restarão ao teu servo?
Quando condenarás os que me perseguem?

פה כָּרוּ-לִי זֵדִים שִׂיחוֹת-- אֲשֶׁר, לֹא כְתוֹרָתֶךָ.

[85]Os orgulhosos, que não obedecem à tua lei,
abriram covas para mim.

פו כָּל-מִצְוֹתֶיךָ אֱמוּנָה; שֶׁקֶר רְדָפוּנִי עָזְרֵנִי.
[86]Todos os teus mandamentos são verdadeiros;
ajuda-me contra os que me perseguem à traição.

פז כִּמְעַט, כִּלּוּנִי בָאָרֶץ; וַאֲנִי, לֹא-עָזַבְתִּי פִקֻּדֶיךָ.
[87]Por pouco não me eliminaram desta terra,
mas nunca reneguei os teus preceitos.

פח כְּחַסְדְּךָ חַיֵּנִי; וְאֶשְׁמְרָה, עֵדוּת פִּיךָ.
[88]Dá-me a vida, segundo a tua bondade,
e cumprirei as ordens da tua boca.

פט לְעוֹלָם יְהוָה-- דְּבָרְךָ, נִצָּב בַּשָּׁמָיִם.
[89]Lamed. SENHOR, a tua palavra permanece para sempre,
mais estável do que os céus.

צ לְדֹר וָדֹר, אֱמוּנָתֶךָ; כּוֹנַנְתָּ אֶרֶץ, וַתַּעֲמֹד.
[90]A tua fidelidade atravessa as gerações;
formaste a terra e ela continua firme.

צא לְמִשְׁפָּטֶיךָ, עָמְדוּ הַיּוֹם: כִּי הַכֹּל עֲבָדֶיךָ.
[91]Pelos teus decretos, tudo se mantém até hoje,
porque tudo está ao teu serviço.

צב לוּלֵי תוֹרָתְךָ, שַׁעֲשֻׁעָי-- אָז, אָבַדְתִּי בְעָנְיִי.
[92]Se a tua lei não fizesse as minhas delícias,
já teria sucumbido na minha aflição.

צג לְעוֹלָם, לֹא-אִשְׁכַּח פִּקּוּדֶיךָ: כִּי בָם, חִיִּיתָנִי.
[93]Jamais esquecerei os teus preceitos,
pois é por eles que me dás a vida.

צד לְךָ-אֲנִי, הוֹשִׁיעֵנִי: כִּי פִקּוּדֶיךָ דָרָשְׁתִּי.
[94]Eu sou teu: salva-me,
pois sempre tenho seguido os teus preceitos!

צה לִי קִוּוּ רְשָׁעִים לְאַבְּדֵנִי; עֵדֹתֶיךָ, אֶתְבּוֹנָן.
[95]Os ímpios procuram a minha perdição,
mas eu estou atento às tuas ordens.

צו לְכָל-תִּכְלָה, רָאִיתִי קֵץ; רְחָבָה מִצְוָתְךָ מְאֹד.
[96]Descubro limites em tudo o que parece perfeito,
mas os teus mandamentos são infinitos.

צז מָה-אָהַבְתִּי תוֹרָתֶךָ: כָּל-הַיּוֹם, הִיא שִׂיחָתִי.
[97]Mem. Quanto amo, SENHOR, a tua lei!
Nela medito todos os dias.

צח מֵאֹיְבַי, תְּחַכְּמֵנִי מִצְוֹתֶךָ: כִּי לְעוֹלָם הִיא-לִי.
[98]Fizeste-me mais sábio do que os meus inimigos,
porque os teus mandamentos estão sempre comigo.

צט מִכָּל-מְלַמְּדַי הִשְׂכַּלְתִּי: כִּי עֵדוֹתֶיךָ, שִׂיחָה לִי.
[99]Tornei-me mais sábio do que todos os mestres,
porque medito sempre nos teus preceitos.

ק מִזְּקֵנִים אֶתְבּוֹנָן: כִּי פִקּוּדֶיךָ נָצָרְתִּי.
[100]Entendo mais do que os anciãos,
porque cumpro as tuas instruções.

קא מִכָּל-אֹרַח רָע, כָּלֵאתִי רַגְלָי-- לְמַעַן, אֶשְׁמֹר דְּבָרֶךָ.
[101]Desviei os meus pés de todo o mau caminho
para obedecer às tuas palavras.

קב מִמִּשְׁפָּטֶיךָ לֹא-סָרְתִּי: כִּי-אַתָּה, הוֹרֵתָנִי.
[102]Não me tenho desviado das tuas sentenças,
pois és Tu quem me ensina.

קג מַה-נִּמְלְצוּ לְחִכִּי, אִמְרָתֶךָ-- מִדְּבַשׁ לְפִי.
[103]Como são doces, ao meu paladar, as tuas palavras!
Mais doces do que o mel para a minha boca.

קד מִפִּקּוּדֶיךָ אֶתְבּוֹנָן; עַל כֵּן, שָׂנֵאתִי כָּל-אֹרַח שָׁקֶר.
[104]Dos teus preceitos recebi entendimento;
por isso detesto os caminhos da mentira.

קה נֵר-לְרַגְלִי דְבָרֶךָ; וְאוֹר, לִנְתִיבָתִי.
[105]Nun. A tua palavra é farol para os meus passos
e luz para os meus caminhos.

קו נִשְׁבַּעְתִּי וָאֲקַיֵּמָה-- לִשְׁמֹר, מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ.

[106]Jurei e vou cumprir:
hei-de guardar os teus justos decretos.

קז נָעֳנֵיתִי עַד-מְאֹד; יְהוָה, חַיֵּנִי כִדְבָרֶךָ.

[107]SENHOR, sinto-me angustiado;
dá-me a vida, segundo a tua promessa.

קח נִדְבוֹת פִּי, רְצֵה-נָא יְהוָה; וּמִשְׁפָּטֶיךָ לַמְּדֵנִי.

[108]SENHOR, aceita os louvores da minha boca
e dá-me a conhecer os teus decretos.

קט נַפְשִׁי בְכַפִּי תָמִיד; וְתוֹרָתְךָ, לֹא שָׁכָחְתִּי.

[109]A minha vida está continuamente em perigo,
mas não me esqueço da tua lei.

קי נָתְנוּ רְשָׁעִים פַּח לִי; וּמִפִּקּוּדֶיךָ, לֹא תָעִיתִי.

[110]Os pecadores armaram-me ciladas,
mas nunca me afastei dos teus preceitos.

קיא נָחַלְתִּי עֵדְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם: כִּי-שְׂשׂוֹן לִבִּי הֵמָּה.

[111]As tuas ordens são a minha herança para sempre,
porque elas alegram o meu coração.

קיב נָטִיתִי לִבִּי, לַעֲשׂוֹת חֻקֶּיךָ-- לְעוֹלָם עֵקֶב.

[112]O meu coração decidiu cumprir as tuas leis;
seja essa para sempre a minha recompensa.

קיג סֵעֲפִים שָׂנֵאתִי; וְתוֹרָתְךָ אָהָבְתִּי.

[113]Samec. Odeio a hipocrisia,
mas tenho afeição à tua lei.

קיד סִתְרִי וּמָגִנִּי אָתָּה; לִדְבָרְךָ יִחָלְתִּי.

[114]Tu és o meu amparo e a minha proteção;
na tua palavra pus a minha esperança.

קטו סוּרוּ-מִמֶּנִּי מְרֵעִים; וְאֶצְּרָה, מִצְוֹת אֱלֹהָי.

[115]Afastai-vos de mim, pecadores,
pois quero cumprir os mandamentos do meu Deus.

קטז סָמְכֵנִי כְאִמְרָתְךָ וְאֶחְיֶה; וְאַל-תְּבִישֵׁנִי, מִשִּׂבְרִי.

[116]Ampara-me, segundo a tua promessa, e viverei;
não desiludas a minha esperança.

קיז סְעָדֵנִי וְאִוָּשֵׁעָה; וְאֶשְׁעָה בְחֻקֶּיךָ תָמִיד.

[117]Ajuda-me e estarei salvo;
assim observarei sempre os teus decretos.

קיח סָלִיתָ, כָּל-שׁוֹגִים מֵחֻקֶּיךָ: כִּי-שֶׁקֶר, תַּרְמִיתָם.

[118]Repudias todos os que se afastam das tuas leis,
porque os seus pensamentos são enganadores.

קיט סִגִים--הִשְׁבַּתָּ כָל-רִשְׁעֵי-אָרֶץ; לָכֵן, אָהַבְתִּי עֵדְוֹתֶיךָ.

[119]Consideras como escória os malvados da terra;
por isso, amo os teus preceitos.

קכ סָמַר מִפַּחְדְּךָ בְשָׂרִי; וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ יָרֵאתִי.

[120]O meu corpo estremece de temor na tua presença,
e os teus decretos inspiram-me respeito.

קכא עָשִׂיתִי, מִשְׁפָּט וָצֶדֶק; בַּל-תַּנִּיחֵנִי, לְעֹשְׁקָי.

[121]Ain. Tenho praticado o que é reto e justo;
não me abandones ao poder dos meus inimigos.

קכב עָרֹב עַבְדְּךָ לְטוֹב; אַל-יַעַשְׁקֻנִי זֵדִים.

[122]Defende o bem do teu servo,
para que não me oprimam os arrogantes.

קכג עֵינַי, כָּלוּ לִישׁוּעָתֶךָ; וּלְאִמְרַת צִדְקֶךָ.

[123]Os meus olhos consomem-se à espera da tua ajuda
e do prometido pela tua justiça.

קכד עֲשֵׂה עִם-עַבְדְּךָ כְחַסְדֶּךָ; וְחֻקֶּיךָ לַמְּדֵנִי.

[124]Trata o teu servo segundo o teu amor,
e ensina-lhe as tuas leis.

קכה עַבְדְּךָ-אָנִי הֲבִינֵנִי; וְאֵדְעָה, עֵדֹתֶיךָ.

[125]Sou teu servo: dá-me entendimento
para eu conhecer os teus preceitos.

קכו עֵת, לַעֲשׂוֹת לַיהוָה-- הֵפֵרוּ, תּוֹרָתֶךָ.

126 É tempo de agires, SENHOR;
eles desprezaram a tua lei.

קכז עַל-כֵּן, אָהַבְתִּי מִצְוֹתֶיךָ-- מִזָּהָב וּמִפָּז.

127 Por isso amo os teus mandamentos,
muito mais que o ouro fino.

קכח עַל-כֵּן, כָּל-פִּקּוּדֵי כֹל יִשָּׁרְתִּי; כָּל-אֹרַח שֶׁקֶר שָׂנֵאתִי.

128 Por isso sigo os teus preceitos
e tenho horror aos caminhos da mentira.

קכט פְּלָאוֹת עֵדוֹתֶיךָ; עַל-כֵּן, נְצָרָתַם נַפְשִׁי.

129 Phe. Os teus preceitos são admiráveis;
por isso a minha alma os observa.

קל פֵּתַח דְּבָרֶיךָ יָאִיר; מֵבִין פְּתָיִים.

130 O conhecimento dos teus ensinamentos ilumina
e dá inteligência aos simples.

קלא פִּי-פָעַרְתִּי, וָאֶשְׁאָפָה: כִּי לְמִצְוֹתֶיךָ יָאָבְתִּי.

131 Abro, com avidez, a minha boca,
porque tenho fome dos teus mandamentos.

קלב פְּנֵה-אֵלַי וְחָנֵּנִי-- כְּמִשְׁפָּט, לְאֹהֲבֵי שְׁמֶךָ.

132 Olha para mim, tem piedade de mim,
como costumas fazer com os que amam o teu nome.

קלג פְּעָמַי, הָכֵן בְּאִמְרָתֶךָ; וְאַל-תַּשְׁלֶט-בִּי כָל-אָוֶן.

133 Dá firmeza aos meus passos, segundo a tua promessa;
não permitas que me domine qualquer maldade.

קלד פְּדֵנִי, מֵעֹשֶׁק אָדָם; וְאֶשְׁמְרָה, פִּקּוּדֶיךָ.

134 Livra-me da opressão dos homens,
para eu cumprir os teus preceitos.

קלה פָּנֶיךָ, הָאֵר בְּעַבְדֶּךָ; וְלַמְּדֵנִי, אֶת-חֻקֶּיךָ.

135 Que a tua presença ilumine o teu servo;
ensina-me as tuas leis.

קלו פַּלְגֵי-מַיִם, יָרְדוּ עֵינָי-- עַל, לֹא-שָׁמְרוּ תוֹרָתֶךָ.

136 Dos meus olhos correm rios de água,
porque a tua lei já não é cumprida.

קלז צַדִּיק אַתָּה יְהוָה; וְיָשָׁר, מִשְׁפָּטֶיךָ.

137 Tzadi. SENHOR, Tu és justo
e as tuas sentenças são retas.

קלח צִוִּיתָ, צֶדֶק עֵדֹתֶיךָ; וֶאֱמוּנָה מְאֹד.

138 Deste-nos os teus preceitos com justiça
e exigiste de nós total fidelidade.

קלט צִמְּתַתְנִי קִנְאָתִי: כִּי-שָׁכְחוּ דְבָרֶיךָ צָרָי.

139 O meu zelo me consome,
ao ver que os meus inimigos desprezam as tuas palavras.

קמ צְרוּפָה אִמְרָתְךָ מְאֹד; וְעַבְדְּךָ אֲהֵבָהּ.

140 As tuas promessas já foram provadas;
por isso o teu servo as prefere.

קמא צָעִיר אָנֹכִי וְנִבְזֶה; פִּקֻּדֶיךָ, לֹא שָׁכָחְתִּי.

141 Sou humilde e desprezível,
mas não me esqueço dos teus preceitos.

קמב צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם; וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת.

142 A tua justiça é eterna,
e a tua lei, verdadeira.

קמג צַר-וּמָצוֹק מְצָאוּנִי; מִצְוֹתֶיךָ, שַׁעֲשֻׁעָי.

143 Estou cheio de angústia e tribulação,
mas encontro alívio nos teus mandamentos.

קמד צֶדֶק עֵדְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם; הֲבִינֵנִי וְאֶחְיֶה.

144 As tuas prescrições são sempre justas;
ajuda-me a conhecê-las, e viverei.

קמה קָרָאתִי בְכָל-לֵב, עֲנֵנִי יְהוָה; חֻקֶּיךָ אֶצֹּרָה.

145 Qof. SENHOR, eu te invoco de todo o coração;
ouve-me, pois quero cumprir os teus decretos.

קמו קָרָאתִיךָ הוֹשִׁיעֵנִי; וְאֶשְׁמְרָה, עֵדֹתֶיךָ. [146]Por ti clamo; salva-me
e cumprirei os teus preceitos.

קמז קִדַּמְתִּי בַנֶּשֶׁף, וָאֲשַׁוֵּעָה; לִדְבָרְךָ (לִדְבָרֶךָ) יִחָלְתִּי. [147]De manhã cedo imploro o teu auxílio
e espero na tua palavra.

קמח קִדְּמוּ עֵינַי, אַשְׁמֻרוֹת-- לָשִׂיחַ, בְּאִמְרָתֶךָ. [148]Meus olhos antecipam-se às vigílias da noite
para meditar na tua promessa.

קמט קוֹלִי, שִׁמְעָה כְחַסְדֶּךָ; יְהוָה, כְּמִשְׁפָּטֶךָ חַיֵּנִי. [149]Ouve, SENHOR, a minha voz, pelo teu amor;
dá-me vida, conforme prometeste.

קנ קָרְבוּ, רֹדְפֵי זִמָּה; מֵתוֹרָתְךָ רָחָקוּ. [150]Aproximam-se os que correm atrás da iniquidade
e se afastam da tua lei.

קנא קָרוֹב אַתָּה יְהוָה; וְכָל-מִצְוֹתֶיךָ אֱמֶת. [151]Mas também Tu, SENHOR, estás perto;
todos os teus mandamentos são verdadeiros.

קנב קֶדֶם יָדַעְתִּי, מֵעֵדֹתֶיךָ: כִּי לְעוֹלָם יְסַדְתָּם. [152]Desde muito novo conheço os teus preceitos;
Tu os estabeleceste para sempre.

קנג רְאֵה-עָנְיִי וְחַלְּצֵנִי: כִּי-תוֹרָתְךָ, לֹא שָׁכָחְתִּי. [153]Resh. Vê as minhas aflições e livra-me,
pois não me esqueci da tua lei.

קנד רִיבָה רִיבִי, וּגְאָלֵנִי; לְאִמְרָתְךָ חַיֵּנִי. [154]Defende a minha causa e salva-me;
dá-me vida, segundo a tua promessa.

קנה רָחוֹק מֵרְשָׁעִים יְשׁוּעָה: כִּי חֻקֶּיךָ, לֹא דָרָשׁוּ. [155]A salvação está longe dos ímpios,
porque não observam os teus decretos.

קנו רַחֲמֶיךָ רַבִּים יְהוָה; כְּמִשְׁפָּטֶיךָ חַיֵּנִי. [156]Grande é a tua bondade, SENHOR;
dá-me vida, segundo as tuas promessas.

קנז רַבִּים, רֹדְפַי וְצָרָי; מֵעֵדֹתֶיךָ, לֹא נָטִיתִי. [157]Muitos são os meus inimigos e opressores,
mas eu não me afasto dos teus preceitos.

קנח רָאִיתִי בֹגְדִים, וָאֶתְקוֹטָטָה-- אֲשֶׁר אִמְרָתְךָ, לֹא שָׁמָרוּ. [158]Ao ver os transgressores, fico desgostoso
porque não guardam a tua palavra.

קנט רְאֵה, כִּי-פִקּוּדֶיךָ אָהָבְתִּי; יְהוָה, כְּחַסְדְּךָ חַיֵּנִי. [159]Vê como amo os teus decretos;
dá-me vida, pela tua bondade, SENHOR.

קס רֹאשׁ-דְּבָרְךָ אֱמֶת; וּלְעוֹלָם, כָּל-מִשְׁפַּט צִדְקֶךָ. [160]A essência da tua palavra é a verdade;
os teus decretos são justos e eternos.

קסא שָׂרִים, רְדָפוּנִי חִנָּם; ומדבריך (וּמִדְּבָרְךָ), פָּחַד לִבִּי. [161]Shin. Os poderosos perseguem-me sem razão,
mas o meu coração só teme a tua palavra.

קסב שָׂשׂ אָנֹכִי, עַל-אִמְרָתֶךָ-- כְּמוֹצֵא, שָׁלָל רָב. [162]Sinto-me feliz com a tua promessa,
como quem encontra um grande tesouro.

קסג שֶׁקֶר שָׂנֵאתִי, וָאֲתַעֵבָה; תּוֹרָתְךָ אָהָבְתִּי. [163]Odeio e detesto a mentira,
mas amo a tua lei.

קסד שֶׁבַע בַּיּוֹם, הִלַּלְתִּיךָ-- עַל, מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ. [164]Sete vezes por dia te louvo,
por causa dos teus justos decretos.

קסה שָׁלוֹם רָב, לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ; וְאֵין-לָמוֹ מִכְשׁוֹל. [165]Os que amam a tua lei gozam de grande paz;
não há nada que os perturbe.

קסו שִׂבַּרְתִּי לִישׁוּעָתְךָ יְהוָה; וּמִצְוֹתֶיךָ עָשִׂיתִי.

[166]SENHOR, espero na tua ajuda
e cumpro os teus mandamentos.

קסז שָׁמְרָה נַפְשִׁי, עֵדֹתֶיךָ; וָאֹהֲבֵם מְאֹד.

[167]A minha alma observa os teus preceitos
e ama-os profundamente.

קסח שָׁמַרְתִּי פִקּוּדֶיךָ, וְעֵדֹתֶיךָ: כִּי כָל-דְּרָכַי נֶגְדֶּךָ.

[168]Observo os teus preceitos e as tuas leis,
pois Tu conheces todos os meus caminhos.

קסט תִּקְרַב רִנָּתִי לְפָנֶיךָ יְהוָה; כִּדְבָרְךָ הֲבִינֵנִי.

[169]Tau. SENHOR, chegue à tua presença o meu clamor;
ensina-me, segundo a tua palavra.

קע תָּבוֹא תְחִנָּתִי לְפָנֶיךָ; כְּאִמְרָתְךָ, הַצִּילֵנִי.

[170]Suba à tua presença a minha súplica;
livra-me, conforme a tua promessa.

קעא תַּבַּעְנָה שְׂפָתַי תְּהִלָּה: כִּי תְלַמְּדֵנִי חֻקֶּיךָ.

[171]Os meus lábios anunciam os teus louvores,
porque me ensinas os teus preceitos.

קעב תַּעַן לְשׁוֹנִי, אִמְרָתֶךָ: כִּי כָל-מִצְוֹתֶיךָ צֶדֶק.

[172]A minha língua proclame a tua palavra,
porque todos os teus mandamentos são justos.

קעג תְּהִי-יָדְךָ לְעָזְרֵנִי: כִּי פִקּוּדֶיךָ בָחָרְתִּי.

[173]Que a tua mão venha em meu auxílio,
porque escolhi os teus preceitos.

קעד תָּאַבְתִּי לִישׁוּעָתְךָ יְהוָה; וְתוֹרָתְךָ, שַׁעֲשֻׁעָי.

[174]Eu suspiro, SENHOR, pela tua ajuda;
a tua lei faz as minhas delícias.

קעה תְּחִי-נַפְשִׁי, וּתְהַלְלֶךָּ; וּמִשְׁפָּטֶךָ יַעְזְרֵנִי.

[175]Viva eu sempre para te louvar;
que os teus decretos me ajudem.

קעו תָּעִיתִי-- כְּשֶׂה אֹבֵד, בַּקֵּשׁ עַבְדֶּךָ
כִּי מִצְוֹתֶיךָ, לֹא שָׁכָחְתִּי.

[176]Ando errante, como ovelha perdida;
vem à procura do teu servo,
pois não me esqueci dos teus mandamentos.

This it is well known is the largest of all the Psalms, and consists in the Hebrew of eight alphabets, but in such a manner, that each letter appears in undisturbed regularity, and through this there arose twenty–two special divisions, which are included in each eight verses, because a particular power is ascribed to each division, which I cannot present to the reader in clearer manner than by placing each letter before him which forms the particular division.

Este é o maior e mais conhecido de todos os Salmos, e consiste no alfabeto Hebraico, mas de tal maneira, que cada letra aparece em imperturbável regularidade, e através disso surgiram vinte e dois trechos especiais, que estão inclusos em cada um dos oito versos, porque um poder particular está atribuído a cada trecho, que eu não posso apresentar ao leitor de maneira clara a não ser informando cada letra antes de cada trecho.

Aleph.– The eight verses of this letter, which all begin with Aleph, should be pronounced over a man whose limbs shake and quiver, and if this be done in a low and even tone of voice, he will be relieved. If anyone has made a vow, which has become burdensome to fulfill, it will be easy for him to keep his promise.

Aleph – os oito versos, deste trecho, começam todos com Aleph, e devem ser pronunciados sobre um homem cujos membros tremem e estão agitados, se isso for feito em tom baixo ou no tom de voz, ele vai ficar aliviado. Se qualquer um tenha feito um voto, que tenha se tornado difícil de cumprir, este se tornará fácil para ele manter sua promessa.

Beth.– It is said that through the second division from the ninth to the sixteenth verse, a man may obtain a good memory, an open heart, desirous to learn, and an extended intelligence. Whosoever desires to attain this must begin as follows: Remove from a hard–boiled egg the shell deftly and cleanly, so that the inside shall remain uninjured, and write upon it the above eight verses as well as the fourth verse of Deuteronomy, XXXIII., and eight verses of Joshua i., and also the holy name of the angels, חפניאל ***Chofniel,*** *שובניאל* ***Schuwniel,*** *and* מופיאל ***Mupiel****. The translation of these three angel–names it is not necessary to know, because they must not be pronounced, but since it will be of interest to the reader to know the meaning of them, it will not be*

superfluous to give them here. ***Chofniel*** *signifies Cover, or overshadow me, mighty God! (namely, with the spirit of wisdom and knowledge).* ***Schuwniel****, turn me, again, mighty God! that is, change me, convert me into a better man or woman, as Davi once said, "Create in me, oh God," etc.* ***Mupiel*** *means: Out of the mouth of the mighty God (namely, let me attend upon the decrees of thy laws, as if I heard and received them from the mouth of God himself). Finally, the following must also be written upon the egg: Open and enlarge my heart and understanding, that I may hear and comprehend everything that I read, and that I may never forget it. All this must be done on a Thursday evening, after fasting the entire day, and then the egg must be inserted whole into the mouth, and when it is eaten, the four first verses of this division must be repeated three times in succession.*

Beth – Diz–se que é através do segundo trecho, do nono ao décimo sexto verso, que um homem pode obter uma boa memória, um coração aberto, desejoso de aprender, e uma inteligência estendida. Todo aquele que deseja alcançar isto deve começar como segue: Retire de um ovo cozido a casca de forma hábil e limpa, de modo que o interior permaneça intato, e escreve nele os oito versos, assim como o quarto verso do Deuteronômio XXXIII, e oito versos de Joshua I, e também o santo nome dos anjos, ***Chofniel***, ***Schuwniel***, e ***Mupiel***. A tradução desses três nomes de anjo, não é necessária saber, porque não devem ser pronunciadas, mas já que será do interesse do leitor saber o significado deles, não seria supérfluo fornecê–los aqui. ***Chofniel*** significa Cubra–me, ou ofusca–me, Deus poderoso! (ou seja, com o espírito de sabedoria e de conhecimento). ***Schuwniel*** significa converta–me de novo, Deus poderoso! Isto é, mudar–me, transforma–me em um homem melhor ou mulher, como Davi disse uma vez: "Cria em mim, ó Deus," etc. ***Mupiel*** significa: Da boca do poderoso Deus (ou seja, deixe–me participar dos decretos de tuas leis, como se eu ouvisse e recebesse da boca do próprio Deus). Finalmente, devem também ser escrito no ovo: Abra e amplie meu coração e entendimento, para que eu possa ouvir e compreender tudo o que eu li, e que eu possa nunca esquecer. Tudo isto deve ser feito em uma quinta-feira à tarde, depois de jejuar durante todo o dia. Então, o ovo deve ser inserido inteiro na boca, e enquanto é comido, os quatro primeiros versos desta divisão deve ser repetido três vezes sucessivas.

Gimel.– The division of the third letter, verses 17 to 24, should be prayed seven times in succession, in a low, solemn tone and with full confidence in the omnipotence of God, over the seriously injured eye of a friend, so that the pain may cease and the eye restored.

Gimel – O trecho da terceira letra, versos 17 a 24, deve ser rezado sete vezes seguidas, em voz baixa, em tom solene e com total confiança na onipotência de Deus, sobre o olho seriamente ferido de um amigo, para que a dor possa cessar e o olho ser curado.

Daleth.– By the earnest praying of this division, verses 25 to 32, a painful injury of the left eye can be cured in the first place, is the same manner as is described above, and in the second place, if a man is engaged in a lawsuit, or is vexed by a change of occupation, or residence, or if he desires to make an advantageous selection, or make a resolution, he should repeat these eight times in succession. On the other hand, however, if a man must avail himself of the advice and assistance of many persons in order to accomplish an undertaking successfully, he should repeat this division ten times.

Daleth – Pela seriedade com que rezar este trecho, versos 25 a 32, em primeiro lugar uma ferida no olho esquerdo pode ser curada, da mesma forma como descrito anteriormente, e em segundo lugar, se um homem está envolvido em uma ação judicial, ou está preocupado com uma mudança no trabalho ou casa ou se ele deseja fazer uma escolha vantajosa ou que exista uma resolução, ele deve repetir estes salmos oito vezes. Ou talvez, se um homem precisa pedir conselhos e assistência a muitas pessoas para cumprir um empreendimento com sucesso, ele deve repetir este trecho dez vezes.

He.– The division of the letter He, verses 33 to 40, is said to make people refrain from committing sins. A sinful being, who has become so much accustomed to commit sin and vice, that he cannot refrain from them, notwithstanding his best resolutions, should write these eight verses upon parchment prepared from a clean deer skin, (or cause them thus to be written,) place it in a bag prepared for this purpose and hang it around his neck, so that he will carry it continually upon his breast.

He. – O Trecho da letra He, versos 33 a 40, é dito que impossibilita que se cometa pecados. Uma pessoa pecaminosa, que se tornou tão acostumado ao pecado e ao vício, que não pode evitá–los, mesmo com toda sua vontade, deve escrever estes oito versos sobre um pergaminho preparado da pele de um veado, (ou pedir para que escrevam) coloque–o em uma bolsa preparada para este propósito e pendure–o em volta do pescoço, de forma que ele o carregará continuamente sobre o peito.

Vau.– Speak these eight verses, 41 to 48, properly over water, and give it to your servant or dependent to drink, and then your rule and power over him will become easy and agreeable, and he will serve you willingly.

Vau – Fale estes oito versos, 41 a 48, propriamente sobre água, e entregue ao seu servo ou subordinado, para beber, e então domínio e poder sobre ele tornar–se–á fácil e agradável, e ele servirá você voluntariamente.

Zain.– To the seventh division, verses 49 to 56, two different effects are ascribed. It is said, for example: If one of your friends or acquaintances is afflicted with melancholy, or becomes splenetic, or has severe stitching in the side, write this division, with the holy name רפאל ***Raphael****, which signifies, heal, mighty God, properly upon a small piece of clean parchment, and bind it upon the patient where the spleen is situated.*

If you have been led into an undertaking that promises evil results, through the misrepresentations of evil counsellors, repeat this division eighteen times, and you will find means to withdraw from the undertaking without injury to yourself.

Zain – O sétimo trecho, versos 49 a 56, dois diferentes efeitos estão descritos. É dito, por exemplo: se um de seus amigos ou conhecidos é afligido pela melancolia, ou mal–humorado, deprimido, ou tem dores abdominais, escreva este trecho, como santo nome ***Rafael***, que significa, cura, Deus poderoso, corretamente sobre um pequeno pedaço de pergaminho limpo, e amarre–o sobre a pessoa na altura do baço.

Se você foi conduzido a um empreendimento que promete maus resultados, através das deturpações de mal conselheiros, repita este trecho dezoito vezes, e você encontrará meios de retirar–se do empreendimento sem prejuízo.

Cheth.– Speak the division of this letter, verses 57 to 64, seven times over wine, and give a sick person, who has severe pains in the upper part of the body, to drink of it, and he will soon find relief.

Cheth.– Fale o trecho desta letra, versos 57 a 64, sete vezes sobre vinho, e dê a uma pessoa doente, que tem graves dores na parte superior do corpo, para que o beba, e ela encontrará alívio.

Teth.– The division of the letter Teth, verses 65 to 72, is an easy, quick, and tried remedy to cure the severest case of kidney or liver complaints, or to take away pain in the hips. Pronounce these eight verses properly, specially, and reverently over the sick person and he will convalesce.

Teth. –O Trecho da letra Teth, versos 65 a 72, é um fácil, rápido e conhecido remédio para curar o caso mais severo de problemas renais ou hepáticos, ou para acabar com dores nos quadris. Pronuncie estes oito versos corretamente, especialmente, e reverencialmente sobre a pessoa doente e ela irá melhorar.

Jod.– Would you find grace and favor with God and man, pray at the close of each morning prayer the division of this letter, verses 73 to 80, trusting fully in the mercy and grace of God, and your prayer will be heard.

Jod. – Você encontrará graça e favor com Deus e o homem, reze ao final de cada oração matutina o trecho desta letra, versos 73 a 80, confiando verdadeiramente na misericórdia e graça de Deus, e sua prece será ouvida.

Caph.– If one of yours has a dangerous sore, or a burning swelling on the right side of the nose, pray the eight verses of this division, verses 81 to 88, ten times, in a low and conjuring voice, over the sore, and you will perceive to your astonishment and joy, that the otherwise incurable sore will be healed.

Caph. – Se um dos seus tem uma ferida perigosa, ou um inchaço no lado direito do nariz, reze os oito versos deste trecho, versos 81 a 88, dez vezes, em voz baixa conjurando, sobre a ferida, e você perceberá para seu espanto e alegria, que a outrora incurável ferida será curada.

Lamed.– If you are summoned to appear personally before the Judge in a lawsuit, pray on the preceding day, just after the evening prayer, the division of the letter Lamed, verses 89 to 96, and you will obtain a favorable hearing, and will be permitted to leave the court justified.

Lamed. – Se você foi convocado a aparecer pessoalmente perante o juiz em um julgamento, reze no dia anterior, após a oração tarde, o trecho da letra Lamed, versos 89 a 96, e você obterá uma audiência favorável, e você será liberado do tribunal.

Mem.– For pain in the limbs, and especially for paralysis in the right arm or hand, a man should pray this division, verses 97 to 104, seven times for three successive days, in a low conjuring voice, over the affected arm, and the pain will cease and the arm will be healed.

Mem. – Para dor nos membros, e especialmente para paralisia no braço ou mão direita, um homem deve rezar este trecho, versos 97 a 104, sete vezes, por três dias sucessivos, conjurando em voz baixa, sobre o braço afetado. A dor cessará e o braço será curado.

Nun.– Have you a mind to travel, pray this division, verses 105 to 112, which begins with the words: "For thy word is a lamp to my feet," a few days previous to starting upon your journey, each time after the morning and evening prayer, and you will accomplish your journey safely and will prosper in your avocation.

Nun. – Você tem em mente uma viagem, reze este trecho, versos 105 a 112, que inicia com as palavras: "Tua palavra é lâmpada para os meus pés", alguns dias anteriores ao inicio de sua jornada, após oração da manhã e da tarde, e você vai realizar sua viagem com segurança e prosperará em sua viagem.

Samech.– If you have a favor to ask of a superior, pray, before presenting your petition, or before you attempt to ask the favor verbally, the eight verses of the letter Samech, verses 113 to 120, and you will not go away unheard.

Samech – Se você tem um favor para pedir a um superior, reze, antes de apresentar a sua petição, ou antes, de tentar pedir o favor verbalmente, os oito versos da letra Samech, versos 113 a 120, e você não vai embora sem ser ouvido.

Ain.– In the same way and manner as the prayer of the division of the letter Mem, heals pain in the right arm, so also the praying of the eight verses of the letter Ain, verses 121 to 128, will cure pain in the left arm and hand.

Ain. – Da mesma forma e maneira que a oração, do trecho da letra Mem, cura dor no braço direito, assim também a oração dos oito versos da letra Ain, versículos 121 a128, vai curar a dor no braço esquerdo e mão.

Pe.– The prayer of this division, verses 129 to 136, will prove of the same effect in the case of a boil or swelling on the left side of the nose, and the proceedings in both cases must be the same to effect a cure.

Pe –. A oração deste trecho, versos 129 a136, irá provar o mesmo efeito no caso de uma fervura ou inchaço no lado esquerdo do nariz, e os processos em ambos os casos, deve ser a mesma para efetuar uma cura.

Tsaddi.– Since it frequently happens that persons in an official station are induced, through misrepresentations and other circumstances, to give a wrong and unjust decision, even against their better knowledge and desire, they are kindly advised to pray the eight verses of this letter, verses 137 to 144, three times devoutly before giving their decision, at the same time asking the help of the Judge of all Judges, to enlighten their minds.

Tsaddi –. Já que frequentemente as pessoas em uma estação oficial são induzidas, por meio de informações falsas e outras circunstâncias, a tomar uma atitude errada e injusta, mesmo contra o seu melhor conhecimento e desejo; Gentilmente, aconselha–se rezar os oito versos desta letra, versos 137 a144, três vezes devotamente antes de tomar sua decisão, ao mesmo tempo, pedindo a ajuda do Juiz de todos os juízes, para iluminar as suas mentes.

Koph.– The mysterious operation of this division, verses 145 to 153, relates to the cure of a dangerous and painful injury at the left leg. These eight verses should be pronounced in a low and conjuring voice over a quantity of rose–oil and the injury anointed with the oil.

Koph – A misteriosa operação deste trecho, versos 145 a 153, relata a cura de uma lesão perigosa e dolorosa na perna esquerda. Estes oito versos devem ser pronunciados, evocando em voz baixa, ungir sobre a lesão com uma quantidade de óleo.

Resh.– Are you burdened with a painful, constantly running boil in the right ear, pronounce the eight verses of the division of the letter Resh, verses 153 to 160, in a low and conjuring voice, over onion–water or juice, and let one drop run into the ear, when you will experience immediate relief.

Resh. – Você está atormentado com uma dor ou inflamação a percorrer pela orelha direita, pronuncie os oito versos do trecho da letra Resh, versos 153 a 160, evocando em voz baixa, sobre uma água ou suco de cebola, e deixe uma gota correr dentro do ouvido, então você experimentará um alívio imediato.

Schin.– Against severe and burning headache speak the division of this letter, verses 161 to 168, in a low conjuring voice, three times over pure olive oil, and anoint the place where the pain is the most severe.

Shin – Contra severa e quente dor de cabeça, fale o trecho desta letra, versos 161 a 168, evocando em voz baixa, três vezes sobre azeite de oliva puro, e unges o lugar onde a dor é mais severa.

Tau.– The last division of this Psalm, verses 169 to 176, should be used in the same manner as the division of the letter Resh, that is, it should be spoken over onion–water, and by its use a boil in the left ear may be cured. Finally, it is stated at the end of this Psalm, that whosoever is afflicted with a tearing pain in both arms, in the sides, and in the legs at one and the same time, should repeat this whole Psalm in the following order: 1. The eight verses of the letter Aleph; of Tau and Beth. 2. Those of the letter Schin. 3. The division of the letter Gimmel. 4. The eight verses of the letter Resh. 5. The division of the letter Daleth. 6. That of the letter Kuf. 7. The eight verses of the letter He. 8. Those of the letter Zain. 9. The division of the letter Vau. 10. The eight verses of the letter Pe. 11. The division of the letter Zain. 12. The division of the letter Ain. 13. The eight verses of the letter Cheth. 14. Those of the letter Tamech. 15. Those of the letter Teth. 16. Of Nun. 17. The eight verses of the letter Jud, and finally, 18. the division of the letter Mem, Caph, and Lamed. This remedy has been tried, and has proved infallible. Should any one become afflicted with tearing pains in the loins, make for him, at the conclusion of this Psalm, knots, combinations, or magical knots in water, with or under the names of: Adam, Seth, Enoch, Canaan, Mahalleel, Jared, Methusaleh, Lamech, Noah, Shem.

Tau. – O último trecho deste Salmo, versos 169 a 176, deve ser usado da mesma maneira como na divisão da letra Resh, isto é, ele deve ser dito sobre cebola em água, e através de seu uso a inflamação na orelha esquerda pode ser curada. Finalmente, indica–se no final deste Salmo, que aquele que é afligido por uma dor dilacerante em ambos os braços, nos lados e nas pernas ao mesmo tempo deve repetir este Salmo na seguinte ordem: 1.Os oito versos da letra Aleph, de Tau e Beth. 2. Aqueles da letra Schin. 3.O trecho da letra Guimmel. 4. Os oito versos da letra Resh. 5. O trecho da letra Daleth. 6. Aquele da letra Kuf. 7. Os oito versos da letra He. 8. Aqueles da letra Zain. 9. O trecho da letra Vau. 10. Os oito versos da letra Pe. 11. O trecho da letra Zain. 12. O trecho da letra Ain. 13. Os oito versos da letra Cheth. 14. Aqueles da letra Tamech 15. Aqueles da letraThe. 16. De Nun 17. Os oito versos da letra Jod, e finalmente, 18. O Trecho da letra Mem, Caph, e Lamed. Esse remédio foi testado, e se provou infalível. Se alguém for afligido com dores dilacerantes nos ombros, faça por ele, na conclusão deste salmo, nós, combinações, ou nós mágicos na água, com ou sob os nomes de: Adam, Seth, Enoch, Canaan, Mahalleel, Jared, Methusaleh, Lamech, Noah, Shem.

(The translator is compelled to admit honestly, that he does not comprehend this latter clause, and much less is he able to give any directions in regard to the method employed in making magical–knots, he does not presume that any one will be interested in this matter.)

(O tradutor é obrigado a admitir, honestamente, que ele não compreendeu esta última cláusula, e muito menos se ele é capaz de dar instruções em relação ao método empregado em fazer amarrações mágicas. Ele não pressupõe que qualquer um vá se interessar com isto.)

120 (119) – Súplica contra os maldizentes

Salmo individual de súplica, em que os temas básicos são expressos de maneira direta e concisa. Ao mesmo tempo, este é o primeiro dos salmos chamados "Cânticos de peregrinação" (Sl 120-134), usados na subida a Jerusalém por ocasião das grandes festas, de que se fala em Ex 23,14-17. Por isso chamam-se, literalmente, "Cânticos das subidas". No entanto, não se utilizavam apenas para acompanhar o acesso a Jerusalém, mas continuavam a servir para vários temas.

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת:	[1]Cântico das peregrinações.
אֶל-יְהוָה, בַּצָּרָתָה לִי-- קָרָאתִי, וַיַּעֲנֵנִי.	Na minha angústia, clamei ao SENHOR e Ele ouviu-me.
ב יְהוָה--הַצִּילָה נַפְשִׁי, מִשְּׂפַת-שֶׁקֶר: מִלְּשׁוֹן רְמִיָּה.	[2]Livra-me, SENHOR, dos lábios mentirosos e da língua traiçoeira.
ג מַה-יִּתֵּן לְךָ, וּמַה-יֹּסִיף לָךְ-- לְשׁוֹן רְמִיָּה.	[3]Que poderás ganhar e lucrar, ó língua traiçoeira?
ד חִצֵּי גִבּוֹר שְׁנוּנִים; עִם, גַּחֲלֵי רְתָמִים.	[4]São setas agudas de guerreiro e carvões acesos de giesta!
ה אוֹיָה-לִי, כִּי-גַרְתִּי מֶשֶׁךְ; שָׁכַנְתִּי, עִם-אָהֳלֵי קֵדָר.	[5]Ai de mim, que vivo entre bárbaros e tenho de habitar com gente estranha!

ו רַבַּת, שָׁכְנָה-לָּהּ נַפְשִׁי-- עִם, שׂוֹנֵא שָׁלוֹם.

[6]Já vivi tempo demais
entre aqueles que odeiam a paz.

ז אֲנִי-שָׁלוֹם, וְכִי אֲדַבֵּר; הֵמָּה, לַמִּלְחָמָה.

[7]Quando lhes falo de paz,
logo eles falam de guerra!

If you must appear before the judge, repeat the Psalm beforehand, and you will receive grace and favor.

If a traveler should find himself in a forest infested with many poisonous snakes, scorpions and other poisonous reptiles as may easily happen, and thus be exposed to danger, let him pray this Psalm as soon as he comes in sight of the forest seven times, and he will be able to proceed on his journey without any harm.

Se você deve aparecer antes do julgamento, repita este Salmo antecipadamente, e você receberá graça e favor.

Se um viajante encontrar-se em uma floresta infestada com muitas cobras venenosas, escorpiões e outros répteis venenosos, o que pode facilmente acontecer, e ficar exposto ao perigo, que ele reze este Salmo sete vezes, assim que avistar a floresta, e ele poderá prosseguir em sua jornada sem nenhum perigo.

121 (120) – O Senhor é o meu auxílio

Este salmo apresenta-se com a forma de um cântico individual de confiança, que sublinha intensamente a certeza de que Deus é quem guarda Israel (v.4). Esta metáfora, frequentemente repetida, sugere que o salmo ultrapassa a pessoa singular que nele se exprime para ser expressão da confiança coletiva. Está construído com temas bíblicos clássicos, como se vê pelas referências das notas.

א שִׁיר, לַמַּעֲלוֹת:
אֶשָּׂא עֵינַי, אֶל-הֶהָרִים-- מֵאַיִן, יָבֹא עֶזְרִי.

[1]Cântico das peregrinações.
Levanto os olhos para os montes:
de onde me virá o auxílio?

ב עֶזְרִי, מֵעִם יְהוָה-- עֹשֵׂה, שָׁמַיִם וָאָרֶץ.

[2]O meu auxílio vem do SENHOR
que fez o céu e a terra.

ג אַל-יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ; אַל-יָנוּם, שֹׁמְרֶךָ.

[3]Ele não deixará que vacilem os teus pés;
aquele que te guarda, não dormirá.

ד הִנֵּה לֹא-יָנוּם, וְלֹא יִישָׁן-- שׁוֹמֵר, יִשְׂרָאֵל.

[4]Pois não há-de dormir nem dormitar,
aquele que guarda Israel.

ה יְהוָה שֹׁמְרֶךָ; יְהוָה צִלְּךָ, עַל-יַד יְמִינֶךָ.

[5]O SENHOR é quem te guarda e está a teu lado.
Ele é a tua proteção.

ו יוֹמָם, הַשֶּׁמֶשׁ לֹא-יַכֶּכָּה; וְיָרֵחַ בַּלָּיְלָה.

[6]O Sol não te fará mal durante o dia,
nem a Lua, durante a noite.

ז יְהוָה, יִשְׁמָרְךָ מִכָּל-רָע: יִשְׁמֹר, אֶת-נַפְשֶׁךָ.

[7]O SENHOR protege-te de todo o mal
e vela pela tua vida.

ח יְהוָה, יִשְׁמָר-צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ-- מֵעַתָּה, וְעַד-עוֹלָם.

[8]O SENHOR protege-te nas tuas idas e vindas,
agora e para sempre.

Are you compelled to travel alone by night, pray this Psalm reverently seven times, and you will be safe from all accidents and evil occurrences.

Se você foi forçado a viajar sozinho à noite, reze este Salmo sete vezes, com reverência, e você estará a salvo de todos os acidentes e acontecimentos ruins.

122 (121) – Saudação a Jerusalém (Sl 84)

O tema central deste Cântico de Sião é claramente enquadrado nos Cânticos de Peregrinação (120-134). Sião é aqui envolvida em toda a ternura que os peregrinos sentem pelo local, onde está o santuário.

א שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, לְדָוִד:	[1]Cântico das peregrinações. De Davi.
שָׂמַחְתִּי, בְּאֹמְרִים לִי-- בֵּית יְהוָה נֵלֵךְ.	Que alegria, quando me disseram: "Vamos para a casa do SENHOR!"
ב עֹמְדוֹת, הָיוּ רַגְלֵינוּ-- בִּשְׁעָרַיִךְ, יְרוּשָׁלָם.	[2]Os nossos pés detem-se às tuas portas, ó Jerusalém!
ג יְרוּשָׁלַם הַבְּנוּיָה-- כְּעִיר, שֻׁחֲבְרָה-לָּהּ יַחְדָּו.	[3]Jerusalém, cidade bem construída, harmoniosamente edificada.
ד שֶׁשָּׁם עָלוּ שְׁבָטִים, שִׁבְטֵי-יָהּ--עֵדוּת לְיִשְׂרָאֵל: לְהֹדוֹת, לְשֵׁם יְהוָה.	[4]Para lá sobem as tribos, as tribos do SENHOR, segundo o costume de Israel, para louvar o nome do SENHOR.
ה כִּי שָׁמָּה, יָשְׁבוּ כִסְאוֹת לְמִשְׁפָּט: כִּסְאוֹת, לְבֵית דָּוִד.	[5]Nela estão os tribunais da justiça, os tribunais da casa de Davi.
ו שַׁאֲלוּ, שְׁלוֹם יְרוּשָׁלָם; יִשְׁלָיוּ, אֹהֲבָיִךְ.	[6]Fazei votos em favor de Jerusalém:
	"Prosperem aqueles que te amam;
ז יְהִי-שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ; שַׁלְוָה, בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ.	[7]haja paz dentro das tuas muralhas, tranquilidade nos teus palácios."
ח לְמַעַן, אַחַי וְרֵעָי-- אֲדַבְּרָה-נָּא שָׁלוֹם בָּךְ.	[8]Por amor dos meus irmãos e amigos, proclamarei: "A paz esteja contigo!"
ט לְמַעַן, בֵּית-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ-- אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ.	[9]Por amor da casa do SENHOR, nosso Deus, pedirei o bem-estar para ti.

If you are about to address a man high in station, repeat this Psalm thirteen times beforehand, and you will be received graciously and find favor. Also, pray this Psalm each time that you are present in church, and you will obtain a blessing.

Se você está para abordar um homem de elevada posição, repita este Salmo treze vezes antecipadamente, e você será recebido com graça e encontrará favor. Também, reze este Salmo cada vez que estiver presente em uma igreja, e você irá obter uma benção.

123 (122) – Piedade, Senhor

Este salmo inicia com uma súplica em primeira pessoa do singular. Mas abre imediatamente a uma atitude coletiva, tanto na expressão da confiança em Deus como na súplica, para que Ele se mostre sensível à situação da comunidade. A situação parece, de fato, caracterizar-se por ameaças e desprezo dos povos vizinhos (v.3 e 4).

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת:	[1]Cântico das peregrinações.
אֵלֶיךָ, נָשָׂאתִי אֶת-עֵינַי-- הַיֹּשְׁבִי, בַּשָּׁמָיִם.	Levanto os meus olhos para ti, SENHOR, para ti que habitas nos céus.

ב הִנֵּה כְעֵינֵי עֲבָדִים, אֶל-יַד אֲדוֹנֵיהֶם-- כְּעֵינֵי שִׁפְחָה, אֶל-יַד גְּבִרְתָּהּ: כֵּן עֵינֵינוּ, אֶל-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ-- עַד, שֶׁיְּחָנֵּנוּ.	[2]Como os olhos do servo se fixam nas mãos do seu amo, e como os da serva, nas mãos da sua ama, assim os nossos olhos estão postos no SENHOR, nosso Deus, até que tenha piedade de nós.
ג חָנֵּנוּ יְהוָה חָנֵּנוּ: כִּי-רַב, שָׂבַעְנוּ בוּז.	[3]Tem piedade de nós, SENHOR, tem piedade de nós, porque estamos saturados de desprezo.
ד רַבַּת, שָׂבְעָה-לָּהּ נַפְשֵׁנוּ: הַלַּעַג הַשַּׁאֲנַנִּים; הַבּוּז, לגאיונים (לִגְאֵי יוֹנִים).	[4]A nossa alma está saturada da troça dos arrogantes e do desprezo dos orgulhosos!

If your servant or journeyman has run away from you, write this Psalm, together with his name, on a leaden or tin plate, when he will return to you.*

Se seu servo ou funcionário fugiu de você, escreva este Salmo, junto com o nome dele, em um prato de chumbo ou estanho; então* ele irá retornar para você.

* No texto inglês aparece a palavra "when" (quando); porém a tradução mais correta é "then" (então). Neste caso, pode ter ocorrido um erro na digitação do texto em inglês.

124 (123) – Ação de graças ao libertador de Israel

Salmo coletivo de ação de graças pela experiência passada. A História vivida é considerada muito positiva e isso atribui-se ao fato de Deus ter estado do lado do povo de Israel (v.1). As fórmulas e o estilo são característicos dos Cânticos de peregrinação.

א שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, לְדָוִד: לוּלֵי יְהוָה, שֶׁהָיָה לָנוּ-- יֹאמַר-נָא, יִשְׂרָאֵל.	[1]Cântico das peregrinações. De Davi. Se o SENHOR não estivesse do nosso lado – que o diga Israel –
ב לוּלֵי יְהוָה, שֶׁהָיָה לָנוּ-- בְּקוּם עָלֵינוּ אָדָם.	[2]se o Senhor não estivesse do nosso lado, quando os homens se levantaram contra nós,
ג אֲזַי, חַיִּים בְּלָעוּנוּ-- בַּחֲרוֹת אַפָּם בָּנוּ.	[3]ter-nos-iam engolido vivos quando a sua fúria ardia contra nós.
ד אֲזַי, הַמַּיִם שְׁטָפוּנוּ-- נַחְלָה, עָבַר עַל-נַפְשֵׁנוּ.	[4]As águas ter-nos-iam submergido, a torrente teria passado sobre nós.
ה אֲזַי, עָבַר עַל-נַפְשֵׁנוּ-- הַמַּיִם, הַזֵּידוֹנִים.	[5]Então, sim, teriam passado sobre nós as águas turbulentas!
ו בָּרוּךְ יְהוָה-- שֶׁלֹּא נְתָנָנוּ טֶרֶף, לְשִׁנֵּיהֶם.	[6]Bendito seja o SENHOR, que não nos entregou como presa nos seus dentes!
ז נַפְשֵׁנוּ-- כְּצִפּוֹר נִמְלְטָה, מִפַּח יוֹקְשִׁים: הַפַּח נִשְׁבָּר, וַאֲנַחְנוּ נִמְלָטְנוּ.	[7]A nossa vida escapou como um pássaro do laço de caçadores; rompeu-se o laço e nós libertamo-nos.
ח עֶזְרֵנוּ, בְּשֵׁם יְהוָה-- עֹשֵׂה, שָׁמַיִם וָאָרֶץ.	[8]O nosso auxílio está no nome do SENHOR, que fez o céu e a terra.

If you are about to cross a swollen stream, or undertake a journey by water, pray this Psalm before entering the ship, and then you may commence your journey without fear.

Se você está prestes a cruzar um rio cheio ou empreender uma jornada por água, reze este Salmo antes de embarcar, e então você pode começar sua jornada sem medo.

125 (124) – Confiança no Senhor

Este salmo é uma expressão de confiança coletiva e compara a segurança do justo à do monte Sião, "que não vacila e permanece para sempre" (v.1 e 2).

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת:
הַבֹּטְחִים בַּיהוָה-- כְּהַר-צִיּוֹן לֹא-יִמּוֹט, לְעוֹלָם יֵשֵׁב.

[1]Cântico das peregrinações.
Os que confiam no SENHOR são como o monte Sião,
que não vacila e permanece para sempre.

ב יְרוּשָׁלַם-- הָרִים, סָבִיב לָהּ:
וַיהוָה, סָבִיב לְעַמּוֹ-- מֵעַתָּה, וְעַד-עוֹלָם.

[2]Como Jerusalém rodeada de montanhas,
assim o SENHOR protege o seu povo
agora e para sempre.

ג כִּי לֹא יָנוּחַ, שֵׁבֶט הָרֶשַׁע-- עַל, גּוֹרָל הַצַּדִּיקִים:
לְמַעַן, לֹא-יִשְׁלְחוּ הַצַּדִּיקִים בְּעַוְלָתָה יְדֵיהֶם.

[3]Não durará muito o domínio dos maus
sobre a terra dos justos,
para que estes não estendam a sua mão à maldade.

ד הֵיטִיבָה יְהוָה, לַטּוֹבִים; וְלִישָׁרִים, בְּלִבּוֹתָם.

[4]SENHOR, sê bom para os que são bons
e para os homens de coração reto.

ה וְהַמַּטִּים עֲקַלְקַלּוֹתָם-- יוֹלִיכֵם יְהוָה, אֶת-פֹּעֲלֵי הָאָוֶן:
שָׁלוֹם, עַל-יִשְׂרָאֵל.

[5]Mas, àqueles que se desviam por caminhos tortuosos,
o SENHOR dará a sorte dos malfeitores.
Paz a Israel!

If you are compelled to travel in a country, where you have avowed enemies whom you have reason to fear on account of threatened injury to yourself, then take, before entering the country, both your hands full of salt, pronounce this Psalm seven times over it, and then scatter it into the air toward the four quarters of the globe, and by so doing, not one of your enemies will be able to bring any harm against you.

Se você é obrigado a viajar para um país onde você tem inimigos declarados e que você tenha razão em temer por causa de ameaças contra você mesmo, então, antes de entrar no país, encha suas mãos de sal, e pronuncie este salmo sete vezes, e depois espalhe no ar para os quatro cantos do globo, e ao fazê-lo, nenhum de seus inimigos será capaz de fazer qualquer mal contra você.

126 (125) – Cântico da restauração

Salmo coletivo de súplica. O motivo que a suscita é algum desalento que se pode situar nos anos a seguir ao Exílio. O que se espera é que Deus complete a obra da restauração já começada.

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת:
בְּשׁוּב יְהוָה, אֶת-שִׁיבַת צִיּוֹן-- הָיִינוּ, כְּחֹלְמִים.

[1]Cântico das peregrinações.
Quando o SENHOR mudou o destino de Sião,
parecia-nos viver um sonho.

ב אָז יִמָּלֵא שְׂחוֹק, פִּינוּ-- וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה:
אָז, יֹאמְרוּ בַגּוֹיִם-- הִגְדִּיל יְהוָה, לַעֲשׂוֹת עִם-אֵלֶּה.

[2]A nossa boca encheu-se de sorrisos
e a nossa língua de canções.
Dizia-se, então, entre os pagãos:
"O SENHOR fez por eles grandes coisas!"

ג הִגְדִּיל יְהוָה, לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ-- הָיִינוּ שְׂמֵחִים.

[3]Sim, o SENHOR fez por nós grandes coisas;
por isso, exultamos de alegria.

ד שׁוּבָה יְהוָה, אֶת-שבותנו (שְׁבִיתֵנוּ)-- כַּאֲפִיקִים בַּנֶּגֶב.

[4]Transforma, SENHOR, o nosso destino,
como as chuvas transformam o deserto do Négueb.

ה הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה-- בְּרִנָּה יִקְצֹרוּ.

[5]Aqueles que semeiam com lágrimas,
vão recolher com alegria.

ו הָלוֹךְ יֵלֵךְ, וּבָכֹה-- נֹשֵׂא מֶשֶׁךְ-הַזָּרַע:
בֹּא-יָבֹא בְרִנָּה-- נֹשֵׂא, אֲלֻמֹּתָיו.

[6]À ida vão a chorar,
carregando e lançando as sementes;
no regresso cantam de alegria,
transportando os feixes de espigas.

Are you so unfortunate, that your children are taken away from you in their infancy, and that you are not able to raise any of them, then, when your wife again becomes pregnant, write this Psalm upon four amulets made out of clean parchment, and add to the last line of each amulet the names of the following angels: ***Sinui****,* ***Sinszuni****, and* ***Semanglaf****, and afterward hide the amulets in the four walls of your house, thus the child will remain living.*

Você está tão infeliz que seus filhos foram levados em sua infância para longe de você, e que você não é capaz de criar nenhum deles, então, quando sua esposa engravidar de novo, escreva este salmo em quatro amuletos feitos de pergaminho limpo, e acrescente na última linha de cada amuleto os nomes dos seguintes anjos: סנוי ***Sinui***, סנסוני ***Sinszuni***, e, סמנגלף ***Semanglaf***, depois esconda os amuletos nas quatro paredes de sua casa, assim a criança vai continuar a viver.

---

127 (126) – A providência

Em jeito de meditação sapiencial, este salmo celebra, por um lado, a presença de Deus dentro do esforço humano de criação (v.1-2) e, por outro lado, exalta a importância de se ter filhos, sobretudo em idade jovem (v.3-5). É classificado como de Salomão (v.1), tal como o salmo 72.

א שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, לִשְׁלֹמֹה:
אִם-יְהוָה, לֹא-יִבְנֶה בַיִת-- שָׁוְא עָמְלוּ בוֹנָיו בּוֹ;
אִם-יְהוָה לֹא-יִשְׁמָר-עִיר, שָׁוְא שָׁקַד שׁוֹמֵר.

[1]Cântico das peregrinações. De Salomão.
Se o SENHOR não edificar a casa,
em vão trabalham os construtores.
Se o SENHOR não guardar a cidade,
em vão vigiam as sentinelas.

ב שָׁוְא לָכֶם מַשְׁכִּימֵי קוּם, מְאַחֲרֵי-שָׁבֶת--
אֹכְלֵי, לֶחֶם הָעֲצָבִים;
כֵּן יִתֵּן לִידִידוֹ שֵׁנָא.

[2]De nada vos serve levantar muito cedo
e trabalhar pela noite dentro,
para comer o pão de tanta fadiga,
pois, até durante o sono, Ele o dá aos seus amigos.

ג הִנֵּה נַחֲלַת יְהוָה בָּנִים: שָׂכָר, פְּרִי הַבָּטֶן.

[3]Olhai: os filhos são uma bênção do SENHOR;
o fruto das entranhas, uma verdadeira dádiva.

ד כְּחִצִּים בְּיַד-גִּבּוֹר-- כֵּן, בְּנֵי הַנְּעוּרִים.

[4]Como flechas nas mãos de um guerreiro,
assim são os filhos nascidos na juventude.

ה אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר-- אֲשֶׁר מִלֵּא אֶת-אַשְׁפָּתוֹ, מֵהֶם:
לֹא-יֵבֹשׁוּ-- כִּי-יְדַבְּרוּ אֶת-אוֹיְבִים בַּשָּׁעַר.

[5]Feliz o homem que deles encheu a sua aljava!
Não será envergonhado pelos seus inimigos,
quando com eles discutir às portas da cidade.

Write this Psalm upon pure parchment, place this amulet in a clean bag, and hang it about the neck of a newborn son immediately after birth, and no evil will ever befall him afterward.

Escreva este salmo em pergaminho limpo, coloque este amuleto em um saco limpo, e pendure-o no pescoço de um filho recém-nascido imediatamente após seu nascimento, e nenhum mal cairá sobre ele depois disso.

128 (127) – As bênçãos familiares

Este salmo pertence ao gênero sapiencial, como o anterior. Pretende mostrar que seguir a lei de Deus é a garantia segura de uma vida feliz.

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת:	[1]Cântico das peregrinações.
אַשְׁרֵי, כָּל-יְרֵא יְהוָה-- הַהֹלֵךְ, בִּדְרָכָיו.	Felizes os que obedecem ao SENHOR e andam nos seus caminhos.
ב יְגִיעַ כַּפֶּיךָ, כִּי תֹאכֵל; אַשְׁרֶיךָ, וְטוֹב לָךְ.	[2]Comerás do fruto do teu próprio trabalho: assim serás feliz e viverás contente.
ג אֶשְׁתְּךָ, כְּגֶפֶן פֹּרִיָה-- בְּיַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ:	[3]A tua esposa será como videira fecunda
בָּנֶיךָ, כִּשְׁתִלֵי זֵיתִים-- סָבִיב, לְשֻׁלְחָנֶךָ.	na intimidade do teu lar; os teus filhos serão como rebentos de oliveira ao redor da tua mesa.
ד הִנֵּה כִי-כֵן, יְבֹרַךְ גָּבֶר-- יְרֵא יְהוָה.	[4]Assim vai ser abençoado o homem que obedece ao SENHOR.
ה יְבָרֶכְךָ יְהוָה, מִצִּיּוֹן: וּרְאֵה, בְּטוּב יְרוּשָׁלָם--כֹּל, יְמֵי חַיֶּיךָ.	[5]O SENHOR te abençoe do monte Sião! Possas contemplar a prosperidade de Jerusalém todos os dias da tua vida,
ו וּרְאֵה-בָנִים לְבָנֶיךָ: שָׁלוֹם, עַל-יִשְׂרָאֵל.	[6]e chegues a ver os filhos dos teus filhos. Paz a Israel!

Write this Psalm upon clean parchment, and hang it upon a pregnant woman, when she and the fruit of her body will always be secure from unlucky accidents, and she will have a fortunate confinement.

Escreva este Salmo em um pergaminho limpo e coloque-o sobre uma mulher grávida, então ela e o bebê estarão sempre seguros de acidentes, e ela terá um parto afortunado.

129 (128) – O libertador de Israel

Meditação individual, mas apresentada de início em 3ª pessoa. Trata-se de Israel, personalidade coletiva. O conteúdo é de súplica misturada com expressão de confiança. Os perigos aludidos vêm, sobretudo, dos povos vizinhos.

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת:	[1]Cântico das peregrinações.
רַבַּת, צְרָרוּנִי מִנְּעוּרַי-- יֹאמַר-נָא, יִשְׂרָאֵל.	Muita guerra me fizeram desde a minha juventude! – que o diga Israel.
ב רַבַּת, צְרָרוּנִי מִנְּעוּרָי; גַּם, לֹא-יָכְלוּ לִי.	[2]Muita guerra me fizeram desde a minha juventude, mas não conseguiram vencer-me.

ג עַל-גַּבִּי, חָרְשׁוּ חֹרְשִׁים; הֶאֱרִיכוּ, לְמַעַנוֹתָם (לְמַעֲנִיתָם).	[3]Como agricultores, lavraram sobre as minhas costas, abrindo em mim compridos sulcos.
ד יְהוָה צַדִּיק; קִצֵּץ, עֲבוֹת רְשָׁעִים.	[4]Mas o SENHOR, que é justo, libertou-me das cadeias dos malfeitores.
ה יֵבֹשׁוּ, וְיִסֹּגוּ אָחוֹר-- כֹּל, שֹׂנְאֵי צִיּוֹן.	[5]Sejam envergonhados e retrocedam todos os inimigos de Sião.
ו יִהְיוּ, כַּחֲצִיר גַּגּוֹת-- שֶׁקַּדְמַת שָׁלַף יָבֵשׁ.	[6]Sejam como a erva dos telhados, que, antes de ser arrancada, já está murcha.
ז שֶׁלֹּא מִלֵּא כַפּוֹ קוֹצֵר; וְחִצְנוֹ מְעַמֵּר.	[7]Com ela não enche a mão o ceifeiro, nem os braços, o que ata os feixes;
ח וְלֹא אָמְרוּ, הָעֹבְרִים-- בִּרְכַּת-יְהוָה אֲלֵיכֶם; בֵּרַכְנוּ אֶתְכֶם, בְּשֵׁם יְהוָה.	[8]nem dirão os que passam pelo caminho: "Desça sobre vós a bênção do SENHOR; nós vos abençoamos em nome do SENHOR."

Whoever accustoms himself to repeat the Psalm daily after the morning prayer, will finally prepare himself to live piously and virtuously, and will be able to carry out many remunerative and good works.

Quem se acostumar a repetir o Salmo diariamente após a oração da manhã, finalmente se preparará para viver humildemente e virtuosamente, e poderá realizar muitos trabalhos bons e remunerativos.

130 (129) – Cântico de esperança

Salmo individual de súplica. Apesar de ser um tema muito voltado para a experiência pessoal, integra-se nos Cânticos de peregrinação e contém os ingredientes de confiança e de festa destes salmos. Tem sido muito utilizado na liturgia dos defuntos e é conhecido como o "De profundis", pelo seu início em latim, na Vulgata.

א שִׁיר הַמַּעֲלוֹת: מִמַּעֲמַקִּים קְרָאתִיךָ יְהוָה.	[1]Cântico das peregrinações. Do fundo do abismo clamo a ti, SENHOR!
ב אֲדֹנָי, שִׁמְעָה בְקוֹלִי: תִּהְיֶינָה אָזְנֶיךָ, קַשֻּׁבוֹת-- לְקוֹל, תַּחֲנוּנָי.	[2]Senhor, ouve a minha prece! Estejam teus ouvidos atentos à voz da minha súplica!
ג אִם-עֲוֹנוֹת תִּשְׁמָר-יָהּ-- אֲדֹנָי, מִי יַעֲמֹד.	[3]Se tiveres em conta os nossos pecados, Senhor, quem poderá resistir?
ד כִּי-עִמְּךָ הַסְּלִיחָה-- לְמַעַן, תִּוָּרֵא.	[4]Mas em ti encontramos o perdão; por isso te fazes respeitar.
ה קִוִּיתִי יְהוָה, קִוְּתָה נַפְשִׁי; וְלִדְבָרוֹ הוֹחָלְתִּי.	[5]Eu espero no SENHOR! Sim, espero! A minha alma confia na sua palavra.
ו נַפְשִׁי לַאדֹנָי-- מִשֹּׁמְרִים לַבֹּקֶר, שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר.	[6]A minha alma volta-se para o Senhor, mais do que a sentinela para a aurora. Mais do que a sentinela espera pela aurora,
ז יַחֵל יִשְׂרָאֵל, אֶל-יְהוָה: כִּי-עִם-יְהוָה הַחֶסֶד; וְהַרְבֵּה עִמּוֹ פְּדוּת.	[7]Israel espera pelo SENHOR; porque nele há misericórdia e com Ele é abundante a redenção.

ח וְהוּא, יִפְדֶּה אֶת-יִשְׂרָאֵל-- מִכֹּל, עֲוֹנֹתָיו.

[8]Ele há-de livrar Israel
de todos os seus pecados.

If you are living in a besieged city, to and from which no one can go without danger, and if you have urgent business, so that you feel constrained to venture on a journey, then, just as you are about to leave the city, pray this Psalm in a low and abjuring voice toward the four quarters of the earth, and then you will be able to pass all the sentries without being seen or harmed. A heavy sleep will overcome them, so that they will not be conscious of your presence.

Se você está vivendo em uma cidade sitiada, na qual ninguém pode ir sem algum perigo, e se você tem negócios urgentes, de maneira que se sinta obrigado a arriscar-se em uma viagem, então, assim que estiver para deixar a cidade, reze este Salmo com renúncia e voz baixa pelos quatro cantos da terra e então você estará apto a passar por todas as sentinelas sem ser visto ou ferido. Um sono pesado virá sobre eles, de forma que eles não notarão sua presença.

131 (130) – Confiança filial

Salmo individual de confiança. Exprime a serenidade essencial de quem se sente invadido pelo Senhor (v.3). Próximo da "infância espiritual".

א שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, לְדָוִד:
יְהוָה, לֹא-גָבַהּ לִבִּי-- וְלֹא-רָמוּ עֵינָי;
וְלֹא-הִלַּכְתִּי, בִּגְדֹלוֹת וּבְנִפְלָאוֹת מִמֶּנִּי.

[1]Cântico das peregrinações. De Davi.
SENHOR, o meu coração não é orgulhoso,
nem os meus olhos são altivos;
não corro atrás de grandezas
ou de coisas superiores a mim.

ב אִם-לֹא שִׁוִּיתִי, וְדוֹמַמְתִּי-- נַפְשִׁי:
כְּגָמֻל, עֲלֵי אִמּוֹ; כַּגָּמֻל עָלַי נַפְשִׁי.

[2]Pelo contrário, estou sossegado e tranquilo,
como criança saciada ao colo da mãe;
a minha alma é como uma criança saciada!

ג יַחֵל יִשְׂרָאֵל, אֶל-יְהוָה-- מֵעַתָּה, וְעַד-עוֹלָם.

[3]Israel, espera no Senhor,
desde agora e para sempre!

He who is so strongly possessed of the evil spirit of pride that he regards all other people with scorn, but who, upon sober Refletion, desires to occupy a middle path, if his intolerable pride would only permit him, is advised to pray this Psalm reverently three times daily, after the morning and evening prayer. His pride will receive a certain check.

Aquele que está tão fortemente possuído pelo espírito maligno do orgulho, que trata todas as outras pessoas com desprezo, mas que, após sóbria reflexão deseja um caminho moderado, se seu orgulho intolerável lhe permitir, é aconselhado a rezar este Salmo com reverência três vezes ao dia, após as rezas da manhã e da noite. Seu orgulho sofrerá uma mudança.

132 (131) – Promessa de Deus a Davi (2 Sm 6-7)

Este salmo é incluído nos salmos reais. De fato, Davi é aqui figura central: porque procura um lugar para santuário do Senhor, e porque Deus fez a promessa de lhe garantir em Sião uma dinastia perene de descendentes. A simbologia da realeza e seus agentes, do culto e seus ministros, anda aqui ligada com as conotações de aliança entre Deus e o povo.

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת:
זְכוֹר-יְהוָה לְדָוִד-- אֵת, כָּל-עֲנוֹתוֹ.

[1]Cântico das peregrinações.
SENHOR, lembra-te de Davi
e dos seus múltiplos trabalhos;

ב אֲשֶׁר נִשְׁבַּע, לַיהוָה; נָדַר, לַאֲבִיר יַעֲקֹב.	[2]do juramento que fez ao SENHOR e do voto que fez ao Deus de Jacó:
ג אִם-אָבֹא, בְּאֹהֶל בֵּיתִי; אִם-אֶעֱלֶה, עַל-עֶרֶשׂ יְצוּעָי.	[3]"Não entrarei na minha tenda nem me deitarei no meu leito de descanso,
ד אִם אֶתֵּן שְׁנַת לְעֵינָי; לְעַפְעַפַּי תְּנוּמָה.	[4]não deixarei dormir os meus olhos nem descansar as minhas pálpebras,
ה עַד-אֶמְצָא מָקוֹם, לַיהוָה; מִשְׁכָּנוֹת, לַאֲבִיר יַעֲקֹב.	[5]enquanto não encontrar um lugar para o SENHOR, uma morada para o Deus poderoso de Jacó."
ו הִנֵּה-שְׁמַעֲנוּהָ בְאֶפְרָתָה; מְצָאנוּהָ, בִּשְׂדֵי-יָעַר.	[6]Ouvimos dizer que a Arca estava em Efrata; fomos encontrá-la nos campos de Jaar.
ז נָבוֹאָה לְמִשְׁכְּנוֹתָיו; נִשְׁתַּחֲוֶה, לַהֲדֹם רַגְלָיו.	[7]Entremos na morada do SENHOR! Prostremo-nos diante do estrado de seus pés!
ח קוּמָה יְהוָה, לְמְנוּחָתֶךָ: אַתָּה, וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ.	[8]Levanta-te, SENHOR, e entra no teu repouso, Tu e a Arca do teu poder!
ט כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ-צֶדֶק; וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ.	[9]Revistam-se de justiça os teus sacerdotes e os teus fiéis exultem de alegria.
י בַּעֲבוּר, דָּוִד עַבְדֶּךָ-- אַל-תָּשֵׁב, פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ.	[10]Por amor de Davi, teu servo, não desvies o teu rosto do teu ungido.
יא נִשְׁבַּע-יְהוָה, לְדָוִד אֱמֶת-- לֹא-יָשׁוּב מִמֶּנָּה: מִפְּרִי בִטְנְךָ-- אָשִׁית, לְכִסֵּא-לָךְ.	[11]O SENHOR fez um juramento a Davi, uma promessa a que não faltará: "Hei-de colocar no teu trono um descendente da tua família.
יב אִם-יִשְׁמְרוּ בָנֶיךָ, בְּרִיתִי-- וְעֵדֹתִי זוֹ, אֲלַמְּדֵם: גַּם-בְּנֵיהֶם עֲדֵי-עַד-- יֵשְׁבוּ, לְכִסֵּא-לָךְ.	[12]Se os teus filhos guardarem a minha aliança e os preceitos que lhes hei-de ensinar, também os filhos deles se hão-de sentar para sempre no teu trono."
יג כִּי-בָחַר יְהוָה בְּצִיּוֹן; אִוָּה, לְמוֹשָׁב לוֹ.	[13]O SENHOR escolheu Sião, preferiu-a para sua morada:
יד זֹאת-מְנוּחָתִי עֲדֵי-עַד: פֹּה-אֵשֵׁב, כִּי אִוִּתִיהָ.	[14]"Este será para sempre o meu lugar de repouso, aqui habitarei, porque o escolhi.
טו צֵידָהּ, בָּרֵךְ אֲבָרֵךְ; אֶבְיוֹנֶיהָ, אַשְׂבִּיעַ לָחֶם.	[15]Abençoarei com abundância os seus celeiros, saciarei de pão os seus pobres;
טז וְכֹהֲנֶיהָ, אַלְבִּישׁ יֶשַׁע; וַחֲסִידֶיהָ, רַנֵּן יְרַנֵּנוּ.	[16]revestirei de esplendor os seus sacerdotes e os seus fiéis hão-de gritar de alegria.
יז שָׁם אַצְמִיחַ קֶרֶן לְדָוִד; עָרַכְתִּי נֵר, לִמְשִׁיחִי.	[17]Ali farei surgir descendência para Davi e farei brilhar a luz do meu ungido.
יח אוֹיְבָיו, אַלְבִּישׁ בֹּשֶׁת; וְעָלָיו, יָצִיץ נִזְרוֹ.	[18]Cobrirei de vergonha os seus inimigos, mas sobre ele farei brilhar o seu diadema."

If you have sworn to perform anything punctually, and notwithstanding your oath you neglect to perform your obligation, and in this manner have perjured himself, you should, in order to avoid a future crime of a similar kind, pray this Psalm daily with profound reverence.

Se você jurou realizar algo pontualmente, e desconsiderando seu juramento, você se negligencia a realizar sua obrigação, e dessa maneira comete o perjúrio, você deveria, de modo a evitar um futuro crime semelhante, rezar esse Salmo diariamente com profunda reverência.

133 (132) – A unidade fraterna

Meditação sapiencial. Parece contemplar a vida da comunidade de Israel como uma grande família de irmãos. As imagens do óleo e do orvalho sugerem a necessária fertilidade da terra (Gn 27,28).

א שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, לְדָוִד:
הִנֵּה מַה-טּוֹב, וּמַה-נָּעִים-- שֶׁבֶת אַחִים גַּם-יָחַד.

[1]Cântico das peregrinações. De Davi.
Vede como é bom e agradável
que os irmãos vivam unidos!

ב כַּשֶּׁמֶן הַטּוֹב, עַל-הָרֹאשׁ--
יֹרֵד, עַל-הַזָּקָן זְקַן-אַהֲרֹן:
שֶׁיֹּרֵד, עַל-פִּי מִדּוֹתָיו.

[2]É como óleo perfumado derramado sobre a cabeça,
a escorrer pela barba, a barba de Aarão,
a escorrer até à orla das suas vestes.

ג כְּטַל-חֶרְמוֹן-- שֶׁיֹּרֵד, עַל-הַרְרֵי צִיּוֹן:
כִּי שָׁם צִוָּה יְהוָה, אֶת-הַבְּרָכָה--
חַיִּים, עַד-הָעוֹלָם.

[3]É como o orvalho do monte Hérmon,
que escorre sobre as montanhas de Sião.
É ali que o SENHOR dá a sua bênção,
a vida para sempre.

Whoever prays this Psalm daily, will not only retain the love and friendship of his friends, but he will also gain many more friends.

Qualquer um que reze este Salmo diariamente, não apenas terá o amor e amizade de seus amigos, mas também ganhará muito mais amigos.

134 (133) – Bendizei o Senhor

Este salmo é uma espécie de convite litúrgico ao louvor a Deus. Parece ser um refrão do serviço religioso noturno no templo.

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת:
הִנֵּה בָרְכוּ אֶת-יְהוָה, כָּל-עַבְדֵי יְהוָה--
הָעֹמְדִים בְּבֵית-יְהוָה, בַּלֵּילוֹת.

[1]Cântico das peregrinações.
Bendizei o SENHOR, todos os servos do SENHOR,
que estais no seu santuário todas as noites!

ב שְׂאוּ-יְדֵכֶם קֹדֶשׁ; וּבָרְכוּ, אֶת-יְהוָה.

[2]Elevai as vossas mãos em oração
e bendizei o SENHOR!

ג יְבָרֶכְךָ יְהוָה, מִצִּיּוֹן: עֹשֵׂה, שָׁמַיִם וָאָרֶץ.

[3]De Sião te abençoe o SENHOR,
que fez o céu e a terra.

This very short Psalm, consisting of only three verses, should be repeated by every learned man, and especially by every student before entering college.

Este Salmo curto, consistindo de apenas três versos, deve ser repetido pelos homens sábios, especialmente pelos estudantes antes de entrar na faculdade.

135 (134) – Cântico dos eleitos (Sl 115)

Este salmo é um hino construído com temas clássicos da piedade e da fé bíblicas. O seu tema central é o Deus que mora em Sião. Deste Deus único, o hino celebra a supremacia sobre a criação (v.5-7) e a defesa do seu povo ao longo da História (8-14). Os outros Deuses não existem. É o monoteísmo assumido.

א הַלְלוּ-יָהּ:	[1]Aleluia!
הַלְלוּ, אֶת-שֵׁם יְהוָה; הַלְלוּ, עַבְדֵי יְהוָה.	Louvai o nome do SENHOR; servos do SENHOR, louvai-o,
ב שֶׁעֹמְדִים, בְּבֵית יְהוָה-- בְּחַצְרוֹת, בֵּית אֱלֹהֵינוּ.	[2]vós que estais no templo do SENHOR, nos átrios da casa do nosso Deus.
ג הַלְלוּ-יָהּ, כִּי-טוֹב יְהוָה; זַמְּרוּ לִשְׁמוֹ, כִּי נָעִים.	[3]Louvai o SENHOR, porque Ele é bom; cantai ao seu nome, porque é amável.
ד כִּי-יַעֲקֹב, בָּחַר לוֹ יָהּ; יִשְׂרָאֵל, לִסְגֻלָּתוֹ.	[4]O SENHOR escolheu para si Jacó, e Israel, para seu domínio preferido.
ה כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי, כִּי-גָדוֹל יְהוָה; וַאֲדֹנֵינוּ, מִכָּל-אֱלֹהִים.	[5]Eu sei que o SENHOR é grande; o nosso Deus é maior que todos os Deuses.
ו כֹּל אֲשֶׁר-חָפֵץ יְהוָה, עָשָׂה: בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ-- בַּיַּמִּים, וְכָל-תְּהֹמוֹת.	[6]Pois tudo o que o SENHOR quer, Ele o faz: no céu e na terra, nos mares e nos abismos.
ז מַעֲלֶה נְשִׂאִים, מִקְצֵה הָאָרֶץ: בְּרָקִים לַמָּטָר עָשָׂה; מוֹצֵא-רוּחַ, מֵאוֹצְרוֹתָיו.	[7]Faz subir as nuvens das extremidades da terra, com os relâmpagos faz cair a chuva e retira os ventos dos seus reservatórios.
ח שֶׁהִכָּה, בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם-- מֵאָדָם, עַד-בְּהֵמָה.	[8]Foi Ele que feriu os primogênitos do Egito, tanto dos homens como dos animais.
ט שָׁלַח, אוֹתֹת וּמֹפְתִים--בְּתוֹכֵכִי מִצְרָיִם: בְּפַרְעֹה, וּבְכָל-עֲבָדָיו.	[9]Fez maravilhas e prodígios no meio de ti, ó Egito, para castigar o Faraó e todos os seus servos.
י שֶׁהִכָּה, גּוֹיִם רַבִּים; וְהָרַג, מְלָכִים עֲצוּמִים.	[10]Foi Ele que derrotou as grandes nações e matou reis poderosos:
יא לְסִיחוֹן, מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי, וּלְעוֹג, מֶלֶךְ הַבָּשָׁן; וּלְכֹל, מַמְלְכוֹת כְּנָעַן.	[11]Seon, rei dos amorreus, e Og, rei de Basã, e todos os reis de Canaã.
יב וְנָתַן אַרְצָם נַחֲלָה-- נַחֲלָה, לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ.	[12]E entregou a terra deles como herança, como herança a Israel, seu povo.
יג יְהוָה, שִׁמְךָ לְעוֹלָם; יְהוָה, זִכְרְךָ לְדֹר-וָדֹר.	[13]O teu nome, SENHOR, permanece para sempre; a tua lembrança, por todas as gerações.
יד כִּי-יָדִין יְהוָה עַמּוֹ; וְעַל-עֲבָדָיו, יִתְנֶחָם.	[14]O SENHOR defende a causa do seu povo e terá compaixão dos seus servos.
טו עֲצַבֵּי הַגּוֹיִם, כֶּסֶף וְזָהָב; מַעֲשֵׂה, יְדֵי אָדָם.	[15]Os ídolos dos gentios não passam de ouro e prata; são obra das mãos do homem.
טז פֶּה-לָהֶם, וְלֹא יְדַבֵּרוּ; עֵינַיִם לָהֶם, וְלֹא יִרְאוּ.	[16]Têm boca, mas não falam; têm olhos, mas não veem;

יז אָזְנַיִם לָהֶם, וְלֹא יַאֲזִינוּ; אַף, אֵין-יֶשׁ-רוּחַ בְּפִיהֶם.

[17]têm ouvidos, mas não ouvem;
nem sequer há respiração na sua boca.

יח כְּמוֹהֶם, יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם-- כֹּל אֲשֶׁר-בֹּטֵחַ בָּהֶם.

[18]Sejam iguais a eles, os que os fazem
e todos os que neles confiam.

יט בֵּית יִשְׂרָאֵל, בָּרְכוּ אֶת-יְהוָה; בֵּית אַהֲרֹן, בָּרְכוּ אֶת-יְהוָה.

[19]Casa de Israel, bendizei o SENHOR!
Casa de Aarão, bendizei o SENHOR!

כ בֵּית הַלֵּוִי, בָּרְכוּ אֶת-יְהוָה; יִרְאֵי יְהוָה, בָּרְכוּ אֶת-יְהוָה.

[20]Casa de Levi, bendizei o SENHOR!
Vós, que temeis o SENHOR, bendizei o SENHOR!

כא בָּרוּךְ יְהוָה, מִצִּיּוֹן-- שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָם:
הַלְלוּ-יָהּ.

[21]Bendito seja o SENHOR, Deus de Sião,
Ele que habita em Jerusalém!
Aleluia!

Whoever if desirous of repenting sincerely from sin. and of consecrating his life to the service of God, should pray this Psalm daily after the morning and evening prayers, and then his heart and spirit will be daily renewed, and he will become more closely united with God from day to day.

Quem estiver desejoso de se arrepender sinceramente do pecado, e de consagrar sua vida a serviço de Deus, deve rezar este Salmo diariamente após as orações da manhã e da tarde, e então seu coração e espírito serão diariamente renovados, e ele se tornará mais proximamente unido a Deus dia após dia.

136 (135) – Hino de ação de graças (Dn 3,52-90)

Hino de louvor a Deus, com características litúrgicas. O motivo de louvor é seguido de um refrão que também se encontra noutros salmos (106; 107; 118; 2 Cr 7,3; Esd 3,11). Os temas vão da saída do Egito à entrada em Canaã, tema clássico da teologia bíblica e dos salmos (135,10-14). Na liturgia judaica, este salmo é o chamado grande "Hallel" (hino de louvor), recitado na festa da Páscoa.

א הוֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[1]Louvai o SENHOR, porque Ele é bom,
porque o seu amor é eterno!

ב הוֹדוּ, לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהִים: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[2]Louvai o Deus dos Deuses,
porque o seu amor é eterno!

ג הוֹדוּ, לַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[3]Louvai o Senhor dos senhores,
porque o seu amor é eterno!

ד לְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת גְּדֹלוֹת לְבַדּוֹ: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[4]Só Ele faz grandes maravilhas,
porque o seu amor é eterno!

ה לְעֹשֵׂה הַשָּׁמַיִם, בִּתְבוּנָה: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[5]Fez os céus com sabedoria,
porque o seu amor é eterno!

ו לְרֹקַע הָאָרֶץ, עַל-הַמָּיִם: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[6]Estendeu a terra sobre as águas,
porque o seu amor é eterno!

ז לְעֹשֵׂה, אוֹרִים גְּדֹלִים: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[7]Criou os grandes luzeiros,
porque o seu amor é eterno!

ח אֶת-הַשֶּׁמֶשׁ, לְמֶמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.

[8]O Sol para presidir ao dia,
porque o seu amor é eterno!

ט אֶת-הַיָּרֵחַ וְכוֹכָבִים, לְמֶמְשְׁלוֹת בַּלָּיְלָה: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[9]A Lua e as estrelas para presidirem à noite, porque o seu amor é eterno!
י לְמַכֵּה מִצְרַיִם, בִּבְכוֹרֵיהֶם: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[10]Feriu os primogênitos dos egípcios, porque o seu amor é eterno!
יא וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל, מִתּוֹכָם: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[11]Fez sair Israel do meio deles, porque o seu amor é eterno!
יב בְּיָד חֲזָקָה, וּבִזְרוֹעַ נְטוּיָה: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[12]Com a sua mão forte e o seu braço estendido, porque o seu amor é eterno!
יג לְגֹזֵר יַם-סוּף, לִגְזָרִים: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[13]Dividiu ao meio o Mar dos Juncos, porque o seu amor é eterno!
יד וְהֶעֱבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[14]Fez passar Israel através dele, porque o seu amor é eterno!
טו וְנִעֵר פַּרְעֹה וְחֵילוֹ בְיַם-סוּף: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[15]Afundou o Faraó e o seu exército, porque o seu amor é eterno!
טז לְמוֹלִיךְ עַמּוֹ, בַּמִּדְבָּר: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[16]Conduziu o seu povo pelo deserto, porque o seu amor é eterno!
יז לְמַכֵּה, מְלָכִים גְּדֹלִים: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[17]Feriu grandes reis, porque o seu amor é eterno!
יח וַיַּהֲרֹג, מְלָכִים אַדִּירִים: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[18]Matou reis poderosos, porque o seu amor é eterno!
יט לְסִיחוֹן, מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[19]Seon, rei dos amorreus, porque o seu amor é eterno!
כ וּלְעוֹג, מֶלֶךְ הַבָּשָׁן: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[20]E Og, rei de Basã, porque o seu amor é eterno!
כא וְנָתַן אַרְצָם לְנַחֲלָה: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[21]Deu a terra deles como herança, porque o seu amor é eterno!
כב נַחֲלָה, לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[22]Como herança a Israel, seu servo, porque o seu amor é eterno!
כג שֶׁבִּשְׁפְלֵנוּ, זָכַר לָנוּ: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[23]Não se esqueceu de nós, na nossa humilhação, porque o seu amor é eterno!
כד וַיִּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[24]E livrou-nos dos nossos opressores, porque o seu amor é eterno!
כה נֹתֵן לֶחֶם, לְכָל-בָּשָׂר: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[25]Ele dá alimento a todo o ser vivo, porque o seu amor é eterno!
כו הוֹדוּ, לְאֵל הַשָּׁמָיִם: כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ.	[26]Louvai o Deus do céu, porque o seu amor é eterno!

Whosoever desires, on account of willful sins and transgressions, to make a penitent confession of his misdeeds, should pray this Psalm beforehand, and then make his confession with an humble and broken heart and with great reverence.

Todo aquele que deseja, por conta dos pecados intencionais e transgressões, fazer uma confissão penitente de seus crimes, deve orar este Salmo antes, fazer sua confissão com um coração humilde, submisso, e com grande reverência.

137 (136) "Junto dos rios da Babilônia"

Salmo coletivo de súplica, no âmbito do exílio da Babilônia. Descreve a dor dos exilados, por terem sido afastados de Jerusalém, e a sua incapacidade de manter na terra estrangeira as expressões de alegria que só em Sião faziam sentido. Um bom comentário ao espírito deste salmo são os primeiros capítulos de Ezequiel, que transmitem esta mesma experiência, pois aquele profeta foi levado para o Exílio na primeira deportação, em 597 A.C.

א עַל נַהֲרוֹת, בָּבֶל--שָׁם יָשַׁבְנוּ, גַּם-בָּכִינוּ: בְּזָכְרֵנוּ, אֶת-צִיּוֹן.	[1]Junto aos rios da Babilônia nos sentamos a chorar, recordando-nos de Sião.
ב עַל-עֲרָבִים בְּתוֹכָהּ--תָּלִינוּ, כִּנֹּרוֹתֵינוּ.	[2]Nos salgueiros das suas margens penduramos as nossas harpas.
ג כִּי שָׁם שְׁאֵלוּנוּ שׁוֹבֵינוּ, דִּבְרֵי-שִׁיר--וְתוֹלָלֵינוּ שִׂמְחָה: שִׁירוּ לָנוּ, מִשִּׁיר צִיּוֹן.	[3]Os que nos levaram para ali cativos pediam-nos um cântico; e os nossos opressores, uma canção de alegria: "Cantai-nos um cântico de Sião."
ד אֵיךְ--נָשִׁיר אֶת-שִׁיר-יְהוָה: עַל, אַדְמַת נֵכָר.	[4]Como poderíamos nós cantar um cântico do SENHOR, estando numa terra estranha?
ה אִם-אֶשְׁכָּחֵךְ יְרוּשָׁלִָם--תִּשְׁכַּח יְמִינִי.	[5]Se me esquecer de ti, Jerusalém, fique ressequida a minha mão direita!
ו תִּדְבַּק-לְשׁוֹנִי, לְחִכִּי--אִם-לֹא אֶזְכְּרֵכִי: אִם-לֹא אַעֲלֶה, אֶת-יְרוּשָׁלִַם--עַל, רֹאשׁ שִׂמְחָתִי.	[6]Pegue-se-me a língua ao paladar, se eu não me lembrar de ti, se não fizer de Jerusalém a minha suprema alegria!
ז זְכֹר יְהוָה, לִבְנֵי אֱדוֹם--אֵת, יוֹם יְרוּשָׁלִָם: הָאֹמְרִים, עָרוּ עָרוּ--עַד, הַיְסוֹד בָּהּ.	[7]Lembra-te, SENHOR, do que fizeram os filhos de Edom, no dia de Jerusalém, quando gritavam: "Arrasai-a! Arrasai-a até aos alicerces!"
ח בַּת-בָּבֶל, הַשְּׁדוּדָה: אַשְׁרֵי שֶׁיְשַׁלֶּם-לָךְ--אֶת-גְּמוּלֵךְ, שֶׁגָּמַלְתְּ לָנוּ.	[8]Cidade da Babilônia devastadora, feliz de quem te retribuir com o mesmo mal que nos fizeste!
ט אַשְׁרֵי, שֶׁיֹּאחֵז וְנִפֵּץ אֶת-עֹלָלַיִךְ--אֶל-הַסָּלַע.	[9]Feliz de quem agarrar nas tuas crianças e as esmagar contra as rochas!

The praying of this Psalm, it is said, will root out of the heart the most inveterate hate, envy, and malice.

A oração deste Salmo, diz-se, arrancará do coração o mais inveterado ódio, inveja e malícia.

138 (137) – Hino de ação de graças

Salmo individual de ação de graças. Por detrás dele, alguns autores creem descobrir a figura de um rei. No entanto, as referências aos reis da terra e aos inimigos são dados frequentes nos salmos, mesmo nos de súplica individual.

א לְדָוִד: אוֹדְךָ בְכָל-לִבִּי; נֶגֶד אֱלֹהִים אֲזַמְּרֶךָּ.	[1]De Davi. Dou-te graças, SENHOR, de todo o coração, na presença dos poderosos te hei-de louvar.

ב אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל-הֵיכַל קָדְשְׁךָ, וְאוֹדֶה אֶת-שְׁמֶךָ-- עַל-חַסְדְּךָ וְעַל-אֲמִתֶּךָ: כִּי-הִגְדַּלְתָּ עַל-כָּל-שִׁמְךָ, אִמְרָתֶךָ.	[2]Inclino-me voltado para o teu santo templo e louvarei o teu nome, pela tua bondade e pela tua fidelidade, porque foste mais além das tuas promessas.
ג בְּיוֹם קָרָאתִי, וַתַּעֲנֵנִי; תַּרְהִבֵנִי בְנַפְשִׁי עֹז.	[3]Quando te invoquei, atendeste-me e aumentaste as forças da minha alma.
ד יוֹדוּךָ יְהוָה, כָּל-מַלְכֵי-אֶרֶץ: כִּי שָׁמְעוּ, אִמְרֵי-פִיךָ.	[4]Todos os reis da terra te louvarão, SENHOR, ao ouvirem as palavras da tua boca.
ה וְיָשִׁירוּ, בִּדְרָכֵי יְהוָה: כִּי-גָדוֹל, כְּבוֹד יְהוָה.	[5]Celebrarão os caminhos do SENHOR, pois grande é a sua glória.
ו כִּי-רָם יְהוָה, וְשָׁפָל יִרְאֶה; וְגָבֹהַּ, מִמֶּרְחָק יְיֵדָע.	[6]O SENHOR é excelso, mas repara no humilde e reconhece de longe o soberbo.
ז אִם-אֵלֵךְ, בְּקֶרֶב צָרָה-- תְּחַיֵּנִי: עַל אַף אֹיְבַי, תִּשְׁלַח יָדֶךָ; וְתוֹשִׁיעֵנִי יְמִינֶךָ.	[7]Quando estou em angústia, conservas-me a vida; estendes a mão contra a ira dos meus inimigos, e a tua mão direita me salva.
ח יְהוָה, יִגְמֹר בַּעֲדִי: יְהוָה, חַסְדְּךָ לְעוֹלָם; מַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אַל-תֶּרֶף.	[8]O SENHOR tudo fará por mim! Ó SENHOR, o teu amor é eterno! Não abandones a obra das tuas mãos!

Praying this Psalm, it is stated, will produce love and friendship.

Orar este Salmo, é afirmado, irá produzir amor e amizade.

139 (138) – O Deus Onipotente

Este salmo contém em si a experiência dolorosa e os pedidos que normalmente integram os salmos de súplica. No entanto, desenvolve-se com as características de uma meditação sapiencial sobre o papel de Deus na condução da vida humana e sobre os profundos e insondáveis caminhos por onde Ele a conduz. A atitude sugerida é a de uma entrega total a essa sabedoria.

א לַמְנַצֵּחַ, לְדָוִד מִזְמוֹר: יְהוָה חָקַרְתַּנִי, וַתֵּדָע.	[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi. SENHOR, Tu examinaste-me e conheces-me,
ב אַתָּה יָדַעְתָּ, שִׁבְתִּי וְקוּמִי; בַּנְתָּה לְרֵעִי, מֵרָחוֹק.	[2]sabes quando me sento e quando me levanto; à distância conheces os meus pensamentos.
ג אָרְחִי וְרִבְעִי זֵרִיתָ; וְכָל-דְּרָכַי הִסְכַּנְתָּה.	[3]Vês-me quando caminho e quando descanso; estás atento a todos os meus passos.
ד כִּי אֵין מִלָּה, בִּלְשׁוֹנִי; הֵן יְהוָה, יָדַעְתָּ כֻּלָּהּ.	[4]Ainda a palavra me não chegou à boca, já Tu, SENHOR, a conheces perfeitamente.
ה אָחוֹר וָקֶדֶם צַרְתָּנִי; וַתָּשֶׁת עָלַי כַּפֶּכָה.	[5]Tu me envolves por todo o lado e sobre mim colocas a tua mão.
ו פְּלִאיָה (פְּלִיאָה) דַעַת מִמֶּנִּי; נִשְׂגְּבָה, לֹא-אוּכַל לָהּ.	[6]É uma sabedoria profunda, que não posso compreender; tão sublime, que a não posso atingir!

ז אָנָה, אֵלֵךְ מֵרוּחֶךָ; וְאָנָה, מִפָּנֶיךָ אֶבְרָח.

[7]Onde é que eu poderia ocultar-me do teu espírito?
Para onde poderia fugir da tua presença?

ח אִם אֶסַּק שָׁמַיִם, שָׁם אָתָּה; וְאַצִּיעָה שְׁאוֹל הִנֶּךָּ.

[8]Se subir aos céus, Tu lá estás;
se descer ao mundo dos mortos, ali te encontras.

ט אֶשָּׂא כַנְפֵי-שָׁחַר; אֶשְׁכְּנָה, בְּאַחֲרִית יָם.

[9]Se voar nas asas da aurora
ou for morar nos confins do mar

י גַּם-שָׁם, יָדְךָ תַּנְחֵנִי; וְתֹאחֲזֵנִי יְמִינֶךָ.

[10]mesmo aí a tua mão há-de guiar-me
e a tua direita me sustentará.

יא וָאֹמַר, אַךְ-חֹשֶׁךְ יְשׁוּפֵנִי; וְלַיְלָה, אוֹר בַּעֲדְנִי.

[11]Se disser: "Talvez as trevas me possam esconder,
ou a luz se transforme em noite à minha volta",

יב גַּם-חֹשֶׁךְ, לֹא-יַחְשִׁיךְ מִמֶּךָּ:
וְלַיְלָה, כַּיּוֹם יָאִיר-- כַּחֲשֵׁיכָה, כָּאוֹרָהּ.

[12]nem as trevas me ocultariam de ti
e a noite seria, para ti, brilhante como o dia.
A luz e as trevas seriam a mesma coisa!

יג כִּי-אַתָּה, קָנִיתָ כִלְיֹתָי; תְּסַכֵּנִי, בְּבֶטֶן אִמִּי.

[13]Tu modelaste as entranhas do meu ser
e formaste-me no seio de minha mãe.

יד אוֹדְךָ-- עַל כִּי נוֹרָאוֹת, נִפְלֵיתִי:
נִפְלָאִים מַעֲשֶׂיךָ; וְנַפְשִׁי, יֹדַעַת מְאֹד.

[14]Dou-te graças por tão espantosas maravilhas;
admiráveis são as tuas obras.

טו לֹא-נִכְחַד עָצְמִי, מִמֶּךָּ:
אֲשֶׁר-עֲשֵׂיתִי בַסֵּתֶר; רֻקַּמְתִּי, בְּתַחְתִּיּוֹת אָרֶץ.

[15]Quando os meus ossos estavam a ser formados,
e eu, em segredo, me desenvolvia,
tecido nas profundezas da terra,
nada disso te era oculto.

טז גָּלְמִי, רָאוּ עֵינֶיךָ, וְעַל-סִפְרְךָ, כֻּלָּם יִכָּתֵבוּ:
יָמִים יֻצָּרוּ; ולא (וְלוֹ) אֶחָד בָּהֶם.

[16]Os teus olhos viram-me em embrião.
Tudo isso estava escrito no teu livro.
Todos os meus dias estavam modelados,
ainda antes que um só deles existisse.

יז וְלִי--מַה-יָּקָרוּ רֵעֶיךָ אֵל; מָה עָצְמוּ, רָאשֵׁיהֶם.

[17]Como são insondáveis, ó Deus, os teus pensamentos!
Como é incalculável o seu número!

יח אֶסְפְּרֵם, מֵחוֹל יִרְבּוּן; הֱקִיצֹתִי, וְעוֹדִי עִמָּךְ.

[18]Se os quisesse contar, seriam mais do que a areia;
e, se pudesse chegar ao fim, estaria ainda contigo.

יט אִם-תִּקְטֹל אֱלוֹהַּ רָשָׁע; וְאַנְשֵׁי דָמִים, סוּרוּ מֶנִּי.

[19]Ó Deus, faz com que os ímpios desapareçam;
afasta de mim os homens sanguinários.

כ אֲשֶׁר יֹמְרוּךָ, לִמְזִמָּה; נָשׂוֹא לַשָּׁוְא עָרֶיךָ.

[20]Aqueles que maldosamente se revoltam,
em vão se levantam contra ti.

כא הֲלוֹא-מְשַׂנְאֶיךָ יְהוָה אֶשְׂנָא; וּבְתָקוֹמְמֶיךָ, אֶתְקוֹטָט.

[21]Não hei-de eu, SENHOR, odiar os que te odeiam?
Não hei-de aborrecer os que se voltam contra ti?

כב תַּכְלִית שִׂנְאָה שְׂנֵאתִים; לְאוֹיְבִים, הָיוּ לִי.

[22]Odeio-os com toda a minha alma.
Considero-os como meus inimigos.

כג חָקְרֵנִי אֵל, וְדַע לְבָבִי; בְּחָנֵנִי, וְדַע שַׂרְעַפָּי.

[23]Examina-me, SENHOR, e vê o meu coração;
põe-me à prova para saber os meus pensamentos.

כד וּרְאֵה, אִם-דֶּרֶךְ-עֹצֶב בִּי; וּנְחֵנִי, בְּדֶרֶךְ עוֹלָם.

[24]Vê se é errado o meu caminho
e guia-me pelo caminho eterno.

This Psalm should be prayed to increase and preserve love among married people.

Este Salmo deve ser orado para aumentar e preservar o amor entre pessoas casadas.

140 (139) – Oração contra os maus

Salmo individual de súplica. O salmista pede para ser libertado dos caluniadores venenosos (v.2-4) e dos inimigos emboscados (v.5-6); invoca o Senhor (v.7-9), faz pedidos de castigo para os inimigos (v.10-12) e exprime a sua esperança de que Deus conduzirá os justos pela mão (v.13-14).

א לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד.	[1]Ao diretor do coro. Salmo de Davi.
ב חַלְּצֵנִי יְהוָה, מֵאָדָם רָע; מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי.	[2]Livra-me, SENHOR, do homem mau; defende-me do homem violento:
ג אֲשֶׁר חָשְׁבוּ רָעוֹת בְּלֵב; כָּל-יוֹם, יָגוּרוּ מִלְחָמוֹת.	[3]dos que planejam o mal em seu coração e todos os dias promovem discórdias.
ד שָׁנְנוּ לְשׁוֹנָם, כְּמוֹ-נָחָשׁ: חֲמַת עַכְשׁוּב--תַּחַת שְׂפָתֵימוֹ סֶלָה.	[4]Afiam a sua língua como serpentes e escondem nos lábios veneno de víboras.
ה שָׁמְרֵנִי יְהוָה, מִידֵי רָשָׁע-- מֵאִישׁ חֲמָסִים תִּנְצְרֵנִי: אֲשֶׁר חָשְׁבוּ, לְדַחוֹת פְּעָמָי.	[5]Protege-me, SENHOR, das mãos do ímpio; defende-me dos homens violentos, que preparam tropeços para os meus pés.
ו טָמְנוּ גֵאִים, פַּח לִי-- וַחֲבָלִים, פָּרְשׂוּ רֶשֶׁת לְיַד-מַעְגָּל; מֹקְשִׁים שָׁתוּ-לִי סֶלָה.	[6]Os insolentes escondem armadilhas contra mim; estenderam uma rede à beira do caminho; armaram laços para eu cair.
ז אָמַרְתִּי לַיהוָה, אֵלִי אָתָּה; הַאֲזִינָה יְהוָה, קוֹל תַּחֲנוּנָי.	[7]Disse ao SENHOR: "Tu és o meu Deus!" Escuta, SENHOR, a voz da minha súplica.
ח יְהוִה אֲדֹנָי, עֹז יְשׁוּעָתִי; סַכֹּתָה לְרֹאשִׁי, בְּיוֹם נָשֶׁק.	[8]SENHOR, meu Deus, meu poderoso defensor, protege a minha cabeça no dia do combate.
ט אַל-תִּתֵּן יְהוָה, מַאֲוַיֵּי רָשָׁע; זְמָמוֹ אַל-תָּפֵק, יָרוּמוּ סֶלָה.	[9]Não escutes, SENHOR, os desejos do ímpio; não permitas que se realizem os seus planos.
י רֹאשׁ מְסִבָּי-- עֲמַל שְׂפָתֵימוֹ יכסומו (יְכַסֵּימוֹ).	[10]Não mais levantem a cabeça os que me cercam; caia sobre eles a malícia dos seus lábios.
יא ימיטו (יְמוֹטוּ) עֲלֵיהֶם, גֶּחָלִים: בָּאֵשׁ יַפְלֵם; בְּמַהֲמֹרוֹת, בַּל-יָקוּמוּ.	[11]Chovam sobre eles carvões acesos; sejam atirados para covas donde não mais se levantem.
יב אִישׁ לָשׁוֹן, בַּל-יִכּוֹן בָּאָרֶץ: אִישׁ-חָמָס רָע--יְצוּדֶנּוּ, לְמַדְחֵפוֹת.	[12]Que os caluniadores não estejam firmes na terra; que a desgraça persiga os homens violentos.
יג ידעת (יָדַעְתִּי)--כִּי-יַעֲשֶׂה יְהוָה, דִּין עָנִי: מִשְׁפַּט, אֶבְיוֹנִים.	[13]SENHOR, eu sei que defendes a causa do indigente e fazes justiça ao pobre.
יד אַךְ צַדִּיקִים, יוֹדוּ לִשְׁמֶךָ; יֵשְׁבוּ יְשָׁרִים, אֶת-פָּנֶיךָ.	[14]Por isso, os justos louvarão o teu nome e os homens retos viverão na tua presença.

Praying this Psalm, is said to be a powerful means to remove growing hatred between man and wife.

Orar este Salmo, diz-se ser um meio poderoso de remover o ódio crescente entre o marido e mulher.

141 (140) – Oração contra os tentadores

Salmo individual de súplica. As queixas, que deviam ser referidas nos v.5-7, não são claramente perceptíveis. Os autores detectam analogias entre o hebraico deste salmo e a língua fenícia, podendo a sua composição ser de época antiga, quando a relação com os fenômenos era mais tranquilamente aceito.

א מִזְמוֹר, לְדָוִד: יְהוָה קְרָאתִיךָ, חוּשָׁה לִי; הַאֲזִינָה קוֹלִי, בְּקָרְאִי-לָךְ.	[1]Salmo de Davi. Por ti eu clamo, SENHOR: vem depressa socorrer-me! Escuta a minha voz, quando te invoco.
ב תִּכּוֹן תְּפִלָּתִי קְטֹרֶת לְפָנֶיךָ; מַשְׂאַת כַּפַּי, מִנְחַת-עָרֶב.	[2]Suba junto de ti a minha oração como incenso, e as minhas mãos erguidas como oferenda da tarde.
ג שִׁיתָה יְהוָה, שָׁמְרָה לְפִי; נְצָרָה, עַל-דַּל שְׂפָתָי.	[3]SENHOR, põe uma sentinela de guarda à minha boca, defende a porta dos meus lábios.
ד אַל-תַּט-לִבִּי לְדָבָר רָע, לְהִתְעוֹלֵל עֲלִלוֹת בְּרֶשַׁע-- אֶת-אִישִׁים פֹּעֲלֵי-אָוֶן; וּבַל-אֶלְחַם, בְּמַנְעַמֵּיהֶם.	[4]Não me deixes escorregar para a maldade nem praticar a iniquidade com os ímpios, nem tomar parte em seus lautos banquetes.
ה יֶהֱלְמַנִי צַדִּיק חֶסֶד, וְיוֹכִיחֵנִי-- שֶׁמֶן רֹאשׁ, אַל-יָנִי רֹאשִׁי: כִּי-עוֹד וּתְפִלָּתִי, בְּרָעוֹתֵיהֶם.	[5]Castigue-me o justo e repreenda-me com misericórdia; mas que o óleo do pecador nunca me perfume a cabeça. Não cessarei de orar contra os seus malefícios.
ו נִשְׁמְטוּ בִידֵי-סֶלַע, שֹׁפְטֵיהֶם; וְשָׁמְעוּ אֲמָרַי, כִּי נָעֲמוּ.	[6]Os seus chefes foram lançados contra o rochedo, mesmo ouvindo as minhas palavras verdadeiras.
ז כְּמוֹ פֹלֵחַ וּבֹקֵעַ בָּאָרֶץ-- נְפָזְרוּ עַצְמֵינוּ, לְפִי שְׁאוֹל.	[7]Como em terra que é cavada e lavrada, os seus ossos dispersos foram engolidos pelo Abismo.
ח כִּי אֵלֶיךָ, יְהוִה אֲדֹנָי עֵינָי; בָּכָה חָסִיתִי, אַל-תְּעַר נַפְשִׁי.	[8]Para ti, SENHOR, se voltam os meus olhos; em ti me refugio, não me abandones.
ט שָׁמְרֵנִי--מִידֵי פַח, יָקְשׁוּ לִי; וּמֹקְשׁוֹת, פֹּעֲלֵי אָוֶן.	[9]Protege-me do laço que me estenderam; livra-me das intrigas dos que praticam o mal.
י יִפְּלוּ בְמַכְמֹרָיו רְשָׁעִים; יַחַד אָנֹכִי, עַד-אֶעֱבֹר.	[10]Que os ímpios caiam nas suas próprias armadilhas e que eu possa passar ileso.

Whoever is often oppressed with heartfelt fears should pray this Psalm frequently.

Quem é várias vezes oprimido, deve orar este Salmo, frequentemente, com temor sincero*.

* A expressão "with heartfelt fears" foi traduzida como "medo sincero" (?) fazendo referência ao trecho anterior "Whoever is often oppressed", deixando a frase confusa. Acredito que esta expressão se refere ao trecho posterior "should pray this Psalm frequently". Assim, na tradução, a expressão "with heartfelt fears" foi deslocado para o final da frase.

142 (141) – Oração de um justo perseguido

Salmo individual de súplica. Como acontece frequentemente, não se podem descrever os motivos da atitude do justo suplicante. Este foi, pelo menos, perseguido (v.7) e encarcerado (v.8); mas isso pode ser entendido com vários matizes de problemas.

א מַשְׂכִּיל לְדָוִד;
בִּהְיוֹתוֹ בַמְּעָרָה תְּפִלָּה.

[1]Poema. De Davi, quando estava na caverna. Oração.

ב קוֹלִי, אֶל-יְהוָה אֶזְעָק; קוֹלִי, אֶל-יְהוָה אֶתְחַנָּן.

[2]Em alta voz eu clamo ao SENHOR,
em alta voz suplico ao SENHOR.

ג אֶשְׁפֹּךְ לְפָנָיו שִׂיחִי; צָרָתִי, לְפָנָיו אַגִּיד.

[3]Exponho diante dele as minhas queixas,
dou-lhe a conhecer a minha angústia.

ד בְּהִתְעַטֵּף עָלַי, רוּחִי-- וְאַתָּה, יָדַעְתָּ נְתִיבָתִי:
בְּאֹרַח-זוּ אֲהַלֵּךְ-- טָמְנוּ פַח לִי.

[4]Quando me falta o ânimo,
Tu conheces o meu caminho.
Mas, no caminho que eu trilhava,
esconderam uma armadilha contra mim.

ה הַבֵּיט יָמִין, וּרְאֵה-- וְאֵין-לִי מַכִּיר:
אָבַד מָנוֹס מִמֶּנִּי; אֵין דּוֹרֵשׁ לְנַפְשִׁי.

[5]Olha à minha volta e vê:
não há quem se interesse por mim.
Não tenho onde me refugiar,
não há quem cuide de mim!

ו זָעַקְתִּי אֵלֶיךָ, יְהוָה:
אָמַרְתִּי, אַתָּה מַחְסִי; חֶלְקִי, בְּאֶרֶץ הַחַיִּים.

[6]Clamo por ti, SENHOR, e digo:
"Tu és o meu refúgio,
a minha herança na terra dos vivos!"

ז הַקְשִׁיבָה, אֶל-רִנָּתִי-- כִּי-דַלּוֹתִי-מְאֹד:
הַצִּילֵנִי מֵרֹדְפַי-- כִּי אָמְצוּ מִמֶּנִּי.

[7]Presta atenção aos meus lamentos,
porque estou sem forças;
livra-me dos meus perseguidores,
que são mais fortes do que eu.

ח הוֹצִיאָה מִמַּסְגֵּר, נַפְשִׁי-- לְהוֹדוֹת אֶת-שְׁמֶךָ:
בִּי, יַכְתִּרוּ צַדִּיקִים-- כִּי תִגְמֹל עָלָי.

[8]Tira-me desta prisão e darei graças ao teu nome.
Os justos hão de rodear-me,
porque foste bondoso para comigo.

143 (142) – Pedido de socorro

Salmo individual de súplica e o último dos salmos penitenciais. A situação é de grande angústia. O salmista vê-se já no mundo dos mortos (v.1-6) e pede a Deus que o livre de cair nas garras da morte (v.7-12). Também sabe que a resposta de Deus tem alguma ligação com o seu bom comportamento. Por isso suplica e promete.

א מִזְמוֹר, לְדָוִד:
יְהוָה, שְׁמַע תְּפִלָּתִי-- הַאֲזִינָה אֶל-תַּחֲנוּנָי;
בֶּאֱמֻנָתְךָ עֲנֵנִי, בְּצִדְקָתֶךָ.

[1]Salmo de Davi.
Escuta, SENHOR, a minha oração;
pela tua fidelidade, atende as minhas súplicas;
responde-me, pela tua justiça.

ב וְאַל-תָּבוֹא בְמִשְׁפָּט, אֶת-עַבְדֶּךָ:
כִּי לֹא-יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָּל-חָי.

[2]Não chames a contas o teu servo,
pois ninguém é justo na tua presença.

ג כִּי רָדַף אוֹיֵב, נַפְשִׁי-- דִּכָּא לָאָרֶץ, חַיָּתִי; הוֹשִׁבַנִי בְּמַחֲשַׁכִּים, כְּמֵתֵי עוֹלָם.	[3]Os meus inimigos perseguiram-me e deitaram-me por terra; obrigaram-me a viver nas trevas, como os que já morreram há muito tempo.
ד וַתִּתְעַטֵּף עָלַי רוּחִי; בְּתוֹכִי, יִשְׁתּוֹמֵם לִבִּי.	[4]O meu espírito desfalece dentro de mim, gelou-se-me o coração dentro do peito.
ה זָכַרְתִּי יָמִים, מִקֶּדֶם-- הָגִיתִי בְכָל-פָּעֳלֶךָ; בְּמַעֲשֵׂה יָדֶיךָ אֲשׂוֹחֵחַ.	[5]Recordo os dias de outrora, medito em todas as tuas obras e penso nas maravilhas que realizaste.
ו פָּרַשְׂתִּי יָדַי אֵלֶיךָ; נַפְשִׁי, כְּאֶרֶץ-עֲיֵפָה לְךָ סֶלָה.	[6]Ergo para ti as minhas mãos; como terra seca, a minha alma está sedenta de ti.
ז מַהֵר עֲנֵנִי, יְהוָה-- כָּלְתָה רוּחִי: אַל-תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי; וְנִמְשַׁלְתִּי, עִם-יֹרְדֵי בוֹר.	[7]SENHOR, responde-me depressa; estou prestes a desfalecer! Não escondas de mim a tua face, pois seria como os que descem à sepultura.
ח הַשְׁמִיעֵנִי בַבֹּקֶר, חַסְדֶּךָ-- כִּי-בְךָ בָטָחְתִּי: הוֹדִיעֵנִי, דֶּרֶךְ-זוּ אֵלֵךְ-- כִּי-אֵלֶיךָ, נָשָׂאתִי נַפְשִׁי.	[8]Faz que eu sinta, desde a manhã, a tua bondade, porque é em ti que eu confio. Mostra-me o caminho a seguir, porque para ti elevo a minha alma.
ט הַצִּילֵנִי מֵאֹיְבַי יְהוָה-- אֵלֶיךָ כִסִּתִי.	[9]Livra-me, SENHOR, dos meus inimigos, porque em ti me refugio.
י לַמְּדֵנִי, לַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ-- כִּי-אַתָּה אֱלוֹהָי: רוּחֲךָ טוֹבָה; תַּנְחֵנִי, בְּאֶרֶץ מִישׁוֹר.	[10]Ensina-me a cumprir a tua vontade, pois Tu és o meu Deus. Que o teu espírito bondoso me conduza pelo caminho reto.
יא לְמַעַן-שִׁמְךָ יְהוָה תְּחַיֵּנִי; בְּצִדְקָתְךָ, תּוֹצִיא מִצָּרָה נַפְשִׁי.	[11]SENHOR, por amor do teu nome, conserva-me a vida! Pela tua bondade, tira a minha alma da angústia!
יב וּבְחַסְדֶּךָ, תַּצְמִית אוֹיְבָי: וְהַאֲבַדְתָּ, כָּל-צֹרְרֵי נַפְשִׁי--כִּי, אֲנִי עַבְדֶּךָ.	[12]Pela tua fidelidade, esmaga os meus inimigos; destroi todos os que atormentam a minha alma, porque eu sou teu servo.

Praying of the first of these two Psalms will cure pain in the thighs, and praying the other will remove tearing pains in the arms.

A oração do primeiro destes dois Salmos irá curar dor nas coxas, e orar o outro irá remover dores violentas nos braços.

144 (143) – Oração pela prosperidade (18)

Salmo real, semelhante ao Sl 18. Engloba aspectos de celebração no âmbito das liturgias reais, aspectos sapienciais de meditação sobre a precariedade da vida do rei e uma súplica para o bom sucesso das suas atividades e empreendimentos. Pode ser antigo, mas pressupõe que Davi já era um modelo de realeza (v.10). Podemos dividi-lo em duas partes: v.1-10, um texto de liturgia real; 11-15, onde se pedem bênçãos para toda a coletividade, assunto que não é alheio aos Salmos reais.

א לְדָוִד: בָּרוּךְ יְהוָה, צוּרִי-- הַמְלַמֵּד יָדַי לַקְּרָב;
אֶצְבְּעוֹתַי, לַמִּלְחָמָה.

[1]De Davi
Bendito seja o SENHOR, meu rochedo,
que adestra as minhas mãos para a luta
e os meus dedos para o combate!

ב חַסְדִּי וּמְצוּדָתִי, מִשְׂגַּבִּי וּמְפַלְטִי-לִי:
מָגִנִּי, וּבוֹ חָסִיתִי; הָרוֹדֵד עַמִּי תַּחְתָּי.

[2]Ele é o meu auxílio e fortaleza,
o meu baluarte e o meu refúgio;
Ele é o meu escudo e o meu abrigo,
que subjuga os povos aos meus pés.

ג יְהוָה--מָה-אָדָם, וַתֵּדָעֵהוּ: בֶּן-אֱנוֹשׁ, וַתְּחַשְּׁבֵהוּ.

[3]SENHOR, que é o homem, para cuidares dele,
e o filho do homem, para nele pensares?

ד אָדָם, לַהֶבֶל דָּמָה; יָמָיו, כְּצֵל עוֹבֵר.

[4]O homem é semelhante ao sopro da brisa;
os seus dias passam como uma sombra.

ה יְהוָה, הַט-שָׁמֶיךָ וְתֵרֵד; גַּע בֶּהָרִים וְיֶעֱשָׁנוּ.

[5]SENHOR, abaixa os céus e desce;
toca nos montes para que eles fumeguem;

ו בְּרוֹק בָּרָק, וּתְפִיצֵם; שְׁלַח חִצֶּיךָ, וּתְהֻמֵּם.

[6]lança os teus raios e dispersa os inimigos;
atira as tuas setas e afugenta-os.

ז שְׁלַח יָדֶיךָ, מִמָּרוֹם: פְּצֵנִי וְהַצִּילֵנִי, מִמַּיִם רַבִּים; מִיַּד, בְּנֵי נֵכָר.

[7]Estende lá do alto a tua mão,
arranca-me das águas caudalosas
e liberta-me do poder dos inimigos.

ח אֲשֶׁר פִּיהֶם, דִּבֶּר-שָׁוְא; וִימִינָם, יְמִין שֶׁקֶר.

[8]A sua boca só diz mentiras
e com a sua mão direita juram falso.

ט אֱלֹהִים--שִׁיר חָדָשׁ, אָשִׁירָה לָּךְ; בִּנְבֶל עָשׂוֹר, אֲזַמְּרָה-לָּךְ.

[9]Quero cantar-te, ó Deus, um cântico novo;
cantar-te-ei salmos com a harpa de dez cordas.

י הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה, לַמְּלָכִים: הַפּוֹצֶה, אֶת-דָּוִד עַבְדּוֹ--מֵחֶרֶב רָעָה.

[10]Tu, que concedes aos reis a vitória,
e livras o teu servo Davi da espada mortal,

יא פְּצֵנִי וְהַצִּילֵנִי, מִיַּד בְּנֵי-נֵכָר:
אֲשֶׁר פִּיהֶם, דִּבֶּר-שָׁוְא; וִימִינָם, יְמִין שֶׁקֶר.

[11]livra-me da espada traiçoeira, do poder dos inimigos.
A sua boca só diz mentiras
e com a sua mão direita juram falso.

יב אֲשֶׁר בָּנֵינוּ, כִּנְטִעִים-- מְגֻדָּלִים בִּנְעוּרֵיהֶם:
בְּנוֹתֵינוּ כְּזָוִיֹּת-- מְחֻטָּבוֹת, תַּבְנִית הֵיכָל.

[12]Sejam os nossos filhos, desde tenra idade,
como plantas novas em crescimento;
e as nossas filhas, como colunas angulares
esculpidas para ornamentar palácios.

יג מְזָוֵינוּ מְלֵאִים-- מְפִיקִים מִזַּן, אֶל-זַן:
צֹאנֵנוּ מַאֲלִיפוֹת, מְרֻבָּבוֹת-- בְּחוּצוֹתֵינוּ.

[13]Que os nossos celeiros estejam repletos
de abundantes e variados frutos;
multipliquem-se por milhares os nossos rebanhos,
por dezenas de milhar nos nossos campos.

יד אַלּוּפֵינוּ, מְסֻבָּלִים: אֵין-פֶּרֶץ, וְאֵין יוֹצֵאת; וְאֵין צְוָחָה, בִּרְחֹבֹתֵינוּ.

[14]Venham bem carregados os nossos animais.
Não haja brechas nem fugas,
nem gritos de alarme nas nossas ruas.

טו אַשְׁרֵי הָעָם, שֶׁכָּכָה לּוֹ: אַשְׁרֵי הָעָם, שֶׁיְּהוָה אֱלֹהָיו.

[15]Feliz o povo a quem isto acontece!
Feliz o povo, cujo Deus é o SENHOR!

When any one breaks an arm this Psalm should be prayed, and the perfect cure of the arm cannot be delayed or interrupted by untoward circumstances.

Quando alguém quebrar um braço este Salmo deve ser orado, e a cura perfeita do braço não poderá ser retardada ou interrompida por circunstâncias desfavoráveis.

145 (144) – Louvor ao rei providente

Este salmo é um hino que proclama os atributos de Deus e o seu reino (v.11-13) e a sua providência sobre todos (v.14-17), particularmente sobre os justos (v.18-20). É também um "Salmo alfabético" e, por isso, nele estão representados temas clássicos da literatura religiosa bíblica, concretizados nas referências das notas.

א תְּהִלָּה, לְדָוִד:
אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ; וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ, לְעוֹלָם וָעֶד.

[1]Hino de Davi.
Exaltarei a tua grandeza, ó meu rei e meu Deus;
hei-de bendizer o teu nome para sempre.

ב בְּכָל-יוֹם אֲבָרְכֶךָּ; וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ, לְעוֹלָם וָעֶד.

[2]Todos os dias te bendirei;
louvarei o teu nome para sempre.

ג גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד; וְלִגְדֻלָּתוֹ, אֵין חֵקֶר.

[3]O SENHOR é grande e digno de todo o louvor;
a sua grandeza é insondável.

ד דּוֹר לְדוֹר, יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ; וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ.

[4]Cada geração contará à seguinte o louvor das tuas obras
e todos proclamarão as tuas proezas.

ה הֲדַר, כְּבוֹד הוֹדֶךָ-- וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה.

[5]Anunciarão o esplendor da tua majestade
e eu meditarei sobre as tuas maravilhas.

ו וְעֶזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ; וּגדלותיך (וּגְדֻלָּתְךָ) אֲסַפְּרֶנָּה.

[6]Eles contarão o poder das tuas obras
e eu proclamarei a tua grandeza.

ז זֵכֶר רַב-טוּבְךָ יַבִּיעוּ; וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ.

[7]Assim celebrarão a memória da tua imensa bondade
e glorificarão a tua justiça.

ח חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה; אֶרֶךְ אַפַּיִם, וּגְדָל-חָסֶד.

[8]O SENHOR é clemente e compassivo,
é paciente e misericordioso.

ט טוֹב-יְהוָה לַכֹּל; וְרַחֲמָיו, עַל-כָּל-מַעֲשָׂיו.

[9]O SENHOR é bom para com todos;
a sua ternura repassa todas as suas obras.

י יוֹדוּךָ יְהוָה, כָּל-מַעֲשֶׂיךָ; וַחֲסִידֶיךָ, יְבָרְכוּכָה.

[10]Louvem-te, SENHOR, todas as tuas criaturas;
todos os teus fiéis te bendigam.

יא כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ; וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ.

[11]Deem a conhecer a glória do teu reino
e anunciem os teus feitos poderosos,

יב לְהוֹדִיעַ, לִבְנֵי הָאָדָם--גְּבוּרֹתָיו; וּכְבוֹד, הֲדַר מַלְכוּתוֹ.

[12]para mostrar aos homens as tuas proezas
e o esplendor glorioso do teu reino.

יג מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל-עֹלָמִים; וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל-דּוֹר וָדֹר.

[13]O teu reino é um reino para toda a eternidade
e o teu domínio estende-se por todas as gerações.

יד סוֹמֵךְ יְהוָה, לְכָל-הַנֹּפְלִים; וְזוֹקֵף, לְכָל-הַכְּפוּפִים.

[14]O SENHOR ergue todos os que caem
e reanima todos os abatidos.

טו עֵינֵי-כֹל, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ; וְאַתָּה נוֹתֵן-לָהֶם אֶת-אָכְלָם בְּעִתּוֹ.

[15]Todos tem os olhos postos em ti,
e, a seu tempo, Tu lhes dás o alimento.

טז פּוֹתֵחַ אֶת-יָדֶךָ; וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל-חַי רָצוֹן.

[16]Abres com largueza a tua mão
e sacias os desejos de todos os viventes.

יז צַדִּיק יְהוָה, בְּכָל-דְּרָכָיו; וְחָסִיד, בְּכָל-מַעֲשָׂיו.

[17]O SENHOR é justo em todos os seus caminhos
e misericordioso em todas as suas obras.

יח קָרוֹב יְהוָה, לְכָל-קֹרְאָיו-- לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶּאֱמֶת.

[18]O SENHOR está perto de todos os que o invocam,
dos que o invocam sinceramente.

יט רְצוֹן-יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה; וְאֶת-שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע, וְיוֹשִׁיעֵם.

[19]Ele realiza os desejos dos que o temem,
escuta os seus gemidos e salva-os.

כ שׁוֹמֵר יְהוָה, אֶת-כָּל-אֹהֲבָיו; וְאֵת כָּל-הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד.

[20]O SENHOR protege todos os que o amam,
mas extermina todos os ímpios.

כא תְּהִלַּת יְהוָה, יְדַבֶּר-פִּי: וִיבָרֵךְ כָּל-בָּשָׂר, שֵׁם קָדְשׁוֹ--לְעוֹלָם וָעֶד.

[21]Cante a minha boca os louvores do SENHOR,
e todo o ser vivo bendiga o seu santo nome para sempre!

He who fears ghosts and evil spirits, should pray this Psalm in connection with the 144th, with reverence, for the praying of these Psalms will drive away all ghosts and apparitions instantly.

Aquele que teme fantasmas e maus espíritos deve orar este Salmo em conexão com o 144˚, com reverência, e a oração destes Salmos irá dispersar todos os fantasmas e aparições instantaneamente.

146 (145) – Hino ao Deus de misericórdia

Este salmo, como os quatro salmos seguintes, é um hino. Demonstração disso é o fato de todos eles começarem e concluírem com o refrão "Aleluia", que significa "louvai o Senhor". Este sublinha que qualquer humano é demasiado fraco para nele se colocarem esperanças de salvação. Só Deus pode responder cabalmente aos anseios humanos. Está igualmente recheado de referências a temas do pensamento e literatura bíblicos.

א הַלְלוּ-יָהּ:
הַלְלִי נַפְשִׁי, אֶת-יְהוָה.

[1]Aleluia!
Louva, ó minha alma, o SENHOR!

ב אֲהַלְלָה יְהוָה בְּחַיָּי; אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי.

[2]Hei-de louvar o SENHOR, enquanto viver;
enquanto existir, hei-de cantar hinos ao meu Deus.

ג אַל-תִּבְטְחוּ בִנְדִיבִים-- בְּבֶן-אָדָם, שֶׁאֵין לוֹ תְּשׁוּעָה.

[3]Não ponhais a vossa confiança nos poderosos,
nem nos homens, pois eles não podem salvar.

ד תֵּצֵא רוּחוֹ, יָשֹׁב לְאַדְמָתוֹ; בַּיּוֹם הַהוּא, אָבְדוּ עֶשְׁתֹּנֹתָיו.

[4]Mal deixam de respirar, regressam ao pó da terra;
nesse mesmo dia acabam os seus projetos.

ה אַשְׁרֵי--שֶׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ: שִׂבְרוֹ, עַל-יְהוָה אֱלֹהָיו.

[5]Feliz de quem tem por auxílio o Deus de Jacó,
de quem põe a sua esperança no SENHOR, seu Deus.

ו עֹשֶׂה, שָׁמַיִם וָאָרֶץ-- אֶת-הַיָּם וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-בָּם;
הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם.

[6]Ele criou os céus, a terra e o mar
e tudo o que neles existe.

ז עֹשֶׂה מִשְׁפָּט, לָעֲשׁוּקִים--נֹתֵן לֶחֶם, לָרְעֵבִים; יְהוָה, מַתִּיר אֲסוּרִים.

[7]Ele é eternamente fiel à sua palavra;
salva os oprimidos, dá pão aos que tem fome;
o SENHOR liberta os prisioneiros.

ח יְהוָה, פֹּקֵחַ עִוְרִים--יְהוָה, זֹקֵף כְּפוּפִים; יְהוָה, אֹהֵב צַדִּיקִים.

[8]O SENHOR dá vista aos cegos,
o SENHOR levanta os abatidos;
o SENHOR ama o homem justo.

ט יְהוָה, שֹׁמֵר אֶת-גֵּרִים--יָתוֹם וְאַלְמָנָה יְעוֹדֵד; וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֵּת.

[9]O SENHOR protege os que vivem em terra estranha
e ampara o órfão e a viúva,
mas entrava o caminho aos pecadores.

י יִמְלֹךְ יְהוָה, לְעוֹלָם--אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר: הַלְלוּ-יָהּ.

[10]O SENHOR reinará eternamente!
O teu Deus, ó Sião, reinará por todas as gerações!
Aleluia!

Whoever has been dangerously wounded by a sword or other deadly weapon, he shall, during the time he is receiving surgical assistance, pray this Psalm reverently daily, and especially when the wound is being dressed and the bandages renewed, and he will shortly find reason to rejoice in a perfect restoration from his injuries.

Quem quer que tenha sido perigosamente ferido por uma espada ou outra arma mortal, deve, durante o tempo em que estiver recebendo assistência cirúrgica, orar este Salmo diariamente, com reverência, e especialmente quando a ferida estiver sendo cuidada e as bandagens renovadas, e ele irá rapidamente encontrar motivos de alegria, em uma completa restauração de suas feridas.

---

147 (146-147) – Deus libertador e providente

Este hino convida repetidamente a louvar a Deus (v.1.7.12), que merece ser louvado pela sua providência relativamente ao funcionamento ordenado do universo.

א הַלְלוּ-יָהּ: כִּי-טוֹב, זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ--כִּי-נָעִים, נָאוָה תְהִלָּה.

[1]Aleluia!
Louvai o SENHOR, porque é bom cantar!
É agradável e é justo louvar o nosso Deus.

ב בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַם יְהוָה; נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס.

[2]O SENHOR restaura Jerusalém
e reúne os dispersos de Israel.

ג הָרֹפֵא, לִשְׁבוּרֵי לֵב; וּמְחַבֵּשׁ, לְעַצְּבוֹתָם.

[3]Ele cura os de coração atribulado
e trata-lhes as feridas!

ד מוֹנֶה מִסְפָּר, לַכּוֹכָבִים; לְכֻלָּם, שֵׁמוֹת יִקָּרָא.

[4]Ele fixa o número das estrelas
e chama a cada uma pelo seu nome.

ה גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב-כֹּחַ; לִתְבוּנָתוֹ, אֵין מִסְפָּר.

[5]Grande e poderoso é o nosso Deus;
a sua sabedoria não tem limites.

ו מְעוֹדֵד עֲנָוִים יְהוָה; מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עֲדֵי-אָרֶץ.

[6]O SENHOR ampara os humildes,
mas abate os malfeitores até ao chão.

ז עֱנוּ לַיהוָה בְּתוֹדָה; זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְכִנּוֹר.

[7]Cantai ao SENHOR com gratidão;
cantai ao nosso Deus ao som da harpa.

ח הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם, בְּעָבִים--הַמֵּכִין לָאָרֶץ מָטָר; הַמַּצְמִיחַ הָרִים חָצִיר.

[8]Ele cobre de nuvens o céu
e para a terra prepara as chuvas,
que fazem crescer as ervas nos montes.

ט נוֹתֵן לִבְהֵמָה לַחְמָהּ; לִבְנֵי עֹרֵב, אֲשֶׁר יִקְרָאוּ.

[9]Ele dá de comer aos animais
e aos filhotes dos corvos, quando gritam.

י לֹא בִגְבוּרַת הַסּוּס יֶחְפָּץ; לֹא-בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה.	[10]Não é o vigor do cavalo que lhe agrada, nem é a força do guerreiro que Ele prefere.
יא רוֹצֶה יְהוָה, אֶת-יְרֵאָיו-- אֶת-הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ.	[11]Ao SENHOR agradam os que o temem, aqueles que confiam no seu amor.
יב שַׁבְּחִי יְרוּשָׁלַם, אֶת-יְהוָה; הַלְלִי אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן.	[12]Glorifica, Jerusalém, o SENHOR; louva, Sião, o teu Deus.
יג כִּי-חִזַּק, בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ; בֵּרַךְ בָּנַיִךְ בְּקִרְבֵּךְ.	[13]Ele reforçou os ferrolhos das tuas portas e abençoou os teus filhos dentro de ti;
יד הַשָּׂם-גְּבוּלֵךְ שָׁלוֹם; חֵלֶב חִטִּים, יַשְׂבִּיעֵךְ.	[14]Ele estabeleceu a paz nas tuas fronteiras e saciou-te com a flor do trigo.
טו הַשֹּׁלֵחַ אִמְרָתוֹ אָרֶץ; עַד-מְהֵרָה, יָרוּץ דְּבָרוֹ.	[15]Ele manda as suas ordens à terra, e a sua palavra corre velozmente;
טז הַנֹּתֵן שֶׁלֶג כַּצָּמֶר; כְּפוֹר, כָּאֵפֶר יְפַזֵּר.	[16]faz cair a neve, branca como a lã, espalha a geada como se fosse cinza;
יז מַשְׁלִיךְ קַרְחוֹ כְּפִתִּים; לִפְנֵי קָרָתוֹ, מִי יַעֲמֹד.	[17]faz cair o granizo como migalhas de pão; com o seu frio, quem pode resistir?
יח יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיַמְסֵם; יַשֵּׁב רוּחוֹ, יִזְלוּ-מָיִם.	[18]Envia a sua palavra e o gelo derrete-se; faz soprar o vento e correm as águas.
יט מַגִּיד דְּבָרָו לְיַעֲקֹב; חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו, לְיִשְׂרָאֵל.	[19]Ele revela os seus planos a Jacó, os seus preceitos e as suas sentenças a Israel.
כ לֹא עָשָׂה כֵן, לְכָל-גּוֹי-- וּמִשְׁפָּטִים בַּל-יְדָעוּם: הַלְלוּ-יָהּ.	[20]Não fez assim com nenhum outro povo, não lhes deu a conhecer os seus mandamentos. Aleluia!

For the cure of dangerous and deadly wounds, bites, stings of a salamander, lizard, snake, scorpion or other poisonous reptile, the earnest prayer of this Psalm is said to possess the same power of healing as the former Psalm, already described.

Para a cura de feridas perigosas e mortais, mordidas, picadas de salamandra, lagarto, cobra, escorpião ou outro réptil venenoso, a oração fervorosa deste Salmo diz-se possuir o mesmo poder de cura do Salmo anterior, já descrito.

148 – Louvai a Deus, céus e terra (Dn 3,52-90)

Este hino é um convite a todo o universo para que se entregue ao louvor de Deus. Por isso, grande parte dos versículos começa por "louvai", constituindo os outros (v.8-12) uma simples enumeração de seres da natureza que devem juntar-se a esse louvor.

א הַלְלוּ-יָהּ: הַלְלוּ אֶת-יְהוָה, מִן-הַשָּׁמַיִם; הַלְלוּהוּ, בַּמְּרוֹמִים.	[1]Aleluia! Louvai ao SENHOR do alto dos céus; louvai-o nas alturas!
ב הַלְלוּהוּ כָל-מַלְאָכָיו; הַלְלוּהוּ, כָּל-צְבָאָו.	[2]Louvai-o, todos os seus anjos; louvai-o, todos os seus exércitos celestes!
ג הַלְלוּהוּ, שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ; הַלְלוּהוּ, כָּל-כּוֹכְבֵי אוֹר.	[3]Louvai-o, Sol e Lua; louvai-o, estrelas luminosas!

ד הַלְלוּהוּ, שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם; וְהַמַּיִם, אֲשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמָיִם.

[4]Louvai-o, alturas dos céus
e águas que estais acima dos céus!

ה יְהַלְלוּ, אֶת-שֵׁם יְהוָה: כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ.

[5]Louvem todos o nome do SENHOR,
porque Ele deu uma ordem e tudo foi criado;

ו וַיַּעֲמִידֵם לָעַד לְעוֹלָם; חָק-נָתַן, וְלֹא יַעֲבוֹר.

[6]Ele fixou tudo pelos séculos sem fim
e estabeleceu leis a que não se pode fugir!

ז הַלְלוּ אֶת-יְהוָה, מִן-הָאָרֶץ-- תַּנִּינִים, וְכָל-תְּהֹמוֹת.

[7]Da terra, louvai o SENHOR;
monstros do mar e todos os abismos;

ח אֵשׁ וּבָרָד, שֶׁלֶג וְקִיטוֹר; רוּחַ סְעָרָה, עֹשָׂה דְבָרוֹ.

[8]fogo e granizo, neve e neblina;
vento tempestuoso, que obedece à sua palavra;

ט הֶהָרִים וְכָל-גְּבָעוֹת; עֵץ פְּרִי, וְכָל-אֲרָזִים.

[9]montanhas e todas as colinas;
árvores de fruto e todos os cedros;

י הַחַיָּה וְכָל-בְּהֵמָה; רֶמֶשׂ, וְצִפּוֹר כָּנָף.

[10]feras e todos os rebanhos;
répteis e aves que voam!

יא מַלְכֵי-אֶרֶץ, וְכָל-לְאֻמִּים; שָׂרִים, וְכָל-שֹׁפְטֵי אָרֶץ.

[11]Louvai-o, reis do mundo e todos os povos;
todos os chefes e governantes do mundo;

יב בַּחוּרִים וְגַם-בְּתוּלוֹת; זְקֵנִים, עִם-נְעָרִים.

[12]os jovens e as donzelas,
os velhos e as crianças!

יג יְהַלְלוּ, אֶת-שֵׁם יְהוָה-- כִּי-נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ: הוֹדוֹ, עַל-אֶרֶץ וְשָׁמָיִם.

[13]Louvem todos o nome do SENHOR,
pois só o seu nome é sublime
e a sua glória está acima do céu e da terra!

יד וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ, תְּהִלָּה לְכָל-חֲסִידָיו-- לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל, עַם קְרֹבוֹ: הַלְלוּ-יָהּ.

[14]Ele engrandeceu a força do seu povo,
Ele é a honra de todos os seus fiéis,
dos filhos de Israel, seu povo amigo.
Aleluia!

149 – Hino de vitória

Este salmo é um hino, uma espécie de liturgia da realeza de Deus. Daí o ar guerreiro que apresenta. Entre Sião e outras nações campeia a guerra, mas a vitória sorri para Sião. Com este salmo, realiza-se uma espécie de paralelo inverso do que ocorria no ambiente de conspiração descrito no Sl 2.

א הַלְלוּ-יָהּ: שִׁירוּ לַיהוָה, שִׁיר חָדָשׁ; תְּהִלָּתוֹ, בִּקְהַל חֲסִידִים.

[1]Aleluia!
Cantai ao SENHOR um cântico novo;
louvai-o na assembleia dos fiéis!

ב יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו; בְּנֵי-צִיּוֹן, יָגִילוּ בְמַלְכָּם.

[2]Alegre-se Israel no seu criador;
regozije-se o povo de Sião no seu rei!

ג יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְמָחוֹל; בְּתֹף וְכִנּוֹר, יְזַמְּרוּ-לוֹ.

[3]Louvem o seu nome com danças;
cantem-lhe ao som de harpas e tambores!

ד כִּי-רוֹצֶה יְהוָה בְּעַמּוֹ; יְפָאֵר עֲנָוִים, בִּישׁוּעָה.

[4]O SENHOR ama o seu povo
e honra os humildes com a vitória!

ה יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד; יְרַנְּנוּ, עַל-מִשְׁכְּבוֹתָם.

[5]Exultem de alegria os fiéis pelo triunfo de Deus
e cantem jubilosos em seus leitos!

ו רוֹמְמוֹת אֵל, בִּגְרוֹנָם; וְחֶרֶב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם.

[6]Entoem bem alto os louvores de Deus,
com a espada de dois gumes na mão,

ז לַעֲשׂוֹת נְקָמָה, בַּגּוֹיִם; תּוֹכֵחוֹת, בַּלְאֻמִּים.

[7]para exercerem a vingança entre as nações
e darem o castigo aos povos;

ח לֶאְסֹר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִים; וְנִכְבְּדֵיהֶם, בְּכַבְלֵי בַרְזֶל.

[8]para prenderem os seus reis com correntes,
e os seus nobres, com algemas de ferro;

ט לַעֲשׂוֹת בָּהֶם, מִשְׁפָּט כָּתוּב-- הָדָר הוּא, לְכָל-חֲסִידָיו: הַלְלוּ-יָהּ.

[9]para lhes aplicarem a sentença que estava determinada.
Esta é a glória de todos os seus fiéis.
Aleluia!

These two Psalms are said to possess the desirable virtue of checking fire, when they are prayed in childlike trust on the unfailing help of the Almighty.

Estes dois Salmos, diz-se, possuem a desejável virtude de controlar o fogo, quando eles são orados com confiança infantil* na infalível ajuda do Todo Poderoso.

* Podemos afirmar que, a "confiança infantil" citada neste salmo, é semelhante à "confiança inabalável" ou "confiança cega", comumente encontrada nas crianças.

150 – Hino final de louvor

Este salmo em forma de hino funciona como doxologia de encerramento do Livro dos Salmos, assim como o Sl 1 lhe serve de uma introdução. Daí a solene acumulação de instrumentos musicais nesta sonora apoteose final.

א הַלְלוּ-יָהּ:
הַלְלוּ-אֵל בְּקָדְשׁוֹ; הַלְלוּהוּ, בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ.

[1]Aleluia!
Louvai a Deus no seu santuário;
louvai-o no seu majestoso firmamento!

ב הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו; הַלְלוּהוּ, כְּרֹב גֻּדְלוֹ.

[2]Louvai-o pelos seus feitos valorosos;
louvai-o por todas as suas grandes proezas!

ג הַלְלוּהוּ, בְּתֵקַע שׁוֹפָר; הַלְלוּהוּ, בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר.

[3]Louvai-o ao som da trombeta;
louvai-o com a harpa e a cítara!

ד הַלְלוּהוּ, בְּתֹף וּמָחוֹל; הַלְלוּהוּ, בְּמִנִּים וְעֻגָב.

[4]Louvai-o com tambores e danças;
louvai-o com instrumentos de corda e flautas!

ה הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי-שָׁמַע; הַלְלוּהוּ, בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.

[5]Louvai-o com címbalos sonoros;
louvai-o com címbalos vibrantes!

ו כֹּל הַנְּשָׁמָה, תְּהַלֵּל יָהּ: הַלְלוּ-יָהּ.

[6]Tudo o que respira louve o SENHOR!
Aleluia!

This happy Psalm of Praise should be uttered by every God-fearing, thankful being, after having escaped a great danger, or received a peculiar grace in answer to a prayer to the Lord of Hosts, and it should be repeated with a thankful heart to His praise and glory.

Este alegre Salmo de Louvor deve ser proferido por todo temente a Deus, agradecido, após ter escapado de um grande perigo, ou recebido uma graça peculiar em resposta à oração ao Senhor dos Exércitos, e deve ser repetido com o coração agradecido, para o Seu louvor e glória.

Apêndice I
Orientações sobre o uso dos salmos

Este é um pequeno modelo de ritual de utilização dos salmos, de forma nenhuma pode-se dizer que é o único modelo válido. Cada tradição possui seus próprios fundamentos, e quando mais nos aprofundamos nos estudos magísticos, mais sabemos que essas metodologias podem variar. A descrição a seguir foi feita por nosso irmão Alan Ramos, baseada em seus próprios experimentos práticos.

Preparação:

1. Preparação do ambiente:

   • Assegurar-se de não ser incomodado por qualquer pessoa (desligar ou manter o celular em outro lugar);

   • Fazer algum tipo de limpeza no ambiente (sugiro RMP, por ser mais "próximo" da egrégora a ser utilizada);

   • Se possível, que o local onde ocorrerá o ritual, esteja em silêncio há pelo menos 30 minutos antes do ritual. O motivo é manter o ambiente "neutro", preparando-o para o rito a ser realizado;

   • A iluminação do ambiente deve ser bem suave, para facilitar a introspecção do executante (se possível, deixar a iluminação mais fraca no local onde fica o altar);

2. Montar um altar específico para este ritual, de acordo com a egrégora a ser utilizada. Por exemplo:

   • Velas brancas;

   • Talvez uma Bíblia (a chamada "Bíblia de Jerusalém" é considerada pelos estudiosos da área, como a tradução mais próxima dos originais. Por isto, é a versão mais universalista). Muito cuidado se for usar uma versão evangélica;

   • O grimório do projeto salmos (já impresso, pois contém o texto em hebraico e em português).

   • Escrever, com letras grandes, o nome sagrado numa folha de papel e colocar lá;

3. Memorizar o nome sagrado a ser visualizado e treinar bastante. Por exemplo, escrever o nome sagrado várias vezes até "visualizá-lo" com bastante clareza na sua mente;

4. Sempre dar uma relaxada antes de fazer o ritual. Exercício de concentração e visualização do A.A. ou algum tipo de meditação, a critério do executante.

No ritual:

1. Comece ficando de pé (se possível, durante todo o ritual);

2. Faça 03 respirações profundas;

3. Mantenha o nome sagrado em sua mente;

4. Ouça, por três vezes, o salmo correspondente em hebraico (você encontrará esses áudios na internet). Não se esqueça de manter o nome sagrado em sua mente;

5. Faça a leitura do salmo correspondente e siga as instruções referente a ele, já descrito no grimório;

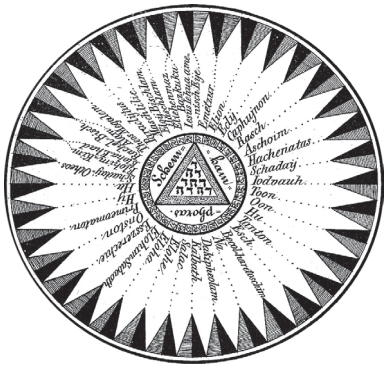
Após o ritual:
Como gratidão pela graça alcançada, pratique a Lei do Amra.

"A Lei de AMRA é a seguinte: Se você ora ao Deus do seu Coração, suplicando algum auxílio especial em caso de doença, preocupação, adversidade, tribulação, ou problema financeiro, e sua prece, ou seja, sua petição é atendida, você tem o dever de fazer uma compensação, não apenas através de uma prece ou um sentimento de gratidão, mas, transferindo a outrem uma parte da benção que recebeu."

Mais detalhes sobre a Lei do Amra:

http://rosacruzes.blogspot.com.br/2007/09/lei-e-amra.html

http://www.daemon.com.br/wiki/index.php?title=300.000_de_Esparta_e_a_Lei_de_Amra



Apêndice II
Os Salmos Penitenciais

São denominados Salmos Penitenciais os que a Vulgata enumera como sendo os salmos 6, 32, 38, 51, 102, 130 e 143. Ditos salmos possuem, mais que os demais, sentimentos de penitência, com os quais o Salmista comprova a gravidade do seu pecado e roga a Deus o perdão imerecido.

Excetuando-se os salmos 102 e 130, os demais são de autoria de Davi. São assim chamados por sua ênfase no pedido de perdão por pecados cometidos. Foram assim designados por Cassiodorus no sexto século e colocados no Livro das Horas - livro devocional muito usado na Igreja durante a Idade Média e que tipicamente apresentava:

Um calendário das festas religiosas

Um sumário dos quatro evangelhos

Uma referência a Maria mãe de Jesus

Os quinze Cânticos de Romagem

Os sete salmos penitenciais

A litania dos Santos

Um ofício religioso para os mortos

As horas da cruz

E várias outras orações.

No salmo penitencial a confissão pessoal do pecado domina toda a lamentação.

A confissão do pecado pode estar implícita como no caso do salmo 6 ou declarada, explícita.

Os autores desses salmos sentem tristeza e repugnância pelo que haviam se tornado. Sentem-se afastados de Deus. Perceberam que estão perecendo e nada podem fazer senão clamar a Deus por misericórdia. (*Retirado de http://cleofas.com.br/os-sete-salmos-penitenciais e http://www.ibmorumbi.com.br/intercessao/view.asp?CID=1&ID=840 – Ago. 2013*)

Como mencionados no The Enchiridion of Pope Leo III (Salmos Planetários)

Salmo VI – Domingo – ☉

Salmo XXXII$^{(XXXI)}$ – Segunda Feira – ☽

Salmo XXXVIII$^{(XXXVII)}$ – Terça Feira – ♂

Salmo LI$^{(L)}$ – Quarta Feira – ☿

Salmo CII$^{(CI)}$ – Quinta Feira – ♃

Salmo CXXX$^{(CXXIX)}$ – Sexta Feira – ♀

Salmo CXLIII$^{(CXLII)}$ – Sábado – ♄

Apêndice III
Suplemento (Retirado do texto original)

1.

Quem reza os cinco versos citados a seguir, diariamente e frequentemente a Deus, receberá a graça de Deus e dos homens, e obterá prosperidade e bênçãos em todos os seus negócios.

Os versos devem ser falados na ordem:

Sl 121,2; Sl 55,23; Sl 37,37; Sl 37,3; Sl 118,13.

A oração fica da seguinte forma:

"O meu auxílio vem do SENHOR que fez o céu e a terra."

"Confia ao SENHOR os teus cuidados e Ele será o teu sustentáculo; não permitirá que o justo sucumba para sempre."

"Observa o homem honrado, repara no homem justo, porque o homem de paz terá descendência."

"Confia no SENHOR e faz o bem; habitarás a terra e viverás tranquilo."

"Empurraram-me com violência para eu cair, mas o SENHOR veio em meu auxílio."

2.

Uma verdadeiramente misteriosa fórmula de operações milagrosas é contribuída pelo célebre Cabalista Raf Amram, que disse possuir o efeito especial para proteger e defendê-lo. Aquele que, após a prece da manhã, rezá-lo com o devido respeito durante um dia inteiro de vinte e quatro horas, seja em casa ou viajando, será protegido de todo o poder maligno ou desastre, do furto, assassinato e ferimento de armas de fogo ou outras armas. Nenhum homem será capaz de atacá-lo ou machucá-lo, e nenhuma arma de fogo poderá feri-lo. Esta maravilhosa fórmula é a seguinte:

"Veja e saiba, que eu sou Ele! Eu sou Ele, e além de mim não há outro Deus. Eu sou Ele, que pode matar e fazer viver; Eu firo, e sou Aquele que pode curar, e ninguém pode escapar das minhas mãos ou do meu poder. Em vez de estender minhas mãos para o Céu (isto é, juro pelo Céu), e digo: Eu sou Aquele que vive para sempre.

אנימון Animon, אנימון Animon, אלימון Alimon, ריבטיפ Riwtip, טפטואה Taftiah! O Senhor pode, vigiará e guardará, Amém." Após um homem ter pronunciado isto por três vezes seguidas, e com isto manter em mente os nomes dos três anjos mencionados acima, deve dizer : "Feliz és tu, povo de Deus! Quem é como tu; um povo cujo auxílio é Jehovah. Ele é o peitoral do seu auxílio, e a espada forte do seu orgulho. Seus inimigos renegam a si próprios diante de ti (isto é, escondem-se e fogem de ti), mas você permanece nas alturas. O Senhor da Terra deixa estar agradável no seu santuário para comandar seus anjos a fim de proteger-me e defender-me em todos os meus caminhos. Amém!"

As palavras hebraicas, mencionadas anteriormente, são nomes cabalísticos de anjos, e são muito difíceis de compreender, e ainda mais difíceis para traduzir. Por exemplo, as letras da palavra **אלימון Alimon**, **אל לעלם יהוה מלך ועד נצה El Leolam Jehovah Melech Waaed Netzach**, que significa, "Jehovah é um Deus Eterno! Ele é um rei vitorioso para toda a eternidade." Este príncipe ou rei, de acordo com a crença dos cabalistas, é encarregado com a direção de todo armamento e armas de fogo do mundo inteiro. Das letras da palavra Alimon, de acordo com o significado dos números, perfaz um total de 137, e as duas pequenas palavras **כלי זיין Kle Sajin**, sob o qual todo tipo de armas de fogo e armamentos são compreendidos, e do mesmo modo controlados, de acordo com o significado do número, é 137, a saber:

Aleph	*1*	*Beth*	*20*
Lamed	*30*	*Lamed*	*30*
Jod	*10*	*Jod*	*10*
Mim	*40*	*Zain*	*7*
Vav	*6*	*Jod*	*10*
Nun	*50*	*Jod*	*10*
		Nun	*50*
	137		*137*

A partir disto, existe sob o poder do seu campo geral toda artilharia, morteiro, armas de fogo, rifles, pistola, todas as lanças, arpões, sabres, espadas, e punhais do mundo inteiro, e quando ele acha apropriado, nenhum destes será capaz de fazer o menor dano. Qualquer um que conheça como obter o auxílio do poderoso **Alimon**, será muito fácil tornar-se invulnerável contra ferimentos de balas e contra instrumentos pontiagudos de toda espécie. As palavras **Riwtip** e **Tafthia** também são cheios de significados misteriosos e são os nomes de dois anjos que são servos de **Alimon**.

As letras do nome sagrado אנימון **Animon**, estão contidas nas palavras אני מלך ועדנצחים **Ani Melech Baad Nezachim**, que significa, "Eu sou o Rei da Eternidade da Eternidade!" Geralmente seus anjos clamam pelo nível mais alto que o do anjo Alimon, por ele ser o primeiro chamado, e nomeado duas vezes em sucessão, através do qual ele recebe letras, de acordo com significado do número 314, ou tantas quanto o nome sagrado de שדי Schadai, o nome do todo-poderoso.

3.

Eu aqui apresento a você (escrito pelo celebrado rabi e grande cabalista Moisés Ben Nachman, que também era conhecido como Ramban), um grande e útil remédio, לרואה ואני נראה **Leraue Weano Nirech**, que significa que um homem, (especialmente em viagem) pode ver tudo e ainda permanecer invisível. Diz-se que através desta misteriosa fórmula, um homem pode ser capaz de ver e identificar todos os inimigos escondidos e à espreita, opressores, roubos, ladrões e assassinos, sem ser vistos e permanecendo invisível a eles. Isto tem sido testado e provado, diz o autor: "e tenho provado eu mesmo em ocasiões e lugares onde minha vida estava em perigo, e a cada prova, com a ajuda de Deus, eu escapei ileso. É um santo remédio!" Você precisa saber, contudo, que o poder deste método durará somente da manhã até após o anoitecer (prece da noite).

O método é:

Após você ter oferecido sua devotada prece de viagem a Deus, antes de começar a viagem, deixe sua residência, e quando chegar à estrada que pretende viajar, estando em pé e tranquilo, cubra seus olhos com os dedos da mão direita na seguinte forma: coloque o dedo indicador no olho direito, o médio no nariz e o anular no olho esquerdo, e então pronuncie três vezes a prece a seguir junto com os trechos das Sagradas Escrituras, retiradas respectivamente de Gn 1,1; Dt 34,1-2; Gn 32, 3-4; Dt 32,1-2; Nm 10, 35-36; Nm 2,6; Nm 2,24; Sl 46; Sl 19,15.

Através das palavras do Deus Todo-Poderoso.

"No princípio Deus criou o Céu e a Terra".

"Ninguém se igualou a Moisés na mão forte e em todos os feitos grandiosos e terríveis que ele realizou aos olhos de todo o Israel."

"Jacó continuou o seu caminho e se encontrou com anjos de Deus. Ao vê-los, Jacó exclamou: Este é o acampamento de Deus. Por isso, deu a esse lugar o nome de Maanaim", isto é, dois acampamentos, um para Deus e outro para ele.

"Escute, ó céu, que eu falarei. Ouça, ó terra, as palavras da minha boca. Desça como chuva meu ensinamento e minha palavra se espalhe como orvalho; como chuvisco sobre relva macia e aguaceiro em grama verdejante."

"Quando a arca partia, Moisés falava: Levanta-te, Javé, e que teus inimigos se dispersem e os que te odeiam fujam da tua presença. Quando a arca estava em repouso, Moisés dizia: Descansa, Javé, entre as multidões de Israel."

"Seu exército conta com cinquenta e quatro mil e quatrocentos alistados."

"Os alistados do acampamento de Efraim, com seus esquadrões, fazem o total de cento e oito mil e cem. Eles se colocarão em marcha em terceiro lugar."

"O SENHOR do universo está conosco! O Deus de Jacó é a nossa fortaleza!"

"Senhor dos Exércitos! Feliz é o homem cuja confiança está em Ti."

"Ajuda-nos Senhor! O Rei nos ouvirá, quando clamamos à ele."

"Que te agradem as palavras da minha boca, e o meditar do meu coração chegue à tua presença, Javé, minha rocha e redentor!"

Agora, tire os dedos dos olhos, e repita os salmos seguintes com devoção: Salmo 121, Salmo 67, Salmo 91 (combinado com último verso do Salmo 90), e repita duas vezes o último verso do Salmo 91. Tendo seguido estritamente as instruções na poderosa proteção de Deus, prossiga com segurança e sem medo, pois nenhum mal acontecerá a você, e nenhum ladrão nem assassino lhe atacará.

4.

Aqui está outra misteriosa forma de proteção para viajantes, fornecida por este autor, mas com método diferente. Se você percebeu, diz Ramban, numa localidade perigosa (como uma floresta ou deserto, por exemplo), bárbaros, ladrões, ou grupos hostis aproximando-se de você, fique de pé e tranquilo, faça um círculo em volta de você, e repita as palavras de Êxodo 11,8a:

"Então todos os funcionários virão a mim והשתחוו-לי לאמר, e prostrados diante de mim, eles dirão: 'Saiam, וכל-העם, você e o povo que o acompanha'. Então eu sairei."

Então reze em santidade, pureza, e grande devoção:

"Eu rogo a ti, ó sagrados anjos da misericórdia e do amor גבורתיאל **Geburatiel**, במנן **Bimnan**, אלימון **Alimon**, אניאן **Anian**, אוריאל **Uriel**, פניאל **Pniel**, e particularmente a ti, ó sumo sacerdote מיכאל **Michael**, príncipe na visão de Deus, patrono e protetor dos fiéis de Israel, pelos sagrados e puros nomes que estão contidos aqui, e que apenas falei. Livrai-me, protegei-me, e salvai-me de todos os inimigos, ladrões, inconstantes, bandidos, estorvadores, opressores, adversários e de todo tipo de armamento que eles possam utilizar, e que não me machuque e nem me afete. Golpeia todos estes cegos que desejam fazer o mal para mim, e coloca uma névoa circundante ao meu redor, entre mim e meus inimigos. Ó Jehovah, envia-me um anjo que me acompanhe na viagem, e proteja-me em todos os lugares, dia e noite.

Weatta Elohei Hareni Jeschuatecha Hagdola Merof Zarotei Pedeni Zidkotecha, Berachamim Gedolim Jerachem Alei Wejatzil Ori Mickol Zara Umickol Ra, Amém, Sela. Isto é, 'Tu, meu Deus, mostra-me sua grande ajuda; através de sua retidão liberta-me de toda aflição e de todo o mal. Amém, Sela. ' Em nome do grande príncipe mencionado anteriormente. Louvado seja o honrado nome do seu reino por toda a eternidade. Amém."

יאתה אלהי הראני ישועתך הגדולה מרוב

צרותי פדכי צדקותיך ברחמים גדולים ירחם

עלו וי ציל אותי מכל צרה ומכל רע אמן סלה

Nota do tradutor

É necessário avisar aos leitores, as razões da grande quantidade de publicação das letras hebraicas, além dos nomes dos anjos que aparecem aqui, porque qualquer um que queira beneficiar-se dos seus recursos, precisa ter a atenção direcionada também para as letras impressas em maior quantidade. Por essa razão, o autor nos instrui que as três primeiras letras mais amplamente utilizadas ו **Vav**, י **Yod** e ר **Resh**, são compreendidas de acordo com seu significado numérico do número secreto 216, enquanto que as outras duas letras ו **Vav** e ה **He** formam o santo nome já descrito וה **Vah**, e seu nome significa o santo, altamente louvado e sua Shekinah. O terceiro grupo das oito letras mais utilizadas forma o importante e sagrado nome de Deus אהיה **Eheieh** e o significativo nome do anjo מצפצ

Matzpatz. O valor numérico do nome do anjo **Geburatiel** é 652, e indica que seu ofício é proteger os homens contra as forças das armas. O valor numérico de **Binman** é 142 e significa que após ele receber o comando, pode tornar todas as armas inúteis ou ineficientes. **Alimon** já muito bem conhecido dos meus leitores, e já sabem o importante ofício que ocupa. **Anian** contém o valor numérico 112 e tem a supervisão sobre todas as pessoas hostis e violentas, e pode fazer sua malícia cessar. **Uriel** contém o valor numérico 247, e têm o comando sobre todos os mencionados acima e sobre os espíritos maléficos subterrâneos, e no seu domínio eles precisam deixar as pessoas em paz. **Pniel** contém o valor numérico 171, causa desgraça e expõe todos os hipócritas, caluniadores, falsas acusações, mentiras nocivas, falsos líderes, impostores hipócritas, maus conselheiros. O grande príncipe e arcanjo **Michael** é bem conhecido, e seu principal ofício é trazer as preces dos fiéis perante o trono da divina Majestade, e revelá-la diante do assento do julgamento do Pai Celestial. Consequentemente, a soma das letras é 101, e o significado do seu maravilhoso nome é: **Mi Kamocha El**, isto é: quem é como tu? Ou, quem é maior que ti, ó Deus?

5.

Uma esplêndida prece de viagem do altamente famoso Isaac Luria, confiantemente assegura por meio disso que a viagem acabará bem sucedida.

Assim que terminar sua matinal prece de devoção a Deus. Acrescente estes 15 salmos na seguinte ordem: Sl125, Sl17, Sl 34, Sl 14, Sl 46, Sl 26, Sl27, Sl 58, Sl 50, Sl 45, Sl 44, Sl 18, Sl 77, Sl 54 e Sl 49. E após estes salmos, a seguinte prece:

"Rogo a Ti, através do seu grande nome יהוה **Jehovah**, e de todos os nomes sagrados contidos nestes quinze salmos que recitei anteriormente, tornar meu caminho feliz, e conduzir-me numa direção constante, a fim de vigorosamente proteger-me de todos os inimigos, traiçoeiros, ladrões, e dos ferozes animais selvagens, e misericordiosamente proteger-me de todo ataque e má sorte, cumprir minha vontade. Amém."

6.

Um segredo, entretanto um modo esplêndido para as mulheres inférteis, ou cujos filhos sempre nascem mortos, para trazê-los à vida neste mundo.

A mulher grávida, em seu nono mês de gestação, deve ser levada a uma cadela que está parindo. Assim que um filhote natimorto sair do útero da cadela, a grávida deve cuidadosamente e delicadamente colocar seu pé direito em cima do jovem cãozinho, e repetir três vezes: "Você levou um morto e me dará um vivo". Então, ela deve colocar o filhote deitado de modo que o corpo fique com a cabeça tocando seu lado direito e as patas traseiras tocando seu lado esquerdo. Depois, cubra-o com o seu avental e vá ao rio. Lá, ela deve abrir o avental para o filhote cair na água, sem colocar as mãos nele. Novamente repita três vezes: "Você levou um morto e me dará um vivo". Assim, a criança virá saudável, e continuará a viver.

* Nota do Editor (Joseph Peterson): Desnecessário dizer que eu desaprovo fortemente maus tratos a qualquer cão.

7.

Um amuleto sagrado, que confere uma ajuda infalível em partos difíceis.



Escreva o amuleto em um pergaminho virgem e coloque-o, acompanhado de uma prece fervorosa, no umbigo da mulher dando à luz, então estará garantido uma ajuda surpreendentemente rápida.

Nota do tradutor

Este amuleto contém quatro quadrados: o quadrado interno contém o mais sagrado nome **Jehovah**, com permutações das letras, dezesseis vezes.

Em cada lado deste magnífico quadrado estão três palavras hebraicas do Salmo 142,8 com as seguintes descrições: (acima) "Tira minha alma (minha vida) desta prisão"; (à direita) "que eu possa glorificar teu nome"; (abaixo) "pois os justos hão de rodear-me"; (à esquerda) "porque foste bondoso para comigo". Isto constitui o segundo quadrado (de dentro para fora).

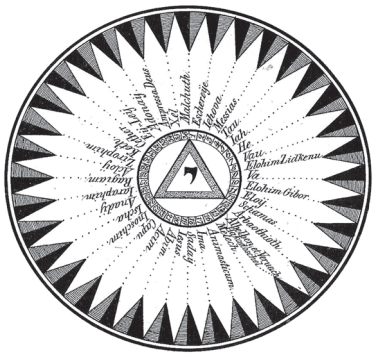
O terceiro quadrado contém quatro palavras, que são as quatro faces que o profeta Ezequiel (Ez 1,10) viu no trono celestial: homem (abaixo), leão (acima), boi (esquerda) e águia (direita).

Finalmente, o quarto quadrado consiste de duas palavras ענני יה **Anenni Jah**, isto é, "Ouça-me, Ó Senhor!" repetidas dezesseis vezes.

A prece é a seguinte:

Louvado seja Ti, Deus do Céu e da Terra, Deus de nossos pais! Escuta minhas palavras, ó poderoso, grande e louvável Deus! Ouve minha fervorosa prece, pelos seus nomes mais sagrados אהיה אשר אהיה **Ehyeh Asher Ehyer**. Eu sou Aquele que será, יה **Jah**, יהוה **Jehovah**, אל אלהים **El Elohim**, Deus dos deuses, יהוה צבאות **Jehovah Zebaoth**, Senhor dos Exércitos Celestiais, שדי **Shaddai**, Todo poderoso Deus, אדני **Adonay**, Senhor! Ó misericordioso e benevolente Pai, escuta neste momento os apelos daquele que teme a ti. Oh! Aceita minha prece como aceitastes as preces de todo o seu povo; aceita as preces de todas as pessoas e misericordiosamente considera e assiste esta mulher, gemendo e sofrendo neste parto. Ó grande e benevolente, escuta (Nome e sobrenome da grávida) que está agora em trabalho de parto, contrita e com coração amedrontado pela morte, mas na esperança em seu Deus Jehovah, que vê seu sofrimento, enxugando suas lágrimas, ouvindo misericordiosamente e com benevolência aceitando sua prece. Tem misericórdia dela, ó Pai. Revigora, fortifica, acolhe e liberta esta pobre sofredora. Ó Rei dos reis! Suprema e louvável Santidade! Ó Rei dos reis! Escuta seus gemidos de sofrimento, lamúrias e lamentações, enxugando suas fervorosas lágrimas de seu esforço mortal neste parto. Benevolentemente, aceita sua prece por ajuda, como ouviste as preces das mães bíblicas, a exemplo de Hanna, e outras poderosas mulheres.

Seus olhos são direcionados somente a Ti neste tempo de terrível aflição, e apenas de ti esperamos receber auxílio. Não permitas meu Pai, que a esperança dela seja desfavorecida, ó Todo Generoso! Permita que as preces de seus servos aflitos sejam como uma agradável e consoladora oferenda de incenso, e o amedrontado coração dela seja Seu altar. Com sincera apreensão, eu te peço, ó meu Deus e meu Pai! Ouça-me Senhor! Escuta-me Senhor! Amém. Sela.



Índice Remissivo

A

ação
judicial 61, 184
acidentes 137
adversário 141
afortunado 89
agradecimento 214
água 137
alagamento 47
alegria 145
amado 76, 124
ameaças 191
amigos 133, 167
amizade 197, 202
amor 55, 197, 202, 204
angústia 137
aprisionado 48
arma 211
de fogo 139
assassinos 137
atitude
injusta 186
atormentado 134
autoridade 59
azar 17

B

batalhas 137
bebê 193
bebedeira 64
bem 130
bem-estar
da comunidade 130
benção 163
benevolência 30
braço
quebrado 209

C

cabalistas 137
calúnia 30, 54, 62, 83
cão
feroz 90
captura 124
casamento 204
castigos
corporais 29
causa 17, 71
cidade
sitiada 195
cobras 188
comércio 169
confissão 200
conselhos 184
conspiração 22
contentamento 145
coração
aberto 184

D

depressão 185
derrota 124
desconfiança 30
descrença 71, 124
descuido 172
desprezo 195
difamação 67
disputa 141
doença 37, 125, 133
dos olhos 20, 29
incurável 137
dor 32, 185
abdominal 185
de cabeça 15, 16, 186
na orelha 186
nas costas 16
nas coxas 207
no braço 186
no quadril 185
nos braços 207
nos membros 185

E

emergência 138
empobrecimento 108
empreendimento 184, 185
empreitadas 89
enganado 134
escassez 57
escorpiões 188
escravo 105
espírito
inquieto 26
mal 31, 39, 51, 69, 99, 102, 134, 137, 148, 195, 210
esposa 75
esquecimento 172
esterilidade
em mulheres 152
estudante 39
estudantes 197
exército 92

F

família 133, 146
fantasma 134, 210
favor 185, 186, 189
favores 108
febre 80, 102, 162
felicidade 32
ferida 185
perigosas 212
ferido 211
fervura 186
filho 39, 192
recém-nascido 193
floresta 188
fogo 137, 214
força 168
fortuna 140

G

ganhos
reduzidos 71
graças 31, 55, 108, 185, 189, 214
guerra 124

H

hereges 170, 174
heresia 168
homem
sábio 197
honras 140

I

igreja 189
inchaço 185, 186
incredulidade 143
infelicidade 22, 83
infeliz 192
infidelidade 168
inflamação
na orelha 187
inimigo 22, 25, 32, 73, 77, 86, 105, 124, 137, 142, 148, 165, 167, 191
reconciliação 50
injusto 141
insanidade 31
instruções
confiáveis 44
inteligência 184
inveja 77, 201
investidas 98

J

juiz 40, 185
julgamento 185, 188

L

ladrão 32, 37
leão 134
lesão
na perna 186
libertação 133

libertino 105

M

magistrados 17, 18
mágoa 32
mal 27, 28, 34, 52, 62, 91, 130, 133, 154
mau humor 185
malícia 201
malignidade 25, 105
mão 185
mau
cheiro 125
melancolia 31, 185
memória 184
miséria 124
misericórdia 55
mordidas 212
morte 57
não natural 29
súbita 172
violenta 172
mudança
de casa 184
de domicílio 93
no trabalho 184
mulher
grávida 193

N

nariz 185, 186
negócio 169
negócios 18, 96, 124, 195

O

obrigação 197
ódio 77, 201
entre marido e mulher 205
ofensa 95
olho 184
opressão 124, 142, 205
orgulho 195

P

país
pagão 124
paixão 88, 91
paralisia
no braço 185
parto 57
perigoso 38
prematuro 13
prolongado 38
paz 146
casais 75
pecados 82, 95, 184, 199, 200
perdão
dos pecados 124
perigo 40, 44, 47, 124, 137, 214
de água 124
de fogo 124
iminente 48
perjúrio 197
perseguição 27, 28, 86, 124, 148
pessoa
injusta 61
má 22
vingativa 148
peste 137, 138
petição 41, 98, 186
picadas 212
piedosos 147
poder 168
possessão 39
preso 133
prisão 107, 137
problemas
hepáticos 185
renais 185
processo 40
promessa 183
punição 67

R

recebido
bem 76
reconciliação 126
residência
nova 93
respeitado 76, 124
restauração
da saúde 25
rio
cruzar um 191
roubo 32, 137

S

saúde
fraca 25
sensualista 105
servidão 184
servo 190
sofrimento 29, 40, 137
soldado 92
sonho 44, 71

T

tempestade
no mar 15, 41
tentação 91
trabalho 124, 172
remunerativos 194
transações
comerciais 23, 163
transgressão 95, 200
trapaceado 134
tremores 183
tribunal 22
tristezas 32

U

unidade 146

V

veredito
desfavorável 22
parcial 22
viagem 97, 186, 188, 191, 195
viajante 20, 34, 44, 59, 188
vingança 22, 86
visão 44
voto 183

Z

zombadores 174